

**GEOGRAPHISCHER  
ABRISS DER DREI  
OSTSEE-  
PROVINZEN  
RUSSLANDS, ...**

---

Herbord Karl Friedrich  
Bienemann von...



Russ. 342 m



A

<36613305260017



<36613305260017

Bayer. Staatsbibliothek



Geographischer Abriß  
der  
drei deutschen Ostsee-Provinzen  
Russlands,  
oder  
der Gouvernemens  
Ehst-, Liv- und Kurland.

---

Von

H. von Bienenstamm.

---

R i g a,  
b e i D e u b n e r,  
1 8 2 6.



Der Druck dieses Buchs wird unter der Bedingung bewilliget, daß, nach Abdruck und vor dem Debit desselben, ein Exemplar davon für die Censur-Committee, eins für das Ministerium der Aufklärung, zwei für die öffentliche Kaiserliche Bibliothek, und eins für die Kaiserliche Akademie der Wissenschaften, an die Censur-Committee eingesandt werden.

Riga, den 22. August 1825

**F. W. Reußler.**  
stellv. Rig. Gouv. - Schul-Direktor.

Bayerische  
Staatsbibliothek  
München

7197/50322

## Pränumeranten-Verzeichniß.

Exmpl.

Herr Candidat F. Ackermann, in Dorpat.....	1
— Pastor Ageluth, in Livl.....	1
— Secrétaire v. Ahlbaum, in Rewal.....	1
— Ober-Pastor, Dr. und Ritter v. Albanus, in Riga.....	1
— Candidat Albanus, in Riga.....	1
— Oberhofgerichts-Cancelleri-Secrétaire H. Andrea, in Mitau.....	1
— Apotheker G. B. Andrea, in Libau.....	1
— v. B...s.....	7
— F. U. Bähr, in Livl.....	1
— Dr. Bäuerle, in Walf.....	1
— Major v. Baggehusfwudt, auf Aggers in Ehstl.....	1
— Kreisrichter C. v. Baranoff, Erbherr von Penningbi in Ehstl.....	1
— Organist Barissen, zu Groß-Essern in Kurl.....	1
— B. Baulay, in Riga.....	1
— Pastor F. Baumbach, zu Ruzzau in Kurl.....	1
— A. v. Baumgarten, in Rewal.....	1
— Mannrichter u. Ritter v. Baumgarten, in Rewal.....	1
— Secrétaire Baumgarten, in Riga.....	1
— C. F. Becker, in Riga.....	1
— F. F. Becker, in Riga.....	1
— Hofrath v. Becker, in Rewal.....	1
— Capitaine v. Behr, in Mitau.....	1
— Consul A. Behrens, in Pernau.....	2
— Pastor Beise, in Riga.....	1
— Regierung-Assessor A. v. Beitler, in Mitau.....	1
— G. Berens, in Riga.....	1
— Pastor Berent, zu Sunzel in Livl.....	1
— G. E. Berg, in Riga.....	1
— Propst Berg, zu Sagnitz in Livl.....	2
— Rathsherr K. F. Bergengrün, in Riga.....	1
— Kaufmann F. G. Bergholz, in Riga.....	1
— v. Bergmann, in Riga.....	1
— Pastor Bertholz, in Riga.....	1
— Papier-Fabricant Berlitz, zu Rönne in Kurl.....	1
— Musik-Lehrer Berndt, in Mitau.....	1
— Titulair-Rath F. Beyer, in Libau.....	1
— Dr. med. van Beuningen, zu Ellet in Kurl.....	1
Bibliothek der rigaschen Domschule.....	1
Herr E. Bidder, zu Laudohn in Livl.....	1
— Kaufmann F. F. Bidder, in Riga.....	1
— Titulair-Rath Biedermann, in Dorpat.....	1
— Dr. H. Bielenstein, in Mitau.....	1
— Baron v. Bielsky, auf Linnapå in Ehstl.....	1

Herr F. Bienemann, in Libau.....	1
— Ober=Pastor G. Bienemann, in Dorpat.....	1
— Vice=Consul G. F. Bienemann, in Libau.....	2
— Ältester K. D. Bienemann sen., in Riga.....	2
— L. v. Bienenstamm, zu Miffern in Kurl.....	1
— Dr. med. Bläse, zu Durben in Kurl.....	1
— Collegienrath u. Ritter v. Blankenhagen, in Livl.....	1
— Apotheker J. E. Blas, in Bauske.....	1
— Pastor Bodeck, zu Riß in Ehfl.....	1
— Postmeister Böncken, in Windau.....	1
— Pastor Börger, zu Dalbingen in Kurl.....	1
— G. Böttcher, Erb=Pfandbesitzer von Planen in Kurl.....	1
— Oberhofgerichts=Advocat Ph. Böttcher, in Mitau.....	2
— Major u. Ritter v. Bolschwing, Erbherr von Wolgund in Kurl.....	1
— H. F. v. Bordelius, Erb=Pfandbesitzer von Eigutten, u. s. w. in Kurl.....	1
— H. v. Bordelius, zu Eigutten in Kurl.....	1
— Studiosus R. Bornwasser, in Dorpat.....	2
— Provisor P. E. Bornwasser, in Rewal.....	1
Bornwassersche Buchhandlung, in Rewal.....	10
Herr Oberhofgerichts=Advocat Bornmann, in Mitau.....	1
— Pastor Boubrig, in Dorpat.....	1
— Gemeinengerichts=Schreiber Brachmann, zu Kalkunen in Kurl.....	1
— Secrétaire H. v. Brackell, in Riga.....	1
— Landrichter K. S. v. Brasch, in Dorpat.....	1
— Pastor sen. Brasche, zu Nieder=Bartau in Kurl.....	1
— Pastor adj. Brasche, zu Nieder=Bartau in Kurl.....	1
— Rathsherr F. W. Brederlo, in Riga.....	2
— L. v. Bremen, in Rewal.....	1
— Lehrer C. Bresinsky, in Dorpat.....	1
— K. v. Brevern, zu Altenhof in Ehfl.....	1
— Mäfler G. H. Brockhausen, in Rewal.....	1
— Professor Dr. v. Bröcker, in Dorpat.....	1
— v. Brümmer, in Livl.....	1
— Candidat Buchholz.....	1
Frau v. Budberg, geb. v. Hahn, zu Meschenecken in Kurl.....	1
— v. Budberg, in Livl.....	1
Herr Baron A. v. Budberg, in Dorpat.....	1
— Baron F. v. Budberg, in Livl.....	1
— Collegien=Secrétaire G. J. M. v. Buddenbrock, zu Hir- schenhof in Livl.....	1
— Rathsherr P. Büngner, in Riga.....	1
— Rathsherr Büttner, zu Leal in Ehfl.....	1
— Kaufmann C. M. Bulmerincq, in Riga.....	1
— Rathsherr F. G. v. Bunge, in Dorpat.....	1
— Titulair=Rath Burchardt, in Riga.....	1
— Dr. J. Burchardt, in Rewal.....	1
— Oberlehrer Carlbohm.....	1



## Exmpl.

Herr C. Carus, in Riga.....	1
— Dr. A. J. M. Chardon, in Mitau.....	1
— F. Charpentier, auf Upschuppen in Kurl.....	1
— Revisor Christiani sen., in Dorpat.....	1
— Major v. Ceumern, Erbherr von Orgishof in Livl.....	1
— Kirchspielsrichter v. Clodt, in Livl.....	1
— Rathsherr und Ritter J. J. Collins, in Riga.....	1
— Titulair-Rath u. Ritter J. Conradi, in Mitau.....	1
— Oberhofgerichts-Advocat Cramer, in Hasenpot.....	1
G. Excellenz, der Herr General-Major u. Ritter von Danileffsky	1
Herr Kaufmann E. Daudert, in Riga.....	1
— Kirchen-Visitator v. Derschan, in Mitau.....	1
— Major v. Derschan, auf Muzenbach in Kurl.....	1
— Ober-Förstmeister u. Ritter W. v. Derschan, in Mitau....	1
— Kaufmann W. Dieckelmann, in Riga.....	1
— Pastor Dieckhof, in Narwa.....	2
— Titulair-Rath Dieckrichs, in Mitau.....	1
— Kreisgerichts-Assessor M. v. Dittmar, in Pernau.....	1
— Kreisgerichts-Assessor, Dr. W. v. Dittmar, in Pernau....	1
— Candidat A. Döbner, zu Lennewaden in Livl.....	1
— Ältester B. A. Dohnberg, in Riga.....	2
— Titulair-Rath A. Dolgolow, in Libau.....	1
— Fabrik-Director J. W. Donat, zu Rappin in Livl.....	1
— G. v. Dorthesen, Erbherr von Melsfern in Kurl.....	5
Madame Dovenick, in Dorpat.....	1
Herr Rathsherr C. Drachenbauer, in Riga.....	1
— Kaufmann J. D. Drachenbauer, in Riga.....	1
— Studiosus Dreyer, in Dorpat.....	2
— Consulent A. Duborgh, in Rewal.....	1
— Flotte-Lieutenant v. Dücker, in Rewal.....	1
— Pastor Eberhard, zu Rappel in Ehstl.....	1
— Buchbändler B. Eggers, in Rewal.....	10
— Pastor Eichwald, zu Grbsen in Kurl.....	1
— Notaire Ekbohm, in Riga.....	1
— Flotte-Capitaine Elphinstone, auf Wattram in Livl.....	1
— Pastor, Dr. Elversfeld, in Luffum.....	1
— F. v. Engelhardt, in Livl.....	1
— Landrath v. Engelhardt, auf Sehlen in Livl.....	1
— Candidat E. G. Engelmann, in Riga.....	2
— Baron v. Erdberg, in Pernau.....	1
— A. v. Ettingen, in Rewal.....	1
— Statsrath, Dr. L. v. Ewers, in Dorpat.....	1
— Gymnasiast D. R. v. Ewers, in Dorpat.....	1
— Pastor Faber, zu Kreuzburg im witepsk. Gouv.....	1
— Notaire G. Falk, in Walf.....	6
— Pastor K. J. Faust.....	1
— Titulair-Rath Fehst, in Rewal.....	1
— Amtmann E. Felsenberg, zu Adulich-Misshof in Kurl.....	1
— Rittmeister u. Ritter, Baron v. Fersen, auf Laupa in Ehstl.	1
— Ingenieur-Capitain v. Fetting, in Libau.....	1

	Exmpl.
<b>Se. Excellenz, der Herr wirkliche Statsrath u. Ritter v. Firts,</b>	
Erbherr der waldegalenschen u. assitenschen Güter in	
Kurl.....	1
<b>Herr Dr. med. Fleischer, in Goldingen.....</b>	1
— Lehrer Fleischer, in Riga.....	1
— Secretaire v. Fliedner, in Riga.....	1
— Flohr, zu Alt-Salis in Livl.....	5
— Maler Fdge, in Mitau.....	1
— Bürgermeister u. Ritter Fdlsch, in Libau.....	1
— Secretaire F. F. Forbriecher, in Pernau.....	1
— R. F. v. Forestier, in Dorpat.....	1
— Consulent Franken, in Riga.....	1
— Secretaire P. Franken, in Wolmar.....	1
— F. Franz, in Riga.....	1
— Collegienrath u. Ritter R. v. Freymann, in Riga.....	2
— Lieutenant v. Freymann, in Dorpat.....	1
— Gymnasiums-Lehrer Frentag, in Dorpat.....	1
— F. G. Frohbeen, in Riga.....	1
— Oberhofgerichts-Advocat E. Funke, in Mitau.....	1
<b>Demoiselle U. Gantner, in Mitau.....</b>	1
<b>Herr Gouvernements-Secretaire Geelhaar, in Libau.....</b>	1
— Pastor K. H. Gebewe, zu Ringen in Livl.....	4
— Pastor Gens, zu Laffen in Kurl.....	1
— Kaufmann Georgi, in Mitau.....	1
— Secretaire A. Germann, in Riga.....	1
— Secretaire F. Germann, in Riga.....	1
<b>Fräulein F. v. Gernet, in Pernau.....</b>	1
<b>Herr Assessor v. Gerstenmeyer, in Riga.....</b>	1
— Candidat G. Geveke, in Piltten.....	1
— Dr. Gewecke, zu Lennewaden in Livl.....	1
— Pastor Girgensohn, zu Schwanenburg in Livl.....	2
— Architect Gddicke, zu Joala in Ehfl.....	2
— Steuer-Buchhalter Goldhammer, in Lemsal.....	1
— G. A. Gräbner, in Riga.....	1
— Kaufmann P. F. Gräbner, in Riga.....	1
— Ober-Pastor, Dr. K. E. Grave, in Riga.....	2
— Candidat Gress, in Dorpat.....	1
— Studiosus Gress, in Dorpat.....	1
— F. H. Greve, in Libau.....	1
— Apotheker Grimm, in Pernau.....	4
<b>Herr Kirchspielsrichter v. Grünbladt, Erbherr von Alt-Bils-</b>	
tenhof in Livl.....	1
— Kreisgerichts-Secretaire Günther, in Goldingen.....	1
— Lieutenant u. Ritter v. Guilbert, in Mitau.....	1
— Regierung-Secretaire Gundelach, in Rewal.....	1
— Candidat R. Gutglück, in Dorpat.....	2
— Apotheker P. v. Gutzeit, in Riga.....	1
— Studiosus E. Haffner.....	1
— Consul F. Hagedorn, in Libau.....	1
— Kaufmann F. Hagedorn, in Libau.....	1



Exmpl.

Frau Rittmeisterin v. Hahn, geb. v. Korff, Erbfrau von Me-	
schenecken in Kurl.....	1
Herr E. Hahn, zu Nerst in Kurl.....	1
— Assessor v. Habnenfeld, in Livl.....	1
— Pastor G. A. Haller, in Rewal.....	1
— Candidat R. Haller, zu Kreuzhof in Ehsl.....	1
— Disponent A. Hansen, in Ehsl.....	1
— Titulair-Rath F. Hansen, in Rewal.....	2
— Collegienrath u. Ritter G. v. Harder, in Mitau.....	1
— Consul F. Harmsen, in Libau.....	1
— Dr. med. Harmsen, in Libau.....	1
— Kaufmann G. F. Hartmann, in Riga.....	1
— A. v. Hedenström, in Riga.....	1
— v. Hehn, in Walf.....	1
— Notaire Heidemann, in Riga.....	1
— Lehrer H. Helbig, in Riga.....	1
— Pastor Heller, zu Rappin in Livl.....	1
— Rathsherr Helmsing, in Riga.....	1
— Oekonomie-Buchhalter Henso, zu Frauenburg in Kurl....	1
— Apotheker Herrmann, zu Baldohn in Kurl.....	1
— Dr. med. Herrmann, in Riga.....	1
— Mäfler Herwich, in Libau.....	1
— H. Hesse, in Dorpat.....	1
— Ältester M. E. Hevelcke, in Riga.....	1
— Dr. Hezel, in Dorpat.....	1
— Rathsherr F. G. Hielbig, in Riga.....	2
— Pastor adj. Hillner, zu Angermünde in Kurl.....	1
— Candidat C. Hindorf, zu Laiden in Kurl... ..	1
— Dr. med. R. Hirsch, in Libau.....	1
— Assessor v. Hirschheydt.....	1
— Amtmann Hochgräffe, zu Hofzumberge in Kurl.....	1
— Hochgräffe, zu Talsen in Kurl.....	1
— Titulair-Rath H. Hirschelmann, in Rewal.....	1
— C. Hoffmann, in Tuffum.....	1
— Kaufmann Hoffmann, in Rewal.....	1
— Zollberechner Hoffmann, in Libau.....	1
— Apotheker R. Hobeisel, in Libau.....	1
— Ältester H. Hollander, in Riga.....	1
— Kaufmann F. H. Holm, in Riga.....	1
— Collegien-Assessor H. v. Holst, in Fellin.....	1
— H. Holst, in Fellin.....	1
— v. Hübbenet, auf Podsem in Livl.....	1
Frau v. Huhn.....	1
Herr Oberst u. Ritter W. v. Hurko.....	1
— Maurer-Meister C. F. Jahnesh, in Dorpat.....	1
— Ordnungsrichter F. L. v. Jarmersädt, in Wolmar.....	2
— Apotheker Jülich, in Riga.....	1
— Mäfler Jntelmann, in Rewal.....	1
— Rathsherr D. Jordan, in Rewal.....	1
— Titulair-Rath J. A. Kahlbrandt, in Riga.....	1

	Exmpl.
Herr Pastor Kallmeyer, zu Landsen in Kurl.....	1
— M. Kapeller, in Mitau.....	2
— Pastor Katterfeld, zu Neuhausen in Kurl.....	1
— Landrath, Baron v. Kaulbars, auf Wddders in Ehsl.....	1
— Candidat Küberling, in Riga.....	1
— W. v. Kanferlingk, zu Groß-Lanen in Kurl.....	1
— F. Kerfovius, in Riga.....	1
— F. B. Kersten in Riga.....	1
Frau J. v. Kettler, geb. v. der Kopp, Erbfrau von Vormsaten in Kurl.....	1
Herr Statsrath u. Ritter, Dr. v. Kelsädt, in Rewal.....	1
— Candidat Kieserikyn, in Riga.....	1
— Studiosus L. Kieserikyn, in Dorpat.....	1
— Kaufmann King, in Rewal.....	1
— F. C. v. Klazo, Erbherr von Kronenberg in Livl.....	1
— R. A. Klazo, in Riga.....	1
— Kaufmann B. Kleberg, in Riga.....	1
— Advocat Klein, in Dorpat.....	1
— Instanzgerichts-Assessor K. v. Kleist, in Mitau.....	1
— Amtschreiber K. E. Klenke, zu Nieder-Bartau in Kurl.....	1
— Secrétaire Klüver, in Pernau.....	1
— Candidat Knieriem, in Livl.....	1
— E. Koch, in Rewal.....	1
— F. H. Kaufmann Koch, in Rewal.....	1
— Official Koch, in Rewal.....	1
— Pastor Koch, zu Jeme in Ehsl.....	1
— Professor, Dr. H. v. Kochler, in Dorpat.....	1
— M. W. Köhn, in Riga.....	1
— Oberhofgerichts-Advocat, Dr. F. Köbler, in Mitau.....	1
— Pastor Körber, zu Wendau in Livl.....	1
— Köhler, zu Windheim.....	1
Ihre Excellenz, die Frau Geheimrathin v. Korff, geb. v. Behr, zu Preefuln in Kurl.....	1
Frau v. Korff, geb. v. Hahn, auf Preefulns-Assiten in Kurl.....	1
Herr N. v. Korff, Erbherr der telfen- und paddernschen Güter in Kurl.....	2
— Kreisrichter W. v. Korff, Erbherr von Wiegten u. Klafen in Kurl.....	1
— E. v. Koschull, Erbherr von Udsien in Kurl.....	1
— Kreisrichter v. Koschull, Erbherr von Attlitzgen in Kurl.....	1
— Statsrath F. W. v. Krause, in Dorpat.....	1
Ihre Excellenz, die Frau Generalin K. Baronin v. Kreuz, geb. v. Offenbergh, Erbfrau von Rittingen in Littauen.....	1
Herr Consul Kriegsmann sen., in Riga.....	2
— Consul Kriegsmann jun., in Riga.....	1
— Kaufmann C. A. Kröger, in Riga.....	1
— C. A. Krüger, in Riga.....	1
— Mäfler C. Krüger, in Riga.....	1
— Kaufmann B. Kruse, in Riga.....	1
— Rathsherr C. Kühn, in Riga.....	1

	Exmpl.
Herr Kaufmann P. G. Kuhlmann, in Riga.....	1
— Kaufmann J. Kupfer, in Riga.....	1
— Kaufmann G. L. Kurke, in Libau.....	1
— Kaufmann F. Kyber, in Riga.....	1
— Gymnasiast P. v. Lamberti, in Dorpat.....	1
— Graf A. v. Lamsdorff, Erbherr von Bresfilgen in Kurl.....	1
— Graf v. Lamsdorff, Erbherr von Laiden in Kurl.....	1
— Kaufmann G. Landesen, in Rewal.....	1
— Rathsherr E. Lange, in Riga.....	1
— Kaufmann J. F. Lange, in Riga.....	1
— Postmeister v. Langhammer, in Dorpat.....	1
— Propst, Dr. F. v. der Launig, in Grobin.....	1
— Consul P. Laurenz-Mester, in Libau.....	1
— Kaufmann R. J. Laurenz, in Libau.....	1
— Pastor v. Leutner, zu Katlakaln in Lvl.....	1
— Liebrecht.....	1
— L. v. Liphart, in Dorpat.....	1
— Apotheker E. E. Lõsewik, in Riga.....	2
— Kaufmann E. W. Lõsewik, in Riga.....	1
— Oberst-Leutnant u. Ritter v. Edwenslern, auf Rasit in Ehsl.....	1
— Statsrath u. Ritter v. Edwenslern, in Rewal.....	1
— Baron L. v. Edwenswolde, in Dorpat.....	1
Frau Statsrätthin v. Edwis, in Riga.....	1
Herr Küster H. G. Lorentson, in Pernau.....	1
— Kaufmann J. L. Lortsch, in Libau.....	1
— Pastor Lubau, zu Raden in Kurl.....	1
— M. r.....	1
— F. Mahler, in Riga.....	1
— Lehrer Malmgreen, in Rewal.....	1
— Pastor Maurach, zu Paisel in Lvl.....	1
— Assessor v. Mandell, auf Hummala in Ehsl.....	1
— Mannrichter u. Ritter v. Mandell, Erbherr von Maidel in Ehsl.....	1
— Titulair-Rath D. v. Mandell, auf Welsketa in Lvl.....	1
— Consul A. Mayer, in Rewal.....	1
— Friedensrichter J. v. Medem, in Grobin.....	1
— E. H. Meinzen, in Riga.....	1
— Rathsherr u. Ritter R. G. Meinzen, in Riga.....	1
— R. F. Meißel, in Libau.....	1
— Mellien, zu Alt-Auz in Kurl.....	1
— Landrath L. A. Graf Mellin, in Riga.....	1
— Pastor F. F. Meyer, zu Karolen in Lvl.....	1
— J. F. Meyer.....	1
— Lehrer Meyer, in Libau.....	1
— Stadt-Secretaire Meyer, in Hasenpot.....	1
— Secretaire F. Meyer, in Mitau.....	1
— Pastor J. Mickwiz, zu Tarwast in Lvl.....	1
Fräulein H. v. Mirbach, zu Stroken in Kurl.....	1
Herr Candidat E. W. T. Modrach, in Libau.....	1



Herr Studiosus A. Möller, in Dorpat.....	1
— Oberhofgerichts-Advocat Mönch, in Mitau.....	1
— Oberhofgerichts-Advocat Moudelius, in Hasenpott.....	1
— Propst Moriz, zu Anzen in Livl.....	1
— Dr. med. u. Ritter F. G. v. Müller, in Riga.....	1
— Pastor Müller in Riga.....	1
— Kaufmann H. P. Münder, in Riga.....	1
— Mulisch, in Libau.....	1
Museum für Litteratur u. Kunst, in Mitau.....	1
Herr Candidat Nylich, zu Alt-Raden in Kurl.....	1
— Pastor Napierksy, zu Nebalg-Neuhof in Livl.....	1
— Candidat Neander, zu Schubst in Kurl.....	1
— N. Neese, in Riga.....	1
— Kaufmann P. G. Neudahl, in Riga.....	1
— Advocat G. H. Neumann, in Dorpat.....	1
— Titulair-Rath Neumann, in Mitau.....	1
— Nieß sen., in Riga.....	4
— E. Niquet.....	1
— Kaufmann H. C. A. Nissen, in Riga.....	1
— Hauptmannsgerichts-Assessor D. v. Nolde, in Grobin.....	1
Se. Excellenz, der Herr Geheimerath u. Ritter H. v. Offen-	
berg, in Mitau.....	1
Herr kön. preuß. Kammerherr und kais. russ. Kammerjunfer	
H. v. Offenberg, in Kurl.....	1
— Titulair-Rath Orth, in Riga.....	1
— Titulair-Rath F. Oschmann, in Libau.....	1
— Kaufmann A. Panin, in Riga.....	1
— Statsrath u. Ritter v. Pansner, auf Urbs in Livl.....	1
— Pastor Pantenius, zu Grünhof in Kurl.....	1
— Hofrath F. v. Parrot, in Dorpat.....	1
— Manngerichts-Secretaire, Dr. K. F. Paucker, in Rewal.....	1
— Pastor Paucker, zu St. Simonis in Ehrl.....	1
— Pastor v. Pauffler, zu Kursitten in Kurl.....	1
— Kaufmann F. W. Pauli, in Riga.....	1
— Titulair-Rath Perle, in Libau.....	1
— Regierung-Archivars-Gehülfe Perschke, in Mitau.....	1
— Collegien-Registrator Peters, in Bauske.....	1
— C. R. Piron, in Riga.....	1
— Notaire Plato, in Riga.....	1
— F. Plah, in Rewal.....	1
— Candidat Plochmann.....	1
— Candidat Pölchau, in Livl.....	1
— A. Pohrt, in Riga.....	1
— H. Poorten, in Riga.....	1
— Ingenieur-Oberst-Lieutenant u. Ritter v. Pott, in St.	
Petersburg.....	1
— Consistorialrath F. Preiß, in Libau.....	1
— Pastor Punschel, in Wenden.....	1
— Pastor Punschel, zu Ebser in Livl.....	1
— Radzibor, in Riga.....	1



## Exempl.

Herr Candidat Rapp, in Kurl.....	1
— Candidat Rapp, in Riga.....	1
— Revisor Rehe, in Riga.....	1
— E. Reichard.....	1
— Candidat F. Reimers, in Rewal.....	1
— Kaufmann H. C. Reimers, in Riga.....	1
— Consistorialrath Rhode, zu Dondangen in Kurl.....	1
— Landrath D. M. v. Richter, in Riga.....	1
— Secrétaire Riesenmann, zu Kreuzhof in Ebstl.....	1
— Mäfler Riesenkamp, in Rewal.....	1
— Kaufmann J. A. Rode, in Riga.....	1
— Gärtner Röchlin, zu Lalden in Kurl.....	1
— Oberst-Lieutenant u. Ritter, Baron D. v. Rönne, auf Kumborn in Kurl.....	1
Frau Oberst-Lieutenantin F. Baronin v. Rönne, geb. v. Of- senberg, auf Kumborn in Kurl.....	1
Herr Baron L. v. Rönne, auf Groß-Pödnau in Kurl.....	2
— Kaufmann R. D. Rosenberg, in Libau.....	1
— Candidat Rohland, in Dorpat.....	1
— Rathsberr Rohland, in Dorpat.....	1
— Titulair-Rath Roscius, zu Frauenburg in Kurl.....	1
— Pastor Rosenberger, zu Frauenburg in Kurl.....	1
— Kaufmann G. Rosenfranz, in Riga.....	2
— Pastor J. S. Rosenplänter, in Pernau.....	2
— Titulair-Rath u. Ritter v. Rossmarien, in Rewal.....	1
— Syndicus v. Roth, in Dorpat.....	1
— J. Rottermund, in Libau.....	1
— Professor Rücker, in Rewal.....	1
— Kaufmann Rücker, in Riga.....	1
— v. Rückmann, auf Herzogshof in Kurl.....	1
— Pastor F. B. Rungler, zu Durben in Kurl.....	1
— Studiosus W. Rungler, in Dorpat.....	1
— Studiosus Ruppenett, in Dorpat.....	1
— Titulair-Rath Ruseynsky, in Libau.....	1
— Titulair-Rath F. Säger, zu Nieder-Bartau in Kurl...1	
— Baron v. Sacken, in St. Petersburg.....	1
— Oberhofgerichts-Advocat E. v. Sacken, in Mitau.....	1
— v. Saß, auf Zungen in Kurl.....	1
— Savary, in Riga.....	1
— Studiosus P. Schab, in Dorpat.....	1
— Kaufmann Schepeler, in Riga.....	1
— Buchhalter Scheymann.....	1
— Pastor Schilling, zu Tiesen in Ebstl.....	1
— Schilling jun., in Riga.....	1
— Schlichting, in Riga.....	1
— Landrath u. Ritter, H. Freiherr v. Schlippenbach in Mitau 2	
— Kaufmann F. G. Schmah, in Libau.....	1
— Titulair-Rath C. Schmid, in Pernau.....	1
— Meltermann Schmidt, in Riga.....	1
— Schnackenburg, auf Kunda in Ebstl.....	1



Herr Schneebach, zu Franks-Gessau in Kurl.....	1
— Rathsherr F. Schnobel, in Libau.....	1
— Pastor, Dr. K. C. Schön, zu Durben in Kurl.....	1
— Commerzienrath Schönborn, in Mitau.....	1
— F. H. Schröder, in Riga.....	1
— Rittmeister L. v. Schröder, in Riga.....	1
— Pastor Schubbe, zu Helmet in Livl.....	1
— Candidat F. Schüze, in Dorpat.....	1
— Dr. G. Schulz, in Rewal.....	1
— Candidat K. Schulz.....	1
— Major v. Schulz, in Dorpat.....	1
— Propst Schulz, zu Goldenbek in Ehrl.....	1
— Kameralhofs-Rath F. W. Schulze, in Riga.....	1
— Collegien-Secretaire F. Schulz, in Riga.....	1
— Pastor Schulze, zu Kruten in Kurl.....	1
— Kaufmann Schumacher, in Mitau.....	2
— Collegienrath, Baron v. Schwachhelm, in Libau.....	1
— Kaufmann A. Schwarz, in Riga.....	1
— C. Schwarz, in Riga.....	1
— Secretaire Schwarz, in Rewal.....	1
— Arrendator Schwede, in Livl.....	1
— Pastor Schweder, zu Loddiger in Livl.....	1
— Kaufmann G. A. Schweinfurth, in Riga.....	1
— Hauptmannsgerichts-Assessor K. v. Seefeld, in Hasenpot.....	1
— M. E. Seiding, in Riga.....	1
— Dr. med. Seume, in Libau.....	1
Frau Doctorin E. Seume, in Libau.....	1
Herr Kaufmann F. Sandler, in Riga.....	1
— Ingenieur-Capitaine u. Ritter v. Seydlitz, in Rewal.....	1
— Rittmeister v. Seydlitz, in Rewal.....	1
— Schul-Inspector Sieber, in Goldingen.....	2
— Candidat W. Sielmann, in Dorpat.....	1
— Cancellairath Stevogt, in Mitau.....	1
— Titulair-Rath Stevogt, in Mitau.....	1
— Godoffsky, in Riga.....	1
— Kreislehrer Sommer, in Pernau.....	1
Er. Magnificenz, der Herr General-Superintendent u. Rit- ter, Dr. K. G. Sonntag, in Riga.....	1
Herr Consul F. H. Sorgensfren, in Libau.....	1
Demoiselle M. Sorgensfren, in Libau.....	1
Herr Titulair-Rath Specovius, in Mitau.....	1
— Baron G. v. Stackelberg, auf Abbia in Livl.....	1
— Baron K. F. v. Stackelberg, auf Moisküll in Ehrl.....	1
— Baron v. Stackelberg, auf Poll in Ehrl.....	1
Rigasche Stadt-Bibliothek.....	1
Herr Instanz-Secretaire Stähr, in Hasenpot.....	1
— Ältester C. G. Stauve, in Riga.....	1
— H. Stavenhagen, in Goldingen.....	2
Die Herren Gouvernements-Buchdrucker J. F. Steffenhagen u. Sohn, in Mitau.....	10



Exmpl.

Herr	Stegmann, in Riga.....	1
—	Kreisgerichts = Secrétaire J. Stegmann, in Grobin.....	1
—	F. v. Stein, in Riga.....	1
—	Kaufmann G. Stein, in Werro.....	1
—	Titulair = Rath u. Ritter J. G. Steinberg, in Rewal.....	1
—	Baron v. Steinheil, auf Waimastfer in Livil.....	1
—	Notar publ. C. W. Stender, in Libau.....	1
—	Dr. J. C. P. Stender, in Pernau.....	2
—	Candidat Ph. Stender, zu Audern in Livil.....	1
—	Pastor Stender, zu Sonnagt in Kurl.....	1
—	Rathsherr J. K. Stern, in Libau.....	1
—	Buchhändler A. Sticinsky, in Dorpat.....	6
—	Präsident v. Stövern, in Riga.....	1
—	Titulair = Rath K. Stoffregen, in Riga.....	1
—	W. Stoll, in Riga.....	2
—	Rathsherr G. E. Stoppelberg, in Riga.....	1
—	Consul W. Straus, in Riga.....	1
—	G. W. Strauß, in Dorpat.....	1
—	Candidat Strikß, in Riga.....	1
—	Kaufmann Strömberg, in Fellin.....	1
—	Studiosus J. v. Ströf, in Dorpat.....	1
—	Assessor W. v. Ströf, in Dorpat.....	1
—	Mätkler L. Suhl, in Riga.....	1
—	Collegien = Registrator F. W. Szonn, in Grobin.....	1
—	Schul = Inspector C. F. Tanner, in Libau.....	4
—	Candidat Taube.....	1
—	Pastor M. Thiel, in Riga.....	2
—	A. Thieren, in Rewal.....	1
—	Kaufmann G. Thilo, in Riga.....	1
—	C. W. Thöl, in Riga.....	1
—	Magistrats = Cancellist Thomson, in Dorpat.....	1
—	Kaufmann N. F. Thonn, in Riga.....	1
Frau	Räthin E. Thoury, in Mitau.....	1
Herr	Kaufmann P. M. Thun, in Dorpat.....	1
—	Schul = Inspector G. Tielemann in Riga.....	1
—	C. v. Tiefenhausen, Erbher von Weissensee in Livil.....	1
—	Assessor G. F. v. Tiefenhausen, auf Ditteln in Livil.....	2
—	Assessor v. Tiefenhausen, auf Neu = Bowershof in Livil.....	1
—	Rathsherr u. Ritter J. Timm, in Riga.....	1
—	Titulair = Rath u. Ritter Törne, in Rewal.....	1
—	Baron v. Toll, in Rewal.....	1
—	A. C. E. v. Transehe, in Livil.....	1
—	Arrendator G. Treuer, in Livil.....	1
—	Titulair = Rath Tschudowsky, in Mitau.....	1
—	Ober = Secrétaire Tunzelmann v. Adlerflug, in Riga.....	1
—	Baron C. v. Uegfäll, in Dorpat.....	1
—	Oberst u. Ritter, Baron v. Uegfäll, in Libau.....	1
—	Pastor Uhlmann, in Livil.....	1
—	K. Ulich, in Libau.....	1
—	Kaufmann J. F. Ullmer, in Riga.....	1



Herr W. v. Ulrich, in Dorpat.....	1
— G. v. Vegeſat, in Riga.....	1
— Hofrath D. v. Vegeſat, in Riga.....	1
— Studioſus W. E. v. Vegeſat, in Dorpat.....	1
— G. v. Vietlinghoff, in Dorpat.....	1
— Hafenmeiſter Vint, in Libau.....	1
— Titulair-Rath F. Vogt, in Riga.....	1
— Dr. med. Vollberg, in Libau.....	1
— Kaufmann Volmerange-Helmund, in Riga.....	2
— v. W.....	1
— Bürgermeiſter Wagner, in Narwa.....	1
— Paſtor Wagner, zu Nerſt in Kurl.....	1
— Waldmann.....	1
— Paſtor Watſon, zu Leſten in Kurl.....	1
— Titulair-Rath Weiſmann, in Pernau.....	1
— Secretaire F. W. Weiſß, in Riga.....	1
— Major u. Ritter, Baron Weiſſmann v. Weiſſenſtein, Erb- herr von Serben in Livl.....	2
— Candidat F. Wendt, in Libau.....	1
— E. Weſtermann, in Mitau.....	1
— Dr. B. Wetterſtrandt, in Rewal.....	1
— C. F. Weſel, in Riga.....	1
— H. v. Wilden, auf Alt-Bewerſhof in Livl.....	1
— Conſulent F. v. Wilpert, in Riga.....	1
— Dr. med. K. v. Wilpert, in Riga.....	1
— Poſtmeiſters-Gehülfe H. Winter, in Libau.....	1
— C. F. Wiſſel, in Dorpat.....	1
— v. Witney, in Dorpat.....	1
— Dr. F. Witte, zu Buntſhof in Kurl.....	1
— Juſtizrath G. F. Witte v. Wittenheim, in Mitau.....	1
— Titulair-Rath K. v. Witte, in Dorpat.....	1
— Schul-Inſpector Witte, in Fellin.....	2
— General-Conſul F. E. Wöhrmann, in Riga.....	1
Madame K. Wöhrmann, geb. Krüger, in Riga.....	1
Herr Apotheker F. D. Wohlgemuth, zu Durben in Kurl.....	1
— Hofrath u. Ritter, Dr. F. v. Wohnhaas, in Libau.....	1
— Baron K. v. Wolff, in Livl.....	1
— Baron v. Wolff, in Livl.....	1
— W. Wrongham, in Riga.....	1
— Z...m.....	3
— Kaufmann G. D. Zander, in Riga.....	1
— Regierung-Archivar F. G. Zigra, in Mitau.....	1
Demoiſelle Zimmermann, in Riga.....	1
Herr Amtmann F. W. D. Zinnius, zu Eigutten in Kurl.....	1
— B. F. Zuckerbecker, auf Friedrichſhof in Livl.....	1
— F. Zur.....	1
— Oberſt-Leutenant u. Ritter v. Zur Mühlen, auf Pier- ſahl in Eſtll.....	1
— v. Zur Mühlen, in Livl.....	2



## V o r r e d e.

Mit dem vollen Bewusstseyn der mannichfachen Mängel und Irrthümer, von denen ein Werk, wie das meinige, unmöglich ganz frei seyn kann, aber auch des redlich aufgewendeten Strebens, das in der Ankündigung Versprochene treulichst zu leisten, übergebe ich gegenwärtige Schrift der nachsichtigen Beurtheilung des vaterländischen Publicums. Sie ist der erste Versuch über einen Gegenstand, der weder in dieser Art — d. h. rein geographisch — noch in diesem Umfange — nämlich alle drei deutsch-russische Ostsee-Provinzen umfassend — jemals zuvor bearbeitet worden. Hierin, wie auch in dem Umstande, daß mir bei Ehstland gar nicht, bei Livland nur für einen sehr kleinen Theil desselben, und selbst bei meinem Geburtslande, Kurland, wenigstens nicht überall, die eigene Local-Kenntniß bei der Arbeit zu Hülfe kommen konnte, und ich folglich die Richtigkeit der, auf den verschiedenartigsten Wegen, mir gewordenen Nachrichten größtentheils auf

Glauben annehmen, oft auch da, wo sie, über einen und denselben Gegenstand, einander widersprechend waren, nur nach Wahrscheinlichkeit, Gründen die muthmaßlich richtigere wählen musste, wird jeder Billigdenkende hinreichenden Grund zur Gewährung der erbetenen Nachsicht finden, und gewiß mit mir in der Ansicht übereinstimmen, daß ein solcher unvollkommener Versuch nothwendig vorausgehen musste, wenn ein, alle gerechte Forderungen vollständig erfüllendes, geographisches Werk über diesen so wichtigen und interessanten Theil des russischen Reiches endlich soll erscheinen können. Begründete Berichtigungen jeder Art — zu denen ich hiemit alle Diejenigen, welche solche auf eine authentische Weise zu geben vermögen, ausdrücklich und dringend auffordere — werden daher stets sehr gern, mit aufrichtigem Danke, von mir entgegen genommen und für eine zweite verbesserte Auflage — falls dereinst eine solche etwa nöthig werden sollte — gewissenhaft benutzt werden. Mehrere dergleichen, deren Nothwendigkeit sich mir bereits bemerklieh gemacht, habe ich, nebst einigen zweckmäßigen Zusätzen, unmittelbar auf diese Vorrede folgend, dem Werke vorausgeschickt. Einige, zu spät bemerkte, Ungleichheiten aber in der Rechtschreibung verschiedener aus dem Lettischen und Ehstnischen herstammender Namen wird man hoffentlich um so eher verzeihen, als sie, wie es mir scheint, nirgends von der Beschaffenheit sind, daß dadurch Missverständnisse veranlaßt werden könnten. Für die verspätete Erscheinung des Buches bedarf es wohl keiner Entschuldigung, da die am Tage liegende Haupt-Ursache derselben, die sehr vermehrte Bogen-Zahl — ich versprach deren ein Alphabet, und liefere 34 —, zugleich

meine Rechtfertigung und die Entschädigung der Pränumeranten enthält.

Dagegen sehe ich mich, für Diejenigen, welche vielleicht diesen und jenen Gegenstand, den sie — wiewohl mit Unrecht — in dem Werke ausführlich abgehandelt zu sehen erwartet, entweder ganz darin vermissen oder doch nur mit wenigen Worten berührt finden werden, zu der erinnernden Bemerkung genöthigt, daß ich weder eine statistische, noch eine topographische, sondern, im ausschließendsten Sinne des Ausdrucks, eine geographische Beschreibung unserer Provinzen — und auch diese nur im Abrisse, und nicht in weitläufiger Ausführung — habe schreiben wollen; mithin das wenige Statistische und Topographische, welches — wie in jede Geographie, so auch hier — mit einfließen zu lassen dennoch unvermeidlich war, immer nur als Nebensache im entworfenen Plane behandelt, d. h. nicht anders, als in möglichster Kürze, berührt werden konnte. Diese Bemerkung könnte überflüssig scheinen, weil ja schon, sowohl der vorausbekanntgemachte Titel, als auch der Prospectus des Buches, es deutlich genug ausgesprochen, was und wieviel in demselben gegeben werden solle, wenn nicht so manche von mir in Erfahrung gebrachte Aeußerungen bewiesen, daß bei einem Theile des Publicums, dessen wahrscheinlichem, aber unbilligem Tadel ich daher im Voraus begegnen zu müssen glaubte, dergleichen, von mir nicht erregte, Erwartungen demungeachtet wirklich Statt gefunden haben.

Zu den sehr wenigen gedruckten und öffentlich erschienenen Hilfsmitteln, die ich bei meiner Arbeit



habe benutzen können, gehören hauptsächlich die bekannten, schätzbaren Werke von Hupel, Friebel und Eckardt; ferner der treffliche Atlas von Liv- und Ehstland des Grafen Mellin, die ehstländische Land-Karte vom J. 1818, Watsons gehaltreiche Abhandlungen in den Jahresverhandlungen der kurländischen Gesellschaft für Literatur und Kunst, und die i. J. 1805 zu Mitau erschienene Beschreibung der Provinz Kurland. Auch das 1820 in Riga herausgekommene neue Post-Adress-Buch für Livland und Oesel hat mir hin und wieder Dienste geleistet; obgleich dieses Buch, wegen der gehäuften Unrichtigkeiten, von denen es entstellt wird, nur mit großer Vorsicht zu gebrauchen ist.

Da man in den Vorreden, oder den Einleitungen, geographischer Schriften gewöhnlich auch eine Anzeige der vorzüglichsten Charten von den abgehandelten Ländern findet, mag dieser Gegenstand hier ebenfalls nicht ganz übergangen werden. Doch ist von ihm, in Bezug auf unsere Provinzen, nur wenig zu sagen. Die einzigen guten Charten von Liv- und Ehstland, außer der kleinen, recht brauchbaren General-Charte beider Gouvernements, die sich bei dem 8<sup>n</sup> Stücke von Hupels nordischen Miscellaneen befindet, enthält der schon oben erwähnte, in vieler Hinsicht musterhafte, gräflich-mellinsche Atlas, welcher, mit Einschlusse der angehängten Charte des alten Livlands von Friebel, aus 16 Blättern besteht. Von Kurland ist, seit der, nun schon zu sehr veralteten, auch überhaupt fehlerhaften, General-Charte, welche M. A. Grot i. J. 1747, als eine Verbesserung der noch älteren und noch schlechteren barnickelschen, herausgab, keine, von einem Inländer ent-

worfene, geographische Charte mehr öffentlich im Stiche erschienen. Unter den vielen bloß gezeichneten Charten dieser Provinz jedoch sind einige — z. B. die von dem verstorbenen kurländischen Gouvernements-Revisor, Collegien-Assessor J. G. v. Schulz — nicht ohne Werth. Nun aber dürfen wir hoffen, in Kurzem eine sehr vorzügliche Charte von Kurland zu erhalten, zu deren Herausgabe dem gegenwärtigen Gouvernements-Revisor, Herrn Titus Iair, Rath Neumann, die allerhöchste Bewilligung ertheilt worden ist. Sie wird, dem Vernehmen nach, aus 4 Blättern bestehen und in Berlin gestochen werden. — Von den, sowohl im Auslande als in St. Petersburg, entworfenen und herausgegebenen Charten — deren es von allen 3 Provinzen verschiedene giebt — kenne ich keine, die Erwähnung verdiente, weil sie alle von groben Unrichtigkeiten wimmeln.

Vor dem Schlusse dieser Vorrede gebürt es mir noch, die Namen derjenigen ehrenwerthen Männer hier dankend an zu zeigen, denen ich mich ganz besonders verpflichtet fühle, für die gütige Unterstützung, deren sie, theils durch Rath und Aufmunterung, theils durch die bereitwilligste Mittheilung vieler mir unentbehrlicher Nachrichten, die ich nur durch ihre Hülfe erlangen konnte, meine mühevollen Arbeit gewürdigt haben. Nie wird, in dieser Beziehung, mein dankbares Gefühl erlöschen für Se. Magnificenz, den Herrn General-Superintendenten und Ritter, Dr. Sonntag in Riga; wie auch für die Herren, Collegien-Rath und Ritter Dr. von Huhn — dessen reichhaltige und höchst liberal dargebotene Materialien-Sammlung zur vaterländischen Geographie, Statistik und Topographie mir von un-

gemeinem Nutzen gewesen ist — und Schul-In-  
 spector Zielemann, beide in Riga, Pastor  
 Rosenplänter in Pernau, Statsrath von  
 Necke, Collegienrath und Ritter von Har-  
 der und Oberhofgerichts-Advocat Steg-  
 mann, alle drei in Mitau, Dr. med. Hirsch in  
 Libau, Pastor, Dr. Schön in Durben und Lud-  
 wig von Bienenstamm zu Aistern in Kurland,  
 Sie alle haben sich, durch ihre uneigennützigem, auf  
 das reine Interesse an dem Fortgange einer gemein-  
 nützigem Unternehmung gegründeten, Bemühungen,  
 sehr verdient um gegenwärtiges Werk gemacht.

Riga, 20. Januar 1826.

H. v. Bienenstamm.

## Verichtigungen und Zusätze.

### 1.) Ehstland betreffend.

Zu S. 51. a.) Die Gesellschaft der schwarzen Häupter in Rewal hat gegenwärtig, außer ihren geselligen und auf wohlthätige Unterstützung ihrer hilfebedürftigen Mitglieder berechneten Zwecken, auch den Beruf, daß sie, bei gewissen feierlichen Gelegenheiten, die berittene Ehrengarde der Stadt bildet; und unterscheidet sich, durch diese letztere Bestimmung, von der Gesellschaft gleiches Namens in Riga, die solche nicht hat. — Das Wappen beider Gesellschaften ist nicht, und war niemals, ein schwarzes Kindshaupt, sondern der Kopf des heil. Mauritius, welcher ein Mohr gewesen seyn soll.

Zu S. 51. b.) Seit kurzer Zeit ist Rewal ein, besonders von den höhern Ständen in St. Petersburg, sehr besuchter Seebade-Ort, und wird diese ergiebige Nahrung-Quelle eines großen Theiles seiner Bewohner vermuthlich nicht so bald wieder verlieren, weil diese Stadt, neben der größeren Nähe der Residenz, auch sonst der Bequemlichkeiten und Unnehmlichkeiten für die Badegäste mehr als irgend ein anderer Bade-Ort in den russischen Dñsee-Provinzen in sich vereinigt; wenn gleich das Wasser des finnischen Meerbusens, wegen seiner starken Mischung mit dem süßen Wasser so vieler und zum Theile großer Ströme, die sich in ihn ergießen, wahrscheinlich nur eine geringere Heilkraft besitzt, als das Meerwasser an den übrigen Küsten der Dñsee.

Zu S. 67. Das im Kirchspiele Kegel liegende Gut Humblaküll, welches ehstnisch Hummala-Mois heißt, wird häufig auch deutsch Hummala genannt und in der Land-Rolle nur unter diesem Namen angeführt.

Zu S. 97. Im Kchsp. Goldenbek liegt auch das mit den Gütern Groß- und Klein-Goldenbek, Schloß-Lode u. s. w. einherige Gut Keopa oder Keope (e. Rauma-Mois), das etwa aus 4½ Haken besteht, aber, sowohl in der Land-Rolle als in Hupels topographischen Nachrichten, ganz fehlt.

### 2.) Livland betreffend.

Zu S. 168. Die Schwefelquellen im Kchsp. Schloß, deren es 3 giebt, befinden sich nicht bei dem Dorfe Raugern, sondern in der Gegend der Bauer-Gesinde Kemmer, an beiden Ufern des Flüsschens Wehrschuppe, etwa 7 bis 8 Werste vom Marktflecken Schloß und 1½ bis 2½ W. von der lurländischen Gränze entfernt.



Zu S. 194. Der rigasche Frauen-Verein ist im §. 42 unrichtig unter der Rubrik der von den Städten unterhaltenen oder verwalteten Anstalten angezeigt worden. Er hätte eine eigene, auf jene folgende, vierte Rubrik bilden sollen.

Zu S. 201 u. 202. Zu den merkwürdigen Alterthümern des wendischen Kreises gehören auch die Grabmäler mehrerer Ordensmeister in der St. Johanniskirche in Wenden.

Zu S. 207. Bei Erwähnung des Rathhauses in Riga hätte auch des mit derselben verbundenen großen Borsen-Saales für die Kaufmannschaft gedacht werden sollen.

Zu S. 226 u. 258. Auf den Stätten, wo gegenwärtig die Hbf. der beiden Güter, Kopenhuse im rigaschen und Konneburg im wend. Kreise, liegen, haben vormalig 2 ansehnliche, diesen Gütern gleichnamige Städte gestanden, die aber in den Kriegen des 17n und zu Anfange des 18n Jahrhunderts dergestalt zerstört worden, daß jetzt keine Spur mehr von ihnen gefunden wird.

Zu S. 250. Nicht allein die zum Privatgute Kopenhof gehörende Hoflage Charlotte, sondern das Gut Kopenhof selbst, mit der Hoflage, liegt im Kchsp. Ubbenorm, gehöret aber, als Nebengut, zu dem Hauptgute Hochrosen im Kchsp. Roop.

Zu S. 251. Hupel und Eckardt nennen bei dem Krongute Groß-Roop, im Kchsp. Roop, auch das Nebengut Kopermünde; auf der mellinschen Chartre des wolmarschen Kreises findet es sich aber nicht, und ich vermuthete, daß es wohl ganz eingegangen seyn mag.

Die Benennung Ordnunggerichts-Kreis muß durchgehends gegen die richtigere Ordnunggerichts-Bezirk vertauscht werden.

### 3.) Kurland betreffend.

Zu S. 402 — 404. Zu den Privatbesitzlichkeiten im Kchsp. Bauste gehöret auch das Gut Behrshof, von  $\frac{1}{2}$  Hafen und mit 204 männl., 217 weibl. Seelen.

Zu S. 406. Im Umfange des Kchsp. Baldohn befindet sich noch eine kleine Privatbesitzlichkeit, Namens Klein-Wisshof, welche, obgleich in Kurland gelegen, dennoch, als Hoflage oder Behshof, zum nicht weit entfernten livländischen Gute Behrsemünde gehöret.

Zu S. 423. Durch ein Versehen ist das Privatgut Strutteln, mit seinen 3 Weibshfen, zweimal, nämlich erstens beim Kchsp. Doblehn und dann beim Kchsp. Neuenburg, angeführt worden. Es gehöret aber, nebst seiner Filialkirche (welche, S. 421., ebenfalls unrichtig nach Neuenburg versetzt worden) nur zum erstgenannten Kirchspiele.

Zu S. 443 und 444. Zum Kirchspiele und Privatgute Donbangen gehöret die nördliche kurländ. Landspitze Domensås, auf der sich, wegen des, sich von hier weit in die See hinaus erstreckenden, höchst gefährlichen Risses, 2 von Stein erbaute Feuerbaken befinden, welche der Bake auf der bselfchen Landspitze Swor-



The first of these is the fact that the system is not a simple one. It is a complex system, and the behavior of the system is not predictable. The second is that the system is not a simple one. It is a complex system, and the behavior of the system is not predictable. The third is that the system is not a simple one. It is a complex system, and the behavior of the system is not predictable. The fourth is that the system is not a simple one. It is a complex system, and the behavior of the system is not predictable. The fifth is that the system is not a simple one. It is a complex system, and the behavior of the system is not predictable. The sixth is that the system is not a simple one. It is a complex system, and the behavior of the system is not predictable. The seventh is that the system is not a simple one. It is a complex system, and the behavior of the system is not predictable. The eighth is that the system is not a simple one. It is a complex system, and the behavior of the system is not predictable. The ninth is that the system is not a simple one. It is a complex system, and the behavior of the system is not predictable. The tenth is that the system is not a simple one. It is a complex system, and the behavior of the system is not predictable.

The first of these is the fact that the system is not a simple one. It is a complex system, and the behavior of the system is not predictable. The second is that the system is not a simple one. It is a complex system, and the behavior of the system is not predictable. The third is that the system is not a simple one. It is a complex system, and the behavior of the system is not predictable. The fourth is that the system is not a simple one. It is a complex system, and the behavior of the system is not predictable. The fifth is that the system is not a simple one. It is a complex system, and the behavior of the system is not predictable. The sixth is that the system is not a simple one. It is a complex system, and the behavior of the system is not predictable. The seventh is that the system is not a simple one. It is a complex system, and the behavior of the system is not predictable. The eighth is that the system is not a simple one. It is a complex system, and the behavior of the system is not predictable. The ninth is that the system is not a simple one. It is a complex system, and the behavior of the system is not predictable. The tenth is that the system is not a simple one. It is a complex system, and the behavior of the system is not predictable.

Year	1990				1991				1992				1993				1994				1995				1996				1997				1998				1999				2000				2001				2002				2003				2004				2005				2006				2007				2008				2009				2010				2011				2012				2013				2014				2015				2016				2017				2018				2019				2020				2021				2022				2023				2024				2025				2026				2027				2028				2029				2030				2031				2032				2033				2034				2035				2036				2037				2038				2039				2040				2041				2042				2043				2044				2045				2046				2047				2048				2049				2050				2051				2052				2053				2054				2055				2056				2057				2058				2059				2060				2061				2062				2063				2064				2065				2066				2067				2068				2069				2070				2071				2072				2073				2074				2075				2076				2077				2078				2079				2080				2081				2082				2083				2084				2085				2086				2087				2088				2089				2090				2091				2092				2093				2094				2095				2096				2097				2098				2099				2100				2101				2102				2103				2104				2105				2106				2107				2108				2109				2110				2111				2112				2113				2114				2115				2116				2117				2118				2119				2120				2121				2122				2123				2124				2125				2126				2127				2128				2129				2130				2131				2132				2133				2134				2135				2136				2137				2138				2139				2140				2141				2142				2143				2144				2145				2146				2147				2148				2149				2150				2151				2152				2153				2154				2155				2156				2157				2158				2159				2160				2161				2162				2163				2164				2165				2166				2167				2168				2169				2170				2171				2172				2173				2174				2175				2176				2177				2178				2179				2180				2181				2182				2183				2184				2185				2186				2187				2188				2189				2190				2191				2192				2193				2194				2195				2196				2197				2198				2199				2200				2201				2202				2203				2204				2205				2206				2207				2208				2209				2210				2211				2212				2213				2214				2215				2216				2217				2218				2219				2220				2221				2222				2223				2224				2225				2226				2227				2228				2229				2230				2231				2232				2233				2234				2235				2236				2237				2238				2239				2240				2241				2242				2243				2244				2245				2246				2247				2248				2249				2250				2251				2252				2253				2254				2255				2256				2257				2258				2259				2260				22
------	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	------	--	--	--	----

## Druckfehler und Verbesserungen.

- S. 12 3. 9 v. u. statt Lana= Lamre= Wanniff setze  
Lana=, Lamre=, Wanniff
- " 13 " 2 v. u. st. Uedamajärwed f. Undamajär-  
wed
- " — " 12 v. u. st. Goldenbeck f. Goldenbek
- " 14 " 12 v. o. st. wichterpaßschen f. wichterpaßschen
- " 15 " 2 v. o. st. Meeräusen f. Meerbusen
- " — " 14 v. u. st. Wibhasu f. Wibhasu
- " 16 " 11 und 10 v. u. st. Wibhasu f. Wibhasu
- " 36 " 1 v. o. st. Sprache f. Sprachen
- " — " 2 und 1 v. u. st. Gemeinde f. Gemeinde
- " 42 " 5 v. o. st. 1000 f. 1,000
- " 43 " 5 v. u. fehlt das Comma nach dem Worte „Junius-  
Monats“
- " 46 " 14 v. o. st. 4958 $\frac{1}{2}$  f. 4,958 $\frac{1}{2}$
- " — " 16 v. o. st. 2180 $\frac{1}{2}$  f. 2,180 $\frac{1}{2}$
- " 47 " 1 v. o. st. 1462 $\frac{1}{2}$  f. 1,462 $\frac{1}{2}$
- " 49 " 2 v. u. st. 1000 f. 1,000
- " 51 " 14 v. u. st. 404 f. 405
- " 58 " 1 v. o. st. 2038 f. 2,038
- " 63 " 12 v. o. st. 1458 $\frac{1}{2}$  f. 1,458 $\frac{1}{2}$
- " 70 " 3 v. o. muß das a. vor dem Worte „Güter“ weg-  
fallen.
- " — " 10 v. u. st. 1878 f. 1,878
- " — " 11 v. u. st. 2000 $\frac{1}{2}$  f. 2,000 $\frac{1}{2}$
- " — " 14 v. u. st. 4604 f. 4,604
- " 75 " 9 v. o. st. 1526 f. 1,526
- " — " 14 v. o. st. Schloß f. Schlosse
- " 82 " 1 v. o. st. 1200 f. 1,200
- " 86 " 12 v. o. muß der Punct nach dem Wort „Järwe-  
Ma“ wegfallen.
- " — " 15 v. o. st. 2340 $\frac{1}{2}$  f. 2,340 $\frac{1}{2}$
- " — " 13 v. u. st. 1331 $\frac{1}{2}$  f. 1,331 $\frac{1}{2}$
- " — " 14 v. u. st. 1042 $\frac{1}{2}$  f. 1,042 $\frac{1}{2}$
- " 91 " 3 v. o. st. 1009 f. 1,009
- " 96 " 1 v. o. st. 3969 $\frac{1}{2}$  f. 3,969 $\frac{1}{2}$
- " — " 4 v. o. st. 1694 $\frac{1}{2}$  f. 1,694 $\frac{1}{2}$
- " — " 5 v. o. st. 1423 f. 1,423
- " 99 " 10 v. o. st. 1265 f. 1,265
- " 101 " 1 v. o. st. 1146 f. 1,146
- " 109 " 1 v. o. st. 1400 $\frac{1}{2}$  f. 1,400 $\frac{1}{2}$
- " 124 " 5 v. u. st. 1322 $\frac{1}{2}$  f. 1,322 $\frac{1}{2}$
- " 126 " 9 v. o. st. Ränger f. Ranner
- " — " 12 und 13 v. o. st. Mühlbach f. Mühlbache
- " — " 7 v. u. fehlt das Comma nach dem Worte „Stadt-  
Patrimonialgeblete“.
- " 127 " 15 v. u. st. Sisselgal f. Sisselgal
- " — " 2 v. u. st. Radnef f. Radneef
- " — " 8 v. u. st. Allasch f. Allasch

G. 129	3.	11 v. u. st.	Musin f. Musin
" 130	"	9 v. o. st.	Musin f. Musin
" —	"	12 v. u. st.	Ludse f. Ludse
" 131	"	7 v. o. st.	Gesswegen f. Gesswegen
" —	"	14 v. o. st.	Kalzenau f. Kalzenau
" —	"	15 v. u. st.	Kundsin f. Kundsin
" 132	"	2 v. o. st.	Taleia f. Taleia
" —	"	10 v. o. st.	Taleia f. Taleia
" —	"	14 v. o. st.	Swete f. Swete
" 133	"	3 v. o. st.	Gesswegen f. Gesswegen
" —	"	14 v. u. st.	Ludse f. Ludse
" 139	"	14 v. o. st.	farrishbbsche f. farrishbbsche
" 140	"	14 v. u. st.	Lamwasar f. Lamwasar
" 141	"	10 v. o. st.	Ansefüll f. Ansefüll
" 144	"	1 v. u. st.	Der f. Die
" —	"	3 v. u. st.	Mühlenbach f. Mühlbach
" 145	"	16 v. b. st.	Der f. Die
" —	"	15 v. u. st.	Dum f. Dubm
" 146	"	6 und 7 v. o. st.	Britam f. Britham
" —	"	12 v. u. st.	Pulstin f. Pulstin
" 148	"	12 v. o. st.	Gaffert f. Gaffert
" 149	"	13 v. o. st.	Radneef f. Radneef
" —	"	14 v. o. st.	Brime f. Brime
" 153	"	3 und 4 v. o. st.	Ludse f. Ludse
" —	"	3 und 10 v. u. st.	Gesswegen f. Gesswegen
" —	"	14 v. u. st.	fesswegensche f. fesswegensche
" —	"	13 v. o. st.	Pebalsite f. Pebalsite
" 161	"	14 v. o. st.	lais-holmsche f. laisholmsche
" —	"	7 v. u. st.	Gad-järm f. Gadjärm
" —	"	14 v. u. st.	oberpahlischen f. oberpalenschen
" 162	"	6 v. u. st.	Ribbi-järm f. Ribbijärm
" —	"	14 v. u. st.	genselschen f. ienselschen
" —	"	15 v. u. st.	genselschen f. ienselschen
" 163	"	12 v. o. st.	oberpahlensche f. oberpalensche
" —	"	8 und 15 v. u. st.	Oberpahlen f. Oberpalen
" 164	"	4 v. o. st.	oberpahlenschen f. oberpalenschen
" —	"	10 und 9 v. u. st.	farrishbbschen f. farrishbbschen
" 165	"	9 v. o. st.	Fem-jbggi f. Femjbggi
" —	"	15 v. u. st.	fennersche f. fennersche
" 167	"	15 v. o. st.	järmefüllschen f. jermefüllschen
" 168	"	2 v. o. st.	Pühha-jbggi f. Pühbajbggi
" 169	"	13 und 14 v. o. st.	Gesswegen f. Gesswegen
" 170	"	13 v. o. st.	Liwest-fain f. Liwestaln
" 171	"	7 v. o. st.	Schloßberg f. Schloßberg
" 175	"	6 v. o. st.	oberpahlenschen f. oberpalenschen
" —	"	16 v. o. st.	Oberpahlen f. Oberpalen
" 176	"	13 v. o. st.	Olei f. Olai
" 186	"	4 v. o. st.	mehr als 850 Privatgüter und 114 Land-Pastorate f. 6 ritterschaftliche und mehr als 850 städtische und Privatgüter, und 113 Land-Pastorate

G. 190	3.	15 v. u. st.	Gemeinde f. Gemeinde
= 191	=	7 und 11 v. o. st.	Gemeinde f. Gemeinde
= 202	=	14 v. o. st.	Oberpahlen f. Oberpalen
= —	=	15 v. o. st.	Oberpahlen f. Oberpalen
= 204	=	14 v. o.	muß das Comma nach dem Worte „Gou- vernement“ wegfallen und dafür das Wörtchen „und“ gesetzt werden:
= —	=	13 v. u. st.	1644 $\frac{3}{4}$ f. 1,644 $\frac{3}{4}$
= 207	=	14 v. o. st.	Plettenburg f. Plettenberg
= 219	=	15 v. o. st.	diese f. sie
= —	=	17 v. o. st.	sie f. diese
= —	=	17 v. u.	muß das Wort „ganzen“ wegfallen.
= 262	=	4 v. u. st.	Ogershof f. Ogerhof
= 272	=	8 und 7 v. u. st.	Meerne f. Mehrneef
= 287	=	7 v. o.	fehlt am Ende der Zeile der dahin gehö- rende Punct
= 293	=	14 v. o. st.	Busch of f. Buschhof
= 310	=	11 v. u. st.	den f. der
= 327	=	10 v. o. st.	Pajusbi f. Pajusbi
= 329	=	6 v. o. st.	Ruttigfer f. Ruttigfer
= 360	=	7 v. o. st.	Neuenburg f. Neuenburg
= 361	=	2 v. u. st.	telsensche f. telfensche
= 363	=	4 v. o. st.	1.) f. 1. 2.)
= —	=	15 v. u. st.	Sauke-Bach f. Sauke-Bache
= 366	=	5 v. u. st.	Alschwangen f. Alschwangen
= 367	=	1 v. o. st.	Prekule f. Preekule
= —	=	6 v. o. st.	die Alant f. der Aland-Bach
= —	=	13 v. o. st.	Grobin f. Grobin
= 369	=	18 v. u. st.	Schnepeln f. Schnepeln
= 395	=	5 v. o. st.	Daggenhof f. Deggenhof
= 397	=	8. 9. 10 und 11 v. o. st.	Kirchspiels-Pastorat f. Kirchspiels-Pastorat
= 399	=	18 und 19 v. o. st.	Kirchspiels-Pastorat f. Kirchspiels-Pastorat
= 402	=	15. 16. 17 und 18 v. o. st.	Kirchspiels-Pasto- rat f. Kirchspiels-Pastorat
= 404	=	15 und 24 v. o. st.	Kirchspiels-Pastorat f. Kirchspiels-Pastorat
= —	=	16 v. u. st.	Filiale f. Filiale
= —	=	17 und 16 v. u. st.	Pastorat f. Pastorat
= 411	=	9 v. o. st.	Kirchspiels-Pastorat f. Kirchspiels- Pastorat
= 413	=	10 v. u. st.	Kirchspiels-Pastorat f. Kirch- spiels-Pastorat
= 427	=	17 v. o. st.	Ogeln f. Ohgeln
= 428	=	21 v. o. st.	asuppensche f. asuppenschen
= 431	=	11 v. o. st.	Zungen f. Zungen
= 447	=	6 v. u. st.	Alschwangen f. Alschwangen
= 448	=	8 v. o. st.	Alschwangen f. Alschwangen

Einige allgemeine Bestimmungen über  
die drei deutschen Ostsee-Provinzen  
Russlands im Ganzen.



---

## Einige allgemeine Bestimmungen über die drei deutschen Ostsee-Provinzen Russlands im Ganzen.

---

### §. 1. Politische Verfassung.

Die drei deutschen Ostsee-Provinzen Russlands, oder die zum russischen Kaiserreiche gehörigen drei Gouvernemens, Ehstland, Livland und Kurland, stehen gegenwärtig, zugleich mit dem an sie gränzenden pleskowischen Gouvernement, unter der gemeinschaftlichen Civil-Oberverwaltung des Kriegß-Gouverneurs von Riga, als General-Gouverneurs aller vier Gouvernemens. Was aber die Rechte des Adels und der Städte, die Civil- und Criminalgesetze und die Gerichts-Formen in den genannten drei Ostsee-Provinzen betrifft, sind einer jeden Provinz insbesondere alle diejenigen ihr eigenthümlichen Rechte und Gesetze, welche in ihr galten, ehe sie dem russischen Scepter unterworfen war, in so fern solche den allgemeinen Reichsgesetzen nicht widersprechen, sowohl von den früheren glorreich-regierenden Monarchen Russlands, als auch von des jezt-regierenden Kaisers Majestät bestätigt und aufrecht erhalten worden.



## §. 2. Lage.

Diese drei Ostsee-Provinzen erstrecken sich, in ununterbrochen-zusammenhängender Lage, vom  $55^{\circ} 40'$  bis zum  $59^{\circ} 40'$  nördlicher Breite, und vom  $38^{\circ} 55'$  bis zum  $45^{\circ} 53'$  östlicher Länge von Ferro.

## §. 3. Gränzen.

Sie gränzen östlich an das St. peterzburgische Gouvernement, den Weipuß- und den pleßkowschen See, das pleßkowsche, das witepskische und das minskische Gouvernement; südlich an das wilnaische Gouvernement und das Königreich Preußen; westlich an die Ostsee und deren rigaschen Meerbusen, und nördlich an den finnischen Meerbusen.

## §. 4. Größe.

Ihr Flächeninhalt beträgt ohngefähr 79,494 Quadrat-Werste.

## §. 5. Bevölkerung.

Unter die Stärke der Bevölkerung dieser drei Provinzen hat man vielfache Angaben, die alle, selbst die gleichzeitigen unter ihnen, sehr von einander abweichen. Nach der wahrscheinlichsten enthalten sie gegenwärtig 588,777 männliche, und 613,861 weibliche, überhaupt also 1,202,638 Einwohner, unter denen sich 1,075,519 bisherige Leibeigene befinden, die aber nun, durch den menschenfreundlichen Willen des edlen Kaisers Alexanders I. und den uneigennützigten Großmuth des ehst-, liv- und kurländischen Adels, allmählig in den Zustand der Freiheit und gleicher Rechte mit den übrigen Ständen übergehen, und größtentheils den Besiz dieser Freiheit und Rechte schon erlangt haben.

---



I.

Das Herzogthum Ehstland

oder

das ehstländische Gouvernement.



---

# I.

## Das Herzogthum Ehstland oder das ehstländische Gouvernement.

---

### §. 6. Hauptmomente aus der Geschichte Ehstlands.

Ehstland (lateinisch Estia oder Aestonia, ehstnisch Eesti-Ma, lettisch Jggaunu-Semme), das vielleicht richtiger Döstland genannt würde, erhielt diesen Namen wahrscheinlich, seiner östlichen Lage wegen, von seinen ersten christlichen Eroberern, den Dänen, deren König Ranut IV. das bis dahin dort bestandene heidnische Königreich mit Heeresmacht überzog, es zerstörte und im Jahr 1080 in eine christliche Provinz seines Reichs verwandelte. Aber kaum fingen die i. J. 1158 in Livland angekommenen Deutschen an, sich im Lande auszubreiten, als die Dänen in Gefahr geriethen, ihre Eroberungen zu verlieren, und 1228 mußte es sich der römische König Heinrich VII. sogar an, Ehstland, als eine ihm gehörende Provinz, dem livländischen Ritterorden der Schwertbrüder zu schenken, der aber, auf päpstlichen Befehl, i. J. 1237 das Geschenk wieder herausgeben mußte. Indessen behielt der Orden doch,

vermöge eines getroffenen Vergleiches mit Dänmark, den District Fervén. J. J. 1321 schenkte der dänische König Christoph II. sein Ehstland dem Knut Porse, damaligen Herzoge von Halland und Samsoe, als ein Herzogthum. Bald darauf fiel es zwar an die Krone zurück; doch nur auf kurze Zeit; denn obgleich die dänischen Könige mehrmals, und noch 1306, sich verbindlich gemacht hatten, Ehstland niemals zu veräußern, sollte es dennoch schon 1333 abermals an den Markgrafen Ludwig von Brandenburg abgetreten werden. Da entschlossen sich die hierüber missvergnügten Ehstländer, als ein Freistat von Niemand ab zu hängen, sondern durch Landrätthe ihre Regierung selbst zu besorgen. Der König Waldemar III. von Dänmark aber, der in die Sicherheit des Besizes der Provinz, bei der anwachsenden Macht des benachbarten Ordens=States ohnehin kein Vertrauen setzte, auch wohl, weil er sich gerade in Geldverlegenheit befand, verkaufte nun i. J. 1347 alle seine Rechte und Ansprüche auf dieselbe, für die Summe von 19000 Mark reinen Silbers, an den Hochmeister des deutschen Ordens in Preußen, Heinrich Dusemer. Der Orden beherrschte Ehstland über 200 Jahre lang; als er aber allmählig zu ohnmächtig wurde, das Land gegen die kriegerischen Angriffe und Verheerungen seiner mächtigen östlichen Nachbarn länger zu schützen, sagten sich 1561 die ehstländische Ritterschaft und die Stadt Reval, deren Beispiele die übrigen Städte folgten, einmüthig von der Ordens=Herrschaft los, und unterwarfen sich der Krone Schweden. Diese blieb im Besizze des Landes bis zu dem großen Kriege zwischen ihr und Rußland, zu Anfange des 18ten Jahrhunderts, in welchem der russische Kaiser Peter der Große Ehstland mit

seinen Heeren überschwemmte, und dessen Eroberung 1710, durch die Einnahme von Kewal, vollendete.

### §. 7. Lage.

Ehstland liegt, mit Inbegriff seiner Inseln, zwischen dem  $58^{\circ} 18'$  und  $59^{\circ} 38'$  nördlicher Breite, und dem  $39^{\circ} 48'$  und  $45^{\circ} 56'$  östlicher Länge von Ferro. \*)

### §. 8. Gränzen.

Es gränzt östlich an das St. petersburgische Gouvernement; südlich an den Peipus-See und das livländische Gouvernement; westlich an die Ostsee, und nördlich an deren finnischen Meerbusen. Die größte Länge der

*Opfer eines Capt. Albrecht's Souveränität 1672 bis 1710*  
zu G. R. H. H.

### §. 9. Größe.

Ehstland ist, nicht nur unter denjenigen drei Gouvernements, welche den Gegenstand dieses Werkes ausmachen, sondern unter allen Gouvernements des russischen Reiches das kleinste. Der Flächenraum enthält, nach Hupel und Friebe, zufolge revisorischer Bestimmung, 15,873 Quadrat-Werste, von denen 14,966 auf das feste Land, und 907 auf die 70 dazu gehörigen Inseln fallen. Die größte Länge des Gouvernements, vom Ausflusse der Narowa bis an die westliche Spitze der Insel Dagden, beträgt 325 Werste, die größte Breite, von der nördlichen, zum Gute Wiemß bei Kewal gehörenden Landspitze bis zur livländischen Gränze bei dem Gute Laupa im turgelschen Kirchspiele, 100 W., und die

\*) Hier sowohl, als auch bei Angabe der geographischen Lage von Livland und sämtlicher ehst- und livländischer Städte, sind durchgehends die Bestimmungen des melinschen Atlases zum Grunde gelegt worden.



Ausdehnung der Meeresküsten 260 W. Nach der von Wichmann, in seiner Darstellung der russischen Monarchie, angestellten Areal-Vergleichung mehrerer russischen Gouvernements mit auswärtigen Ländern ist das ehstländische so groß als Württemberg.

### §. 10. Gewässer und Seehäfen.

Unter den Gewässern steht die Ostsee, die das Gouvernement von zwei Seiten ganz umgiebt, oben an. Hin und wieder macht sie große Bufen, die sich, Landseen ähnlich, tief ins Land hinein erstrecken, und deren einige gute Häfen bilden. Die merkwürdigsten unter diesen Seebufen und Häfen sind folgende: I. An der Küste von Bierland: 1.) Der Landungsplatz an der Mündung der Narowa, für diejenigen nach Narwa bestimmten Schiffe, die zu tief gehen, um in den Fluß hinein kommen zu können. Dieser Platz ist zwar kein Bufen, auch kein eigentlicher Hafen; er darf aber dennoch, da er nicht an der ingermannländischen, sondern ganz an der ehstländischen Küste liegt, und die Stelle eines Hafens vertritt, um der Vollständigkeit willen, hier nicht übergangen werden. 2.) Der maholmsche, zu dem Gute Pöddeß, im Kirchspiele Maholm, gehörende Hafen (ehstn. Kaupsare-Saddam). 3.) Der Hafen bei dem Gute Kunda, gleichfalls im Kchsp. Maholm. 4.) Der tolgßburgsche, zu dem Gute Selß, und 5.) der wäskische, zu dem Gute Biol, beide im Kchsp. Haljal, gehörende Häfen. 6.) Die Kasperwieß, mit einem zu dem Gute Rattentaff, ebenfalls im Kchsp. Haljal, gehörenden Hafen. 7.) Die Münkewieß, deren östliches Ufer zu Bierland, das westliche aber schon zu Harrien gehört. — II. An der

Küste von Harrien: 1.) Die Papenwiek, mit einem Hafen, der zu dem Gute Rolt, im Rchsp. Kusfal, gehört. 2.) Der große Busen, welcher die Rhede und den Hafen von Kewal bildet. Letzterer ist Kriegß- und Handelß-Hafen zugleich, und vielleicht der vortrefflichste unter allen Häfen der Ostsee. 3.) Der Busen Lahhepã zwischen den Gütern Leez, im Rchsp. St. Matthias, und Laulaßma, im Rchsp. Regel, 8 W. lang und 3 W. breit. 4.) Der große ehemals Kogermiek genannte Busen mit dem Hafen von Baltischport, der früher zur Aufnahme der russischen Kriegßflotte bestimmt war. III. An der Küste und bei den Inseln der Wiek: 1.) Der zu dem Gute Rikfholz, im Rchsp. Ruffb, gehörende Hafen Spitzhammer (Spiuthambre). 2.) Der hapsalsche Busen, welcher eine Rhede und einen kleinen Hafen bei der Kreisstadt Hapsal bildet. 3.) Die große Einwiek gegen Leal, etwa 14 W. lang und 6 bis 7 W. breit, und sehr fischreich. 4.) Der werdersche Busen, bei dem Gute Werder, im Rchsp. Hannehl, mit einem Hafen, aus welchem die Ueberfahrt nach den livländischen Inseln Moon und Desel geschieht. 5.) Die 3 Niedrigungen, welche sich an den Küsten von Ruffb tief ins Land hinein ziehen und Silmen genannt werden. Sie machen, bei heftigem Seewinde, diese Halbinsel zur Insel, indem sie sich alsdann mit Meerwasser füllen, daß aber, so bald der Sturm sich legt, gegen Hapsal wieder abfließt, so daß man, wie vorher, trockenen Fußes hindurch gehen kann. 6.) Der kleine Busen mit einem Hafen, bei dem Gute Magnushof, auf der Insel Wormö. 7.) Der Busen und Hafen bei dem Gute Großenhof, im Rchsp. Pühhalep, auf

der Insel Dagden. 8.) Der Hafen Lwenhamen, Tiefhafen oder auch, nach dem Schwedischen, Liubhamen, ebendasselbst, bei dem Vorgebirge Serel, der Insel Worms gegenüber. 9.) Der Busen und Hafen bei dem Gute Hohenholm, im Rchsp. Rbiks, auch auf der Insel Dagden. Diese hat noch sehr viele andere Seebusen von verschiedener Größe, von denen mehrere kleine Häfen für Schiffe bilden.

An Landseen ist Ehstland zwar minder reich als die andern beiden deutschen Ostsee-Provinzen; doch wird die Zahl derselben auf 228 angegeben, die aber, mit Ausnahme des Peipus-Sees, alle von gar keiner Bedeutung sind. Bemerkt müssen indessen folgende werden: I. In Harrien: 1.) Der ierfelsche oder ierwekülische See, der in Kewal auch der oberste See genannt wird (ehstn. Uellemiste- oder Uellemeeste-Jærw), auf einem ziemlich hohen Sandberge, unweit Kewal, welche Stadt er durch eine gegen 3 W. lange Wasserleitung mit gutem Wasser versorgt, und außerdem noch einen zweiten Abfluß gerade in den finn. Meerbusen hat. 2.) Der harkische See, dessen Umkreis gegen 7 W. beträgt, im Rchsp. Regel. 3.) Der Loden-See, welcher 3 W. lang und 1 W. breit ist, ebendasselbst. 4.—7.) Die Lana=Lamre=Wannik- und Muik-Seen im Rchsp. Kreuz. 5. 6.) Der nurmsche und Drke-See im Rchsp. Miß. 7.—9.) Der Kuila-jærw, der Karse- und der Rdnno-See im Rchsp. Haggerß. 10.—12.) Der Mustjærw, der Mudba- und der Nedba-See im Rchsp. St. Jürgens. 13.) Der folkische See, in welchem, so wie in dem aus ihm fließenden Bache, eine merkwürdige Muschel-Art gefunden wird, die sehr runde, oft ziemlich große, wie-

wohl nicht ganz weiße Perlen enthält, im Rchsp. Kus-  
 sal. 14.) Der Kahhalsche See, der einen kleinen Ab-  
 fluß in den finn. Meerbusen hat, ebendasselbst. 15.) Der  
 rumische See, ebendasselbst. 16.) Der Kaanjärw,  
 d. i. der Blut-Igel-See, der seinen Namen von den  
 darin befindlichen ächten Blut-Igeln hat, im Rchsp.  
 Kosch. 17.) Der Muddajärw, auf der Gränze der  
 Kirchspiele Kosch in Harrien und St. Annen in Jerwen.  
 18.) Der saarnakorische oder noistfersche See,  
 auch ein Gränzsee derselben Kirchspiele. — II. In  
 Bierland: 1.) Der Peipus-See (ehstn. Peips,  
 auch Peipus, russ. Tschudskoje-Osero), einer der an-  
 sehnlichsten Landseen des ganzen europäischen Russlands,  
 der mit seiner Nordseite diesen Kreis berührt, aber frei-  
 lich nur seinem kleinsten Theile nach zum ehstländischen  
 Gouvernement gehört. Seine nähere Beschreibung wird  
 bei Livland erfolgen. 2.) Der Rajajärw, auf der  
 Gränze der Kirchspiele Luggenhufen und Jewe. —  
 III. In Jerwen: Der eiefersche See im Rchsp.  
 St. Annen. — IV. In der Wiek: 1.) Der Iode-  
 sche See, im Rchsp. Goldenbeck. 2.) Der werpel-  
 sche See, im Rchsp. Hannehl. 3.) Der weißenfeld-  
 sche See, im Rchsp. Rdtel. 4.) Der Edder-Tråsk,  
 im Rchsp. Nuffb. 5. 6.) Der Gamlaß-Tråsk und  
 der Allikojärw, auf der Gränze der Kirchspiele  
 Nuffb in der Wiek und Kreuz in Harrien. — Auf der  
 Insel Dagden giebt es, nach Hupel 7, nach der  
 Charte des Grafen v. Mellin aber 11 Seen. Die  
 bedeutendsten darunter sind: 7. — 9.) Die drei Seen  
 Mõnnamajärwed, im Rchsp. Reiniß. 10. 11.) Die  
 beiden Seen Uedamajärwed, im Rchsp. Pühha-  
 lep. 12.) Der See Riddasejärw, im Rchsp. Rdiß.



Was die fließenden Gewässer Ebstlands betrifft, fehlt es hier an großen Flüssen, oder auch nur solchen, die zur innern Landes-Schiffahrt oder zum Flößen benutzt werden könnten, fast gänzlich. An kleinen Flüssen oder Bächen, deren Lauf oft noch nicht 30, und höchstens 60 W. beträgt, ist dagegen kein Mangel. Nennenswerth sind darunter: I. In Harrien: 1.) Der Inko, macht bei Neme im Rchsp. Kreuz die Gränze zwischen Harrien und der Strand-Wiek, und fällt in den finn. Meerbusen. 2.) Das Kaldama-Flüßchen, auch im Rchsp. Kreuz, fließt durch den Wannik-See, nimmt darauf den Namen des wichterpalschen Baches an und ergießt sich in den finn. Meerbusen. 3.) Der padis'sche oder padis-klostersche Bach, im Rchsp. St. Matthias fließt in den großen bei Baltischport befindlichen Seebusen. 4.) Der wassalem'sche Bach, entspringt im Rchsp. Niß, heißt eine Strecke hindurch der pölküll'sche Bach, auch der Ingo-Fluß, und fällt bei der Kirche St. Matthias in den baltischportischen Busen. 5.) Der Tefma-Bach kommt aus dem Rchsp. Haggerß, und vereinigt sich auf der Gränze der drei Kirchspiele St. Matthias, Niß und Regel mit dem wassalem'schen Bache. 6.) Der pajk'sche Bach, im Rchsp. Niß. 7.) Der schwarzen'sche Bach, ebendasselbst, ist ein Gränzbach zwischen Harrien und der Landwiek. 8.) Das kohhatsche Flüßchen, im Rchsp. Haggerß. 9.) Der Regelsche Bach entsteht aus der Vereinigung einiger kleineren Bäche, besonders im Rchsp. Jörden, fließt mehreren Gütern in den Kirchspielen Haggerß und Regel, die immer seinen Namen ändern, vorbei, und stürzt sich bei dem Gute Fall, in letzterem Kirchspiele, mit einem beträchtli-



chen Wasserfalle über den Klint, tief hinunter in den finn. Meerausen. 10.) Der hüersche oder sakkische Bach kommt aus dem Rchsp. Haggerß, und ergießt sich im Rchsp. Regel in den finn. Meerbusen. 11. 12.) Das toppische Flüsschen und der peeßküllsche Bach, beide im Rchsp. Regel, vereinigen sich mit dem hüerschen Bache. 13.) Das harksche Flüsschen entspringt im Rchsp. Regel, fließt auf der Gränze des rewalschen Stadt = Gebiets durch einen kleinen Landsee und fällt in den finn. Meerbusen. 14.) Der waitische Bach, welcher auch der saulische Bach, der Brigitten = Bach u. s. w. heißt, bildet sich aus einigen kleineren Flüsschen im Rchsp. Kosch, fließt durch das Rchsp. St. Jürgens, und ergießt sich bei den Ruinen des Brigitten = Klosters, unweit Rewal, in die rewalsche Rhede. 15.) Der hierosche Bach im Rchsp. Zegelecht. 16.) Der jegelechtsche Bach, ebendasselbst, entsteht aus der Vereinigung mehrerer Flüsschen, die aus den Kirchspielen Ampel und St. Matthäi in Zerwen kommen, fließt durch das Rchsp. St. Johannis, und fällt, nachdem er bei dem Gute Zegelecht über einen Felsen einen prachtvollen Wasserfall gemacht, der demjenigen der Narowa an Höhe gleich kommt, in den finn. Meerbusen. Er ändert oft seinen Namen, und heißt unter andern auch der feddersche und der jaggowalsche Bach. 17.) Der joalsche Bach, ebendasselbst, wird von dem jegelechtschen Bache aufgenommen. 18. — 20.) Die fegefeuerschen, roküllschen und kostferschen Bäche, alle drei im Rchsp. St. Johannis, vereinigen sich gleichfalls mit dem jegelechtschen Bache. 21. — 24.) Das wallküllsche Flüsschen, das Liwa = Flüsschen, der wahhalsche Bach und

Der Toljdggi, alle vier im Rchsp. Kusäl, fallen in den finn. Meerbusen. 25.) Der Kuivajdggi, d. i. der trockene Bach, im Rchsp. Kosch, sinkt durch kleine Schlünde plötzlich in die Erde, kommt, nach einem unterirdischen Laufe von einer Werst, wieder zum Vorschein und fällt in den waitischen Bach. 26.) Der Kattasche Bach, ebendasselbst, stürzt im Dorfe Katta gleichfalls unter die Erde, und kommt erst 2 W. weiter wieder hervor. Diese Eigenheit des Verschwindens und Wiedererscheinens haben übrigens mehrere ehstländische Bäche. 27.) Der hardosche Bach, ebendasselbst. — II. In Bierland: 1.) Der witnasche Bach, auch der Jerwajdggi, der Waljdggi und der Lora = Bach genannt, entspringt im Rchsp. Klein = Marien, macht während des größten Theiles seines langen Laufes die Gränze zwischen Bierland und Harrien, wendet sich darauf ganz in letzteren Kreis, und fällt in die Papenwiek oder den Lora = Busen. 2.) Der loopsche oder Wihasu = Bach, im Rchsp. St. Katharinen, ergießt sich auf der Gränze von Bierland und Harrien in die Munkewiek. 3.) Das hinrichshöfische Flüsschen, ebendasselbst, berührt die Gränze von Ost = Jerwen. 4.) Der läsnasche Bach fällt im Rchsp. Haljal in den Wihasu = Bach. 5. 6.) Der römmedasche und der arknasche Bach, beide im Rchsp. Haljal. 7.) Der raggaferische Bach entspringt im Rchsp. St. Jakobi und ergießt sich im Rchsp. Haljal in den finn. Meerbusen. 8.) Der Sem, oder der semische Bach, kommt auch aus dem Rchsp. St. Jakobi, und fließt im Rchsp. Maholm in den finn. Meerbusen. 9.) Der paddassische oder asseriensche Bach, im Rchsp. Maholm, kommt aus kleinen Seen, und geht gleichfalls

in den finn. Meerbusen. 10. 11.) Der pähfische und der Rodor-Bach bilden, durch ihre Vereinigung bei der Kirche zu Luggenhufen, 12.) den purzischen Bach, der bei dem Gute Purz im Rchsp. Luggenhufen in den finn. Meerbusen ausfließt. 13.) Der Pühajdgi, d. i. der heilige Bach, im Rchsp. Gewe, fällt auch in den finn. Meerbusen. 14 — 19.) Die Jdetagga, die Soroma, das folkenhöfische Flüsschen, die Rachoja, der Ingedasche Bach und die Korwe, alle im Rchsp. Gewe. 20.) Der Mustidgi, d. i. der schwarze Bach, entspringt aus einem See im Rchsp. Gewe und fließt durch das Rchsp. Waiwara in die Narowa. 21.) Der söttküllsche oder fillamäggische Bach nimmt seinen Ursprung auch aus Seen und fließt quer durch das Rchsp. Waiwara in den finn. Meerbusen. 22. 23.) Der rebuikische Bach und die Lorme, beide im Rchsp. Waiwara. 24.) Die Narowa, der einzige bedeutende, aber nur zur Hälfte zu Ehstland gehörende Fluß, kommt aus dem Peipus-See, bildet während seines ganzen Laufes, mit Ausnahme einer kurzen Strecke bei Narwa, wo das Ingermannländische auch auf die linke Seite des Flusses herübertritt, die Gränze der Provinz mit dem St. petersburgischen Gouvernement, macht bei dem Gute Joala, 2 W. oberhalb Narwa, einen sehenswerthen, 20 Fuß hohen Fall über steile Felsen und strömt 12 W. unterhalb der Stadt in den finn. Meerbusen. Der Lauf der Narowa beträgt nur 60 bis 70 W.; Breite und Tiefe aber sind ansehnlich genug. Dennoch ist sie für die Schifffahrt bis jezt nur von sehr beschränktem Nutzen; theils, weil diese durch den so eben erwähnten Wasserfall, wo die aus dem Peipus herabkommenden Fahrzeuge ausgeladen werden müssen,



gehemmt wird; theils auch, weil, der sehr verschlammten und versandeten Mündung des Flusses wegen, nur solche Seeschiffe, die nicht tiefer als 6 bis 7 Fuß gehen, hinein und bis zur Stadt Narwa hinauf kommen können. 25.) Der ranna-pungernsche Bach ist der Abfluß eines Sees im Rchsp. St. Jakobi und fällt unfern der livländischen Gränze in den Weipus. 26.) Der raadnasche Bach scheidet Ehstland von Livland und fällt, nach einem Laufe von 12 W., in den Weipus. 27.) Der jakobische Bach entspringt aus Quellen auf der Gränze des Rchsp. St. Jakobi, und geht durch das Rchsp. St. Simonis in das livländische Gouvernement, bei welchem von ihm, unter dem Namen des lohhuschen Baches, wieder die Rede seyn wird. 28.) Der St. Simonis-Bach entsteht aus einer Quelle bei der Kirche gleiches Namens, nimmt 2 kleine Waldflüßchen auf und wendet sich darauf nach Livland, wo seiner ebenfalls, unter dem Namen des mustwedischen Baches, wieder gedacht werden wird. 29.) Die Pööde fließt auch aus dem Rchsp. St. Simonis, in welchem sie entspringt, nach Livland; auch ihrer wird daher wieder, und ausführlicher als hier, gedacht werden. 30. 31.) Die beiden sommerhusenschen Bäche, bei Alt- und Neu-Sommerhusen, im Rchsp. Wiesenberg. 32.) Der assische Bach, im Rchsp. Klein-Marien. — III. In Terwen: 1.) Der erwitafche Bach bildet sich aus einigen kleinen Bächen, die aus den Kirchspielen Klein-Marien und St. Marien-Magdalenen kommen, und steht unter den fließenden Gewässern dieses Kreises oben an. Er scheidet, im letztgenannten Kirchspiele, Ehstland von Livland, und wendet sich dann ganz in lezztere Provinz, bei der er unter dem Namen

des oberpalestischen Baches wieder vorkommen wird. Auch ist er sehr fischreich. 2.) Das Lapposche Flüsschen, im Rchsp. St. Marien-Magdalenen, gehört mit zu denjenigen Gewässern, die den erwitischen Bach bilden. 3.) Der piepsche Bach, ebendasselbst, macht die Gränze zwischen Ferwen und Bierland und geht dann nach Rivland. 4.) Das Toikische Flüsschen, im Rchsp. St. Peters, entspringt vermuthlich aus Morästen, ist nur klein, verliert sich in die Erde, kommt wieder hervor und fällt in den brantenschen Bach. 5.) Dieser brantensche Bach, welcher, im nämlichen Kirchspiele, aus mehreren beisammen liegenden starken Quellen entspringt, bei seinem Ursprunge, selbst in der strengsten Kälte, niemals zufriert, und in das Rchsp. Turgel geht; ferner 6.) der merhöfische Bach, welcher ebendasselbst aus einer Quelle entspringt, die ihr Wasser aus dem Moraste Lambomaggio haben soll, und der nach Weissenstein fließt; 7.) der pochjacksche oder orrisaarsche Bach, dessen zwei Quellen in den Kirchspielen St. Peters und St. Johannis liegen, und der auch nach Weissenstein geht, und 8.) der kaltenbrunnische oder forwasche Bach, auch der noistfersche Bach genannt, der seinen Ursprung aus einer starken Quelle im Rchsp. St. Johannis nimmt, und bei Weissenstein in den merhöfischen Bach fällt, bilden durch ihre Vereinigung, nebst noch einigen kleineren Bächen, 9.) den fischreichen weissensteinschen Bach. Dieser fließt aus dem Rchsp. Weissenstein in das Rchsp. Turgel, wo er unter dem Namen des allenküllschen Baches bekannt und schon von ansehnlicher Breite und Tiefe ist, und wendet sich darauf in den pernauschen Kreis des livländischen Gouvernements, bei welchem von ihm wieder die



Nede seyn wird. 12.) Dasjenige kleine Flößchen, im Rchsp. Umpel, gehört zu denjenigen Gewässern, aus welchen sich der jegelechtsche Bach in Harrien bildet. 11.) Der alpsche Bach fließt aus dem Rchsp. Umpel, durch das Rchsp. St. Matthäi, nach Harrien, wo er sich auch mit dem jegelechtschen Bache vereinigt. 12. 13.) Der terraferische und der innesche Bach, beide im Rchsp. Umpel. 14.) Der konnassche Bach schelbet das Rchsp. St. Matthäi, in Jerwen, von dem Rchsp. Rosch, in Harrien. 15.) Der Soor entsteht im Rchsp. Turgel, und geht nach dem pernauschen Kreise in Livland, wo seiner wieder erwähnt werden wird. 16.) Der piometzische Bach kommt aus Harrien, und fließt durch das Rchsp. Turgel nach dem pernauschen Kreise in Livland, wo er in den weißensteinschen Bach fällt. 17.) Die Kieg-oja, ein kleines Flößchen, gegen die Gränze, wo das Rchsp. Turgel, in Jerwen, und die Kirchspiele Rosch und Jörden, in Harrien, an einander stoßen. — Uebrigens enthält dieser Kreis ungemein viele und schöne Quellen. —

IV. In der Bief: 1.) Der konnawessische Bach, im Rchsp. Merjama. 2. 3.) Der Pühhajdgi und das Ldring-Flößchen, das sich mit dem konoferschen Bache vereinigt, ebendasselbst. 4.) Der goldenbekische Bach entsteht aus einigen kleinen Bächen im goldenbekischen Rchsp., und fällt gegen Nulfb in die Ostsee. 5. 6.) Die beiden lobeschen Bäche, im nämlichen Kirchspiele. 7.) Der Kuizdgi kommt aus dem nämlichen Kirchspiele, und ergießt sich in die Ostsee. 8.) Der hardosche oder tamresche Bach entspringt ebendasselbst, und fließt durch das Rchsp. Wdnal in die Ostsee. 9.) Der kleine sellenküllsche Bach, im letztgenannten Kirchspiele. 10.) Das Flößchen Karwo. 11.) Der

van farsche Bach, im Rchsp. Hapsal, fällt in den haps-  
falschen Ostsee-Busen. 12.) Der Passariensche Bach  
oder Strom, wie er auch genannt wird, weil er das  
bedeutendste unter den fließenden Gewässern Ehstlands,  
nächst der Narowa, ist, entsteht im Rchsp. Fikkel, aus  
der Vereinigung mehrerer Bäche, von denen ein Theil  
aus dem peräuschem Kreise des livländischen Gouverne-  
ments kommt, und ergießt sich im Rchsp. Kirrefer, mit  
verschiedenen Armen, in den ansehnlichen Ostsee-Busen,  
die große Einwieß genannt. Die Länge seines Laufes  
ist weniger bedeutend als seine Breite und Tiefe. Die  
3 Haupt-Arme dieses Stromes sind: 13.) Der fik-  
felsche Bach, im Rchsp. Fikkel, der seinen hiesigen  
Namen von dem Gute Stein-Fikkel oder Groß-Fikkel,  
an welchem er vorbeifließt, erhält, in Livland aber, aus  
dessen peräuschem Kreise er kommt und daselbst wieder  
angeführt werden wird, der kaismasche Bach heißt;  
14.) der konofersche Bach, welcher stückweise die  
Gränze zwischen den Kirchspielen Merjama und Fikkel  
macht, darauf, nach dem Gute Alt-Fikkel, das an sei-  
nen Ufern liegt, gleichfalls der fikfelsche Bach ge-  
nannt wird, und im Kirchspiele Kirrefer sich mit dem  
ersterwähnten Bache dieses Namens vereinigt, und 15.) der  
bofschische Bach, der aus dem Rchsp. Merjama kommt,  
und sich im Rchsp. Fikkel ebenfalls mit dem fikfelschen  
Bache vereinigt. 16.) Der jeddefersche Bach, im  
letztgenannten Kirchspiele. 17.) Das felksche Glüs-  
chen ist einer von den Gränz-Bächen dieses Kirchspieles  
mit dem Rchsp. Merjama. 18.) Der allaküllsche  
Bach, im Rchsp. Leal, fällt in die große Einwieß. 19.)  
Der wofelsche Bach, im Rchsp. Hannehl, ergießt sich  
in einen Busen der Ostsee. 20.) Der pazzalsche oder

werpelsche Bach, ebendasselbst, fließt auch in die Ostsee. 21. 22.) Das Rio- und das Gamla-Flüßchen, im Rchsp. Nuffö, fließen in den finn. Meerbusen. — Auf der Insel Dagden: 23. — 27.) Der öngosche, der jaustsche, der pödderlaidsche, der feliasche und der waimelsche Bach, im Rchsp. Reiniö, 28. 29.) Der großenhöfische und der fertelsche Bach, im Rchsp. Pühalep. 30.) Der tidbasche Bach, im Rchsp. Rdiö.

Mineralischer Quellen hat man erst in der neuesten Zeit einige entdeckt. Diese sind: I. In Harrien: Die vier eisenhaltigen Quellen, bei Köpnenruhe und auf den Gütern Wiemö bei Rewal (der Karlsbrunnen genannt), Kurna im Rchsp. Haggerö, und Loal im Rchsp. Kosch. — II. In Wierland: Die Schwefel-Quelle auf dem Gute Runda, im Rchsp. Maholm. Auch zeigt die meßinsche Charte des wesenbergischen Kreises zwei mineralische Quellen im Rchsp. St. Jakobi an. — III. In der Wiek: Die beiden Salz-Quellen auf der Insel Dagden, nämlich bei Emmaß im Rchsp. Reiniö, und bei Köppo im Rchsp. Rdiö.

### §. 11. B e r g e.

Gegen die Küste des finn. Meerbusens hat der Boden Ehstlands größtentheils eine über die Meeresfläche beträchtlich erhöhte Lage, indem hier das Gestade, von Baltischport bis Narwa, mit wenigen Unterbrechungen, — z. B. bei Rewal und einigen andern Einwieken oder Busen — einem einzigen Felsendamme gleicht, der abwechselnd von 6 bis 12, und an der wierländischen Küste wohl an 20 Faden, steil über den Wasserspiegel hervorragt und die Klinde oder der Klint, auch, nach Triebe, die Klinten, im Pluralis, genannt wird. Wo



die Felsenwände unmittelbar in das Wasser hinab steigt, gewährt das Brechen der Wogen gegen dieselbe einen furchterlich-prächtigen Anblick; mehrentheils aber hat sich unter ihr, durch das allmälige Zutüfistreten der See, in abwechselnder Breite Land gebildet, das zur Viehwelke und zum Wiesenbaue benützt wird. Uebrigens ist die Grundfläche des Gouvernements fast überall ganz eben, und die wenigen Anhöhen, welche man hin und wieder, vorzüglich in Harrien und Bierland, findet, sind alle sehr unbedeutend, obgleich einige darunter mit dem Namen Berge belegt werden, den aber nicht Eine von ihnen mit Recht verdient. Besonders erwähnt müssen jedennoch folgende werden. I. In Harrien: 1. 2.) Der Laakßberg oder Laaktßberg, und der Sandberg, auf welchem der jerfelsche See liegt, beide bei Rewal. 3.) Der D o m b e r g (e. Toompæ), welcher einen Theil der Stadt Rewal selbst ausmacht. 4.) Die Hügelreihe, welche die mellinsche Charte des baltischportischen Kreises auf der Gränze der Kirchspiele Jörden und Kappel andeutet. — Die vormaligen silmschen Berge, eine waldige Hügelkette im Rchsp. Rosch, sind schon vor geraumer Zeit fast ganz abgetragen worden, um dadurch denjenigen Arm der großen Landstraße von Rewal nach Dörpt, welcher über dieselben geht, bequemer zu machen. — II. In Bierland: 1.) Ein zum Gute Paddas im Rchsp. Maholm gehöriger, ziemlich hoher Hügel. 2.) Die 3, auch ziemlich hohen, schmal und spitz zulaufenden Hügel unfern der Kirche zu Waiwara, welche von den Schiffern, denen sie zum Zeichen dienen, die 3 Gebrüder, oder noch gewöhnlicher die 3 Blauberge — von der blauen Farbe, die sie, bei darauf stehenden Bäume wegen, aus der Entfernung



gesehen, zu haben scheinen — genannt worden. 3.) Die Hügel, mit denen die Grundfläche des Gutes Sall im Rchsp. St. Simonis bedeckt ist. (4. 5.) Die Anhöhen zu Finu im Rchsp. St. Jakobi, und diejenigen zu Engdes im Rchsp. Klein-Marien. — III. In der Bief, auf der Insel Dagden: 1.) Die Anhöhe Wablipä, auf der man die Ueberreste eines zerstörten Schlosses sieht, und 2.) der aynatsche Berg (e. Aunako-Mæggi), beide im Rchsp. Pühhalep. 3.) Der Johannisberg, (e. Sankt Hannusse-Mæggi), und 4.) der Berg, auf welchem die Feuerbake steht (e. Torni-Mæggi), beide im Rchsp. Rbifs. Letztere drei sogenannte Berge gehören zu den höchsten, die es in Estland giebt. — Die Distrikte Land-Bief und Strand-Bief sind ganz flach, oder wenigstens giebt es in ihnen keine Anhöhen, die genannt zu werden verdienen, und eben so wenig im ganzen Kreise Jerwen.

## §. 12. W ä l d e r.

Obgleich manche Gegenden schon längst an Holz Mangel leiden, enthält doch noch jeder Kreis ansehnliche Waldungen von Laub- und Nadelholz, die große Strecken einnehmen, ja, nach Friebe, 5000 Q. W. von der Grundfläche des ganzen Gouvernements bedecken, zu allen Bedürfnissen völlig hinreichen, und noch beträchtlichere Vortheile gewähren könnten, wenn es nicht so sehr an fließbaren Strömen fehlte. Nur einige Güter am Eestrande benutzen ihre Lage, um etwas Brennholz nach Kewal zu verschiffen, und aus einigen an den Weipus und den Marowa-Strom gränzenden Wäldern werden Balken nach Marwa gefloßt. Die wichtigsten Waldungen sind: In Harrien: 1. 2.) Die Wälder in den Kirchspielen Kreuz und Miß. 3.) Der

Wald unter dem Gute Wadis-Kloster, im Rchsp. St. Matthäus, aus welchem Kewal eines Theils mit Holz versorgt wird. (2. 4.) Derjenige zu Wail im Rchsp. St. Jürgens. (5.) Der ansehnliche Tannenwald unter dem Gute Hannijoggi. Im Rchsp. St. Johannis, der sich fast 7 M. weit erstreckt. (6.) Der Wald zu Kolk im Rchsp. Rusal, aus welchem Holz in Menge nach Kewal verschifft wird. (7.) Die Wälder im Rchsp. Kesch, welche einen Flächenraum von mehr als 200 Q. M. einnehmen. — II. In Bierland: 1.) Der Wald zu Hirmus im Rchsp. Fuggenhufen, an einem Bache, auf welchem Holz verflößt wird. 2.) Die Wälder im Rchsp. Tewe, welche wohl 400 Q. M. groß sind und in denen man Tannenbäume wie Mastbalken findet. 3. — 5.) Die großen Waldungen in den Kirchspielen St. Katharinen, St. Simonis und St. Jakobi. — III. In Terven: 1. 2.) Im Rchsp. Ampel die sehr ansehnlichen Wälder zu Lechts und Tendel. 3. — 5.) Im Rchsp. St. Matthäi, zu Alp, Orgmets, Kurrisall. 6. — 9.) Im Rchsp. St. Johannis, zu Kaltenbrunn, Kardina, Päsö, Orgena. 10. — 12.) Im Rchsp. St. Marien-Magdalenen, zu Urrofsall, Sits, Stappo. 13. 24.) Im Rchsp. St. Peters, zu Affitt und Huktas. 15. 16.) Im Rchsp. St. Annen, zu Noistfer und Ciefer. 17. — 25.) Im Rchsp. Turgel, wo sie mehr als 3000 Q. M. einnehmen, zu Allenfsall, Serrefer, Oiso, Wääz, Tefkna, Piomets, Bahhas, Kirna, Laupa. — IV. In der Bief: 1. 2.) Die ungemein großen Waldungen in den Kirchspielen Merjama und Goldenbek. 3. — 7.) Die beträchtlichen Eichenwälder unter dem Pastorate zu Karusen, dem Gute Nehhat im nämlichen Kirchspiele, den Gütern Padenorm und Wosel im Rchsp. Hannehl, und besonders unter Neuenhof im Rchsp. Hap-

sal, wo sich ein Eichenforst befindet, (der eine Ausdehnung von 4 W. hat. 8.) Der sowohl Laub- als Nadelholz enthaltende Wald zu Paschlep im Rchsp. Muffb. 9.) Die sehr ansehnliche Waldung in der Mitte der Insel Dagden. Ueberhaupt fehlt es in diesem Kreise keinem Kirchspiele ganz an Wald; selbst auf den Inseln nicht.

### §. 13. Poststraßen.

Durch dieses Gouvernement führen 3 Poststraßen; nämlich:

I. Diejenige von Kewal nach Marwa und St. Petersburg, welche, bis an die Gränze des St. petersburg. Gouvernements, gegen 202 W. lang ist, und auf dieser Strecke 9 Poststationen hat, deren Namen, mit Angabe der Entfernungen von einer zur andern, hier folgen:

In Harrien:

- 1.) Jegelcht (e. Jöelehhe), von Kewal 21 W.
- 2.) Kahhal (e. Kahhal) . . . . . 23 =

In Wierland:

- 3.) Loop (e. Lopo) . . . . . 22 =
- 4.) Pöddrus (e. Pöddrus) . . . . . 21 =
- 5.) Hohenkreuz (e. Pitkaristi) . . . . . 23 =
- 6.) Warjel (e. Warja) . . . . . 24 =
- 7.) Geme (e. Jöhwi) . . . . . 20 =
- 8.) Chudleigh oder Goffenhof  
(e. Wokka) . . . . . 11 =

- 9.) Waiwara (e. Waiwara) . . . . . 17 =

Von Waiwara bis zur Gränze des St. petersburg. Gouvernements, bei Marwa, gegen

20 =

202 W.



II. Die große Poststraße, von der Gränze des Reichs über Mittau und Riga, nach St. Petersburg, tritt hinter der livländ. Station Mennal, am Welpus, aus dem livländ. Gouvernement in den ehstländ. Kreis Wienland, und vereinigt sich 46 W. weiter, bei Jeme, mit der vorhergehenden Straße. Sie hat auf dieser Strecke folgende beide Stationen:

1.) Ranna-Pungern (e. Ranna-Pungerjale), von der livländ. Gränze	2 W.
2.) Klein-Pungern (e. Weike-Pungerjale)	24 "
Von Klein-Pungern bis Jeme	20 "
	<hr/>
	46 W.

Diese Poststraße ist zugleich diejenige von Rewal nach Dorpat.

III. Diejenige von Rewal nach Pernau und Riga hat bis zur livländ. Gränze, auf 97 W., folgende 4 Stationen:

In Harrien:

1.) Friedrichshof (e. Früdrihshowi)	
von Rewal	18 W.
2.) Runnafer (e. Runnawerre)	29 "

In der Biek:

3.) Sättfüll (e. Sötküllä)	24 "
4.) Jeddefer (e. Jeddiwerre)	22 "
Von Jeddefer bis zur livländ. Gränze	4 "
	<hr/>
	97 W.

Zusammen betragen demnach diese 3 Poststraßen, innerhalb der ehstländ. Gränzen, eine Strecke von ungefähr 345 W., auf der sich überhaupt 15 Poststationen befinden, zu deren Unterhaltung die Besitzer der Landgüter in der Provinz verpflichtet sind.



# §. 14. Beschaffenheit des Bodens.

Obwohl die Provinz, wie schon gesagt, fast überall einen ganz ebenen Boden, der aber dennoch, in Hinsicht auf seine Fruchtbarkeit, von sehr verschiedener und abwechselnder Beschaffenheit ist. Viele, und besonders die Küsten-Gegenden, sind mit einem tiefen, mehrentheils ganz unfruchtbaren Sande, andere, vorzüglich in West-Harrien, mit so vielen großen und kleinen Steinen bedeckt, daß zwischen ihnen das Erdreich fast unsichtbar ist, während noch andere schweren Lehm oder guten schwarzen Ackerboden haben. Im Ganzen sind Wierland und Terwen die fruchtbarsten Kreise; doch werden, nach der Bemerkung eines vieljährigen Beobachters, die allerreichlichsten Ernten, an Winter- und Sommergetreide, in einigen Gegenden des Districtes Land-Wiek gewonnen, obgleich die Wiek im Allgemeinen gerade derjenige Kreis ist, welcher das wenigste Ackerland und den verschiedenartigsten, häufig so schlechten Boden hat, daß er der Mühe des Bearbeitens nicht werth ist. Im Durchschnitte wird in Ebstland nur das 5<sup>e</sup> Korn geerntet.\*) — Das Verhältniß des Landes in der Provinz zu den Gewässern ist ungefähr wie 45 zu 1, und dasjenige des urbaren Landes zu den Wüsten, Forsten und Morästen ungefähr wie 1 zu 3.

# §. 15. C l i m a.

Die nördliche Lage des offenen, größtentheils nur wenig über das Meer erhobenen Landes und die Menge

\*) Der Ertrag an Wintergetreide wird nur zu oft durch den Kornwurm geschmälert, der im Herbst den Roggenfeldern so verderblich wird, und dessen Verwüstungen Ebstland noch mehr als Liv- und Kurland ausgesetzt ist.

der Sümpfe, und Moräste geben demselben eine sehr veränderliches, wenig freundliches Klima, und der schnelle Uebergang von Wärme zu Kälte, und umgekehrt, ist das Charakteristische der hiesigen Witterung. Im Frühjahr, Herbst und December wehen heftige Winde, unter denen der im Frühjahr ziemlich regelmäßig herrschende Nord-Ostwind den Winterfeldern äußerst nachtheilig ist, indem er den Boden zu sehr austrocknet. Die heftigsten Stürme kommen jedoch immer aus Nord-West. Der Winter fängt gewöhnlich schon vor dem Ende des Octobers an und dauert bis in den April. Uebrigens ist die Luft hier reiner als in den benachbarten Provinzen und, ungeachtet der vielen Sümpfe, selten feucht oder nebelig. Auch scheint die Reinheit der hiesigen Atmosphäre einen sichtbaren Einfluß auf die Landes-Einwohner beider Geschlechter aus zu üben, denn man findet hier, unter allen Ständen, Leute von großer und starker Leibesbeschaffenheit viel häufiger als in andern Gegenden.

## §. 16. Naturproducte.

I. Aus dem Mineralreiche: Aus der fast ganz flachen Beschaffenheit des Landes läßt sich schon auf die Unbedeutendheit seiner mineralischen Producte, besonders der Metalle, schließen. Nur im Laaktsberge und im rewalschen Domberge hat man einige schwache Spuren von Eisenerz, vermischt mit Eisenthon, rothem Thonschiefer und Kalkspat-Kristallen, entdeckt. Schwefelfieß (Marcasit) findet sich in bedeutender Menge längs der Seeküste, von Baltischport bis fast nach Narwa; am häufigsten und besten bei dem Gute Leez, am Seebusen Lahhepa, von wo die sogenannten Gesundheitsteine kommen, welche nichts anders als geschliffene Stücke

*Im Ustrog*  
*5. Haupt*  
*in Ustrog*  
 Schwefelkies find. Rosen-schwarzen Schiefer und schwarze Kreide trifft man bei Rewal an, und Granit, mit Quarz, Glimmer und Feldspat vermischt, nur in einzelnen, großen, auf der Oberfläche des Bodens los liegenden Blöcken, die am Strande des finn. Meerbusens viele Gegenden bedecken. Kalkstein bildet die Grundlage des Bodens in einem großen Theile des Landes, und der Klint ist als ein unerschöpflicher Kalkbruch zu betrachten. Torf ist sehr häufig. Noch sind die Fliesen oder Bruch- und Mauersteine zu merken, die zwar fast in allen Theilen der Provinz sich finden, nirgends jedoch so schön und von solcher Größe, als im Rchsp. Merjama in der Wiek, wo man Steine bricht, die, bei beträchtlicher Länge und Breite, 1½ Ellen dick sind und nicht nur im Gouvernement selbst, sondern auch in St. Petersburg, wohin man sie über Rewal verschifft, zu Treppen, Leichensteinen, Denkmälern u. s. w. verarbeitet werden. Sie sind in der Erde so weich, daß sie sich schneiden lassen, werden aber, an der freien Luft, bald hart und, durch einen Anstrich mit Oelfarbe, sehr dauerhaft.

II. Aus dem Pflanzenreiche: Die gewöhnlichen Getreide-Arten, welche man hier bauet, sind: An Winterkorn, hauptsächlich Roggen, weniger Weizen; an Sommerkorn, vorzüglich Gerste, weniger Hafer, etwas Buch- und Sommerweizen, dann Erbsen, weit weniger Bohnen und Linsen, endlich Lein- und Hanfsaat, doch nur so viel, als für den eignen Bedarf an Flachß und Hanf erforderlich ist. Hopfen und Taback werden hinlänglich cultivirt, um das Consuntion-Bedürfnis im Gouvernement selbst zu befriedigen. Von Gartengeheimnissen gedeihen Zwiebeln, Gurken, alle Kohl-Arten, Rüben, Gartenbohnen, u. s. w. recht gut; von Obst einige Birn-



Äpfel-, Pflaum- und Kirsch-Sorten, Johannis-, Stachel- Erd- und Himbeeren. Doch wird die Ostcultivirung nur von den Gutsbesitzern, Predigern und in den Städten betrieben, von den Bauern hingegen, die ihren Werth noch immer verkennen, fast ganz vernachlässigt.

Die Wälder enthalten viel mehr Nadel- als Laubholz, obgleich es von jenem hier nur 3 Arten — nämlich die Kiefer oder Fichte (*Pinus sylvestris*, e. Törvamaan), die Roth-Lanne, auch der Grän- oder Gräen-Baum genannt (*Pinus abies*, e. Kuusk), und den Wachholder — giebt, von denen die beiden ersten Gattungen hier zu Lande das beste, oder vielmehr das einzige, Bauholz liefern. Unter den verschiedenen Arten des Laubholzes sind die gewöhnlichsten: Die Birke, wie wohl nicht so häufig als in Liv- und Kurland — sie giebt das beste Holz zur Stellmacher-Arbeit und, in ihrem Saft, der im Frühlinge ihr abgezapft wird, unter dem Namen des Birkwassers, ein sehr beliebtes Sommer-Getränk, auch guten Essig —; ferner die Erle oder Eller, die Stein-Eiche, die Esche, die Rüster oder Ulme, die Linde, der Ahorn oder Lehnbaum, die Espe, die Vogelkirsche, die Traubenkirsche oder der Faulbaum, der Vogelbeer- oder Pihlbeer-Baum — auch die Eberesche genannt —, der wilde oder Holzapfel-Baum, die weiße Weide, die Bruchweide und der Haselnuß-Strauch. Auch finden sich der Schneeball-Strauch, einige Rhamnus-Arten, der giftige Kollerhals und die allen nördlichen Ländern Europa's gemeinschaftlichen Arten von Waldbeeren.

III. Aus dem Thierreiche: Rindvieh und Pferde in großer Anzahl; doch ist die einheimische Race beider Thiergeschlechter klein und unansehnlich. Einige Gutsbesitzer ziehen, indessen eine stärkere, sehr dauerhafte Pferde-



Race, welche, unter dem Namen der *rewalschen* — oft auch, aber fälschlich so genannt, der *livländischen* — *Doppeltlepper*, in den benachbarten Provinzen bekannt ist. Von Schafen giebt es zweierlei Gattungen: 1.) Die *Bauer-Schafe*, mit grober schwarzer, und 2.) die sogenannten *deutschen Schafe*, mit besserer weißer Wolle. Auf der Insel *Dagden* aber gedeiht noch eine dritte Gattung, deren Wolle sogar der englischen gleich geschätzt wird. Man hat selbst, mit gutem Erfolge, den Versuch gemacht, spanische Schafe und angorische Ziegen nach *Ehstland* zu verpflanzen. Beide Thier-Racen haben sich stark vermehrt, ohne aus zu arten. An einheimischen Ziegen ist übrigens auch kein Mangel; eben so wenig an Schweinen. Von Haus-Geflügel werden Gänse und Hühner allgemein, Enten und Truthühner (welche letztere man in allen 3 deutschen Ostsee-Provinzen mit dem provinziellen Namen *Kalkunen* zu belegen pflegt) aber nur in den Höfen der Gutbesitzer und den Städten gehalten. Von vierfüßigem und Feder-Wildpret giebt es Hasen, Haselhühner, Feld- oder Rebhühner, Schnee- oder Morasthühner, mehrere Schnepfen-Arten, wilde Gänse, Enten und Tauben, Krametsvögel und Weindrosseln in hinlänglicher Anzahl; Eleuthiere, Auer- und Wirkhähne aber nur sparsam. Unter den wilden Thieren der Wälder steht der Wolf, seiner Schädlichkeit und übergroßen Menge wegen, oben an; Bären finden sich dagegen nur selten; viel häufiger Füchse, Luchse, Marber, Wiesel, Iltisse, Fischottern, Dachse und Eichhörnchen; von letzteren auch bisweilen das fliegende; ferner mehrere große und kleine Gattungen aus dem Adler- und Eulengeschlechte, Raben, verschiedene Arten Möwen, u. s. w., und von Singvögeln die Nachtigall u. a. m. Unter den

Zugvögeln, welche sich die Sommermonate hindurch hier aufhalten, sind die Schwäne und Störche zu bemerken, und vorzüglich auch die Kraniche, welche besonders im Rosp. Müßb. in der Insular-Bief, in Menge zu nisten und den dortigen Getreidefeldern großen Schaden zu thun pflegen. Die Landseen Ebstlands sind in den meisten Gegenden eben nicht reich an Fischen; auch enthalten sie keine große Mannigfaltigkeit derselben. Am bemerkenswerthesten sind die Karauschen, die man in der Gegend am Rewal von ansehnlicher Größe findet, und die fetten Brachsen im Weipus. Viel fischreicher sind dagegen mehrere Bäche, in denen man Hechte, Aale, Sandate, Barsche, Kaulbarsche, Lachsforellen u. s. w. fängt. Sehr viele, aber magere Lachse werden unter dem Wasserfalle und in der Mündung des Iegelschen Baches gefangen. Auch in der Mündung des purzischen Baches ist ein Lachs- und in derjenigen des semischen Baches ein sehr beträchtlicher Neunaugen-Fang. Am reichlichsten aber genießen die Bewohner des Meerstrandes die Vortheile der Fischerei, denn da machen die Fische nicht nur ein Hauptnahrungsmittel, sondern sogar einen Handelsartikel aus. Am wichtigsten für die Bewohner und am häufigsten unter allen Meerfischen, besonders an der Küste von Hartien, ist der Strömling (*Clupea harengus* L., e. Silk, auch Ræim), eine Spielart des Haring, die, frisch und geräuchert, eine Lieblingsspeise aller Stände und für den Bauer, während der Sommermonate, oft die einzige ist. Bei Rewal und Baltischport — und sonst nirgends, weder in der Ostsee, noch in andern Meeren — fängt man auch die kleinen, zarten, sehr wohlschmeckenden Küll-Strömlinge (e. Küllsilkud), welche mit Gewürz eingemacht, weit über die Grenzen der Provinz verführt und verkauft

werden. Außer diesen sind auch der Dorsch und die Butte oder Glunder hier sehr geschätzte Meerfische. — Unter den Amphibien befinden sich mehrere Schlangen-Arten, die größtentheils unschädlich sind; doch pflegen auch die giftige graue Natter und eine Gattung, die man hier, aber wahrscheinlich uneigentlich, die Kupferschlange (e. Pæ-wa-Us oder Wask-Us) nennt, nicht selten vor zu kommen. Unter den Insecten ist der berühmte Borkenkäfer zu merken, der jedoch nur solche Bäume, die schon schadhafft sind, an zu greifen pflegt. — Als eine besondere Merkwürdigkeit verdient hier noch erwähnt zu werden, daß sowohl im kolschen See, im Kchsp. Kusäl — wie schon im §. 10 erwähnt worden — als auch in einem Bache, bei dem Gute Maart, im Kchsp. Tegelecht, gute Perlen gefunden werden. Schade ist es, daß ehemals, aus Unkenntniß, viele davon unreif herausgezogen und die Besitzer dieser Gewässer, durch mißlungene Versuche, von ferneren Untenehmungen abgeschreckt worden.

### §. 17. B e v ö l k e r u n g.

Nach einer wahrscheinlich richtigen Angabe vom J. 1819 — der neuesten, welche ich kenne — betrug die Zahl der Einwohner — jedoch ohne das im Gouvernement stehende Land- und See-Militair — damals 110,671 männliche und 116,330 weibliche, zusammen also 227,001, welche 5 Städte, 1 Flecken, 571 Privat- und 7 Kron-Landgüter und 45 Pastorate bewohnten. Sie sondern sich in 5 Nationen, nämlich:

I. E h s t e n, die Hauptnation und die ursprünglichen Landes-Eingebornen, von finnischem Volksstamme, welche i. J. 1819 wenigstens 103,088 männliche, 107,152 weibliche, zusammen 210,240 Köpfe zählten, und, ihrem



größten Theile nach, zu den bisher leibeigen gewesenen Bauern gehören; deren sehr große Mehrzahl sie bildeten, obgleich auch einige Tausende von ihnen schon von früheren Zeiten her Freigelassene sind.

II. Deutsche, die, nächst den Ehsten, hier am zahlreichsten sind und im genannten Jahre 3808 männliche, 5028 weibliche, zusammen 8836 Individuen betrug. Zu ihnen zählt sich der ganze Adel und der größte Theil des Bürgerstandes der Provinz, obgleich viele Familien darunter dänischen und schwedischen Ursprungs sind. Ueberhaupt bringt es der hiesige Sprachgebrauch mit sich, Personen sehr verschiedener National-Herkunft, selbst Engländer und Franzosen, unter dem Collectiv-Namen der Deutschen zu begreifen.

III. Russen, hauptsächlich als Kaufleute und Arbeiter in den Städten und als Bauern auf dem Lande. So sind z. B. im Achsp. Gewe weit über 26 Haken bloß mit russischen Bauern besetzt, welche, eben sowohl als die ehstnischen, bis vor Kurzem leibeigen waren.

IV. Schweden, die fast alle auf dem Lande leben, besonders in West-Harrien und der Insular-Wiek, theils als bisherige Erbbauern, theils als solche, die von jeher frei waren, und gute alte Privilegien besitzen.

V. Finnen, deren man nur wenige, die meisten noch in Rewal, als Dienstboten, findet.

Die Zahl aller bisherigen Leibeigenen betrug in mehrerwähntem Jahre, 97,717 männliche, 103,227 weibliche, überhaupt 200,944 Seelen. — Vergleicht man die Einwohnerzahl mit dem Flächeninhalte der Provinz, so ergibt sich, daß mehr als 14 $\frac{2}{3}$  Menschen auf 1 Q. M. leben.



## §. 18 Sprache.

Deren sind hauptsächlich 4 im Lande üblich. Die ehstnische ist darunter die allgemeinste und nahe verwandt mit der finnischen. Sie theilt sich in 2 Haupt-Dialecte, den rewalschen und den dörrptschen, von denen im ehstländischen Gouvernement nur der erstere gebraucht wird. Die 3 übrigen Sprachen sind die deutsche, russische und schwedische. Die wenigen hier existirenden Finnen müssen sich, in ihren Dienstboten-Verhältnissen mit Personen anderer National-Herkunft als ihrer eigenen, mit Verleugnung ihrer Volkssprache, schon auch zu irgend einer der vorher genannten Sprachen bequemen.

## §. 19. Religion.

In Ansehung des religiösen Glaubensbekenntnisses findet man hier: I. Mitglieder der evangelisch-lutherischen Kirche, welche die große Mehrzahl der Einwohner ausmachen, denn zu ihnen gehören alle Ehsten, Schweden und Finnen, und fast alle Deutschen. Die in der Stadt Rewal wohnenden haben ihr eigenes Stadt-Consistorium; diejenigen aber auf dem Dom zu Rewal, in den übrigen Städten und auf dem Lande stehen unter dem Provincial-Consistorium. Beide geistliche Gerichte sind von einander unabhängig. — In der Gegend des Peipus-Sees, zur Isaakskapelle eingepfarrt, leben in einigen Dörfern Bauern, die sich zwar wie die Russen kleiden, auch Kreuze auf der Brust tragen wie diese, und deren Hausprache die russische ist, die aber eben so fertig ehstnisch sprechen, diese Sprache lesen lernen, und sich, als Lutheraner, zur ehstnischen Gemeinde halten.

II. Mitglieder der orthodox-griechischen Kirche, in den Städten und auf dem Lande, welche ihre eigenen Kirchen und Geistlichen haben, und zur St. peterzburgischen Eparchie gehören.

III. Einige Kasakowiken oder altgläubige Russen.

IV. Wenige Katholiken, besonders unter den Deutschen in Rewal, die unter dem für das russische Reich verordneten römisch-katholischen Erzbischofe stehen, und

V. noch wenigere Reformirte, welche weder einen eigenen Prediger, noch eine besondere geistliche Obrigkeit haben.

## §. 20. Öffentliche Bildungsanstalten und gelehrte Gesellschaften.

Die auf öffentliche Kosten unterhaltenen Bildungsanstalten sind folgende: 1 Gymnasium in Rewal; 5 deutsche Kreisschulen, in Rewal, Baltischport, Weseenberg, Weissenstein und Hapsal; 1 russische Kreisschule, 1 Handlungsschule und 1 Stadtschule, alle 3 in Rewal; 5 Elementarschulen für Knaben, von denen 3 in Rewal, 1 in Weseenberg und 1 im Flecken Leal; 4 Elementarschulen für Mädchen, von denen 2 in Rewal, 1 in Weissenstein und 1 in Hapsal, und 1 Sonntagschule für Handwerkslehrlinge, in Rewal. Außerdem befinden sich noch in Rewal: 1.) die unter der Oberaufsicht der Ritterschafft stehende und auf deren Kosten unterhaltene Ritters- und Domschule, die älteste Schulanstalt des Landes, deren Gründung noch in die dänische Zeit fällt, und mit welcher eine adliche Frei-Pension für 20 Söhne unbemittelter ehstländischer Edelleute, die dort auf ritter-

schafftliche Kosten erzogen werden, verbunden ist; 2.) die Schule des Dom-Waisenhauses, für beide Geschlechter. — Noch mag hier der Bauerschulen erwähnt werden, deren es in den Kreisen einige 40 giebt, jede mit einem Schulmeister aus der Classe der Bauern selbst, wiewohl diese Anstalten nicht zu den öffentlichen zu rechnen sind. —

Eigentliche gelehrte Gesellschaften giebt es hier nicht; doch ist gewissermaßen der seit beinahe 200 Jahren bestehende estländische Prediger-Synodus, der sich jährlich um Johannis, auf eine Woche, in Rewal versammelt, um sich über theologische Gegenstände zu besprechen, dahin zu rechnen.

## §. 21. Wohlthätigkeitsanstalten.

Zu den öffentlichen Anstalten dieser Art gehören:  
I. Diejenigen, welche unter dem Collegio der allgemeinen Fürsorge stehen und auf dessen Kosten unterhalten werden; nämlich: 1.) Ein Krankenhaus, 2.) ein Armenhaus, 3.) ein Irrenhaus, alle 3 in Rewal. Auch nimmt dieses Collegium Theil an der Unterhaltung der weiter unten zu erwähnenden Alexander-Armenanstalt. — II. Die von den Städten verwalteten und unterhaltenen Anstalten. Diese sind: A.) In Rewal: 1.) Die Stadt-Armen- und Siedeanstalt. 2.) Das St. Johannis hospital, in der dörrptischen Vorstadt. 3.) Die von dem verstorbenen Cantor Rutscher gestiftete Alexander-Armenanstalt, zu deren Unterhalt aber, wie gesagt, auch das Collegium der allgemeinen Fürsorge beiträgt. 4.) Die i. J. 1690 gestiftete Hausarmenanstalt. 5.) Die Veranstellung, vermöge deren gegen 200 nicht in den Armenanstalten wohnende dürftige Personen von der Verwaltung

mit Brod und Gelde unterstützt werden. B.) In Wesenberg: Eine Armenanstalt. C.) In Weissenstein: Ein Armenhaus. — III. Die von der Ritterschafft unterhaltenen Anstalten, zu denen, außer der schon im vorhergehenden §. erwähnten adlichen Frei-Pension, auch das Dom-Waisenhaus gehört.

Unter den Privat- Wohlthätigkeitsanstalten, deren es sowohl in Kewal, als auch bei vielen Kirchen auf dem Lande, und auf einigen Gütern sehr achtungswürdige giebt, sind die beiden merkwürdigsten, der am 12. März 1819 zusammen getretene ehstländische Hülfsverein zu Kewal, und das von dem vorstorbenen Generallieutenant Johann Diedrich von Kennenkamp und seiner Gemahlin, einer gebornen Baronesse von Tiesenhausen, auf dem Gute Finn, im Rchsp. St. Jakobi, in Wierland, errichtete Fräuleinstift, genannt Johann-Diedrichstein.

## §. 22. Industrie.

In Ehstland, welches — gleich Liv- und Kurland — nicht nur durch seine physische Lage und Beschaffenheit auf die Landwirthschafft, als seine Haupt-Nahrungsquelle hingewiesen ist, sondern auch, bis zur Aufhebung der Leibeigenschaft, es noch mehr durch seine politische Verfassung war, macht jene noch immer die vorzüglichste Beschäftigung der Bewohner aus. Doch werden nicht alle Zweige derselben mit gleichem Eifer cultivirt. Der stärkste und allgemeinste Betrieb wird dem Getreidebau, so wenig in vielen Gegenden auch der undankbare Boden die Mühe belohnt, und dem auf jenen gegründeten Brandweinbrand gewidmet. Auch die Schenmästung bildet hier einen wichtigen, mit dem Brandweimbrennen verbundenen Industriezweig; übrigens aber wird der Rindvieh-



zucht im Allgemeinen nicht mehr Aufmerksamkeit geschenkt, als zur nothwendigsten Düngung der Getreidefelder eben erforderlich ist. Sie ist daher noch sehr großer Vervollkommnung fähig. Sorgfältiger behandelt man die Schafzucht, welche man durch Einführung fremder Racen mit gutem Erfolge zu veredeln gesucht hat, und die vorzüglich auf Dagden ganz besonders gut gedeihet, aber auch durch die Localität dieser Insel sehr begünstigt wird. Die Wollen- und Leinwandweberei für den inländischen Gebrauch ist hier eine der wichtigsten Nebenbeschäftigungen des Landmanns. Selbst viele adliche Familien kleiden sich, zum täglichen Hausgebrauch, in recht gute Zeuge, die sie auf ihren Gütern von einheimischer Wolle verfertigen lassen, und tragen Wäsche von eigengewebter Leinwand. Das Hauptgeschäft der an den Küsten der Ostsee, des finn. Meerbusens und des Peipus wohnenden Bauern ist die höchst ergiebige Strandfischerei. Auf der Insel Dagden, deren Bevölkerung zu stark und der Boden zu schlecht ist, als daß der Ackerbau ein hinreichendes Ernährungsmittel für Alle abgeben könnte, haben sich die Landleute schon seit langer Zeit mit gutem Erfolge auf das Betreiben mehrerer Künste und Handwerke gelegt; unter anderem sind sie auch ziemlich geschickte Schiffsbaumeister. Eigentliche Fabriken und Manufacturen gab es bis zum Ende des vorigen Jahrhunderts fast gar nicht, und auch jetzt noch sind sie weder zahlreich, noch in sehr blühendem Zustande. Einer ziemlich beglaubigten Nachricht zufolge befanden sich i. J. 1819 hier, theils in Rewal, theils auf dem Lande, in verschiedenen Kreisen, überhaupt 11 Fabrikanlagen, nämlich: 1 Zuckerraffinerie, 1 Essigbrauerei, 2 Lichtgießereien und Seifensiedereien, 1 Spiegelfa-

brük, 1 Glashütte, 1 Neublau-Fabrik, 2 Tuchmanufacturen, 1 Bizzmanufactur und 1 Papiermühle. Von diesen Anlagen sollen einige seit der Zeit eingegangen seyn, die Tuchmanufacturen aber sich an Zahl vermehrt haben und immer mehr aufblühen; eine wohlthätige Folge der Vermehrung und Verbesserung der Schafzucht. Gewissermaßen sind auch die ansehnlichen Ziegelbrennereien bei Rewal und die sehr große Menge von Brandweimbrennereien, deren es fast auf allen Gütern giebt, in die Kategorie der Fabrikanlagen zu setzen.

### §. 23. H a n d e l.

Unter dieser Rubrik kann eigentlich nur vom Handel der Stadt Rewal die Rede seyn, weil dieser Zweig des städtischen Gewerbes in den übrigen Städten der Provinz so unbedeutend ist, daß er sich fast nur auf den Absatz der nothwendigsten Lebensbedürfnisse, und auf Kauf und Verkauf im Einzelnen beschränkt. Aber auch der Handel Rewals, welcher nach der Lage der Stadt an einer weiten und vor Stürmen gesicherten Bai, mit einem vortrefflichen Hafen, in früheren Zeiten, ehe andere an der Ostsee gelegene Häfen, vermöge ihrer bequemerer und umfassenderen Verbindung mit dem Innern des Reichs — Rewal entbehrt nämlich den großen Vortheil, wie St. Petersburg, Riga, und selbst Narwa, an einem schiffbaren, oder doch zum Flößen geschickten großen Strome zu liegen, auf dem die Producte herbei geführt werden könnten — den russischen Ex- und Import-Handel fast ausschließlich an sich gezogen hatten, von großer Bedeutung war, ist mit dem höhern Aufblühen jener Städte, d. h. ungefähr seit der Zeit des russisch-schwedischen Krieges von 1788 bis 1790, allmählig

ganz in Verfall gerathen. Selbst die Ausfuhr des Kornes, als des einzig noch übrig gebliebenen wichtigen Export-Artikels, beträgt jezt, da der größte Theil dieses Productes im Lande selbst in Brandwein verwandelt wird, im Durchschnitt nicht über 1000 Last jährlich. Die Einfuhr beschränkt sich, besonders seitdem Rewal den Vortheil eines Nothhafens für St. Petersburg, während der gefährlichen Frühjahr- und Herbst-Schiffahrt, verloren hat, in der Hauptsache auf Salz und Häringe, für das Bedürfniß des eigenen und des angränzenden Theiles des livländ. Gouvernements. Hiezu kommen nun noch in den lezten Jahren die allgemeinen Ursachen, welche auf den Handel aller russischen Ostsee-Provinzen gegenwärtig so nachtheilig einwirken. Es ist daher nur eine nothwendige Folge aller dieser allmählig angehäuften verderblichen Umstände, daß die Zahl der in den ehstländischen Häfen ankommenden und von dort abgehenden Schiffe sich mit jedem Jahre merklich vermindert. Folgendes ist ein getreuer Auszug aus einer authentischen Nachricht über den Zustand des ehstländischen Handels i. J. 1824, welche sich im Ostsee-Provinzen-Blatt, Nr. 10., 1825, befindet: In diesem Jahre kamen in Rewal aus dem Auslande, unter verschiedenen Flaggen, überhaupt 47 Schiffe an, mit denen unter andern folgende Waaren eingeführt wurden: Salz, holländische und schwedische Häringe, trockene Früchte, roher Zucker, Kaffee, frische Äpfel und Birken, Apfelsinen, Citronen und Pommeranzen, Kartoffeln, Weizen, Austern, Mineralwasser, Alaun, musikalische Instrumente, Stahl, Mauersteine und farbiges Tuch. Der Werth dieser eingeführten Waaren betrug 660,142 Rbl. 84½ Kop. B. A. und R. M. Außerdem liefen in Rewal 2 und in Baltischport 10 nach dem Auslande



bestimmte Schiffe, theils widrigen Windes, theils Havarie wegen, ein. Nach dem Auslande gingen von Kewal, unter verschiedenen Flaggen, überhaupt 66 Schiffe ab, mit denen u. a. versandt wurde: Getreide verschiedener Art, Leinsaat, Flachß, Hanf, Hanfheede, Berg, altes Tauwerk, Kornbrandwein, Külostrohmliche, Hopfen, Pottasche, Wachs, Fichten, Knochen, Holzwaaren. Der Werth dieser ausgeführten Waaren betrug 68,865 Rbl. 31 $\frac{3}{4}$  Kop. Nach russischen Häfen wurden in 249 russischen Fahrzeugen u. a. verschifft 32,913 $\frac{2}{3}$  Eimer Kornbrandwein. — Im Port Runda kamen aus dem Auslande 7 Schiffe an, welche Salz, Heringe, Taback, Steinkohlen und Kupfer brachten. Außerdem aber liefen daselbst 10 russische Fahrzeuge aus Kewal ein, welche theils Ballast, theils verschiedene russische Waaren geladen hatten. Der Werth der aus dem Auslande daselbst eingeführten Waaren betrug 26,640 Rbl., derjenigen aus Kewal 9,222, überhaupt 35,862 Rbl. Von den aus dem Auslande in diesem Hafen angekommenen Schiffen gingen 5 mit Planken, Brettern und Kupfer, und 1 mit Ballast dahin zurück, 1 aber mit Brettern nach Hopsal. Außerdem wurden 9 russische Fahrzeuge mit Planken und Brettern nach Kewal beladen. Der Werth der nach dem Auslande von hier ausgeführten Holzwaren betrug 35,618 Rbl., derjenigen nach russischen Häfen 11,627, überhaupt 47,245 Rbl. —

Im gegenwärtigen Jahre 1825 sollen, bis zum Anfange des Juniuss = Monats in Kewal, noch nicht mehr als 13 Schiffe angekommen gewesen seyn.

#### §. 24. W a p p e n.

Es ist von Estland kein eigenes Wappen bekannt; denn die 3 liegenden hellblauen Löwen im goldenen Felde,



welche von Einigen dafür gehalten werden; sollen, nach Hupel, nicht das ehstländische, sondern das Stadtwappen von Rewal seyn, wie solches die Kaiserin Katharina II., durch den Ukas vom 7. Dec. 1788, bestätigt hat.

## §. 25. Merkwürdigkeiten.

I. Naturmerkwürdigkeiten: Dahin gehören erstens, die schon im §. 10. erwähnten 3 Wasserfälle, des jegelechtschen oder jaggowalschen Baches in Ost-Harrien, des kegelschen Baches in West-Harrien und der Marowa oberhalb Marwa; dann, der im §. 11. bereits angeführte Klint, oder die hohe, senkrecht emporsteigende Felsenmauer, welche den größten Theil des Seestrandes von Harrien und Bierland fast ununterbrochen einfaßt; ferner, die weite und schöne Aussicht vom Laaktsberge auf die im Thale liegende Stadt Rewal, deren Hafen, die Rhede, den kaiserlichen Garten zu Katharinenthal, u. s. w., und die schönen Umgebungen der angenehm gelegenen Höfe Fegefeuer in Ost-Harrien, Fall, Merremois und Stranchof in West-Harrien, und Mödders in Land-Bierland, wiewohl bei dem Lezteren die Natur weniger geleistet hat, als der geschmackvolle Kunstsinn des Besitzers; endlich der erloschene Vulcan Linna-maggi, im Rchsp. St. Jakob.

II. Alterthümer: Zu diesen sind erstens zu rechnen: Der noch erhaltene Theil des alten Schlosses auf dem Dom zu Rewal; das wieder hergestellte alte Ordenschloß Aß in Land-Bierland, und das wahrscheinlich schon im Anfange des 13<sup>n</sup> Jahrhunderts erbauete, sorgfältig erhaltene, ehemals bischöfliche schöne Schloß Lode

in der Land-Wief. Zweitens mehrere merkwürdige Ruinen von Schlössern, Klöstern, Kirchen, u. s. w., als z. B. die Trümmer des ältesten Gebäudes in Estland, nämlich des im 11<sup>n</sup> Jahrhundert erbaueten Mönchsklosters St. Michaelis, und diejenigen der erst i. J. 1820 durch den Blitz entzündeten und niedergebrannten schönen St. Olafskirche, beide in Rewal; wie auch die interessanten Ueberreste eines ansehnlichen Gebäudes, das ein Schloß oder ein Kloster gewesen zu seyn scheint, auf einer anmuthigen Anhöhe des Gutes Arrooküll in Ost-Harrien, die von den dortigen Bauern Kirriko- oder Kabbellimäggi genannt wird. Ferner die Ruinen des Mönchs- und Nonnenklosters Marienthal, St. Brigitten-Drend, eines Klosters auf dem Gute Groß-Saus, einer von Felstein erbaueten Capelle auf dem Gute Sage, des bischöflichen Schlosses Jegesfeuer, alle in Ost-Harrien; eines Klosters auf dem Gute Kuimet, und der alten heidnisch-estnischen Burg Warbola, von den Bauern Janilin genannt, auf dem Gute Poll, beide in Süd-Harrien; des im 13<sup>n</sup> Jahrhundert erbaueten Cistercienserklosters Padis, in West-Harrien; des großen und festen, 1224 vom dän. Könige Woldemar II. erbaueten Schlosses zu Wessenberg, und des bischöflichen Schlosses Vorkholm, auf einer durch einen Fluß gebildeten Insel, beide in Land-Wierland; der Marienkirche bei dem Pastorate Maholm, und des Schlosses Tolzburg, beide in Strand-Wierland; eines 1293 erbaueten Schlosses auf dem Gute Ezz, in Allentaken; des Schlosses zu Weißenstein, in Süd-Ferwen; und endlich des i. J. 1228 erbaueten bischöflichen Schlosses zu Hapsal, der Schlösser Leal und Werder, und des Klosters auf dem Gute Limmat, in der Strand-Wief. Bei den lezzeren Ruinen ist noch, als

ein interessantes Denkmal des Alterthums, eine von den Mönchen angelegte und noch bestehende Allee von uralten sehr dicken Wachholderbäumen zu bemerken.

## §. 26. Politische Eintheilung des Gouvernements.

Ehstland wird in 4 Kreise, Harrien, Wierland, Jerwen und die Wiek, getheilt, welche gegenwärtig 11 Districte, deren jeder unter der unmittelbaren obrigkeitlichen Aufsicht eines Hafenrichters steht, 5 Städte, 1 Flecken und 47 Land-Kirchspiele enthalten.

### I. Harrien oder Harjen,

(e. Harjo - Ma), erstreckt sich längs der Küste des finn. Meerbusens, gränzt mit allen 3 übrigen Kreisen und dem livländ. Gouvernement, hat einen Flächeninhalt von 4958 $\frac{2}{3}$  Q. M., 3 hafenrichterliche Districte, Ost-, Süd- und West-Harrien, 2 Städte, 12 Kirchspiele, 2 Kron- und 161 Privatgüter, 11 Pastorate und 2180 $\frac{2}{3}$  Hafen. \*)

---

\*) Wer die liv- und ehstländische Hafenberechnung und die Grundsätze, auf denen sie beruht, kennen lernen will, findet ausführliche Belehrung darüber in Hupels topograph. Nachrichten von Liv- u. Ehstland, Bd. 1. S. 194 u. f. wie auch in Desselben gegenwärt. Verfassung der rig. u. rew. Statthalterschaft, S. 770 u. f. Hier genüge es, zu wissen, daß diese Berechnungs-Art des Werthes der Güter, in der Form wie sie noch gegenwärtig Statt findet, im 17n Jahrhundert von der schwedischen Regierung eingeführt wurde, um danach die Größe der von ihnen zu zahlenden Kronabgaben zu bestimmen, und daß seit der Zeit, bei jeder neuen Hafen-Revision, die Hafenzahl jedes einzelnen Gutes, je nachdem der Werth desselben gestiegen oder gefallen, von Neuem regulirt worden ist. Die ehstländ. Landrollen nennen — aus Gründen, die an den citirten Orten zu finden sind — neben der neuesten wirklich



1. Ost-Harrien (1462 $\frac{1}{2}$  Q. M.) enthält die Gouvernementsstadt nebst der zu derselben gehörenden Gegend, 4 Kirchspiele, und mehrere im finn. Meerbusen liegende, z. Th. unbewohnte Inseln.

A. Die Gouvernementsstadt Rewal\*) (e. Tallin, lett. Dahni-Pillis, russ. Koliwan). Für den dänischen Ursprung der Stadt spricht schon ihr ehstnischer Name, der aus den Wörtern Tani Lin, d. i. Dänen-Stadt, zusammen gezogen seyn soll, wie auch die lettische Benennung. Auch stimmen die meisten Nachrichten darin überein, daß sie von dem dän. Könige Waldemar II. in den Jahren 1218 oder 1220, oder gar erst 1223, erbauet seyn solle, und zwar auf der nämlichen Stelle, wo zuvor die alte ehstnische Burg Lindanissa sich befunden habe. Diese soll nämlich auf dem Domberge gestanden haben, von den Dänen abgerissen und an ihrer Stelle ein neues Schloß erbauet wor-

---

bestehenden Hafenzahl, allemal auch diejenige von der lezten schwedischen Revision. In unsern Text aber ist nur die erstere aufgenommen, wie sie, nach der Landrolle von 1818, bei der ehsländ. Ritterschaft-Canzellei angegeben worden. — Uebrigens findet in der Berechnungsart, und daher auch in der Größe, der ehsländischen, livländischen und bßelschen Hafen eine Verschiedenheit Statt. Die livländischen sind darunter die größten, die bßelschen die kleinsten.

\*) So — und nicht, wie gewöhnlich geschieht, Rewal — schreibe ich den Namen dieser Stadt, weil er, nach seiner wahrscheinlichsten Ableitung, von dem dänischen Worte Rewel, ein Klippen- oder Scheerenort, herstammt. Auch ist die Schreibart Rewal der weichen Aussprache des Namens gemäßer, als Reval.



den seyn, daß noch zu Russow's Zeit unversehrt stand. Im J. 1310 wurde die Stadt durch den dänischen Kriegsbauemeister Johann Ranna mit hohen Mauern umgeben, die z. Th. noch stehen, wodurch das alte, vom König Erich II. i. J. 1093 erbaute Mönchskloster St. Michaelis mit in die Ringmauer kam, und die Stadt überhaupt ihre noch gegenwärtige Gestalt eines unregelmäßigen Dreiecks erhielt. Sie liegt unter  $59^{\circ} 23'$  n. Br. und  $42^{\circ} 30'$  der L., an einer schönen Bai des finn. Meerbusens, in einem sandigen Thale — doch schließt sie eine ziemliche Anhöhe, den Domberg, mit ein — ist eine See-Handelsstadt und zugleich eine Festung zweiten Ranges. Die Bai bildet eine große und schöne Rhede, und der vortreffliche Hafen ist nicht nur für die dorthin kommenden Kaufahrteischiffe sehr bequem eingerichtet, sondern dient auch einem Theile der russischen Ostsee-Kriegsflotte zur beständigen Station. Die Zahl der Einwohner betrug i. J. 1820, mit Ausschluß des Militaires, 5,636 männliche, 7,236 weibliche, überhaupt also 12,872; denn eine andere Angabe von demselben Jahre, welche diese Zahl auf 14,440 setzt, ist wahrscheinlich entweder zu hoch, oder es sind dabei die Einwohner des Stadt-Gebiets mitgezählt. Von alter Zeit her besteht in der Stadt eine besondere Einrichtung. Die Festungswerke verknüpfen diese nämlich mit dem unmittelbar daneben stehenden Domberge (oder wie man ihn hier zu nennen pflegt, dem Duhm) zu einem Ganzen; gleichwohl steht Letzterer, mit der zu ihm gehörenden Vorstadt, keinesweges unter dem Stadtmagi-

strat, sondern hat seine besondere Obrigkeit, das Dom-Vogteigericht, welches der Schloßvogt verwaltet. Die Stadt an sich wird in 4 Quartiere getheilt, 1.) das Strandpforten=Q., 2.) das Markt=Q., 3.) das Lehm pforten=Q., und 4.) das Schmiedepforten=Q., und zählt 24 Gassen und öffentliche Plätze, wozu noch der sogenannte kleine Domberg kommt, der auch unter der Stadtgerichtsbarkeit steht. Die zur Stadt an sich gehörenden Vorstädte, welche sich vor den Strandpforten zu beiden Seiten, längs dem Meere hin erstrecken, sind sehr weitläufig. Auf dem Dom liegt das im lezten Viertel des vorigen Jahrhunderts auf Kosten der Gutbesitzer neu erbaute Schloß, in welchem der Gouverneur wohnt und die meisten Kronbehörden sich befinden. Auch die übrigen obrigkeitlichen Gebäude stehen größtentheils auf dem Dom, das Rathhaus aber in der Stadt an sich, auf dem Markte. Die zum Dom gehörende Vorstadt wird die neue Gasse oder, im gemeinen Leben, auch der Razzenschwanz genannt. Sie ist ebenfalls nicht klein, und hat 3 Hauptgassen. Die Gassen in der Stadt an sich sind eng und unregelmäßig, die Häuser in gothischem Styl aufgeführt und nicht schön; wiewohl in der neuesten Zeit freilich viele davon schon ein geschmackvolleres Ansehn gewonnen haben. Die Anzahl der öffentlichen Gebäude und Privathäuser, innerhalb der Festungswerke überhaupt, beträgt über 650, sämmtlich von Stein erbauet; derjenigen in den Vorstädten über 1000, diese aber alle nur von Holz aufgeführt, und die Zahl der Kirchen ist

jetzt, nachdem die schöne St. Olai Kirche in der Stadt an sich vor wenigen Jahren durch den Blitz entzündet wurde und verbrannte, noch 13, nämlich 6 lutherische, 6 griechische und 1 katholische. 8 davon, deren 1 lutherische auf dem Dom steht, die übrigen sich in der Stadt an sich befinden, sind von Stein, und 6, in den Vorstädten, von Holz erbauet. Der Thore, (hier durchgängig Pforten genannt) welche durch den Festungswall zur Stadt hinaus führen, giebt es 7. Sie folgen, von der Meerseite her, in nachstehender Ordnung auf einander: 1.) Die große Strandpforte, 2.) die kleine Strandpf., 3.) die Lehmpf., 4.) die Karripf., 5.) die Schmiedepf., 6.) die Dompf., 7.) die Sisterpf. d. i. die Schwester- oder Nonnenpf. (e. Nunna-Wærraw). Hiezu kommt noch 8.) dasjenige Thor, welches den Dom mit der Stadt an sich verbindet. Mit Einschluß der Vorstädte mag die Länge des Orts etwa 3, die Breite gegen 2 W. betragen. Von der Wasserleitung aus dem jerselschen See ist schon im S. 10., von den öffentlichen Schulanstalten des Orts S. 20., von seinen Wohlthätigkeitsanstalten S. 21., vom Zustande seines Handels S. 23., von seinem Wapen S. 24., und von den in ihm enthaltenen merkwürdigen Ueberresten aus dem Alterthume S. 25. das Nöthige gesagt worden. Doch mag hier noch, als einer daselbst noch fortbestehenden alterthümlichen Institution, der Gesellschaft der sogenannten schwarzen Häupter Erwähnung geschehen, die ein eigenes Versammlungshaus besitzt und nur unverheiratete, in Rewal wohnhafte Kaufleute in ihre

Mitte aufnimmt. Den ursprüngliche Zweck dieses Vereins war muthmaßlich ein kriegerischer, indem er eine bürgerliche Reiterei bildete, und zur Kriegszeit im offenen Felde gegen Feinde, welche die Stadt bedroheten, dienen musste. Den Namen scheint er von seinem Wappen, in welchem er, wie auch ehemals in seiner Fahne, ein schwarzes Hindshaupt führt, angenommen zu haben. — In ihrer unmittelbaren Umgebung besitzt die Stadt ein ihr eigenthümlich gehörendes, ziemlich ansehnliches Gebiet, dessen sogleich näher erwähnt werden wird, und außerdem noch 6 eigene Patrimonialgüter, Johannis Hof, Kautel, Fäht, Nehhat, Koitzjärw, und Habers, welche weiter entfernt, in den Kirchspielen des harrischen Kreises, liegen, wo ihrer wieder gedacht werden wird. Sie machen zusammen 67 $\frac{2}{3}$  Haken aus. — Die Entfernung Kewals von St. Petersburg beträgt 341, von Riga 364, von Mitau 404 W.

B. Das Stadtgebiet von Kewal, oder die Gegend um Kewal, ist ziemlich ausgedehnt, und erstreckt sich nach Osten und Westen 6 W. weit von der Stadt. Im Umfange dieses Gebiets liegen:

- 1.) Katharinenthal, ein kaiserlicher Pallast, mit einem Garten, 2 W. östlich von der Stadt, am Strande.
- 2.) Brigitten, mit welchem Namen die im vorhergehenden §. erwähnten Ruinen des Klosters Marienthal, etwa 6 W. nordöstlich von der Stadt, am Strande, belegt werden.
- 3.) Fischmeister (e. Wiskmeister) und
- 4.) Tischer (e. Tisker), zwei Höfchen, welche



von Hupel, in seinen topograph. Nachr. von Liv- u. Ehstland, als Kronbesitzlichkeiten, die zu den Stadtkirchen sich halten, angeführt, von der Landrolle des J. 1818 aber zum Rchsp. Regel, als Appertinentien des Privatgutes Strandhof, gesetzt werden.

5.) Ziegelskoppel (e. Teiliskoppel), eine der Stadt gehörige und über 1 W. nördlich von ihr abgelegene Pferdeweide, auf einer Landzunge. Ihren Namen führt sie von den dort befindlichen Ziegeltbrennereien.

6. 7.) Die beiden Inseln Groß- und Klein-Karl (e. Paljas-Saar) sind ebenfalls hieher zu rechnen, weil sie nur 2 bis 3 W. von der Stadt, an der westlichen Einfahrt zur Rbede, ganz nahe bei Ziegelskoppel, von wo sie durch die hier sehr seichte See zu Fuße zu erreichen sind, liegen, und gleichfalls zur Stadtweide dienen. Auf Klein-Karl steht eine Batterie, zur Vertheidigung der Rbede von dieser Seite.

Uebrigens enthält das Stadtgebiet noch viele, den Stadt-Einwohnern gehörige Landhäuser, Gärten, Wiesen und Weideplätze, welche hier namentlich anzuführen zu weitläufig wäre.

#### C. Kirchspiele:

1. Rchsp. St. Jürgens (e. Jürri-Kihhelkond):

a. Güter:

1.) Laakt (e. Laggedi-Mois), ein Krongut, hat 16 $\frac{1}{4}$  Haken und 243 Seelen \*).

---

\*) Unter den im Text — nach der 7n Revision v. J. 1816 — angegebenen Seelenzahlen der ehstl. Güter sind im-

- 2.) Nappel (e. Nabbala-M.) und Pecho, Tafelgut des Collegiums der Landrätthe,  $30\frac{2}{3}$  H., 337 S.
- 3.) Johannis Hof (e. Rae-M.), 36 H., 286 S., und
- 4.) Kautel (e. Kautjalla-M.), 11 H., 160 S., sind Hospital- und Patrimonialgüter der Stadt Kewal.
- 5.) Rosenhagen (e. Roosna- oder Lehmja-M.),  $11\frac{4}{5}$  H., 161 S. \*)
- 6.) Wait (e. Waida-M.) und Sellimaggi,  $12\frac{4}{5}$  H., 189 S.
- 7.) Kurnal (e. Kurna- oder Treja-M.),  $14\frac{3}{5}$  H., 214 S.
- 8.) Groß-Sauß (e. Kareberre-M.),  $14\frac{1}{5}$  H., 249 S.
- 9.) Urrawal oder Urrowal (e. Arrawal-la-M.),  $14\frac{1}{4}$  H., 79 S.
- b. Pastorat St. Jürgens (e. Jürri-Kirrik), 1 H., 42 S.
- II. Rchsp. Jegelecht (e. Jöelehhe-Kih.), mit 2 Capellen oder Filialkirchen, nämlich 1.) bei dem Gute Sage; 2.) auf der, zwar zum Gute Hallinap im Rchsp. St. Johannis gehörenden,

---

mer nur die bisher erblich gewesenen Seelen männlichen Geschlechtes zu verstehen, weil die Landrolle, die auch hier, wie bei der Hafenzahl, allein hat zum Grunde gelegt werden können, nur diese, und weder die zu den Gütern angeschriebenen freien, noch die weiblichen Seelen, angiebt.

\*) Alle diejenigen Güter, bei denen nicht namentlich angegeben ist, in wessen Besitze sie sich befinden, gehören Privatbesitzern.

aber hier eingepfarrten Insel Groß-Wrangelsholm.

a. Güter:

- 1.) Gåht (e. Wædo- oder Tondi-M.), Hospital- und Patrimonialgut der Stadt Rewal, 10 H., 235 S.
  - 2.) Nehhat (e. Nihhato- oder Nihat-to-M.), auch der Stadt Rewal gehörig, 2 $\frac{2}{3}$  H., 46 S.
  - 3.) Moif (e. Moiko-M.), der Domkirche und dem Domhospital zu Rewal gehörig, 15 $\frac{3}{4}$  H., 185 S.
  - 4.) Wiemß (e. Wiimse-M.) mit der Insel Wulf (e. Aegna-Saar), 8 $\frac{1}{2}$  H., nebst
  - 5.) Habbinem (e. Aemmarikko-M.), 3 $\frac{3}{4}$  H., und
  - 6.) Kalkofen oder Kils, 1 H., haben eine gemeinschaftliche Seelenzahl von 226. — Die Insel Wulf liegt nordöstlich vor der rewalschen Rhebe, ist 3 W. lang, und bewohnt.
- NB. Die 4 Güter Moif, Wiemß, Habbinem und Kalkofen werden zwar von der Landrolle zum Kchsp. Zesgelegt gesetzt, gehören aber eigentlich nicht dahin, weil sie sich zu den rewalschen Stadtkirchen halten.
- 7.) Maart (e. Mardo-M.), 32 $\frac{2}{3}$  H., 488 S.
  - 8.) Kostfer (e. Kosliwerre-M.), 24 H., 246 S.

9.) Jegelicht (e. Jöelehhe-M.), 9 H., 121 S.

10.) Sage (e. Saha-M.), 11 H., 104 S.

11.) Jaggowal (e. Jaggala-M.) nebst Uelgaß oder Uelfß, 33½ H., 481 S.

b. Pastorat Jegelicht, hat weder Hafen- noch Seelenzahl.

III. Achsp. Kusäl (e. Kusalo-Kih.), mit 2 Filialen, Jumida und Lora, beide am See-Strande gelegen:

a. Güter:

1.) Koitjærw (e. Köitjærwe-M.), der Stadt Kewäl gehörig, 2 H., 28 S.

2.) Kolß (e. Kolga- oder Kolka-M.), 67 H., 1,090 S.

3.) Rida (e. Kio-M.), 23½ H., 403 S.

4.) Rõnda (e. Kõndo- auch Kolga-M.), 30 H., 660 S.

5.) Neuenhof (e. Lo-M.), 12 H., 143 S.

6.) Rummi (e. Rummo-M.), 18 H., und

7.) Reniff (e. Kæniko-M.), 2 H., haben eine gemeinschaftliche Seelenzahl von 225.

8.) Kõzzum (e. Koddasu-M.), 5½ H., 125 S. Zu diesem Gute gehört die Insel Rammoholm (e. Rammo-Saar), im finn. Meerbusen, ungefähr 7 W. von der Küste, auf der einige freie Bauern wohnen, die für ihre Ländereien dem Hofe Pacht zahlen.

9.) Wallküll (e. Wallkülla-M.) 10½ H., 132 S.



10.) Surro (e. Surro-M.)  $2\frac{1}{12}$  H., 40 S.

b. Pastorat Kusäl,  $\frac{1}{4}$  H., 9 S.

IV. Rchsp. St. Johannis in Harrien, oder  
Seintaffen (e. Harjo Jani-Kih.):

a. Güter:

1.) Kampen (e. Kampi-M.)  $24\frac{3}{4}$  H.,  
304 S.

2.) Rasif (e. Rasike-M.),  $12\frac{2}{3}$  H.,  
164 S.

3.) Urrofüll (e. Arrokülla-M.),  $18\frac{2}{3}$   
H., 205 S.

4.) Penningbi (e. Penningi-M.) mit  
Tggaser,  $20\frac{4}{5}$  H., 264 S.

5.) Pergel und Rettel (e. Parrila-  
ja Retla-M.),  $29\frac{1}{2}$  H., 271 S.

6.) Rebber (e. Kehra-M.)  $9\frac{2}{3}$  H.,  
118 S.

7.) Hallinap (e. Haljawa-M.) mit den  
Inseln Groß- und Klein-Bran-  
gelsholm (e. Prangli-Saar ja Aak-  
se-Saar),  $15\frac{4}{5}$  H., 263 S. Die bei-  
den Inseln liegen im finn. Meerbusen.  
Groß-Brangelsholm, auch Bran-  
gdö genannt, dessen schon bei dem  
Rchsp. Tegelecht, zu welchem es ein-  
gepfarrt ist, gedacht worden, wird be-  
wohnt, ist schmal, aber gegen 4 W.  
lang. Klein-Brangelsholm liegt süd-  
östlich neben der größeren Insel, ist  
unbewohnt, und wird nur als Heuschlag  
und Weide benutzt.

8.) Hannijöggi (e. Hannijöe- oder

Annijöe-M.), 34 $\frac{1}{2}$  H., 489 S. Nach  
Hupel liegt mitten in den Gränzen dieses  
Gutes ein wüster Kronhafen, Namens  
Pappenahl (e. Pappipallo), des-  
sen die Landrolle jedoch nicht gedenkt.

9.) Jegeseuer (e. Kiwwilo-M.) mit  
dem Dorfe Kiwwilo, 5 $\frac{1}{2}$  H., 131 S.

b. Pastorat St. Johannis, hat weder Hafen-  
noch Seelenzahl.

D. Inseln an der Küste von Ost-Harrien.  
Deren zeigt die mellinsche Charte des rewalischen  
Kreises 19 namentlich an. Die größte darunter ist  
Maren oder Margö (e. Nai-Saar), welche  
ungefähr 20 W. von Rewal, nordwestlich vor der  
dasigen Rhede liegt, der Krone gehört, etwa 3 W.  
breit und 9 lang, und bewohnt ist, auf ihrer nörd-  
lichen Spitze einen von Holz erbaueten Leuchtthurm  
oder eine Feuerbake, und auf der südlichen eine kleine  
Schanze, zur Vertheidigung der Einfahrt zur Rhede,  
hat. — Die übrigen 18 namhaft gemachten In-  
seln sind größtentheils ganz klein. Sie heißen:  
Pundia, Grassholm, Kumpia — alle 3 in der  
Meerenge zwischen der Insel Wulf und dem festen  
Lande — Fri, Kofcher, (e. Kærima) mit  
einer steinernen Feuerbake, Allot, Groß- und  
Klein-Malus, Koibse, Kamlest, Roho-  
saar, Umbloma, Peddasaar, Kurglosaar,  
Hara, Purrikarri, Halti und Ekholm  
(e. Mohnisaar) mit einer hölzernen Feuerbake. —  
Hiezu kommt noch die westlich von der Insel Groß-  
Wrangelsholm liegende Steinklippe, das Teu-  
fels-Eis. *Levalsky.*

2. Süd-Harrien (2038 Q. W.) enthält 4 Kirchspiele; nämlich:

5 I. Kchsp. Kosch (e. Kosse-Kih.), mit 1 Filial, die Karlskirche genannt, bei dem zum Gute Toal gehörenden Dorfe Ratta.

a. Güter:

- 1.) Paunküll (e. Paunküllä-M.) mit den Hoflagen Kirrefor oder Augustentrost, und Hiwesk, 19 H., 259 S.
- 2.) Saarnakorv (e. Saarnakorwe-M.), 3 $\frac{1}{2}$  H., 56 S.
- 3.) Neuenhof (e. Ue-M.) mit den Hoflagen Kirrimäggi und Lemwa, 43 $\frac{1}{2}$  H., 564 S.
- 4.) Alt-Harm (e. Oiasse-M.), 15 $\frac{1}{2}$  H., 214 S.
- 5.) Neu-Harm (e. Harmi-M.) und Ldra, 9 $\frac{2}{3}$  H., 154 S.
- 6.) Mäefß (e. Rawwila-M.) mit den 3 Hoflagen Karlsberg, Helenenthal und Ahhisil, 27 H., 333 S.
- 7.) Pallfer (e. Palberi-M.) mit der Hoflage Sommerhof (e. Sömmero), 24 $\frac{2}{3}$  H., 415 S.
- 8.) Habbat (e. Habbaja-M.) mit dem Dorfe Suif, 12 $\frac{4}{5}$  H., 206 S.
- 9.) Allafer (e. Allawerre-M.) und Pittwa, 22 $\frac{1}{2}$  H., 356 S.
- 10.) Toal (e. Tuhhala-M.) mit dem Dorfe Ratta, 7 $\frac{2}{3}$  H., 154 S.
- 11.) Roküll (e. Rokiilla-M.), 2 $\frac{2}{3}$  H., 154 S.
- 12.) Drrenhof (e. Orro-M.) mit der Hoflage Laastro, 18 $\frac{4}{5}$  H., 159 S.

13.) Kau (e. Trigi-M.) mit den 3 Hoflagen  
Nuzzi (e. Nutto-M.), Kossast (e. Kos-  
sasto-M.) und Klein-Kau,  $21\frac{2}{3}$  H.,  
300 S.

14.) Tammik (e. Tammiko-M.),  $8\frac{2}{3}$  H.,  
173 S.

15.) Pifffer (e. Pikkawerre-M.), 20 H.,  
233 S.

b. Pastorat Kosch, hat weder Hofen- noch Seelen-  
zahl.

## 6 II. Rchsp. Jörben (e. Juro-Kih.):

### a. Güter:

1.) Kai (e. Kaio-M.) mit Karrits (e. Kar-  
ritse-M.) und Orranik, 46 H., 653 S.  
und

2.) Kuimetis (e. Kuimetse-M.),  $36\frac{2}{3}$  H.,  
425 S., sind Tafelgüter des Collegiums  
der Landrätthe.

3.) Purgeil (e. Purgele-M.) und Rda,  
7 H., 157 S.

4.) Kedwa oder Ketwa (e. Kedwa-M.),  
 $6\frac{2}{3}$  H., 97 S.

5.) Groß und Klein-Attel (e. Attila-  
oder Attela-M.),  $10\frac{1}{2}$  H., 175 S.

6.) Paiel (e. Paiala-M.), 9 H., 79 S.

7.) Håål oder Håhl (e. Ingliste-M.)  $21\frac{1}{3}$   
H., 319 S.

8.) Hdrdel (e. Herdele- oder Erreda-M.),  
9 H., 150 S.

9.) Herfüll (e. Herkülla-M.),  $4\frac{1}{2}$  H., und

10.) Saremois (e. Sara-M.),  $3\frac{1}{3}$  H., haben  
eine gemeinschaftliche Seelenzahl von 215.



- 11.) Jörden (e. Juro-M.),  $6\frac{4}{5}$  H., 113 S.
- 12.) Maibel (e. Maidle-M.),  $14\frac{1}{5}$  H., 246 S.
- 13.) Pirf (e. Pirki- oder Pirgo-M.),  $4\frac{3}{4}$  H., 85 S.
- 14.) Jerlep (e. Jerleppe-M.),  $5\frac{2}{5}$  H., und
- 15.) Ummern (e. Ummere- oder Uhmro-M.), 1 H., haben eine gemeinschaftliche Seelenzahl von 110.
- 16.) Selli (e. Selli-M.) und Roif,  $15\frac{4}{5}$  H., 217 S.
- 17.) Machters (e. Mahtra-M.),  $6\frac{1}{5}$  H., 124 S.

b. Pastorat Jörden, ohne Hakenzahl, 7 S.

### 7 III. Rchsp. Rappel (e. Rapla-Kih.):

#### a. Güter:

- 1.) Koddil (e. Koddila-M.),  $18\frac{4}{5}$  H., 211 S. \*)
- 2.) Allo und Rappel (e. Allo ja Rapla-M.),  $18\frac{2}{5}$  H., 393 S.
- 3.) Waldau, ehemals Kozz genannt (e. Waldo- oder Kosso-M.),  $20\frac{3}{4}$  H., 306 S.
- 4.) Hermet (e. Ermetto- oder Erto-M.), und Nurmß (e. Nurmse-M.),  $20\frac{1}{2}$  H., 216 S.

---

\*) Wird von Hupel, — sowohl in seinen topograph. Nachrichten u. s. w. Bd 3. S. 438, als auch in der gegenwärt. Verfassung u. s. w. S. 681 — als ein Privatgut, von der Landrolle von 1818 dagegen als ein Krongut bezeichnet.

- 5.) Raiküll (e. Raikülla- oder Wærse-M.) und Salloasse,  $53\frac{2}{3}$  H., 567 S.
- 6.) Rehtel (e. Kehtna - M.),  $20\frac{2}{3}$  H., 347 S.
- 7.) Rappel (e. Kawwala-M.) und Toi-  
ma,  $19\frac{2}{3}$  H., 195 S.
- 8.) Sage (e. Kusiko-M.) und Roist,  $22\frac{1}{2}$   
H., 265 S.
- 9.) Sikkeldt (e. Uelleso- oder Sikkeldi-  
M.),  $17\frac{1}{5}$  H., 219 S.
- 10.) Jerwakant (e. Jerwakanto-M.),  $15\frac{1}{5}$   
H., 296 S.
- 11.) Wahhakant (e. Wahhakanto-M.),  
 $11\frac{1}{4}$  H., 196. S.
- 12.) Lellefer (e. Lellewerre-M.), 12. H.,  
200 S.
- 13.) Ohhekatt (e. Ohhekatko-M.) und  
Kouwemois,  $14\frac{2}{3}$  H., 216 S.
- 14.) Kewenpā (e. Käwa-M.),  $14\frac{1}{3}$  H.,  
161 S.
- 15.) Ohhekotso (e. Ohhekotso-M.),  $9\frac{1}{3}$   
H., 131 S.
- 16.) Polli (e. Polli-M.) und Hallik,  
 $5\frac{4}{5}$  H., 87 S.
- 17.) Haggud (e. Haggato- oder Aggudi-  
M.),  $5\frac{4}{5}$  H., 93 S.
- 18.) Pohhat oder Pöhhhat (e. Pihhato-M.),  
 $3\frac{2}{3}$  H., 41 S.
- 19.) Riddaka (e. Riddaka-M.),  $\frac{2}{3}$  H.,  
32 S.

b. Pastorat Rappel,  $\frac{1}{3}$  H., 10 S.

# 8 IV. Kchsp. Haggerß (e. Haggeri-Kih.):

## a. Güter:

- 1.) Abbila (e. Addila-M.),  $17\frac{1}{2}$  H., 302 S.
- 2.) Gutlem oder Gutleben (e. Sutlep-pa-M.),  $12\frac{2}{3}$  H., 136 S.
- 3.) Linmat, gewöhnlicher Lümmand geschrieben (e. Lümmando-M.),  $3\frac{4}{5}$  H., 56 S.
- 4.) Wredenhagen (e. Maidle- oder Haggeri-Maidle-M.) und Pernorm,  $15\frac{3}{8}$  H., 188 S.
- 5.) Sallentaß (e. Sallatagguse-M.) mit der Hoflage Kerrifer,  $10\frac{4}{5}$  H., 117 S.
- 6.) Loal (e. Loho-M.), 12 H., und
- 7.) Rda (e. Röa-M.), 2 H., haben eine gemeinschaftliche Seelenzahl von 229.
- 8.) Rujel (e. Ruila-M.) mit Möllershof und Nihof,  $17\frac{1}{4}$  H., 303 S.
- 9.) Haiba (e. Haiba- auch Aiwa-M.),  $12\frac{1}{4}$  H., 196 S.
- 10.) Toiß (e. Tohhiso-M.) mit Mdnniko und Kurnna,  $14\frac{1}{2}$  H., 134 S.
- 11.) Kirna (e. Kirno-M.),  $7\frac{1}{2}$  H., 90 S.
- 12.) Kohhat (e. Kohhato-M.),  $8\frac{1}{2}$  H., 78 S.
- 13.) Koil (e. Kohhila-M.) und Uta oder Wannamois,  $11\frac{2}{5}$  H., 145 S.
- 14.) Kirdal (e. Kirdalo-M.),  $1\frac{4}{5}$  H., 53 S.
- 15.) Kurna (e. Kurna-M.),  $2\frac{2}{3}$  H., 39 S.
- 16.) Pachel (e. Pahkla-M.), 15 H., 166 S.

17.) Mehefüll, gewöhnlicher Mäfüll (e. Mæekülla-M.),  $8\frac{2}{3}$  H., 106 S.

18.) Rabbifer (e. Rabbiwerre-M.),  $15\frac{1}{2}$  H., 161 S.

19.) Neuhof (e. Ue-M.),  $1\frac{4}{5}$  H., 17 S.

20.) Relp (e. Kelba-M.),  $5\frac{1}{2}$  H., 61 S.

21.) Erlenfeld (e. Leppiko-M.),  $5\frac{1}{2}$  H., 62 S.

22.) Ungern (e. Angerja-M.),  $4\frac{2}{3}$  H., 107 S.

b. Pastorat Haggerö, 2 H., 43 S.

3. West-Harrien (1458 $\frac{1}{2}$  N. W.) enthält 1 Stadt und 4 Kirchspiele.

A. Stadt Baltischport. Dieses Städtchen, welches ehemals, gleich der Bai, an welcher es liegt, Rogermieß hieß, verdankt seinen Ursprung dem unter den Regierungen der Kaiserinnen Elisabeth und Katharina II. daselbst unternommenen und nachher wieder aufgegebenen großen Hafenbau, wie auch der Einführung der Statthalterschafts-Verfassung i. J. 1783, bei welcher Gelegenheit es zur Kreisstadt erhoben wurde, da es bis dahin nur für einen Flecken galt. Es liegt unter  $59^{\circ} 17'$  n. Br. und  $41^{\circ} 51' 3''$  der L., auf einer ziemlich hohen, etwas steinigen Ebene, an einer großen und schönen Bai des finn. Meerbusens, im Umfange des Kirchspiels St Matthias. Im J. 1820 soll die Zahl der hiesigen Einwohner im Ganzen 184, nach anderer Angabe aber 74 männliche und 91 weibliche, überhaupt also nur 165 betragen haben. Nach Anleitung des bei dem Entwurfe zur



Anlage der Stadt angefertigten Grundrisses beträgt ihre Länge etwa 334, die Breite 210 Faden. Sie wird, sowohl in der Länge, als in der Breite, von 4 breiten Gassen durchschnitten, und soll 1820, außer den Krongebäuden, noch 7 steinerne und 54 hölzerne Privathäuser gezählt haben, nebst 1 griechischen und 1 lutherischen Kirche, welche letztere ein Filial des Kirchspiels St. Matthias ist. Sowohl die Bevölkerung als die Häuserzahl beliefen sich ehemals höher; sie haben aber fortwährend sich vermindert, seitdem der kleine Ort, dessen Wohlstand schon durch das Aufhören des Hafenbaues sehr gesunken war, dadurch, daß er mit dem Ende der Statthalterschafts-Verfassung auch wieder aufhörte, eine Kreisstadt zu seyn, ganz in Verfall gerathen ist. Seehandel findet hier gar nicht Statt; sondern der kleine mit hölzernen Dämmen eingefasste Hafen wird jährlich nur von einigen wenigen Schiffen benutzt, die wegen erlittener Seeschäden, oder im Frühjahr, wenn das Eis sie hindert, zu den weiter östlich gelegenen Häfen zu gelangen, hier einlaufen. An einem Weichbilde, das den Einwohnern zu Weideplätzen u. s. w. dienen könnte, fehlt es auch gänzlich. Diejenigen Bürger, welche nicht Handwerke treiben, suchen sich größtentheils durch den Fischfang, besonders durch den Verkauf der Kulloströmlinge, die hier sehr häufig gefangen werden, zu nähren. — Das Wappen der Stadt ist ein Theil des Meeres mit dem Hafen, nebst einem Thurm, auf dem sich eine Flagge befindet, im silbernen Felde. — Von Rewal ist Baltischport 44 W. westlich entfernt.

## B. Kirchspiele:

### I. Rchsp. Niß (e. Nissi-Kih.):

#### a. Güter:

- 1.) Lehhet (e. Lehheti-M.), 3 H., 85 S.
- 2.) Russal (e. Russalo-M.),  $12\frac{1}{2}$  H., 145 S.
- 3.) Laiß (e. Laitse-M.) mit den Hoflagen  
Jaunak (e. Jouniko-M.) und Neu=  
Laiß, und dem Dorfe Riwwihone,  
 $20\frac{1}{8}$  H., 381 S.
- 4.) Alt-Riesenbergr (e. Wanna Rise-  
perri-M.) und
- 5.) Neu-Riesenbergr (e. Ue Rise-  
perri-M.) haben, als einherrig, eine  
gemeinschaftliche Hakenzahl von  $24\frac{1}{8}$ ;  
die Seelenzahl aber beträgt von dem er-  
stern 261, von dem andern 191.
- 6.) Pajak (e. Pajaga-M.) mit der Hof-  
lage Runafer,  $18\frac{1}{2}$  H., 258 S.
- 7.) Munnelaß (e. Munnalaskme-M.),  
6 H., 167 S.
- 8.) Nurmß (e. Nurme-M.) und Saita,  
 $12\frac{3}{4}$  H., 188 S.
- 9.) Schwarzen (e. Warti-M.) und  
Sdta, mit dem Dorfe Sippa, welche  
zusammen Ein Gut sind, das vormalß  
Rireferbi geheißen hat,  $8\frac{3}{4}$  H., 128 S.

b. Pastorat Niß, hat weder Haken- noch See-  
lenzahl.

### II. Rchsp. Regel (e. Keila-Kih.):

#### a. Güter:

- 1.) Haberß (e. Haberste-M.), Patri-  
monialgut der Stadt Kewal, 6 H., 108 S.

- 2.) Jöggis (e. Jöggise-M.) und Maero, 16 $\frac{1}{2}$  H., 183 S.
- 3.) Rahhola (e. Rahhola-M.), 5 $\frac{1}{2}$  H., 74 S.
- 4.) Walling (e. Wallingusse-M.), 18 $\frac{2}{3}$  H., 150 S.
- 5.) Tula (e. Tula-M.), 6 $\frac{7}{8}$  H., 85 S.
- 6.) Lihhola (e. Lihhola-M.), 12 $\frac{1}{2}$  H., 171 S.
- 7.) Rodensee (e. Kloka- oder Kloga-M.) mit Drögermehl oder Drogermühlen (e. Kuiwa Weski-M.), 15 $\frac{1}{3}$  H., und
- 8.) Alte-Mühle (e. Wanna Weski-M.), 1 $\frac{1}{4}$  H., haben eine gemeinschaftliche Seelenzahl von 172.
- 9.) Neu-Karjaküll (e. Karjakülla-M.), 2 $\frac{1}{2}$  H., 30 S.
- 10.) Alt-Karjaküll (e. Wanná Karjakülla-M.), 1 $\frac{3}{4}$  H., 24 S.
- 11.) Kumna (e. Kumna-M.), 6 H., 94 S.
- 12.) Hark (e. Harko- oder Argo-M.), 22 H., 324 S. Zu diesem Gute gehört der hark'sche See (e. Argo-Jærw), welcher, 7 W. von Kewal entfernt, über 7 W. im Umfange hält, und, besonders an Brachsen, fischreich ist.
- 13.) Strandhof (e. Ranna-M.) mit den beiden vorher schon angezeigten Höfchen Fischmeister und Fischer, 7 $\frac{2}{3}$  H., 172 S.
- 14.) Morraß oder Murraß (e. Krassi-M.), 4 $\frac{1}{2}$  H., 61 S.

- 15.) Humblaßüll (e. Hummala-M.),  
7 $\frac{2}{3}$  H., 122 S.
- 16.) Laulasma (e. Laulasma-M.), 1 H.,  
21 S.
- 17.) Hüer (e. Hüro-M.), 10 $\frac{4}{5}$  H., 91 S.
- 18.) Ohto (e. Ohto- auch Kræmro-M.),  
6 $\frac{1}{4}$  H., 111 S.
- 19.) Eßsemåggi (e. Esma-M.) 15 H.,  
182 S.
- 20.) Koppelman (e. Koppelmani-M.),  
2 $\frac{2}{5}$  H., 35 S.
- 21.) Kåfal (e. Kæsallo-M.), 5 $\frac{1}{2}$  H., 94 S.
- 22.) Forbi (e. Wori-M.), 1 $\frac{4}{5}$  H., 43 S.
- 23.) Uxnorm (e. Uksnorme-M.), 5 H., 71 S.
- 24.) Fåna (e. Wæna-M.) und Schotenpðwel, 1 $\frac{1}{2}$  H., 376 S.
- 25.) Merremois (e. Merre-M.), 6 $\frac{1}{2}$  H.,  
122 S.
- 26.) Wannamois (e. Wanna-M.) und  
Lennasilm, 7 $\frac{2}{5}$  H., 103 S.
- 27.) Saff (e. Sakko-M.), 20 $\frac{2}{5}$  H., 219 S.
- 28.) Friedrichshof, ehemals Klein-  
Saus (e. Saue-M.), 3 $\frac{3}{4}$  H., 138 S.
- 29.) Jelgimåggi (e. Jelgimæ-M.), 8 $\frac{2}{5}$   
H., 123 S.
- 30.) Wittenpðwel oder Wittenpåwel  
(e. Witt-M.) und
- 31.) Laubenpðwel (dessen ehstnischer Na-  
me sich nirgends angezeigt findet; es mußte  
denn etwa das Wæna pææwli-Mois  
der alten ehstnischen Grammatik des  
Thor Helle seyn: die Landrolle nennt



beide Güter zusammen ehstnisch Pæwla) haben, als einherrig, zusammen 3 $\frac{1}{2}$  H. und 42 S. Auf dem zu Wittenpöwcl gehörrigen Seestrande befindet sich eine steinerne Feuerbake, auf der Höhe des Klintz.

32.) Fall (e. Joa-M.), 8 $\frac{2}{3}$  H., 87 S. In der Nähe des Hofes macht der Kegelische Bach den S. 10. und 25. erwähnten schönen Wasserfall.

33.) Regel (e. Keila-M.), 21 $\frac{2}{3}$  H., 248 S.  
b. Pastorat Regel, hat weder Hafen- noch Seelenzahl.

III. Rchsp. St. Matthias oder Matthisen (e. Maddise - Kih.), mit 2 Filialen, nämlich 1.) auf der Insel Klein-Roog, und 2.) in der Stadt Baltischport.

a. Güter:

1.) Hapnem oder Habbinem (e. Aemmeri-M.) 10 $\frac{1}{2}$  H., 132 S.

2.) Leez (e. Leetsi-M.), 4 H., 45 S.  
Hieher gehört die auf der westlichen Landspitze am Seebusen Lahhepā, nördlich von Baltischport befindliche, von Stein erbaute Feuerbake.

3.) Pallas (e. Pallassi-M.), 7 H., 86 S.

4.) Pölküll (e. Pölkülla-M.), 10 $\frac{2}{3}$  H., 119 S.

5.) Padiß-Kloster oder Padiß (e. Kloostri-M.), nebst Wassalem (e. Wassalem-M.) und den Inseln Groß- und Klein-Roog, (e. Suur

ja Weike Pakkri-S.), 59 $\frac{1}{2}$  H., I, 144 S. — Die beiden Inseln, welche deutsch auch Groß- und Klein-Rogg, und schwedisch Stor- och Lill-Roggö oder auch Wester-Oeö und Oester-Oeö heißen, führen ihren ehstnischen Namen von dem gegenüberliegenden Strande, auf dem jetzt die Stadt Baltischport liegt, und der vormalß Paffertort hieß. Sie befinden sich nahe bei einander, sind fast ganz gleich groß, jede über 7 W. lang, sehr felsig, und werden von schwedischen Bauern bewohnt, die sich vom Fischfang, der hier sehr reichlich ist, Schafzucht und nothdürftigem Ackerbau nähren, und von denen diejenigen auf Groß-Rogg von jeher freie Leute waren. Auf jeder Insel befindet sich eine kleine Filialkirche, in welcher der Prediger zu St. Matthias dreimal jährlich in schwedischer Sprache Gottesdienst hält. Zwischen beiden Inseln liegen noch 3 andere ganz kleine Inselchen, davon eine Präst-koppa heißt.

b. Pastorat St. Matthias, 1 H., 45 S.

IV. Rchsp. Kreuz oder St. Crucis (e. Risti-Kih.), hat keinen eigenen Prediger, sondern wird, da beide Kirchspiele nur klein sind, von dem Pastor zu St. Matthias mit verwaltet. Es gehören dazu 2 Filiale, nämlich 1.) auf der schon

angeführten, eigentlich hier eingepfarrten Insel Groß-Roog, und 2.) bei dem Gute Neme.

a. Güter:

- 1.) Kreuzhof (e. Risti-M.), 15 H., 181 S.
- 2.) Kemnast (e. Kemnasto-M.), 2 $\frac{2}{3}$  H., 43 S.
- 3.) Neme (e. Newwa-M.), 8 $\frac{1}{2}$  H., 422 S.
- 4.) Wichterpahl oder Wichterpall (e. Wihterpallo-M.), 24 $\frac{3}{8}$  H., 525 S.
- 5.) Hattofäll (e. Attoküllä-M.), 3 $\frac{3}{4}$  H., 74 S.

## II. Bierland,

(e. Wirro-Ma), erstreckt sich gleichfalls nördlich längs dem finn. Meerbusen, gränzt übrigens mit Harrien, Jerwen, dem livländ. Gouvernement, dem Peipus und dem St. petersburg. Gouvernement, hat einen Flächeninhalt von 4604 Q. M., 3 hafenrichterliche Districte, Allentaf, Strand- und Land-Bierland, 1 Stadt, 10 Kirchspiele, 1 Krongut, 167 Privatgüter, 10 Pastorate und 2000 $\frac{81}{240}$  Haken.

1. Allentaf (1878 Q. M.) enthält 3 Kirchspiele; nämlich:

I. Kchsp. Waiwara (e. Waiwara- oder Wanna Waiwara-Kih.) mit dem Filiale St. Peterß.

a. Güter:

- 1.) Wichtißbi (e. Jama), ein der Krone gehörißes Dorf und Tafelgut des Commandanten von Narwa, 1 $\frac{7}{8}$  H., 126 S.
- 2.) Samofraß und Wallisfar, nebst dem Dorfe Rutterfäll oder Rutterafäll

- (e. Kutterkülla), der Stadt Narwa gehö-  
rig,  $2\frac{3}{4}$  H., 108 S.
- 3.) Groß-Soldina (e. Suur-Soldina-M.)  
 $1\frac{7}{8}$  H., 72 S.
- 4.) Klein-Soldina und Sundja (e. Re-  
kula- oder Sundja-M.),  $1\frac{7}{8}$  H., 80 S.
- 5.) Joala (e. Joala-M.), 10 H., 135 S.  
Bei diesem Gute befindet sich der berühmte  
Wasserfall der Narwa; auch gehört die  
Insel Kranholm in der Narwa hieher.
- 6.) Siemerßhof oder Waiwara, ehemals  
Neu-Edtküll, (e. Waiwara- oder  
Uus-Sottkülla-M.), mit dem Dorfe Kar-  
ropall,  $16\frac{1}{4}$  H., 246 S.
- 7.) Wasahof (e. Wasahowi-M.),  $7\frac{1}{2}$  H.,  
108 S.
- 8.) Mustjöggi (e. Mustjöggi), eigentlich  
nur ein von russischen Bauern bewohntes  
Dorf, 2 H., 52 S.
- 9.) Lagenä oder Alt-Waiwara (e. Lage-  
na- oder Wanna Waiwara-M.),  $18\frac{4}{5}$   
H., 296 S.
- 10.) Hermannßberg (e. Hermamæggi oder  
Hermæggi), 8 H., 150 S.
- 11.) Ampfer (e. Amperi-M.),  $3\frac{3}{4}$  H., 61 S.
- 12.) Alt-Edtküll (e. Wanna Sottkülla-  
M.), 5 H., 67 S.
- 13.) Rebnikß oder Reepnikß (e. Repnikka-  
M.),  $3\frac{3}{4}$  H., 41 S. Noch gehört zu diesem  
Kirchspiele das an der Mündung der Na-  
rowa liegende Dorf Hungerßburg, ohne  
Hafenzahl; wie auch das große von Russen



bewohnte Dorf Serinezz am Peipus, da wo die Narowa von ihm ausströmt, neben den Trümmern des Städtchens Neuschloß oder Neu-Narwa. Ferner zeigt die mellinsche Charte des wesenbergschen Kreises hier ein Gut, Namens Imofraß (e. Sarewælli-M.) an, dessen aber weder im Hupel, noch in der Landrolle Erwähnung geschieht.

b. Pastorat Waiwara,  $\frac{1}{8}$  H., 6 S.

II. Rchsp. Jewe (e. Jöhwi-Kih.). Die Kirche heißt eigentlich St. Michaelis; doch wird diese Benennung selten gebraucht. Sie hat 2 Filiale, nämlich 1.) bei dem Gute Pühhajdgi, und 2.) bei dem Dorfe Tsak.

a. Güter:

- 1.) Peuthof (e. Pento- oder Peito-M.), ein Kirchengut der Stadt Narwa,  $11\frac{3}{4}$  H., 132 S.
- 2.) Jewe (e. Jöhwi-M.), 26 H., 273 S.
- 3.) Eichenhain (e. Tammiko-M.),  $11\frac{3}{4}$  H., 116 S.
- 4.) Kallina (e. Kallina-M.), 5 H., 108 S.
- 5.) Kurtna (e. Kurtna-M.), 11 H., 185 S.
- 6.) Sompå (e. Aue- oder Auwe- auch Sompå-M.),  $18\frac{3}{4}$  H., 175 S.
- 7.) Lürpsal (e. Jærwe-M.), 12 H., 213 S.
- 8.) Kufferß (e. Kukkerse- oder Pate-M.),  $7\frac{1}{2}$  H., 99 S.
- 9.) Eßß (e. Eddise-M.),  $11\frac{1}{2}$  H., 161 S.
- 10.) Chudleigh, ehemals Foffenhof oder Kollota (e. Wokka-M.),  $7\frac{2}{3}$  H., und

- 11.) Toila (e. Toila- oder Toela-M.),  $7\frac{1}{2}$  H., haben eine gemeinschaftliche Seelenzahl von 241.
- 12.) Sophienhof (e. Waiwina-M.), 2 H., 17 S.
- 13.) Lürsel oder Lirsel (e. Tirsla-M.),  $2\frac{1}{2}$  H., 23 S.
- 14.) Maustfer (e. Konjo-M.),  $7\frac{2}{3}$  H., 69 S.
- 15.) Pühhajdgi (e. Pühhajöe-M.),  $4\frac{1}{2}$  H., 67 S.
- 16.) Ontifa (e. Wallusto-M., und nach der alten ehstnischen Grammatik Onka-M.), mit dem Dorfe Klein-Saff, 10 H., 156 S.
- 17.) Kochtcl (e. Kohla-M., und nach der alten ehstnischen Grammatik Odre-M.), 18 H., 207 S.
- 18.) Errides oder Erredes (e. Wöörno- oder Erreda-M.),  $7\frac{1}{2}$  H., 145 S.
- 19.) Paggar (e. Paggare-M.) und Jdhntaf, nebst
- 20.) Uggimal oder Uzzlam (e. Atsalama-M.) und
- 21.) Klein-Pungern (e. Pungerja-M.), haben, als einherrig, zusammen 25 H. und 489 S.
- 22.) Kikel (e. Kikla-M.) mit dem Dorfe Madwa,  $7\frac{1}{8}$  H., 189 S.
- 23.) Perifer (e. Peri-M.),  $2\frac{1}{2}$  H., 96 S.
- 24.) Isaaf (e. Isako), eigentlich nur ein Dorf mit einer Capelle, 6 H., 145 S.
- 25.) Mehetaff (e. Mäntaggo- oder Mäetaggo-M.),  $14\frac{3}{4}$  H., 303 S.

- 26.) Kauß (e. Kaukse-M.), 4 H., 90 S.
  - 27.) Terrefer (e. Terrewerre), nur ein Dorf,  $4\frac{1}{2}$  H., 146 S.
  - 28.) Ahagfer (e. Ahakwerre- oder Ohhakwerre-M.) mit den Dörfern Hagguse und Compå,  $7\frac{7}{2}$  H., 104 S.
  - 29.) Illuff (e. Illuka-M.),  $6\frac{1}{2}$  H., 89 S. Unter diesem Gute befindet sich, der vielen in dieser Gegend wohnenden Russen wegen, eine kleine griechische Kirche, zu welcher jährlich Einmal 2 russische Geistliche kommen, um dort Gottesdienst zu halten.
- b. Pastorat Jewe,  $\frac{1}{2}$  H., 9 S.

### III. Rchsp. Luggenhuse (e. Liggæne- oder Lüg-ganduse-Kih.). Die Kirche hieß sonst auch St. Johannis.

#### a. Güter:

- 1.) Sakhof (e. Suur-Sakka-M.),  $5\frac{1}{2}$  H., 105 S.
- 2.) Haakhof oder Hakhof (e. Haa-M.) und Sutterma,  $22\frac{4}{5}$  H., 245 S. Dieses sehr angenehm an der Küste liegende Gut hat eine Art von kleinem See-hafen.
- 3.) Pühß (e. Püssi-M.),  $22\frac{2}{5}$  H., nebst
- 4.) Hirmuß (e. Hirmusse-M.) mit Woroper oder Woropår (e. Woropærra-M.),  $8\frac{4}{5}$  H., und
- 5.) Purz, vormalß Isenhof (e. Purtsi-M.), 33 H., haben eine gemeinschaftliche Seelenzahl von 838.

6.) Erraß (e. Erra-M.) und Ware-  
norm, 15 $\frac{1}{2}$  H., 263 S.

7.) Maibel (e. Maidli-M.) und Aiz (e.  
Aits-M.), 25 H., und

8.) Råsa (e. Uando-M.), 4 H., haben  
eine gemeinschaftliche Seelenzahl von 435.

b. Pastorat Luggenhufen, hat weder Hafen-  
noch Seelenzahl.

2. Strand-Wierland (1526 Q. W.) enthält die  
Kreisstadt, 4 Kirchspiele und mehrere im finn. Meer-  
busen liegende kleine Inseln.

A. Die Kreisstadt Wessenberg (e. Rakwerre-lin,  
russ. Rakobor) soll, zugleich mit dem daneben lie-  
genden Schloß, von welchem noch sehr beträchtliche  
Ueberreste vorhanden sind, i. J. 1224 vom Könige  
von Dänmark, Waldemar II. erbauet seyn,  
und mit Gewissheit ist aus Urkunden zu erweisen,  
daß sie wenigstens 1252 schon ein ansehnlicher Ort  
gewesen seyn müsse. Sie liegt unter 59° 18' n.  
Br. und 44° 8' der L., auf einer ziemlich erhabenen  
Ebene, zu beiden Seiten eines kleinen Baches, im  
Umfange des Kirchspieles Wessenberg, und ist jetzt  
nur ein unbedeutendes Städtchen, das i. J. 1820 soll  
283 männliche und 291 weibliche, überhaupt also  
574 Einwohner, und 77 Häuser, unter denen 12  
steinerne, gezählt haben. Auch besteht sie nur aus  
einer einzigen Gasse. Die einzige Kirche des Städt-  
chens ist die von Stein erbaute lutherische, welche  
es, so wie den Prediger, mit dem Kirchspiele ge-  
meinschaftlich hat. Der größte Theil der Einwoh-  
ner besteht aus Deutschen verschiedener Stände,



sonderlich Handwerkern. Das Stadtwappen hat im silbernen Felde einen goldenen Stern mit einer Krone. Die Entfernung Wesenbergs von Kewal beträgt 100 W.

B. Kirchspiele:

I. Kchsp. Maholm (e. Niggula-Kih., nach der alten ehstnischen Grammatik Mahho-Kih.)

a. Güter:

- 1.) Pöödeß oder Peddiß (e. Kalwi-M.), 33 $\frac{3}{4}$  H., 356 S. Zu diesem an der See-  
küste liegenden Gute gehört der bekannte,  
ziemlich geräumige und sehr sichere Hafen  
Maholm (e. Kaupsare-Saddam).
- 2.) Asserien (e. Asseri-M.), 27 $\frac{1}{2}$  H.,  
253 S.
- 3.) Koof (e. Kouko- oder Koko-M.),  
11 H., 95 S.
- 4.) Unnuß (e. Unnukse), nur ein Dorf,  
4 H., 58 S.
- 5.) Malla (e. Malla-M.), 24 $\frac{7}{8}$  H., 301 S.
- 6.) Abdinal (e. Andja-M.), 19 H.,  
353 S.
- 7.) Derten (e. Ulwi-M.), 28 $\frac{1}{2}$  H., 94 S.
- 8.) Sazzo (e. Satso-M.), 1 $\frac{1}{2}$  H., und
- 9.) Paddas (e. Paddas- oder Padda-M.),  
24 $\frac{1}{2}$  H., haben eine gemeinschaftliche  
Seelenzahl von 288.
- 10.) Rappel (e. Kabbala-M.), 6 $\frac{1}{2}$  H.,  
89 S.
- 11.) Samm (e. Samma-M.), 9 H., 111 S.
- 12.) Alt=Warz (e. Wanna Warrode-M.),  
7 H., 79 S.

13.) Neu=Warz (e. Ue Warrode-M.),  
12 H., 90 S.

14.) Waschel (e. Wasta-M.), 17 H., 150 S.

15.) Kunda (e. Kunda-M.) mit den Dörfern Kalliküll und Lettepå, 34 $\frac{3}{4}$  H., 343 S. Auch bei diesem gleichfalls am Seestrande liegenden Gute befindet sich ein von russischen und ausländischen Schiffen nicht selten besuchter Hafen, und in der Mündung des Baches Sem ein ziemlich beträchtlicher Neunaugenfang.

b. Pastorat Maholm, hat weder Hafen= noch Seelenzahl.

II. Rchsp. Haljal (e. Haljala-Kih.) mit 4 Filialen, Rasperwieß, Pichlißpå oder Pichlasbi, Wainopå und Tolsburg, alle am Meeresstrande gelegen.

a. Güter:

1.) Wrangel oder Wrangelshof (e. Warrango-M.), mit dem Dorfe Pechfüll, 16 $\frac{1}{2}$  H., 206 S.

2.) Rattentaff oder Pem (e. Aastwerre-M.), 35 $\frac{3}{4}$  H., 301 S. Zu diesem Gute gehört das Stranddorf Resmo, nebst dem Hafen Rasperwieß und der an demselben liegenden Capelle.

3.) Loop (e. Lopo-M.) und Låßna, 9 $\frac{3}{4}$  H., 145 S.

4.) Jeß oder Jesse (e. Esso-M.), 9 H., 99 S.

- 5.) Kawast oder Raapß (e. Kawwas-  
tusse-M.),  $16\frac{1}{8}$  H., 183 S.
- 6.) Saggad (e. Saggati-M.),  $28\frac{7}{8}$  H.,  
494 S.
- 7.) Biol (e. Wigola-M.), 18 H., 238 S.
- 8.) Woljel (e. Wolle-M.), 4 H.,  
115 S.
- 9.) Sauß (e. Sausti-M.),  $12\frac{1}{2}$  H., 114 S.
- 10.) Mezzifuß (e. Metskuse- oder  
Pruntagusse-M.),  $8\frac{1}{2}$  H., 207 S.
- 11.) Jttfer (e. Iddawerre- oder Lood-  
no-M.),  $9\frac{4}{5}$  H., 72 S.
- 12.) Tatterß (e. Tattrusse-M.),  $6\frac{1}{3}$  H.,  
82 S.
- 13.) Altenhof (e. Wanna-M., vormalß,  
nach der alten ehstnischen Grammatik,  
Kattisawwa-M.), 7 H., 99 S.
- 14.) Karrol (e. Karola-M.),  $8\frac{5}{12}$  H.,  
139 S.
- 15.) Annigfer oder Anningfer (e. An-  
nikwerre-M.),  $7\frac{1}{2}$  H., 113 S.
- 16.) Welß (e. Weltsi-M.), 4 H., 38 S.
- 17.) Selgß oder Tolsburg (e. Selja-M.),  
 $16\frac{1}{2}$  H., 264 S. An der zu diesem  
Gute gehörenden Küste befindet sich ein  
kleiner, aber ziemlich guter und sicherer  
Hafen, der besonders von den Bewohnern  
der gegenüber liegenden finnländischen  
Küste ziemlich häufig in großen Bötten  
besucht, und ein Tauschhandel mit ge-  
salzenen Fischen gegen Korn dort ge-  
trieben wird. Auch hält bisweilen ein

Schiff dort das Winterlager. In der Nähe des Hafens liegt die Capelle.

18.) Kandel (e. Kandla-M.), 11 H., 152 S.

b. Pastorat Haljal, hat weder Hafen- noch Seelenzahl.

III. Rchsp. St. Katharinen (e. Kaddrina-Kih.), in alten Nachrichten auch Triester oder St. Katharinen zu Triester genannt; mit einem Filiale bei dem Gute Palmß.

a. Güter:

1.) Sonal (e. Wöhmja-M.), 15 H., 208 S.

2.) Heinrichshof (e. Kollo-M.), 10 $\frac{1}{2}$  H., 147 S.

3.) Mönniforb (e. Immasto-M.) und Ronofer, 24 H., 256 S.

4.) Kurrisaar (e. Kurrisaar- oder Polli-M.), 10 $\frac{1}{12}$  H., 80 S.

5.) Udbrich (e. Udrike-M.), 16 $\frac{1}{2}$  H., 229 S.

6.) Burhōwden (e. Niroti-M.), 18 $\frac{3}{4}$  H., 130 S.

7.) Jōhntaf (e. Jōtakusse-M.), 7 $\frac{1}{2}$  H., 52 S.

8.) Wobbofer (e. Woddowerre-M.), 1 $\frac{1}{2}$  H., 44 S.

9.) Wando (e. Wando-M.), 6 $\frac{1}{2}$  H., 17 S.

10.) Pallal (e. Palla-M.), 4 $\frac{1}{2}$  H., 62 S.

11.) Rchlafer oder Riglefer (e. Killewerre-M.), 13 $\frac{1}{8}$  H., 144 S.



- 12.) Lassila (e. Lassila-M.), mit den Dörfern Rangerma und Karrunga, 7 H., 87 S.
- 13.) Undel (e. Undla-M.), 23 $\frac{1}{4}$  H., 175 S.
- 14.) Saramois (e. Saksa-M.), 18 $\frac{1}{3}$  H., 191 S.
- 15.) Jömpær (e. Jöepærra-M.) und
- 16.) Wassifer (e. Wassiwerre-M.) haben, als einherrig, zusammen 23 $\frac{1}{2}$  H. und 205 S.
- 17.) Huljel (e. Hulja-M.) und Klingenberg, 23 $\frac{3}{8}$  H., 229 S.
- 18.) Høbbet (e. Oebbeda-M.), 17 $\frac{1}{4}$  H., 135 S.
- 19.) Arpafer (e. Arbawerre-M.), 5 $\frac{3}{8}$  H., 41 S.
- 20.) Wattfüll (e. Watko-M.), mit dem Dorfe Rømmeda, 23 $\frac{1}{2}$  H., 187 S.
- 21.) Rønneß (e. Könno- auch Tödwa-M.) und Somefoss, 6 $\frac{1}{2}$  H., 150 S.
- 22.) Palmß (e. Metsataggusse-M.) mit Illomaggi und Sakksaar (e. Sakko-M.), 23 $\frac{1}{4}$  H., 442 S.

b. Pastorat St. Katharinen, hat weder Hafen- noch Seelenzahl.

#### IV. Achsp. Weseenberg (e. Rakwerre-Kih.)

(a. Güter:

- 1.) Weseenberg (e. Rakwerre-M.), 33 H., 436 S. Zu diesem Gute gehört das bei der Kreisstadt liegende alte Schloß Weseenberg.

- 2.) Karrits (e. Karritsa-M.), 9  $\frac{1}{2}$  H., 126 S.
- 3.) Pira (e. Pira), nur ein Dorf,  $3\frac{1}{2}$  H., 82 S.
- 4.) Mettapå (e. Mettapæ- oder Mettepæ-M.)  $10\frac{1}{2}$  H., 150 S.
- 5.) Tolfß (e. Kohhala-M.),  $21\frac{1}{8}$  H., 267 S.
- 6.) Alt- und Neu-Uchten (e. Uhtna-M.) und Nurmß, mit dem Dorfe Sem,  $19\frac{1}{4}$  H., 203 S.
- 7.) Alt-Sommerhusen (e. Kaarle-M.), 15 H., 162 S.
- 8.) Neu-Sommerhusen (e. Uus Sommeri-M.),  $19\frac{5}{24}$  H., 159 S.
- 9.) Arknal (e. Arkna-M.), 12 H., 81 S.
- 10.) Pent (e. Klodi-M.), und Lihho=lep,  $18\frac{2}{8}$  H., 179 S.
- 11.) Korjot (e. Korjodde-M.),  $4\frac{1}{2}$  H., 53 S.

b. Pastorat Wefenberg, hat weder Hafenz- noch Seelenzahl.

C. Inseln an der Küste von Strand-Wierland. Deren zeigt die mellinsche Charte des wesenbergischen Kreises, außer mehreren ungenannten, 12 namentlich an, sämtlich ganz klein und unbedeutend. Es sind folgende: Die 3 Inseln Kassipå oder Wihhasoo=Loob; ferner Suur-Nehm, Meud-Nehm, Ulba, Wihhasaar, Elbisaar, Lope. Pittakarri, Wiorfisaar, Leppisaar.

3. Land-Wierland (1200 Q. W.) enthält 3 Kirchspiele.

I. Rchsp. St. Jakobi (e. Jakobi-Kih.), mit dem Filiale Tuddolin.

a. Güter:

- 1.) Finn (e. Winni-M.), dem ablichen Fräuleinstift Johann-Diedrichstein gehörig, 30 H., 392 S.
- 2.) Poll (e. Pollula-M.) mit dem Dorfe Mila,  $22\frac{1}{2}$  H., 225 S.
- 3.) Waifüll (e. Waikülla-M.),  $16\frac{21}{40}$  H., 149 S.
- 4.) Kurfüll (e. Kurkülla- oder Kütti-M.), nebst
- 5.) Merrefüll (e. Merrikülla-M.) und
- 6.) Kupnal (e. Kupna-M.) haben, als einherrig, eine gemeinschaftliche Hafenzahl von  $25\frac{1}{2}$  und Seelenzahl von 312.
- 7.) Ruill (e. Roila-M.) und Rosenthal (e. Rosendale-M.), mit dem Dorfe Palas,  $11\frac{4}{5}$  H., 402 S.
- 8.) Inniß (e. Innio-M.), 5 H., 87 S.
- 9.) Kullina (e. Kullina-M.),  $13\frac{1}{4}$  H., 65 S.
- 10.) Forell (e. Wore-M.),  $4\frac{4}{5}$  H., 110 S.
- 11.) Raggafer oder Raggofer (e. Raggo-  
werre-M.), 12 H., 229 S.
- 12.) Mödders (e. Eddera- oder Möddriko-  
M.),  $16\frac{7}{8}$  H., 200 S.
- 13.) Tuddo (e. Tuddo-M.),  $4\frac{4}{5}$  H., 61 S.
- 14.) Onorm oder Havenorm (e. Onormi-  
M.),  $5\frac{2}{3}$  H., 52 S.

15.) Tuddolin (e. Tuddolinna), nur  
ein Dorf mit einer Capelle, 8 H., 260 S.

b. Pastorat St. Jakobi,  $\frac{1}{2}$  H., 23 S.

II. Rchsp. Klein-Marien (e. Weike Maarja-  
Kih.), welches vormalß auch Neufirch ge-  
heißen haben soll.

a. Güter:

1.) Borkholm (e. Porkoni-M.) mit  
dem Dorfe Alloperre,  $53\frac{1}{8}$  H., und

2.) Pöddrang (e. Pödraenga-M.),  $7\frac{1}{2}$   
H., haben eine gemeinschaftliche See-  
lenzahl von 967.

3.) Waff (e. Wao-M.), 15 H., 178 S.

4.) Uß (e. Kils-M.), und Stern-  
hof (e. Worsti-M.), nebst dem  
ndmmeschen Dorfe,  $16\frac{1}{2}$  H., 208 S.

5.) Raefüll (e. Raiküll-M.),  $3\frac{3}{4}$  H.,  
55 S.

6.) Ottenfüll (e. Triki-M.) und Urro,  
 $16\frac{3}{8}$  H., 171 S.

7.) Urraska (e. Arraska-M.),  $1\frac{1}{8}$  H.,  
35 S.

8.) Kaarmann (e. Kaarma-M.), 7 H.,  
67 S.

9.) Kersel (e. Kersa-M.) mit dem  
Dorfe Kurntna,  $10\frac{1}{2}$  H., 161 S.

10.) Pantifer (e. Pantiwerre-M.), 6  
H., 72 S.

11.) Engdes (e. Ento-M.) mit Pun-  
namaggi,  $10\frac{1}{2}$  H., 150 S.



12.) Unniküll (e. Unniküllä-M.), 5  
H., 69 S.

13.) Kono (e. Kono-M.),  $7\frac{1}{8}$  H., 57 S.

14.) Errinal (e. Errina-M.),  $8\frac{4}{5}$  H.,  
93 S.

15.) Nömme (e. Nömme-M.),  $1\frac{1}{2}$  H.,  
14 S.

b. Pastorat Klein-Marien, hat keine Ha-  
fenzahl, aber 2 S.

III. Achsp. St. Simonis (e. Simona-Kih.),  
welches in alten Nachrichten Katküll heißt,  
von dem nahe bei der Kirche liegenden Dorfe  
Katküll, bei welchem vormalß ein Hof gestan-  
den hat, dessen Stelle noch jezzt bei den Ehsten  
Wanna Moisa Ma Asse, d. i. des alten  
Hofes Landes-Stelle, heißt. Das Dorf  
scheint seinen Namen von den vielen dabei be-  
findlichen Zeichen (e. Katk oder Katkud) zu  
haben, die vermuthlich Ueberreste eines stehen-  
den Sees sind.

a. Güter:

1.) Woibifer (e. Woibiwerre-M.),  
13 H., 146 S.

2.) Awandes (e. Awandesse-M.),  $26\frac{2}{3}$   
H., 301 S.

3.) Rahküll (e. Rahküllä-M.),  $8\frac{1}{2}$  H.,  
145 S.

4.) Puidifer (e. Puddiwerre-M.),  $10\frac{1}{8}$   
H., 131 S.

5.) Mohrenhof oder Taxfer (e. Mo-  
ra-M.), mit Weideldorf, 12 H.,  
105 S.

- 6.) Laus (e. Lausa - M.),  $12\frac{1}{2}$  H., 172 S.
- 7.) Münchenhof (e. Muga-M.) und Eddifer, 14 H., 179 S.
- 8.) Paaster oder Paaster (e. Paasterwerre-M.),  $15\frac{3}{4}$  H., 190 S.
- 9.) Meiriß (e. Meæri-M., wahrscheinlich nach dem nahe gelegenen Hügel Meæri-Mæggi, d. i. Dachßberg, so genannt.), 9 H., 134 S.
- 10.) Sall (e. Sallo-M.),  $10\frac{1}{4}$  H., 214 S.  
Die bergige Gegend dieses Gutes wird wegen ihrer ganz besonders gesunden Beschaffenheit gerühmt, daher sie auch von der im Anfange des 18<sup>n</sup> Jahrhunderts in den Ostsee-Provinzen so allgemein herrschenden Pest ganz verschont geblieben seyn soll. Auch die Kinderblattern sollen dort nie sehr gefährlich werden.
- 11.) Koil (e. Koila-M.), 5 H., 192 S.
- 12.) Moifama (e. Maisama-M.), 5 H., 90 S.
- 13.) Tammif (e. Tammiko-M.),  $9\frac{1}{2}$  H., 141 S.
- 14.) Wennefer (e. Wennewerre-M.),  $9\frac{1}{2}$  H., und
- 15.) Lusif (e. Lusike-M.),  $1\frac{3}{4}$  H., haben eine gemeinschaftliche Seelenzahl von 168.
- 16.) Ladigfer (e. Ladikwerre-M.), 3 H., 49 S.

- 17.) Nocht (e. Rohho-M.) und Drguß  
10 $\frac{2}{5}$  H., 120 S.
  - 18.) Lassinorm (e. Lasnorme-M.), 12 $\frac{3}{4}$   
H., 153 S.
  - 19.) Kerro (e. Kerro-M.), 8 $\frac{1}{8}$  H., 121 S.
  - 20.) Emmomaggi (e. Emmomæe-M.),  
8 $\frac{1}{8}$  H., 132 S.
  - 21.) Selli (e. Sellie-M.), 5 $\frac{1}{2}$  H., 56 S.
- b. Pastorat St. Simonis, ohne Hafenzahl,  
aber mit 6 S.

### III. F e r w e n

(e. Jærwe-Ma.) müßte eigentlich Færwen geschrieben werden. Es gränzt mit Harrien, Bierland und dem livländ. Gouvernement, hat einen Flächeninhalt von 2340 $\frac{1}{2}$  Q. W., 2 hafenrichterliche Districte, Ost- und Süd-Ferwen, 1 Stadt, 8 Kirchspiele, 2 Kron- und 95 Privatgüter, 7 Pastorate und 1042 $\frac{47}{8}$  Haken.

1. Ost-Ferwen (1331 $\frac{1}{2}$  Q. W.) enthält 4 Kirchspiele.

23. I. Kchsp. Ampel (e. Ampla-Kih.), welches vor-  
malß auch Groß-Marien geheißen hat.

a. Güter:

- 1.) Heidmezz (e. Prümri-M.), ein Kron-  
gut, 4 $\frac{3}{4}$  H., 81 S.
- 2.) Jendel (e. Jenneda-M.), 12 H., 247 S.
- 3.) Kukkofer (e. Kukwerre-M.), 6 $\frac{1}{2}$  H.,  
95 S.
- 4.) Kerrafer (e. Kerrawerre- oder Kerra-  
wette-M.), 13 H., 156 S.
- 5.) Rakkamoiß (e. Rakka-M.), mit Pre-  
dikk, 4 $\frac{7}{8}$  H., 74 S.

- 6.) Sonorm (e. Roosna-M.) und Mer-  
jandes,  $17\frac{2}{3}$  H., 243 S.
- 7.) Nömküll (e. Nömkülla-M.),  $5\frac{4}{5}$  H.,  
60 S.
- 8.) Neuhof (e. Sakakopli-M.), ohne Ha-  
fenzahl, aber mit 18 S.
- 9.) Udenküll (e. Udenkülla - oder Ue-  
külla-M.),  $2\frac{2}{3}$  H., 52 S.
- 10.) Kalle (e. Kalle-M.), 1 H., 23 S.
- 11.) Jermajöggi (e. Jærwajöe-M.),  $4\frac{3}{5}$  H.,  
67 S.
- 12.) Trilli (e. Trilli-M.), 1 H., 8 S.
- 13.) Kurro (e. Kurro-M.),  $6\frac{1}{8}$  H., 104 S.
- 14.) Koif (e. Koige-M.) und Urro,  $13\frac{4}{5}$   
H., 170 S.
- 15.) Karkus (e. Karkusse-M.) mit dem  
Dorfe Urroküll und der Dependenz  
Uwif,  $6\frac{3}{5}$  H., 109 S.
- 16.) Tapp (e. Tappa-M.),  $19\frac{1}{5}$  H., 225 S.
- 17.) Muddis und Tamsal (e. Möa- ja  
Tamsala-M.), 13 H., 151 S.
- 18.) Alt- und Neu-Lechts (e. Lehtse-M.),  
 $12\frac{1}{2}$  H., 150 S.
- 19.) Kurküll oder Kesse (e. Kurge-M.),  
 $5\frac{3}{4}$  H., 89 S.
- 20.) Urrohof (e. Arro-M.),  $4\frac{1}{2}$  H., 38 S.
- 21.) Porrif (e. Porrika-M.) mit Rohlma  
und Ronoforb,  $7\frac{1}{2}$  H., 114 S.
- 22.) Lois (e. Pruna-M.) mit dem Dorfe  
Ruffopal,  $10\frac{3}{5}$  H., 156 S.
- 23.) Reggafer (e. Reggawerre-M.),  $5\frac{1}{8}$   
H., 81 S.



24.) Jotma (e. Jotma-M.),  $2\frac{1}{8}$  H., 46 S.

25.) Linnapå (e. Linnapæ-M.),  $7\frac{1}{2}$  H., 102 S.

26.) Ræna oder Råna (e. Ræsna-M.),  $4\frac{1}{4}$  H., 72 S.

27.) Karlshof (e. Karli-M.),  $2\frac{1}{12}$  H., 34 S.

b. Pastorat Ampel, ohne Hakenzahl, aber mit 5 S.

24 II. Rchsp. St. Matthåi (e. Maddise- oder Jærwa Maddise - Kih.), welches in alten Nachrichten Goldenberg heißt.

a. Güter:

1.) Uffel (e. Ahwola-M.), mit den Dörfern Wistel und Pullawer,  $8\frac{7}{8}$  H., 106 S.

2.) Alp (e. Albo-M.) mit den Hoflagen Neu-Alp (e. Wetteperre- oder Uus-M.), und Julianenberg (e. Suggaleppe-M.) und dem Dorfe Wehheperre,  $30\frac{3}{4}$  H., 554 S.

3.) Kaulep (e. Kaleppi- oder Kauleppi-M.),  $9\frac{1}{4}$  H., 137 S.

4.) Kurrisall oder Kurisahl (e. Kurriso-M.),  $9\frac{1}{2}$  H., 148 S.

5.) Seidel (e. Seidla-M.),  $11\frac{1}{2}$  H., 179 S.

6.) Orgmetß (e. Orgmetsa-M.),  $5\frac{1}{4}$  H., 90 S.

7.) Aggerß (e. Aggeri-M.),  $9\frac{1}{2}$  H., 78 S.

b. Pastorat St. Matthåi, 1 H., 18 S.

25 III. Kchsp. St. Johannis in Jerwen (e. Jærwe Jani-Kih.), welches in alten Nachrichten auch Roiting heißt.

a. Güter:

- 1.) Kaltenbrunn (e. Halliko- oder Roosna Halliko-M.),  $24\frac{1}{8}$  H., 479 S.
- 2.) Jürgensberg (e. Kuksema-M.), 12 H., 221 S.
- 3.) Metstakken (e. Metstakusse- oder Kike-M.) mit dem Dorfe Rifomoiß,  $16\frac{1}{2}$  H., 263 S.
- 4.) Korpß (e. Heidmanni-M.) und Kurb,  $12\frac{3}{4}$  H., 180 S.
- 5.) Wehmuth (e. Wöhmotu-M.),  $23\frac{2}{3}$  H., 277 S.
- 6.) Orgena (e. Orrina-M.), 13 H., 145 S.
- 7.) Pähö (e. Pehha-M.), 2 H., 64 S.
- 8.) Rawafüll (e. Rawa-M.),  $5\frac{1}{2}$  H., 106 S.
- 9.) Rui (e. Kuie-M.), 10 H., 135 S.
- 10.) Kardina (e. Karrina- oder Roosna-M.), 20 H., 221 S.

b. Pastorat St. Johannis in Jerwen,  $\frac{1}{4}$  H., 5 S.

26 IV. Kchsp. St. Marien-Magdalenen (e. Koiro- oder Maarja-Mahdalene-Kih. Der in Pernau erschienene ehstnische Kalender auf das J. 1823 nennt es Maarja-Kih.). Die Kirche wird in alten Nachrichten Koik oder Koike genannt.

a. Güter:

- 1.) Warrang (e. Warrango-M.), 8. H., 129 S.

- 2.) Löwenwolde oder Löwolde, auch Lewold (e. Lügwalla-M.), mit dem Dorfe Paddaküll und dem Gütchen Wäggewa, nebst Klein-Rafke und Kullofer,  $18\frac{1}{2}$  H., 298 S.
- 3.) Arrofüll (e. Arrokülla-M.),  $13\frac{1}{2}$  H., 219 S.
- 4.) Erwita (e. Erwita-M.),  $18\frac{2}{3}$  H., 252 S.
- 5.) Kaltenborn (e. Norra-M.),  $6\frac{1}{4}$  H., 108 S.
- 6.) Uddewa (e. Uddewa-M.),  $11\frac{4}{5}$  H., 205 S.
- 7.) Raif (e. Raigo-M.) mit dem Dorfe Ilmando,  $6\frac{7}{8}$  H., 94 S.
- 8.) Sits (e. Sitsi- oder Predi-M.) und Rehø (e. Röhho-M.),  $21\frac{7}{24}$  H., 282 S.
- 9.) Kappo (e. Kappo-M.) mit dem Dorfe Mattißwer, 15 H., 203 S.
- 10.) Hageweid oder Hagweid (e. Ao-M.) mit der Hoflage Lammaßfülla, 6 H., 131 S.
- 11.) Wafüll oder Waoßfüll (e. Wao- oder Waokülla-M.),  $7\frac{4}{5}$  H., 123 S.
- 12.) Weinjerwen (e. Weojærwe- oder Roosna-M.), 7 H., und
- 13.) Ramma (e. Ramma- oder Ræho-M.), 5 H., haben eine gemeinschaftliche See- lenzahl von 250.
- 14.) Piep (e. Pipe-M.),  $14\frac{9}{10}$  H., 196 S.
- 15.) Uffer oder Ufer (e. Ahwere-M.),  $11\frac{1}{2}$  H., 150 S.

b. Pastorat St Marien-Magdalenen, ohne  
Hafenzahl, aber mit 2 S.

2. Süd-Ferwen (1009 Q. W.) enthält die Kreis-  
stadt und 4 Kirchspiele.

A. Die Kreisstadt Weissenstein (e. Paide-lin,  
russ. Paidä) soll i. J. 1270 von dem livländ. Dr-  
densmeister Konrad von Medem erbauet worden  
seyn. Wenigstens wurde damals das Schloß ange-  
legt, dessen Trümmer, unmittelbar neben der Stadt,  
noch sichtbar sind. Sie liegt unter  $58^{\circ} 50'$  n. Br.  
und  $43^{\circ} 20'$  der L., auf einer etwas niedrigen Ebene,  
am Ufer des weissensteinschen Baches, auf der Gränze  
der Kirchspiele Weissenstein und Turgel, war in  
alter Zeit ein ansehnlicher, mit Wall und Graben  
befestigter Ort, sank späterhin, in Folge harter  
Kriegs-Schicksale, zu einem kleinen, elenden Fle-  
cken herab, verlor zuletzt sogar seine Unmittelbarkeit  
und wurde dem Erbbesitzer des Gutes Mexhof un-  
terthänig, 1783 aber, bei Einführung der Statt-  
halterschaftsverfassung, zur Kreisstadt ernannt und  
von Mexhof wieder unabhängig gemacht, und  
scheint sich, seit diesem lezzeren Ereigniß, allmählig  
wieder zu einem etwas verbesserten Zustande erho-  
ben und an Häuser- und Einwohnerzahl zugenom-  
men zu haben. Denn nach Hupel betrug die Zahl  
der Bürgerhäuser i. J. 1789 etwa 60, und die da-  
malige lezzte Revision vom J. 1783 hatte 440 Ein-  
wohner beider Geschlechter ergeben. Dagegen soll  
das Städtchen i. J. 1820 schon 111 Häuser, unter  
denen 22 steinerne, und 401 männliche, 456 weib-  
liche, überhaupt also 857, nach anderer Angabe  
jedoch nur 799 Einwohner gezählt haben. Die



einzigste Kirche des Orts ist die von Stein erbaute lutherische Stadtkirche, welche aber auch zugleich dem Kirchspiele Weißenstein dient, und eigentlich zum heiligen Kreuze heißt. Unter den Bürgern, welche größtentheils Deutsche sind, beschäftigen sich diejenigen, welche nicht Handwerke treiben, hauptsächlich mit dem Kramhandel und etwas Ackerbau. Das Stadtwappen hat im silbernen Felde einen alten Stadthurm, mit 2 Steinen an den Seiten. Die Entfernung Weißensteins von Kewal beträgt ungefähr 85 W.

#### B. Kirchspiele:

27. I. Kchsp. St. Peterß (e. Peetri-Kih.), welches in alten Nachrichten auch Emmern heißt.

##### a. Güter:

- 1.) Wodja (e. Woddia-M.), nebst dem Gütchen Arro, 6 H., 106 S.
- 2.) Koif (e. Koike-M.), 19 H., 246 S.
- 3.) Orrisaar (e. Esna-M.),  $17\frac{1}{2}$  H., 182 S.
- 4.) Wiso (e. Wieso-M.) mit der Hoflage Essenberg (e. Weike Karreda-M.) und den Dörfern Korbß (e. Korbaküllä) und Ennar,  $26\frac{1}{4}$  H., 313 S.
- 5.) Koddassim oder Koddasilm (e. Koddaassem-M.),  $10\frac{1}{2}$  H., 115 S.
- 6.) Keiß (e. Keisa-M.),  $7\frac{1}{2}$  H., 103 S.
- 7.) Kirrisaar oder Gorenhof (e. Kordi-M.), 10 H., 130 S.
- 8.) Pohjaß (e. Pohjako-M.),  $1\frac{1}{2}$  H., 36 S.
- 9.) Sarkfer (e. Sarkwerre-M.),  $12\frac{1}{2}$  H., 170 S.

- 10.) Pallo oder Surpallo (e. Suur Pallo-M.),  $8\frac{2}{3}$  H., 127 S.
- 11.) Groß- und Klein-Detel (e. Oeötla-M.), 7 H., 97 S.
- 12.) Branten oder Kardina (e. Prandi-M.),  $8\frac{1}{2}$  H., 80 S.
- 13.) Hufas (e. Uukse-M.),  $18\frac{3}{4}$  H., 204 S.
- 14.) Ussiff (e. Peinorme- oder Peinurme-M.),  $18\frac{3}{4}$  H., 362 S.
- 15.) Silms (e. Silmse-M.),  $6\frac{1}{2}$  H., 58 S.
- 16.) Seinigal oder Sennegall (e. Müssleri-M.),  $16\frac{2}{3}$  H., 174 S.

b. Pastorat St. Peterß, hat weder Haken- noch Seelenzahl.

28 II. Rchsp. Weissenstein (e. Paide-Kih.) ist mit dem gleich folgenden Kirchspiele verbunden, indem der hiesige Prediger in beiden Kirchen abwechselnd, einen Sonntag um den andern, Gottesdienst hält.

a. Güter:

- 1.) Merhof (e. Mæo-M.),  $20\frac{2}{3}$  H., 339 S.
- 2.) Müntenhof (e. Münti- oder Mündi-M.),  $5\frac{1}{2}$  H., 88 S.
- 3.) Bremerfeld (e. Præma-M.),  $1\frac{1}{2}$  H., hat mit dem zum Rchsp. Turgel gehörenden Gute Wä å å, weil beide Güter einherrig sind, eine gemeinschaftliche Seelenzahl von 352.

b. Pastorat Weissenstein,  $\frac{3}{4}$  H., 16 S.

29 III. Rchsp. St. Annen (e. Purti-Kabbel, d. i. noistfersche Capelle) führt seinen ehstnischen Namen daher, weil die Kirche auf dem

Grunde und Boden des Gutes Noistfer steht, und vormalß ein Filial von St. Peters war. Jetzt bilden die zu dieser Kirche sich haltenden Güter ein besonderes Kirchspiel, das jedoch keinen eigenen Prediger hat, sondern von dem Pastor zu Weissenstein, wie schon gesagt, verwaltet wird.

Güter:

- 1.) Noistfer (e. Purti-M.), 27  $\frac{1}{2}$  S., und
- 2.) Pitkaküll (e. Pitkakülla - M.),  $2\frac{2}{3}$  S., haben zusammen 410 S.
- 3.) Eiefer (e. Eiewerre - oder Eiwerre-M.),  $9\frac{1}{2}$  S., 116 S.

30. IV. Rchsp. Lurgel oder Lürgel (e. Türr-Kih. Der in Pernau erschienene ehstnische Calendar auf das J. 1823 nennt es auch Martna-Kih.)

a. Güter:

- 1.) Kirna (e. Kirna-M.), 26  $\frac{1}{2}$  S., und
- 2.) Reopal (e. Reopala-M.), 1  $\frac{1}{2}$  S., haben zusammen 387 S.
- 3.) Wääz (e. Wæætsa-M.),  $20\frac{1}{4}$  S., hat mit dem Gute Bremerfeld im Rchsp. Weissenstein eine gemeinschaftliche Seelenzahl, die bei dem lezzeren Gute schon angeführt worden.
- 4.) Laupa (e. Laupa-M.),  $18\frac{1}{2}$  S., 439 S.
- 5.) Allenküll (e. Alliko- oder Türr-M.), 30  $\frac{1}{2}$  S., 471 S.
- 6.) Lekkna (e. Lokkota-M.), 9  $\frac{1}{2}$  S., 135 S.
- 7.) Rðal (e. Rða-M.),  $7\frac{2}{3}$  S., 133 S.
- 8.) Diso (e. Oiso-M.),  $10\frac{1}{2}$  S., 128 S.

- 9.) Kerrefer (e. Kerrewerre-M.), 4 H., 60 S.
- 10.) Torri (e. Torri-M.) und Pðhhat, 7 H., 102 S.
- 11.) Serrefer (e. Serrewerre-M.),  $18\frac{1}{2}$  H., 259 S.
- 12.) Måhefúll (e. Mæekülla-M.) und Laiß, 5 H., 58 S.
- 13.) Kollo (e. Kollo-M.),  $6\frac{3}{4}$  H., 147 S.
- 14.) Piometß (e. Piometsa-M.) mit dem Dorfe Kirila,  $8\frac{1}{2}$  H., 135 S.
- 15.) Wahhast (e. Wahhasto-M.) und Perrisaar,  $7\frac{1}{2}$  H., 112 S.

Hupel führt bei diesem Kirchspiele noch 2 kleine Güter an, die von der Landrolle ganz unerwähnt gelassen werden; nämlich: 1.) Rofer (e. Rowerre-M.), welches in der Hafenzahl von Piometß, wozu es ehemals gehörte, wahrscheinlich mit begriffen ist, jetzt aber ein besonderes Gut seyn soll, das ungefähr  $1\frac{1}{2}$  H. betragen mag. 2.) Tulp (e. Tülpa-M.), das nahe bei der Kreisstadt liegt, und zwar Hofesfelder, aber kein Bauerland, und daher auch keine Hafenzahl, haben soll.

b. Pastorat Turgel,  $\frac{1}{3}$  H., 22 S.

#### IV. Die Bieß

(e. Læna-Ma) gränzt an die Ostsee, Harrien und das livländ. Gouvernement, besteht theils aus festem Lande, theils aus verschiedenen größeren und kleineren Inseln,



und hat einen Flächeninhalt von  $3969\frac{1}{2}$  Q. M., 3 hafen-  
richterliche Districte, die Land-, Strand- und Insu-  
lar-Wiek, 1 Stadt, 1 Flecken, 17 Kirchspiele, 2 Kron-  
und 148 Privatgüter, 16 Pastorate und  $1694\frac{21}{40}$  H.

1. Die Land-Wiek (1423 Q. M.) enthält 5 Kirchspiele.

34. I. Kchsp. Merjama (e. Mærjama-Kih.).

a. Güter:

- 1.) Alt-Kasti (e. Wanna Kasti-M.) und
- 2.) Neu-Kasti (e. Ue Kasti-M.) haben,  
als einherrig, zusammen  $14\frac{2}{3}$  H., und  
218 S.
- 3.) Waddemois (e. Wadde- oder Wai-  
M.),  $6\frac{2}{3}$  H., 156 S.
- 4.) Rosenthal, ehemals Alt- und Neu-  
Zellista, mit dem Dorfe Drkita (wel-  
chen lezzeren Namen, nach der Landrolle  
von 1818, im Ebstnischen das ganze Gut  
führen soll),  $11\frac{1}{2}$  H., 147 S. Hier werden  
die schönen merjamaschen Fliesensteine ge-  
brochen, von denen im §. 16 die Rede ge-  
wesen ist.
- 5.) Pedua (e. Pedua-M.), 6 H., 87 S.
- 6.) Merjama (e. Tannawerre- oder Mær-  
jama-M.),  $5\frac{1}{2}$  H., 129 S.
- 7.) Walf (e. Walgo-M.) und Paisopå,  
 $13\frac{2}{3}$  H., 206 S.
- 8.) Heimar (e. Heimaro-M.), Moisa-  
füll und Raffofer, 16 H., 323 S.
- 9.) Nurmå (e. Nurto-M.) und Melwe,  $9\frac{2}{3}$   
H., 191 S.
- 10.) Paenfüll (e. Painküllä-M.),  $5\frac{2}{3}$  H.,  
93 S.

11.) Limmat (e. Limmato-M.),  $5\frac{1}{2}$  H.,  
107 S.

12.) Norwentaff (e. Körwetaggo-M.),  $3\frac{1}{2}$   
H., 57 S.

13.) Konofer (e. Konowerre-M.),  $6\frac{1}{2}$  H.,  
104 S.

14.) Sötküll (e. Sötküllä- oder Setki-M.)  
mit Wirrita, 7 H., 158 S.

15.) Lannenhof (e. Mænniko-M.), 3 H.,  
32 S.

16.) Morraß (e. Murrasto-M.), 3 H., 77 S.

b. Pastorat Merjama, hat weder Hafen- noch  
-Seelenzahl.

32 II. Rchsp. Goldenbef (e. Kullamæe-Kih.), mit  
einem Filiale auf dem Gute Piersahl, ehstnisch  
Piirsallo-Kabbel genannt.

a. Güter:

1.) Lode oder Schloß Lode (e. Kollower-  
re-lin),  $29\frac{3}{4}$  H., 614 S.

2.) Groß-Goldenbef (e. Suur Kulla-  
mæe-M.),  $5\frac{3}{4}$  H., und

3.) Klein-Goldenbef (e. Pissoke Kul-  
lamæe-M.),  $5\frac{3}{4}$  H., haben zusammen  
230 S.

4.) Waikna (e. Waikna-M.), 12 H., 196 S.

5.) Loffumbef oder Loffenbef (e.  
Mæe- oder Maidle-M.), nebst Neuen-  
hof (e. Pajo-M.),  $12\frac{1}{2}$  H., 220 S.

6.) Groß-Kaljo (e. Suur-Kaljo-M.),  $5\frac{1}{2}$   
H., und

7.) Leiliß (e. Leilis-M.),  $1\frac{1}{2}$  H., haben  
zusammen 106 S.

- 8.) Kuiddggi (e. Kuie-M.),  $4\frac{1}{2}$  H., 137 S.
  - 9.) Piersahl (e. Pürsallo- oder Pürsallo-M.),  $8\frac{1}{2}$  H., 241 S.
  - 10.) Kenda (e. Kæænda-M.) mit dem Dorfe Kirfota, nebst Kassenorm oder Kuds-dri,  $2\frac{7}{8}$  H., 54 S.
  - 11.) Lemer (e. Leewri-M.),  $4\frac{3}{8}$  H., 58 S.
  - 12.) Kohhat (e. Kohhato-M.),  $4\frac{3}{4}$  H., 82 S.
  - 13.) Soinits (e. Soinitse-M.) und
  - 14.) Kütke (e. Kütke-M.) haben zusammen  $16\frac{2}{10}$  H. und das erstere 244, das andere 40 S.
  - 15.) Alt- und Neu-Parmel (e. Liwi-M.),  $25\frac{1}{2}$  H., 336 S.
  - 16.) Kattentaß (e. Perri-M.) und
  - 17.) Turpel (e. Turpla-M.) haben zusammen  $8\frac{1}{2}$  H. und das erstere 116, das andere 48 S.
  - 18.) Jöggis (e. Jöggise-M.) und Jdowa,  $12\frac{4}{5}$  H., 160 S.
  - 19.) Sipp (e. Sippa-M.) und Libbel,  $11\frac{1}{2}$  H., 169 S.
  - 20.) Parienthal (e. Tolli-M.),  $13\frac{1}{8}$  H., 148 S.
  - 21.) Steinhufen (e. Tenusse- oder Willingi-M.),  $9\frac{2}{5}$  H., 202 S.
  - 22.) Luist oder Luibes (e. Luiste-M.),  $6\frac{4}{5}$  H., 122 S.
  - 23.) Ochtel (e. Ohtla-M.),  $4\frac{2}{3}$  H., 68 S.
  - 24.) Pall und Råsal (e. Loodna- ja Kæsallo-M.),  $13\frac{4}{5}$  H., 189 S.
  - 25.) Sosäl (e. Sosalo), ein hapsalsches Pastorats- oder Kirchendorf,  $3\frac{1}{4}$  H., 50 S.
- b. Pastorat Goldenbeck,  $1\frac{1}{2}$  H., 43 S.

### 33 III Rchsp. Fiffel (e. Wiggala-Kih.).

#### a. Güter:

1.) Alt=Fiffel (e. Wanna Wiggala-M.)  
und

2.) Groß=Fiffel (e. Suur Wiggala-M.),  
(welches die Landrolle Stein=Fiffel  
und ehstnisch Kiwwi-Wiggala nennt)  
haben, als einherrig, eine gemeinschaft-  
liche Hafenzahl von 88, und Seelenzahl  
von 1265.

3.) Rosch (e. Pæarto-M.), 14 $\frac{2}{3}$  H., 216 S.

4.) Felfs (e. Wellikse-M.), 13 $\frac{1}{2}$  H.,  
275 S.

5.) Jeddefer (e. Jeddiwerre-M.), 9 $\frac{3}{4}$  H.,  
133 S.

b. Pastorat Fiffel,  $\frac{1}{2}$  H., 8 S.

34 IV. Rchsp. Kirrefer (e. Kirrewerre-Kih.), in  
alten Nachrichten St. Nicolai genannt, ist  
zwar ein besonderes Kirchspiel, hat aber keinen  
eigenen Prediger, sondern wird von demjenigen zu  
Leal in der Strand=Wief, der in jeder Kirche  
einen Sonntag um den andern predigt, mit ver-  
waltet.

#### Güter:

1.) Groß=Kesküll (e. Suur Kæsküll-M.),  
5 H., 73 S.

2.) Kassarien, auch Kasargen oder  
Klein=Kesküll (e. Kassari-M.), 7 $\frac{1}{2}$   
H., 122 S.

3.) Seier oder Seir (e. Sera-M.), 10 H.,  
154 S.



4.) Wannamois (e. Wanna- oder Wöh-  
ma Wanna-M.) mit dem Dorfe Mois-  
sama,  $24\frac{1}{2}$  H., 304 S.

5.) Lautel (e. Lautla-M.),  $14\frac{1}{2}$  H., 216 S.

6.) Klosterhof, ehemals auch Edwenberg  
genannt (e. Loostri-M.),  $13\frac{1}{2}$  H., 197 S.

35 V. Rchsp. St. Michaelis (e. Mihkli-Kih.). Die  
Kirche heißt in alten Nachrichten St. Michaelis-  
kirche, in Soontakf gelegen. Der Zusatz  
Soontakf scheint von dem ehstnischen So taggu-  
ne d. i. hinter dem Morast liegend, her zu  
rühren, und demnach die wahre Lage der Kirche  
und des Kirchspiels richtig zu bezeichnen. Dieses  
Kirchspiel ist übrigens von ganz eigner Art; denn  
die Hälfte desselben, nebst dem ansehnlichen Pastro-  
ratsgebiete, liegt im pernauschen Kreise des livländ.  
Gouvernements und wird dort gehörig angezeigt  
werden; die andere Hälfte hingegen, mit dem Pa-  
storate selbst und der Kirche, gehört zu Ehstland.  
Diese enthält

a. Güter:

1.) Keblas (e. Keblaste- oder Keblasto-M.),  
5 H., 87 S.

2.) Welz (e. Weltsa-M.),  $8\frac{1}{2}$  H., 193 S.

3.) Arrohof (e. Arro-M.),  $6\frac{1}{2}$  H., 89 S.

4.) Didenorm (e. Oidrome-M.),  $9\frac{1}{4}$  H.,  
167 S.

5.) Karrinam (e. Karrinemma-M.),  $5\frac{1}{2}$   
H., 90 S.

b. Pastorat St. Michaelis, hat weder Hafens-  
noch Seelenzahl im ehstländischen, wohl aber  
beides im livländ. Gouvernement.

2. Die Strand-Wief (1146 Q. W.) enthält die Kreisstadt, 1 Flecken, 6 Kirchspiele und einige kleinere in der Ostsee liegende Inseln.

A. Die Kreisstadt Hapsal (e. Haapsalo - Lin) ist wahrscheinlich von dem Bischofe Hermann von Reval i. J. 1279 erbauet worden, und liegt unter  $58^{\circ} 54'$  n. Br. und  $41^{\circ} 17'$  der L., im Rchsp. Hapsal — von welchem sie einen wesentlichen Bestandtheil ausmacht — auf einer Art kleiner Halbinsel, an einem Ostseebusen, so daß sie auf 3 Seiten vom Meere umgeben ist, und nur auf der südlichen mit dem festen Lande zusammenhängt. Auch hat sie einen kleinen Hafen, treibt einigen, wiewohl sehr unbedeutenden Seehandel, und ist ein hübsch gebaueter aber kleiner Ort, der, ohne die sogenannten Vorstädte, etwa 1000 Schritte lang, und 500 breit ist. Die Zahl der Einwohner, welche größtentheils aus Deutschen, einigen Russen, Schweden und Esten bestehen, soll i. J. 1820, einer handschriftlichen Nachricht zufolge, 315 männliche und 332 weibliche, überhaupt also 647, nach anderer Angabe jedoch im Ganzen nur 625 betragen haben. Wenn die nämliche Nachricht die Zahl der hiesigen Häuser in demselben Jahre nur auf 73 (worunter sich 19 steinerne befunden haben sollen), setzt, so ist dieses wahrscheinlich ein Irrthum, weil man, nach Hupel, schon 1781 gegen 80 Häuser gerechnet, und 1789 die Polizei, mit Einschluß der öffentlichen Gebäude, in der Stadt 116, in den sogenannten Vorstädten 32 Häuser gezählt hat; auch Friebe, in seinen Bemerkungen von Liv- und Estland, die Häuserzahl i. J. 1794 auf 140 angiebt.

Die einzige Kirche des Orts ist die von Stein erbaute lutherische Stadtkirche, welche zugleich dem Kirchspiele dient. Seit wenigen Jahren ist hier eine Seebade-Anstalt entstanden, die, wegen ihrer vorzüglich bequemen und angenehmen Einrichtung, mit jedem Jahre stärker besucht wird. Auch schreibt man dem Seewasser bei Hapsal einen ungewöhnlich starken Salzgehalt, und daher eine besonders kräftige Wirksamkeit auf die Badenden, zu. — Die Stadt hat kein Patrimonialgut, wohl aber von jeher Ländereien besessen, die aus Aekern, Wiesen, Weide und Wald bestehen. Einige dieser Ländereien, z. B. der Holm, die Landspitze Kaiserort, der Löwenberg, u. s. w., werden von schwedischen und ehstnischen Bauern bewohnt. — Das Stadtwappen ist, im schwarzen Felde eine Stadtmauer mit einem Thurm und einem Thor, über welchem gleichfalls sich ein Thurm mit einem Adler befindet. — Die Entfernung Hapsals von Newal beträgt 97 W.

- B. Der Flecken Leal (e. Lihhola-Lin) liegt unter  $58^{\circ} 38'$  n. Br. und  $41^{\circ} 36' 30''$  der L., im Kirchsp. Leal, auf einer Ebene, am Fuße von 2 Anhöhen, auf deren einer die Ueberreste des ehemaligen bischöflichen Schlosses liegen, dessen Nähe der Ort wahrscheinlich sein Entstehen verdankt, und besteht aus einer einzigen Gasse, die von ungefähr 270 Einwohnern in 25 bis 30 Häusern, deren einige ganz artig von Stein erbauet sind, bewohnt wird. Hier befindet sich auch die gleichfalls von Stein erbaute Kirchspielskirche. Die Bürger sind größtentheils deutsche Handwerker. Bis zum J. 1785

standen sie unter der Gerichtsbarkeit des Erbbesizers vom Gute Leal, und noch bis jezt haben sie, wie wohl jener entnommen, für ihren Ort nicht das Stadtrecht erhalten, um welches sie doch mehrmals angesucht haben.

### C. Kirchspiele:

- 36 I. Rchsp. Hapsal (e. Haapsalo-Linna- oder Haapsalo-Kih.) ist das kleinste unter allen Kirchspielen Ehistlands. Es gehören dazu, außer der Stadt Hapsal und den auf dem Stadtgrunde wohnenden Bauern, nur noch 1.) das Privatgut Neuenhof (e. Uo-M.), 19 $\frac{1}{4}$  H., 294 S. und 2.) die Gelegenheit Nerjona oder Edholm, welche ein Appertinens des Gutes Weißenfeld im Rchsp. Rdtel, und in dessen Hafenzahl mit begriffen ist. Das Pastorat besitzt eine Insel in der Ostsee, Namens Lauks, 3 bis 4 W. vom rdtelschen Strande, von der es viel Heu gewinnt, und 3 eigene Dörfer, von denen Ahil und Danze im Rchsp. Rdtel liegen und das dritte, Sosäl, schon beim Rchsp. Goldenbek, in der Land-Wief, angeführt worden. Außerdem legt ihm die Landrolle von 1818 noch 3 andere Dörfer, Hinzö, Loja und Loppisto, bei — die aber weder im Hüpel, noch auf der mellinschen Charte des hapsalschen Kreises zu finden sind — und schlägt das Pastorat im Ganzen (jedoch ohne Sosäl, dessen Hafenzahl schon besonders beim Rchsp. Goldenbek angeführt worden) zu 7 H. und 136 S. an. Auch nennt die Landrolle bei diesem Kirchspiele noch 2 Kirchen, die St. Nicolai- und St.



Johanniskirche, welche vermuthlich Filiale desselben seyn sollen, deren jedoch ebenfalls sonst nirgends Erwähnung geschieht.

**37 II. Rchsp. Rdtel (e. Riddala-Kih.), welches in alten Nachrichten St. Marien-Magdalenen heißt.**

**a. Güter:**

- 1.) Rebbelhof (e. Kebbla-M.),  $3\frac{1}{2}$  H., 39 S.
- 2.) Rebbeldorf (e. Alt-Kebbla. So nennt es wenigstens die Landrolle von 1818),  $2\frac{1}{2}$  H., 30 S.
- 3.) Assoküll (e. Assoküllä- oder Klikki-M.),  $3\frac{1}{4}$  H., 51 S.
- 4.) Laufota (e. Laugota-M.),  $\frac{1}{2}$  H., 9 S.
- 5.) Linden, vormalß Herkuleshof (e. Ungri-M.),  $16\frac{1}{2}$  H., 270 S.
- 6.) Weissenfeld (e. Kilsä-M.) mit dem Dorfe Kirrimäggi und der Gelegenheit Merjena (letztere im Rchsp. Hapfal),  $14\frac{1}{2}$  H., und
- 7.) Wilkilbi (e. Wilkilbi-M.),  $3\frac{1}{2}$  H., haben zusammen 320 S.
- 8.) Berghof (e. Mæ-M.), 8 H., 186 S.
- 9.) Pargel (e. Parrila-M.),  $10\frac{2}{3}$  H., 123 S.
- 10.) Wenden (e. Wenno-M.),  $35\frac{1}{2}$  H., 423 S.
- 11.) Sinnalep (e. Sinnaleppi-M.),  $14\frac{1}{2}$  H., 178 S.

- 12.) Kividepā oder Kidepā (e. Kidepæ-M.) und Hallik,  $22\frac{1}{2}$  H., 298 S.  
 b. Pastorat Rdtel, 1 H., 107 S. (Dieses freilich sehr auffallende Verhältniß der Seelenzahl zur Hafenzahl dieses Pastorats wird wenigstens von der Landrolle von 1818 so angegeben.)

### 38 III. Rchsp. St. Martens (e. Martna-Kih.):

#### a. Güter:

- 1.) Jesse oder Jess (e. Joso-M.),  $10\frac{2}{3}$  H., 161 S.
- 2.) Hasik (e. Hasika-M.),  $12\frac{2}{3}$  H., 163 S.
- 3.) Putkass (e. Pntkse-M.),  $4\frac{4}{5}$  H., 64 S.
- 4.) Groß-Rechtigal (e. Ledo-M.),  $16\frac{1}{3}$  H., und
- 5.) Niens (e. Nimia-M.),  $3\frac{1}{2}$  H., haben zusammen 310 S.
- 6.) Klein-Rechtigal (e. Lehtro- oder Pissoke Lehtro-M.) und
- 7.) Sternberg (e. Ennikwerre-M.) haben, als einherrig, eine gemeinschaftliche Hafenzahl von  $13\frac{4}{5}$ , und Seelenzahl von 145.
- 8.) Vogelsang (e. Ranna-M.),  $21\frac{2}{3}$  H., 144 S.
- 9.) Groß-Ruba (e. Suur Rude-M.),  $8\frac{1}{2}$  H., 119 S.
- 10.) Klein-Ruba (e. Weike Rude-M.),  $7\frac{1}{3}$  H., nebst

- 11.) Kurrefer (e. Kurrewerre-M.),  $2\frac{1}{2}$  H., und
- 12.) Libbomåggi (e. Libbimæggi-M.),  $1\frac{2}{3}$  H., haben zusammen 180 S.
- 13.) Kesffer (e. Keskwerre-M.),  $8\frac{1}{24}$  H., 82 S.
- 14.) Echmß (e. Ehma-M.), und Merja,  $19\frac{1}{20}$  H., 233 S.
- 15.) Laiküll (e. Laikülla-M.),  $5\frac{1}{3}$  H., 67 S.
- 16.) Patß (e. Patso-M.),  $1\frac{2}{3}$  H., 27 S.
- b. Pastorat St. Martenß,  $1\frac{7}{12}$  H., 34 S.

39

IV. Kchsp. Leal\*) (e. Lihhola-Kih.), in alten Nachrichten auch St. Elisabeth (e. Lüs-beti-Kirrik) genannt. Der hiesige Prediger verwaltet zugleich das Kchsp. Kurrefer in der Land-Wief, wo er einen Sonntag um den andern Gottesdienst hält.

a. Güter:

- 1.) Leal oder Schloß Leal (e. Lihhola-M.),  $33\frac{3}{8}$  H., und
- 2.) Sippa (e. Sippa-M.), 2 H., haben zusammen 436 S.
- 3.) Pennijðggi (e. Pennia-M.),  $2\frac{1}{4}$  H., 83 S.
- b. Pastorat Leal,  $2\frac{2}{3}$  H., 88 S.

---

\*) Dieses sonst gewöhnlich zur Land-Wief gerechnete Kirchspiel wird indessen von der Landrolle von 1818 zum hafenrichterlichen Districte Strand-Wief gesetzt.

40. V. Rchsp. Karusen (e. Karruse-Kih.), in alten Nachrichten St. Margarethen genannt:

a. Güter:

- 1.) Matsal (e. Matsalo-M.), 18  $\frac{1}{2}$  H., 297 S.
- 2.) Sastama (e. Sastna-M.) mit dem Dorfe Illust, 31 $\frac{2}{5}$  H., 365 S.
- 3.) Tuttomaggi (e. Tuti-M.), 8 $\frac{1}{2}$  H., 121 S.
- 4.) Wattel (e. Watla-M.) mit dem Dorfe Pajoma, 20 $\frac{7}{8}$  H., 221 S.
- 5.) Riðfa (e. Kiska-M.), 5 $\frac{1}{4}$  H., 45 S.
- 6.) Piwarotð (e. Piwarotsi-M.), 5 $\frac{1}{2}$  H., 85 S.
- 7.) Nehhat (e. Nehhato-M.), 10 $\frac{2}{3}$  H., 157 S.

b. Pastorat Karusen, 1 H., 28 S.

41. VI. Rchsp. Hannehl (e. Hannela-Kih.), in alten Nachrichten auch St. Pauli genannt, mit dem Filiale Werpel (e. Warbla- oder Warbola-Kabbel).

a. Güter:

- 1.) Saulep (e. Sauleppe-M.), ein Krongut\*), 20 $\frac{1}{8}$  H., 304 S.
- 2.) Alt-Werpel (e. Warbla- oder Warbola-M.) und

---

\*) Dafür erklärt es die Landrolle von 1818. In Hupels topograph. Nachrichten, Bd. 3. S. 549, wird es als eine, mit den Gütern Werpel und Drasaf einherrige, Privatbesitzlichkeit angeführt.



- 3.) Neu=Werpel (e. Ue Warbla-M.)  
haben zusammen  $25\frac{3}{4}$  H., und daß erstere 192, daß andere 179 S.
- 4.) Waist (e. Waiste-M.),  $5\frac{1}{2}$  H.,  
80 S.
- 5.) Mezzobbo oder Mezzobo (e. Metso-M.),  $11\frac{2}{3}$  H., 149 S.
- 6.) Illust (e. Illuste-M.),  $6\frac{1}{4}$  H., 109 S.
- 7.) Patsal (e. Patsalo-M.),  $7\frac{1}{2}$  H.,  
159 S.
- 8.) Padenorm (e. Paadnorma-M.),  
 $12\frac{1}{2}$  H., 156 S.
- 9.) Alt=Werder (e. Wergli- oder  
Wirtso-M.), 18 H., 262 S.
- 10.) Neu=Werder (e. Ue Wirtso-M.),  
 $14\frac{3}{4}$  H., 206 S.
- 11.) Wosel (e. Ose-M.),  $10\frac{3}{8}$  H., 117 S.
- 12.) Massau (e. Masso-M.),  $16\frac{3}{4}$  H.,  
192 S.
- 13.) Moisafull (e. Moisakulla- oder  
Riwi-M.), 4 H., 54 S.

b. Pastorat Hannehl,  $1\frac{1}{2}$  H., 27 S.

D. Kleine Inseln an der Küste der Strandwieß. Deren bezeichnet die mellinsche Charte des hapsalschen Kreises viele, und darunter folgende 9, die aber zum Theil bloße Sandbänke zu seyn scheinen, namentlich: Bürgermeisterholm, Langholm — beide im hapsalschen Meerbusen, und vermuthlich zu den Ländereien der Stadt Hapsal gehörig — Håstholm, Ostgrund, Pitts-Rahbo, Lia, Dnerahho, Rumora, Papis-Laid.

3. Die Insular-Wieſ (1400 $\frac{1}{2}$  Q. W.) beſteht theils aus feſtem Lande, theils aus 2 groſen und vielen kleinen Inſeln, und enthält überhaupt, der Landrolle von 1818 zuſolge, 6 Kirchſpiele, indem dieſe Pödnal mit zur Insular-Wieſ rechnet, obgleich ein Blick auf die Charte lehrt, daß dieſes Kirchſpiel, ſeiner Lage nach, eigentlich zur Strand-Wieſ gehört.

A. Daß feſte Land: Auf dieſem liegen 2 Kirchſpiele:

4 2 I. Rchſp. Pödnal, vormalß St. Nicolai (e. Nig-gula-Kirrik Læne-Maal).

a. Güter:

- 1.) Laibel (e. Taibla-M.) mit dem Dorfe Dirſlåt, der Krone gehörig und deß rewalſchen Commandanten Tafelgut, 31 $\frac{1}{2}$  H., 425 S.
- 2.) Kirrimåggi (e. Kirrimæe-M.), 8 $\frac{1}{2}$  H., 135 S.
- 3.) Konofer (e. Konowerre- oder Lure-M.), 1 H., 14 S.
- 4.) Roſenhof (e. Roosna-M.), 3 $\frac{1}{2}$  H., 49 S.
- 5.) Laſſfer (e. Taggawerre-M.), 11 $\frac{1}{2}$  H., 147 S.
- 6.) Pallifer (e. Palliwerri-M.), Pentſüll und Orkß (e. Orkſe-M.) mit der Hoſſage Ringima, 12 $\frac{1}{2}$  H., 155 S.
- 7.) Widdruk (e. Widdruka-M.), 3 $\frac{1}{2}$  H., 60 S.
- 8.) Harbo (e. Hardo-M.),  $\frac{2}{3}$  H., 24 S.
- 9.) Kermel (e. Kerwle-M.), 8 $\frac{1}{2}$  H., 108 S.

- 10.) Reſo ober Hohenheim (e. Reko-M.), 4½ H., 81 S.
  - 11.) Udenfüll (e. Ukla-M.), 24½ H., 271 S.
  - 12.) Rddif (e. Kediko-M.), 6 H., 93 S.
  - 13.) Drrenhof (e. Orro-M.), 8½ H., 107 S.
  - 14.) Sallajöggi (e. Sallajöe-M.), 6 H., 97 S.
  - 15.) Nibi (e. Nibi-M.) mit den Dörfern Klein = Ndmfüll und Metſfüll, 11½ H., 213 S.
  - 16.) Sellenfüll (e. Sellenkülla-M.), 10½ H., 132 S.
- b. Paſtorat Pönal, 1½ H., 41 S.

43 II. Rchſp. Nuſſö oder St. Katharinen (e. Noarootsi-Kih.) liegt, ſeinem größten Theile nach, auf dem feſten Lande und einer Halbinſel, und nur ein kleiner Reſt auf einer Inſel. Die phyſiſche Beſchaffenheit der Halbinſel Nuſſö oder Nuſſ, vermöge deren ſie zu Zeiten ſich in eine völlig vom Waſſer umgebene Inſel verwandelt, iſt ſchon im S. 10 geſchildert worden. Die oben erwähnte hier gehörige Inſel heißt Ödenſholm (e. Osmus-Saar), wird aber auch Ödeſholm, Ötiſholm und Öddenſholm geſchrieben und ausgeſprochen. Sie liegt 14 W. vom feſten Lande, wird von einigen ſchwediſchen Bauernfamilien bewohnt, gehört zum Gute Neuenhof im Rchſp. Hapſal, iſt jedoch hier eingepfarrt und hat ihre eigene Kirche, die Jeſuſ =

Kapelle genannt, in der aber nur Einmal jährlich vom Pastor zu Nuffb Gottesdienst gehalten wird, weil sie über 40 W. von der Mutterkirche entfernt liegt. Auf der nördlichen Spitze der Insel steht ein Leuchtthurm oder eine Feuerbake, deren Feuer auf Kosten der Krone unterhalten wird. — Außer der so eben erwähnten Filialkirche auf Odensholm hat dieses Kirchspiel noch 2 Filiale, nämlich die roßlepsche Kirche bei dem Gute Rikkholz und diejenige zu Suttlep. Da der größte Theil der Bauern des Kirchspiels Schweden sind, wird auch der Gottesdienst gewöhnlich in schwedischer, und nur dann und wann, für die wenigen hier befindlichen Ehsten, in ehstnischer Sprache gehalten.

a. Güter:

Auf dem festen Lande:

- 1.) Rikkholz (e. Rikkolti-M.), 17 $\frac{3}{4}$  H., 389 S. Hieher gehören der kleine Hafen Spiuthambre und die Landspitze Dirhambre.
- 2.) Dirslät (e. Haudleppi-M.), 1 H., 17 S.
- 3.) Nömküll (e. Nemkülla-M.), 7 $\frac{1}{2}$  H., 126 S.
- 4.) Suttlep (e. Suttleppi-M.), 12 H., 97 S.

Noch findet sich auf der mellinschen Charte des hapsalschen Kreises, in dem auf dem festen Lande liegenden Theile dieses Kirchspiels, ein Gut, mit dem Namen Kluttorp bezeichnet, dessen aber



sonst nirgends Erwähnung geschieht. Da nun dagegen das Gut Nömküll sich auf der Charte nicht findet, so ist vielleicht jenes nur ein zweiter, wenig gebräuchlicher Name dieses Gutes.

Auf der Halbinsel:

5.) Bießholm (e. Wola-M.), 4 H., 30 S. Hierher gehört die Landspitze Tolnäs.

6.) Paschlep (e. Pasleppi-M.), 20 H., 221 S.

7.) Luffholm (e. Sare-M.), 11 H., 112 S.

8.) Birkaß (e. Pirksi-M.), 3 H., 49 S.

9.) Schottaneß oder Skottaneß (e. Tahko-M.), 2 H., 33 S.

b. Pastorat Nuffd, 4 H., 58 S.

An der Küste der Halbinsel liegt die Insel Namßholm, und zwischen dem festen Lande und der Insel Odensholm befinden sich die Klippen und Sandbänke Sundstein, Sunist und Tschernewa.

44.B. Die Insel Worms macht ein eigenes Kirchspiel, St. Olai genannt, aus, und als solches heißt sie ehstnisch Hiorootsi-Kihhelkond, sonst aber gewöhnlich Wormsi-Saar. Sie liegt in gerader Linie zwischen der Halbinsel Nuffd und der Insel Dagden, 4 W. von der ersteren, und 14 von der letzteren. Ihre Länge beträgt 15 W.; die Breite ist verschieden, von 6 bis zu 9 W. Die Bauern der sehr bevölkerten Insel sind sämtlich Schweden und von Alters her frei. Sie schaffen sich einen Erwerb als Lotsen der hier vorbeisegelnden Schiffe; müssen

aber die russischen Schiffe unentgeltlich der Insel vorüber führen, wogegen ihnen die Kronabgaben erlassen sind. Ihre Sprache ist die sonst nirgends mehr gebräuchliche alt-schwedische und stimmt in einigen Wörtern mit derjenigen auf der livländ. Insel Rund überein. Irriger Weise hat man sie für einen dänischen Dialect gehalten.

a. Güter:

1.) Magnushof (e. Hiorootsi sure-M.), 54 $\frac{3}{8}$  H., und

2.) Söderbi (e. Söderbi-M.), 6 H., sind einherrig und haben zusammen 660 S. Das erstere hat einen kleinen Hafen.

b. Pastorat Worms oder St. Olai, 3 H., 54 S.

An der südlichen und westlichen Küste der Insel befinden sich die Baien Tompo-, Dester- und Wester-Wiek; die nordwestliche Landspitze heißt Saxbinås. Um Worms her liegen viele kleine unbewohnte Inseln, die von den dasigen Bauern als Heuschläge benutzt werden, als Dibi-Liufan, Grund, Pasja, u. a. m. Zu den Sandbänken und Klippen, welche ebenfalls Worms von allen Seiten umgeben, gehören unter andern der Fischgrund, der Nordgrund und der Stapelboden.

C. Die Insel Dagden (e. Hio-Ma, schwed. Dagö). Gemeiniglich wird der Name Dagen ausgesprochen. Sie liegt gerade nördlich über der livländ. Insel Desel, von der sie nur durch die 7 W. breite Meerenge Sele-Sund getrennt wird, 35 W. vom festen Lande Estlands und 14 W. westlich von der Insel Worms. Die größte Länge

der Insel, in gerader Linie von Osten nach Westen, mit Zurechnung der Vorgebirge, soll 55 W., und die Breite, von Norden nach Süden, über 40 W. betragen. Unter den weit in die See sich erstreckenden Landspitzen oder Vorgebirgen, deren es auf Dagden mehrere giebt, sind die drei größten: Das Vorgebirge Sarwe (e. Sarwe - Ninna), in Osten; Simpernäs (e. Takkona-Ninna), in Norden, und Dagerort oder das Koppische Vorgebirge (e. Kalla-Ninna), in Westen. Auf dem lezzeren steht eine Feuerbake, zur besseren Sicherung der Schiffahrt, welche, der vielen Untiefen, Sandbänke und Felsenriffe wegen, bei Dagden nicht ohne Gefahr ist, daher hier auch oft Schiffe stranden. Außerdem können noch die Vorgebirge Serel (e. Sære-Ninna) an der Ostküste, Worms gegenüber, und Serro (e. Serro-Ninna) an der Südküste, Desel gegenüber, gemerkt werden. Die Bevölkerung von Dagden, welche zum Theile aus stets frei gewesenen und mit Privilegien versehenen Schweden, dem größeren Theile nach aber aus Ebsten bestehet, ist zu zahlreich, als daß der sparsame und nur an wenigen Stellen fruchtbare Ackerboden der Insel sie allein ernähren könnte, daher sich die hiesigen Bauern auch, außer dem Getreidebau, häufig mit der Schafzucht, dem Fische fange, Kalkbrande und besonders mit vielfachen Handwerken und Künsten beschäftigen, zu denen die Natur ihnen ein ungemeines Geschick verliehen. Man findet selbst gute Schloßer, Büchsenmacher, Uhrmacher, Gold- und Silberarbeiter, ja sogar Schiffsbaumeister unter ihnen. Auch begeben

sich Viele des Sommers auf das feste Land, und erwerben sich dort durch Handarbeit ihren Unterhalt für den Winter. Die 3 Kirchspiele, aus denen Dagden, nebst einigen kleineren Inseln, besteht, sind folgende:

45 I. Kchsp. Pühhalep oder Pühhalep (e. Pühhaleppe-Kih.), vormalß St. Anna-Marien genannt, mit 2 Filialen, nämlich 1.) im Dorfe Kertel; 2.) auf der Insel Kassar.

a. Güter:

- 1.) Pardas (e. Partsi-M.) und
- 2.) Kertel (e. Kertla-M.) haben zusammen 107 H., und das erstere 57, das andere 40 S.
- 3.) Williwall und Loja (e. Williwalla-ja Loja-M.), 11½ H., 189 S.
- 4.) Großenhof (e. Sure-M.) mit der Hoflage Kurriso und der von Fischern bewohnten Insel Sarnako, und
- 5.) Sonlep (e. Sonleppe-M.) haben zusammen 49½ H., und das erstere 630, das andere 174 S.

Zu Großenhof gehören noch folgende 7 kleine, unbewohnte, als Weiden und Wiesen benutzte Inseln: Kaiwast, Warreslaid, Heinalaid, Her-  
ralaid, Kaddakalaid, Kassar und Harris, nebst der Halbinsel Wohhi. Auch ist der merkwürdige Fels Eriff (e. Suur Erika-Kiwwi) hierher zu rechnen, der mitten im Fahrwasser zwischen Dagden und Worms



*ingale*

aus einem Steinriff hervorragt, und, wegen seiner Höhe, sehr weit gesehen wird.

6.) Kassar, ehemals Unak (e. Saare-M.),  $12\frac{1}{2}$  H., 256 G. Dieses Gut liegt auf der Insel Kassar, und es gehört zu demselben noch die Insel Hannikat.

b. Pastorat Pühalep,  $1\frac{1}{8}$  H., ohne Seelenzahl.

Zu diesem Kirchspiele gehören auch das Dorf Wachterpää, von wo man gewöhnlich die Ueberfahrt nach Hapsal, oder dem festen Lande von Estland, macht, und die Küstengegend Randofer\*) mit dem Hafen Tiefhafen (e. Saddam).

46 II. Kchsp. Keinik (e. Keina-Kih.), von der Landrolle auch St. Martin genannt, mit 2 Filialen, nämlich 1.) dem serroschen (e. Serro-Kabbel), auf dem Vorgebirge Serro, und 2.) Mõnspää, wo nur Einmal im Jahre Gottesdienst gehalten wird.

a. Güter:

1.) Emmast (e. Emmaste-M.),  $21\frac{5}{8}$  756 G.

2.) Putkass (e. Putkasse- oder Keina-M.),  $23\frac{1}{2}$  H., 504 G.

3.) Ahdama (e. Aadma-M.),  $6\frac{1}{3}$  H., 251 G.

4.) Waimel (e. Waima- oder Waimla-M.),  $17\frac{7}{8}$  H., 350 G.

---

\*) So nennt sie die mellinsche Charte des hapsalschen Kreises. In Hupels topograph. Nachr., Bd 1. S. 392, wird sie Randfer genannt.

5.) Orriak (e. Orriaka- oder Orjako-M.), 4 H., 108 S. Dieses Gut liegt auch auf der Insel Kassar, und ist durch eine lange Brücke mit Dagden verbunden.

b. Pastorat Reiniß, 4½ H., 249 S.

Noch ist bei diesem Kirchspiele das Dorf Lärkma oder Lerkama zu bemerken, von wo die Ueberfahrt nach Desel geschieht. Hupel führt dieses Dorf bei dem folgenden Kirchspiele an; aus welchem Grunde, weiß ich nicht.

47 III. Achsp. Röikß (e. Röiki-Kih. Der zu Pernau erschienene ehstnische Kalender auf das J. 1823 nennt es Reike- oder Pihla-Kih.) mit dem Filiale Röppo.

a. Güter:

1.) Hohenholm (e. Kõrgesaare-M.) mit der Hoflage Margarethenhof 44 H., 559 S.

2.) Lauf (e. Lauka-M.) mit der Hoflage Bekhof, 7½ H., 194 S.

b. Pastorat Röikß, 1½ H., 47 S.

Auch gehört zu diesem Kirchspiele die Gelegenheit oder das Höfchen Röppo, auf der Landspitze Dagerort, welches allezeit von dem Inspector der Feuerbake bewohnt wird.

[illegible]

## II.

Das Herzogthum Livland

oder

das livländische Gouvernement.





---

## II.

### Das Herzogthum Livland oder das livländische Gouvernement.

---

#### §. 27. Hauptmomente aus der Geschichte Livlands.

Wie Livland (lat. Livonia, lett. Widsemme, e. Liiwlandi-Ma oder — wie der Ehste lieber sagt — Meie-Ma d. i. unser Land, indem der erstere Ausdruck seiner Sprache von den Fremden nur aufgedrungen ist,) in den ältesten Zeiten bevölkert worden, ist unbekannt. Nicht einmal genügende Sagen über die Urbewohner dieses Landes giebt es. In seiner dunklen frühesten Geschichte erscheinen Ehsten und Liwen — beide Nationen finnischer Abkunft, und vielleicht Ein Volk — und späterhin Letten; diese wahrscheinlich Einwanderer aus Preußen und Liffauen; aber alle weitere Nachrichten über die Herkunft und die Ansiedelung dieser Völker sind in Hypothesen gehüllt. Der deutsche Handel, welcher im Mittelalter auf der Ostsee herrschte und i. J. 1158 in die Mündung der Düna drang, fand jene Völker als Heiden und Zinspflichtige ihrer Nachbarn, der Russen. Mit diesem Jahre beginnt die Periode

von Livlands unzweifelhafter Geschichte. Aus den Factoren der Kaufleute ging bald eine republicanische Staatsverfassung hervor, welche von Priestern, die zur Verbreitung der christlichen Religion, und von Ordensrittern, die zum Schutze für Religion und Handel hieher berufen waren, errichtet wurde. Die vorgefundenen Nationen mußten in diesen Eroberern neue Zinsherren anerkennen, und wurden, im Geiste der damaligen Zeit, Grund-Unterthanen (*glebæ adscripti*). Den Eroberungen der Deutschen folgte die allmälige Entwicklung der nachherigen einzig deutschen Stände. Der deutsche Adel naturalisirte sich zum Repräsentanten aller Classen der verschiedenen Bewohner des flachen Landes. Die deutschen Handelsleute verbanden sich in eine geschlossene Bürgerschaft, und bildeten in derselben einen Repräsentanten sämmtlicher Städtebewohner. So wurde in dem neuen Reiche aus Ansiedlern die politische Nation neu geschaffen. Auf diese Eroberungen im 12<sup>n</sup> und den folgenden Jahrhunderten gründeten sich also die Privilegien des livländ. Adels. Die neuen Herren des Landes, Bischöfe, Erzbischöfe und Ordensmeister, belohnten die Dienste der Ritter und Edelleute, nach dem damals herrschenden Lehenssysteme, mit persönlichen Freiheiten und bevorrechteten Besizlichkeiten. Die beständigen Kämpfe um die Alleinherrschaft zwischen den Erzbischöfen von Riga und dem livländ. Orden — der sich mit dem deutschen Orden in Preußen vereinigt hatte, allein, bei der annähernden Auflösung des Letztern, sich von ihm wieder unabhängig machte\*) — störten eine dauerhafte Con-

---

\*) Dieses geschah durch den Ordensmeister Wolter von Plettenburg, der sich über die Anerkennung dieser Unabhängigkeit eine Urkunde vom Hochmeister in Preußen i. J. 1520 ausstellen ließ. Unter der Begünstigung eben

solidation der Verfassung. Zwar behielt der Orden zuletzt die Oberhand, aber Zerrüttung im Innern und kriegerische Regenten der benachbarten Staaten von Außen zwangen im 16<sup>n</sup> Jahrhundert den Ordensmeister Gotthard Kettler zur Auflösung der livländ. Republik. Aus Mangel an Kräften, die inländischen Hülfquellen in ein Ganzes zu vereinigen, welches dem Druck von Außen hätte widerstehen können, übergab er Land und Städte — denen beiden er die Bedingungen ihrer Unterwerfung zu machen überließ — i. J. 1562 der polnischen Schutzherrschaft, und ließ sich, für seine Person, mit der Belehnung des Herzogthums Kurland abfinden. So wurden in dem jezzigen Livlande aus den deutschen Eroberern Landstände, und aus diesem Lande, bisher einem selbstständigen State Europas, ein Provincialstat. Jeder Stand sicherte sich, durch besondere Unterwerfungsverträge mit dem neuen Oberherrn, seine politische Existenz. Die Ritter hatten ihr Ordenskleid abgelegt, und sich mit dem Adel der Stiffts- und Ordensgebiete, als Ritter- und Landschaft, zu einem ständischen Corps vereinigt. Der Ausbildung dieser neuen Provincialverfassung war jedoch die unruhvolle polnische Beherrschungzeit nicht günstig. Sie war vorbehalten der schöpferischen Heldenhand Gustav Adolfs, Königs von Schweden, der Livland im ersten Viertel des 17<sup>n</sup> Jahrhunderts durch Waffengewalt zu einer schwedischen Provinz machte, und durch eine zweckmäßige Organisation aller Behörden des Landes, die noch bis auf den heutigen Tag besteht, Verfassung und Verwaltung in eine völlig ausge-

---

dieses Meisters — des größten unter allen livländ. Ordensregenten — wurde auch 1522 in Riga die lutherische Religionsverbesserung eingeführt und verbreitete sich von hier aus schnell durch ganz Liv-, Est- und Kurland.



führte Harmonie sezte. Bei diesem Uebergange in eine neue Schutzherrschaft wurden von ihm und seinen Nachfolgern die Privilegien und Rechte der livländ. Ritterschaft anerkannt. Als endlich Peters des Großen, Kaisers von Russland, siegreiche Waffen, im Anfange des 18<sup>ten</sup> Jahrhunderts, Livland eroberten, stellte er das, in der lezten Zeit der schwedischen Regierung durch mehrfache Ursachen erschütterte, Provincial-Gebäude völlig auf die privilegierte Grundlage wieder her. Auch sind alle Privilegien und Rechte von den nachfolgenden Regenten des russischen Reiches wiederholt bestätigt worden, und die, zwar i. J. 1783 eingeführte, Statthalterschaft-Verfassung wurde 1797 wieder aufgehoben, und dagegen die alte Verfassung, mit einigen Modificationen, hergestellt.

#### §. 28. L a g e.

Livland, mit Inbegriff seiner Inseln, liegt zwischen dem 56° 28' und 59° 8' n. Br., und dem 39° 25' und 45° 17' der L.

#### §. 29. G r ä n z e n.

Nach revisorischen Messungen gränzet das livländ. Gouvernement östlich an den Peipus- und pleskowischen See und an das pleskowische Gouvernement 195 W. weit; südlich an das witepskische Gouvernement 198, und an das kurländische 247 W.; westlich an den rigaschen Meerbusen 275, und nördlich an das ehstländ. Gouvernement 407½ W. Folglich beträgt der ganze Gränz-Umfang 1322½ W., worunter aber die Provinz Desel nicht mit begriffen ist. Dieser Theil des Gouvernements, welcher ganz aus Inseln besteht, wird in Osten und Süden vom rig. Meerbusen, in Westen und Norden von der offenbaren Ostsee bespült.

## §. 30. G r ö ß e.

Der Flächeninhalt der Provinz beträgt 40,425 $\frac{1}{2}$  Q. M.; der Durchmesser, von Westen nach Osten, jedoch ohne die Inseln, 238, und von Süden nach Norden 260 M. Nach Wichmanns schon angeführter Areal-Vergleichung ist Livland so groß als Böhmen.

## §. 31. Gewässer und Seehäfen.

Livland ist mit Gewässern sehr reichlich versehen. Das vornehmste darunter ist auch hier die sehr fischreiche und in mehrfachem Sinne als eine der Haupt-Nahrungsquellen der Einwohner zu betrachtende Ostsee, welche zwischen dem festen Lande der Provinz, der Süd- und Süd-Ostküste der Insel Dösel und der Nord- und Ostküste von Kurland einen sehr großen Busen macht, den man den rigaschen Meerbusen nennt. Häfen bildet dieser an der Küste des festen Landes nicht, sondern die Mündungen mehrerer Ströme vertreten hier die Stelle derselben. An der Küste von Dösel aber, wo die See viele kleine Busen und Baien — dort Einwieken genannt — bildet, befinden sich: 1.) Der Hafen von Arensburg, an der Südküste, der aber nur für Pramen brauchbar, für Schiffe dagegen viel zu klein und seicht ist, daher diese auf der Rhede, der große Kessel genannt, ankern müssen; 2.) der sehr gute und geräumige zerelsche Hafen, an der äußersten Südspitze der Insel, auf der Landzunge Smorbe; 3.) der kleine mustelsche Hafen, an der Nordküste; 4.) der kleine Hafen bei dem zerstörten Schlosse Sonneburg, an der Nord-Ostküste. — Auch sind drei Meerengen oder Sunde zu merken, nämlich: 1.) Der große Sund, zwischen der livländ. Insel Moon und dem festen Lande von Ehstland;

+ davon größte Tiefe, nach Captain Albrecht's Sond.  
wüngen 1677 Tiefe = 178 Fußaden zu 6 F.  
Nähe!

2.) der kleine Sund, zwischen den Inseln Desel und Moon, und 3.) der Sele=Sund zwischen Desel und der ehstländ. Insel Dagden. —

An Landseen giebt es hier einen solchen Ueberfluß, daß Hupel und Friebe ihre Gesamtzahl auf mehr als Tausend schätzen. Sie sind fast alle fischreich, und zwar weit mehr, als dieses sich von den ehstländ. Seen rühmen läßt. Folgende sind die bekanntesten darunter: I. Im rigaschen Kreise: 1.) Der Rager=See, im Rchsp. Schloß, auf der Gränze von Kurland, wohin er zur kleineren Hälfte auch gehört. Er ist 6 W. lang, 4 breit und bekommt sein Wasser aus dem tukkumschen Mühlbach, oder der Schloß, in Kurland. 2.) Der Uffel, ebendaselbst, 1 W. lang,  $\frac{1}{2}$  breit, bekommt seinen Zufluß aus dem vorhergehenden und fließt ab in den gleich folgenden See. 3.) Der Slozen= oder Wozen=See, ebendaselbst, 3 W. lang, 2 breit, fließt ab durch den schloßschen Mühlbach. 4.) Der Belta, ebendaselbst. 5.) Der Babit=See, im rigaschen Stadt=Patrimonialgebiete, auf dem linken Ufer der Duna, 13 W. lang, 2 breit, erhält sein Wasser aus der kurländischen Aa. 6.) Der Titurge, ebendaselbst, hat 1 W. im Umkreise. 7.) Der kleine Semel=See, ebendaselbst, an der Poststraße von Mitau nach Riga. 8. 9.) Der Smerdel und der Putning, beide im rig. Stadt=Patrimonialgebiete auf dem rechten Ufer der Duna, und von sehr geringem Umfange. Das Wasser des ersteren wurde ehemals in den rig. Stadtgraben geleitet, durch Canäle, die jezt fast ganz verfallen sind. 10.) Der Jägel=See (lett. Jugla - Esars), auf der Gränze zwischen dem rig. Stadt=Patrimonialgebiete und dem Rchsp. Neuermühlen, etwa 3 W. lang und 1 breit,



mit zum Theil sehr anmuthigen Ufern. 11.) Der Stint-See (lett. Kihseh-Es.), welcher zwischen dem rig. Stadt-Patrimonialgebiete und den Rchspln Neuermühlen und Dünamünde liegt, ist 7 W. lang, 3 breit, steht durch den Canal Melder-Uppe mit dem Jägel-See in Verbindung, und fließt durch den sogenannten Mühlgraben in die Duna ab. An seinen Ufern liegen viele Landhäuser der Einwohner Riga's. 12.) Der weiße See (lett. Balta-Es.), im Rchsp. Neuermühlen, dessen nördlicher Theil auch als ein besonderer See betrachtet und der kleine weiße See genannt wird, steht durch seinen Abfluß ebenfalls mit dem Stint-See in Verbindung, 13.) Der Lilast, ebendaselbst, 6 W. lang, 2 breit. 14. — 16.) Der Lanting-, Wend- und Loheser-See, alle 3 ebendaselbst und unbedeutend. 17.) Der Pakol, zwischen den Rchspln Uerfüll und Sunzel. 18.) Der Lohbe, im Rchsp. Kokenhusen, 5 W. lang, 3 breit. 19.) Der Abse, im Rchsp. Sisselgal, hält 2 W. im Umfange. 20. 21.) Der plausche See, welcher 9, und der Weißen-See, welcher 3 W. im Umfange hält, beide ebendaselbst. 22.) Der Petschur oder Pezzer, zwischen den Rchspln Sisselgal und Sunzel, hält in der Länge 2, in der Breite 1, und im Umfange etwa 6 W. 23.) Der Kurl, im Rchsp. Rodenpois. 24.) Der Lål, im Rchsp. Allasch, nur 1 W. lang und sehr schmal. 25.) Der Puch, im Rchsp. Lemburg, hat einen Umkreis von 2 W. 26. 27.) Der Purwa und der Besdibbena, beide ebendaselbst und ganz klein. 28.) Der Resgul, im Rchsp. Mitau. 29. 30.) Die Seen Kufal und Um-mat, ebendaselbst, stehen mit dem vorhergehenden See und unter einander in Verbindung. 31.) Der Kadnek, im Rchsp. Segewold, hat einen Umkreis von 3 W. und



verliert zuweilen sein Wasser ohne sichtbare Ursache; doch sammlet er es wieder aus Morästen. 32.) Der Matting, ebendasselbst. 33.) Der Sweder, auf den Gränzen der 3 Rchsp. Mitau, Segewold und Ullasch. 34. 35.) Der ierkulsche See, 1 W. lang und breit, und der fremonsche See, beide im Rchsp. Kremon, stehen mit einander, durch einen Graben, in Verbindung. 36. 37.) Der Kauling und der pabbaschische See, ebendasselbst, jeder ungefähr 1 W. lang,  $\frac{1}{2}$  breit. 38.) Der Polzeem, im Rchsp. Treiden, etwa 4 W. lang, 3 breit. 39.) Der ajaschische See, zwischen den Rchspln Treiden und Lemsal, von gleicher Größe mit dem vorhergehenden. 40. 41.) Der lemsalsche und der mudbische oder Mott-See, zu beiden Seiten der Stadt Lemsal, hängen durch ein Flüßchen, das  $\frac{1}{4}$  W. lang ist, zusammen. Der erstere ist 6 W. lang und etwa  $\frac{3}{4}$  W. breit; der andere gegen 4 W. lang, aber sehr schmal. 42.) Der ladenhöfische See, im Rchsp. Lemsal, etwa 4 W. lang. 43.) Der kleine See Zimmel, ebendasselbst, fließt ab in den ladenhöfischen See. 44.) Der kleine See Skujesser, ebendasselbst, empfängt sein Wasser aus dem ladenhöfischen See. 45. — 47.) Der heilige See, der Keeb und der Ausin, alle 3 ebendasselbst. 48.) Der sarumsche See, im Rchsp. Ubbenorm, hat einige Werste im Umfange. 49.) Der Sifna, ebendasselbst. 50.) Der Rake, zwischen den Rchspln Ubbenorm und Dikkeln. 51.) Der orellensche See, im Rchsp. Noop, 4 W. lang, 3 breit. 52.) Der sehr anmuthig gelegene, lange und schmale raiskumsche See, ebendasselbst. 53.) Der hochrosensche See, ebendasselbst, hält 6 W. im Durchschnitt. 54. 55.) Der Sallesar- und der kudumsche See, beide ebendasselbst, und durch ein Flüßchen mit einander verbunden. 56. —

61.) Der Zekul, Kreipe, Misasch, Tere, Lutzwer und Klaumann, sämmtlich ebendasselbst und unbedeutend. 62.) Der Sizen- oder spurnalsche See, zwischen den Rchspln Roop und Papendorf, ist klein, und wird durch den Seeden-Bach, in welchen sein Ausfluß fällt, mit dem burtneekschen See verbunden. 63.) Der waibausche oder papendorfsche See, im Rchsp. Papendorf, 3 W. lang, aber sehr schmal. 64.) Der Bausen-See, ebendasselbst, 4 W. lang, 1 breit. 65. — 69.) Der Bausklaw\*) und der Salle-, Mire-, Ideder- und Line-See, alle auf der Gränze des Rchsp. Papendorf mit dem Rchsp. Wenden, im wendischen Kreise. 70.) Der burtneeksche See (in früherer Zeit Ustijärw, auch Bwerin genannt), auf den Gränzen der Rchsple Burtneek, Rujen, Salisburg und St. Matthia, ist, mit Ausnahme des Babit-Sees, der größte unter allen Seen des rig. Kreises. Seine Länge beträgt etwa 11, die größte Breite 4, und der Umkreis ungefähr 27 W. Er bekommt sein Wasser aus mehreren Bächen, und fließt durch den Salis-Strom ab. 71. 72.) Der Lehlast und der Tollene, beide im Rchsp. Rujen. 73. 74.) Der Soffa und der Keufel, beide im Rchsp. Salisburg. 75.) Der Kirel, auf der Gränze der Rchsple Salisburg und St. Matthia. 76.) Der Purre, im Rchsp. Allendorf,  $1\frac{1}{2}$  W. lang,  $\frac{1}{2}$  breit. 77.) Der heilige See, ebendasselbst, (welcher nicht mit dem schon angeführten See gleiches Namens, im Rchsp. Lemsal, zu verwechseln

---

\*) Zwar Hupel, wie auch Eckardt, in seiner topograph. Uebersicht der rig. Statthaltersch., versetzen den Bausklaw in das Rchsp. Roop; aber auf den mellinschen Charten des wolmarschen und wend. Kreises hat er diejenige Lage, welche oben im Text angegeben wird.

ist) führt diesen Namen bei den Bauern wegen seiner unergründlichen Tiefe, und ist nur klein. — II. Im wendischen Kreise, welcher unter allen livländischen Kreisen die meisten Seen, nämlich über 540, enthalten soll: 1. 2.) Der Niner oder Nines und der Melle oder Mell. Esars, beide im Rchsp. Wenden, und jeder 1 W. lang und breit. 3. — 5.) Der Massum, Kaudowim und Drillufne im Rchsp. Arrasch. 6. — 8.) Der Strantu=, Motte= und Musin= oder Lissdole= See, alle 3 im Rchsp. Ronneburg. 9. — 24.) Der Pens Esars, Guben, Snofe=, Spander=, War dule=, Juwar=, Urau=, Seedere=, Dsehrbene=, Puppig=, Lauring=, Muischneef=, Seischumß=, Schul=, Kreile= und Duhke=See, sämmtlich im Rchsp. Serben und ganz unbedeutend. 25. — 28.) Der Melle=, Ammat=, Aistur= und Bumbes See, im Rchsp. Schujen. 29. — 32.) Der Allufste, zwischen den Rchspln Alt=Pebalg und Serben, 7 W. lang, 3 breit, wird durch den mitten hindurch gehenden Na=Fluß oberhalb mit dem See Sumaise, und unterhalb mit einem andern, Namens Laidse oder Ludse, verbunden, welcher Letztere sein Wasser aus dem See Sohbul und weiter hinauf aus dem mit diesem durch einen Bach verbundenen schon angeführten kleinen See Bumbes, im Rchsp. Schujen, bekommt. 33.) Der Innes oder Innis, im Rchsp. Alt=Pebalg, 7 W. lang, 4 breit, ist reich an trefflichen Fischen mannichfacher Art, und enthält in seiner Mitte 7 Inseln. 34.) Der Laune, ebendaselbst, der ehemals 2 W. in der Länge und  $1\frac{1}{2}$  in der Breite hielt, nun aber immer mehr verwächst, steht mit dem vorhergehenden See in Verbindung. 35.) Der Nedse, ebendaselbst, hat 4 W. im Umfange. 36. —



38.) Der Wirrol, der Brinkenbbsche und der Gussel=See, alle 3 ebendaselbst. 39. 40.) Der Raperß und der Brides, beide im Rchsp. Pebalg=Neuhof, und jeder kaum 1 W. lang. 41. — 46.) Der Wilzing=, Gowing=, Grausting=, Ulber=, Mesalide= und Bluffe=See, alle im Rchsp. Lbser. 47.) Der Lüdernsche See, zwischen den Rchspln Lbser und Sesswegen. 48.) Der affensche oder pulgostsche See, im Rchsp. Erla,  $1\frac{1}{2}$  W. lang, 1 breit. 49.) Der jummardehnsche See, ebendaselbst, hat einen Umfang von etwa 8 W. und in seiner Mitte einige Inseln. 50. — 53.) Der Fwer, Pafse, Laikan und Wirrol, alle ebendaselbst. 54.) Der Damer= oder Damen=See, im Rchsp. Kalzenau,  $\frac{1}{2}$  W. lang und breit. Man behauptet von den Fischen, welche er enthält, daß ihr Genuß den Schwindel erzeuge. 55. 56.) Der Wehsau oder Wefcharatß, 2 W. lang und breit, und der in diesen abfließende Rundsin, beide ebendaselbst. 57. 58.) Der Dden=See oder Ddsee, 3 W. lang, 1 breit, und der Dsoling, beide ebendaselbst. 59.) Der Silaisch, Sillaisch oder Siloset, ebendaselbst, ist  $1\frac{1}{2}$  W. lang, 1 breit, und bekommt sein Wasser aus dem kleinen vorhin angeführten See Laikan im Rchsp. Erla. 60. — 62.) Die kleinen Seen Ilfen, Sosen und Blodan, alle 3 ebendaselbst, stehen mit dem Silaisch in Verbindung. 63.) Der Wesset oder Wessizzen=See, im Rchsp. Festen, 3 W. lang, 2 breit, mit 3 Inseln. 64.) Der Sallai oder Salles, ebendaselbst, ist klein und hat seinen Abfluß in den gleich=vorhergehenden See. 65.) Der kleine See Russe, ebendaselbst, empfängt seinen Zufluß aus dem Silaisch. 66.) Der Fallai, ebendaselbst. 67. 68.) Der große und der kleine Ilfit, ebendaselbst, liefern ihre



Gewässer an den gleich-vorhergehenden See. 69. 70.) Der Laikse und der Tellei oder Taleia, ebendaselbst. 71.) Der Sawis oder Sawida, auf den Gränzen der Rchsp. Festen, Kalzenau und Versohn, ist fast rund, hält  $\frac{2}{3}$  W. im Durchschnitte, und empfängt sein Wasser aus dem See Fallai. 72.) Der Behsche, zwischen den Rchsp. Festen und Versohn, 3 W. lang, 2 breit, fließt ab in den vorhin angeführten Lüderschen See. 73.) Der Mahlzah, im Rchsp. Versohn, klein und schmal, bekommt sein Wasser theils aus dem Taleia, im Rchsp. Festen, theils aus dem gleich-folgenden See. 74.) Der Sobak, ebendaselbst. 75.) Der Duhste oder Dunste, ebendaselbst, hat  $\frac{1}{2}$  W. im Durchschnitte. 76.) Der Swehderß oder Swete=See, ebendaselbst, 1 W. lang,  $\frac{1}{2}$  breit. 77.) Der Spridsan, ebendaselbst,  $\frac{1}{2}$  W. im Durchschnitte. 78.) Der Lubahnsche See, ebendaselbst, ist klein und nicht zu verwechseln mit dem weiter unten folgenden großen See gleiches Namens. 79. 80.) Der Lippen oder Lippal und der Gulbe, beide ebendaselbst und nur klein. 81.) Der Esaringß, auf der Gränze der Rchsp. Festen Versohn und Kalzenau. 82.) Der Drikßne, im Rchsp. Laudohn, etwa 3 bis 4 W. lang. 83.) Der ozemische See, ebendaselbst, hat eine Länge von 3, einen Umkreis von 10 W. 84.) Der Linne oder Sawen=See, ebendaselbst, hält in der Länge 3, im Umkreise 7 W. 85.) Der Ubbuik oder tozesche See, ebendaselbst, 4 W. lang, 2 breit. 86. — 89.) Der Damer, Kurle, Inet und Setset, ebendaselbst. 90.) Der Lubahnsche See, der größte unter allen Seen des wend. Kreises, liegt auf der Gränze des Rchsp. Laudohn mit dem witepsk. Gouvernement, wohin dessen größerer Theil gehört. Seine Länge mag gegen 18, und

sein Umfang gegen 60 W. betragen. Es sollen sich 13 Bäche in ihn ergießen; aber nur die Ewst fließt aus ihm heraus. 91.) Der Wirran, im Rchsp. Sesswegen, 4 W. lang, 1 breit, und sehr fischreich. 92.) Der Fuffan, ebendasselbst, hängt mit dem vorhergehenden See durch dessen Ausfluß zusammen. 93.) Der Dsehrbe, ebendasselbst, hat 1 W. im Umkreise und ist arm an Fischen. 94.) Der kleine See Kaulaz, ebendasselbst, fließt ab in den gleich-vorhergehenden See, und enthält besonders schöne Krebse. 95. 96.) Der kronenhöfische See und der Bedde, beide ebendasselbst. 97.) Der Ushur, im Rchsp. Schwanenburg, gegen 7 W. lang, und gegen 3 breit. 98. — 106.) Die Seen Stamer, Pohge oder Pogge, Dumpe, Mesit, Sprinet, Ammantz, Lis und Glisser, sämtlich ebendasselbst, erstrecken sich in die Länge auf 2 bis 5 W., und in die Breite auf 1 bis 2 W. 107.) Der Karrol auf der Gränze der Rchsple Schwanenburg und Tirsén. 108. 109.) Der Sedul oder Suddal und der Ludse=See, beide auf der Gränze der Rchsple Schwanenburg und Marienburg. 110. 111.) Der Laßdak und der Kalne=See, beide auf der Gränze des Rchspls Schwanenburg mit dem witepsk. Gouvernement. 112.) Der Muweis, im Rchsp. Marienburg, ist durch ein Flüsschen mit dem Suddal verbunden. 113.) Der marienburgische See (lett. Alluksne-Es.), ebendasselbst, 5 W. lang und breit. Auf einer darin liegenden Insel stand vormalz ein berühmtes Schloß. 114. — 118.) Der Gaar=, Lurt=, Bulling= und Inser=See, und der Lokumizz, sämtlich ebendasselbst. 119.) Der Murrat, zwischen den Rchspls Marienburg und Oppelaln und dem ddrptschen Rchsp. Rauge, hat einige W. im Umfange. 120. — 123.) Der Soffa=,

Kestmenes, Allomenes und Sofu-See, alle im  
 Kchsp. Dypetaln. 124.) Der Schwarz oder Swar-  
 tau, im Kchsp. Absel, 2 W. lang,  $\frac{1}{2}$  breit, vereinigt sich  
 im Frühjahr, durch das Austreten des Wassers, mit dem  
 Ma-Flusse, bekommt dadurch Fische, und läßt, nach einer  
 Ueberschwemmung von 3 Wochen, den überströmten Aeffern  
 einen fruchtbaren Schlamm als Düngung zurück. 125. —  
 129.) Der Paning-, Latsche-, Dimus-, Mus-  
 fat- und Kapi-See, alle im Kchsp. Tirsen. 130. —  
 134.) Der Wedder-, Wadding-, Sallain-, Seiz-  
 und Grundel-See, sämmtlich im Kchsp. Palzmar.  
 135. — 137.) Die 3 unter sich verbundenen kleinen Seen  
 Dibbenzeem, Dsilge und Salle, im Kchsp. Lude.  
 138. — 145.) Der Walsche-, Wizze-, Sloge-, Go-  
 re-, Kurel-, Arens-, Steps- und Puffsche-See,  
 alle im Kchsp. Ermeß. 146. 147.) Der Pufse und der  
 Linder, beide auf der Gränze des Kchspls Ermeß mit  
 dem rig. Kchsp. Nujen. — III. Im dörrptschen  
 Kreise: 1.) Der Pifjårw d. i. der lange See,  
 im Kchsp. Karrol, 2 W. lang, aber nur etwa 200 Schritte  
 breit, soll, der Sage nach, ausnehmend tiefe Abgründe  
 haben. 2.) Der Jaska, ebendaselbst, nur  $\frac{1}{2}$  W. lang und  
 $\frac{1}{4}$  breit. 3. — 6.) Der Karrejårw, Kestjårw, Nigg-  
 lejårw und Pappijårw, ebendaselbst. 7.) Der Aeh-  
 hi, auf der Gränze der Kchsple Karrolen und Harjel,  $1\frac{1}{2}$   
 W. lang,  $\frac{1}{2}$  breit. 8.) Der Ahhero oder der große  
 See, gleichfalls auf der Gränze der eben genannten bei-  
 den Kirchspiele, entspringt aus dem Moraste Jurasfi,  
 im Kchsp. Harjel, ist 3 W. lang und 2 breit. 9. 10.) Der  
 Murru und der Abba, beide im Kchsp. Harjel. 11.)  
 Der Kachri, im Kchsp. Nauge, 4 W. lang,  $\frac{1}{2}$  breit.  
 12. — 16.) Der Loug-, Katta-, Walge- und Lün-



See und der Suurjärv, sämmtlich ebendaselbst. 17.) Der Drawa, im Rchsp. Neuhausen, etwa  $1\frac{1}{2}$  W. lang. 18.) Der Kergoma, ebendaselbst, 1 W. lang. 19. 20.) Der Linnas und der Walge-See, ebendaselbst. 21.) Der pleßkowsiche See gehört freilich nur seinem allerkleinsten Theile nach zu Livland; gränzt aber doch mit seinem westlichen Ende an das Rchsp. Rappin. Er ist über 20 W. lang, empfängt sein Wasser aus mehreren theils größeren, theils kleineren Flüssen, die sich vom St. petersburgischen, pleßkowsichen und livländ. Gouvernement her in ihn ergießen, und hängt durch eine See-Enge — die aber jährlich mehr verwächst und seichter wird — mit dem Weipus zusammen. Es werden in ihm sehr viele kleine Löffelstinte (*Salmo albula* Lin., russ. Snætki) gefangen. 22.) Der Weipus-See (e. Peipus oder Peips, russ. Tschudskoje - Osero), gränzet östlich an das St. petersburgische, nördlich an das ehstländ. Gouvernement, und westlich an die Rchsp. Rappin, Wendau, Roddafer, Torma und Lohhusu im dörrpt. Kreise des livländ. Gouvernements; südlich aber hängt er, wie schon gesagt, mit dem pleßkowsichen See zusammen. Ohne Zuziehung dieses lezteren Sees mag die Länge des Weipus etwa 80, seine größte Breite 50 W. betragen. Beide Seen zusammen enthalten 4000 Q. W. Flächeninhalt, wovon, nach revisorischer Angabe, (die aber zu gering zu seyn scheint,) auf das, zum livländ. Gouvernement gehörende Stück von ihnen 678 fallen sollen. Die Tiefe des Weipus wird auf 7 Faden geschätzt. Viele Flüsse, unter denen der Embach in Livland der bedeutendste ist, ergießen sich von allen Seiten in ihn; sein einziger Ausfluß aber ist der Narowa-Strom, der in den finn. Meerbusen geht. Zwischen den Städten Dorpat, Pleßkow und Narwa wird auf ihm durch ziemlich große Fahr-



zeuge, Lodjen genannt, mit verschiedenen Producten ein nicht unbeträchtlicher Handel getrieben. Der Peipus ist reich an den mannichfachsten Fischgattungen, unter denen besonders die Heise (*Salmo maræna* L.) häufig und berühmt sind. Bisweilen erscheint die Oberfläche dieses Sees, aus einiger Entfernung gesehen, glänzend, worauf gemeinlich eine Wetter-Veränderung erfolgt. Unter den wenigen Inseln, welche im Peipus liegen, ist *Porka* oder *Pirisaar*, über welche die Gränzlinie zwischen dem livländischen und den gegenüber liegenden Gouvernemens geht, und deren westlicher Theil zum Rchsp. Wendau gehört, die einzige merkwürdige. 23.) Der *Paidra*, im Rchsp. Pölwe. 24.) Der *Waggula*, zwischen den Rchspln Pölwe, Kauge und Anzen, 7 W. lang, 3 breit, und sehr tief. 25.) Der *Lammula*, *Lamla* oder *Lambla*, auf der Gränze der Rchsple Pölwe und Kauge, dicht neben der Stadt Werro, bekommt seinen Zufluß aus dem gleich-vorhergehenden See, ist 3 W. lang,  $\frac{1}{2}$  breit. Seine Tiefe soll an einigen Stellen 7 Faden betragen. 26.) Der *Hobbola*, im Rchsp. Kanapå. 27. 28.) Der *Muzina*, nur  $\frac{1}{2}$  W. lang, und der *Pallo*, beide ebendaselbst. 29. — 31.) Der *Lenbla*, 3 W. lang,  $\frac{1}{2}$  breit; der *Uchtjårw*, 2 W. lang und nur  $\frac{1}{8}$  breit, und der *Hårjårw*, alle 3 im Rchsp. Anzen. 32. — 36.) Der *Kirgjårw*, *King*-, *Måkre*-, *Mudda*-, und *Sangastu*-See, alle im Rchsp. Sagnitz. 37. 38.) Die beiden nounischen Seen, im Rchsp. Odenpå, von denen der größere  $3\frac{1}{2}$  W. lang und meistens theils  $\frac{1}{2}$  W. breit ist, und keinen sichtbaren Zufluß hat, sondern sein Wasser aus Quellen bekommt, die in seinem Bette liegen. 39.) Der heilige See (e. *Pühha-Jærw*), ebendaselbst, 4 W. lang und etwas über 1 W. breit. Einige darin liegende Inseln geben ihm einen großen Reiz.

40.) Der Kurnafuß, ebendaselbst, steht nebst noch 3 andern kleinen Seen, mit dem gleich-vorhergehenden See, dem sie sein Wasser liefern, in Verbindung. 41.) Der Allee oder Hakelwerkß-See, ebendaselbst, ist nur der kleine Ueberrest eines Sees, der jährlich mehr wächst. 42. — 44.) Der Rebbasti; der mit diesem zusammenhängende Kusa, und der Kulmjärw, alle 3 ebendaselbst. 45.) Der Urbi auf der Gränze der Rchsp. Ringen und Nüggen. 46.) Der Werzjäärw oder Wirzjäärw erstreckt sich zwischen den Kirchspielen des Dörpt. Kreiseß, Ringen, Randen und Eß an seiner Ostseite, und denjenigen des pernauschen Kreiseß, Helmet, Tarwast, Fellin und Klein-Johanniß an seiner Westseite, in einer Länge von ungefähr 35 W. von Norden nach Süden. Seine Breite beträgt am südlichen Ende nicht über 3, in der Mitte aber 12 W., die Tiefe nur 4 Faden, und der Flächeninhalt, nach Fricke's Berechnung, 209 Q. W. Er nimmt den kleinen Embach und mehrere kleine Flüsse in sich auf, und hängt durch seinen Ausfluß, den großen Embach, mit dem Peipus zusammen. Wenn die beschlossenen und aufgefangenen Canalverbindungen mit Pernau und Rewal dereinst noch zu Stande kommen sollten, werden diese Seen für die Beförderung des innern Handels, nicht bloß Liv- und Ehstlands, sondern auch mehrerer benachbarten Gouvernemens, höchst wichtig werden. Auch der Wirzjäärw ist fischreich; doch sind seine Fische nicht so groß, fett und schmackhaft, als diejenigen des Peipus. Es liegen einige Inseln in ihm. 47.) Der Urbi, im Rchsp. Kawelecht, 1 W. lang,  $\frac{1}{2}$  breit. 48.) Der Kerri oder der ullilische See, ebendaselbst, wird auch, nach den daranliegenden Dörfern, der wossifersche, herjanurmische und meierßhöfische See genannt, ist  $1\frac{1}{2}$  W. lang und

$\frac{3}{4}$  breit. 49.) Die meierhöfischen Seen, im Rchsp. Muggen, haben sämmtlich nur 1 oder  $\frac{1}{2}$  W. im Umfange, sind aber sowohl durch natürliche, als durch gegrabene Canäle mit einander verbunden, und liegen in einem mit Anhöhen umgebenen Morast. 50.) Der spankosche See, ebendasselbst, 2 W. lang,  $\frac{3}{4}$  breit. 51.) Der Wardla, auf der Gränze der Rchsp. Kambi und Dörpt, hält  $1\frac{1}{2}$  W. im Durchschnitt. 52.) Der Kallijärw oder Kastersee, im Rchsp. Wendau, 2 W. lang, 1 breit. Sein Ausfluß geht theils in den großen Embach, theils unmittelbar in den Peipus. 53. 54.) Der Künijärw oder Kurristasee und der ahasche See, ebendasselbst, haben 2 bis 3 W. im Umfange, und sind durch den ahaschen Bach mit einander verbunden. 55. — 57.) Der meierhöfische, und brinkenhöfische See und der Kibijärw, alle 3 ebendasselbst, haben einen Umfang von etwa 3 W. 58.) Der Pühhajärw, ebendasselbst. 59.) Der Lacht (e. Lahhe-Jærw), im Rchsp. Koddaser, ist eigentlich ein großer, 6 W. im Umfange haltender Busen des Peipus, und besonders reich an Hechten. 60.) Der Rosa, ebendasselbst, hat seinen Abfluß in den Peipus. 61.) Der jägelsche See, im Rchsp. St. Marien-Magdalenen,  $1\frac{1}{2}$  W. lang,  $\frac{1}{2}$  breit. Dieser See enthält achte Blut-Igel, welche sonst sehr selten sind. Auch befindet sich in ihm eine schwimmende Insel. 62. — 64.) Der farenhöfische See, welcher etwa 3 W. im Umkreise hält, der kleine See Luttiko und der Kajafersee, welcher 2 W. lang, 1 breit ist, alle 3 ebendasselbst. 65.) Der ellistfersee, auf der Gränze der Rchsp. St. Marien-Magdalenen und Ekß, hält kaum 1 W. im Umkreise. 66.) Der Sadjärw, im Rchsp. Ekß, 6 W. lang, 2 breit. Man findet in ihm in Menge alle diejenigen Fisch-



Arten, welche der Peipus und Wirzjärw liefern; die Fischerei, an welcher 6 angränzende Güter Theil haben, wird aber nur im Winter betrieben. 67.) Der puppastische See, ebendasselbst, hat kaum 1 W. im Umfange, weder sichtbaren Zu- noch Abfluß, aber ganz vorzüglich große Karauschen. 68. 69.) Der Umbjärw und der Seikß, beide ebendasselbst. 70.) Der genselsche See, im Rchsp. St. Bartholomäi, etwa 5 W. lang und  $2\frac{1}{2}$  breit. 71.) Der Piskjärw, ebendasselbst. 72.) Der Entla, im Rchsp. Laiß, 5 W. lang, 3 breit. 73. 74.) Der Ribbijärw, etwa 3 W. lang und gegen 2 breit, und der Laiß=schlössische See, beide ebendasselbst. — IV. Im pernauschen Kreise: 1.) Der takkerortsche See, im Rchsp. Torgel. 2.) Der karristhöfische See, im Rchsp. Hallist, 1 W. lang,  $\frac{1}{2}$  breit. 3.) Der mäefüllsche See, im Rchsp. Karkuß, 1 W. lang,  $\frac{1}{2}$  breit, fließt ab in den eusefüllschen See. 4. — 6.) Der Heina, 3 W. lang, aber sehr schmal; der Kujärw,  $1\frac{1}{2}$  W. lang, 1 breit; und der Allatsi oder Litwer, welcher nur  $\frac{1}{2}$  W. im Durchschnitt hält, alle 3 ebendasselbst. 7.) Der weiße See, auf der Gränze der Rchsp. Karkuß und Helmet. 8. — 10.) Der Tendele, Kuska und Dia, alle 3 im Rchsp. Helmet. 11.) Der Waldjärw, ebendasselbst, enthält versunkene Gebäude. 12.) Der Kaanjärw, im Rchsp. Larwast. 13. — 15.) Der Wisakk, Turba und Weidwer, im Rchsp. Paistel. 16.) Der eusefüllsche See, auf der Gränze der Rchsp. Paistel und Hallist, 2 W. lang, 1 breit, bekommt sein Wasser, durch den widwaschen Bach, aus dem vorher gedachten mäefüllschen See, im Rchsp. Karkuß. 17.) Der fellinsche See, neben der Stadt Fellin,  $2\frac{1}{2}$  W. lang, aber nur etwa  $\frac{1}{2}$  breit. In seiner Mitte scheint er immer mehr zu ver-



wachsen, so daß endlich 2 Seen daraus entstehen werden, und ist mit Unhdhen umgeben, aus denen ein par Bäche ihm geringen Zufluß liefern; dennoch hat er Ausflüsse an beiden Enden, von denen der nördlich strömende der tennasilmische, der südliche der fellinsche Bach heißt. 18. 19.) Der karrolsche See, 1 W. lang,  $\frac{1}{4}$  breit, und der perstische See,  $\frac{1}{2}$  W. lang,  $\frac{1}{4}$  breit; beide im Rchsp. Fellin. 20.) Der parrikasche See, auf der Gränze der Rchsp. Fellin und Klein-Johannis, 3 W. lang, 1 breit, sammlet sein Wasser aus dem ihn umgebenden Morast, und hat keinen Ausfluß. 21.) Der so-farsche See, im Rchsp. Klein-Johannis, hält etwa 1 W. im Durchschnitte, verwächst aber jährlich mehr, und hat auch keinen Ausfluß. 22.) Der jallametsische See, im Rchsp. Pillistfer, liegt mitten in einem Moosmoraste, hat einen Umfang von ungefähr  $2\frac{1}{2}$  W. und weder sichtbaren Zu- noch Abfluß; auch keine Fische. 23.) Der kaismasche See, im Rchsp. St. Jakobi,  $1\frac{1}{2}$  W. lang, 1 breit. 24.) Der Lawwasar oder der jäpersche See, im Rchsp. St. Jakobi, 3 W. lang, 2 breit. 25.) Der testamasche oder Hermes-See, im Rchsp. Testama, ist 9 W. lang, 3 breit, und fließt ab in die Ostsee. 26.) Der Lbh hela, ebendaselbst, stehet mit dem gleich-vorhergehenden See, dem er sein Wasser liefert, in Verbindung. — V. In der ~~Verwäg~~ Desel: 1.) Der koiische See, im Rchsp. Peude, etwa 3 W. lang, 2 breit. 2.) Der jermeküllsche See, auf der Gränze der Rchsp. St. Johannis und Karris, etwa 2 W. lang, 1 breit. 3.) Der Purtsa, im Rchsp. Karris. 4.) Der fallische See, im Rchsp. Pihha. 5.) Der Ammara, im Rchsp. Karmel, 1 W. lang, bekommt sein Wasser, mittelst eines Grabens, aus einem Ostsee-Busen, und

hat keine Fische. 6.) Der merriſche See (e. Suur-Jærw) im Rchſp. Muſtel, gegen 4 W. lang und etwa 1 breit. 7.) Der jårwemetsiſche See, auf der Grånze der Rchſple Kergel und Kilefond, 3 W. lang, 2 breit, theilt ſein Waſſer, vermittelt eines kleinen Bacheß, dem gleich = vorhergehenden See mit. 8.) Der Neme oder Põddraſo, im Rchſp. Kilefond, etwa 1 W. lang und ohne Fiſche. 9. — 12.) Der Sallo, Koolma, Kona und Melgo, ebendaſelbſt. 13.) Der Ferri, im Rchſp. Unſeküll. 14.) Der jårwiſche See, im Rchſp. Jamma, hält ungefähr 7 W. im Umkreiſe. 15. 16.) Zwei kleine namenloſe Seen auf der Inſel Moon, im Moraste.

Die fließenden Gewäſſer Livlands ſind nicht minder zahlreich, als ſeine Seen. In allen Gegenden wird das Land von Flüssen, Bächen und Quellen reichlich durchſtrömt, die auch, zum größten Vortheile ihrer Anwohner, faſt alle ſehr fiſchreich ſind. Aus der großen Menge verdienen folgende namentlich angeführt zu werden: I. Im rigaſchen Kreiſe: 1.) Die Duna (lett. Daugawa ruſſ. Dwina) behauptet den Vorrang vor allen andern Flüssen Livlands. Dieſer große Strom entſpringt in Rußland, 150 W. oberhalb Smolenſk, unweit Beloi, aus einem Moraste, im wolochoňſkiſchen Walde, wird ſchon 120 W. jenseit Witepſk für Struſen\*) ſchiffbar, geht, von der Grånze des witepſk. Gouvernements mit dem livländiſchen, eine Strecke von mehr als 130 W. längs

---

\*) Eine Art großer, flacher, aus Planken und unbehauenen Balken roh zuſammen gezimmerter Flußfahrzeuge, die hauptſächlich zur Herabfahrt auf der Duna, mit ruſſiſchen, polniſchen und littauſiſchen Producten, gebraucht werden.

und durch den rig. Kreis, indem er größtentheils die südliche Gränze Livlands gegen Kurland macht und die Rchsp. Rokenhufen, Ascheraden, Jungfernhof, Lennewaden, Alexküll, Kirchholm und Dahlen berührt, und ergießt sich, nachdem er noch das rig. Stadt-Patrimonialgebiet und das Rchsp. Dünamünde durchströmt, und während seines langen Laufes mehrere zum Theil nicht unbeträchtliche Flüsse aufgenommen hat, 13 W. unterhalb der Gouvernementsstadt Riga, in 2 Armen, welche die alte und die neue Düna heißen, in den rig. Meerbusen. Von diesen beiden Armen, welche die Insel Magnusholm einschließen, ist jedoch der erstere, nördlich fließende, ganz unbedeutend, seicht und versandet, und nur die neue Düna ist als die wahre Mündung des Stromes zu betrachten. Seine Breite beträgt an einigen Orten 900, bei obengenannter Stadt 1150 und bei seiner Mündung 2000 schwedische Ellen. Für den Handel Riga's ist die Düna, schon in ihrem gegenwärtigen Zustande, von der höchsten Wichtigkeit, weil sie den Hafen dieses Orts bildet, und die auf ihren beiden Seiten liegenden russischen und littauischen Provinzen sich ihrer bedienen, um ihre Producte dorthin zu führen. Unendlich würde aber diese Wichtigkeit noch zunehmen, wenn nicht der Fluß, dessen größte Tiefe überhaupt nirgends über 10 bis 12 Fuß beträgt, theils unterhalb der Stadt, mehrerer Untiefen und Verschlammungen wegen, für große Schiffe mit voller Ladung unfahrbar wäre, daher diese einen Theil ihrer Ladungen bei Dünamünde, an der Einfahrt in die Düna, zu löschen und ein zu nehmen genöthigt sind; theils oberhalb mehrere Fälle über Kalkfelsen-Dämme machte, die zwar nicht hoch, dennoch aber den stromabwärts kommenden Strusen und Flößen gefährlich, oft auch verderblich werden, und die



Rückfahrt fast ganz unmöglich machen. Dieser Wasserfälle, deren Sprengung zwar mehrmals in Vorschlag gebracht, bis jetzt aber, wie es scheint, nicht thunlich gefunden worden, zählt man von der witepsk. Gränze bis Riga 20. Sie werden von den russischen Floß- und Strusensführern mit folgenden Namen belegt: 1. Licha Kubba, ganz nahe an der Mündung der Emst; 2. Brodisch; 3. Potkriwni; 4. Ulani; 5. Gottomani; 6. Szerwenizz, Plossa und Sabutscheja, ein einziger langer Fall, der aber an drei verschiedenen Orten auch drei verschiedene Namen hat; 7. Köfenhuskaja Kubba; 8. Szortumi weski, 9. Melnizza Parog, bei den Ruinen von Altona, auf dem kurländ. Ufer; 10. Pirrisega köfenhuskaja, bei Köfenhusen; 11. Polki, bei Winkelmannshof; 12. Raschemezzkoi Kubba, zwischen Groß-Jungfernhof und Kennewaden; 13. Reggun-Parog; 14. Swetucha, bei Pröbstingshof; 15. Ugger Parog, unweit der Mündung der Dger; 16. Kriwa resna, bei Uerfüll; 17. Glazzki, bei Kirchholm; 18. Bulwaniski; 19. Praborra; 20. Kubbariskaja (deutsch der Kummel genannt); die drei lezten bei Dahlholm. Der 13<sup>e</sup> und 20<sup>e</sup> Fall werden am meisten gefürchtet. Außerdem liegen auch in dem ziemlich seichten Bette des Stromes viele einzelne große Steine, besonders zwischen Uerfüll und dem Kummel, an denen ebenfalls die Fahrzeuge öfters scheitern. Einer davon wird der Mörder (russ. Rasboinik) genannt. Diese Beschwerlichkeiten verursachen es, daß die Flusssahrt aus dem Innern des Reiches nach Riga nur im Frühjahr, bei hohem Wasser, lebhaft betrieben werden kann. — Unter mehreren Inseln — hier Holme oder Hölmer genannt — welche in der Düna liegen, ist Dahl-



holm, einige Werste oberhalb Riga, die größte, und 8 W. lang, 3 breit. Derjenige Arm, welchen der Strom links um diese Insel bildet, wird die kleine oder trockene, der Hauptarm, rechts, die große Düna genannt. Denselben Namen der kleinen Düna führt auch noch ein anderer Arm des Stromes, der sich weiter abwärts, der Stadt gerade gegenüber, links um einige Holme zieht. Ein schilfiges, stagnirendes Gewässer aber, welches gleich unterhalb Riga, auf der Stadtweide entspringt, und  $1\frac{1}{2}$  bis 2 W. weiter sich mit der Düna, von ihrer rechten Seite her, vereinigt, wird die rothe Düna genannt. — Die Ueberschwemmungen des Flusses, beim Eisgange, setzen oft diejenigen Holme, welche mehr abwärts, in der Nähe der Stadt, liegen, und bisweilen Letztere selbst, in große Gefahr. — Unter den Fischen, welche man in der Düna fängt, sind die Neunaugen besonders häufig und beliebt; noch mehr aber die Lachse, welche an Menge, Größe, Fetttheit und Wohlgeschmack nirgends, in allen Ländern an der Ostsee, ihres Gleichen finden. 2.) Die Bolder=Ua, Bulder=Ua oder Buller=Ua (lett. Leelas Uppes Grihwe) ist die kurländische Ua, oder sogenannte große Bäche, welche jenen Namen nur mit ihrem Eintritte in das livländ. Gouvernement annimmt, durch die Rchsp. Schloß und Dünamünde fließt, und sich in letzterem Kirchspiele, theils oberhalb der Festung Dünamünde in die Düna, theils durch zwei in den Jahren 1769 und 1757 gemachte Durchbrüche unmittelbar in den rig. Meerbusen, ergießt. 3.) Die Behrsch=uppe kommt aus Kurland und fällt im Rchsp. Schloß in die Bolder=Ua. 4.) Der schloßsche Mühlenbach, im nämlichen Kirchspiele, kommt aus dem Slozen=See und fällt gleichfalls in die Bolder=Ua. 5.) Der Webber, ein kleiner Bach

im rig. Stadt-Patrimonialgebiete, an der linken Seite der Duna, fällt in den Babit-See. 6.) Der Plai-Bach, ebendaselbst, fällt in den kurländ. Gränzbach, die Misse. 7.) Die Kekkau (ltt. Kekkawa) kommt aus Kurland, macht eine Strecke weit die Gränze beider Gouvernements, wendet sich dann in das Rchsp. Dahlen, und fällt, nach einem Laufe von 27 W., bei dem Dorfe Kekkau, in die kleine Duna. 8. 9.) Der Dobu, und die Sun-uppe, zwei Morastbäche im Rchsp. Dahlen, fallen in die Kekkau. 10.) Die Behrse kommt aus Kurland und fällt, nach einem Laufe von 9 W., im nämlichen Kirchspiele in die kleine Duna. 11.) Der Deggusch, ein kleines Flüsschen ebendaselbst, fällt in die Behrse. 12.) Der Pliek, eigentlich ein kleiner Arm der Duna, an ihren linken Ufer, im rig. Stadt-Patrimonialgebiete. 13.) Der Lebje, auch ein kleiner Duna-Arm, welcher die Insel Dahlholm quer durchschneidet, indem er die große Duna mit der kleinen vereinigt. 14. 15.) Die Dum-uppe und der Happadys-Graben, im Rchsp. Duna-münde, fallen in die alte Duna. 16.) Die Dger (ltt. Ohgere, russ. Ogor oder Ugr), welche vormalß Wöga geheißen haben soll, nimmt ihren Ursprung aus mehreren Quellen in den wend. Rchspln Sesswegen, Ldser und Erla, und ergießt sich, nach einem Laufe von mehr als 100 W., im rig. Rchsp. Uertüll in die Duna. Zwar ist sie so leicht, daß sie im Sommer an manchen Stellen ganz austroffnet; dennoch gehört sie, der Länge ihres Laufes und ihrer Breite wegen, zu den größeren Flüssen Livlands, und dient im Frühjahr den Gütern des rig. Kreises, denen sie vorbeifließt, zur Verflößung ihres Holzes. 17.) Die Lobe kommt aus dem kroppenhöfischen See Lobe, im Rchsp. Rokenhusen, und fällt im Rchsp. Lennewaden

in die Dger. 18.) Der Aistur, Aister, Abstir, Aistirwe oder Aistran, entspringt aus dem Aistur-See, fließt durch das Rchsp. Jürgensburg, macht darauf die Gränze zwischen dem rigaschen und wend. Kreise, und fällt, nach einem Laufe von 20 W., in die Dger. 19. 20.) Die beiden kleinen Bäche Wezz und Brihmus oder Brikam, im Rchsp. Jürgensburg, vereinigen sich mit dem Aistur. 21. 22.) Die beiden Bäche Laas und Loffmann entspringen im wend. Rchsp. Linden, und fallen im Rchsp. Kokenhusen in die Dger. 23. 24.) Die Uwer, welche im Rchsp. Sisselgal entspringt, und die Kanke, welche aus dem See Pakol kommt, ergießen sich beide im Rchsp. Lennewaden in die Dger. 25.) Die Perse entspringt aus dem Tisen-See im wend. Rchsp. Kalzenau, und ergießt sich im Rchsp. Kokenhusen in die Düna. 26. — 30.) Der Pellau, Kezei, die Gaid-uppe, große und kleine Uttradsse, alle im Rchsp. Kokenhusen, vereinigen sich mit der Perse. 31. — 35.) Der Kadegß, Kraukle, Diwai, Risum und Fohrtums, alle im Rchsp. Usheraden, fließen in die Düna. 36.) Der Pulstein, ebendaselbst, vereinigt sich mit dem Diwai. 37.) Die Pul-uppe entspringt ebendaselbst und fällt auf der Gränze der Rchsp. Usheraden und Jungfernhof in die Düna. 38.) Der Lamul, im Rchsp. Jungfernhof, fließt in die Düna. 39. 40.) Der Skadding und der Raibel, beide im Rchsp. Lennewaden, fallen, nachdem sie sich vereinigt haben, in die Düna. 41. — 43.) Die Kumbé und die Grausche, beide ebendaselbst, wie auch die Kil-uppe, welche ebendaselbst entspringt und dann in das Rchsp. Uerfüll geht, fließen alle drei gleichfalls in die Düna. 44. 45.) Die Pife-uppe und der Kirchholmsche Bach, beide im Rchsp. Kirchholm.



46.) Der Mühlgaben, im Rchsp. Dünamünde, verbindet den Stint-See mit der Düna, ist zwar nur sehr kurz, aber gegen 100 Faden breit. 47.) Die Webber, kommt aus dem wend. Rchsp. Linden und fließt im Rchsp. Rokenhusen in den See Lobe. 48.) Die Dsirna, im Rchsp. Uerfüll, ein Mühlbach. 49. — 52.) Die kleine Jägel (ltt. Mail-Uppe oder Masa Jugla) entsteht im Rchsp. Sunzel aus dem Zusammenfluß der 3 kleinen Bäche Wehrse oder Krahwete, die aus dem Rchsp. Jürgensburg kommt, Dhsch-uppe, und Siwenu-uppe, ist ungefähr 15 Arschinen breit, und ergießt sich, nach einem Laufe von etwa 60 W., im Rchsp. Neuermühlen in den Jägel-See. 53. — 59.) Die Karrete, die Melder-uppe oder Nihsche, der Silberbach (ltt. Sudraba-Urge), der Zukel, die Kalna-urge, welche die Neh oder Nih aufnimmt, und die Esche (ltt. Koder-Urge) fallen sämtlich im Rchsp. Sunzel in die kleine Jägel. 60. — 62.) Die Abse, entspringt im Rchsp. Sisselgal, aus dem See Abse, nimmt die kleinen Flüsschen Esar-uppe, welcher aus dem See Petschur kommt, Mehret, u. a. m. auf, und fließt, nach einem Laufe von 25 W., im Rchsp. Sunzel auch in die kleine Jägel. 63. — 65.) Die große Jägel (ltt. Jugla) entsteht im Rchsp. Sunzel aus der Vereinigung des Marienbaches mit der Sudde, welche beide im Rchsp. Mitau entspringen. Sie ist 20 bis 30 Arschinen breit, fischreich, und ergießt sich, nach einem Laufe von etwa 60 W., im Rchsp. Neuermühlen in den Jägel-See. 66. — 69.) Die Saffahrne, Kahrle-urge, Spal-urge und Urks-urge, alle im Rchsp. Sunzel, fallen in die große Jägel. 70. — 72.) Der Schwarzbach (ltt. Tumsche Uppe), welcher im Rchsp. Altasch



entspringt, wie auch die Melle und Rein-uppe, fallen im Rchsp. Rodenpoiß in die große Jägel. 73. 74.) Der russische Bach (ltt. Kreewu Uppe) entspringt auch im Rchsp. Allasch und fällt im Rchsp. Neuermühlen in die große Jägel, nachdem er im Rchsp. Rodenpoiß die Mudde aufgenommen hat. 75. — 77.) Die Merge oder der nitausehe Bach (ltt. Nitaures Uppe) entspringt im Rchsp. Mitau, nimmt die Flüsschen Schor oder Schorbe und Plauke-uppe auf, und vereinigt sich im Rchsp. Lemberg mit dem Marienbache. 78 — 80.) Die Sihl-uppe, im Rchsp. Mitau, der Plakf-uppite und der Saffert, im Rchsp. Lemberg, fallen in die Sudde. 81.) Der Bach Laife, im Rchsp. Mitau, verbindet die 3 kleinen Seen Rësgul, Rufal und Ammat mit einander. 82. — 84.) Der Sisset im Rchsp. Sunzel, nimmt die kleinen Bäche Mahl-uppe und Esch-uppe auf. 85.) Der Damb, im Rchsp. Allasch, ist ein Ausfluß des Sees Lål. 86.) Die Lite, im Rchsp. Rodenpoiß, kommt aus dem See Kurl. 87.) Die Sirne, ein Mühlbach im Rchsp. Neuermühlen, fällt in den Stintz-See. 88.) Die La (ltt. Gauja), einer der bedeutendsten Ströme des Landes, welcher in alter Zeit Goiwa genannt wurde, entspringt im wend. Rchsp. Alt-Pebalg aus einer Quelle, strömt in vielen Krümmungen durch den wendenschen und rig. Kreis, indem er den dörrptschen berührt, nimmt viele Bäche auf, und ergießt sich im Rchsp. Neuermühlen, etwa 20 W. nördlich von Riga, in den rig. Meerbusen. Sie ist anfänglich nur ein kleiner Bach, bis sie aus mehreren Seen, durch die sie mitten hindurch geht, allmählig mehr Wasser sammlet, und legt, schon als Fluß, ohne die Krümmungen in Anschlag zu bringen, einen Weg von mehr als 225 W. zurück. Ihre Breite beträgt in ei-

nigen Gegenden wohl 30, bei Roop etwa 20 Faden, bei Wolmar 100 schwed. Ellen. Die Tiefe ist ungleich; doch ist das Flussbette überhaupt im Sommer seicht; nur im Frühjahr schwillt der Strom so an, daß alsdann Strusen und Flibber, besonders von der Stadt Wenden an, bis zu seiner Mündung eine bequeme Fahrt haben. Eigentliche Wasserfälle macht die Na nicht; denn der sogenannte Fall bei Wolmar ist augenscheinlich ein bloßer, in alter Zeit aus einzelnen Steinen von Menschen zusammen getragener Damm, der ohne große Schwierigkeit wieder weggeräumt werden könnte. 89. 90.) Die Ligat, welche aus dem Rchsp. Mitau, und die Wildeau, welche aus dem See Radnef kommt, fließen im Rchsp. Segewold in die Na. 91. 92.) Die Grüwe, im Rchsp. Wolmar, fließt, mit dem Flüßchen Tilgal vereinigt, in die Na. 93.) Der roperbekische Bach entspringt im Rchsp. Ubbenorm, heißt weiterhin der wainselsche Bach, und fällt, nach einem Laufe von mehr als 24 W., auf der Gränze der Rchsp. Treiden und Roop, unter dem Namen Brassfel, in die Na. 94.) Die Wiskmeste, im Rchsp. Treiden, fällt, nach einem Laufe von 5 W., in die Na. 95. 96.) Der Zwehu, im Rchsp. Kremon, entspringt aus einer Quelle, geht durch den jerfalschen See, wo er den Namen Lohge oder Lippe (ltt. Wehschu Kenin Uppe), bekommt, nimmt das Bächlein Plirikke auf, und fällt, nach einem Laufe von 28 W., in die Na. 97.) Der lange Bach (ltt. Elge Uppe) entspringt eigentlich aus dem Stint-See im Rchsp. Dünamünde, und fällt, nach einem Laufe von 7 W., im Rchsp. Neuermühlen in die Na; indessen sind Ein- und Ausfluß so versandet, daß der Bach dadurch einem stehenden Gewässer gleich wird. 98.) Die Mell-uppe entspringt im Rchsp. Kremon,

heißt anfangs Melber-uppe, fließt durch den See Lilaß, im Rchsp. Neuermühlen, und ergießt sich, nach einem Laufe von 28 W., in den rig. Meerbusen. 99.) Die Gutsche-uppe, im Rchsp. Kremon, fällt, nach einem Laufe von 13 W., in den rig. Meerbusen. 100.) Der Peterbach entspringt im Rchsp. Treiden, und ergießt sich, nach einem Laufe von 30 W., im Rchsp. Kremon in den rig. Meerbusen. 101.) Die Rihsche-uppe entspringt ebendasselbst, und fällt, nach einem Laufe von 20 W., gleichfalls im Rchsp. Kremon, in den rig. Meerbusen. 102.) Der Uggas kommt aus dem See Polzeem im Rchsp. Treiden, nimmt weiterhin den Namen Abje an, und ergießt sich im Rchsp. St. Matthäi in den rig. Meerbusen. 103.) Der Zimmel entspringt aus dem ladenhöfischen See im Rchsp. Lemsal, heißt im Rchsp. Per-nigel der Uttelßbach, und ergießt sich, nach einem Laufe von etwa 40 W., auf der Gränze des lezzeren Kirchspieles mit dem Rchsp. Salis, unter dem Namen des Wetterßbaches, in den rig. Meerbusen. 104. — 106.) Die Wange kommt aus dem muddischen See bei der Stadt Lemsal, vereinigt sich mit dem Spriggul und Greil, heißt nun der sepküllsche Bach, und ergießt sich, nach einem Laufe von etwa 35 W., im Rchsp. Salis, unter dem Namen Sweht-uppe d. i. der heilige Bach, in den rig. Meerbusen. 107.) Die Salis (ltt. Sall-azze), ein ziemlich ansehnlicher Fluß, kommt aus dem burtneefischen See, und ergießt sich, nach einem Laufe von 60 bis 80 W., im Rchsp. Salis in den rig. Meerbusen, wo ihre Mündung einen kleinen, aber für den dortigen Holzhandel recht brauchbaren Hafen bildet. Ihre sehr ungleiche Breite wechselt von 40 Schritten bis zu eben so vielen Faden, und eben so verschieden ist ihre



Tiefe; doch ist sie im Sommer überhaupt seicht. Wenn ihr Bett gereinigt würde, könnte sie für die an sie gränzenden Gegenden, in Ansehung des Holzabflusses, von noch größerem Nutzen werden, als sie ist. — Unter ihren Fischen werden die Hechte, ihres vorzüglichen Wohlgeschmacks wegen, gerühmt. 108. — III.) Die Seede entspringt aus einem verwachsenen See, im wend. Kreise, 7 W. von der Stadt Walk, ist theils 2, theils 4 Faden breit, nimmt den ranzenschen Mühlbach, den Appite, Staig, u. a. m. auf, und ergießt sich, nach einem in vielen Windungen vollbrachten Laufe von etwa 50 W., in den burtneefischen See. 112.) Der Seedenbach, welcher weiterhin Libbez, oder der sternhöfische, auch der wredenhöfische Bach heißt, kommt aus dem Rchsp. Papendorf, und fällt auf der Gränze der Rchspiele Burtneef und St. Matthia in den burtneefischen See. Er ist bald seicht und schmal, bald auch ziemlich tief, und 2 bis 3 Faden breit. 113.) Der bahrenhöfische Bach im Rchsp. St. Matthia, fällt auch in den burtneefischen See. 114.) Der Idel, Idel, Ide, Ige oder Agis kommt aus dem Rchsp. Dikeln, und fällt im Rchsp. Allendorf in die Saliz. 115.) Der Korjenbach, im Rchsp. Saliz, fließt aus dem See Klif in die Saliz. 116.) Die Faunuppe, ein Arm des sepfüllschen Baches, vereinigt sich ebendasselbst mit der Saliz. 117. — 124.) Die Ruje kommt aus dem pernai. Kreise, nimmt im Rchsp. Rujen die Guldurg oder Guldrug, die Kirre, Pestau, Palmat, Ohle, Uzze, Wirke, u. a. m. auf, und ergießt sich, nach einem langen, sehr gewundenen Laufe, der in diesem Kirchspiele allein wohl 70 W. beträgt, in den burtneefischen See. Sie hat hohe, steile Ufer und eine Breite von 3 bis 4 Faden. — II. Im



wendischen Kreise: 1.) Die Ewst (lt. Aiwekste) steht, nebst der Na und der Dger, unter den fließenden Gewässern dieses Kreises oben an. Da die beiden lezzeren Flüsse schon bei dem vorhergehenden Kreise beschrieben worden, bleibt hier nur Einiges über die Ewst an zu merken übrig. Diese entspringt aus dem großen lubahnschen See auf der witepsk. Gränze, vermehrt aber ihre Wassermasse bedeutend aus mehreren Bächen und kleinen Seen des wend. Kreises, indem sie etwa 80 W. weit durch das Rchsp. Laudohn, mit Berührung der Rchsp. Laßdohn und Kalzenau, und dann noch 10 W. durch das witepsk. Gouvernement geht, worauf sie sich, dicht an der Gränze des rig. Kreises, in die Duna ergießt. An einigen Stellen hat sie eine Tiefe von 4 bis 5 Fuß, und eine Breite von 20 bis 40 Faden. Sie erleichtert den Gegenden, durch welche sie fließt, den Transport ihrer Producte nach Riga; besonders werden auf ihr im Frühjahr viele Balken und Brennholz dahin verflößt. Ehemals erschwereten einige gegen das Ende ihres Laufes im Flussbette liegende Steine, vorzüglich aber mehrere Untiefen und Strudel, die Fahrt auf der Ewst sehr, und verursachten häufige Unglücksfälle. Vor einigen Jahren hat aber der laudohnsche Erb-Bauer Selting Rubse Jahn durch die freiwillig übernommene und ganz auf eigene Kosten ausgeführte Reinigung des Stromes sich ein eben so seltenes als unvergeßliches Verdienst erworben. 2. — 9.) Die Peddez entspringt im ödrpt. Rchsp. Neuhausen, wo sie Pöttage heißt; scheidet hier das livländische von dem pleskow. Gouvernement, fließt durch die Rchsp. Marienburg und Schwanenburg, scheidet hierauf wieder das livländ. Gouvernement von dem witepskischen, und fällt auf der Gränze des Rchsp. Laudohn in die Ewst. Während ihres langen

Laufes, der gegen 180 W. betragen soll; vereinigt sie viele kleinere Bäche mit sich, als: den Ausfluß des marienburgischen Sees; die Ludse, welche aus dem See Ludse kommt, und den Ammantß aufnimmt; den Mel; den Gulben, welcher die Skules aufnimmt; den Judskal; den Kristaliz, und den Wurgulit, der aus dem witepsk. Gouvernement kommt. Sie hat eine Breite von mehr als 7 Faden, und im Frühjahre eine ziemliche Tiefe; daher sie in dieser Jahreszeit zum Transport der Producte aus den an sie gränzenden livländischen, pleskowschen und witepsk. Gegenden nach Riga benutzt wird. 10.) Die Leede entspringt im Rchsp. Schwanenburg und fließt durch die Rchsp. Sesswegen und Laudohn, in welchem letzterem sie in die Ewst fällt. 11.) Die Kuje entspringt im Rchsp. Lbser und fällt auf der Gränze der Rchsp. Laudohn und Lasdohn in die Ewst. Sie wird, auf dem lezten Theile ihres Laufes, zur Verflößung von Brennholz in die Ewst benutzt. 12. — 22.) Der sesswegensche Bach, dessen Lauf 10 W. beträgt, der Appik, welcher aus den Seen Kaulaz und Dsehrbe kommt, der Urdan, welcher 7 W. weit fließt, der Lahzite, der einen Weg von 6 W. macht, die Urre und die Libbi vereinigen sich im Rchsp. Sesswegen, und die Melne, Skudder, Lisse, Nebe und Graude im Rchsp. Lasdohn mit der Kuje. 23.) Der Laudoneet oder Laudonit fließt aus dem See Ubbuit, im Rchsp. Laudohn, in die Ewst. 24. 25.) Der Nassale und die Swehtuppe fließen aus den Seen Duhkste und Swehte, im Rchsp. Versohn, in den Laudonit. 26.) Der Urron oder Uron entspringt im Rchsp. Sesswegen, berührt die Rchsp. Versohn und Kalzenau, und fällt im Rchsp. Laudohn in die Ewst. — Ein zweiter Bach dessel-

ben Namens, der, nach Hupel, im Rchsp. Versohn entspringen, durch die Rchsp. Festen und Kalzenau gehen und bei dem Gute Saußen in den Wesset fallen soll, findet sich auf der mellinschen Charte des wend. Kreises nicht. 27.) Die Gulbe fließt aus dem See Gulbe, im Rchsp. Versohn, in den Urron. 28. — 30.) Der Versohnsche Bach entspringt im Rchsp. Versohn, nimmt die Flüsschen Lippen und Talleia, die aus den gleichnamigen Seen kommen, auf, und ergießt sich, nach einem Laufe von etwa 14 W., im Rchsp. Kalzenau in den Urron. 31. — 34.) Der Wesset oder Wessat kommt aus dem See gleiches Namens im Rchsp. Festen, fließt durch das Rchsp. Kalzenau, wo er die Flüsschen Ismät, Sawide, die aus dem gleichbenannten See kommt, und Swirrei aufnimmt, in das witepsk. Gouvernement, wo er in die Ewst fällt. Sein Lauf beträgt gegen 50 W. und sein Strom ist stark; dennoch ist er für Flöße unfahrbar, weil es ihm an gehöriger Breite fehlt. Es sollen vormalß Perlen in ihm gefunden worden seyn. 35. 36.) Die Selte und Blode, im Rchsp. Festen, fließen in den See Wesset. 37.) Der Fallai fließt aus dem See gleiches Namens in den See Sawide. 38.) Die Uisimat oder Uuz entspringt im Rchsp. Kalzenau, scheidet darauf den rig. Kreis, erstlich vom wend. Kreise, dann vom witepsk. Gouvernement, und fällt, fast unmittelbar unterhalb der Mündung der Ewst, in die Düna. 39.) Die Starpe, ein Ausfluß des Sees Spridsan im Rchsp. Versohn, geht in das Rchsp. Kalzenau. 40. 41.) Die beiden Flüsschen Smerdel und Ilsiing fließen im Rchsp. Festen in den Fallai=See. 42.) Der Siloset ist ein Ausfluß des Sees Silaisch und fällt in den See Kusse im Rchsp. Festen. 43.) Die Döse kommt aus



dem Ob-See im Rchsp. Kalzenau, durchläuft eine Strecke von 7 W., und fällt in die Perse, welche schon unter den Flüssen des rig. Kreises angeführt worden. 44.) Die Sustele, im Rchsp. Pebalg, kommt aus dem brinkenhöfischen See, ist 2 bis 3 Faden breit, nimmt den pebalgischen Mühlbach (ltt. Muischas-Uppe), der aus dem See Inneß kommt, und die kleine Pahrwite auf, und fällt dann in die Dger. 45.) Der Bach Leedes-uppe ergießt sich in den brinkenhöfischen See. 46. 47.) Der kleine Bach Lasfate und die Pile, welche aus dem See Laune kommt, beide im Rchsp. Alt-Pebalg, fließen in den See Inneß. 48.) Der kleine Bach Pebalsite fließt in den See Laune. 49. — 50.) Die Dsehrwite nimmt im Rchsp. Alt-Pebalg die Sinnepite auf, und fällt in die Dger. 51.) Eine zweite Dsehrwite befindet sich im nämlichen Kirchspiele. 52.) Der Urreß oder Urreßst, ein kleiner Bach, entspringt im Rchsp. Tirsen, und fällt, nach einem Laufe von 9 W., in die Na. 53.) Die Tirse, ein ansehnlicher Bach, entspringt auf der Gränze der Rchsp. Alt-Pebalg und Pebalg-Neuhof, aus dem See Krepschem, ist 3 bis 4 Faden breit, und fällt, nach einem Laufe von 50 W. durch mehrere Kirchspiele, und nach der Aufnahme vieler Flüsschen, im Rchsp. Schwanenburg in die Na. 54.) Die Mischada scheidet die Rchsp. Löser und Alt-Pebalg von einander, und fällt in die Tirse. 55. — 65.) Die Wil-laune, Luzz, Selse, Töling, Gesopa oder Gose, die aus dem See Gossopusch kommt, Wete, Lepst, Elgß und Essant, deren Lauf 10 W. beträgt und die die kleinen Bäche Krazze und Adol aufnimmt, vereinigen sich sämmtlich im Rchsp. Tirsen mit der Tirse. 66. 67.) Die Swirke und der Subdal, welcher aus



dem See gleiches Namens kommt und nur 4 W. weit fließt, fallen im Rchsp. Schwanenburg in die Tirse. 68. 69.) Die Palze oder der Palzbach entspringt im Rchsp. Serben, und fällt, nach einem Laufe von mehr als 50 W. durch das Rchsp. Palzmar, während dessen er die Raufe und mehrere Flüsschen aufnimmt, auf der Gränze des Rchsp. Udsel in die Aa. 70.) Die Munzuppe entspringt im Rchsp. Palzmar, fließt durch die 3 Seen Dibbenzeem, Dsilge und Salle im Rchsp. Rude, und fällt in die Aa. 71.) Die Wije entspringt auch im Rchsp. Palzmar, heißt anfangs Kauser, und fällt, nachdem sie sich während eines Laufs von 50 W. mit mehreren Bächen vereinigt hat, im Rchsp. Trifaten in die Aa. 72.) Die Ubbul, welche im Rchsp. Smilten entspringt, fällt auch im Rchsp. Trifaten in die Aa. 73. — 75.) Die Raune entsteht im Rchsp. Ronneburg aus der Vereinigung des sprohschen Baches, welcher aus dem See Spander im Rchsp. Serben kommt, mit dem Raunaß, der aus dem gleichnamigen See entspringt, und fällt im Rchsp. Wenden in die Aa. 76.) Die Waize kommt aus dem rig. Rchsp. Papendorf, und ergießt sich ebenfalls im Rchsp. Wenden in die Aa. 77. — 80.) Der Mühlbach entspringt unter der Kreisstadt Wenden, zum Theil aus dem überfließenden Wasser der Schinbek (des Schönbachs), welche die Stadt, mittelst hölzerner Röhren, mit Wasser versorgt, nimmt die Melle und ein namenloses Flüsschen, das aus der Quelle Steinkül unweit der Stadt entsteht, auf, und ergießt sich nach einem kurzen Laufe in die Aa. 81.) Die Woive oder Waiwe entspringt im Rchsp. Urrasch, und fließt im Rchsp. Wenden in die Aa. 82. — 84.) Die Uminat entspringt im Rchsp. Schujen, nimmt die Kummab oder

Kommoda, Pehrß, u. a. m. auf, und fällt, nach einem Laufe von fast 50 W., im Rchsp. Arrasch in die Na. Man hat in diesem Flusse Perlen gefunden, und findet noch jezt allerlei Versteinerungen in ihm. 85.) Die Tirsene kommt im Rchsp. Tirsen aus dem See Lazene, und verbindet dort einige Seen. 86. 87.) Die Waidau, welche aus dem See Murrat kommt, heißt anfänglich Stanzke, nimmt aber im Rchsp. Marienburg, von dem See Waidau, mit dessen Ausfluß sie sich vereinigt, den ersten Namen an, legt im Ganzen einen Weg von 40 bis 50 W. zurück, und ist 6 Faden breit. Sie fließt durch das Rchsp. Dppekaln, wo sie einen Fall von  $1\frac{1}{2}$  Faden Höhe macht, und ergießt sich im dörrpt. Rchsp. Harjel in den Schwarzbach, von welchem weiter unten die Rede seyn wird, nachdem sie vorher die Schwarzbek (ltt. Mell-Uppe) aufgenommen, welche im Rchsp. Marienburg aus der Vereinigung mehrerer Flüsschen entsteht, und im Frühjahre hinreichendes Wasser hat, um Holzflöße zu tragen. 88. — 90.) Der Rikfant und der Ehr gem, welcher sich mit dem Stint vereinigt, entspringen im Rchsp. Ermeß, und fallen in die Sedde, deren schon unter den Flüssen des rig. Kreises gedacht worden. 91. 92.) Die Peddel (ltt. Mehtra\*) entspringt im pernau. Rchsp. Helmet, fließt längs der Gränze des Rchsp. Ermeß und durch das Rchsp. Lude, nimmt bei der Stadt Walf den Rink (ltt. Muzzeneek-Uppe) auf, und fällt auf der Gränze des dörrpt. Kreises in den kleinen

---

\*) Nach Stenders lett. Lexikon soll der Fluß „Embach bei Walf“ lett. Mehtra heißen. Da es aber bei Walf keinen Embach giebt, ist es wahrscheinlich die in den kleinen Embach sich ergießende Peddel, welche im Lettischen jenen Namen führt.

Embach, der weiter unten beschrieben werden wird. —  
 III. Im dörrptischen Kreise: 1.) Der Schwarzbach  
 entspringt im Rchsp. Rauge, und fließt im Rchsp. Harjel,  
 auf der Gränze des wend. Kreises, in die Na. Er ist hin und  
 wieder über 12 Faden breit und 1 Faden tief; an andern  
 Stellen dagegen so seicht, daß man zu Fuße hindurch gehen  
 kann; daher auch nur bei hoher Frühjahrsfluth Balken-  
 und Holzflöße auf ihm fortkommen können. Auf der mel-  
 linschen Charte des werroschen Kreises führt er, im Anfange  
 seines Laufes, den Namen Perlenbach, wahrscheinlich  
 von den Perlen, die ehemals wirklich in ihm gefunden  
 wurden. 2. 3.) Der sennensche Bach, welcher im  
 wend. Kreise entspringt, und der Lisi fallen im Rchsp.  
 Rauge in den Schwarzbach. 4. 5.) Der Petersbach,  
 welcher aus dem wend. Kreise kommt, und der Harjel  
 oder Hargla ergießen sich im Rchsp. Harjel in den  
 Schwarzbach. 6.) Der Ilwies oder Illu, auch der  
 Pannametsische Bach genannt, kommt aus dem See  
 Ahhero auf der Gränze des Rchsp. Karolen, und fällt,  
 nach einem Laufe von 10 W., im Rchsp. Harjel in die Na.  
 7.) Der Saro, in demselben Kirchspiele. 8. 9.) Der Wdh-  
hans oder der heilige Bach, auch der Woo, Wou und  
 der sommerpäykensche Bach genannt, (e. Wöu-Jög-  
 gi) entspringt im Rchsp. Odenpā, fließt durch verschiedene  
 Kirchspiele und durch die Seen Waggula und Lam-  
mula, bei der Stadt Berro vorbei, nimmt im Rchsp. Rap-  
 pin, nach seiner Vereinigung mit der Meda, welche aus  
 dem See Tabbina im Rchsp. Neuhausen kommt, den  
 Namen des rappinschen Stromes an, und ergießt  
 sich, auf der Gränze des pleßkow. Gouvernements, in  
 den pleßkow. See. 10.) Die Bümse entspringt im  
 Rchsp. Rauge und fällt im Rchsp. Neuhausen in die Meda,

*mit der Meda & der  
 Bümse*



nachdem sie, gleich dieser, die Gränze zwischen dem livländischen und pleßkow. Gouvernement gemacht hat. (11.) Der meßsche Bach, im Rchsp. Rappin, fließt in den pleßkow. See. 12. — 17.) Der kleine Embach, ein ziemlicher Fluß, welcher den dörrpt. Kreis von dem pernauschen scheidet, und sich bei der sogenannten langen Brücke — eigentlich nur eine Ueberfahrt mit einem Prame, auf dem Sommerwege von Dorpat nach Fellin — und dem Berge Woro in den See Wirzjärw ergießt, dessen beträchtlichster Einfluß er ist, bildet sich durch die Vereinigung mehrerer Flüssen des dörrpt. Kreises, unter denen die bekanntesten sind: a.) Das Flüssen, welches aus der ansehnlichen Quelle im Rchsp. Odenpää, die Mutterquelle genannt, entspringt, und durch die Seen Nebbasti und Kusa geht; b.) die Korwa, welche aus dem See Tobbra, im Rchsp. Anzen, kommt, und einige kleinere Bäche, z. B. die Warrefe, aufnimmt; c.) der Errö (e. Hærg-Oja, d. i. Ochsen-Flüssen), welcher im Rchsp. Anzen entspringt, und in den der kleine Bach Rebando fällt, der aus dem See Jaska im Rchsp. Karolen kommt. Nachher nimmt der kleine Embach, dessen Lauf wohl 60 W. betragen mag, noch die von Walk kommende Peddel auf, welche schon beschrieben worden. Die Breite des Flusses ist sehr verschieden; sie beträgt an manchen Stellen 12, an andern 30 Faden; indessen ist er zu seicht, um beschifft werden zu können. (18.) Der große Embach, auch schlichtweg der Embach genannt (e. Emma-Jöggi im rewalischen und dörrptischen, und Unna-Jöggi im pernau. Dialecte), einer der bedeutendsten Flüsse Livlands, kommt als ein ansehnlicher Strom aus dem See Wirzjärw, fließt 100 W. weit quer durch den ganzen dörrpt. Kreis und mitten durch die Kreisstadt Dor-



pat, nimmt viele Bäche auf, und stürzt sich, im Rchsp. Wendau, in zwei Armen, deren einer jedoch nur ein Canal ist, den Kaiser Peter I. graben lassen, in den Weipus. Seine Breite beträgt 20 bis 40 Faden, und gegen die Mündung hin noch viel mehr; die Tiefe an manchen Stellen fast 2 Faden. Er ist der Stadt Dorpat für ihren Handel mit dem pleskow. Gouvernement von großem Nutzen, weil er Fahrzeuge trägt, die gegen 200 Tschetwert Korn laden. Oberhalb der Stadt hat er seichte Stellen; doch wird er auch hier von großen Bötten, welche 30 Tschetwert Korn laden, und von Flößen beschifft. Die jährlichen Frühlings-Überschwemmungen des Embachs sind den Wiesen an seinen niedrigen Ufern sehr vorthellhaft, indem sie sie mit dem Schlamm, welchen sie zurüßlassen, düngen. An Fischen enthält der Embach eine große Mannichfaltigkeit 19.) Die Sowa kommt aus dem See Urbi oder Arbi, scheidet die Rchsp. Nüggen und Kamelecht, und fällt in letzterem, nach einem Laufe von 16 W., in den großen Embach. 20. — 22.) Die Elbe oder Elwa entspringt im Rchsp. Odenpā, nimmt das nüggenische, lugdenische, u. a. Flüschen auf, geht durch den See Kerri, nimmt hierauf den Namen des ullilafchen Baches an, und stürzt sich, nach einem Laufe von mehr als 40 W., im Rchsp. Kamelecht in den großen Embach. Sie hat gegen das Ende ihres Laufes eine Breite von 15 Faden, und verändert ihren Namen sehr oft. 23.) Der reolsche Bach fließt durch das Rchsp. Rambi und den See Wardla in den großen Embach. 24.) Der Luutsna, im Rchsp. Wendau, fällt, nach einem Laufe von etwa 20 W., in den großen Embach. Seine Breite wechselt von 2 bis zu 5 Faden. 25. — 33.) Der ziemlich ansehnliche Alja-Bach entsteht, im Rchsp.

Pölwe, aus dem Zusammenflusse der Bäche Rosma, Orra und Musta, geht in vielen Krümmungen durch das Rchsp. Wendau, wo er die Luza, welche auch aus dem Rchsp. Pölwe kommt, wie auch die Karrila, den Pallo oder tilfischen Bach, den kidijärwischen und hakischen Bach aufnimmt, den ajaschen See mit dem See Kunnijärw verbindet und, nach einem Laufe von mehr als 40 W., in den großen Embach fällt. 34.) Der Aggale, ein Ausfluß des kasterischen oder Kalli-Sees, im Rchsp. Wendau, vereinigt sich mit dem großen Embach kurz vor dessen Mündung. 35. — 39.) Die Pödde oder Pödjä kommt aus Ehstland, wo ihrer schon gedacht worden, fließt durch die Rchsp. Leis — wo sie der leis-holmsche und der painküllsche Bach genannt wird — und Talkhof — wo sie der talkhöfische Bach heißt — nimmt den ferroschen Bach, der auch aus Ehstland kommt, den kawaschen, piknurmischen und wissustschen Bach, u. a. m. auf, und ergießt sich, vereinigt mit dem oberpahlischen Bache — der unter den Flüssen des pernau. Kreises beschrieben werden wird — in den großen Embach, bald nach dessen Ausflusse aus dem Wirzjärw. Der Lauf der Pödde möchte gegen 80 W., die Breite 8 bis 16 Faden betragen; die Tiefe aber ist gering und das Bett steinig, daher sie nur im Frühjahre und gegen das Ende ihres Laufes Balkenflöße trägt. 40.) Die Mudba kommt aus dem See Sad-järw im Rchsp. Ets, fließt durch das Rchsp. Talkhof, und fällt, nach einem Laufe von 36 W., in den großen Embach. Sie ist 2 bis 4 Faden breit, ändert sehr oft ihren Namen und heißt u. a. auch der fokische und der laiwasche Bach. 41.) Der wassulasche Bach kommt aus dem ellist-ferschen See, geht durch das Rchsp. Marien-Magda-

lenen, folgt darauf der Gränze des Rchsp.ß Elß, und stürzt sich, nach einem Laufe von mehr als 20 W., in den großen Embach. Er liefert vorzüglich gute Krebse, und ändert ebenfalls häufig seinen Namen. So wird er auch der iggaferische und der rojasüllsche Bach genannt, und bei seiner Einmündung in den Embach führt er, auf der melinschen Charte des ödrpt. Kreises, den Namen Umme=jdggi. 42.) Der sehr kleine sokaldische Bach entspringt im Rchsp. Marien-Magdalenen, und fließt in den großen Embach. 43.) Der ringensche Bach, im Rchsp. Ringen, fließt auch in den Wirzjårw. 44.) Der Lajowango im Rchsp. Kanapå. 45. 46.) Das rohhelsche Flüsschen im Rchsp. Laiß, und das rupasche im Rchsp. Talkhof. 47.) Der ellistfersche Bach, im Rchsp. Elß, dessen ganzer Lauf kaum 2 W. beträgt, vereinigt den ellistferschen See mit einem andern. 48.) Der Rootsi, im Rchsp. Koddaser, fällt in den Peipus. 49. 50.) Der Ldwala kommt aus dem Rchsp. Laiß, nimmt den genselschen oder rahhiferschen Bach, der aus dem genselschen See im Rchsp. St. Bartholomåi kommt, auf, ist etwa 4 Faden breit, und stürzt sich im Rchsp. Koddaser in den Peipus. 51.) Der Ommedo scheidet das Rchsp. Koddaser von den Rchspln St. Marien-Magdalenen und Lorma, und fließt in den Peipus. Seine Mündung wird bisweilen von einigen kleinen Peipus-Fahrzeugen als Winterhafen benutzt. 52. 53.) Der immofersche Bach kommt aus dem See Ribbi=jårw im Rchsp. Laiß, vereinigt sich im Rchsp. St. Bartholomåi mit dem rojelschen Bache und im Rchsp. Lorma mit dem Ommedo. 54.) Der mustwedsche Bach kommt aus Ehstland, wo seiner unter dem Namen des St. Simonis-Baches gedacht worden ist, fließt durch das Rchsp. Lohhusu, macht dessen Gränze



mit dem Rchsp. Torma, und fällt, nach einem Laufe von 50 W., in den Peipus. 55.) Der fischreiche metspäsche Bach, im Rchsp. Lohhusu, ergießt sich in den Peipus. 56. 57.) Der lohhususche Bach kommt aus Ehstland, wo er unter dem Namen des jakobischen Baches angeführt worden ist, in das Rchsp. Lohhusu, vereinigt sich hier mit dem kleinen mätusmäschen Bache, und fällt in den Peipus. 58.) Der kleine raadnasche Bach, welcher die Gränze zwischen dem liv- und ehstländ. Gouvernement macht, stürzt sich, nach einem Laufe von 12 W., in den Peipus. Im Sommer trocknet er aus. — IV. Im pernauschen Kreise: 1.) Der oberpahlensche Bach entsteht theils im ehstländ. Kreise Jerven, wo seiner unter dem Namen des erwitaschen Baches gedacht worden ist, aus der Vereinigung einiger kleineren Bäche, theils kommt er aus dem See Endla im Rchsp. Laiß, macht eine Strecke weit die Gränze zwischen dem liv- und ehstländ. Gouvernement, nimmt im Rchsp. Oberpahlen viele Glüßchen und im Rchsp. Klein-Johannis den schon beschriebenen talkhöffschen Bach auf, und ergießt sich im dörpt. Kreise in den großen Embach. Sein Lauf mag, ohne die vielen Krümmungen in Anschlag zu bringen, 90 W., und seine Breite 16 bis 20 Faden betragen. Anfangs zu seicht, um anders, als bei hoher Frühjahrsfluth, Flöße zu tragen, wird er unterhalb Oberpahlen tief genug für große Böte, die mit 30 Tschetwert Korn befrachtet sind, und daher sehr nuzzbar. Oft werden Holz und andere Producte aus der oberpahlenschen Gegend, vermittelst dieses kleinen Stromes, nach Dorpat geschafft. Dabei ist er sehr fischreich. Bei dem Gute Ruttigfer, bald nachdem er die ehstländ. Gränze verlassen, liegen einige Inseln in ihm. 2.) Der umbusche Bach, auch der lustifer-



sche, kalliküllsche und nemmenhöfische Bach genannt, im Rchsp. Oberpahlen, vereinigt sich, nach einem Laufe von etwa 25 W., mit dem talkhöfischen Bache, und fällt mit diesem in den oberpahlenschen Bach. 3.) Die unbedeutende Rabbe oder der aimalsche Bach kommt aus dem Rchsp. Fellin, und fließt, im Rchsp. Klein-Johannis, in den parrikaschen See. 4.) Die Järwe oder der widwasche Bach kommt aus dem Rchsp. Karfuß, und fließt in den euseküllschen See. 5.) Der suislepische Bach kommt ebendaher, führt im Rchsp. Helmet den Namen Demel, und fällt, nach einem Laufe von etwa 60 W., im Rchsp. Tarwast, wo er 10 bis 20 Faden breit ist, in den Wirzjärw. 6.) Der Tarst oder tarwastische Bach kommt aus dem Rchsp. Helmet, ist nur klein, und fließt in den Wirzjärw. 7.) Der tennasilmische Bach ist der nördliche Ausfluß des fellinschen Sees, und fließt durch das Rchsp. Fellin auch in den Wirzjärw. 8. — 13.) Der fellinsche Bach ist der südliche Ausfluß des fellinschen Sees und anfangs ganz klein; vermehrt aber sein Wasser durch die Aufnahme des ninigalschen, wastemoisischen oder surgeferischen, pujatschen u. a. Flüsschen, vereinigt sich dann mit dem köpposchen, und weiterhin mit dem karristhöfischen Bache, welche beide aus dem Rchsp. Hallist kommen, wäre nun schon ansehnlich genug, um Flöße und Bote zu tragen, wenn nicht Baumwurzeln und ganze hineingestürzte Bäume sein Bett füllten, und fließt, nach einem Laufe von 40 W., im Rchsp. Torgel in den nawwastischen Bach. 14.) Der Wallo ist ein unbedeutendes Flüsschen, welches aber die Stadt Fellin mit Wasser versorgt, und in den fellinschen See fließt. 15. — 20.) Der nawwastische Bach entspringt im Rchsp. Pillistfer, wo

er, als ein kleines Flößchen, erst der eigstfersche, dann der pillistfersche, lopersche und wolmarshöfsche Bach heißt, und, unter mehreren anderen Bächen, auch den aus Ehstland kommenden Soar aufnimmt, geht hierauf nach dem Rchsp. Groß-Johannis, wo er bei dem Gute Nauwast den obigen Namen bekommt, nimmt hier wieder den Muddis oder jēskaschen Bach, mit dem sich vorher der mæfällsche Bach vereinigt hat, den lehowaschen Bach und den Lem=jōggi auf, und vereinigt sich im Rchsp. Torgel, nachdem er auch hier noch den schon erwähnten fellinschen Bach aufgenommen; mit dem gleich folgenden Bache. Er hat auf der lezten Hälfte seines Laufes eine Breite von 8 bis 12 Faden, und Tiefe genug, um Flöße und Bote zu tragen. 21.) Der weissensteinsche Bach führt diesen Namen eigentlich nur im ehstland. Kreise Jerwen, wo er entspringt, heißt darauf, nach seinem Eintritte in Livland, im Rchsp. Jennern der fennersche, im Rchsp. Torgel der torgelsche Bach, im Rchsp. Pernau aber, wo er sich,  $\frac{1}{2}$  W. unterhalb der Stadt Pernau, in den rig. Meerbusen vergießt, der Pernau = Strom (c. Perno-Jōggi oder Saur-Jōggi). In früheren Jahrhunderten soll er Embefe oder Embach geheißen haben. Er ist der Hauptfluß des pernau. Kreises und vertritt bei der obengenannten Stadt die Stelle eines Hafens, jedoch nur für kleine Schiffe, weil die großen durch eine Sandbank vor der Mündung am Einlaufen gehindert werden, und daher auf der Rhebe ihre Ladungen löschten und einnehmen müssen; und obgleich, während seines ziemlich langen Laufes, viele Bäche sich nach und nach mit ihm vereinigen, kann er doch nur auf den lezten 35 W. als wirklich ansehnlicher Strom betrachtet werden. Auch ist er weiter hinauf, seines seichten

Sommerwassers, steinigen Bettes und kleiner Fälle wegen, nur im Frühjahre für Flöße und Bote fahrbar, dennoch aber den Gegenden, welche er durchströmt, für den Transport ihrer Producte nach Vernau von nicht unbeträchtlichem Nutzen. — An Fischen verschiedener Art mangelt es dem Vernau-Strome nicht. 22. — 24.) Der reidenhöfische Bach (e. Reio-Jöggi) kommt aus dem rig. Kreise, nimmt den im Rchsp. Sara entspringenden Rikfi und den aus der Gegend von Tafferort, im Rchsp. Torgel, kommenden ulaschen Bach auf, macht große Krümmungen, und ergießt sich, nach einem Laufe von 60 bis 70 W., auf der Gränze der Rchsp. Vernau und Torgel, bei dem Gute Zintenhof, wo er der zintenhöfische Bach (e. Sindi-Jöggi) genannt wird, in den Vernau-Strom. Im Frühjahre werden auf ihm Balken und Holz nach Vernau gefloßt. 25.) Der ferrosche Bach fällt im Rchsp. Fennern in den nämlichen Strom, der hier noch der fennersche Bach heißt. 26. 27.) Der saufsche Bach (e. Sauga- oder Pissukene Jöggi) entspringt im Rchsp. St. Jakobi, nimmt den aus dem Rchsp. Fennern kommenden Perni auf, und fällt, gegenüber der Stadt Vernau, in den Vernau-Strom. Seine Breite ist sehr ungleich; gegen das Ende seines Laufes beträgt sie etwa 4 Faden. 28. 29.) Der audernsche oder riddalepsche Bach, im Rchsp. Audern, kommt aus dem jäperschen See, nimmt den sogenannten alten Bach auf, und fällt, nach einem Laufe von 10 W., in den rig. Meerbusen. 30.) Der faismasche Bach kommt aus dem See gleichen Namens im Rchsp. St. Jakobi, fließt in den ehstländ. Kreis Wiek und fällt dort in den fikfischen Bach. — V. In der Provinz Desel, wo es keine andere als ganz kleine Flüsschen giebt, die im Sommer ganz aus zu trocknen



pflegen, sind die namhaftesten darunter folgende: 1.) Der kuffemoissische Bach, im Rchsp. Peude, fällt, nach einem Laufe von 5 bis 6 W., in den rig. Meerbusen. 2. 3.) Der taliksch e und der ridamasche Bach, welcher letztere aus dem järwetsillschen See kommt, beide im Rchsp. St. Johannis, fließen in die Ostsee. 4.) Der tdnsofche oder tdnsofowskische Bach, im Rchsp. Karris. 5.) Der pachnasche Bach entspringt im Rchsp. Karmel, und fällt, nach einem Laufe von 21. W., auf der Gränze der Rchsp. Piha und Wolde, in den rig. Meerbusen. 6.) Der hübjasche Bach, im Rchsp. Karmel, fällt in den rig. Meerbusen. 7.) Der Pedbus oder Pedbusk kommt ebendaher, und fällt,  $\frac{1}{2}$  W. unterhalb der Stadt Arensburg, in den rig. Meerbusen. 8.) Die Naswa ist der nur  $\frac{1}{2}$  W. lange Canal, der den großen Seebusen oder die Einwiek (e. Suur-Lacht), 7 W. von Arensburg, mit der arensburg. Rhede, oder dem großen Kessel, verbindet. Sie hat immer Wasser. 9.) Der Tirtsi, im Rchsp. Mustel, geht durch den See Linna, und fällt dann, nach dem kurzen Laufe von  $\frac{1}{2}$  W., in den mustelschen Hafen. 10.) Der Wartschi, ebendaselbst, entsteht aus einem See, stürzt in die Erde, kommt wieder hervor, und fällt, nach einem Laufe von 7 W., auch in den mustelschen Hafen. 11.) Die Ferrise, ebendaselbst, verschwindet gleichfalls unter die Erde, kommt wieder zum Vorschein, und fällt, nach einem Laufe von 11 W., in die Ostsee. 12.) Die Mäwa kommt im Rchsp. Kergel aus dem jermetsischen See, und fließt in den merrischen See, im Rchsp. Mustel. Ihr Lauf beträgt 9 W. 13.) Der kergelsche Bach, im Rchsp. Kergel, wird von Einigen für Einen Fluß mit der oben angeführten Naswa gehalten, weil er sich in denselben Seebusen er-



gießt, den jene mit dem Meere verbindet. 14.) Der P ü h h a = i d g g i, ebendasselbst, fällt, nach einem Laufe von 2 W. in den nämlichen Seebusen. 15.) Die U r r a, im Rchsp. Kilefond, kommt aus dem See N e m e, und fällt, nachdem sie nur 1 W. weit geflossen, in die Ostsee. 16.) Der m ö l d r i s c h e Bach, im Rchsp. Unsefüll, fällt, nach einem Laufe von 2 bis 3 W., in die Ostsee. 17.) Die S a l m e ist eigentlich eine kleine, 2 bis 3 W. lange Meerenge, welche die Landzunge Sworbe von dem übrigen Theile der Insel Desel trennt. Sie ist höchst wahrscheinlich in alter Zeit viel breiter und tiefer gewesen, hat Schiffe getragen und an ihrem östlichen Ende einen Hafen, am westlichen aber eine Rhede gebildet, welches Alles jezt versandet, verschlammmt und verwachsen ist. 18.) Der n a w w a s i l s c h e Bach, im Rchsp. Zamma, fließt durch den j ä r w i s c h e n See in die Ostsee. 19. 20.) Der g r o ß e n h ö f f s c h e und der p e d d a s c h e Bach, beide auf der Insel Moon, fallen, nachdem sie, der erstere 2, der andere 1 W. weit geflossen, in den kleinen Sund. 21.) Der l ö t s c h e Bach, ebendasselbst, fällt, nach einem Laufe von 4 W., in den großen Sund. —

Mineralischer Quellen waren bis vor einigen Jahren nur sehr wenige bekannt; nachdem aber in der neuesten Zeit deren mehrere entdeckt worden sind, von denen man früher gar nichts gewußt hat, lassen sich jezt im Ganzen folgende aufzählen: A.) Schwefelquellen: I. Im rigaschen Kreise: 1.) Bei dem Dorfe Raugern im Rchsp. Schloß; 2.) auf dem rig. Stadt-Patrimonialgute Klein-Jungfernhof; 3.) auf dem Privatgute Durenhof, im Rchsp. Burtneck; 4.) auf dem Privatg. Lemburg, im Rchsp. Lemburg; 5.) bei der Kronsförstei Pabbasch, im Rchsp. Kremon. II. Im wendenschen

Kreise: Auf dem Privatgute Schwarzhof, im Rchsp. Ubsel. III. Im pernauschen Kreise: 1.) Auf dem Privatg. Liegnitz, im Rchsp. Sara; 2.) auf dem Privatg. Korfüll, im Rchsp. Helmet. — B.) Eisenhaltige Quellen: I. Im rigaschen Kreise 1. 2.) Die beiden Quellen bei der Stadt Riga, deren eine sich in der moskowsischen Vorstadt, in dem Gehöfte eines dortigen Bürgerhauses, und die andere am linken Ufer der Düna, auf Hagenshof, bei einem dort liegenden Landhause, befindet; 3.) auf dem Privatg. Lambertshof oder Kleißenhof, im Rchsp. Dünamünde; 4.) auf dem Privatg. Spurnal, im Rchsp. Papendorf. II. Im wendischen Kreise: 1.) Auf dem Privatg. Sesswegen, im Rchsp. Sesswegen; 2.) auf dem Privatg. Malenhof im Rchsp. Lirsen. III. Im dörptischen Kreise: Auf dem Privatg. Groß-Kambi, im Rchsp. Kambi. — C.) Die Bitterwasserquelle auf dem Krongute Pettenhof, im Rchsp. Sara des pernau. Kreises.

### §. 32. B e r g e.

Die Oberfläche des livländ. Gouvernements ist nicht so durchgängig flach, als diejenige von Ehstland; ja einige Gegenden, wie z. B. der größte Theil des wendischen und mehrere Kirchspiele des dörpt. Kreises sind selbst sehr bergig. Auch verdienen unter den livländ. Bergen mehrere, ihrer beträchtlicheren Höhe wegen, diesen Namen schon mit größerem Rechte, als die ehstländischen. Zu merken sind folgende: I. Im rig. Kreise 1.) Der Klangeß oder Maschane im Rchsp. Dahlen. 2.) Eine Reihe mit Tannen bewachsener Sandhügel, gegen die Meeresküste, im Rchsp. Neuermühlen, welche Eitlap heißen. 3.) Der kleine Berg Auguste, unter dem Gute Bergshof, ebendasselbst. 4. 5.)

Der große und der kleine R a n g e r, zwei steile, Dämmen ähnliche, vermuthlich durch Ueberschwemmung entstandene Bergrücken, welche zu beiden Seiten tiefe ganz unbrauchbare Moräste haben. Der erstere zieht sich 6 bis 7 W. weit in den Rchspln Rodenpoiß und Sunzel hin, ist etwa 13 bis 14 Faden hoch und oben 20 bis 30 Urschirnen breit. Ueber ihn geht die erlasche oder lubahnsche Heerstraße. Der andere, im Rchsp. Allasch, ist nur etwa 3 W. lang, 12 Faden hoch, und die pleßkow. Straße führt über ihn hin. 6.) Der sogenannte große Berg, im Rchsp. Segewald, welcher diesen Namen nur führt, weil er sich etwas über die andern umherliegenden Anhöhen erhebt. 7.) Der L i w e ß = k a l n, ebendasselbst, 30 Faden lang, 12 hoch, und mit der Spur eines Grabens, der ihn ehemals umgeben hat, scheint, als eine Art von Schanze, von Menschenhänden aufgeführt zu seyn. 8.) Der B l a u b e r g (ltt. Sille-Kalns), im Rchsp. Wolmar, hat seinen Namen von der blauscheinenden Farbe, welche ihm durch die auf ihm wachsenden Tannen, aus der Ferne gesehen, mitgetheilt wird. Er ist zwar nur 306 Fuß hoch, aber dennoch, da er in einer übrigens ganz flachen Gegend einzeln emporsteigt, sehr weit sichtbar. 9.) Der R a n g e r b e r g, im Rchsp. Allendorf, darf mit dem oben beschriebenen großen und kleinen R a n g e r nicht verwechselt werden. II. Im wendenschen Kreise sind nur die nördlichen Kirchspiele, d. h. kaum ein Drittheil des Ganzen, eben; der ganze Rest des Kreises hat eine durchaus bergige oder vielmehr hügelige Grundfläche, weil sich unter allen diesen Anhöhen fast keine durch bedeutende Höhe auszeichnet, wiewohl sie an mehreren Orten, verbunden mit den Flüssen und Seen zu ihren Füßen, reizende Ausichten darbieten. Ausgezeichnet müssen jedoch werden:



1.) Der Gaisefaln, von 1000 Fuß Höhe, im Rchsp. Bersohn, und 2.) der Wafesfaln, von 959 Fuß Höhe, im Rchsp. Festen. — III. Im dörptischen Kreise: Hier bilden die Anhöhen in den Rchspln Odenpā, Raue und Neuhausen eine Art von Gebirgskette, die sich bis in die wend. Rchsp. Oppesfaln und Marienburg erstreckt. Merkwürdig sind darunter: 1.) Der Schloßberg zu Odenpā, der nicht hoch ist, aber gleichsam aus 2 Bergen besteht, und in dessen oberem 387 Schritte haltendem Umkreise die berühmte heidnische Burg der Ehsten stand, welche die Deutschen, bei ihrer Ankunft in diesen Gegenden, vorfanden. 2.) Der Eierberg (e. Munna-Mæggi), der den Namen von seiner Gestalt führt, im nämlichen Kirchspiele. Er ist 1026 Fuß hoch, und gilt für den höchsten Berg in Livland. Den Bauern dient er zum Barometer, weil allemal Abends vorher, ehe es regnet, aus einer Quelle an der Ostseite des Berges ein nebliger Dampf aufsteigt. 3.) Die hahnhöfischen Berge, im Rchsp. Raue, unter denen es auch einen Eierberg giebt, der dem zuerst Genannten an Höhe fast gar nichts nachgiebt. — Außerdem sind in diesem Kreise als einzeln liegende Berge noch zu merken: 4.) Der Wachtra, im Rchsp. Nüggen, dessen Höhe etwa 23 Faden beträgt, und von dessen Gipfel man 10 Kirchen sehen kann, und 5.) der Woro, im Rchsp. Ringen, unweit der Einmündung des kleinen Embachs in den Wirzjärw. Die Sage giebt, sehr unwahrscheinlich, von ihm vor, daß er von Menschenhänden zusammen getragen worden, um zu einer Schanze zu dienen. — IV. Im pernauschen Kreise, dessen Grundfläche fast ganz eben ist, giebt es keine, specieller Erwähnung werthe Anhöhen. — V. In der Provinz Desel, und zwar auf der Insel dieses Namens: 1. 2.) Die beiden



langen schmalen und gar nicht hohen Bergrücken Karja-  
felg und Jukko, im Rchsp. Karris, von denen der letz-  
tere 5 W. lang, aber an einigen Stellen kaum 30 bis 40  
Schritte breit ist. 3.) Ein Berg bei dem Dorfe Saufer,  
im Rchsp. Kergel. 4.) Der Kauga im Rchsp. Kilekond.  
5.) Der Blauberg unter dem Gute Kaunispa, im  
Rchsp. Jamma, ist der höchste Berg auf der Insel, und  
verleitet manche vorbeisegelnde Schiffer zu einem gefährli-  
chen Irrthume, durch seine Aehnlichkeit mit einem Berge  
auf der kurländischen Küste, nach welchem sie ihren Lauf  
zu richten pflegen.

### §. 33. Wälder.

Im Allgemeinen hat Livland noch reichlichen Wald,  
und es fehlt keinem Kreise gänzlich daran; nur ist er nicht  
gehörig vertheilt, indem einige Gegenden völligen Mangel  
an Holz leiden, während andere einen großen Ueberfluß  
daran haben. Die mittleren Gegenden, besonders einige  
Theile des rigaschen und wend. Kreises, sind fast ganz  
von Walde entblößt, da, im Gegentheil, die nordwärts  
liegenden Strandgegenden, und mehr noch die Kirchspiele  
an der witepsk. Gränze, noch übergroße, oft undurchdring-  
liche Wälder enthalten. Fricke, in seinen Bemerkungen  
von Liv- und Ehstland, berechnet den damaligen Flächen-  
inhalt sämtlicher Waldungen des Gouvernements, auf  
12000, und mit Zurechnung der Buschländereien, auf  
15000 Q. W. Da aber seit jener Zeit die von jeher in Liv-  
land sehr vernachlässigte Forstconomie sich im Ganzen wohl  
nur wenig verbessert hat, und hauptsächlich den Waldverwü-  
stungen durch das unmäßige Rodung-Machen und die Unvor-  
sichtigkeit der Bauern dabei sehr geringer Einhalt geschehen  
ist, möchte diese Rechnung wohl jetzt nicht mehr zutreffen,

sondern wahrscheinlich zu hoch seyn. Die wichtigsten Waldungen sind: I. Im rigaschen Kreise: 1.) Der größtentheils aus Brennholz bestehende Wald am Buller = Ua = Fluß, im Rchsp. Schloß. 2. 3.) Die Wälder bei Birkern und Pinkenhof, im rig. Stadt = Patrimonialgebiet. 4.) Der an der Düna liegende, mehrere Werste weit sich erstreckende, fast undurchdringbare groß = jungfernhöfische Tannenwald. 5.) Der ascheradensche Wald, aus welchem viel Brennholz nach Riga gefloßt wird. 6.) Die weitläufigen Waldungen des Rchspß Sisselgal. 7. 8.) Diejenigen in den Rchspln Rodenpoiß und Allasch. 9.) Derjenige bei St. Peters = Capelle, welcher auch Eichen und wilde Apfelbäume enthält. 10.) Der pernigelsche, unweit des Meeresstrandes. 11.) Der bis zum Ueberflusse große sepfüllsche Wald, im Rchsp. Lemsal. 12.) Der rujensche, welcher an die ungeheuren Wälder des pernau. Kreises stößt. 13.) Der allendorfsche, am Salis = Strome. 14.) Der zu Salis, am nämlichen Strome und gegen den Meeresstrand hin. Aus ihm werden viele Bretter und anderes Holzwerk nach Riga gefloßt; auch wird viel Brennholz nach der Insel Rund verschifft. — II. Im wendischen Kreise: 1.) Der große ronneburgische Forst, in der Nähe der Ua. 2. 3.) Die ungeheuer großen Waldungen in den Rchspln Serben und Laudohn, unter denen besonders der an der Ewst liegende lubahnsche Wald, im letztgenannten Kirchspiele, zu merken ist, der auch viele Eichen enthält. 4.) Die marienburgischen Wälder, aus denen, vermittelt der Flüsse Pedbez, Ewst und Düna, Bau- und Brennholz nach Riga gefloßt wird. 5.) Die adfelschen, welche an der Ua liegen und sich 40 W. in die Länge, 30 in die Breite erstrecken, enthalten Bauholz, auch Masten, wovon ebenfalls Vieles nach Riga verschifft

wird. 6.) Der serbigalsche Wald, im Rchsp. Palzmar, auch an der Ala, hat Eichen. 7.) Der bei dem Gute Palzmar, gleichfalls an der Ala, auf der auß ihm Balken, und selbst Mastbäume, verflößt werden. 8.) Der zu Smilten, welcher 24 W. im Umkreise mißt. 9.) Der zu Lude, an der Ala. 10.) Der zu Ermeß, wo man Tannen findet, die den Mastbäumen gleichen. — III. Im dö r p t s chen Kreise: 1.) Der Wald zu Neuhausen. 2.) Der rappinsche Forst, gegen den pleßkow. See zu. 3.) Der Wald zu Werro, im Rchsp. Pölwe. 4.) Der zu Jdlß, im Rchsp. Sagnizz, am kleinen Embach. 5.) Die Wälder im Rchsp. Wendau, welche gegen den großen Embach und den Peipus zu liegen, und schöne Tannen liefern. 6. — 8.) Der Wald zu Karwast im Rchsp. Dörpt, welcher mit den Wäldern zu Warrol, im Rchsp. St. Marien Magdalenen, und zu Allazkiwi, im Rchsp. Koddaser, zusammenhängt, und mit ihnen einen großen Raum einnimmt. 9. — 11.) Die Wälder zu Kubding und zu Kajafer im Rchsp. St. Marien Magdalenen, von denen der letztere mit dem ellistferschen im Rchsp. Etß zusammenhängt, haben große Tannen. 12. — 16.) Die zu Kerrafer und zu Sadjärw, im letztgenannten Kirchspiele, hängen mit denen zu Talkhof und Saddoküll, im Rchsp. Talkhof, zu Kassinorm, im Rchsp. St. Bartholomäi, u. a. m. zusammen, und bedecken mit ihnen einen Flächenraum von beinahe 800 Q. W. 17. — 19.) Der zu Urwinorm, im Rchsp. Lohhusu, gegen den Peipus zu, welcher sich 12 W. weit in die Länge und 7 in die Breite erstreckt, hängt mit denen zu Flemminghof und Waimastfer, im Rchsp. Laiz, zusammen. — IV. Im p e r n a u s chen Kreise: 1. 2.) Die Wälder zu Lammist und Sauß, im Rchsp. Pernaui. 3.) Der Wald zu Torgel,



am forgelschen Bach oder Pernau-Strom. 4. 5.) Die zu Tafferort und Gutmannsbach, am Meeresstrande, im Rchsp. Torgel. 6.) Diejenigen im Rchsp. Sara, in der Nähe von 2 Bächen, die im Frühjahr fließbar sind. 7. — 9.) Die zu Alt-Lennasilm, Pujat und Kdppo im Rchsp. Fellin. 10. — 12.) Der große oberpahlensche Wald, welcher mit den vorhin genannten Wäldern in den Rchspln Talkhof, St. Bartholomäi und Eß, und auf der andern Seite mit denen zu Woiseff, im Rchsp. Klein-Johannis, und zu Woidoma, im Rchsp. Fellin, zusammenhängt. Aus allen diesen Wäldern, welche theils an den oberpahlenschen Bach, theils an den großen Embach und an den See Wirzjärw gränzen, werden Holz- und Balkenflöße nach Dorpat gesendet. 13. — 15.) Die Wälder zu Rutziger, mit welchen der tappische zusammenhängt, und zu Kurrista, im Rchsp. Oberpahlen. 16.) Der Wald zu Rabbal, im Rchsp. Pillistfer, welcher über 20 W. im Quadrate hält, und schönes Bauholz, auch Lehn bäume, aber keinen Fluß in der Nähe hat. 17. 18.) Der zu Wastemois, welcher sich bis gegen den forgelschen Bach erstreckt, und viel Bauholz enthält, und der an ihn stoßende taifersche Wald, beide im Rchsp. Groß-Johannis. 19. — 21.) Der große Wald zu Fennern, am Bache gleiches Namens, nimmt, nebst den mit ihm zusammenhängenden Wäldern zu Kerro, Lelle, u. a. in demselben Kirchspiele einen Raum von 400 Q. W. ein, und liefert Bau- und Brennholz. 22.) Die Wälder im Rchsp. St. Jakobi. 23.) Der Wald zu Testama, an der Meeresküste, wo sich starkes Bauholz findet. — V. In der Provinz Desel leiden einige Gegenden, z. B. die kleineren Inseln, vor allen aber das Rchsp. Peude, großen Holz-mangel; andere sind hinreichend mit Wald versehen. Besonders haben die Rchsp.



Karriz, Mustel und Gamma gute Waldung von Laub- und Nadelholz.

### §. 34. Poststraßen.

Durch das livländ. Gouvernement führen 4 Poststraßen; nämlich:

I. Die große Poststraße, von der Reichsgränze, über Mitau und Riga, nach St. Petersburg, tritt hinter Mitau aus dem kurländ. Gouvernement in das livländische und hat in Lezsterem, auf eine Strecke von 335 W., 17 Stationen, deren Namen und Entfernungen von einander folgende sind:

Im rig. Kreise:

1.) Dlei, von der kurländ. Gränze	2 W.
2.) Riga	20 =
3.) Neuermühlen	11 =
4.) Hilchensfähr	15 =
5.) Engelhardshof	18 =
6.) Koop	20 =

Im wend. Kreise:

7.) Lenzenhof	21 =
---------------	------

Im rig. Kreise:

8.) Wolmar	18 =
------------	------

Im wend. Kreise:

9.) Stakeln	19 =
10.) Gulben	20 =

Im ddrpt. Kreise:

11.) Teilizs	17 =
12.) Kuifazs	22 =
13.) Uddern	24 =
14.) Dorpat	25 =
15.) Iggafer	23 =

- 16.) Torma . . . . . 23 W.  
 17.) Rennal . . . . . 25 =  
 Von Rennal bis zur ehstländ. Gränze 12 =

---

335 W.

II. Die Poststraße von Riga nach Pernau und Rēwāl scheidet sich bei der 8<sup>n</sup> Station (oder der 7<sup>n</sup> von Riga aus), Wolmar, von der vorhergehenden Straße, und hat von da bis zur ehstländ. Gränze, auf 163 W., noch folgende 7 Stationen:

Im rig. Kreise:

- 1.) Rānzen, von Wolmar . . . . . 23 W.  
 2.) Rūjen . . . . . 22 =  
 3.) Moiseküll . . . . . 21 =

Im pernau. Kreise:

- 4.) Rurkund . . . . . 20 =  
 5.) Surri . . . . . 22 =  
 6.) Pernau . . . . . 17 =  
 7.) Hallik . . . . . 25 =

Von Hallik bis zur ehstländ. Gränze 13 =

---

163 W.

III. Diejenige von Riga nach Pleßkow scheidet sich bei der 10<sup>n</sup> Station (oder der 9<sup>n</sup> von Riga aus), Gulben, von der zuerst angeführten großen Poststraße, und hat von da bis zur pleßkow. Gränze, auf 116 W., noch folgende 5 Stationen, sämtlich im ddrpt. Kreise:

- 1.) Lips, von Gulben . . . . . 20 W.  
 2.) Menzen . . . . . 20 =  
 3.) Sennen . . . . . 20 =  
 4.) Werro . . . . . 29 =  
 5.) Neuhausen, hart an der Gränze, 27 =

---

116 W.

IV. Diejenige von Riga nach Moskwa, deren Länge bis zur witepsk. Gränze ungefähr 114 W. beträgt, hat auf dieser Strecke folgende 5 Stationen, alle im rig. Kreise:

1.) Kirchholm, von Riga . . . .	14 W.
2.) Dgershof . . . . .	21 "
3.) Jungfernhof. . . . .	23 "
4.) Rdmershof . . . . .	16 "
5.) Kokenhusen . . . . .	21 "
Von Kokenhusen bis zur witepsk.	
Gränze . . . . .	19 "

---

114 W.

Zusammen betragen demnach diese 4 Poststraßen, innerhalb der livländ. Gränzen, eine Strecke von 730 W., auf der sich überhaupt 34 Poststationen oder, wie man sie nach hiesigem Sprachgebrauche zu nennen pflegt, Postirungen befinden, deren Unterhaltung, gleichwie in Ehstland, den Güterbesitzern zur Last fällt. — Was die Beschaffenheit der Straßen betrifft, ist diese in Livland so trefflich, wie man sie wohl nur selten in andern Ländern trifft.

### §. 35. Beschaffenheit des Bodens.

Livland ist, obgleich weniger flach als Ehstland, dennoch, seinem größeren Theile nach, und vorzüglich in denjenigen Gegenden, die sich dem Seestrande nähern, ein ebenes, sehr wasserreiches, und zwar viele und große Moräste enthaltendes, aber dabei zum Kornbau und zur Viehzucht taugliches Land. Doch sind die Grade seiner Fruchtbarkeit, nach der höchst verschiedenartigen Beschaffenheit seines Bodens in allen Kreisen, auch sehr verschieden; denn nicht leicht wird man in einem andern Lande eine so häufi-

ge und plötzliche Abwechselung der Erd-Arten an der Oberfläche des Bodens wahrnehmen, als hier. Nach öconomischer Bestimmung giebt es deren hier viererlei; nämlich: 1) Schwarze Erde; 2) Leimen; 3) kieselartigen Thon; 4) Sand. Leider bedeckt die schlimmste Gattung des Letzteren, der Flugsand, die Strandgegenden durchaus, und ist auch im Innern des Landes häufig. In ihm gedeiht höchstens der Buchweizen erträglich. An den meisten Orten eignet sich der Ackerboden am besten zur Roggen- und Gerstencultur; nur an wenigen ist er für den Weizenbau fett genug. Jene beiden Getreide-Arten geben im Durchschnitt einen sechs- bis siebenfachen Ertrag über die Aussaat, und wenn dieser auch in einigen Gegenden in recht guten Jahren höher steigt, ist er dafür in desto mehreren selbst dann geringer. Kurz, Livland, das zwischen Ehstland und Kurland in der Mitte liegt, hält auch in Ansehung der Fruchtbarkeit das Mittel zwischen diesen beiden Provinzen. Die reichlichsten Kornärnten liefert wohl die Gegend um die Stadt Fellin, im pernau. Kreise. Auch findet dort fast niemals Mißwachs Statt. — Nach einer muthmaßlich richtigen Berechnung ist in diesem Gouvernement das Verhältniß des Landes zu den Gewässern wie 16 zu 1, und dasjenige des urbaren Landes zu den Forsten, Wüsten und Morästen wie 1 zu 3.

### §. 36. C l i m a.

Dieses ist gesund, wiewohl im Ganzen nicht angenehm. Im Frühjahre ist die Luft, nach einigen schönen Tagen im April, nicht selten bis zum Ende des Mai's kalt und rauh, der kurze Sommer oft sehr heiß, mit häufigen Gewittern, der Winter gewöhnlich schneereich, von anhaltendem Froste begleitet, (beides jedoch weniger in den süd-



lichen, als in den nördlichen Gegenden des Landes,) und dadurch gesunder und selbst angenehmer, als die nasskalten Winter mancher wärmeren Länder. Obgleich sehr oft schon im August Nachfröste einfallen und an Feldern und Gärten Schaden thun, ist es doch nicht ungewöhnlich, daß ein heiterer und warmer September die rauhen Tage des Mai's ersetzt. Uebrigens ist die Bitterung höchst unbeständig. Kälte und Hitze, strenge Dürre und überflüssiger Regen wechseln oft und plötzliche mit einander. — Der Einfluß eines nördlich-rauhen Klimas wird besonders an den Laubholz-Bäumen, zumal den Birken, sichtbar, die schon bei Dorpat, und mehr noch weiter gegen Norden hinauf, von merklich niedrigerem Wuchse, als z. B. in Kurland sind. Dieselbe Erscheinung bemerkt man auch auf Desel, wo man sie aber für eine Folge des dortigen harten Bodens halten will. — Der Luft auf der eben genannten Insel wird eine vorzüglich gesunde Beschaffenheit zugeschrieben.

### §. 37. Naturproducte.

I. Aus dem Mineralreiche: Dieses bietet hier keine ausgezeichneten Producte dar. Der größere Theil des Landes läßt schon nach seiner flachen Beschaffenheit solche nicht erwarten; aber auch die livländ. Berge scheinen keine Schätze in ihrem Schoße zu verbergen. Kalk- und Gipsbrüche giebt es ziemlich häufig; hauptsächlich in den Gegenden an der Düna und Na, bei Kirchholm, Uexküll, Rodenpois, Palzmar, Absel, u. s. w.; aber auch im Oberpahlenschen und auf der Insel Desel. Bei Absel finden sich im Kalksteine bisweilen Achate und Urtascher; in dem großen kirchholmischen Kalkbruche dagegen, wie auch im oberpahlenschen u. ein. and., vielerlei Versteinerungen.

Auch Marmor hat sich bei Kirchholm und auf Desel gefunden, aber nicht von sonderlicher Beschaffenheit, und in zu kleinen Stücken, als daß davon Gebrauch gemacht werden könnte. Aus den bſelschen ergiebigen Steinbrüchen werden jährlich viele große und schöne Steine nach St. Petersburg und Riga geschafft, um zu ~~Leichensteinen~~, Monumenten, Haustreppen, u. dgl. verarbeitet zu werden. Ansehnliche Granitklumpen, mit Quarz, Feldspat und Glimmer vermischt, sieht man häufig auf der Oberfläche des Bodens liegen. Schwefelkies wird hin und wieder am Meeresstrande, auch, in kleineren Stücken, an einigen Bächen, z. B. am oberpahlenschen, gefunden. — Von Metallen hat sich bis jezt noch nichts entdecken lassen, als einiges Eisenerz in den Morästen des rig. Kreises, und ziemlich reichhaltiges Bleierz in der fellinschen Gegend, beides aber nur in einzelnen Stücken. — Torf findet sich in Menge überall, sowohl auf dem festen Lande, als auf den Inseln, und dient den holzarmen Gegenden zu einer wesentlichen Abhülfe ihres Mangels. *Ersetzt Granit d. in Mus. d. K. d. in folgend. J. d.*

II. Aus dem Pflanzenreiche: Diejenigen Getreide-Arten, welche hier am meisten producirt werden, sind Winterroggen, Gerste und, in schlechtem Sandlande, Buchweizen. Hafer wird weniger gebauet; noch weniger Sommerroggen, Winter- und Sommerweizen. Von Hülsenfrüchten gedeihen Erbsen, Bohnen und Linsen gut, werden aber nicht so häufig, als sie es verdienen, und die lezten fast gar nicht, gebauet. Der Anbau des Flachses hat in der neueren Zeit sehr zugenommen; für den besten wird der marienburgische gehalten; unter welchem Namen man aber nicht den im Rchsp. Marienburg erbaueten Flachß allein, sondern auch denjenigen aus den benachbarten wend. Kirchspielen versteht, z. B. aus dem

Achsp. Dypelaln, wo unter dem Gute Neu-Laizen der beste  
 von allem wächst. Von Hanf, der sehr fettes Land erfordert,  
 wird wenig mehr erbauet als das eigene Bedürfniß er-  
 heischt. Die Kartoffeln gedeihen vortreflich; auch verbrei-  
 tet sich die Cultur dieses höchst nützlichen Gewächses unter  
 dem Landvolke immer mehr. Spargel findet man, in eini-  
 gen Kirchspielen des rigaschen und wend. Kreises, in allen  
 Bauergärten, und sie erreichen hier, obgleich beinahe ganz  
 der Pflege der Natur überlassen, oft die Dicke eines Dau-  
 mens. Im Uebrigen kommen hier dieselben Gemüse- und  
 Obst-Arten <sup>hervor</sup> fort, ~~welche schon bei~~ <sup>bei</sup> Ehstland genannt wor-  
 den, und ihre Pflege verursacht, der südlicheren Lage des  
 Landes wegen, geringere Mühe, als dort. Hopfen wächst  
 theils wild, theils wird er in eigenen Pflanzungen von den  
 Gutbesitzern und Bauern gezogen, und reicht zwar für  
 die einheimischen Brauereien auf dem Lande, nicht aber  
 für diejenigen in den Städten hin; auch kommt er dem  
 ausländischen an Krafft nicht gleich. Taback wird von den  
 livländ. Landleuten weniger als von den ehstländischen ge-  
 bauet. Die hiesigen Wälder sollen, nach Hupel, 18 Arten  
 wirklicher Bäume und 20 Arten baumartiger und kleinerer  
 Sträucher enthalten. Am häufigsten sind darunter die Fichte  
 oder Kiefer, Rothtanne, Steineiche, Birke, Weiß- und  
 Schwarzerle, Esche, Ulme, Linde, Espe, Lehne, Bruch-  
 und großblättrige Wandweide, Vogelkirsche, Traubenkirsche  
 oder Faulbaum, der Wachholder, wilde Apfelbaum, ~~Nit-~~  
<sup>3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20.</sup> ~~sch~~en- oder Pihlbeerbaum und Haselstrauch. Die Hage-  
 buche, der weiße Kreuzdorn und das Weinholz oder der  
 Knorbelbaum (*Cornus sanguinea*) wachsen nur spar-  
 sam. Den Schlehdorn will man im wend. Achsp. Konne-  
 burg gefunden haben. Auf der Insel Desel trifft man, wie-  
 wohl selten, den Lerchen- und den Larusbaum, und hier



sowohl, als auf Moon, ziemlich häufig den Hagebutten- oder wilden Rosenstrauch, mit den bekannten essbaren Früchten, an. — Die verschiedenen Gattungen der Wald- und Gartenbeeren sind zahlreich, und noch zahlreicher diejenigen der Arznei-Gewächse. — Unter den essbaren Schwämmen verdienen der Champignon, Musseron, die Barratwiske und Morchel, als vorzüglich schmackhaft, ausgezeichnet zu werden; unter den Moosen das sogenannte isländische.

III. Aus dem Thierreiche: Außer sämtlichen bei Ehstland namhaft gemachten Geschlechtern der Quadrupeden, Vögel, Fische, Amphibien und Insecten, welche — mit einziger Ausnahme der Kullo-Strömlinge — alle in Livland gleichfalls einheimisch sind, finden sich hier auch Biber, zwar selten, aber doch an den Ufern der Salis und Ruje; ~~Waldjiegen oder Rehe in den dörft. Schippla Mendau und Stoppin~~; Kaninchen, und hie und da gelbe Sperlinge. Was von der Unansehnlichkeit der dortigen Rindvieh- und Pferde-Racen gesagt wurde, gilt auch von den hiesigen, und gleichwie dort die Schafe auf der Insel Dagden sich vor denen des festen Landes auszeichnen, thun dieses hier, in noch höherem Grade, diejenigen auf der Insel Desel, wo es vorzüglich eine braune Gattung giebt, deren Wolle ganz besonders weich, fein und kraus ist, und die daher zur Verbesserung der Schafzucht in den übrigen Theilen des Gouvernements, wie auch in Kurland, sehr gesucht wird. Der Bär und das Elennthier finden sich in den hiesigen Wäldern in größerer Menge, als in den ehstländischen, und der Wolf in eben so großer; auch richtet der letztere hier nicht geringere Verwüstungen unter den Hausthieren an, als dort (mit Ausnahme Desels und der übrigen Inseln, wo er ganz ausgerottet ist). Seehunde





oder Robben\*) werden in Menge an den Küsten der Inseln Desel und Moon (nicht aber an derjenigen der Insel Rund.) geschlagen. Ihre Jagd macht ein wichtiges Nahrung- und Erwerbsmittel der dortigen Bauern aus, indem sie das Fleisch dieser Thiere essen, und Fell und Speck — letzteres besonders an die Gerber — verkaufen. Unschmackhaften Fischen sind die livländ. Gewässer außerordentlich reich, und besonders enthalten die hiesigen Seen eine ungleich größere Menge und Mannigfaltigkeit derselben, als die ehstländischen. Unter sehr vielen andern Gattungen mag hier nur der Kebse erwähnt werden, die zwar in vielen Landseen angetroffen werden, und überhaupt nicht Livland allein eigen, aber doch nirgends so groß und wohlschmeckend, als an dem westlichen Ufer des Weipus sind. Der pleskow. See liefert in sehr großer Anzahl die kleinen Löffelstinte (*Salmo albula* L., russ. Snætki), welche dem gemeinen Manne zu einer häufig genossenen Speise dienen. Unter den Flussfischen, und wohl unter allen Fisch-Arten der hiesigen Gewässer, behauptet der Düna-Lachs den ersten Rang. Ihm kommen an Größe, Fetttheit und seltenem Wohlgeschmacke weder die Lachse, welche man in der Na, Salis und dem Pernau-Strome fängt, noch diejenigen aus irgend einem andern Flusse, der sich in die Ostsee ergießt, gleich. Auch versteht man sich auf das Räuchern dieses trefflichen Fisches nirgends so gut, als in der Gegend von Riga. Er wird den Sommer hindurch in Menge gefangen, und schafft den Gütern,

---

\*) Im S. 16 ist die Erwähnung dieses Thiergeschlechts unter den ehstländ. Naturproducten nur zufällig unterlassen worden; denn auch bei der Insel Dagden ist, im Frühjahr auf dem Eise, ein guter Seehundsfang.

welche an der Düna liegen, bedeutende Einkünfte. In den kleinen Bächen des Landes giebt es auch Forellen und Schmerlinge; leztere am häufigsten in der rodenpoissischen Gegend und dem wend. Kreise. — Die Strandfischerei ist nicht minder ergiebig, und noch wichtiger für das Land, als diejenige auf den Landseen und Flüssen, weil ihr Hauptproduct, der Strömling, auch hier einem sehr großen Theile des Landvolks zu seiner Nahrung unentbehrlich, und auch für die übrigen Stände, frisch und geräuchert, eine allgemein beliebte Speise ist. Am häufigsten fängt man ihn am pernau. Strande; auch ist er hier größer als an anderen Orten, jedoch nicht so fett, als an der ehsländ. Küste, bei Rewal. Eine kleine Art von Butten, die am rig. Strande sehr häufig gefangen wird, hält man, geräuchert, in Riga für eine noch größere Delicatesse, als die Strömlinge. Auch große Stinte liefert der rig. Meerbusen, und bisweilen werden bei Riga und Pernau Störe gefangen, die gegen 4 Ellen lang sind. — Zu den livländ. Insecten gehören auch die Wienen — deren Zucht jedoch hier noch eben nicht zu einem hohen Grade der Vollkommenheit gediehen ist — und sehr schöne Krebse. Unter den Würmern ist der, wiewohl seltene, ächte Blut-Igel zu merken. — Auch hier sind in mehreren Bächen, z. B. in der Ammat und der Palze, vorzüglich aber im Schwarzbache, recht schöne Perlen gefunden worden, und würden ohne Zweifel noch jezt gefunden werden, wenn die Perlenfischerei, von der man aus Unwissenheit keinen Gewinn zu ziehen vermochte, nicht aufgehört hätte.

### §. 38. Bevölkerung.

Nach einer öffentlichen Angabe aus dem livländ. Cameralhose vom J. 1820 betrug die Zahl der Einwohner —

ohne Hinzurechnung des im Gouvernement stehenden Militaire's — damals 285,671 männliche, 305,824 weibliche, überhaupt also 591,495, welche 10 Städte, 1 Marktflecken, 165 Krongüter, mehr als 850 Privatgüter und 114 Land-Pastorate bewohnten. \*) Sie lassen sich, nach ihren Hauptbestandtheilen, in folgende 10 Nationen sondern:

I. Letten, nach Watson's Untersuchungen, von gemischter gothisch-slawischer Abstammung, und, wahrscheinlich nicht sehr lange vor der Ankunft der Deutschen, aus Preußen und Littauen in dieses Land eingewandert. Sie bewohnen den rigaschen und wend. Kreis — welche beide Kreise daher auch den gemeinschaftlichen Namen Lettland (ltt. Latweeschu-Semme, e. Letti-Ma) führen — und bilden, nebst einigen isolirten Ehsten im Rchsp. Marienburg und den wenigen Liven, die bisher leibeigen gewesene Bauerschaft in diesem Theile des Gouvernements. Von den Ehsten unterscheiden sie sich nicht nur durch Sprache und Gesichtszüge, sondern hauptsächlich auch dadurch, daß sie — mit Ausnahme einiger wenigen Gegenden — nicht in Dörfern, sondern, einer uralten Sitte folgend, fast überall in einzelnen, von einander entlegenen Höfen — hier Gesinde genannt — wohnen, deren jeder in der Mitte der zu ihm gehörenden Felder zu liegen pflegt. Ihre Anzahl, Leibeigene und Freie zusammen, belief sich im obengenannten Jahre auf 119,550 männliche, 131,464 weibliche, überhaupt auf 251,014 Seelen.

---

\*) Die Festung Dünabünde ist hier unter den von oben angegebenen Volksmenge bewohnten Orten nicht mitgezählt worden, weil sie nicht von Bürgern, sondern nur von Militaire-Personen und Festung-Gefangenen bewohnt wird.



II. **Ehsten**, die zahlreichste unter den Nationen auf Livlands Boden und die wahren, ursprünglichen Eingebornen des Landes. Sie bewohnen, größtentheils als bisherige Leibeigene, den dörptschen und pernau. Kreis, oder den ehstnischen District, und die Provinz Desel (mit Ausnahme der Insel Rund), und sind in nichts von ihren Brüdern in Ehstland unterschieden. Im J. 1820 betrug ihre Anzahl 139,453 männliche, 149,511 weibliche, zusammen also 288,964 Seelen. *300,000*

III. **Liven**, höchst wahrscheinlich keine besondere Nation, sondern wirkliche, von den gegenwärtigen Hauptwohnsitzen ihres Volkes getrennt lebende Ehsten, welche, im 11<sup>n</sup> oder dem Anfange des 12<sup>n</sup> Jahrhunderts, von den einwandernden Letten aus den übrigen Theilen des heutigen Lettlands an den Strand des rig. Meerbusens verdrängt wurden, wo ihr kleiner Ueberrest nur noch ein par Dörfer an der Mündung der Salis bewohnt. Auch sie waren bis jetzt leibeigen, und sind in ihren politischen Verhältnissen den übrigen Bauern in den drei deutschen Ostseeprovinzen Russlands ganz gleich.

IV. **Deutsche**, als allmälige Einwanderer seit dem J. 1158. Zu ihnen gehören der ganze Adel und die Geistlichkeit (diese mit Ausnahme der griechischen) des Gouvernements, ein großer Theil der Kronbeamteten und der größte Theil der Kaufleute und Bürger in den Städten, und der Amtleute, Handwerker, u. s. w. auf dem Lande. Sie zählten im mehrgenannten Jahre 15,485 männliche, 16,393 weibliche, überhaupt 31,878 Individuen.

V. **Russen**, als Kronbeamtete, Kaufleute und Bürger in den Städten, und als Arbeiter überall im Lande zerstreuet. Ihre Anzahl steigt auf mehrere Tausende. — Die im dörpt. Kreise, hauptsächlich am Strande des Pei-



puß, in den Rchsplu Wendau, Roddafer, Torma und Lohhusu mehrere ganze Dörfer bewohnenden leibeigenen russischen Bauern sind nicht ächte Russen, sondern die Nachkommen alter esthnischer Einwohner dieser Gegenden, welche, bei den kriegerischen Einfällen der Russen in Livland, zur Zeit Peters des Großen, als junge Leute gefangen nach Rußland geführt worden waren, sich dort verheirathet und nach und nach die Sprache, Kleidung, Sitten und Religion dieses Landes angenommen hatten. Als i. J. 1721, durch einen besondern Artikel des Nystädter-Friedenstractats, allen nach Rußland abgeführten livländ. Bauern die Freiheit zurück zu kehren stipulirt worden war, kehrten auch Jene, unter Begleitung ihrer Weiber und Kinder, in die alte Heimath zurück, und so entstanden jene scheinbar russischen Colonien.

VI. Schweden, davon einige Wenige in Riga, hauptsächlich aber auf der Insel Rund, deren ganze Bevölkerung aus einer vor grauen Jahren aus den nördlichen Provinzen des schwedischen Reiches herübergekommenen Colonie besteht.

VII. Finnen, einzeln, theils in Riga, theils hier und da im Lande zerstreuet.

VIII. Engländer und Schotten, nur in Riga, als Kaufleute.

IX. Polen, einzeln, fast nur in Riga wohnend.

Nr. VII. VIII. IX. sind nur in sehr geringer Anzahl vorhanden.

X. Hebräer, nur in Riga, wo ihre Zahl i. J. 1824 überhaupt 513 betrug.

Die Gesamtzahl aller bisherigen leibeigenen dieses Gouvernements betrug 262,547 männliche, 286,566 weibliche, in Summa 549,113 Seelen. — Livland ist verhält-

nismäßig am schwächsten bevölkert unter den drei Gouvernemens, indem das Verhältniß seiner Einwohnerzahl zum Flächenraume nur etwas über 14½ Menschen auf 1 Q. W. ergiebt.

### §. 39. Sprachen.

Deren hört man hier freilich eben so viele, als Nationen sind; doch lassen sich nur 5 davon als Haupt- oder eigentlich-hiesige Nationalsprachen betrachten; nämlich:

I. Die lettische, welche von den Bauern in ganz Lettland gesprochen wird, obgleich in denjenigen Gegenden, die an das witepskische und pleskow. Gouvernement gränzen, in einer sehr verdorbenen, mit russischen und polnischen Wörtern stark gemischten Mundart.

II. Die ehstnische, von welcher der rewal'sche Haupt-Dialect in der Provinz Desel (mit Ausnahme der Insel Rund), im pernau. Kreise und in dem an Ehstland gränzenden Drittheile des dörpt. Kreises, der dörpt'sche hingegen in den beiden südlichen Drittheilen des dörpt. Kreises, unter den Landleuten üblich ist. Als ein dritter, nunmehr aber fast ganz ausgestorbener ehstnischer Haupt-Dialect kann diejenige Sprache angesehen werden, deren sich der kleine, unter Salis, in Lettland, wohnende Ueberrest der Liven bedient, wiewohl nur als Hausprache unter sich; denn im Umgange mit Personen anderer Nationen sprechen die Liven lettisch, welches auch die in ihren Schulen und der Kirche gewöhnliche Sprache ist.

III. Die deutsche.

IV. Die russische.

V. Die schwedische, auf der Insel Rund, wo sie aber nur beim Gottesdienste rein, im gemeinen Leben dagegen, von den Bauern, in einer Mundart gesprochen wird,

welche durch den beständigen Verkehr dieser Landleute mit den Letten und Ehsten der benachbarten Küsten und Inseln sehr verdorben ist.

#### §. 40. Religion.

Nach ihrem religiösen Glauben lassen sich die Bewohner Livlands in 6 Abtheilungen bringen:

I. Mitglieder der evangelisch-lutherischen Kirche. Sie bilden die zahlreichste Confession, indem zu ihnen alle Ehsten, Liven und Schweden, und die große Mehrzahl der Letten und Deutschen gehören. Sehr viele Deutsche aller Stände, und noch mehr Letten und Ehsten — besonders in den rigaschen und wend. Achspln Wolmar, Burtneek, Wenden, Urrasch, Konneburg, Trifaten und Smilten, und in einem Theile des dörpt. Kreises, aber auch in vielen andern Gegenden — sind zwar Mitglieder der evangelischen Brüder-Gemeinde oder Herrnhuter; aber auch diese entziehen sich dem allgemeinen Gottesdienste in den lutherischen Kirchen nicht — wiewohl sie zugleich ihre eigenen Bethäuser besitzen — und haben öffentlich keine besondere geistliche Obrigkeit. — Die lutherische Geistlichkeit in Riga und dessen Patrimonialgebiete steht unter der Aufsicht des rigaschen Stadt-Consistoriums; diejenige in den übrigen Städten und auf dem Lande unter dem kaiserlichen livländischen Ober-Consistorium, mit Ausnahme jedoch der Provinz Desel, welche ihr eigenes Provincial-Consistorium hat.

II. Mitglieder der orthodox-griechischen Kirche, zahlreich durch das ganze Gouvernement verbreitet. Sie gehören zur pleskow. Eparchie.

III. Altgläubige Russen, ebenfalls nicht gering an Zahl, die sich i. J. 1824, in Riga allein, auf 5,417 belief.

IV. Römisch-Katholische, zu denen alle Polen gehören, und deren Zahl auch unter den Deutschen der geringeren Stände und den Letten seit einigen Jahren sehr zugenommen hat. Im J. 1824 bestand die Gemeinde in Riga aus 4,127 Personen.

V. Reformirte, in geringer Anzahl. Zu ihnen rechnen sich außer mehreren Deutschen, auch alle Engländer und Schotten in Riga, wo die Gemeinde, i. J. 1824, aus 528 Personen bestand. Auch haben sie nur in dieser Stadt einen Prediger und eine Kirche.

VI. Mosaische Glaubensgenossen oder Hebräer, die man nur in Riga findet.

#### §. 41. Öffentliche Bildungsanstalten und gelehrte Gesellschaften.

Der Bestand der öffentlichen Bildungsanstalten im Gouvernement war i. J. 1823 folgender: 1 Universität, in Dorpat; 2 Gymnasien, nämlich das Gouvernements-Gymnasium in Riga und dasjenige in Dorpat; 11 deutsche Kreisschulen, von denen 2 — die Domschule und die Navigationsschule — in Riga, und die übrigen in den Städten Wolmar, Lemsal, Wenden, Walk, Dorpat, Werro, Pernau, Fellin und Arensburg; 1 russische Kreisschule; — das Katharinäum — in Riga; 4 Stadt-Töchter-schulen, in Riga, Dorpat, Pernau und Fellin; 25 Elementarschulen, von denen 12 — worunter 3 weibliche — in Riga, 1 in Wolmar, 1 in Lemsal, 2 in Wenden, 1 in Walk, 2 in Dorpat, 2 in Werro, 3



in Arensburg und 1 im Marktflecken Schloß; 1 Kron-Volksschule, in Riga; 4 deutsche Volksschulen, in Walk, Pernau, Fellin und auf dem Gute Schloß-Oberpahlen im pernau. Kreise; 1 männliche und 1 weibliche katholische Pfarrschule, in Riga; 1 katholische Armenerschule, in Riga, welche mit dem dortigen katholischen Krankenhause verbunden ist; 1 Sonntagsschule für Handwerks-Lehrlinge, genannt die Luther'sche Schule, in Riga. — Kirchspielschulen existirten damals nur erst in Lettland, und zwar 15 an der Zahl; dagegen war die Zahl der Gebietsschulen im ehstnischen Districte ungleich größer als in Lettland, indem es dort deren 485, hier nur 83 gab. —

Gelehrter Gesellschaften giebt es gegenwärtig hier — die Benennung in weitem Sinne genommen — vier; nämlich: 1.) Die pharmaceutisch-chemische Societät in Riga, gestiftet i. J. 1803. 2.) Die öconomische gemeinnützige Societät in Dorpat, gestiftet 1793 von dem Rathe Peter von Blankenhagen. Sie giebt ihre Abhandlungen im Drucke heraus. 3.) Die ehstnische Gesellschaft in Arensburg, gestiftet 1816 vom Dr. v. Luce. Ihre Tendenz ist die Cultur der ehstnischen Sprache und Verbreitung besserer Bekanntschaft mit derselben. 4.) Die literarisch-practische Bürger-Verbindung in Riga, gestiftet 1802. Diese Gesellschaft gehört indessen nur in so fern hieher, als ein Theil ihrer Mitglieder sich zum Gelehrten-Stande zählt, und ihre Tendenz gelehrte Zwecke nicht geradezu ausschließt; denn eigentlich besteht sie in einem Vereine von Gelehrten, Beamten, Kaufleuten, Künstlern und Handwerkern, dessen Hauptzweck

es ist, gemeinnützige Ergebnisse des Denkens, Wissens und Erfindens auf das bürgerliche Leben, vorzüglich in Riga, anwendbar zu machen.

#### §. 42. Wohlthätigkeitsanstalten.

Wenn es deren gleich, für den Umfang und die Volksmenge des Gouvernements, im Ganzen zu wenige giebt, zeichnet sich dennoch die Stadt Riga, sowohl durch die Menge, als durch die größtentheils sehr reichliche Ausstattung ihrer öffentlichen und Privatanstalten dieser Art, ganz besonders aus. Die wichtigsten derselben, mit Rücksicht auf das ganze Gouvernement, sind folgende:

I. Die unter der Leitung des Collegiums der allgemeiner Fürsorge stehenden vereinigten Heil-, Irren-, Versorgung-, Arbeit- und Straf-Anstalten zu Alexanderhöhe bei Riga, zu denen 1820 der Grund gelegt wurde, worauf 1824 die Eröffnung erfolgte.

II. Das von weil. Sr. Majestät, Kaiser Paul I., 1797 gestiftete und der Fürsorge des livländ. Landrathß-Collegiums übergebene adliche Fräuleinstift zu Kellin.

III. Die von den Städten unterhaltenen oder verwalteten Anstalten; nämlich: A. In Riga: 1) Das vielleicht schon i. J. 1220, vom Bischofe Albrecht gestiftete St. Georgen-Hospital; 2) das St. Nicolai-Armen- und Arbeitshaus, gest. 1792; 3) das russische Armenhaus, gest. 1780; 4) das Stadt-Krankenhaus, und die damit verbundene Entbindungsanstalt, gest. 1803; 5) das Schiffer-Krankenhaus, gest. 1815; 6) das katholische Krankenhaus, in welches nicht allein Kranke von allen christlichen Confessionen, sondern auch Juden aufgenommen

und dort verpflegt werden; 7) die Tafelgilde, gest. 1425; 8) Die milde Gifft, gest. 1558; 9) die Stiftung der Brauer = Compagnie; 10) die St. Johannis = Stiftung der kleinen Gilde; 11) der i. J. 1817 errichtete rigasche Frauen = Verein; 12) die von der literarisch = practischen Bürger = Verbindung errichtete Rettungsanstalt für im Wasser Verunglückte, im Dunste Erstickte und andere Scheintodte; 13) das schon i. J. 1651 gestiftete Stadt = Waisenhaus; 14) das von Fischersche und 15) das Holstische Erziehungs = Institut für die weibliche Jugend; 16) der Convent zum heiligen Geist, gest. 1557, und 17) Campenhauens Elend, gest. 1492, beides Versorgungsanstalten für verarmte Bürger = Wittwen; 18) Nystedt's Wittwen = Convent, gest. 1594; 19) *1592.* Eds Wittwen = Couvent, gest. ~~1615~~; 20.) G. W. von Schröder's Wittwen = Stiftung, vom J. 1805. Außerdem ist die Zahl der Unterstützung = Vereine, Sterbecassen, u. s. w. in Riga, wie auch der, von patriotischen Mitgliedern des Bürgerstandes, zum Theil auch des Adels, daselbst errichteten Legate und andern milden Stiftungen, zum Besten von Wittwen, Waisen, alten verarmten Bürgern und mittellosen Studirenden, außerordentlich groß. — B. In Wenden: Ein Armenhaus. — C. In Dorpat: 1. 2) 2 Stadt = Armenhäuser; 3) ein russisches Armenhaus; 4) ein Krankenhaus; 5) eine Wittwen = Casse; 6) eine von dem Herrn Statrath D. W. von Stiernhielm, bei Gelegenheit der Reformation = Feier i. J. 1817 gestiftete Hülfsanstalt für dorpatsche verarmte Bürger, welche der Stadt, für die Folgezeit, den Bezug eines Capitals von 29,000 Rbl. S. M., zur Errichtung



eines Armen-, Arbeit- und Ernährungshauses, sichert. —  
 D. In Perna: Ein Armenhaus. — E. In Arensb-  
 urg: Ein Armenhaus.

### §. 43. Industrie.

Auch in Livland — und aus denselben Gründen, welche schon bei Ehstland angeführt worden — macht die Landwirthschaft das Hauptgeschäft und die wichtigste Erwerbsquelle des größten Theiles der Bewohner aus. Daßjenige, was dort von der ehstl. Art des Betriebes der verschiedenen landwirthschaftlichen Zweige, des Getreidebaues, Brandweimbrennens, der Ochsenmästung, Rindvieh- und Schafzucht, gesagt wurde, gilt im Allgemeinen auch hier. Nur wird der Brandweinbrand von den hiesigen Güterbesitzern, wo möglich, noch eifriger betrieben, als von den ehstländischen, und ist bis jezt recht eigentlich als der Mittelpunkt und wesentliche Hauptzweck der ganzen livl. Deconomie zu betrachten, auf dessen kräftigste Beförderung alle übrigen oekonomischen Operationen berechnet werden. Seit kurzer Zeit hat man jedoch angefangen, auch der Schafzucht große Aufmerksamkeit zu widmen, und ganz neuerlich haben sich mehrere Vereine von Güterbesitzern gebildet, deren ausschließlicher Zweck es ist, die hiesige Race, durch Einführung ächter Merinos-Herden, zu veredeln. — Die Spinnerei und Leinwandweberei, für den eigenen Bedarf der Bauern und ihrer Herren, gehört zu den allgemeinen Nebenbeschäftigungen des Landmannes in allen Theilen des Landes. Die besten Weber, welche musterhaft-treffliches Tafelzeug, ganz auf flämische Art, wirken, befinden sich in den wend. Rchspln Wenden, Ronneburg, Trifaten, Smilten und Marienburg. — Die Bienenzucht ver-



dient, als Erwerbsquelle des Landmanns, auch eine Anzeige, weil sie doch wenigstens so viel Honig und Wachs liefert, als der inländische Verbrauch davon verlangt. Sie könnte aber durch Verbesserung der Behandlungsart, die hier noch ganz roh und unvollkommen ist, noch ungleich ergiebiger werden. — Die Strandfischerei und der Seehundsfang sind die Hauptbeschäftigungen der Küsten- und Inselbewohner, deren reichlicher Ertrag sie besser nährt, als der Getreidebau. — Die Garten-Cultur wird von den Bauern, theils aus eigensinniger Abneigung von allem nicht Alt-Hergebrachten, theils aus wahrem Mangel an Einsicht in die Vortheile derselben, noch immer ganz vernachlässigt, und bloß von den Güterbesitzern, Predigern und bei den Städten betrieben: als bedeutender Industriezweig aber wird sie nur bei Riga, von den Handelsgärtnern und den Russen, benutzt. Letztere versorgen den volkreichen Ort, fast ganz allein, mit Gemüse und andern Gartenerzeugnissen aller Art. — Die Anzahl der Fabriken und Manufacturen ist zwar auch in Livland noch immer nicht bedeutend, aber doch größer, als in dessen beiden Schwester-Provinzen. Im J. 1820 befanden sich im Gouvernement überhaupt, und zwar theils in den Städten Riga, Wolmar, Dorpat und Pernau, theils in verschiedenen Gegenden auf dem Lande, 9 Zucker-  
raffinerieen, 1 Zuckerform-Fabrik, 3 Essig-  
brauereien, 1 Stärke- und Puderfabrik, 3 Ta-  
bakkfabriken, 2 Tabakkpfeifen-Fabriken,  
6 Lichtgießereien und Seifensiedereien, 5 Kup-  
ferhämmer, 1 Grapenfabrik, 1 Topffabrik,  
4 Kachelnfabriken, 1 Meublesfabrik, 9 Glas-  
hütten, 1 Spiegelfabrik, 4 Papiermühlen,  
6 Lederfabriken, 1 Tuchmanufactur, 1 Wat-

tenmanufactur, 1 Baumwollenzug-Manufactur und 3 Färbereien. Nicht alle diese Fabrikanlagen haben sich aber bis jetzt erhalten können. In und bei Riga allein bestanden i. J. 1824: 8 Zuckerraffinerieen, 1 Zuckerform-Fabrik, 1 Essigbrauerei, 1 Stärke- und Puderfabrik, 4 Tabakfabriken, 1 Tabakspfeifen-Fabrik, 2 Lichtgießereien, 1 Seifensiederei, 1 Lichtgießerei und Seifensiederei, 1 Oelmühle, 1 Rachelnfabrik, 1 Ziegelbrennerei und Rachelnfabrik, 3 Lederfabriken, 1 Tuchmanufactur, 1 Manchestermanufactur, 1 Ghinganmanufactur und 1 Wattenmanufactur. Darunter befanden sich ein Theil der Zuckerraffinerieen, vor allen aber die Tuchmanufactur, im blühendesten Zustande.

#### §. 44. H a n d e l.

Livland hat von jeher einen ausgezeichneten Rang unter den handeltreibenden Ländern behauptet. Daß aber auch der livländ. Handel, gleich demjenigen aller andern Länder an der Ostsee, von dem glänzenden Flore, in welchem er noch vor einigen Jahren stand, herabgesunken und fortwährend im Sinken begriffen ist, liegt an Ursachen, deren Entwicklung nicht zu den Zwecken dieses Werkes gehört. Auch steht Riga demohngeachtet noch immer in einem ansehnlichen, und unstreitig unter allen Handelsstädten der drei Gouvernemens im wichtigsten Handelsverkehre, sowohl mit dem Auslande, als — vermöge seiner Lage an einem großen schiffbaren Flusse — mit dem Innern des Reiches; und Pernau und Arensburg dienen, als Seestädte, gleichfalls, wenn auch in sehr viel geringerem Maße, fortbauend zu Depot-Ortern für diejenigen Producte des Inlandes, welche sich zum Austausch gegen die

ausländischen Erzeugnisse, deren wir bedürfen, eignen. Riga, dessen Haupthandel in Commissionsgeschäften besteht — ohne deshalb manche wichtige eigene Speculationen Einzelner aus zu schließen — bezieht seine Ausführartikel aus den entfernteren Theilen des Reiches, wie auch aus einem Theile von Liv- und Kurland, zu Wasser, auf dem Duna-Strome, und aus den näheren Gegenden auf der Ure oder, im Winter, da die Zufuhr allemal am stärksten ist, auf Schlitten. Zu diesen Artikeln gehören hauptsächlich alle Arten Getreide, die im nördlichen Europa gebauet werden, Leinsaat, Flachß, Hanf, Hanfbl, Thran, Talg, Seife, Tabakk, Brandwein, Pottasche, Waidasche, Theer, Eisen, Schiffß- und anderes Bauholz aller Art, Häute, russische Fabrik- und Manufacturwaren, u. s. w. Für Pernau und Arensburg beschränken sich die Ausführartikel auf livländ. Producte, als Getreide, Leinsaat, Flachß, Hanf, Brandwein, Theer, u. dgl. m., weil diese Städte keine Wasser-Verbindung mit andern Provinzen des Reiches haben, durch welche sie deren Producte bequem beziehen könnten, und sich daher mit den Landeserzeugnissen ihrer Umgebungen begnügen müssen, die ihnen größtentheils im Winter, auf Schlitten, zugeführt werden. Der Handel der übrigen kleinen Städte, im Innern des Landes, ist höchst unbedeutend und hat weiter keinen Gegenstand, als die Versorgung ihrer Einwohner und der nächst-umliegenden Gegenden mit Schnitt- und Seidenwaren, Colonialproducten, Eisen, Häringen, Salz, u. s. w., wogegen Getreide und Flachß wiederum eingekauft und in die Seestädte versandt werden. — Aus officieller Quelle sind folgende Nachrichten über den rig. Handel d. J. 1824 geschöpft: Der Gesamtwertth aller in dem genannten Jahre in Riga eingeführten und verzollten Waren betrug 13,015,868 Rbl.



*Der Exportlistau von 1857.*

*1857.*  
*Der Importlistau v. dem Jahr 1857.*

80 Kop. B. U. u. R. M.; der ausgeführten 41,065,728 *ausgeführt*  
Rbl. 60 Kop. B. U. u. R. M. Eingelaufen waren  
im Laufe des Jahres 932 Schiffe, worunter 53 russische;  
ausgesegelt 939. Unter den eingelaufenen Schiffen  
hatten 161 nur Salz gebracht. Die ausgeschifften Arti-  
kel bestanden in Roggen, Weizen, Gerste, Hafer, Erbsen,  
Buchweizen-Grütze, <sup>2</sup>Säe-<sup>2</sup>Leinsaat, <sup>2</sup>Schlagsaat, Deddersaat,  
Hanfsaat, Flachs, Flachsheede, Hanf, Löss, Leinöl, Hanföl,  
Tabak, Talg, Talglichter, Federposen, Bettfedern, Lauen,  
Bauholz, u. s. w. Das Wichtigste, was sich aus die-  
sen Nachrichten ergibt, ist, daß, selbst unter der gegenwär-  
tigen ungünstigen Conjunction, Riga's Activhandel noch  
immer seinen Passivhandel sehr übersteigt; ein Vorzug,  
den dieser Ort stets, selbst vor St. Petersburg, gehabt  
hat. — ~~Einige eigene Rheberei wird wohl in Riga, aber~~ *ausgeführt*  
~~nicht in den andern beiden Seestädten getrieben.~~

*§. 45. W a p p e n.*

Das Wappen des Herzogthums Livland hat im rothen  
Felde einen silbernen geflügelten Greif, der in der rechten  
Kralle ein bloßes Schwert hält.

§. 46. Merkwürdigkeiten.

I. Naturmerkwürdigkeiten: 1.) Im riga-  
schen Kreise: Die Gutmannshöhle, bei dem Hofe  
Treiden, am Ufer der Ala, in einem Sandsteinfelsen, aus  
welchem fortwährend ein klares, sehr kaltes Wasser quillt,  
das sich im Hintergrunde der Höhle zu einem kleinen Was-  
sin sammelt und dann in die Ala fließt. — Die Leu-  
feshöhle, bei Salisburg, am Ufer der Salis, zu wel-  
cher man durch einen schmalen und niedrigen unterirdischen  
Gang gelangt, und die in einer 10 Schritte langen und



breiten, sehr hohen, 18 Fuß unter der Oberfläche der Erde befindlichen Grotte aus leichtem Sandsteine besteht, der eine flebrige Feuchtigkeit ausschwitzt, die sich, wie Eiszapfen, ansetzt. — Eine Höhle im Rchsp. Saliz, die ein Kreuzgewölbe mit Nebengängen bildet, in rother, steinig-er Erde. — Das schöne Athal, zwischen den Höfen Kremon, Treiden und Segewold, mit der trefflichen Aussicht von dem Schlossberge bei Kremon. — Die Aussicht bei Kronenberg, im Rchsp. Segewold, auf den schlänglen- den Lauf der Ala, welcher sich daselbst siebenmal hinterein- ander dem Auge darbietet, und eben so oft sich ihm wieder entzieht. — Die von Natur reizenden und durch geschmack- volle Parkanlagen noch verschönernten Gegenden bei den Höfen, Hinzenberg im Rchsp. Allasch, Murms im Rchsp. Segewold, und Rokenhusen. — 2.) Im wenden- schen Kreise: Der Teufelslofen, eine geräumige Höhle, unweit der Stadt Wenden. — Die romantische Gegend und der Park bei dem Hofe Karlbruke, am Ufer der Ammat, im Rchsp. Urrasch. — Die Insel im Zlsin- See, unter dem Gute Festen, welche regelmäßig in jedem Jahre, um Michaelis, untersinkt und gänzlich verschwin- det, und um Jakobi des folgenden Jahres wieder aus dem Wasser emporsteigt. — 3.) Im ddrptischen Kreise: Die sehr anmuthige und mit reizenden Anlagen geschmückte Lage und Umgebung des Hofes Wollust im Rchsp. Oden- pã. — 4.) Im pernauschen Kreise: Das aus Sandstein gebildete Ufer des Pernaustromes (oder torgel- schen Baches) im Rchsp. Torgel, welches voll ganz finste- rer Höhlen von verschiedener Tiefe und Höhe ist, in denen sich ein immerwährendes Gausen hören läßt, und welche von den Bauern die Pforten der Höhle genannt wer- den. — 5.) In der Provinz Desel: Das 3 W.

lange blinde Steinriff an der Küste des Rchspßs Jama, bei dem Dorfe Kawi (e. Kawi suurRahho oder Kawi-Nos), welches schon manchen Schiffen den Untergang gebracht hat.

II. Alterthümer und andere historische Merkwürdigkeiten: 1.) Im rigaschen Kreise: Die Ruinen der Ordens- und bischöflichen Schlösser Kirchholm, Uexküll, Lennewaden, Uscheraden, Kokenhusen, Mitau, Kremon, Treiden, Segewold, Lemsal und Burtneek. — Die sehr alten aber vollkommen wohl erhaltenen ehemaligen Klöster und jezzigen herrschaftlichen Wohngebäude auf den Gütern Groß- und Klein-Roop. — Der Ort am Düna-Ufer, im Rchsp. Uexküll, wo die Deutschen das erste Haus in Livland erbaueten, und den Anfang zur Befehrung der Landeseingeborenen machten. — Der Martins- oder Meinhardsholm, in der Düna, 15 M. oberhalb Riga, bei Kirchholm, anf welchem der Bischof Meinhard die erste livländ. Kirche anlegte und den bischöflichen Sizß gründete, der aber nachher auf das feste Land verlegt wurde. — Das Schlachtfeld bei Kirchholm, wo die Polen, i. J. 1605, einen Sieg über den König Karl IX. von Schweden erfochten. — Das Schlachtfeld auf der Spilwe, einer großen Wiese, gleich unterhalb Riga, am linken Ufer der Düna, wo, i. J. 1701, die Sachsen von Karl XII. von Schweden, nachdem er den Uebergang über den Strom erzwungen, auf das Haupt geschlagen wurden. — 2.) Im wendischen Kreise: Die Ruinen der Schlösser Wenden, Urrasch, Ronneburg, Erla, Seßwegen, Trikatzen, Marienburg und Ermeß. — Der Berg Sahrme im Rchsp. Wenden, auf welchem, da, wo jezzt ein fruchtbarer Acker ist, vormalß

ein Kloster gestanden haben soll. — 2 Berge im Rchsp. Schwanenburg, auf deren jedem eine alte Schanze befindlich ist, ohne daß man jedoch weiß, wer diese angelegt hat. — Der sogenannte Bauerß-Weg, ebendasselbst, mit den Ueberresten einer Brücke über den Fluß Pedbez, welche der russische Oberst Rud. Bauer, auf seinem Zuge durch Livland i. J. 1703, soll haben schlagen lassen. — Das Pastorat Marienburg, wo die Kaiserin Katharina I. erzogen worden. — 3.) Im dörrptischen Kreise: Die Ruinen der Schlösser Neuhausen, Odenpää, Ringen, Kirripää im Rchsp. Ringen, Warbek an der Mündung des großen Embachs, und Fellin; wie auch eines Klosters unter dem Gute Lustifer im Rchsp. Oberpahlen. — Das i. J. 1272 erbauete, vollkommen wohl erhaltene, große und schöne Schloß Oberpahlen. — Ein Berg bei der Stadt Werro, das Königsbegräbniß genannt, von welcher Benennung man aber die Veranlassung nicht kennt. — Eine höchst mühsam in Sandstein eingehauene, aus mehreren Gemächern bestehende unterirdische Wohnung, welche 1702 in einem Walde bei Uja, im Rchsp. Wendau, entdeckt wurde. Es ist nicht mehr bekannt, wann und warum sie angelegt wurde. Nähere Beschreibungen derselben findet man in Hupels gegenwärt. Verfassung 2c. S. 462, und in Friebe's Bemerkungen 2c. S. 17 — 19. — Das Häußchen im Garten des Hofes Kardis im Rchsp. Laiz, wo 1661 der von diesem Orte benannte kardinische Friede zwischen Rußland und Schweden geschlossen wurde. — Das in Trümmern liegende Schloß Laiz, wo der König Karl XII. von Schweden i. J. 1700 einen ganzen Winter hindurch sein Hauptquartier hatte. — Die sogenannte Blutrücke im Rchsp. Rappin, in der Nähe des Weipuß, bei welcher 1701 ein



schwedischer Major, der sich mit 400 Mann einer Landung der Russen widersezzen wollte, von diesen umringt und, sammt seinen Leuten, niedergehauen wurde. — 4.) Im pernaischen Kreise: Die Ruinen der Schlösser Helmet, Larwast und Karkus. — Die im Rchsp. Et. Michaelis auf einem von Morästen ganz umgebenen erhöhten Raume liegenden Ueberreste einer kleinen Burg oder Schanze, welche von den Chsten Ma-Lin, d. i. Landstadt oder Landschloß, genannt werden, und über welche ein Mehreres in Hupels gegenwärt. Verfassung 2c. S. 530, zu finden ist. — Das Schlachtfeld bei Hummelshof im Rchsp. Helmet, wo 1702 der schwedische General von Schlippenbach ein Treffen gegen die Russen verlor. — 5.) In der Provinz Desel: Die Ruinen des zerstörten Ordenschlosses Sonneburg, nebst einem kleinen, aber guten, wiewohl jezt unbenuzten Hafen, im Rchsp. Peude. — Das vorgebliche Grab des in der ältesten Geschichte von Desel berühmten heidnischen Landältesten Tölle, im Rchsp. Unsefüll. — Die von Erde und Steinen aufgeworfenen Verschanzungen oder Sicherheitplätze der alten Einwohner, welche man jezt Bauerberge zu nennen pflegt, und deren sich viele, sowohl in mehreren Kirchspielen der Insel Desel, als auch auf Moon finden. Einige darunter haben eine ovale Gestalt, und in der Mitte Ueberreste eines Brunnens. — Ein merkwürdiges, altes, schönes, doch etwas beschädigtes Gemälde, in der Kirche auf der Insel Rund, das einen sächsischen Herzog vorstellt, und nach dessen Tracht die rundschen Bauern den Schnitt ihrer Kleidung gemodelt zu haben scheinen; wie sie denn auch, eben so als das Bild, eine Art von Schärpe um den Leib tragen, an der ein Jagdmesser hängt.

1702  
am 19  
Jul.

Rund



## §. 47. Politische Einteilung des Gouvernements.

Livland wird in 4 Kreise, den rigaschen, wendischen, dörptschen und pernauschen, und die Provinz Desel getheilt, welche zusammen 9 Ordnunggerichts-Bezirke oder Ordnunggerichts-Kreise bilden, und 10 Städte — unter denen 2 Festungen — 1 besondere, nicht unter die Städte zu rechnende Festung, 1 Marktflecken und 122 Kirchspiele — mit Einschlusse derjenigen des rig. Stadt-Patrimonialgebietes — enthalten.

### I. Der rigasche Kreis

(Itt. Rihgas-Teesa, e. Ria-Ma) gränzet an den wendischen und pern. Kreis, den rig. Meerbusen, Kurland und das witepsk. Gouvernement, hat einen Flächeninhalt von 9,354 $\frac{1}{2}$  Q. W., 2 Ordnunggerichts-Kreise, den rigaschen und wolmarschen, 3 Städte — unter denen eine Festung, 1 nicht zu den Städten zu rechnende Festung, 1 Marktflecken, 39 Kirchspiele, 21 Kron- und 244 städtische und Privatgüter, 34 Pastorate und 1644 $\frac{1}{2}$  Hafen, unter welche lezzeren aber die neu-eingeführten rig. Stadt-Patrimonialgebietes-Hafen nicht mit begriffen sind.

I. Der rigasche Ordnunggerichts-Kreis, (5,201 Q. W.) enthält die Gouvernementsstadt, 1 Festung, 1 Marktflecken und 26 Kirchspiele, worunter die rig. Stadt-Patrimonialkirchspiele mit begriffen sind.

A. Die Gouvernementsstadt Riga (Itt. Rihga, e. Ria-Lin).

a.) Die Stadt an sich, nebst der Citabelle (Itt. Rihges Mestru Pik) und den Vorstädten (Itt. Ahrrihga). Riga führt seinen Namen von dem kleinen Duna-Urme Rige, an

welchem es um das J. 1200, unter der Regierung Alberts, dritten Bischofs in Livland, von deutschen Kaufleuten, vereint mit deutschen Ritztern, erbauet wurde. Jenes Flüsschen Rige verschlammte aber in der Folge der Zeiten allmählig so sehr, daß man 1733 rathsam fand, es ganz zu verschütten, und dafür einen verdeckten Abzugscanal an zu legen, der, unter dem Namen des R i s i n g, noch gegenwärtig durch die Stadt geht. Diese liegt unter  $56^{\circ} 57' 1''$  bis  $5''$  n. Br. und  $41^{\circ} 40' 30''$  der L., in einer niedrigen Gegend, von vielen Sandhügeln umgeben, hart am rechten Ufer der Düna und 13 W. oberhalb deren Mündung, 546 W. von St. Petersburg, 364 von Rewal und 41 von Mitau entfernt. Sie ist eine Festung ersten Ranges, und zugleich nicht nur, als Gouvernementsstadt, der Sitz aller Oberbehörden des livländ. Gouvernements, sondern auch die beständige Residenz des General-Gouverneurs von Pleßkow, Liv-, Ehst- und Kurland. Als Handelsstadt betrachtet ist Riga von der höchsten Wichtigkeit und, nächst St. Petersburg, die erste des Reichs. Ueber die allgemeine Beschaffenheit und den gegenwärtigen Zustand des hiesigen Handels s. S. 44., und über die Vortheile, welche, in dieser Hinsicht, der Düna-Strom der Stadt gewährt, S. 31. — Die Zahl der Einwohner, welche hauptsächlich Deutsche, dann aber auch Russen, Polen, Letten, Ehsten, Engländer, Schweden, Hebräer und von noch mehreren Nationen sind, wurde am Schlusse des J. 1824 angegeben auf 21,065 männliche, 18,843

weibliche, überhaupt also auf 39,908 Personen. — Die Festungswerke schließen, außer der Stadt, auch die Citadelle ein, welche aber bloß von Militaire- und bei dem Militairewesen angestellten Personen bewohnt wird. Erstere wird in 2 Stadttheile und jeder Stadttheil in 2 Quartiere getheilt. Der Vorstädte, welche in einem sehr weit gedehnten Kreise die Stadt von allen Seiten umgeben, zählt man drei; nämlich: Die St. peterburgische oder den 1<sup>n</sup>, die moskowsische oder den 2<sup>n</sup>, und die überdünasche oder den 3<sup>n</sup> Vorstadttheil, welcher letztere größtentheils auf der Insel Groß-Klüversholm liegt. Indessen kann auch der auf der linken Seite des Stromes liegende Flecken oder das Dorf Thornsborg als eine Vorstadt von Riga angesehen werden. Von der Abbrennung der beiden ersten Vorstadttheile, bei Annäherung der feindlichen Kriegsheere i. J. 1812, wodurch 2 Drittheile von ihnen ~~gänzlich~~ in Asche gelegt wurden, ist jetzt keine Spur mehr sichtbar, und der durch die großmüthige Unterstützung des Monarchen möglich gemachte neue Aufbau hat sie schöner hergestellt, als sie früher waren. — Die Zahl der Gassen innerhalb der Stadt, mit Hinzurechnung aller kleinen Gäßchen, ist 64; diejenige der öffentlichen Plätze 3, nämlich: Der Marktplatz oder alte Markt, der Schlossplatz und der Paradeplatz. Jene sind, obgleich in der neuesten Zeit zu ihrer Erweiterung und Verschönerung allerdings viel geschehen, dennoch im Ganzen, wie in sehr alten Städten gewöhn-

lich, eng und unregelmäßig. Nur wenige, wie z. B. die Kauf-, Sand- und Sündergassen, zeichnen sich durch eine ziemliche Breite aus. Dagegen sind die Gassen in den Vorstädten größtentheils von schöner Anlage und ansehnlicher Breite. — Die Zahl der Häuser betrug zu Ende des J. 1824 überhaupt 988 steinerne und 2655 hölzerne; die ersteren fast alle in der Stadt, die anderen durchaus alle in den Vorstädten. Unter den öffentlichen Gebäuden, welche theils der Krone, theils der Stadt, theils auch einzelnen Corporationen gehören, verdienen besondere Bemerkung: 1.) In der Stadt: Das vom Ordensmeister Wolter von Plettenburg in den J. 1494 — 1515 erbaute Schloß, wo der General = Gouverneur wohnt und die meisten Kronbehörden etablirt sind, die auf einem Thurme des Schlosses befindliche Sternwarte, das ~~neue~~ Zoll = Paffhaus, das Ritterhaus, das Rathhaus, die ~~neuen~~ Fleisch = Scharen, das ~~Gebäude der Muffe = Gesellschaft~~ mit dem Theater, die beiden Gildestuben und das Haus der schwarzen Häupter\*), letztere drei als vorzüglich interessante Denkmale alterthümlicher Zeit; 2.) in der Citadelle: Das schöne, besonders durch die ebenso sinnreiche als geschmackvolle Anordnung der darin enthaltenen Waffenvorräthe merkwürdige

9 1000  
9 3000

Verbau  
gebäude  
Rathhaus

im  
Gef.  
Waffen-  
haus  
im ansehn-  
lichen  
Gef.  
Rathhaus

\*) Diese Gesellschaft hat gleichen Ursprung mit derjenigen gleiches Namens zu Rewal, und jetzt keinen andern Zweck mehr, als einen geselligen und wohlthätigen.



Arsenal; 3.) in den Vorstädten: Der Kaufhof (russ. Gostinnoi-Dwor) und die neuen Hanf-Umbaren in der moskowischen, und die neuen Häring-Umbaren in der überdünas-

19 1. Kirchen giebt es in Riga überhaupt 6; nämlich 6 lutherische, 2 griechische, 1 römisch-katholische und 1 reformirte. Von diesen befinden sich 4 lutherische — die Kronkirche zu St. Jakob, die Domkirche, St. Petri und St. Johannis — 2 griechische — die Schloßkirche zur Himmelfarth Mariä und St. Alexei — die katholische — zur schmerzhaften Mutter Gottes — und die reformirte in der Stadt; die griechische Hauptkirche zu St. Peter und Paul in der Citadelle; 1 lutherische — St. Gertrud — und 1 griechische — St. Alexander-Newski — in der St. petersburgischen, 1 lutherische — die Jesuskirche — und 2 griechische — zur Verkündigung Mariä und Allerheiligen — in der moskowischen, und 1 griechische — zur heil. Dreifaltigkeit —

in der überdünaschen Vorstadt. Vorzüglich merkwürdig sind darunter: Die Domkirche, durch ihr hohes Alter (ursprünglich vom J. 1204, und wieder hergestellt, nach einem Brande, 1547) und die neue, sehr geschmackvolle Auszierung ihres Innern; die St. Petrikirche durch ihren schönen und, mit der Stange, 422 Fuß hohen Thurm, den höchsten im russischen Reiche, und die St. Alexander-Newskikirche, eine Rotunde, durch ihre edle Bauart. Sämmtliche Kirchen

Adler von grüner - sehr. Gede.

440 Aufs.  
(mit 101  
aufg.)

der Gewölb.  
der St. Jakob:  
"Himmelfahrt"  
"Mutter Gottes"

aus Graß-Kü.  
aus Holm

Domkirche  
"Himmelfahrt"  
"Mutter Gottes"

St. Jakob  
"Himmelfahrt"  
"Mutter Gottes"

Adler von grüner - sehr. Gede.

in der Stadt und Citabelle sind von Stein, so wie diejenigen in den Vorstädten alle von Holz erbauet. Außer ~~ihnen~~ <sup>den</sup> giebt es noch in der moskowischen Vorstadt ~~2 Bethäuser der altgläubigen Russen~~ und 1 Synagoge der Hebräer. — Die Stadt hat 8 Thore oder Pforten, von denen 3, die St. Jakob's-, Sand- und Karls-pforte, an der Landseite, und 5, die Schwimm-, Sünder-, Schal-, Neu- und Stiffts-pforte, an der Duna. Die Citabelle hat deren 3, die Königs-, Königin- und Wasserpforte, von denen die erste zur Verbindung der Citabelle mit der Stadt dient. Ferner giebt es noch 2 sehr schöne von Stein aufgeführte Thore, die zu den Vorstädten hinausführen; nämlich: Die Alexanders-pforte in der St. petersburgischen und die Elisabeth's-pforte in der moskowischen Vorstadt. — Die Länge der Stadt allein, innerhalb der Festungswerke, beträgt 432, die Breite 232, der Umfang 1200 Faden; aber mit Einschluß der Citabelle und Festungswerke, die Länge 900, die Breite 413, der Umfang 2100 Faden. Die Größe der Vorstädte im Ganzen läßt sich nicht genau angeben; jedoch erstreckt sich die innere Seite des 1<sup>n</sup> und 2<sup>n</sup> Vorstadttheils, längs der Esplanade, etwa 3 W. weit. — Zu den Merkwürdigkeiten Riga's gehören, außer den obengenannten Gebäuden, hauptsächlich noch: Die Stadtbibliothek und das Museum für Kunst- und Naturgegenstände, beide im Domgebäude; die schöne, aus Granit gehauene Denk-

Säule auf dem Schlossplatze, zum Gedächtnisse  
 der Thaten und Begebenheiten des lezzten russisch-  
 französischen Krieges; die 1663 angelegte Was-  
 serkunst, welche das Wasser aus der Düna,  
 zum Gebrauche der Einwohner, durch alle Theile  
 der Stadt leitet; die seit 1701 bestehende Düna-  
 Flossbrücke, welche die Stadt mit der über-  
 dünaschen Vorstadt verbindet und über 800  
 Schritte lang ist, und endlich die seit dem J.  
 1813 angepflanzten und dem Genuße des Publi-  
 kums gewidmeten Alleen und Park-Anla-  
 gen an der Esplanade, vor der Sandpforte.  
 Außerhalb der Stadt und Vorstädte, aber in ih-  
 rer unmittelbaren Umgebung, auf der rechten  
 Seite der Düna, verdienen namentliche Erwäh-  
 nung: Der reizende und vortrefflich unterhaltene  
 Kaiserliche Garten, dessen erste Anlage sich  
 von Peter dem Großen herschreibt; der Wei-  
 dendamm, ein schattenreicher, mit vielen Gär-  
 ten geschmückter, sehr angenehmer Spazierweg  
 für Fuhrende und Gehende; die durch ihre anmu-  
 thige Lage an der rothen Düna anziehende und  
 durch ihre vorzügliche innere Einrichtung achtung-  
 werthe wohlthätige Anstalt Alexandershöhe,  
 und das große Kriegshospital der ersten  
 Armee, gleichfalls an der rothen Düna. Die  
 Gegend um die Stadt, auf der linken Seite des  
 Stromes, ist dadurch sehenswerth, daß gegenwär-  
 tig in ihr sich die ansehnlichsten und schönsten un-  
 ter den Gärten und Landhäusern der Wohl-  
 habenden in Riga befinden. Die Menge dieser  
 Sommersitze ist überhaupt sehr groß, und sie



+ Aus dem Bestand der Riga der Bischof & die für  
geborenen Landes, welche in der Art der vorerwähnten  
Landes, welche zu dem Patrimonialgebiet mit  
W. in dem Gebiet der Riga mit 11 Jahren in Besitz  
verleihen der von Natur vden Gegend, durch die

heitere und geschmackvolle Anlage vieler unter  
ihnen, einen ungemeinen Reiz. — Ueber die  
öffentlichen Schulanstalten des Orts, die  
Menge und Trefflichkeit seiner Wohlthätig-  
keitsanstalten, die daselbst befindlichen Fabri-  
ken und Manufacturen, s. die SS. 41-43. —

Die Einkünfte der Stadt, zumal von ihrem  
Landeigenthume, sind sehr ansehnlich; denn außer  
dem beträchtlichen Patrimonialgebiete, wel-  
ches sogleich beschrieben werden wird, besitzt sie  
noch folgende, zum Theil bedeutende Güter und  
Ländereien, in verschiedenen Kirchspielen des  
rig. Kreises: Kirchholm mit Wolpenholm,  
Nexküll, Borkowizz, Pröbstingshof,  
Schloß Lemsal, Ladenhof, Wilkenhof,  
Kojenholm und einige andere Holme in der  
Düna. Sie betragen zusammen 76½ Haken, und  
werden gehörigen Orts näher angezeigt werden. —

Das Wappen der Stadt Riga ist: Eine  
rothe Mauer und gleiche Thürme mit silbernen  
Spitzen im blauen Felde; in der Mauer, zwi-  
schen den Thürmen, ein Thor mit Fallgatter,  
unter welchem ein golden-gekrönter Löwenkopf  
hervorsieht; über dem Thore 2 silberne Schlüssel  
in Gestalt eines Andreaskreuzes, mit auswärts  
gekehrten Schließblättern; dazwischen ein golde-  
nes Kreuz, und über demselben eine goldene  
Krone; als Schildhalter an jeder Seite der  
russische Reichsadler von schwarzer Farbe. —

b. Das Patrimonialgebiet der Stadt  
Riga. + Dieses weitläufige Gebiet, welches zu



beiden Seiten der Düna, theils oberhalb, theils unterhalb der Stadt, zu der es gehört, und an die es gränzet, liegt, hat einen Flächeninhalt von 656 Q. W. und im Umfange mehr als 100 W. Es wird in 4 Kirchspiele (mit 6 Kirchen, die von 4 Predigern versehen werden) getheilt, und enthält außer einer großen Menge, theils größerer, theils kleinerer Privatbesitzlichkeiten, 6 ansehnliche Stadt-Patrimonialgüter, welche sämmtlich nicht unter der Kron-Gerichtsbarkeit, sondern ganz allein unter derjenigen des rig. Stadt-Magistrats stehen; gleichwie auch die Prediger an den Stadt-Patrimonialkirchen nur vom Magistrate, ohne höherer Bestätigung zu bedürfen, berufen, und vom rig. Stadt-Consistorium — unter welchem, und nicht unter dem livländ. Ober-Consistorium, sie auch in Amtssachen stehen — ordinirt werden. Bis zur Einführung der Kopfsteuer i. J. 1783 waren obige Güter ganz frei von allen Kronabgaben und standen daher noch bis jezt in keinem Hafenschlage. Nunmehr ist aber, in Folge der durch die Einführung der allerhöchst-bestätigten neuen livländ. Bauer-Verordnung veränderten Verhältnisse, eine Hafenzahl für sie bestimmt worden, die für die 6 Stadt-Patrimonialgüter, nebst den Pastoraten, im Ganzen 42½ Hafen beträgt. Jene 4 Kirchspiele, nebst den in ihnen liegenden Gütern, sind folgende:

- I. Kchsp. Holmhof, an der linken Seite der Düna, hat seinen Namen von dem ganz allein dazu gehörenden Stadt-Patrimonialgute

Holmhof (ltt. Salläs-Muischa), welches zwischen der Bolder-Na und dem Babit-See liegt,  $5\frac{2}{10}$  Haken und, nach der 7<sup>n</sup> Seelen-Revision vom J. 1816, 384 männliche, 393 weibliche (bisherige) Erbleute, nebst 33 männlichen, 36 weiblichen freien Unterthanen hat. Das Pastorat Holmhof hat  $\frac{1}{2}$  Haken, 46 männl., 52 weibl. Erbleute, und 8 männl., 2 weibl. Freie. Die Kirche heißt St. Johannis.

II. Rchsp. Pinkenhof, gleichfalls an der linken Seite der Düna, hat 2 Kirchen, St. Nicolai und St. Annen, in denen der Prediger wechselweise Gottesdienst hält.

a. Güter;

1.) Pinkenhof (ltt. Pinkas-M.), mit den Hoflagen Schleppe und Annenhof; Stadt-Patrimonialgut;  $13\frac{1}{2}$  H.; 544 m., 533 w. erbl. S.; 132 m., 130 w. Freie.

2.) Webberbeck (ltt. Behbrabehkes-M.) mit den 3 Hofl. Valen, Skulten und Sommerfeld, Stadt-Patrimonialg.,  $5\frac{2}{10}$  H., und

3.) Schwarzenhof, richtiger Schwarzeßhof, (ltt. Swartses-M.), Privatgut, das aber ehemals Stadt-Eigenthum gewesen, und noch gegenwärtig Grundzins an die Stadt zahlt, haben eine gemeinschaftliche Seelenzahl von 211 m., 249 w. erbl. S.

und 42 m., 39 w. Freie. Eine Hauszahl hat letzteres Gut noch nicht erhalten.

4.) Lindenruhe (ltt. Beerna-M.) mit Heinrichssohnshof; Privatg.;  $\frac{7}{20}$  H.; 30 m. erbl. G.

b. Pastorat Pinkenhof (ltt. Pinkas Basnizkunga-M.);  $\frac{1}{2}$  H.; 53 m., 71 w. erbl. G.; 1 w. Freie.

III. Rchsp. Katlakaln (ltt. Katlakalna-Basniza) liegt zu beiden Seiten der Duna und hat, außer der Mutterkirche, welche sich auf der durch das kleine Flüsschen Dleff und die Duna, am linken Ufer der letzteren, gebildeten Halbinsel Steinhof befindet, ein Filial in dem Dorfe Dlai.

a. Güter:

1.) Klein-Jungfernhof (ltt. Masa-Jumprawas-M.), mit der Hofl. Steinhof; Stadt-Patrimonialg.;  $7\frac{1}{2}$  H.; 343 m., 338 w. erbl. G.; 48 m. 44 w. Freie.

2.) Dlei, richtiger Dlai, mit der Hofl. Bullenhof und dem Dorfe Dlai; Stadt-Patrimonialg.;  $7\frac{2}{20}$  H.; 350 m., 399 w. erbl. G.; 60 m., 47 w. Freie.

b. Pastorat Katlakaln,  $\frac{2}{3}$  H.; 32 m., 43 w. erbl. G.

IV. Rchsp. Bikkern, an der rechten Seite der Duna. Die Kirche heißt, zum Gedächtnisse

Kufenholz

et

Just. Paz 2/8.

die Goleu

guter alle

Just.

der Kaiserin Katharina II., unter deren Regierung sie erbauet wurde, die Katharinenkirche.

Güter:

1.) Dreilingshusch; Stadt-Patrimonialg.;  $2\frac{3}{5}$  H.; 106 m., 112 w. erbl. S.; 12 m., 22 w. Freie.

*Straßenhof* 2.) Straßenhof; Privatg.; 4 m. erbl. S. Auch dieses Gut hat noch keine Hakenzahl erhalten.

Ein Pastorat existirt in diesem Kirchspiele nicht, sondern der Prediger erhält bare Besoldung und wohnt gewöhnlich in der Vorstadt von Riga. —

Außer den bei den Rchspln Pinkenhof und Birkern angeführten drei Privatbesitzlichkeiten giebt es solcher in den drei lezzeren Kirchspielen noch eine sehr große Anzahl, deren vollständige und namentliche Herrechnung aber hier überflüssig wäre; theils, weil sie, mit Ausnahme jener drei, allzumal keinesweges als Güter zu betrachten, sondern entweder bloße Lusthöfchen mit Gärten, ohne alle Guts-Appertinentien, als höchstens einem Heuschlage oder Krüge bei einigen derselben, sind, oder gar nur aus dem bloßen, von den Besitzern auf Grundzins ausgethanen Boden bestehen; theils auch, weil die meisten davon keine festbestehenden Namen haben, sondern nach dem jedesmaligen Besitzer neu benannt zu werden pflegen. Doch mögen wenigstens die bedeutendsten darunter hier genannt werden. Diese sind:



1) Im Pinkenbbschen: Solitude, Cham-  
petre, Pleškodahl, Groß- und Klein-  
Lammenhof, Gravenhof, Nordeffs-  
hof, Gothanshof oder Essenhof,  
Hagenshof, Sassenhof, Dahlen-  
hof, Helmsingshof, Möllershof

v. Stresow. und die Landhäuser der Herren ~~Wander~~,

v. Wöhrmann und ~~W.~~ v. Schröder; 2)  
im Ratlafalschen: Begesatz- oder Schno-  
belshöfchen, Poortens- oder Thie-  
ringshof, Ebels- oder Subowshof,

xxg. ältere Karte  
Lusthofgrund

Ermitage, Bellevue, das Landhaus  
des Herrn Weltzien, Bienenhof, Ka-  
tharinenhof (litt. Glinzes-M.), Ram-  
menhof, Depkins- oder Merfeldshof,  
Krusen- oder Huickelhovenshof, Fla-  
menhof, Schrödershof oder Krusten-  
frug und Kummerfeldhof oder Ken-  
gerage; 3) im Birkernschen: Charlot-  
tenthäl, Frankenhof, Hahnenhof,  
Schreienbusch, Baumhof und Gra-  
venheide.

v. Jakobs

ist unrichtig

wortw. mit der

Genauigkeit

Kunstwort

278. von

Wapner

B. Die Festung Dünamünde (litt. Leijas Skan-  
ste) verdankt ihren Ursprung dem Cistercienser-Klo-  
ster, daß der Bischof Albert 1201 dort baute, wor-  
aus späterhin ein Ordensschloß, dann eine regel-  
mäßige Festung neuerer Art wurde. Sie liegt un-  
ter  $57^{\circ} 1' 2''$  n. Br. und  $41^{\circ} 32'$  der L., 13 W.  
von Riga, am linken Ufer der Düna, zwischen der  
Mündung dieses Stromes, dessen Einfahrt sie ver-  
theidigt, und derjenigen der Wolder-Na, und ist  
eine Festung zweiten Ranges. Alle einkommende

Schiffe müssen hier anlegen, ihre Pässe vorzeigen und Zollbeamtete an Bord nehmen. Die einzigen Bewohner der Festung, außer den daselbst aufbewahrten Stats- und Baugefangenen, sind Militärepersonen, zu deren Gebrauche sich eine griechische Kirche daselbst befindet. Neben der Festung stehen mehrere Trink- und andere Häuser, zur Bequemlichkeit der Schiffer und Hafen-Arbeiter, und ihr gegenüber, auf dem gegenseitigen Ufer des Volder=Ala=Flusses, liegt das zum Privatgute Alaha gehörende Elabodde Volder-Ala, wo sich die Zollgebäude, ein Lotsenthurm, Gasthäuser für die zu Schiffe ankommenden und abgehenden Reisenden und die Wohnungen des Gutsbesizers, Hafen-Befehlshabers, der Zollbeamteten, Lotsen und einiger Fischer befinden. Sie steht durch eine Floßbrücke mit der Festung in Verbindung. Am äußersten Ende eines Steindammes, der von letzterer etwa  $\frac{1}{2}$  M. weit in die See hineingebauet ist, befindet sich eine von Stein aufgeführte Feuerbatterie, zur Sicherung der Schifffahrt.

C. Der Marktflecken Schloß (ltt. Slohke) liegt unter  $56^{\circ} 55' 30''$  n. Br. und  $41^{\circ} 9'$  der L., in einer sandigen Ebene, am linken Ufer des Flusses Volder=Ala, 31 M. von Riga. Der Ursprung des Ortes ist unbekannt; allein im 15. Jahrhunderte hat er, als eine Ordensbesitzlichkeit, schon existirt. Bis zur Gränzberichtigung mit dem damaligen Herzogthume Kurland i. J. 1783 befand er sich, nebst dem ganzen Rchsp. Schloß, unter kurländ. Herrschaft. 1785 ertheilte ihm die Kaiserin Katharina II. die Rechte eines Marktfleckens. Die Zahl der Einwoh-

*Aelzaker  
oder  
Bergshof  
im Rchsp.  
Königreich*

*Kodun*

*Luftschiff*

ner“, welche aus Deutschen, Letten und wenigen Hebräern bestehen, betrug i. J. 1820: 140 männliche, 154 weibliche, überhaupt 294. An Gebäuden gab es damals: 31 hölzerne Privathäuser, 1 halbmassives Rathhaus (dessen Erdgeschosß zu einer Gastwirthschaft eingerichtet war) mit einem steinernen Gefängnisse, und 1 lutherische Kirche, die zugleich dem umherliegenden Rchsp. Schloß dient. Die Länge des Orts beträgt 900, die Breite 600, der Umkreis 2700 schwed. Ellen. — Die deutschen Bürger treiben theils Handwerke, theils Schenke-  
rei, die Letten einen starken Fischfang, sowohl im Flusse, als im nahen Meerbusen. — Außer den Feldern und Weideplätzen, welche das Gebiet des Marktstetkens bilden, besitzt er auch eine Insel im Flusse, von 1600 Ellen Länge und 100 Breite, die zu Heuschlägen dient.

#### D. Land-Kirchspiele:

I. Rchsp. Steenholm oder Steinholm. Dieses sogenannte Kirchspiel hat keine Kirche und existirt, genau genommen, gar nicht. Denn der Name Steinholm gebürt eigentlich bloß dem 5 W. von Riga entfernten, zu dem rig. Stadt-Patrimonialgute Klein-Jungfernhof gehörenden Holme, auf welchem jezt die oben angeführte kat-lakalsche Kirche steht. Ehemals zwar gab es wirklich ein kleines Kirchspiel dieses Namens, das auch seine eigene Kirche hatte; allein jezt ist es nur noch eine von der livländ. Landrolle beibehaltene Benennung, unter welcher man einige zu andern Kirchen eingepfarrte, im Umfange des rig. Stadt-Patrimonialgebietes zerstreuet

liegende, aber unter Kron = Gerichtsbarkeit stehende kleine Güter und Duna-Inseln oder Holme begreift.

Güter und Holme: \*)

- 1.) Kojenholm (ltt. Kojes - Salla); der Stadt Riga gehörig;  $\frac{1}{2}$  H.
- 2.) Möllershöfchen (ltt. Melnika- oder Meldera-M.); dem St. Georgen-Hospitale in Riga gehörig;  $\frac{1}{2}$  H.

\*) Da für die Güter und Pastorate in den Landkirchspielen Livlands noch keine neue Hafenzahl — wie für diejenigen im rig. Stadt = Patrimonialgebiete — bestimmt worden ist (welches erst das Geschäft des nächsten livländ. Landtages, auf den Grund des neu ausgemittelten baren Landeswerthes der Besitzlichkeiten, seyn soll), hat für diese noch die alte Hafenzahl von 1765 in den Text aufgenommen werden müssen, weil sie, obgleich vielleicht bald nicht mehr im Gebrauche, bis jezt wenigstens immer noch das einzige Regulativ sämmtlicher Kronprästanden und Landesabgaben in allen Landkirchspielen des ganzen Gouvernements ist.

Noch sind folgende Bemerkungen, zum besseren Verständnisse des Textes, nicht zu übersehen: Unter den angeführten Seelenzahlen sind überall, wo nicht ausdrücklich ein Anderes bemerkt worden, nur (bisherige) erbliche Seelen, nach der 7n oder letzten Revision vom J. 1816, zu verstehen. — Die Güter in den Kirchspielen werden durchgängig nur unter demjenigen Kirchspiele angeführt, zu welchem der Hof gehört, obgleich es mit sehr vielen darunter der Fall ist, daß einzelne Theile von ihnen, ja bisweilen die ganze Bauerschaft, zu andern Kirchspielen eingepfarrt sind. — Diejenigen Güter, bei denen die Besitzer nicht genannt werden, sind allzumal Privateigenthum.

Diese Regeln, welche bei der Beschreibung von Ehstland ebenfalls beobachtet worden, gelten auch für Kurland.



3.) Hermelingshof (ltt. Ermele-M.);  
 $\frac{1}{2}$  H.

4.) Bellenhof (ltt. Bellen-M.), die einzige unter den Besitzlichkeiten in diesem Kirchspiele, welche wirklich auf dem Steinholme liegt; 1 H.; 2 m. erbl. S.; 12 m., 14 w. Freie.

5.) Lübecksholm;  $\frac{1}{4}$  H.

6.) Wiberß- oder Wibertß-, auch Weberßholm;  $\frac{1}{8}$  H.

7.) Luzzaußholm (ltt. Luzzau-Salla);  
 $\frac{3}{4}$  H.

8.) Schlottmakerßholm;  $\frac{1}{8}$  H.

9.) Friedrichßhöfchen oder Friedrichßholm (ltt. Wridrige-M.);  $\frac{1}{8}$  H.

II. Kchsp. Dünamünde (ltt. Daugawas-Grihwe):

a. Güter:

1.) Magnußhof (ltt. Mangela-M.);  
 Krongut;  $6\frac{7}{8}$  H.; 250 m., 273 w. S.  
 Hierher gehört die Insel Magnußholm (ltt. Mangela- oder Mangalle-Salla).

2.) Gouvernementshof (ltt. Gubernemente-M.); Krong.;  $\frac{3}{4}$  H.; 10 m. S.

3.) Mühlgraben; Krong.;  $\frac{7}{8}$  H.

4.) Mühlgraben; Privatg.;  $2\frac{1}{8}$  H.; 36 m., 37 w. S.

5.) Kronmannshof (ltt. Kronmanne-M.);  $\frac{5}{8}$  H.; 1 m., 11 w. S.

6.) Krämerßhof oder Sundemoiß;  
 $\frac{1}{8}$  H.; 10 m. S.

- 7.) Happafshof;  $\frac{1}{4}$  H.; 2 m., 3 w. S.  
 8.) Dreilingshof oder Hollershof  
 (ltt. Dreilinge-M.);  $\frac{1}{2}$  H.  
 9.) Wolerhof (ltt. Wohlere-M.);  
 $\frac{1}{8}$  H.; 2 m., 5 w. S.  
 10.) Rubbertshof;  $\frac{1}{8}$  H.  
 11.) Ahaken oder Bergshof (ltt. Ahki)  
*Ausführung* mit der ~~Stabode~~ Bolder-Aa (ltt.  
 Leelas Uppes Grihwe); 1 H.; 14  
 m. erbl. S.; 99 m., 124 w. Freie.  
 12.) Bullenhof (ltt. Bulla-M.);  $1\frac{1}{4}$  H.;  
 37 m., 40 w. S.  
 13.) Hildenschholm (ltt. Ilken-Salla);  $1\frac{1}{2}$   
 H.; 17 m., 26 w. S.  
 14.) Witthardsholm;  $\frac{1}{8}$  H.  
 15.) Kofeshof (ltt. Kohkes-M.);  $\frac{1}{8}$  H.  
 16.) Bekkerhof (ltt. Bekkera-M.);  $\frac{1}{8}$  H.  
 17.) Lambertshof oder Kleishof (ltt.  
 Pehsaka-M.);  $\frac{1}{2}$  H.; 4 m., 12 w. S.  
 18.) Schulzenhof;  $\frac{1}{8}$  H.  
 19.) Lofeldshof;  $\frac{1}{8}$  H.  
 20.) Begesafsholm (ltt. Pehsaka-Salla);  
 $1\frac{1}{2}$  H.; 24 m., 29 w. S.  
 b. Pastorat Dünamünde;  $\frac{1}{2}$  H.; 36 m., 47  
 w. S.

III. Rchsp. Schloß (ltt. Slohke Basniza). Sämmt-  
 liche Güter, wie auch das Pastorat dieses nur  
 seit dem J. 1783 zu Livland gehörenden Kirch-  
 spieles sind bis jetzt ohne Hafenzahl.

a. Güter:

- 1.) Schloß (ltt. Slohke) mit den 4 Dör-  
 fern Maggazeem, Lappumesch,

Bäscheneek und Raugern; Krong.;  
548 m., 532 w. S.

2.) Bilderingss- oder Bildringshof  
(ltt. Bildere-M.); Krong.; 81 m.,  
102 w. S.

3.) Pawassern (ltt. Pawassaras-M.);  
129 m., 116 w. S.

4.) Frankendorf (ltt. Brankazeem);  
54 m., 74 w. S.

5.) Majorenkrug (ltt. Majore-M.);  
91 m., 105 w. S.

6.) Waltershof (ltt. Waltera-M.).

b. Pastorat Schloß; 46 m., 47 w. S.

In mehreren Strandgegenden dieses Kirch-  
spieles, z. B. bei Kappumesch, Raugern, Bil-  
deringshof u. s. w., sind gute Anstalten zum  
Gebrauche des Seebades getroffen, die auch,  
besonders von den Einwohnern Niga's, fleißig  
benutzt werden.

IV. Rchsp. Dalen. Ein großer Theil dieses  
Kirchspieles wird durch die große Düna-Insel  
Dalholm (ltt. Dohles-Salla) gebildet,  
auf der das Gut Dalen und das Pastorat,  
letzteres mit allen seinen Bauergesinden, liegen.

a. Güter:

1.) Nulpenholm, eigentlich Nulpen-  
holm (ltt. Nulpe-Salla), eine kleine  
Düna-Insel, welche zum rig. Stadt-  
gute Kirchholm im Rchsp. Kirchholm  
gehört und gleichsam eine Hoflage des-  
selben bildet;  $\frac{1}{2}$  H.

- 2.) Dalen (ltt. Dohles-M.) mit den 3 Höfl. Neuhof (ltt. Jauna-M.), Katharinenhof und Hinzensland; 16 H.; 576 m., 669 w. S.
  - 3.) Kekkau (ltt. Kekkawas-M.), mit einem Dorfe, bei welchem die Kirche steht;  $2\frac{1}{8}$  H.; 97 m., 111 w. S.
  - 4.) Pulkarn (ltt. Breedika-M.) mit der Höfl. Watsche oder Martenberg (ltt. Marte-Kalns);  $4\frac{1}{8}$  H.; 205 m., 251 w. S.
  - 5.) Bersenünde (ltt. Silku-M.);  $1\frac{1}{2}$  H.; 117 m., 132 w. S.
- b. Pastorat Dalen;  $\frac{1}{8}$  H.; 38 m., 37 w. S.

V. Rchsp. Kirchholm (ltt. Sallas-Pils Draudse) ist das älteste Kirchspiel im Lande, und hat mit dem gleich-folgenden Rchsp. Uexküll einen gemeinschaftlichen Prediger.

Güter:

- 1.) Kirchholm (ltt. Sallas-Pils); der Stadt Riga gehörig;  $9\frac{1}{2}$  H.; 262 m., 296 w. S. (S. Rchsp. Dalen).
- 2.) Stubbensee (ltt. Ulbreka-M.); 2 H.; 48 m., 78 w. S.
- 3.) Rufenhof;  $\frac{1}{8}$  H.
- 4.) Kurtenhof (ltt. Kortas-M.) besteht aus den ehemaligen 6 kleinen Gütern Stopiushof, Trastenhof, Lorenzhof, Stalenhof, Rigemannahof und Zimmermannshof, und hat  $4\frac{1}{2}$  H., 153 m., 201 w. S.



Von der zwischen den Rchspkn Kirchholm und Dalen liegenden Düna-Insel Meinhardsholm (ltt. Mahrtiafeh-Salla) gehören  $\frac{2}{3}$  zum dalenschen Pastorate und  $\frac{1}{3}$  zum Gute Kirchholm.

VI. Rchsp. Uexfüll (ltt. Uekschkele-Basn.).

Der hiesige Prediger bedient zugleich die Kirche zu Kirchholm.

a. Güter:

1.) Uexfüll (ltt. Uekschkele-M.) mit der Hofl. Pikkufaln; der Stadt Riga gehörig;  $19\frac{1}{2}$  H.; 627 m., 699 w. S.

2.) Borkowizz (ltt. Berkawas-M.); der Stadt Riga gehörig; 2 H.; 82 m., 108 w. S.

3.) Pröbstings- oder Präbstingshof (ltt. Prästinge- oder Spreesti-M.); der Stadt Riga gehörig;  $1\frac{1}{2}$  H.; 122 m., 142 w. S.

4.) Lindenberg (ltt. Tihnuse-M.);  $3\frac{1}{2}$  H.; 178 m., 209 w. S.

5.) Zurfaln (ltt. Wilken-M.) mit der Hofl. Lipsche;  $1\frac{1}{2}$  H.; 83 m., 81 w. S.

b. PASTORAT UEXFÜLL; 1 H.; 61 m., 71 w. S.

VII. Rchsp. Lennewaden (ltt. Leelwahrde).

Der hiesige Prediger bedient zugleich die jungfernhöfische Kirche.

a. Güter:

1.) Lennewaden (ltt. Leelwahrde) mit den Hofl. Anrepshof (ltt. Anrepp- oder Jauna-M.) und Raibel;  $10\frac{1}{2}$  H.; 642 m., 584 w. S.

2.) Ringmündshof (ltt. Remberte-M.) mit dem Nebengute Strikshof (ltt. Strihkes-M.) und den 3 Hofl. Elien-  
hof, Karshof und Helenen-  
hof;  $10\frac{3}{8}$  H.; 415 m., 408 w. S.

3.) Ledemannshof (ltt. Lehdmanne-  
M.) mit den Hofl. Etkendorf und  
Ukfoht;  $5\frac{1}{4}$  H.; 291 m., 331 w. S.

b. Pastorat Lennewaden,  $\frac{3}{4}$  H.; 63 m.,  
92 w. S.

VIII. Rchsp. Jungfernhof, welches einen gemein-  
schaftlichen Prediger mit dem vorhergehenden  
Rchsp. Uerfüll hat, besteht aus dem einzigen  
Privatgute Groß-Jungfernhof (ltt. Lee-  
la-Jumprawas-M.), das 4 Hofl., Klein-  
Jungfernhof, Eitlemuische, Lang-  
mann und Skofhtel,  $18\frac{1}{8}$  H., 685 m. und  
774 w. S. hat.

IX. Rchsp. Ufcheraden (ltt. Aiskrauklis-Basn.):

a. Güter:

1.) Ufcheraden (ltt. Aiskraukle) mit  
den Hofl. der alte Hof (ltt. Lei-  
jas-M.) und Langholm (ltt. Rih-  
mana-M.);  $10\frac{3}{4}$  H.; 532 m., 565  
w. S.

2.) Rðmerhof, ehemals Schreibers-  
hof (ltt. Skrihwere - auch Reeme-  
re-M.), mit den 3 Hofl. Salub-  
ben, Winterfeld (ltt. Weibanne-  
M. oder Meibohmie) und Pallat;  
 $10\frac{1}{8}$  H.; 413 m., 456 w. S.

3.) Winkelmannshof (ltt. Winkere-M.) mit der Hofl. Studre;  $1\frac{3}{4}$  H.; 66 m., 73 w. S.

b. Pastorat Ascheraden hat weder Haken- noch Seelenzahl.

X. Rchsp. Rosenhusen (ltt. Kohkfnefe-Basnizas-Walsts) mit einem Filiale zu Kroppenhof:

a. Güter:

1.) Ramdam (ltt. Wiskale-M.); Krong.;  $4\frac{1}{2}$  H.; 205 m., 208 w. S.

2.) Rosenhusen (ltt. Kohkfnefe) mit der Hofl. Buschhof; 9 H.; 665 m., 754 w. S.

3.) Stoffmannshof (ltt. Stokkman-na-M.) mit den 3 Hofl. Stirbes, Uhles und Karlsruhe,  $12\frac{1}{8}$  H., nebst

4.) Grüttershof (ltt. Rihtera-M.),  $1\frac{1}{8}$  H., und

5.) Lappinshof (ltt. Lappas-M.),  $2\frac{1}{8}$  H., haben eine gemeinschaftliche Seelenzahl von 850 m., 958 w. S.

6.) Kroppenhof (ltt. Krappes-M.);  $8\frac{1}{2}$  H.; 436 m., 459 w. S.

7.) Neu-Bewershof (ltt. Jauna-Bebra-M.) mit der Hofl. Annenhof;  $3\frac{1}{4}$  H.; 304 m., 371 w. S.

8.) Alt- oder Klein-Bewershof (ltt. Wezza- oder Masa-Bebra-M.) mit der Hofl. Rabenburg;  $3\frac{1}{4}$  H.; 270 m., 235 w. S.

9.) Klauenstein (ltt. Postes - M.);  $1\frac{3}{4}$  H.; 124 m., 122 w. S.

10.) Bilsteinshof (ltt. Bilstinaa-M.) mit der Hofl. Weidenhof (ltt. Waidu - M.);  $2\frac{7}{8}$  H.; 125 m., 143 w. S.

11.) Attradsen (ltt. Attradses - M.);  $2\frac{1}{8}$  H.; 80 m., 90 w. S.

12.) Glauenhof (ltt. Rudolka-M.) mit Mülizen;  $1\frac{5}{8}$  H.; 50 m., 45 w. S.

b. Pastorat Rokenhusen;  $\frac{1}{2}$  H.; 42 m., 61 w. S.

XI. Rchsp. Neuermühlen (ltt. Ahdaschi).

Die Kirche führt den Namen zu St. Paul-Peter, und hat 2 Filiale, zu Westerotten und Barnikau.

a. Güter:

1.) Klus; Rrong.;  $\frac{1}{8}$  H.; 8 m. S.

2.) Nahof (ltt. Gaujas- oder Plawas-M.) mit Neuermühlen (ltt. Ahdaschi), Bellenhof und der Hofl. Ottern;  $21\frac{1}{2}$  H.; 403 m., 434 w. S.

3.) Bonaventura (ltt. Balloschu-M.);  $\frac{1}{8}$  H.; 13 m., 13 w. S.

4.) Abgunst (ltt. Abgunste-M.);  $\frac{1}{2}$  H.

5.) Stalenhof (ltt. Stahles - M.);  $1\frac{1}{2}$  H.; 48 m., 51 w. S.

6.) Bergshof (ltt. Behrge - M.);  $3\frac{7}{8}$  H.; 84 m., 88 w. S.

7.) Ringenberg (ltt. Remberges-M.) und Westerotten (ltt. Westrotte-M.);  $5\frac{3}{8}$  H.; 157 m., 174 w. S.



8.) Hilchensfähr (ltt. Ilkene - M.);

$1\frac{1}{2}$  H.; 29 m., 33 w. S.

9.) Zarnikau (ltt. Sahnkaule, auch

Gaujas-Mengela-M.);  $5\frac{1}{2}$  H.; 205

m., 228 w. S.

b. Pastorat Neuermühlen;  $\frac{1}{2}$  H.; 19 m.,

20 w. S.

Noch liegen einige den Einwohnern Riga's

gehörende Lusthöfchen in diesem Kirchspiele,

die aber weder Haken- noch Seelenzahl haben.

XII. Rchsp. Allasch (ltt. Allaschu-Basnizas-

Walsts) hat zwar, außer der Mutterkirche,

noch ein Filial zu Wangasch; auch ein ei-

geneß Pastorat; dennoch aber keinen eigenen

Prediger, sondern ist mit dem gleich=folgen-

den Rchsp. Rodenpois verbunden.

a. Güter:

1.) Pullandorf (ltt. Pulleneeschi),

ein der Krone gehörendes Dorf von 8

Bauergesinden;  $1\frac{1}{8}$  H.; 54 m., 52 w. S.

2.) Allasch (ltt. Allaschu-M.), mit der

Hofl. Ralnamuische, und

3.) Judasch (ltt. Judascha-M.), mit

der Hofl. Leepfall, haben, als ein-

herrig, eine gemeinschaftliche Haken-

zahl von  $10\frac{3}{8}$ , und Seelenzahl von

547 m., 644 w. S.

4.) Planup (ltt. Planuppe-M.);  $\frac{1}{2}$  H.;

27 m., 36 w. S.

5.) Schillingshof (ltt. Schkilliana-

M.);  $1\frac{3}{8}$  H.; 55 m., 77 w. S.

6.) Hingenberg (ltt. Intschu-Kalns) mit Wangasch (ltt. Wangaschu-M.) und dem Dorfe Kardasch;  $4\frac{3}{8}$  H.; 234 m., 234 w. S. Wangasch hat seine eigene Capelle und einen Kupferhammer, der seit dem Ende des 17<sup>n</sup> Jahrhunderts besteht.

b. Pastorat Allasch;  $\frac{1}{2}$  H.; 20 m., 30 w. S.

**XIII. Rchsp. Rodenpois** (ltt. Rohpascha-Basnizas-Walsts). Der hiesige Prediger bedient zugleich die beiden Kirchen im vorhergehenden Rchsp. Allasch.

a. Güter:

1.) Henselshof (ltt. Ensela- oder Ensekku-M.); Krong.;  $\frac{7}{8}$  H., 60 m., 72 w. S.

2.) Rodenpois (ltt. Rohpasche) mit den 5 Hofl. Nagelshof (wozu die Smising-Mühle gehört), Tuppung, Podekai, Johannisfeld und Neuhof;  $19\frac{7}{8}$  H.; 761 m., 868 w. S.

b. Pastorat Rodenpois; 1 H.; 44 m., 44 w. S.

**XIV. Rchsp. Sunzel** (ltt. Suntascha oder Suntaschi, auch Suntal);

a. Güter:

1.) Sunzel oder Sonfel (ltt. Suntascha) mit den 3 Hofl. Waldingshof, Kewel oder Kâwel und Bresemois (ltt. Breeschu-M.);  $17\frac{3}{8}$  H.; 454 m., 459 w. S.

2.) Absenau (ltt. Ohsöl-M.);  $7\frac{1}{8}$  H.; 218 m., 241 w. S.

3.) Kastran (ltt. Kastran-M.) mit den 3 Hofl. Smerle (ltt. Dsirkalla- oder Smehrla-M.), Ewenhof und Didsen;  $9\frac{1}{8}$  H.; 258 m., 299 w. S.

4.) Siggund (ltt. Riktera-M.) mit der Hofl. Wanzusch;  $8\frac{1}{4}$  H.; 284 m., 320 w. S.

5.) Wattram (ltt. Watter- oder Wattram-M.) mit der Hofl. Jehrke;  $5\frac{3}{4}$  H.; 209 m., 222 w. S.

b. Pastorat Sunzel;  $1\frac{7}{8}$  H.; 42 m., 37 w. S.

**XV. Rchsp. Sisselgal oder Sissegal (ltt. Madaleenes-Basn.):**

a. Güter:

1.) Raipen (ltt. Keipehne-M.) mit den Hofl. Wilke und Alt-Raipen;  $8\frac{3}{8}$  H.; 272 m., 267 w. S.

2.) Altenwoga (ltt. Mangela-M.) mit den Hofl. Katharinenhof und Neuhof (ltt. Jauna-M.);  $8\frac{1}{8}$  H.; 266 m., 261 w. S.

3.) Laubern (ltt. Laubere-M.) mit den Hofl. Birne und Dsillau; 4 H.; 164 m., 187 w. S.

4.) Sahdsen (ltt. Sahdsene) mit der Hofl. Katharinenhof (ltt. Degle);  $2\frac{7}{8}$  H.; 185 m., 171 w. S.

5.) Fistehl (ltt. Ahderkas-M.) mit den Hofl. Abse und Jaune;  $6\frac{7}{8}$  H.; 221 m., 216 w. S.

- 6.) Essen oder Essenhof (ltt. Leela-M.) mit der Hofl. Marienthal;  $4\frac{1}{2}$  H.; 169 m., 158 w. S.
- 7.) Fehren (ltt. Wehreene);  $4\frac{1}{8}$  H.; 49 m., 63 w. S.
- 8.) Weissenfee (ltt. Plahtera-M.) mit den Hofl. Alt-Hohenheide (ltt. Silla- oder Wezza-M.) und Neu-Hohenheide (ltt. Lakstene);  $6\frac{1}{2}$  H.; 269 m., 301 w. S.
- 9.) Laurup (ltt. Tauruppe-M.) mit den Hofl. Brihkum und Dreimann;  $6\frac{1}{2}$  H.; 162 m., 203 w. S.
- b. Pastorat Siffegal hat weder Hafen- noch Seelenzahl.

# XVI. Rchsp. Jürgensburg (ltt. Jauna-Pils):

## a. Güter:

- 1.) Jürgensburg (ltt. Jauna-Pils) mit den 3 Hofl. Zerran, Louisenthal (ltt. Lawises-M. oder Nelabbe) und Amalienhof (ltt. Ennene);  $10\frac{7}{8}$  H.; 329 m., 382 w. S.
- 2.) Vershof (ltt. Behrse-M.) mit den Hofl. Grikkenhof (ltt. Griku-M. oder Melpaute) und Rinderaan;  $3\frac{1}{2}$  H.; 153 m., 175 w. S.
- 3.) Gustavsborg (ltt. Kliggene) mit der Hofl. Libbesch;  $1\frac{1}{8}$  H.; 96 m., 124 w. S.
- 4.) Schlipenhof (ltt. Slihpes-M.);  $1\frac{1}{8}$  H.; 47 m., 64 w. S.



b. Pastorat Türgenßburg;  $1\frac{1}{2}$  H.; 57 m., 65 w. S.

# XVII. Rchsp. Lemberg (ltt. Mahlpils-Draudse):

a. Güter:

1.) Lemberg (ltt. Mahlpils) mit den  
4 Hofl. Sixsum oder Sixsne,  
Lunke, Ruika und Glisser, und

2.) Wittenhof (ltt. Wittes-M.) mit  
den Hofl. Audrin und Dantscha-  
faln, haben, als einherrig, eine  
gemeinschaftliche Hakenzahl von  $20\frac{1}{2}$   
H., und Seelenzahl von 699 m., 820  
w. S.

3.) Klingenberg (ltt. Akkenstah-  
kes-M.);  $1\frac{1}{2}$  H.; 42 m., 59 w. S.

4.) Muremoise (ltt. Murres-M.);  
 $2\frac{1}{4}$  H.; 69 m., 69 w. S.

5.) Marzingßhof (ltt. Mahrziassa-  
M.);  $1\frac{1}{2}$  H.; 57 m., 68 w. S.

6.) Kaltenbrunn oder Nddingß-  
hof (ltt. Kneedena-M.) mit der  
Hofl. Aulse;  $3\frac{1}{8}$  H.; 149 m., 181 w. S.

7.) Sudden oder Suddenhof (ltt.  
Wibroka-M.);  $4\frac{1}{4}$  H.; 90 m., 100  
w. S.

8.) Suddenbach (ltt. Bukkes-M.)  
mit der Hofl. Dide;  $3\frac{1}{8}$  H.; 127 m.,  
122 w. S.

9.) Adamßhof (ltt. Ilberta-M.);  $2\frac{1}{4}$   
H.; 52 m., 66 w. S.

b. Pastorat Lemberg;  $\frac{1}{8}$  H.; 34 m., 60  
w. S.

# XVIII. Rchsp. Mitau (ltt. Nihtaure):

## a. Güter:

- 1.) Mitau (ltt. Nihtaure) mit den Hoff. Peilan, oder Peulen, und Wilhelmshof (ltt. Wikkuma-M.);  $8\frac{1}{2}$  H.; 555 m., 569 w. S.
- 2.) Annenhof (ltt. Annes-M.) mit den Hoff. Neu-Annenhof oder Neuhof (ltt. Jauna-M.) und Sarenhof; 8 H.; 270 m., 313 w. S.
- 3.) Morizberg (ltt. Mohres-M.) mit den Hoff. Axelshof und Eglaine;  $13\frac{3}{8}$  H.; 320 m., 340 w. S.
- 4.) Fossenberg (ltt. Kechtschu-M.) mit den Hoff. Kalnhof (ltt. Kalna-M.) und Karlsberg (ltt. Uhbele);  $4\frac{1}{2}$  H.; 199 m., 218 w. S.
- 5.) Schneff oder Schneich (ltt. Kahrtufche); 3 H.; 72 m., 72 w. S.
- 6.) Nachtigall (ltt. Lakfches-M.) mit der Hoff. Johannahof (ltt. Sillemizz);  $2\frac{1}{8}$  H.; 58 m., 82 w. S.
- 7.) Strömbergshof (ltt. Serbiaa-M.);  $\frac{3}{4}$  H.; 12 m., 6 w. S.

b. Pastorat Mitau;  $\frac{7}{8}$  H.; 35 m., 45 w. S.

# XIX. Rchsp. Segewold (ltt. Sigguldes Basn.) mit einer Filialkirche, St. Ignatii (ltt. Inzeem-Basn.) genannt, unter Paltemal.

## a. Güter:

- 1.) Segewold (ltt. Siggulda) mit der Hoff. Kempe;  $16\frac{1}{4}$  H.; 587 m., 597 w. S.

2.) Galenhof (ltt. Gahles-M.);  $1\frac{1}{8}$  H.; 37 m., 40 w. S.

3.) Neu-Kempenhof (ltt. Kempes-M.);  $4\frac{1}{2}$  H.; 189 m., 209 w. S.

4.) Paltemal oder Paltemar (ltt. Paltemal-M.);  $8\frac{1}{2}$  H.; 272 m., 306 w. S.

5.) Nurmisch (ltt. Nurmische-M.) mit der Hofl. Rammara;  $5\frac{1}{2}$  H.; 295 m., 323 w. S.

6.) Rammehof (ltt. Rammes-M.);  $1\frac{1}{8}$  H.; 36 m., 52 w. S.

7.) Kronenberg (ltt. Lohruppe-M.);  $1\frac{1}{8}$  H.; 53 m., 62 w. S.

b. Pastorat Segewold;  $\frac{3}{4}$  H.; 28 m., 27 w. S.

XX. Achsp. Treiden=Loddiger, wie es in der Landrolle heißt, richtiger aber Loddiger=Treiden, weil von den beiden Kirchen dieses Kirchspieles diejenige zu Loddiger jetzt die Haupt- oder Mutterkirche, die andere, zu Treiden, hingegen nur ein Filial ist.

a. Güter:

1.) Treiden (ltt. Turraide) mit den Hofl. Gramatneß und Daniel;  $10\frac{1}{2}$  H.; 379 m., 416 w. S.

2.) Inzeem (ltt. Inzeem-M.) mit Krüdenerhof und der Hofl. Brasile;  $11\frac{1}{2}$  H.; 279 m., 279 w. S.

3.) Lodenhof (ltt. Laizeem- oder Lohdes-M.), mit der Hofl. Leitit; 5 H.; 96 m., 110 w. S.

- 4.) Loddiger (ltt. Lehdurga) mit der Hofl. Grünhof (ltt. Satta-M.),  $6\frac{7}{8}$  H., und
  - 5.) Murrikaß (ltt. Murkas-M.) mit der Hofl. Dunke,  $2\frac{1}{2}$  H., nebst
  - 6.) Ujaſch (ltt. Ajaſch-M.) mit der Hofl. Dömer,  $7\frac{3}{8}$  H., haben eine gemeinschaftliche Seelenzahl von 467 m., 512 w. S.
  - 7.) Widdriſch (ltt. Widdrischa-M.) mit der Hofl. Barowſki; 8 H.; 294 m., 345 w. S.
  - 8.) Ißſel (ltt. Iggatiſch, auch Mengdes'-M.) mit der Hofl. Spröge oder Rente;  $9\frac{3}{8}$  H.; 181 m., 212 w. S. (S. Rchſp. Kremon.)
  - 9.) Lenſküll, Hoſlage deß Kronguteß Pabbasch im Rchſp. Kremon.
- b. Paſtorat Treiden oder Loddiger;  $1\frac{1}{2}$  H.; 37 m., 52 w. S.

**XXI.** Rchſp. Kremon mit dem Filiale St. Peterß Capelle (ltt. Pehter - Uppes-Basn.). Lezzeres machte ehemals ein Kirchſpiel für ſich auß; weil aber gar keine Hölſe, ſondern nur einige Strandbauern und Krüge der Güter Pabbasch, Kolzen und Zögenhof, nebst einer Hoſlage deß Guteß Ißſel im Rchſp. Treiden, dazu gehörten, hat man es eingehen laſſen und eine Filialkirche von Kremon darauß gemacht. Daß bebauete Paſtorat, mit ſeinen Feldern, iſt noch vorhanden.



## a. Güter:

- 1.) Pabbasch (ltt. Pabbaschu-M.);  
Krong.;  $11\frac{1}{8}$  H.; 383 m., 405 w. S.  
(S. Rchsp. Treiden.)
- 2.) Jerkul (ltt. Jehrkulles-M.); Krong.;  
 $4\frac{1}{8}$  H.; 113 m., 127 w. S.
- 3.) Kremen (ltt. Krimmulde) mit den  
Hofl. Blode (ltt. Leijas-M.) und  
Brühwer;  $14\frac{1}{8}$  H.; 288 m., 391  
w. S.
- 4.) Engelhardshof (ltt. Engelart-  
M.) mit der Hofl. Spahreet;  $8\frac{1}{8}$   
H.; 254 m., 261 w. S.
- 5.) Kolzen (ltt. Bihringa-M.) mit  
der Hofl. Friedrichshof (ltt. Kal-  
na-M.), und
- 6.) Eifasch (ltt. Eikasch-M.) haben,  
als einherrig, eine gemeinschaftliche  
Hafenzahl von  $17\frac{3}{8}$ , und Seelenzahl  
von 641 m., 692 w. S.
- 7.) Bögenhof oder Enneberg (ltt.  
Söges-M.) mit Grawenhof oder  
Wichmannshof (ltt. Grawen-M.)  
und der Hofl. Ottenhof (ltt. Luh-  
fu-M.);  $9\frac{1}{8}$  H.; 392 m., 442 w. S.
- 8.) Neuhof (ltt. Jauna-M.) mit der  
Hofl. Ernstshof (ltt. Wihdselneek);  
 $6\frac{1}{4}$  H.; 134 m., 145 w. S.
- 9.) Ripsal oder Rammehof (ltt.  
Kisbel-M.);  $\frac{7}{8}$  H.; 16 m., 24 w. S.
- 10.) Garschenhof, Hofl. des Privat-  
gutes Fösel im Rchsp. Treiden.

b. Pastorat Remon;  $\frac{1}{2}$  H.; 6 m., 13 w. G.  
 Am Strande von St. Peter's Capelle, 42  
 W. von Riga, liegt der Seebade-Ort Neu-  
 bad, welcher gegenwärtig die am besten ein-  
 gerichtete und am stärksten besuchte Anstalt  
 dieser Art in Livland ist. Er gehört zum Pri-  
 vatgute Loddiger im Rchsp. Treiden.

XXII. Rchsp. St. Matthäi (ltt. Mattihs- oder  
 Skultes-Basn.) hat keinen eigenen Prediger,  
 und ist überhaupt eigentlich gar kein Kirch-  
 spiel, sondern nur ein Filial des Rchsp's Per-  
 nigel im wolmarschen D.G.Kreise. Es ent-  
 hält nichts weiter, als das einzige Privatgut  
 Adiamünde (ltt. Skultes-M.) mit den  
 Hofl. Memküll und Sassenhof; 18 H.;  
 843 m., 850 w. G.

2. Der wolmarsche Ordnunggerichts = Kreis  
 (4,153 $\frac{1}{2}$  Q. W.) enthält 2 Städte und 13 Kirchspiele:

A. Städte:

a. Wolmar (ltt. Walmare, e. Wolmari-Lin,  
 russ. Wladimerez), welches vermuthlich vom  
 dän. Könige Waldemar II., etwa i. J. 1219,  
 erbauet, und vom Ordensmeister Wilhelm von  
 Schauerburg, der auch das Schloß, dessen  
 Trümmer noch stehen, hinzufügte, 1283 erwei-  
 tert worden, war in früherer Zeit ein ansehnlicher  
 und mit Mauer, Wall und Graben befestigter  
 Ort, der aber, nachdem die Festungswerke schon  
 1681 geschleift worden, durch Kriegsübel und  
 wiederholte Feuersbrünste allmählig zur Stufe ei-  
 nes unbedeutenden Landstädtchens herabgesunken

ist. Es liegt unter  $57^{\circ} 28' 20''$  n. Br. und  $43^{\circ} 7' 30''$  der L., auf einer erhabenen Ebene; am rechten Ufer der Aa und an der großen St. peterburgischen Poststraße, welche mitten hindurch geht, 103 W. nordöstlich von Riga entfernt. Im J. 1819 betrug die Einwohnerzahl 245 männl., 284 weibl., überhaupt 529 Personen, und die Zahl der Bürgerhäuser 81, unter denen 10 steinerne. Die Länge des Orts, von Osten nach Westen, beträgt 450, die Breite theils 200, theils 400, und der Umkreis 1470 schwed. Ellen, wobei jedoch der wüste Schlossplatz nicht mit gerechnet ist. Die sehr alte, von Stein erbaute lutherische Kirche, welche sowohl der Stadt, als dem umherliegenden Rchsp. Wolmar dient, ist die einzige Kirche im Orte. — Die Bürger sind größtentheils Deutsche, und suchen sich theils durch einigen Landhandel, theils als Handwerker nothdürftig zu nähren. — Das Stadtgebiet ist von 3 Seiten sehr beschränkt und nur gegen Westen erstreckt es sich einige Werste in die Länge und Breite. Es liegen in demselben u. a. das Stadtgut Weidenhof mit 7 Gefinden, und das ebenfalls der Stadt gehörende Hofschen Johannis Hof, welches keine Bauern hat. — Das Wappen von Wolmar ist der obere Theil eines Rindshauptes mit Hörnern und Ohren, und einem aus der Stirn hervorstachsenden Lorbeerbaume, von dem ein Ast abgehauen ist, im goldenen Felde.

- b. Lemsal (ltt. Limbascha), ein Landstädtchen, leitet seinen Ursprung von dem Schlosse her, das der rig. Bischof Albert 1223 hier auführte,

unter dessen Schutze nach und nach mehrere Häuser von Deutschen erbauet wurden, die endlich 1439 vom Erzbischofe Henning das Stadtrecht erhielten. Noch sieht man die Ueberbleibsel der Mauer und des Grabens, mit denen der Ort ehemals befestigt gewesen. Er liegt unter  $57^{\circ} 31'$  n. Br. und  $42^{\circ} 21'$  der L., im Rchsp. Lemsal, in einer fruchtbaren Ebene und in der Nähe von 2 fischreichen Landseen, 88 W. weit nord-nordöstlich von Riga, hat 4 Gassen und etwa 2 W. im Umfange. 1819 wurden hier 319 männl., 355 weibl., überhaupt 674 Einwohner, größtentheils Deutsche, und 80 Häuser, unter denen 5 steinerne, gezählt. Die schöne von Stein erbaute Kirche des Orts ist Stadt- und Kirchspielskirche zugleich. — Das Wappen von Lemsal ist eine Burg mit 2 bedeckten Thürmen, in der Mitte ein niedriger breiter Thurm mit einem runden Dache und Fähnchen, unter demselben das offene Thor mit einem Fallgatter, worunter ein Löwenkopf hervorragt, über der Burg ein Kreuzstab und ein Krummstab schwebend ins Kreuz gelegt, oben ein bischöfliches Gesicht mit der Inful und Witta; im blauen Felde.

## B. Kirchspiele:

### I. Rchsp. Wolmar (ltt. Walmare).

#### a. Güter:

- 1.) Wolmarshof (ltt. Walmar-M.) mit den 4 Hofl. Ahse, Buße, Baggal und Diedrichshof;  $41\frac{3}{4}$  H.; 1,060 m., 1,220 w. S.



- 2.) Kokenhof (ltt. Kokes-M.) mit den 5 Hofl. Stuckusch, Karlsdorf, Tornishof, Tehren und Tilzen;  $36\frac{1}{2}$  H.; 649 m., 726 w. S.
  - 3.) Kaugersdorf (ltt. Kaugere-M.) mit den 5 Hofl. Neuhof, Constantienhof, Elisabeths- oder Lisethenhof, Alexanders- oder Axelshof und Friederikenhof;  $21\frac{1}{2}$  H.; 433 m., 529 w. S.
  - 4.) Muremois (ltt. Muhre-M.) mit den Hofl. Swahrge und Skangal;  $8\frac{1}{2}$  H.; 187 m., 229 w. S.
  - 5.) Mojahn (ltt. Muhjehne-M.) mit der Hofl. Ellis;  $16\frac{1}{8}$  H.; 296 m., 338 w. S.
  - 6.) Dufersdorf (ltt. Duhkera-M.) mit der Hofl. Glaweschen; 6 H.; 117 m., 141 w. S.
  - 7.) Martinsdorf, Hofl. des Privatg. Lindenhof im wend. Rchsp. Wenden.
  - 8.) Kenge, Hofl. des Privatg. Neu-Brangelshof im wend. Rchsp. Trikatzen.
- b. Pastorat Wolmar; 4 H.; 103 m., 128 w. S.

## II. Rchsp. Burtneek (ltt. Burtneeku-Basnizas-Walsts):

13.

### a. Güter:

- 1.) Luttershof (ltt. Rentmeistera-M.); Krong.;  $4\frac{1}{2}$  H.; 99 m., 140 w. S.
- 2.) Schloß-Burtneek (ltt. Burtneeku-Pils) mit der Hofl. Kruse;  $17\frac{3}{8}$  H.; 474 m., 490 w. S.

/ 3.) Seffenhof (ltt. Sekkes-M.);  $7\frac{1}{2}$  H.;  
135 m., 165 w. S.

/ 4.) Rutenhof (ltt. Ruhtes-M.) mit 3 ah-  
lit;  $5\frac{7}{8}$  H.; 145 m., 178 w. S.

{ 5.) Heidefenehof (ltt. Eikene-M.);  $2\frac{3}{4}$   
H.; 70 m., 90 w. S.

{ 6.) Swarten (ltt. Swartes - M.);  $2\frac{1}{8}$   
H.; 77 m., 83 w. S.

/ 7.) Wredenhof (ltt. Breeschu-M.) mit  
der Hofl. Skulte;  $4\frac{1}{2}$  H.; 94 m., 99  
w. S.

/ 8.) Durenhof (ltt. Duhres-M.);  $5\frac{1}{8}$  H.;  
134 m., 141 w. S.

/ 9.) Sternhof (ltt. Jauna-M. oder Burt-  
neeku Jauna-M.);  $16\frac{1}{8}$  H.; 316 m.,  
317 w. S. (S. Rchsp. St. Matthia.)

/ 10.) Ballod (ltt. Balloschu-M.);  $5\frac{1}{2}$  H.;  
83 m., 98 w. S.

/ 11.) Saulhof (ltt. Saul-M.);  $2\frac{7}{8}$  H.; 55  
m., 71 w. S.

/ 12.) Labbrenz (ltt. Labbrenz-M.) mit  
der Hofl. Walenhof oder Senningall;  
 $4\frac{3}{8}$  H.; 72 m., 88 w. S.

/ 13.) Lissen (ltt. Lissen-M.);  $7\frac{1}{8}$  H.;  
160 m., 158 w. S.

{ 14.) Ranzen (ltt. Rensen - oder Renze-  
nes-M.),  $25\frac{1}{2}$  H., und

{ 15.) Bieren (ltt. Bwennes-M.),  $2\frac{3}{8}$  H.,  
haben zusammen 457 m., 596 w. S.

b. Pastorat Burtneek;  $3\frac{1}{2}$  H.; 68 m., 66  
w. S.

### III. Rchsp. R u j e n (ltt. Ruhjenes Basnizas-Walsts):

#### a. Güter:

- 1.) R u j e n = R a d e n h o f (ltt. Jurrat-M.) mit der Hofl. N e u h o f, und
- 2.) R u j e n = L d r n e i (ltt. Ternei-M.) mit der Hofl. S i v e r s h o f (ltt. Schiwer-M.), zwei Krongüter, welche zusammen 454 m., 529 w. S. zählen, haben mit
- 3.) R u j e n = G r o ß h o f (ltt. Leela-M. oder Ruhjenes Leela-M.), welches jetzt ein Privatgut ist und 541 m., 613 w. S. hat, eine gemeinschaftliche Hafenzahl von  $40\frac{3}{4}$ .
- 4.) R d n i g s h o f (ltt. Kehniasa- oder Konnes-M.) mit den Hofl. P e s i f f und U n g u r i n;  $11\frac{3}{4}$  S.; 280 m., 333 w. S.
- 5.) A r r a s t (ltt. Arrast-M.) mit der Hofl. D u h z e;  $8\frac{1}{8}$  S.; 245 m., 253 w. S.
- 6.) H e n s e l s h o f (ltt. Egelart-M.) mit der Hofl. B a l t a m u i s c h e;  $4\frac{1}{8}$  S.; 88 m., 101 w. S.
- 7.) H ä r i n g s h o f (ltt. Ehringe-M.) mit H e s s e n h o f (ltt. Streides-M.) und der Hofl. T s c h a f f a n;  $4\frac{1}{8}$  S.; 98 m., 130 w. S.
- 8.) M e z z f ü l l (ltt. Lohdes-M.) mit den Hofl. A n n e n h o f und J u l e n h o f;  $6\frac{1}{8}$  S.; 229 m., 250 w. S.
- 9.) M o i s e f ü l l (ltt. Plahtera-M.),  $6\frac{3}{8}$  S., hat mit dem Privatgute Felix im

- pernau. Achsp. Hallist, als einherrig,  
eine gemeinschaftliche Seelenzahl von  
443 m., 458 w. S.
- 10.) Naußchen (ltt. Naukschene-M.)  
mit den Hoff. Tetzgen und Jdduß;  
20½ H.; 584 m., 753 w. S.
- 11.) Nurmisch (ltt. Nurme-M.) mit den  
Hoff. Tetzze und Reschel; 7½ H.; 107  
m., 108 w. S.
- 12.) Olerßhof (ltt. Ohlera-M.) mit den  
Hoff. Brenz und Ehrmeß; 4 H.;  
156 m., 132 w. S.
- 13.) Paibß (ltt. Paibster-M.); 3½ H.;  
40 m., 54 w. S.
- 14.) Rujenbach (ltt. Detwen- oder Ted-  
dia-M.); 3¼ H.; 45 m., 46 w. S.
- 15.) Puderfüll (ltt. Dukera- oder Dih-  
kera-M.) mit den Hoff. Ewald und  
Kenge; 7¾ H.; 110 m., 161 w. S.
- 16.) Seierßhof (ltt. Jerre-M.) mit der  
Hoff. Ringel; 2¼ H.; 99 m., 99  
w. S.
- 17.) Wirken (ltt. Wirken-M.) mit der  
Hoff. Johannenhof; 4½ H.; 154  
m., 170 w. S.
- 18.) Kirbel oder Kürbelßhof (ltt. Kir-  
bele-M.); ½ H.; 49 m., 52 w. S.
- 19.) Wählingmüßche, Hoff. des Privatg.  
Jdwen im Achsp. Salisburg.
- 20.) Jppiß, Hoff. des Privatg. Neu-Kar-  
rißhof im pernau. Achsp. Hallist.
- b. Pastorat Rujen; 1½ H.; 41 m., 63 w. S.



## IV. Rchsp. Salisburg (ltt. Mas Sall-Azze):

## a. Güter:

- 1.) Kolberg (ltt. Skulberga-M.); Rrong.;  $4\frac{1}{2}$  H.; 262 m., 300 w. S.
- 2.) Idwen (ltt. Iddes-M.), ein Gut von  $10\frac{1}{8}$  H., wovon  $\frac{1}{8}$  der Krone gehören, 10 hingegen, mit den Hofl. Friedberg (ltt. Skuimelder) und Peterhof (ltt. Purre-M.), Privateigenthum sind; 404 m., 453 w. S.
- 3.) Salisburg (ltt. Waltenberga-M.) mit Idben (ltt. Nukku-M., e. Waldeperre-Mois) und den 3 Hofl. Ungershof (Masa Ungura-M.), Helezenhof (Mellakihsche) und Niffuln;  $22\frac{3}{8}$  H.; 1,263 m., 1,353 w. S.
- 4.) Panten (ltt. Pantenes-M.) mit der Hofl. Alahwe;  $4\frac{1}{4}$  H.; 127 m., 147 w. S.
- 5.) Sehlen oder Sehlenhof (ltt. Sehles-M.) mit den 3 Hofl. Ripsche, Jekfuß und Ruhne;  $6\frac{1}{2}$  H.; 274 m., 254 w. S.
- 6.) Strominsky (ltt. Kohschkula-M.) mit der Hofl. Johannenhof oder Rudek;  $8\frac{1}{2}$  H.; 365 m., 442 w. S.
- 7.) Alt-Dttenhof (ltt. Wezz-Attes-M.) mit der Hofl. Jakobshof (ltt. Rimneek);  $6\frac{1}{2}$  H.; 356 m., 383 w. S. (S. Rchsp. St. Matthia.)
- 8.) Neu-Dttenhof (ltt. Jaun-Attes-M.) mit der Hofl. Puhle;  $11\frac{7}{8}$  H.; 379 m., 390 w. S.

b. Pastorat Salisburg;  $1\frac{1}{4}$  H.; 38 m., 45 w. S.

## V. Rchsp. St. Matthiä (ltt. Mattihfe-Basn.):

## a. Güter:

- 1.) Bauenhof (ltt. Bauaa-M.) mit den Hofl. Jaachimshof (ltt. Jukkuma-M.) und Johannisburg, und dem Kolzings-Gesinde; 13  $\frac{1}{2}$  H.; 269 m., 321 w. S.
- 2.) Neuhall oder Drosseln (ltt. Mihlite-M.) mit der Hofl. Kirchberg (ltt. Pumpe); 13  $\frac{1}{2}$  H.; 295 m., 322 w. S.
- 3.) Galantfeld (ltt. Pudsches-M.) mit der Hofl. Furrat; 15  $\frac{1}{2}$  H.; 275 m., 293 w. S.
- 4.) Wilsenhof (ltt. Wilsen-M.) mit den Hofl. Landsberg (ltt. Landsbegga), und Kusche; 12  $\frac{1}{4}$  H.; 332 m., 301 w. S.
- 5.) Breslau (ltt. Braslawwa) mit den Hofl. Rungan, oder Runne, und Klahmann; 8  $\frac{3}{4}$  H.; 263 m., 300 w. S.
- 6.) Karlshof (ltt. Kahrla-M.) und Kahrle, 2 Hoflagen des Privatg. Alt-Dttenhof im Rchsp. Salisburg.
- 7.) Schmel, Hofl. des Privatg. Sternhof im Rchsp. Burtneef.

b. Pastorat St. Matthiä; 1  $\frac{2}{3}$  H.; 49 m., 55 w. S.

## VI. Rchsp. Dikkeln (ltt. Dikkeles-Basn.):

## a. Güter:

- 1.) Dikkeln (ltt. Dikkel-M.) mit Waldensee (ltt. Esar-M.); 15  $\frac{3}{8}$  H.; 446 m., 475 w. S.

2.) Lappier (ltt. Ohsol-M.) mit Karlsberg oder Roskullshof (ltt. Kalna-M.);  $12\frac{1}{8}$  H.; 258 m., 273 w. S.

3.) Schujenpalen (ltt. Buddenbrohze-M.) mit der Hofl. Kelber; 7 H.; 157 m., 176 w. S.

4.) Klein-Brangelshof (ltt. Brengula-M.);  $3\frac{1}{2}$  H.; 58 m., 72 w. S.

b. Pastorat Dikkeln hat weder Haken- noch Seelenzahl.

## VII. Rchsp. Allendorf (ltt. Allojas-Basn.):

### a. Güter:

1.) Allendorf (ltt. Allojas-M.);  ~~$9\frac{1}{2}$  H.~~  
127 m., 174 w. S.

2.) Pürkeln (ltt. Unger-Pils) mit der Hofl. Bogelsang (ltt. Ehre-M.);  $7\frac{1}{8}$  H.; 173 m., 203 w. S.

3.) Puifel (ltt. Jaukarte- auch Puikelle-M.) mit der Hofl. Strabbul;  $9\frac{1}{4}$  H.; 146 m., 186 w. S.

4.) Drgishof, auch Jdel oder Jdelshof (ltt. Urges-M.) genannt, mit den Hofl. Rihle und Rabbul; 6 H.; 157 m., 159 w. S.

5.) Eichenangern oder Eifenangern (ltt. Stahgelberga-M.) mit den Hofl. Pürkelshof (ltt. Pufchen-M.) und Manfain;  $4\frac{1}{4}$  H.; 210 m., 252 w. S.

6.) Zarnau (ltt. Wihke-M.) mit der Hofl. Graudin;  $2\frac{1}{8}$  H.; 158 m., 175 w. S.

7.) Roddiak (ltt. Rohsen-M.) mit der Hofl. Staizel;  $4\frac{1}{2}$  H.; 81 m., 99 w. S.

8.) Limschen (ltt. Limschen-M.);  $\frac{1}{2}$  H.;  
24 m., 33 w. S.

9.) Ramenhof mit der Hofl. Karoli-  
nen (ltt. Preileine-M.);  $\frac{3}{8}$  H.; ohne  
Seelenzahl.

b. Pastorat Allendorf hat weder Hufen-  
noch Seelenzahl.

VIII. Rchsp. Salis (ltt. Sall-azze):

a. Güter:

1.) Alt-Salis (ltt. Wezz-Sall-azze)  
mit den Hofl. Fersenhof und Kar-  
ra, und dem Dorfe Rußmannshof;  
 $12\frac{1}{8}$  H.; 419 m., 513 w. S.

2.) Neu-Salis (ltt. Schweizem-M.)  
mit den Hofl. Annenhof und Lip-  
pen;  $11\frac{1}{4}$  H.; 253 m., 309 w. S.

3.) Hainasch (ltt. Anzeema Ainasch,  
e. Aineste-Külla), ein Dorf;  $1\frac{1}{8}$  H.;  
33 m., 58 w. S.

b. Pastorat Salis;  $1\frac{1}{4}$  H.; 21 m., 41 w. S.

IX. Rchsp. Pernigel (ltt. Leep-Uppes-Basn.)  
mit dem Filiale St. Matthäi im rig.  
D.G.Kreise.

a. Güter:

1.) Pernigel (ltt. Tihsenuse-M.) mit  
Dwerbek und der Hofl. Rikellei;  
 $7\frac{1}{4}$  H.; 218 m., 275 w. S.

2.) Sussifas (ltt. Wezza-M.) mit  
Metakf, Baizeem und der Hofl.  
Fossenberg;  $6\frac{1}{4}$  H.; 251 m., 277  
w. S.



3.) Kulsdorf (ltt. Blohmes-M.); 4  
H.; 106 m., 132 w. S. (S. Rchsp.  
Lemsal.)

4.) Kürbiß (ltt. Ahderkas-M.) mit  
der Hofl. Inzeem und dem Dorfe  
Bisterwolde; 4 $\frac{1}{2}$  H.; 166 m., 191  
w. S.

5.) Ruten (ltt. Dantes-M.) mit der  
Hofl. Mustigal (ltt. Wezza-M.);  
5 $\frac{1}{2}$  H.; 220 m., 268 w. S.

6.) Laubenhof (ltt. Duhwes-M.) mit  
der Hofl. Neuhof (ltt. Sahrne); 4  
H.; 120 m., 136 w. S.

7.) Ulpisch (ltt. Steene-M.) mit der  
Hofl. Masamuische; 4 $\frac{7}{8}$  H.; 301  
m., 336 w. S.

8.) Laizeem, ein zum Privatg. Abia=  
münde im Rchsp. St. Matthäi ge=  
hörendes Dorf.

9.) Uttelzeem, ein zum rig. Stadtgute  
Schloß=Lemsal im Rchsp. Lemsal  
gehörendes Dorf.

b. Pastorat Pernigel; 1 $\frac{1}{8}$  H.; 21 m., 36  
w. S.

X. Rchsp. Lemsal (ltt. Limbascha) mit der Fi=  
lialkirche St. Katharina

a. Güter:

1.) Schloß=Lemsal (ltt. Limbascha);  
der Stadt Riga gehörig; 23 $\frac{1}{2}$  H.; 547  
m., 624 w. S.

2.) Ladenhof (ltt. Lades-M.); der Stadt  
Riga gehörig; 9 $\frac{3}{8}$  H.; 355 m., 413 w. S.

3.) Wilkenhof (ltt. Wilkenes-M.); der Stadt Riga gehödig; 11 H.; 343 m., 413 w. S.

4.) Napfüll (ltt. Schkirstiaes-M.) mit Suzzen (ltt. Suzzen-M.) und den Hofl. Rnippe und Buddel;  $4\frac{1}{2}$  H.; 106 m., 121 w. S.

5.) Rüssel (ltt. Ruhstahsches-M.);  $2\frac{1}{8}$  H.; 54 m., 66 w. S.

6.) Baden Hof (ltt. Dreeliages-M.);  $2\frac{1}{8}$  H.; 51 m., 56 w. S.

7.) Sepfüll (ltt. Pahles-M.) mit der Hofl. Saffke;  $4\frac{1}{8}$  H.; 182 m., 224 w. S.

8.) Nabben (ltt. Nabbes-M.) mit den beiden Hofl. Althof und Neuhof;  $5\frac{1}{2}$  H.; 229 m., 253 w. S.

9.) Lemsküll, Hofl. des Privatg. Kulsdorf im Rchsp. Pernigel.

b. Pastorat Lemsal; 2 H.; 42 m., 54 w. S.

## XI. Rchsp. Ubbenorm (ltt. Ummurge):

### a. Güter:

1.) Ubbenorm (ltt. Ummurga-M.) und

2.) Sarum (ltt. Sarum) mit der Hofl. Mellefars, zwei Krongüter, haben zusammen  $13\frac{3}{4}$  H. und 305 m., 313 w. S.

3.) Wainfel (ltt. Wainaschi, auch Wainaschi); Krong.;  $10\frac{1}{2}$  H.; 329 m., 411 w. S.

4.) Würzenberg (ltt. Ruzkes-M.) mit der Hofl. Aile;  $2\frac{3}{8}$  H.; 94 m., 99 w. S.

- 5.) Radfer (ltt. Kattiwer) mit den Hofl. Johannisfeld (ltt. Jahne-M.) und Neuhof,  $6\frac{3}{8}$  H., und
  - 6.) Lindenhof (ltt. Lindes-M.),  $5\frac{3}{4}$  H.,  
haben zusammen 243 m., 269 w. S.
  - 7.) Tegesch (ltt. Tegaschu-M.) mit der Hofl. Brinkenhof (ltt. Brinke); 4 H.; 123 m., 145 w. S.
  - 8.) Posendorf (ltt. Pozeem) mit den 3 Hofl. Alenhof, Dreimann und Katharinenhof;  $6\frac{1}{8}$  H.; 234 m., 258 w. S.
  - 9.) Eef (ltt. Kippene) mit der Hofl. Janemuische;  $5\frac{3}{4}$  H.; 69 m., 67 w. S.
  - 10.) Roperbef (ltt. Wezza-M., auch Egle-M.) mit der Hofl. Maikendorf (ltt. Kalna-M.);  $6\frac{3}{4}$  H.; 102 m., 153 w. S.
  - 11.) Poikern (ltt. Ahster-M);  $4\frac{1}{2}$  H.; 108 m., 106 w. S.
  - 12.) Erfull (ltt. Ahrzeem) mit Stafeln oder Stefflem und den Hofl. Johannenhof und Gustavsberg (ltt. Gustap-M.);  $9\frac{1}{8}$  H.; 262 m., 249 w. S.
  - 13.) Charlotte, Hofl. des Privatg. Roopenhof im Rchsp. Roop.
  - 14.) Raizeem, Nebengut von Kleinroop im Rchsp. Roop, mit der Hofl. Jaunamuische.
- b. Pastorat Ubbenorm;  $1\frac{1}{2}$  H.; 52 m., 53 w. S.

XII. Rchsp. Roop (Straupe) soll ein Filial haben, zu welchem sich die Güter Hochrosen und Daugeln, nebst einigen Bauergefunden des Gutes Spurnal. im Rchsp. Papendorf halten.

a. Güter:

- 1.) Groß-Roop (ltt. Leela Straupe) mit den 3 Hofl. Schnurenhof, Alt- und Neu-Skutken; Krong.;  $22\frac{1}{2}$  H.; 561 m., 565 w. S.
- 2.) Klein-Roop (ltt. Masa Straupe) mit den Hofl. Nawlizz (ltt. Mescha-M.) und Arensberg (ltt. Reebim-M.);  $13\frac{1}{4}$  H.; 365 m., 416 w. S.
- 3.) Raiskum (ltt. Raiskuma-M.) mit der Hofl. Gribwe;  $5\frac{7}{8}$  H.; 148 m., 181 w. S.
- 4.) Auzem oder Auzem (ltt. Auzem-M.); 5 H.; 83 m., 98 w. S.
- 5.) Drellen (ltt. Ungures-M.) mit den Hofl. Annul und Weberhof,  $1\frac{1}{4}$  H., und
- 6.) Rudum (ltt. Kuhdene),  $6\frac{1}{8}$  H., haben zusammen 255 m., 304 w. S.
- 7.) Stolben (ltt. Stalbas-M.) mit Karlendorf, den Hofl. Althof und Georgenhof (ltt. Jurjes-M.) und der Gelegenheit Bußehn;  $9\frac{1}{8}$  H.; 293 m., 296 w. S.
- 8.) Rosenbek (ltt. Rohsberga) mit den Hofl. Althof und Schulland



(ltt. Sakke-Krohgs); 10 H.; 244 m., 265 w. S.

9.) Daiben (ltt. Daibes-M.) mit den Hofl. Behsencel, oder Krampe, und Mogall;  $4\frac{1}{2}$  H.; 115 m., 151 w. S.

10.) Hochrosen (ltt. Augstrohse) mit der Hofl. Althof; 5 H.; 240 m., 243 w. S.

11.) Daugeln (ltt. Daugul-M.) mit der Hofl. Karlsruhe (ltt. Kahrla-M.);  $7\frac{1}{2}$  H.; 205 m., 226 w. S.

b. Pastorat Noop hat weder Hafen- noch Seelenzahl.

### XIII. Rchsp. Papendorf (ltt. Rubbenes-Basn.):

#### a. Güter:

1.) Palmhof (ltt. Breeschu-M.); Krong.;  $7\frac{3}{8}$  H.; 167 m., 200 w. S.

2.) Regeln (ltt. Keegelu-M.) mit den 3 Hofl. Klein-Regeln, Brinken-hof und Friedrichshof;  $18\frac{1}{2}$  H.; 349 m., 404 w. S.

3.) Podsem (ltt. Podsem-M.) mit der Hofl. Dhsoling; 8 H.; 165 m., 176 w. S.

4.) Rosenblatt (ltt. Pahpene) mit der Hofl. Sprestul;  $2\frac{3}{8}$  H.; 43 m., 49 w. S.

5.) Spurnal (ltt. Spreestes- auch Spreestines-M.) mit der Hofl. Annenhof;  $7\frac{3}{8}$  H.; 159 m., 208 w. S.

6.) Waidau (ltt. Gaides-M.) mit der Hofl. Neuhoſ;  $4\frac{1}{2}$  H.; 107 m., 104 w. S.

7.) Welkenhof (ltt. Welka- auch Welkersames-M.);  $1\frac{7}{8}$  H.; 61 m., 70 w. S.

b. Paſtorat Papendorf hat weder Hafen- noch Seelenzahl.

## II. Der wendensche Kreis

(ltt. Zehsu-Teeſa, e. Wenno-Ma) gränzet an den dörrptſchen, pernauſchen und rig. Kreis, das witepſkiſche und pleſkow. Gouvernement, hat einen Flächeninhalt von 9,288 Q. W., 2 D.G.Kreiſe, den wendenschen und walfſchen, 2 Städte, 27 Kirchſpiele, 20 Kron Güter, 6 ritterschafftliche und 204 ſtädtiſche und Privatgüter, 27 Paſtorate und  $1,678\frac{1}{2}$  H.

I. Der wendensche Ordnunggerichts-Kreis (4,850 Q. W.) enthält die Kreisſtadt und 16 Kirchſpiele.

A. Die Kreisſtadt Wenden (ltt. Zehſe, e. Wenno-Lin, ruſſ. Kes) hat ihren Namen von ihren erſten Erbauern, den Wenden, einem lettischen Volkſtamme, der, auß Kurland von den Kuren vertrieben, entweder ſchon vor, oder bald nach Ankunft der Deutſchen hier eine Stadt gebauet haben ſoll, welche aber von den Lezzeren ſpäter erobert und zerſtört und darauf vom Biſchof Albert i. J. 1224 neu erbauet wurde. Sie liegt unter  $57^{\circ} 14' 41''$  n. Br. und  $42^{\circ} 54' 45''$  der L., 2 W. öſtlich von der Aa, auf einer Bergfläche, in einer quellen-

Konstantin,  
König  
Gondur

120.

- von 37

Prinzen

Wesall & Hof  
Brenn Spleß  
man fündt  
Orthodox  
K.

reichen und sehr anmuthigen Gegend, 81 W. nördlich von Riga entfernt, enthält 7 Gassen, und mißt in der Länge 900, in der Breite 300 und im Umkreise 2600 schwed. Ellen. — Nach der 7n Seelen-Revision (von 1816) zählt die Stadt 295 m., 311 w., überhaupt 606 deutsche, lettische und zum Theil auch russische Einwohner; das Stadtgebiet aber 128 m., 131 w., überhaupt 259 (bisher) erbliche Seelen. — Die Zahl der Privathäuser betrug 1819 in der Stadt und Vorstadt zusammen 103, unter denen 32 steinerne, die übrigen von Holz. — Die lutherische St. Johannis kirche dient der Stadt und dem Kirchspiele zugleich, ~~und ist die einzige Kirche des Orts.~~ — Das Stadtgebiet erstreckt sich westwärts bis zur Aa 2, südwestwärts 5 und gegen Süden und Osten etwa 3 W. weit. Außerdem besitzt sie noch das sogenannte Schul- und Hospitalgut Jürgenshof im Rchsp. Wenden als Patrimonial-Eigenthum. — Unmittelbar neben der Stadt liegen die zum Privatgute Schloß-Wenden gehörenden schönen Trümmer des ehemaligen ordensmeisterlichen Residenzschloßes. — Eine andere interessante Merkwürdigkeit Wendens sind die beiden Stadtbrunnen, denen ihr höchst vortreffliches Wasser durch unterirdische hölzerne Röhren zufließt, deren Anfang Niemand mehr kennt. — Das Wappen von Wenden ist eine Stadt im silbernen Felde, über welcher ein Ordensbruder steht, der mit der rechten Hand ein Schwert über dem Kopfe, mit der linken über dem Knie ein Schild hält; das unterwärts offene Stadthor hat ein Ziegeldach und darunter ein Fallgatter.

B. Güter, welche im wendenschen Stadtgebiete liegen, ohne der Stadt zu gehören:

- 1.) Meiershof (ltt. Meier-M.), 16 m. S.
- 2.) Blussen (ltt. Blusses-M.), 56 m. S.
- 3.) Glude, ohne Bauern.

Diese 3 kleinen Privatgüter stehen in keinem Hafenanschlage und gehören auch zu keinem Kirchspiele, sondern halten sich zur wendenschen Stadtgemeinde.

C. Kirchspiele:

I. Rchsp. Wenden (ltt. Zehsis):

a. Güter:

- 1.) Freudenberg (ltt. Preekules-M.) mit der Hofl. Knehsche; Krong.; 13 H.; 381 m., 417 w. S.
- 2.) Strikenhof (ltt. Strihkes-M.); Krong.; 4 $\frac{7}{8}$  H.; 189 m., 195 w. S.
- 3.) Dubinský (ltt. Irfches-M.) mit der Hofl. Baltamuische; Krong.; 2 $\frac{7}{8}$  H.; 101 m., 115 w. S.
- 4.) Jürgenshof (ltt. Jürges-M.) mit den Hofl. Dahwe und Mellum; der Stadt Wenden gehörig; 3 $\frac{1}{2}$  H.; 98 m., 100 w. S.
- 5.) Schloß-Wenden (ltt. Zehsu-Pils) mit den 4 Hofl. Annenhof, Ruhlum, Dalbe, oder Jakobshof, und Karlsberg; 21 $\frac{1}{2}$  H.; 337 m.; 318 w. S. (S. Rchsp. Arrasch).
- 6.) Johannenhof (ltt. Jahna-M.) mit der Hofl. Libarn; 4 $\frac{1}{2}$  H.; 78 m., 42 w. S.



7.) Weismannia- oder Lodes-M.) mit den  
Hofl. Brunnenhof und Klugge;  $8\frac{1}{2}$   
H.; 278 m., 295 w. S.

8.) Lindenhof (ltt. Leepas-M.) mit den  
Hofl. Duffeln und Martinihof;  $2\frac{1}{2}$   
H.; 440 m., 459 w. S.

9.) Lenzenhof (ltt. Lentscha-M.) mit der  
Hofl. Neu-Lenzenhof;  $9\frac{1}{2}$  H.; 224  
m., 245 w. S.

10.) Duffern (ltt. Dukker-M.);  $2\frac{1}{2}$  H.;  
56 m., 56 w. S.

11.) Seflerhof oder Kallenhof (ltt.  
Seklera- oder Kalna-M.), mit der Hofl.  
Kalkenkrug;  $2\frac{1}{2}$  H.; 74 m., 95 w. S.

12.) Lubbin, Hofl. vom Privatg. Ruzski  
im Rchsp. Urrasch.

b. Pastorat Wenden;  $2\frac{1}{2}$  H.; 98 m., 108 w. S.

II. Rchsp. Urrasch (ltt. Ahraische, von Einigen  
auch Wezz-Zehsis genannt):

a. Güter:

1.) Inte (ltt. Intes-M.), Krong. und ehemalige  
Hofl. des nächstfolgenden Gutes,  
mit 35 m., 44 w. S. hat mit

2.) Sparenhof (ltt. Spahres-M.), das  
sich jetzt in Privatbesitz befindet und 243  
m., 250 w. S. zählt, zusammen 7 H.

3.) Kamelhof, sonst auch Doctormois,  
(ltt. Rahmul-M.) mit den Hofl. Abdal-  
eena und Bergfeld;  $5\frac{1}{2}$  H.; 277  
m., 276 w. S.

4.) Drobbusch (ltt. Drabbusche-M.);  $3\frac{1}{2}$  H.; 159 m., 171 w. S.

5.) Ruzski (ltt. Rutkes-, Ruzkes- auch Sigisaa-M.); 3 H.; 101 m., 102 w. S.  
(S. Rchsp. Wenden.)

6.) Karlsberg, ein von Drobbusch getrenntes Hdfchen ohne Bauern.

7.) Lubbert-Renzen (ltt. Renzene-M.); 3 H.; 68 m., 69 w. S.

8.) Katharinenhof, ein von Lubbert-Renzen getrenntes Hdfchen und ehemaliges Bauergefinde.

9.) Ramozski (ltt. Erikes-M.);  $\frac{7}{8}$  H.; 57 m., 59 w. S.

10.) Karlruhe (ltt. Kahrla-M.) mit der Hoff. Alexandershof;  $7\frac{7}{8}$  H.; 162 m., 183 w. S.

11.) Bumborn, Hoff. des Privatg. Schloß-Wenden im Rchsp. Wenden.

b. Pastorat Arrasch;  $1\frac{1}{4}$  H.; 49 m., 52 w. S.

### III. Rchsp. Ronneburg (ltt. Raunas-Basnizas-Walsts):

#### a. Güter:

1.) Mahrzenhof oder Mahrzen (ltt. Mahrzenes-M.) mit den Hoff. Johannshof und Salkufaln; Krong.;  $21\frac{1}{2}$  H.; 332 m., 388 w. S.

2.) Stürzenhof (ltt. Startas-M.) mit der Hoff. Runniß; Krong.;  $7\frac{7}{8}$  H.; 171 m., 193 w. S.

3.) Schloß Ronneburg (ltt. Raunas-  
hof) mit den 7 Hofl. Zimfen, Wih-  
be, Marienberg, Lorenz, Krug-  
land, Pappahn und Bohrmann;  
41½ H.; 1,493 m., 1,606 w. S.

4.) Friedrichshof (ltt. Baische-Kalns)  
mit den 37 Hofl. Behnin, Turzin  
und Weefekaln; 13½ H.; 293 m.,  
308 w. S.

5.) Neuhof oder Ronneburg-Neuhof  
(ltt. Raunas jauna M.) mit den Hofl.  
Katharinenhof und Karlsberg;  
17½ H.; 378 m., 413 w. S.

6.) Launefaln (ltt. Launukalna - M.);  
5½ H.; 210 m., 254 w. S.

7.) Horstenhof (ltt. Brantes - M.); 1½  
H.; 71 m., 75 w. S.

8.) Lubar (ltt. Rohses-M.), 3½ H., und

9.) Gresten oder Greeften (ltt. Kalna-  
M.), 2½ H., haben zusammen 161 m.,  
172 w. S.

10.) Eissenhof (ltt. Tutenes-M.); 1½ H.;  
28 m., 34 w. S.

11.) Wesselshof (ltt. Weffelaufke) mit  
den 4 Hofl. Sihle, Rabbaß, Reefe  
und Melluhßis; 12½ H.; 351 m.,  
374 w. S.

12.) Paulenhof (ltt. Paulu-M.); 2½ H.;  
49 m., 59 w. S.

b. Pastorat Ronneburg; 1½ H.; 41 m.,  
42 w. S.





b. Pastorat Serben;  $\frac{1}{2}$  H.; 47 m., 41 w. S.  
 Zum Pastorate gehört auch das sogenannte  
 Dirikßland von  $\frac{1}{2}$  H., als immerwäh-  
 rende Kron=Arrende.

V. Rchsp. Schujen (ltt. Skuijes-Basn.) mit ei-  
 ner Filialkirche (ltt. Apses-Basn.) bei Lo-  
 denhof.

a. Güter:

1.) Rosenhof (ltt. Kohses-M.); Krong.;  
 $10\frac{1}{8}$  H.; 370 m., 396 w. S.

2.) Klawefaln; Krong.; 6 H.; 185 m.,  
 197 w. S.

3.) Eschenhof (ltt. Eschas-M.); Krong.;  
 $4\frac{7}{8}$  H.; 150 m., 170 w. S.

4.) Rudling (ltt. Bahnuse, auch Bah-  
 nusch-M.); Krong.;  $4\frac{3}{4}$  H.; 164 m.,  
 168 w. S.

5.) Schujen; Krong.;  $2\frac{1}{2}$  H.; 73 m., 79  
 w. S.

6.) Schujen (ltt. Skuijene); Privatg.;  $5\frac{1}{8}$   
 H.; 164 m., 167 w. S.

7.) Sermus (ltt. Sermus-M.);  $5\frac{1}{4}$  H.;  
 214 m., 231 w. S.

8.) Kajenhof (ltt. Kajes-M.); 5 H.; 148  
 m., 186 w. S.

9.) Ladau oder Lodenhof (ltt. Lodes-M.);  
 $6\frac{7}{8}$  H.; 99 m., 126 w. S.

b. Pastorat Schujen;  $1\frac{3}{4}$  H.; 31 m., 49 w. S.

VI. Rchsp. Alt=Pevalg oder Pevalg=Drriß-  
 hof (ltt. Peebalgas-Basn.):

a. Güter:

1.) Alt=Pevalg oder Pevalg=Drriß=

1.) **Peebalga oder Wezza-Peebal-**  
ga) mit den 4 Hofl. Inzenberg, Alt-  
hof, Buschhof und Nagelshof; 59 $\frac{1}{2}$   
H.; 1,928 m., 2,141 w. S.

2.) **Hohenbergen** (ltt. Welke- oder Wel-  
kersame-M.) mit den Hofl. Jablonzki  
oder Jabalinzki (ltt. Grikku-M.)  
und Seehof; 6 $\frac{1}{2}$  H.; 157 m., 104 w. S.  
(S. Rchsp. Erla.)

3.) **Grothusenßhof** (ltt. Grotuses-M.)  
mit der Hofl. Mufschan; 4 $\frac{1}{2}$  H.; 156  
m., 162 w. S.

4.) **Brinkenhof oder Sustel** (ltt. Brin-  
ga-M.) mit der Hofl. Althof; 2 H.;  
103 m., 113 w. S.

5.) **Zeutschenbergen** (ltt. Wahzkalns);  
3 $\frac{7}{8}$  H.; 123 m., 141 w. S. Dieses Pri-  
vatgut hat keinen Hof, sondern ist ganz  
mit Bauern besetzt, die ihren Gehorch zu  
Fürsten im Rchsp. Erla leisten.

6.) **Nerwenßberg** (ltt. Leimana-M.); 1 $\frac{1}{2}$   
H.; 65 m., 69 w. S.

b. **Pastorat Alt-Peebalg**; 1 $\frac{1}{2}$  H.; 96 m., 104  
w. S.



VII. **Rchsp. Neuhof oder Peebalg=Neuhof** (ltt.  
Jaunas Muischas-Basn.):

a. **Güter:**

1.) **Sohßenhof** (ltt. Sohfenes-M.);  
Krong.; 1 $\frac{7}{8}$  H.; 104 m., 114 w. S.

2.) **Neuhof oder Peebalg=Neuhof** (ltt.  
Jauna-M.) mit den 3 Hofl. Raperß-

hof (ltt. Kaperekalns), Dunderhof (ltt. Dundur-M.) und Nikolowa;  $32\frac{1}{2}$  H.; 1,637 m., 1,812 w. S.

3.) Namkau (ltt. Renka) mit den Hofl. Althof und Neuhof (ltt. Birsul),  $18\frac{1}{8}$  H., und

4.) Sellin (ltt. Sallines-M.),  $3\frac{1}{2}$  H., haben zusammen 947 m., 1,056 w. S.

b. Pastorat Neuhof mit der Hofl. Stalka;  $1\frac{1}{8}$  H.; 134 m., 142 w. S.

#### VIII. Rchsp. Ldfer (ltt. Leesehr-Draudse):

##### a. Güter:

1.) Ldfer (ltt. Leesehr-M.) und Ekau oder Ekhof (ltt. Ohsola-M.), mit den Hofl. Kujenhof (ltt. Dseana-M.) und Funkenhof (ltt. Jaun-Butsche);  $25\frac{1}{4}$  H.; 606 m., 691 w. S.

2.) Dlenhof (ltt. Ohle-M.);  $5\frac{1}{4}$  H.; 152 m., 175 w. S.

3.) Meselau (ltt. Mehsule oder Mehdsaula) mit den 3 Hofl. Gulbern, Rasposchka und Warlehn;  $22\frac{3}{8}$  H.; 742 m., 805 w. S.

4.) Lubei (ltt. Lubbejas-M.) mit der Hofl. Nagelshof (ltt. Naglas-M.);  $4\frac{7}{8}$  H.; 190 m., 240 w. S.

b. Pastorat Ldfer;  $\frac{7}{8}$  H.; 47 m., 48 w. S.

IX. Rchsp. Erla (ltt. Ehrglu-Draudse) mit dem Filiale Dgeršhof (ltt. Ohgeres-Basn., von den Bauern aber gemeiniglich Jahnakalns genannt). Die Mutterkirche hieß ehemals St. Magdalenen.

**a. Güter:**

1.) Erla (ltt. Ehrgle) mit den 5 Hofl. Neu-  
hof, Althof, Bergshof (ltt. Berge-  
M.) Alken (ltt. Ahken) und Sweder;  
17½ H.; 639 m., 673 w. S.

2.) Katharinenhof (ltt. Kattrihn-M.)  
mit der Hofl. Kulme; 3½ H.; 114 m.,  
124 w. S.

3.) Jummardehn (ltt. Jummurda) mit  
der Hofl. Johannahof; 7½ H.; 333  
m., 361 w. S.

4.) Gehgen (ltt. Wehjene); 3½ H.; 140  
m., 146 w. S.

5.) Zirßen (ltt. Zirstu-M.); 1 H.; 49  
m., 64 w. S. (S. Rchsp. Alt-Pebalg.)

6.) Dgerhof (ltt. Ohgeres-M.) mit den  
3 Hofl. Dselshof (ltt. Wihtia), Neu-  
hof und Smehdes; 14½ H.; 488 m.,  
538 w. S. (S. Rchsp. Linden.)

7.) Hohenbergen = Neuhof (ltt. Jauna  
Welke-M.), Hofl. des Privatg. Ho-  
henbergen im Rchsp. Alt-Pebalg.

b. Pastorat Erla; ¾ H.; 38 m., 45 w. S.

**X. Rchsp. Linden (ltt. Leepkahn oder Leepas-  
Basu):** Der hiesige Prediger bedient zugleich  
die Kirche zu Festen.

**a. Güter:**

1.) Hirschenhof (ltt. Irfchu-M.), 2½  
H., und

2.) Helfreichshof (ltt. Alteene), 1½ H.,  
zwei Krongüter, die schon während der



im (Regierung der Kaiserin Katharina II. unter eine Anzahl freier deutscher Colonisten = Familien vertheilt wurden, welche jetzt 660 m., 661 w. S. betragen. Die vorher daselbst befindlich gewesenen lettischen Bauern wurden größtentheils unter andere Kron Güter versetzt; nur unter Hirschhof befinden sich noch jetzt 114 m., 112 w. (bisher) erbliche S.

3.) Oselhof (ltt. Ohsol-M.) mit Heinrichshof;  $10\frac{1}{2}$  H.; 349 m., 569 w. S.

4.) Lambsdorfschhof (ltt. Lamsdorpe-M.);  $2\frac{1}{2}$  H.; 108 m., 107 w. S.

5.) Maudizen oder Privat-Helfreichshof, ein Freigut, oder vielmehr eine Hoflage, die zu dem Privatg. Ogerhof im Achsp. Erla gehört.

b. Pastorat Linden;  $\frac{3}{4}$  H.; 23 m., 25 w. S.

XI. Achsp. Festen (ltt. Westenes-Basn.) hat zwar eine eigene Kirche und ein eigenes Pastorat, aber keinen eigenen Prediger, sondern wird von demjenigen zu Linden mit verwaltet.

a. Güter:

1.) Festen (ltt. Westene) mit den 4 Hofl. Heinrichshof, Seehof, Pejut und Wessetshof;  $11\frac{1}{4}$  H.; 351 m., 414 w. S.

2.) Dewen (ltt. Deewes-M.) mit der Hofl. Wesenberg;  $3\frac{1}{4}$  H.; 86 m., 88 w. S.

3.) Tolkshof (ltt. Talkes-M.) mit der Hofl. Laudohn;  $5\frac{1}{2}$  H.; 212 m., 229 w. S.

IV. **Hehfen** (ltt. Wehsen) mit den Hofl. Zuldern und Kallie;  $7\frac{1}{2}$  H.; 158 m. S.

V. **Pastorat Feste n**;  $\frac{1}{2}$  H.; 9 m., 11 w. S.

XII. **Kalzenau** (ltt. Kaltsnaue) mit einer Filialkirche unter Fehkeln.

a. m. f. i. i. a. **Güter**:

1.) **Alt-Kalzenau** (ltt. Wezza-Kaltsnaue) mit den 4 Hofl. Monbijou, Schurenhof, Japan und Johanna-Magdalenenhof, hat mit

2.) **Sophien-Eichen** (ltt. Ohsol-Kalns), einherrig, eine gemeinschaftliche Hauszahl von 23, und Seelenzahl von 581 m., 689 w. S.

3.) **Neu-Kalzenau** (ltt. Jauna-Kaltsnaue) mit den Hofl. Annen Hof und Bergen Hof;  $9\frac{1}{2}$  H.; 250 m., 300 w. S.

4.) **Odensee** (ltt. Ohdsia-M.) mit den 3 Hofl. Bersehof, Heidehof und Neuhof;  $10\frac{1}{2}$  H.; 829 m., 905 w. S.

5.) **Säußen** (ltt. Saušneje) mit den 3 Hofl. Memekaln, Uddeneek und Augustenhöhe;  $6\frac{1}{2}$  H.; 332 m., 361 w. S.

6.) **Fehkeln** (ltt. Weetole) mit den 4 Hofl. Heidehof, Griwen, Berghof und Charlottenhof;  $11\frac{1}{2}$  H.; 742 m., 735 w. S.

b. **Pastorat Kalzenau** mit der Hofl. Kagar;  $1\frac{1}{2}$  H.; 78 m., 78 w. S.

**XIII. Schip. Bersohn (ltt. Behrsaunes-Walsts):****a. Güter:**

1.) Großdohn (ltt. Grosdohnes-M.);  
Krong.;  $9\frac{1}{2}$  H.; 261 m., 315 w. S.

2.) Bersohn (ltt. Behrsaune);  $40\frac{1}{2}$  H.;  
1,254 m., 1,344 w. S.

3.) Marzen (ltt. Marschen-M.);  $20\frac{1}{2}$   
H.; 571 m., 633 w. S.

4.) Selgowskén (ltt. Selgowa-M.);  $5\frac{1}{8}$   
H.; 132 m., 146 w. S.

b. Pastorat Bersohn;  $1\frac{1}{2}$  H.; 44 m., 57  
w. S.

**XIV. Schip. Lasdohn (ltt. Lasdohnes-Draudse)  
mit einem Filiale unter Praulen:****a. Güter:**

1.) Alt-Lasdohn (ltt. Wezza-Lasdohn);  
 $5\frac{1}{2}$  H.; 149 m., 153 w. S.

2.) Neu-Lasdohn (ltt. Jauna-Lasdohn)  
mit den Hoff. Holmhof und Geor-  
genhof;  $5\frac{1}{8}$  H.; 131 m., 149 w. S.

3.) Praulen (ltt. Praules-M.) mit den  
3 Hoff. Karlsberg, Annenberg  
und Morizthal;  $9\frac{3}{4}$  H.; 293 m.,  
331 w. S.

4.) Gilfen (ltt. Pakkul-M.) mit der Hoff.  
Swenshof (ltt. Swenzan);  $6\frac{1}{8}$  H.;  
179 m., 230 w. S.

5.) Heidenfeld (ltt. Sarkana-M.) mit  
der Hoff. Charlottenhof;  $3\frac{1}{2}$  H.;  
145 m., 171 w. S.

6.) Kujen (ltt. Kujes-M.); 3 H.; 81 m.,  
82 w. S.

7.) **Modohn** (ltt. Birse oder Birschu-M.) ist unter der Hafen- und Seelenzahl der festwiegenden Güter im Rchsp. Seewegen mit begriffen.

8.) **Pastorat Laßdohn**;  $1\frac{1}{2}$  H.; 53 m., 66 w. S.

XV. Rchsp. Seewegen (ltt. Zehsweine-Basn.):  
a. Güter:

1.) **Kerstenbehm** (ltt. Kahrstaba oder Kahrstabelle) mit der Hofl. Leepas-  
mische; Krong.; 8 H.; 255 m.,  
300 w. S.

2.) **Lüdern** (ltt. Lihderes-M.); Krong.;  
 $3\frac{1}{2}$  H.; 147 m., 165 w. S.

3.) **Stilben-Ahr** oder **Stilben-Ahre Wittwenland**; der Krone  
gehörig;  $\frac{1}{2}$  H.

4.) **Seewegen** (ltt. Zehsweine) mit  
den Hofl. Rinderhof und Facht-  
neef, hat mit dem Privatg. Mo-  
dohn im vorhergehenden Kirchspiele  
und folgenden 4 Gütern,

5.) **Aiskuje** (ltt. Aiskuje-M.) mit der  
Hofl. Drawineef,

6.) **Grawendahl** (ltt. Kraukele- oder  
Kraukla-M.),

7.) **Buzzkowski** (ltt. Butschawas-M.)  
und

8.) **Lilen** oder **Lodenhof** (ltt. Loh-  
des-M.), als einherrig, eine gemein-  
schaftliche Hafenzahl von  $54\frac{1}{2}$ , und  
Seelenzahl von 2,579 m., 2,711 w. S.



9.) Selsau (ltt. Selsawas-M.) mit den 3 Hofl. Kronenhof, Sophien-  
thal (ltt. Sappes-M.) und Hele-  
nen oder Helenenstein (ltt. Loh-  
ban);  $8\frac{1}{2}$  H.; 619 m., 714 w. S.

10.) Russen (ltt. Kussenes-M.);  $3\frac{1}{4}$  H.;  
109 m., 145 w. S.

11.) Libbien (ltt. Bikfera-M.);  $3\frac{1}{8}$   
H.; 120 m., 173 w. S.

12.) Alt-Geisterhof (ltt. Grasche-  
M.) mit der Hofl. Engelhard-  
hof (ltt. Kuije-M.);  $3\frac{1}{4}$  H.; 185  
m., 210 w. S.

13.) Neu-Geisterhof (ltt. Kahrkle-  
M.);  $2\frac{1}{8}$  H.; 89 m., 118 w. S.

14.) Appelteen (ltt. Appelteenes-M.);  
 $1\frac{1}{8}$  H.; 62 m., 69 w. S.

b. Pastorat Seßwegen;  $1\frac{1}{2}$  H.; 107 m.,  
109 w. S.

XVI. Rchsp. Laudohn (ltt. Laudohnes-Basni-  
zas-Walsts) mit dem Filiale Lubahn (ltt.  
Lubahn-Basn.):

a. Güter:

1.) Laudohn (ltt. Laudohnes-M.) mit den  
3 Hofl. Garne (ltt. Garnu), Sai-  
fow und Kammertowßki;  $18\frac{7}{8}$  H.;  
1,107 m., 1,291 w. S.

2.) Dzem oder Ohdsen (ltt. Ohdsenes-  
M.) mit den Hofl. Ernsthof (ltt. Ais-  
Esera) und Rafuholm (ltt. Rah-  
ku-Salla);  $6\frac{1}{2}$  H.; 230 m., 290 w. S.

3.) **Sawensee** (ltt. Sawene) mit den Hoff.  
Jofstn oder Ohfolu, und Salmu  
oder Krihpan;  $3\frac{1}{2}$  H.; 261 m., 298  
w. S.

4.) **Tozen** (ltt. Tohzes-M.);  $1\frac{1}{2}$  H.; 97  
m., 118 w. S.

5.) **Luggen** oder **Luggemois** (ltt. Eb-  
berte-M.);  $\frac{1}{2}$  H.; 60 m., 67 w. S.

6.) **Lubahn** (ltt. Lubbahn-M.) mit den  
Hoff. Neu-Lubahn (ltt. Leijas-M.),  
Wehwer, Walloben (ltt. Balloschu-  
M.) Rappenhof (ltt. Kappu- oder  
Ruschann-M.) und Paulhof (ltt.  
Pahwila-M.);  $10\frac{1}{2}$  H.; 1,216 m., 1,119  
w. S.

b. **Pastorat Laudohn**;  $1\frac{1}{8}$  H.; 125 m., 130  
w. S.

2. **Der walfsche Ordnunggerichts-Kreis** (4,438  
Q. W.) enthält 1 Stadt und 11 Kirchspiele.

A. Die Stadt **Walf** (ltt. Walka, e. Walka-Lin)  
ist 1334 vom Ordensmeister Eberhard von Monheim  
erbauet worden, und liegt unter  $57^{\circ} 42'$  n. Br.  
und  $42^{\circ} 42' 35''$  der Länge, im Umfange des Rchsplß  
Lude, in einer Niederung, unweit des kleinen  
Flusses Peddel, dicht an der Poststraße von Riga  
nach St. Petersburg, 149 W. weit nordöstlich von  
ersterer Stadt. Sie hat eine Länge von 1 W., et-  
was weniger Breite und einen Umkreis von  $3\frac{1}{2}$  W.,  
und enthält 1 Hauptgasse mit 4 Nebengassen. Im  
J. 1819 zählte man hier 281 m., 170 w., über-  
haupt 451 Einwohner und 4 steinerne, 68 hölzerne  
Privathäuser. Das einzige gotteßdienfliche Gebäude

Dieses Landstädtchen ist die von Stein erbaute lutherische Stadtkirche, welche aber keinen eigenen Prediger hat, sondern von demjenigen an der Kirchspielskirche zu Lude mit bedient wird. — Gegen Westen und Nordwesten gränzt zwar der Ort so unmittelbar an die Ländereien des im Rchsp. Lude liegenden Privatgutes Schloß-Lude, daß einige Bürgerhäuser sogar auf dem Grunde und Boden dieses Gutes liegen; dagegen aber hat er an der Süd-, Ost- und Nordostseite ein ziemlich ansehnliches Patrimonialgebiet. — Das Wappen von Walk ist ein aus dem linken Schildebrande hervorgehender geharnischter goldener Arm, der ein silbernes Schwert drohend in der Hand hält, im grünen Felde.

B. Patrimonialgebiet der Stadt Walk. Dieses erstreckt sich auf 5 W. in die Länge und Breite und enthält folgende, theils der Stadt, theils Privatbesitzern gehörende kleine Güter und Höfchen, die sich sämmtlich nicht zur Kirchspielskirche von Lude, sondern zur walkschen Stadtkirche halten:

- 1.) Alexandershof oder Dselhof (ltt. Oh-sol-M.), walksches Stadtg. mit 7 Bauerge-sinden und 55 m. S.
- 2.) Glude, walksches Stadthöfchen ohne Bauern.
- 3.) Engelhardshöfchen (ltt. Engelarta-M.), 13 m. S.
- 4.) Friedrichshof (ltt. Sprizze-M.);  $1\frac{1}{2}$  H.; 61 m. S.
- 5.) Wichmannshof (ltt. Lahtsche-M.),  $\frac{7}{8}$  H., 24 m. S.

anfangs des 19. J. (ltt. Schle-M.); Hof. des Privatg.  
monopis von Kaserhof im obdrt. Rthsp. Karolen.

1. Außerdem befindet sich auch in diesem Gebiete  
noch ein ziemlich beträchtlicher, der Stadt gehörender  
Hof, der Fretwald genannt.

2. Hof. des 1. Rthsp. im 2. Rthsp. im 2. Rthsp.

**C. Kirchspiele:**

1. Rthsp. Luggaschu-Basnizas-  
Walsts). Der Prediger dieses Kirchspieles wird  
zugleich für die Stadt Walf und deren Gebiet  
noch irgendetwas.

2. Rthsp. Güter:

1. Rthsp. Luggaschu-Pils, e. Lukka-Lin) mit der Hof.

Lindenhof; 15 H.; 393 m., 479 w. S.

2. Rthsp. Lude-Großhof (ltt. Luggaschu lee-  
zu M.) mit der Hof. Rammatsch; 11½  
H.; 185 m., 204 w. S.

3. Rthsp. Soor oder Soorhof (ltt. Sohres-M.);  
6½ H.; 174 m., 193 w. S.

4. Rthsp. Worrißhof (ltt. Burges-M.); 3½ H.;  
66 m., 93 w. S.

5. Rthsp. Pastorat Lude; 1½ H.; 31 m., 26 w. S.

II. Rthsp. Ermeß oder Ermiß (ltt. Ehrgames-  
Basnizas-Walsts):

a. Güter:

1. Rthsp. Ermeß (ltt. Ehrgame oder Ergme)  
mit den 3 Hof. Labarrenhof (ltt.  
Labartes-M.), Ruhfene und Mes-  
schurin; 16½ H.; 254 m., 292 w. S.

2. Rthsp. Ermeß-Neuhof (ltt. Jauna-M.);  
3 H.; 26 m., 46 w. S.



3.) **Meddelles** (ltt. Meddelles-M.) mit der Hofl. Char-  
lottenhof (ltt. Ahrne-M.);  $3\frac{1}{2}$  H.;  
63 m., 102 w. S.

4.) **Homeln** oder **Homelshof** (ltt.  
Ohmele) mit der Hofl. Stallenhof;  
5 H.; 147 m., 197 w. S.

5.) **Alt-Karfel** (ltt. Wezza-Kahrkele)  
mit der Hofl. Plazberg;  $8\frac{1}{2}$  H.;  
113 m., 245 w. S.

6.) **Neu-Karfel** (ltt. Jauna-Kahrkele);  
 $7\frac{7}{8}$  H.; 247 m., 264 w. S.

7.) **Turnushof** (ltt. Turnus-M.) mit  
der Hofl. Muischneef;  $8\frac{1}{2}$  H.; 225  
m., 231 w. S.

8.) **Rosenberg** (ltt. Brente-M.) mit der  
Hofl. Lihbet;  $4\frac{1}{2}$  H.; 62 m., 81 w. S.

9.) **Wigandshof** (ltt. Wihgantes-M.);  
4 H.; 49 m., 62 w. S.

b. **Pastorat Ermeß**; 1 H.; 23 m., 24 w. S.

III. **Rchsp. Wolfahrt** (ltt. Ehweles-Basnizas  
Walsts):

a. **Güter**:

1.) **Alt-Wolfahrt** (Ehwele) mit den  
3 Hofl. Suzzen, Salte und Meer-  
neef;  $9\frac{1}{2}$  H.; 242 m., 280 w. S.

2.) **Neu-Wolfahrt** (ltt. Wezz-Jer-  
zem-M.), mit 119 m., 136 w. S., und

3.) **Wolfahrtblinde** (ltt. Jaun-Jer-  
zem-M.), mit der Hofl. Mezzfaln  
und 186 m., 215 w. S., haben zusam-  
men  $13\frac{3}{8}$  H.

III) 104814) **Reifen** (ltt. Keusche-M.) mit den  
Hof. Jöhne und Leepfal; 127 H.;  
189 m., 252 w. S.

5.) **Kempen** (ltt. Kempen-M.); 27 H.;

III) 104815) 69 m., 76 w. S.

IV) 104816) **Kemmerhof** (ltt. Kemmer-M.)

mit der Hof. Neu-Kemmerhof;

67 H.; 149 m., 168 w. S.

104817) **Pastorat Wolfahrt**; 2 H.; 31 m., 36 w. S.

IV. **Rhsp. Trikatzen** (ltt. Trikates-Basn.):

a. Güter:

I.) **Alt-Saffenhof** (ltt. Wezza-Wah-  
les-M.); Krong.; 57 H.; 94 m., 126  
w. S.

II.) **Schloß-Trikaten** (ltt. Trikatzen)  
mit der Hof. Starke; 17½ H.; 273  
m., 323 w. S.

3.) **Lipßkain** (ltt. Lipfchas-M.) mit  
der Hof. Uppichte; 10 H.; 174 m.,  
203 w. S.

4.) **Lubbenhof** (ltt. Lubbes-M.) mit der  
Hof. Nutul; 8 H.; 161 m., 177 w. S.

5.) **Planhof** (ltt. Plahne-M.) mit der  
Hof. Stahlite; 127 H.; 335 m.,  
356 w. S.

6.) **Wizemhof** (ltt. Wihzes-M.) mit  
der Hof. Stampe; 18½ H.; 606 m.,  
663 w. S.

7.) **Alt-Brangelshof** (ltt. Wezza-  
Brengul-M.); 107 H.; 288 m., 331  
w. S.

Die 6 vorstehenden Güter, Nr. 2 — 7. gehören der livländ. Ritterschafft.

8.) Neu-Brangelshof (ltt. Jauna-Brengul-M.) mit der Hofl. Pulke; 8½ H.; 165 m., 170 w. S. (S. das orig. Rchsp. Wolmar.)

9.) Neu-Sackenhof (ltt. Jauna-Wahles-M.) mit der Hofl. Stohle oder Storte; 5 H.; 97 m., 112 w. S.

10.) Wittkop oder Wittkopshof (ltt. Teepels-M.) mit den Hofl. Klidse und Libbirtshof; 8½ H.; 100 m., 113 w. S.

11.) Dutkenhof (ltt. Dutkes-M.); 7 H.; 110 m., 132 w. S.

12.) Zempen (ltt. Zempene); 5 H.; 80 m., 97 w. S.

b. Pastorat Trikaten; 3½ H.; 60 m., 69 w. S.

#### V. Rchsp. Smilten (ltt. Smiltenes Basn.):

##### a. Güter:

1.) Blumenhof (ltt. Blohmes-M.) mit den Hofl. Furken und Stulbe; Krong.; 19½ H.; 544 m., 561 w. S.

2.) Smilten (ltt. Smiltenes-M.) mit den 8 Hofl. Grothuß (ltt. Grohtus), Johannshof, Neu-Smilten, Kuhful, Lembe, Raushenhof, Schöning (ltt. Wehja) und Pelnanß; 35 H.; 1,253 m., 1,505 w. S.

3.) Alt-Wilkenhof (ltt. Wilka-M.); 3½ H.; 80 m., 112 w. S.

4.) **Neu-Bilskenhof** (ltt. Bilskes-M.)

mit der Hofl. Seehof;  $8\frac{1}{2}$  H.; 291 m., 310 w. S.

5.) **Uexfüllshof** (ltt. Uexkeles-M.)

und Zehrten (ltt. Zehrtenes-M.);  $10\frac{1}{2}$  H.; 185 m., 220 w. S.

6.) **Selting** (ltt. Seltia oder Wehja);

$1\frac{1}{2}$  H.; 23 m., 17 w. S.

7.) **Wilkenpalen** (ltt. Bikfes-M.); 3

H.; 69 m., 75 w. S.

8.) **Raudenhof** (ltt. Raudes-M.);  $1\frac{1}{8}$

H.; 15 m., 17 w. S.

9.) **Papen- oder Papinghof** (ltt. Pa-

pia-M.);  $\frac{3}{4}$  H.; 18 m., 20 w. S.

10.) **Banus** (ltt. Bahnus-M.);  $\frac{1}{8}$  H.;

16 m., 21 w. S.

b. **Pastorat Smilten**;  $2\frac{1}{2}$  H.; 50 m., 83 w. S.

**Land VI. Rchsp. Palzmar** (ltt. Palsmane) mit dem  
Filiale **Serbikal**.

a. **Güter**:

1.) **Palzmar** (ltt. Palsmane) mit den

3 Hofl. **Friedrichshof** (ltt. Wis-  
sel-M.), **Magnushof** (ltt. Wil-  
zia) und **Mahlei**;  $7\frac{1}{2}$  H.; 643 m.,  
785 w. S.

2.) **Mehrhof** (ltt. Mehre-M.) mit den

Hofl. **Charlottenhof** (ltt. Lotte)  
und **Wihof** (ltt. Wihpukke);  $1\frac{1}{8}$   
H.; 189 m., 262 w. S.

3.) **Rausenhof** (ltt. Rauses-M.) mit

der Hofl. **Rauselei**;  $1\frac{1}{8}$  H.; 158 m.,  
203 w. S.



4.) Blumbergshof, ehemals auch Buschhof, (ltt. Lohberga-M.), mit den Hofl. Viehhof, sonst Pubbul, und Spikste;  $3\frac{7}{8}$  H.; 143 m., 199 w. S.

5.) Serbigal (ltt. Aumeister-M.) mit den Hofl. Hochberg und Lillikhof, 309 m., 348 w. S., hat mit

6.) Augustenthal (ltt. Sagke - M.), 104 m., 128 w. S., zusammen  $9\frac{1}{4}$  H.

b. Pastorat Palzmar;  $\frac{1}{2}$  H.; 83 m., 104 w. S.

VII. Rchsp. Lirsen (ltt. Tirses-Basn.) mit dem Filiale Wellan.

a. Güter:

1.) Lirsen und Windezz (ltt. Tirses- und Windezz-M.) mit den 5 Hofl. Neu-Lirsen, Dorotheenwunsch (ltt. Dahrtes-M.), Indrahn, Steffen und Urrert;  $13\frac{1}{4}$  H.; 563 m., 626 w. S.

2.) Druwenen (ltt. Druweenes-M.) mit der Hofl. Alexanderhof;  $3\frac{3}{8}$  H.; 425 m., 477 w. S.

3.) Golgowsh (ltt. Golgowski) mit den Hofl. Weissenhof und Neuhof;  $4\frac{3}{4}$  H.; 374 m., 385 w. S.

4.) Sinolen (ltt. Mengela- auch Gaujes-M.) mit der Hofl. Stubbenhof;  $7\frac{7}{8}$  H.; 199 m., 277 w. S.

5.) Alt-Adleenen (ltt. Wezza-Adleenes) mit der Hofl. Espenhöhe, und

6.) Charlottenhain (ltt. Troschkalin (C.M.-expendit.) haben zusammen  $4\frac{3}{4}$  H.; 145 m., 167 w. S.

7.) Neu-Adleenen (ltt. Jauna-Adleenes) mit der Hoff. Annettenruhe;  $4\frac{7}{8}$  H.; 233 m., 273 w. S.

8.) Lishon (ltt. Lihsume) mit den Hoff. Zeyle und Johannahof;  $10\frac{1}{4}$  H.; 714 m., 769 w. S.

9.) Malenhof (ltt. Mahle-M.) mit den Hoff. Weberhof und Magazinshof;  $3\frac{1}{2}$  H.; 208 m., 255 w. S. (S. Rchsp. Adfel.)

b. Pastorat Tirschen;  $\frac{1}{2}$  H.; 36 m., 45 w. S.

VIII. Rchsp. Adfel (ltt. Gaujenes Basnizas-Walsls):

a. Güter:

1.) Adfel (ltt. Gaujene) mit den Hoff. Dorotheenhof (ltt. Dahrtes-M.) und Heinrichshof (ltt. Indrikka-M.);  $18\frac{1}{8}$  H.; 479 m., 561 w. S.

2.) Hummelshof (ltt. Ummalzeem);  $5\frac{1}{4}$  H.; 138 m., 166 w. S.

3.) Adfel-Schwarzhof (ltt. Swahrtawa oder Swahrtes-M.) mit den Hoff. Reimann und Palsche;  $9\frac{3}{8}$  H.; 336 m., 379 w. S.

4.) Luttershof (ltt. Luttur-M.);  $3\frac{3}{8}$  H.; 124 m., 132 w. S.

5.) Adfel-Neuhof (ltt. Jauna-M.);  $6\frac{1}{2}$  H.; 195 m., 201 w. S.

6.) Grundfahl (ltt. Grundsahles-M.);  
3½ H.; 240 m., 232 w. S.

7.) Treppenhof (ltt. Bormanna-M.)  
mit Darsen und der Hofl. Brunß-  
hof; 5 H.; 303 m., 383 w. S.

8.) Siksne, Hofl. des Privatg. Malen-  
hof im Rchsp. Tirsen.

b. Pastorat Udsel hat weder Hafen- noch  
Seelenzahl.

IX. Rchsp. Oppeskaln (ltt. Oppekamna Bas-  
nizas-Walsts, auch Laizeene):

a. Güter:

1.) Alt-Laizen (ltt. Wezza-Laizeene);  
15 H.; 665 m., 559 w. S.

2.) Neu-Laizen oder Laizen-Neu-  
hof (ltt. Jauna-Laizeene); 28⅞ H.;  
1,007 m., 1,395 w. S.

3.) Reppekalm (ltt. Repja-M.); 2 H.;  
113 m., 116 w. S.

4.) Luxenhof (ltt. Luscha-M.); ½ H.;  
32 m., 41 w. S.

5.) Marienstein; 9 H.; 30 m. S.

6.) Romeskaln (ltt. Romeskalna-M.);  
2⅞ H.; 45 m., 46 w. S.

7.) Kormenhof (ltt. Korwes-M.); 2⅞  
H.; 131 m., 126 w. S.

8.) Hoppenhof (ltt. Oppes-M.); 2⅞  
H.; 144 m., 175 w. S.

9.) Schreibershof (ltt. Kornette-M.);  
2¼ H.; 50 m., 67 w. S.

Auf der mellinschen Charte des waltischen  
Kreises findet sich in diesem Kirchspiele noch

ein Gut, Namens Bolfchak, verzeichnet,  
 dessen aber sonst nirgends, weder im Hupel,  
 noch in Eckardt's Tabellen, noch auch in dem  
 neuen Post-Adress-Buche für Livland und  
 Estland erwähnt wird.

b. Pastorat Dypekahn; 1½ H.; 87 m., 78 w. S.

X. Rchsp. Marienburg (ltt. Allukfnes Bas-  
 tianizas-Walsts) mit einer Filialkirche zu Sel-  
 tinghof.

besitzende Güter:

1.) Marienburg (ltt. Allukfne) mit  
 den 3 Hofl. Neu-Marienburg,  
 Skilder und Laurenzen, hat mit  
 folgenden 4 Gütern:

2.) Charlottenburg (ltt. Wirbulizza),

3.) Alt- und Neu-Annenhof (ltt.  
 Wezz- und Jaun-Annes-M.),

4.) Katharinenburg (ltt. Kalna-M.)  
 mit der Hofl. Mahlup, und

5.) Hermannshof (ltt. Ehrmauna-M.)  
 mit der Hofl. Ponkull,  
 als einherrig, zusammen 23¼ H. und  
 2,011 m., 2,182 w. S.

6.) Kalnemois (ltt. Kalna-M.) mit  
 den 6 Hofl. Neu-Kalnemois, Dt-  
 tenhof, Aufchufaln, Behrschu-  
 muische, Appesmuische und Ka-  
 tharinenhof; 23½ H.; 1,040 m.,  
 1,138 w. S.

7.) Alswig (ltt. Alswikkes-M.) mit  
 der Hofl. Neu-Alswig; 6½ H.; 386  
 m., 427 w. S.



- 18.) Mesaki (ltt. Rehsaka) mit den Höfl. Alexanderhof und Zelmia;  $2\frac{3}{4}$  H.; 332 m., 356 w. S.
- 9.) Kragehof (ltt. Tuhges-M.) mit der Höfl. Skrageskaia; 6 H.; 228 m., 251 w. S.
- 10.) Nötken- oder Matkenhof (ltt. Nehtken-M.) mit der Höfl. Rofeskaia; 4 H.; 230 m., 241 w. S.
- 11.) Sianden (ltt. Lahsberge) mit den 3 Höfl. Johannshof, Wolfowa und Justinenhof (ltt. Preekschen);  $5\frac{1}{4}$  H.; 600 m., 652 w. S.
- 12.) Goldbek (ltt. Kolberk) mit den Höfl. Wissekum und Ploskum;  $3\frac{1}{4}$  H.; 307 m., 316 w. S.
- 13.) Babezzky (ltt. Babezzki);  $4\frac{1}{8}$  H.; 160 m., 165 w. S.
- 14.) Baienhof, Weienhof oder Kerstenhof (ltt. Boijes-M.);  $3\frac{1}{4}$  H.; 132 m., 127 w. S.
- 15.) Semershof (ltt. Seemera-M.) mit den Höfl. Prindel und Soltup;  $2\frac{1}{2}$  H.; 241 m., 146 w. S.
- 16.) Schluckum (ltt. Schlukkuma-M.);  $1\frac{1}{8}$  H.; 90 m., 88 w. S.
- 17.) Seltinhof (ltt. Seltina) mit der Höfl. Rohschufaln,  $4\frac{3}{4}$  H., und
- 18.) Karlsberg (ltt. Jauna-Seltina),  $4\frac{3}{8}$  H., haben zusammen 542 m., 585 w. S.
- 19.) Schwarzbekshof (ltt. Ahdama-M.); 1 H.; 62 m., 62 w. S.

Hofl. und tim 20.) Hofl. mit der Hofl. R. Inadrawiht;  
 22; m. 128; 4 1/2 H.; 363 m., 1304 w. S.

21.) Doremois (ltt. Dore-M.); 1/2 H.;  
 tim. 6. 1/2 - 20; 23 m., 19 w. S.

822 2. 250 bu Pastorat Marienburg; 2 H.; 102 m.,  
 109 w. S.

311) XII. Rusp. Schwanenburg (ltt. Gulbene oder  
 - 8210 R. Gulbenes Basnizas-Walsts) mit dem Filiale  
 Hofl. Mahof (ltt. Leijas Basn.)

und tim. (9210 Güter:

1. 10110 22 1. 10110 Mahof (ltt. Leijas-M.) mit den Hofl.

2. 10110 22 1. 10110 Grabbusch und Neuhof (ltt.

3. 10110 22 1. 10110 Pirts-M.); Krong.; 10 1/2 H.; 807

und tim. (10110 m., 900 w. S.

4. 10110 22 1. 10110 Alt-Schwanenburg (ltt. Wez-  
 5. 10110 22 1. 10110 za-Gulbene) mit den Hofl. Swell-

6. 10110 22 1. 10110 berg und Luzzemuische, hat mit  
 folgenden 4 Gütern:

7. 10110 22 1. 10110 3.) Lettin (ltt. Littene) mit den Hofl.  
 8. 10110 22 1. 10110 Rordona und Sillowa,

9. 10110 22 1. 10110 4.) Blumenhof (ltt. Blohmes-M.),

10. 10110 22 1. 10110 5.) Walmeshof (ltt. Tuges-M.) und

11. 10110 22 1. 10110 6.) Stomersee (ltt. Stohmer-M.) mit  
 der Hofl. Pohlsen,

12. 10110 22 1. 10110 als einherrig, zusammen 22 H., 1,474  
 m., 1,538 w. S.

13. 10110 22 1. 10110 7.) Neu-Schwanenburg (ltt. Janna-  
 Gulbene) mit der Hofl. Preena-  
 fain; 7 1/2 H.; 529 m., 639 w. S.

14. 10110 22 1. 10110 8.) Augull oder Roseneff (ltt. Au-  
 gulle- oder Ohsol-M.); 5 1/2 H.; 234  
 m., 282 w. S.

9.) Rörtenhof (ltt. Bellaues-M.) mit  
der Hofl. Blanketalu, 290 m., 319  
w. S., und

10.) Waffilissa (ltt. Naglene, auch  
Ahrne-M.) mit der Hofl. Feodo-  
rowa (ltt. Skolstene), 331 m.,  
359 w. S. haben zusammen 9½ H.

11.) Kroppenhof (ltt. Kroppea-M.)  
mit der Hofl. Charlottenhof (ltt.  
Lottes-M.); 37 H.; 174 m., 206  
w. S.

12.) Durenhof (ltt. Duhres-M.) mit  
der Hofl. Pudfel; 2½ H.; 67 m.,  
86 w. S.

b. Pastorat Schwanenburg; 1½ H.; 152  
m., 171 w. S.

### III. Der dörptſche Kreis

(e. Tarto-Ma, ltt. Tehrpatas Teefa) gränzet an den  
pernauschen und wend. Kreis, das pleßkow. Gouvernement,  
den pleßkowischen und Peipuß-See und das ehländ. Gou-  
vernement, hat einen Flächeninhalt von 8,677½ Q. W.,  
2 D.G.Kreise, den dörptſchen und werroschen, 2  
Städte, 25 Kirchspiele, 25 Kron- und 198 städtische und  
Privatgüter, 23 Pastorate und 1,928½ Haken.

I. Der dörptſche Ordnunggerichts-Kreis (5,165½  
Q. W.) enthält die Kreisstadt und 17 Kirchspiele.

A. Die Kreis- und Universitätsstadt Dorpat  
oder Dörpt (e. Tarto-Lin, ltt. Tehrpata, russ.  
Jurjew), in den alten Chroniken Tarbeten ge-  
nannt und wahrscheinlich die älteste Stadt in Liv-  
land, ist, nach den einstimmigen Zeugnissen der

im russischen Annalen, von dem Großfürsten von Russ-  
 land Jaroslaw Wolodimirowitsch, der in  
 der Taufe den Namen Jurje angenommen hatte,  
 im J. 1030 erbauet worden. Russen und Ehsten wa-  
 ren daher die ersten Bewohner der Stadt. Sie liegt  
 unter  $58^{\circ} 18' n.$  Br. und  $44^{\circ} 29' 24''$  der L., in  
 einer angenehmen Gegend, zwischen beträchtlichen  
 Anhöhen, an beiden Ufern des großen Embaches  
 und an der Poststraße von Riga nach St. Petersburg,  
 welche mitten hindurch geht. Von der Gouver-  
 nementstadt ist sie 230 W. weit nordöstlich ent-  
 fernt. Mit Inbegriff der beiden Vorstädte, welche  
 die rigasche und St. petersburgische ge-  
 nannt werden, mißt die Stadt in der Länge 2, in  
 der Breite 1, im Umfange 7 W., und der Flächen-  
 raum des ganzen Stadt-Territoriums, mit Ein-  
 schlusse der unbebaueten Plätze, des der Universität  
 gehörenden Doms und sämtlicher Universitäts-  
 plätze beträgt  $4\frac{1}{2}$  Q. W. Im J. 1824 zählte man  
 in der Stadt und den Vorstädten zusammen 4,673  
 m., 4,703 w., überhaupt also 8,499 deutsche, ehst-  
 nische und russische Einwohner, und 124 steinerne,  
 677 hölzerne, im Ganzen 801 öffentliche und Pri-  
 vatgebäude. Außer der lutherischen St. Joha-  
 nis kirche, welche sowohl der deutschen als ehstni-  
 schen Gemeinde der Stadt und des Kirchspieles zu-  
 gleich dient, befindet sich hier noch die griechische  
 Kirche zu Mariä Himmelfahrt, ein Bethaus  
 der altgläubigen Russen und ein anderes der Herrns-  
 huter. — Sehenswerth sind der schönbebaute  
 Marktplatz mit dem prachtvollen Universi-  
 tätsgebäude und der stattlichen steinernen



171 mit Brücke über dem Embache, der Dom mit sei-  
 172 nen reizenden Spaziergängen und Ausfidten, die  
 173 schöne Mühle der Domkirche, in deren wieder  
 174 ausgebautem Theile sich die Universität=Bi-  
 175 bliothek befindet, der botanische Garten,  
 176 u. s. w. — Sowohl dem Umstande, daß Dorpat  
 177 der Sitz einer blühenden Universität ist — welche  
 178 am Schlusse des ersten Semesters 1825 von 375  
 179 Studirenden besucht war — als der vortheilhaftesten  
 180 Lage an dem großen Embache, die den Einwohnern  
 181 eine ziemlich bequeme Wasserverbindung mit einem  
 182 großen Theile Livlands und einen nicht unbeträcht-  
 183 lichen Handel mit Narwa und den Gouvernemens  
 184 jenseit des Peipus= und pleskow. Sees gestattet,  
 185 wie auch den bedeutenden Landbesizlichkeiten der  
 186 Stadt — welche  $28\frac{3}{8}$   $\text{q.}$  betragen und in verschie-  
 187 denen Kirchspielen des dörpt. D. G. Kreises zerstreuet  
 188 liegen — verdankt diese ihre Wohlhabenheit und  
 189 ihren vor allen andern livländ. Landstädten blühen-  
 190 den Zustand. Die erwähnten Stadt=Landgüter hei-  
 191 ßen: Jama mit dem Dorfe Engeser, Hakhof,  
 192 Sotaga und Saddoküll. Hakhof und das  
 193 Dorf Engeser gehören indessen nicht eigentlich der  
 194 Stadt selbst, sondern der St. JohannisKirche allda. —  
 195 Dorpat hat ein zweifaches Wappen: Das große  
 196 enthält eine rothe Burg mit 2 Thürmen, im blauen  
 197 Felde; in der Mauer ein offenes Thor mit silber-  
 198 nem Fallgatter; unter demselben ein goldener Stern  
 199 und unter diesem ein blauer halber Mond; auf  
 200 dem Portale des Thores ein Löwenkopf und auf  
 201 der Mauer 3 Kugeln, von denen die mittlere am  
 202 größten; über der Mauer aber ein Schwert in na-

silberlicher Farbe mit goldenem Handgriffe und ein silberner Schlüssel, über's Kreuz; über dem Ganzen schwebt eine roth und silberne Krone. Das kleinere Wappen stellt bloß das Schwert und den Schlüssel kreuzweise, mit der darüber schwebenden Krone, dar.

### B. Kirchspiele:

1. Achsp. Dörpt (e. Tarto-Kihhelkond). Der Kirchspielsprediger wohnt in der Stadt Dorpat und hat keine Pastoralzländerereien.

### Güter:

1.) Marienhof (e. Maarja-Mois) und Mulemois (e. Muli-M.); Krong; 1 H.; 63 m., 64 w. S.

2.) Timmofor oder Timmemois (e. Timmowerre- oder Weiberri-M.), Krong, ohne Hafenzahl, 13 m., 17 w. S.

3.) Jama (e. Jama); dorpatsches Stadtg., mit dem der St. Johannis Kirche in Dorpat gehörenden Dorfe Engeser; 1 H.; 58 m., 67 w. S.

4.) Hahhof (e. Hage- oder Haki-M.); der St. Johannis Kirche in Dorpat gehörig; 1 H.; 34 m., 36 w. S.

5.) Bischofshof (e. Piiskopi-M.); zur livländ. General-Superintendentur gehörig;  $\frac{7}{8}$  H.; 29 m., 39 w. S.

6.) Rathshof (e. Radi-M.) mit den 3 Hoff. Quistenahl (e. Wisti- oder Paulsoni-M.), Jora und Rabi;  $9\frac{3}{8}$  H.; 460 m., 531 w. S.

7.) Wesnerhof (e. Wesneri-M.) mit

122 : 12 : (den Hofl. Kilge und Molotse;  $4\frac{7}{8}$  H.;  
147 m., 162 w. S.

123 : 12 : 8.) Hawa (e. Hawa-M.);  $1\frac{1}{8}$  H.; 102 m.,  
133 w. S.

9.) Lunia (e. Lunia-M.) mit den Hofl. Sam-  
wikobda und Schnipschenhof;  $13\frac{1}{4}$   
H.; 457 m., 513 w. S.

10.) Karlowa (e. Karlowa-M.);  $4\frac{1}{2}$  H.;  
75 m., 91 w. S.

11.) Ruhenthal (e. Lemmötsa-M.);  $\frac{1}{8}$  H.;  
20 m., 18 w. S.

12.) Forbushof (e. Worbusse-M.);  $5\frac{1}{4}$  H.;  
216 m., 227 w. S.

13.) Ilmazal (e. Ilmazarro-M.);  $4\frac{3}{4}$  H.;  
115 m., 116 w. S.

14.) Kabbina (e. Kabbina-M.);  $1\frac{7}{8}$  H.; 37  
m., 34 w. S.

15.) Wassula (e. Wassula-M.) mit den 3  
Hofl. Freudenhof, Andreahof und  
Rojasil;  $11\frac{7}{8}$  H.; 387 m., 397 w. S.

16.) Rawwast (e. Wöngri-M.);  $11\frac{1}{8}$  H.;  
604 m., 662 w. S.

17.) Tammist (e. Tammista-M.);  $4\frac{1}{8}$  H.;  
132 m., 132 w. S.

18.) Pilken (e. Pilka-M.);  $1\frac{1}{8}$  H.; 73 m.,  
70 w. S.

19.) Unrepshof (e. Taawri-M.);  $2\frac{1}{8}$  H.;  
152 m., 152 w. S.

20.) Karlsberg (e. Karoli-M.); 1 H.; 24  
m., 32 w. S.

21.) Marrama (e. Marrama-M.);  $7\frac{1}{2}$  H.;  
182 m., 190 w. S.

22.) Ropka (e. Ropka-M.);  $8\frac{1}{2}$  H.; 251 m., 312 w. S.

23.) Renningshof (e. Renni-M.);  $3\frac{1}{2}$  H.; 91 m., 117 w. S.

24.) Uellenorm (e. Pussoperra- oder Pusselbergi-M.);  $\frac{7}{8}$  H.; 18 m., 19 w. S.

25.) Powota (e. Powota-M.)

26.) Ucht (e. Uhtja-M.),  $3\frac{1}{2}$  H. Die Seelenzahl ist unter derjenigen des Privatg.

27.) Thhastekulla, ein zum Privatg. Ha-

28.) Haselau im Rchsp. Rambi gehörendes Dorf;  $1\frac{1}{2}$  H. Die Seelenzahl ist unter der bei Haselau angegebenen mit begriffen.

## II. Rchsp. Wendau (e. Wönno-Kih.):

### a. Güter:

1.) Uja (e. Ahja-M.) mit den 3 Hofl. Marienhof (e. Wanna-M.), Karlsberg (e. Kossowa-M.) und Louisensthal (e. Musta-M.);  $33\frac{1}{2}$  H.; 1,030 m., 1,032 w. S.

2.) Kurrista (e. Kurrista-M.) mit den Hofl. Wirkholm (e. Koiwo-Saar) und Alexandershof (e. Saare-M.), 15 H., und

3.) Sarrakus (e. Sarrakuste-M.) mit der Hofl. Rebnizze oder Råpniståmois,  $6\frac{1}{2}$  H., haben eine gemeinschaftliche Seelenzahl von 697 m., 790 w. S.

4.) Kaster (e. Kastre-M.) mit der Hofl. Karlsberg (e. Punkari-M.);  $13\frac{1}{2}$



2. d. 2. 52; 609 m., 720 w. S. Zu diesem Gute gehören auch: 1) Das ehemalige Schloß Warbek, welches aber nicht, — wie S. 46 irrig gesagt worden — an der Mündung des großen Embaches, sondern etwa 12 W. aufwärts, am Ufer dieses Flusses liegt; 2) der livländ. Antheil der im Weipus liegenden Gränz-Insel Porla oder Pirisaari.

5.) Mefshof (e. Mäksa-M.) mit der Hofl. Urronmois; 8 1/2; 294 m., 395 w. S.

6.) Heidohof oder Heibhof (e. Pokka-M.); 4 1/2 1/2; 161 m., 204 w. S.

7.) Kawershof (e. Kawere- auch Kaa-wri-M.) mit den 3 Hofl. Altenthurm (e. Wanna-Kastre-M.), Ripusse und Melletjarm; 5 1/2 1/2; 266 m., 314 w. S.

8.) Rasin (e. Rassina-M.) mit den Hofl. Rifo und Ulfa; 7 1/2 1/2; 337 m., 381 w. S.

9.) Neu-Rusthof, richtiger wohl Neu-Ruhstorf, (e. Musta-M.), mit den 4 Hofl. Lotwina, Alt-Wore, Neu-Wore und Mähmois; 9 1/2 1/2; 453 m.; 461 w. S.

10.) Kidijerm (e. Kidijærwe-M.) mit der Hofl. Lambi; 4 1/2 1/2; 128 m., 127 w. S.

11.) Brinkenhof (e. Krimanni-M.) mit der Hofl. Rojemois; 6 1/2 1/2; 159 m., 197 w. S.

b. Pastorat Wendau (e. Wenno Kirriko-M.); 1 1/2 1/2; 63 m., 78 w. S.



11.) Krüdenerhof (e. Krüdneri-M.) mit  
den Hofl. Karlsberg (e. Rugi-M.)  
und Schwanhof;  $7\frac{1}{2}$  H.; 269 m., 356  
w. S.

12.) Rewold oder Reol (e. Re-ule-M.)  
mit der Hofl. Leppick, 3 H., hat mit  
dem Privatg. Ucht im Rchsp. Dörpt  
eine gemeinschaftliche Seelenzahl von  
223 m., 262 w. S.

13.) Haselau (e. Haaslawa-M.) mit Hil-  
jamoiß und der Hofl. Peterhof (e.  
Kokke-M.);  $17\frac{1}{2}$  H.; 490 m., 532 w.  
S. (S. Rchsp. Dörpt.)

14.) Kleinhof (e. Tappo-M.) und

15.) Freiburg (e. Reiburg-M.), beide ohne  
Hafen- und Seelenzahl.

b. Pastorat Kambi;  $\frac{1}{2}$  H.; 22 m., 25 w. S.

IV. Rchsp. Nüggen oder Niggen (e. Nöu- oder  
Neo-Kih):

a. Güter:

1.) Spankau (e. Pankoki-M.); Krong.;  
 $10\frac{1}{2}$  H.; 240 m., 278 w. S.

2.) Alt-Nüggen (e. Neo-Wald); Krong.;  
 $5\frac{1}{2}$  H.; 139 m., 116 w. S.

3.) Neu-Nüggen (e. Wastne-Neo-  
Wald) mit den Hofl. Kraßnoi und  
Kolga; 5 H.; 166 m., 168 w. S.

4.) Unnipicht (e. Unnipæe-M.);  $9\frac{1}{2}$  H.;  
275 m., 302 w. S.

5.) Meierhof oder Moiseküll (e. Me-  
ri-M.) mit der Hofl. Karlsberg; 13  
H.; 266 m., 291 w. S.

- 6.) Tschelfer oder Tefelfer (e. Tehkelwerre- oder Tarto-Tehkwerre-M.) mit den 3 Hofl. Tamme, Tarwand und Tükfi;  $32\frac{1}{2}$  H.; 642 m., 751 w. S.
- 7.) Kerimois oder Kerrimois (e. Kerim-M.);  $17\frac{1}{8}$  H.; 64 m., 85 w. S.
- 8.) Lugden (e. Lukke-M.) mit den Hofl. Drrowa und Laggara;  $15\frac{1}{2}$  H.; 421 m., 393 w. S.
- 9.) Arrohof (e. Arro-M.) mit den 3 Hofl. Polemois, Wistre und Wisjagu;  $17\frac{1}{8}$  H.; 338 m., 374 w. S.

b. Pastorat Nüggen, ohne Hafenz und Seelenzahl.

#### V. Schsp. Ddenpā (e. Ottepæ-Kih.):

##### a. Güter:

- 1.) Ddenpā (e. Ottepæ-M.); Krong.;  $16\frac{7}{8}$  H.; 423 m., 493 w. S.
- 2.) Ilmjærwe (e. Ilmjærwe-M.); Krong.;  $10\frac{1}{8}$  H.; 202 m., 247 w. S.
- 3.) Kastolazz (e. Kastolatsi-M.); Krong.;  $1\frac{3}{4}$  H.; 102 m., 111 w. S.
- 4.) Nüppelshof (e. Nüppli-M.); Krong.;  $1\frac{1}{2}$  H.; 74 m., 92 w. S.
- 5.) Bremenhof (e. Pilkusse-M.) mit den Hofl. Unnenhof (e. Kaarna-M.) und Nilus; 6 H.; 145 m., 164 w. S.
- 6.) Friedrichshof (e. Widriko-M.) mit den Hofl. Kantzi und Ujama;  $3\frac{1}{2}$  H.; 100 m., 122 w. S.
- 7.) Wollust (e. Pühhajærwe-M.) mit den



3 Hofl. Woffi, Lauffe und Nuffa =  
90;  $7\frac{1}{2}$  H.; 438 m., 402 w. S.

8.) Urrol (e. Arrola-M.) mit den Hofl.  
Althof und Neuhof;  $8\frac{1}{2}$  H.; 377  
m., 446 w. S.

9.) Palloper (e. Salloküllä- oder Palis-  
küllä-M.) mit den Hofl. Salloalla-  
fülla und Ekfe;  $7\frac{1}{2}$  H.; 167 m., 200  
w. S.

10.) Samhof (e. Paidle-M.) mit der Hofl.  
Axelshof; 6 H.; 193 m., 197 w. S.

11.) Megel (e. Neroti-M.) mit den Hofl.  
Lutke und Christianshof;  $5\frac{1}{2}$  H.;  
70 m., 84 w. S.

b. Pastorat Dbenpää; 3 H.; 77 m., 87 w. S.

VI. Rchsp. Sagnizz (e. Sangaste-Kih.) oder  
Teal (e. Tealla - Kih.) mit dem Giliäle  
Sdlfß (e. Laatre-Kabbel):

a. Güter:

1.) Schloß-Sagnizz (e. Sangaste-M.)  
mit den 3 Hofl. Ermisburg, Tede  
und Sarrapu;  $36\frac{1}{2}$  H.; 1,279 m.,  
1,348 w. S.

2.) Rdsthof (e. Rösto-M.) mit Tusa  
und den Hofl. Althof und Kirbo;  $7\frac{1}{2}$   
H.; 203 m., 237 w. S.

3.) Brinkenhof (e. Pringi-M.) mit den  
3 Hofl. Hedwigruhe, Perramoiß  
und Berghof;  $3\frac{1}{2}$  H.; 185 m., 204  
w. H.

4.) Neu-Boffenhof (e. Wastne-Pukka-M., auch Runa-M.);  $2\frac{2}{3}$  H.; 72 m., 79 w. S.

5.) Alt-Boffenhof (e. Wanna-Pukka-M.);  $4\frac{1}{3}$  H.; 132 m., 124 w. S.

6.) Klein-Boffenhof (e. Weike-Pukka-M., auch Kosa-M.);  $1\frac{1}{4}$  H.; 18 m., 22 w. S.

7.) Eßwienhof, ehemals Kuifazz, (e. Kuikaste- oder Timpa-M.), mit der Hoff. Pantenhof;  $10\frac{2}{3}$  H.; 232 m., 241 w. S.

8.) Sölfz (e. Laatre- oder Plaatre-M.) mit den Hoff. Buschhof und Klühof; 12 H.; 289 m., 329 w. S.

9.) Charlottenthal (e. Lotta-M.); 1 H.; 41 m., 53 w. S.

10.) Walenhof (e. Walo-M.);  $5\frac{1}{2}$  H.; 139 m., 140 w. S.

11.) Rönhof oder Rönenhof (e. Köni-M.) mit der Hoff. Katharinenberg;  $5\frac{1}{2}$  H.; 181 m., 214 w. S.

12.) Teilizz (e. Tölliste-M.);  $7\frac{1}{3}$  H.; 225 m., 256 w. S.

13.) Unniküll (e. Unnikülla-M.);  $5\frac{3}{8}$  H.; 141 m., 171 w. S.

14.) Igast (e. Igaste- oder Ihheste-M.) mit der Hoff. Annenhof;  $5\frac{1}{8}$  H.; 123 m., 125 w. S.

b. Pastorat Sagnizz oder Leal;  $1\frac{1}{2}$  H.; 51 m., 72 w. S.

# VII. Rchsp. Ringen (e. Rönge-Kih.):

## a. Güter:

- 1.) Klein-Ringen (e. Koka-M.); Krong.;  
6 H.; 123 m., 156 w. S.
- 2.) Groß-Ringen (e. Rönge-M.) mit  
den Hofl. Zulenhof und Kallast;  
15½ H., 488 m., 554 w. S.
- 3.) Sontaf (e. Sontago- oder Sontagusse-M.); 2½ H.; 215 m., 259 w. S.
- 4.) Ujafar (e. Ajakarre-M.) mit den 3  
Hofl. Karlberg, Sannif und  
Kirno; 17 H.; 588 m., 592 w. S.
- 5.) Hellenorm (e. Ellenorme-M.); 6½  
H.; 214 m., 238 w. S.
- 6.) Alt- und Neu-Kirrepå oder Kir-  
rumpå (e. Kirrepæ-M.) mit der Hofl.  
Rångsepp; 11 H.; 281 m., 260 w. S.
- 7.) Uddern (e. Piuski-M.) mit der Hofl.  
Rannepå; 8½ H.; 249 m., 269 w. S.

## b. Pastorat Ringen; 7 H.; 16 m., 31 w. S.

# VIII. Rchsp. Randen (e. Ranno- oder Worts- jærwe-Kih.):

## a. Güter:

- 1.) Tammenhof (e. Tamme-M.); Krong.;  
16 H.; 373 m., 412 w. S.
- 2.) Randen (e. Ranno-M.) mit den Hofl.  
Sangla und Paja; 28½ H.; 628 m.,  
671 w. S.
- 3.) Walguta (e. Walguta-M.) mit 4  
Hofl., unter denen Marienhof und  
Wilhelminenhof; 22 H.; 526 m.,  
570 w. S.

b. Pastorat Randen, ohne Hafenzahl, aber mit 33 m., 3 w. S.

IX. Rchsp. Kamelecht (e. Puhja- oder Pöhja-Kih.):

a. Güter:

1.) Alt-Kamelecht (e. Wanna-Kawilda-M.) mit der Hofl. Sibberi; Krong.;  $13\frac{1}{8}$  H.; 334 m., 438 w. S.

2.) Neu-Kamelecht (e. Wastne-Kawilda-M.) mit der Hofl. Tiro; Krong.;  $8\frac{1}{2}$  H.; 117 m., 122 w. S.

3.) Uhlfeld (e. Weike-Ullila-M.); Krong.; 5 H.; 111 m., 110 w. S.

4.) Ullila (e. Ullila- oder Suure-Ullila-M.) mit der Hofl. Sibbula;  $21\frac{1}{8}$  H.; 346 m., 413 w. S.

5.) Groß-Kongota (e. Suur-Kongota-M.); 15 H.; 378 m., 373 w. S.

6.) Klein-Kongota (e. Weike-Kongota-M.);  $5\frac{1}{8}$  H.; 145 m., 154 w. S.

b. Pastorat Kamelecht steht an sich zwar nicht im Hafen-Anschlage; das dazu gehörende sogenannte Priester-Wittwen-Land aber hat  $\frac{3}{8}$  H. Die Seelenzahl beträgt 12 m., 7 w. S.

X. Rchsp. Ek8 (e. Eekse-Kih.):

a. Güter:

1.) Galfenau (e. Kærkna-M.); Krong.;  $12\frac{3}{8}$  H.; 330 m., 395 w. S.

2.) Sotaga (e. Sotaga-M.); dorpatsches Stadtg., steht zwar nicht im Ha-



Der Sen-Anschlage wird aber für 16 H. ge-  
rechnet, und hat 356 m., 351 w. C.

3.) Gettenhof (e. Weddo-M.) mit der  
Hofl. Magnushof;  $7\frac{1}{8}$  S.; 144 m.,  
145 w. S.

4.) Werfällgrube oder Aufulin (e. Kulina-M.);  $\frac{1}{8}$  H.; 31 m., 25 w. G.

5.) Sadjerm (e. Saadjærwe - M.) mit  
den Höf. Rogrimois; 7 H.; 294 m.,  
303 w. G.

6.) Ellistfer (e. Ellistwerre-M.) mit  
den Höfl. Julenhof und Johanniß-  
hof;  $12\frac{1}{8}$  H.; 589 m., 600 w. G.  
(G. Rchsp. Roddafer.)

7.) Labbifer (e. Woldi-M.) mit der  
Hofl. Klein-Rambi; 3½ H.; 149 m.,  
184 w. G.

8.) Mahof (e. Mæe-M.); 17  $\frac{1}{2}$  S.; 43 m.,  
59 w. S. S. IIIA

9.) W i s s u s t (e. Wissuste-M.) mit der  
Hofl. Esfar;  $8\frac{1}{2}$  h.; 285 m., 325 w. S.

10.) Kerrafer oder Kerrefe (e. Kerrewerre-M.);  $3\frac{1}{2}$  H.; 214 m., 225 w. G. (G. Rchsp. Talthof.)

b. Pastorat Efs;  $\frac{7}{8}$  H.; 33 m., 40 w. S.

XI. Rchsp. St. Marien = Magdalenen (e. Tarto - Maarja - Kih.) mit der Filialkirche St. Brigitten zu Warrol (e. Warrola-Kabbel, auch Pirrita Kirrik):

a. Güter :

1.) Sarenhof (e. Sare-M.) mit der Hofl.

mit dem Hofe Sarenhof; 23½ H.; 630 m.,  
690 w. S. (S. Rchsp. Koddaser.)

mit dem Hofe Kudding (e. Kuddina-M.) mit der  
Hofe Namwa; 22 H.; 660 m., 679  
w. S. (S. Rchsp. St. Bartholomäi.)

mit dem Hofe Jögel (e. Jöe-M.); 3½ H.; 146 m.,  
163 w. S. (S. Rchsp. Koddaser.)

mit dem Hofe Kajaser (e. Kajawerre-M.) mit den  
Höfen Katharinenhof und Lillo;  
14½ H.; 519 m., 540 w. S.

mit dem Hofe Warrol (e. Warra-M.) mit den Höfen  
Allajöggi und Ette; 12½ H.; 294  
m., 346 w. S.

6.) Löwwal, Hofe des Privatg. Rojel  
im Rchsp. St. Bartholomäi.

be Pastorat St. Marien = Magdalenen  
hat weder Hafen = noch Seelenzahl.

mit dem Hofe

XII. Rchsp. Koddaser (e. Koddawerre-Kih.)  
mit einer Filialkirche bei dem Hofe Allaz-  
fiwwi:

a. Güter:

1.) Allazfiwwi (e. Allatskiwwi-M.)  
mit den Höfen Althof und Jakobshof  
(e. Rupsi); 25½ H.; 663 m.,  
681 w. S.

2.) Kokkora (e. Kokkara-M.) mit der  
Hofe Louisenhof (e. Punga-M.);  
10½ H.; 372 m., 371 w. S.

3.) Palla (e. Palla-M.) mit der Hofe  
Saunamets oder Koremois; 6½  
H.; 326 m., 365 w. S.

4.) Zellerhof (e. Ramma-M.) mit der Hofl. Ruütli; 8 H.; 332 m., 408 w. S.

5.) Katharinenhof (e. Kadrina-M.) mit dem Dorfe Roddafer; 3½ H.; 135 m., 140 w. S.

6.) Hallik (e. Alliko-M.) mit den Hofl. Lanewälja und Kirrepå; ein Nebengut von Sarenhof im Rchsp. St. Marien-Magdalenen, mit 343 m., 389 w. S., das 8½ Haken haben soll, die aber vermuthlich in der oben angegebenen Hafenzahl von Sarenhof schon mit begriffen sind.

7.) Mäekfatß oder Mekfazz, Hofl. des Privatg. Jängel im Rchsp. St. Marien-Magdalenen.

8.) Ommedo, ein dreiherriges Strand-Dorf, das theilweise zu den Privatgütern Ellistfer im Rchsp. Ekß, Noziel im Rchsp. St. Bartholomäi, und Zellerhof gehört.

b. Pastorat Roddafer hat keine Hafenzahl, aber 19 m., 14 w. S.

Mehrere Dörfer in diesem Kirchspiele, besonders am Peipus-Strande, unter den Gütern Allazkiwmi und Koffora, sind ganz mit Bauern griechischer Confession besetzt.

XIII. Rchsp. Torma (e. Torma-Kih.), dessen Prediger zugleich die Kirchspielskirche zu Lohhusu bedient;

und ihm (e. M. Güter!) 75 179115 E (A

204 (M. 1. 51.) Wottigfer (e. Wottikwerre-M.);  
Krong.;  $5\frac{1}{2}$  H.; 180 m., 198 w. S.

(M. 1. 2.) Tormahof oder Neu-Padefest  
(e. Torma-M.) mit Alt-Padefest  
(e. Wanna- oder Mæe-M.);  $5\frac{1}{2}$  H.;

263 m., 273 w. S.

3.) Tarrastfer oder Terrastfer (e.  
Tarrakwerre-M.) mit der Hofl. Osta-  
maist;  $9\frac{1}{8}$  H.; 274 m., 280 w. S.

4.) Toiffer (e. Toikwerre-M.) mit der  
Hofl. Moistomet;  $5\frac{1}{2}$  H.; 122 m.,  
145 w. S.

5.) Somel (e. Wajoto-M.) mit der Hofl.  
Mellaja;  $5\frac{1}{2}$  H.; 112 m., 81 w. S.

6.) Rondo (e. Könno-M.);  $1\frac{1}{2}$  H.; 176  
m., 187 w. S.

7.) Weja, Hofl. des Privatg. Rojel im  
Kchsp. St. Bartholomäi.

b. Pastorat. Torma hat keine Hafenzahl,  
aber 56 m., 40 w. S.

XIV. Kchsp. Lohhusu (e. Lohhusu- oder Loh-  
hosu-Kih.) wird zwar von Vielen als ein  
Filial betrachtet, ist aber eigentlich ein beson-  
deres Kirchspiel, wiewohl es keinen eigenen  
Prediger hat, sondern derjenige zu Torma die  
hiesige Kirche mit bedient. Es ist zu dersel-  
ben, außer einigen Dörfern, welche zu Gü-  
tern in den benachbarten Kirchspielen gehö-  
ren, das einzige Krongut Uwwinorm (e.  
Awwinormi-M.) mit den Hofl. Rbwerich  
und Peils eingepfarrt, welches  $10\frac{1}{2}$  H.



und 970 m., 17012 w. S. hat. Auch in diesem und dem vorhergehenden Kirchspiele wohnen viele Bauern, die sich zur griechischen Kirche bekennen und russisch sprechen, dennoch aber echt ehstnischer Abkunft sind. (S. S. 38.)

XV. Kchsp. Laiß (e. Lajusi-Kih.), dessen Kirche auch zu St. Jürgen (e. Jürri-Kir.) genannt wird.

a. Güter:

- 1.) Laiß-Schloß (e. Lajusi-Lin) mit den 3 Hofl. Kurrawelja. Rabbafat und Nippi; Krong.;  $25\frac{1}{2}$  H.; 599 m., 663 w. S.
- 2.) Flemmingshof (e. Tehkowerre- oder Lajusi-Tehkowerre-M.) mit der Hofl. Nuffuliß; Krong.;  $19\frac{1}{8}$  H.; 721 m., 687 w. S.
- 3.) Laißholm (e. Jöggewa-M.) mit den 3 Hofl. Paddas, Nexi und Xilli;  $20\frac{1}{8}$  H.; 467 m., 524 w. S.
- 4.) Kibbijerw (e. Kibbijærwe-M.) mit Mora oder Morra und den Hofl. Lemmofer und Wilka; 9 H.; 188 m., 204 w. S.
- 5.) Woitfer (e. Woitwerre-M.);  $1\frac{3}{8}$  H.; 14 m., 10 w. S.
- 6.) Kurrista (e. Kurrista-M.) mit den Hofl. Wirrefer und Rosenberg (e. Kaena-M.); 11 H.; 294 m., 360 w. S.
- 7.) Kawa (e. Kawa-M.;  $1\frac{7}{8}$  H.; 96 m., 90 w. S.

18.) Wasmastfer (e. Waemastwerre-M.) mit der Hoff. Mähof (e. Mææ-mahof); 16½ H.; 451 m., 464 w. S.

9.) Rippoka (e. Rippoka-M.) mit der Hoff. Nergokulla; 2 H.; 34 m., 40 w. S.

10.) Kærdi (e. Kærði-M.) mit dem Dorfe Lirmast; 6½ H.; 166 m., 172 w. S.

11.) Ræstfer (e. Rææstwerre-M.) mit der Hoff. Pilli-Jaaf; 3½ H.; 120 m., 104 w. S.

12.) Ledis (e. Ledis-M.) mit der Hoff. Moisama; 3¼ H.; 88 m., 84 w. S.

13.) Ræbsehof (e. Ræbise- oder Ræbusse-M.); 5½ H.; 95 m., 101 w. S.

b. Pastorat Lais, ohne Hafenzahl, aber mit 43 m., 49 w. S.

XVI. Rchsp. St. Bartholomæi (e. Pallamoise-Kih.):

a. Güter:

1.) Lubenhof (e. Lua-M.) mit der Hoff. Niffkulla; 12 H.; 358 m., 395 w. S.

2.) Kersel (e. Kareperre-M.) mit der Hoff. Piifjermois; 12½ H.; 288 m., 287 w. S.

3.) Kassinorm oder Rehefer (e. Kassinorma-M.); 5½ H.; 105 m., 135 w. S.

4.) Jensel (e. Kurrema-M.) mit den 3 Hoff. Morizzhof, Karlowa und Wannawälja; 12½ H.; 333 m., 323 w. S.

5.) Immofer (e. Immakwerre-M.);  
4½ H.; 101 m., 93 w. S.

6.) Rojel (e. Roela- oder Suure-M.);  
18 H.; 489 m., 506 w. S. (S. die  
Kchsp. St. Marien = Magdalenen,  
Koddafer und Lorma.)

7.) Rahhefer, Hofl. des Privatg. Rub-  
ding im Kchsp. St. Marien = Magda-  
lenen.

b. Pastorat St. Bartholomäi hat we-  
der Haken = noch Seelenzahl.

## XVII. Kchsp. Talfhof (e. Kursi- auch Puur- manni-Kih.):

### a. Güter:

1.) Saddoküll (e. Saddoküllä-M.) mit  
der Hofl. Marienhof, dorpatsches  
Stadtg., steht zwar nicht im Haken-  
Anschlage, soll aber 10½ H. betragen;  
217 m., 221 w. S.

2.) Talfhof (e. Puurmanni-M.), mit  
491 m., 539 w. S., und dessen Neben-  
gut

3.) Herjanorm (e. Herjanormi-M.),  
mit der Hofl. Pakkast (die aber zum  
Kchsp. Laiß eingepfarret ist) und 351  
m., 365 w. S., haben zusammen 18 H.

4.) Laiwa oder Laiwaküll (e. Laiwa-  
M.); Nebeng. von Kerrafer im Kchsp.  
Eß; 3½ H.; 190 m., 194 w. S.

b. Pastorat Talfhof; ½ H.; 47 m., 57  
w. S.

: (217) Der werrosche Ordnunggerichts-Kreis (3,512 Q. W.) enthält 1 Stadt und 8 Kirchspiele.

: (17) A. Die Stadt Werro (e. Wörro-Lin), deren Erbauung erst i. J. 1784, auf Befehl der Kaiserin Katharina II., angefangen wurde, verdankt ihre Entstehung der im Jahre zuvor eingeführten Statthalterschafts-Verfassung, indem sie zur Kreisstadt des damaligen werroschen Kreises bestimmt war. Sie liegt unter  $57^{\circ} 45' 50''$  n. Br. und  $44^{\circ} 42' 35''$  der L., im Rchsp. Pölwe, auf einer überall hin abhängigen Fläche und auf 3 Seiten von Wasser umgeben, nämlich zwischen den verbundenen Seen Lammula und Waggula und dem kleinen Woo-Bache, 231 W. nordöstlich von Riga entfernt. Ihre größte Länge beträgt 1,560, die größte Breite 1,140, der Umkreis etwa 5,220 Landmesser-Ellen. Im J. 1819 zählte man hier 351 m., 446 w., überhaupt 797 Einwohner deutscher, russischer und ehstnischer Nation, und 10 steinerne, 79 hölzerne Wohnhäuser, 1 deutsche lutherische und 1 griechische Kirche, wie auch 1 lutherisches Bethaus für die ehstnische Gemeinde. — Ein eigenes Patrimonialgebiet hat die Stadt nicht, indem sie selbst nur auf einem von dem Kron Gute Werrohof dazu eingeräumten Platze erbauet worden. — Ihr Wappen stellt einen wachsenden Tannenbaum auf grünem Hügel, im goldenen Felde dar.

## B. Kirchspiele:

### I. Rchsp. Pölwe (e. Pölwa-Kih.):

#### a. Güter:

#### 1.) Werrohof (e. Wörro-M.), mit der



- Hofl. Kaarnamois; Krong.;  $6\frac{1}{2}$  H.; 413 m., 413 w. S.
- 2.) Heimadra (e. Kæri-M.); Krong.;  $7\frac{1}{2}$  H.; 316 m.; 333 w. S.
  - 3.) Ult-Kirrumpå-Koifüll (e. Wana-Kojola-M.); Krong.;  $14\frac{1}{4}$  H.; 523 m., 547 w. S.
  - 4.) Klein-Kirrumpå-Koifüll (e. Timmo-M.) mit der Hofl. Maasgamois; Krong.;  $4\frac{3}{8}$  H.; 217 m., 212 w. S.
  - 5.) Neu-Kirrumpå-Koifüll (e. Wastne-Kojola-M., auch Judi-M.), 147 m., 169 w. S., und
  - 6.) Alexandershof (e. Praggi-M.), 156 m., 176 w. S., haben zusammen 10 H.
  - 7.) Waimel (e. Wæimara-M.) mit der Hofl. Weisomoiß;  $7\frac{1}{4}$  H.; 352 m., 337 w. S.
  - 8.) Neuhof oder Waimel, Neuhof (e. Joso- oder Wastne-Wæimara-M.);  $5\frac{1}{8}$  H.; 131 m., 147 w. S.
  - 9.) Tilsit (e. Tils-M.) mit den Hofl. Sternhof und Walsi;  $5\frac{7}{8}$  H.; 131 m., 138 w. S.
  - 10.) Warbus (e. Warbuse-M.) mit der Hofl. Matsi; 4 H.; 99 m., 116 w. S.
  - 11.) Rioma (e. Kioma-M.);  $5\frac{1}{4}$  H.; 54 m., 48 w. S.
  - 12.) Perriß (e. Perri-M.) mit der Hofl. Straupen;  $5\frac{1}{4}$  H.; 229 m., 254 w. S.
  - 13.) Parzemoiß oder Parzimoiß (e. Partsi- oder Widiki-M.);  $1\frac{3}{8}$  H.; 51 m., 63 w. S.

14.) Wira (e. Wira-M.);  $\frac{1}{8}$  H.; 16 m., 12 w. S.

15.) Appelsee (e. Uipujærwe-M.);  $\frac{1}{4}$  H.; 15 m., 16 w. S.

16.) Moisekatß oder Raugesitß (e. Möisekatse- oder Mosekatse-M.) mit den 3 Hofl. Sophienhof, Johannahof (e. Jani-M.) und Kaußß (e. Kaukste-M.);  $12\frac{3}{8}$  H.; 393 m., 449 w. S.

17.) Edowenshof (e. Teddo-M.);  $1\frac{1}{2}$  H.; 92 m., 100 w. S.

b. Pastorat Pölwe;  $\frac{7}{8}$  H.; 65 m., 70 w. S.

II. Rchsp. Rappin oder Rapin (e. Ræppina-Kih.) mit dem Filiale Ssmene (e. Mehhi-koorm). Zum lezzeren sind unter andern 21 ehstnische Bauergesinde eingepfarrt, welche jenseit des Peipus, im eigentlichen Russlande liegen und theils der Krone, theils der Stadt Odow im St. petersburg. Gouvernement, theils auch russischen Erbherren gehören. Unweit der Mutterkirche befindet sich auch eine griechische Kirche mit ihrem eigenen Geistlichen, für die vielen russischen und ehstnischen Bauern griechischer Confession, welche dieses Kirchspiel enthält.

a. Güter:

1.) Rappin (e. Ræppina-Wald) mit den 5 Hofl. Sillapå, Waddemåggi, Wdbß, Katharinenhof und Grenzthal, und einer bei dem Hofe liegenden Glabodde;  $49\frac{1}{2}$  H.; 1,172 m.,

1,284 w. S. Auf diesem Gute befindet sich die älteste und bedeutendste Papiermühle in Livland.

2.) Rusa (e. Rusa-M.) mit der Hofl. Zolema;  $7\frac{7}{8}$  H.; 259 m., 261 w. S.

3.) Pallamois (e. Palla-M.) mit der Hofl. Winso, 182 m., 187 w. S., und

4.) Paulenhof (e. Werriera-M.) mit der Hofl. Rikfa, 332 m., 354 w. S., haben zusammen  $14\frac{5}{8}$  H.

5.) Rachkowa (e. Kalkowa-M.) mit der Hofl. Leppiko;  $16\frac{3}{8}$  H.; 342 m., 359 w. S.

6.) Mäks (e. Mæksi-M.) mit der Hofl. Kuika und den Dörfern Nahha und Mehhiroom;  $15\frac{7}{8}$  H.; 522 m., 591 w. S.

h. Pastorat Rappin;  $\frac{3}{4}$  H.; 32 m., 38 w. S.

III. Rchsp. Neuhausen (e. Wastselinna-Kih.).

Das Privatgut Schloß-Neuhausen (e. Wastselinna-Wald, ltt. Krusta-Pils) mit Orrawa und den 6 Hofl. Karlshof, Reinholdshof, Meäks, Laswa, Illi und Rawwanurm, ist das einzige Gut in diesem Kirchspiele. Es hat  $54\frac{1}{4}$  H. und 2,921 m., 3,199 w. S. — Das Pastorat Neuhausen hat  $\frac{7}{8}$  H. und 55 m., 63 w. S.

IV. Rchsp. Rauge (e. Rauge-Kih.) mit dem Filiale St Jakobi, zu Rosenhof.

a. Güter:

1.) Alt-Kasserizs (e. Wanna-Kassaritse-M.); Krong.; 10 H.; 269 m., 260 w. S.

- 2.) Neu-Kasserizz (e. Wastne-Kassaritse-M.); Krong.;  $13\frac{1}{2}$  H.; 314 m., 346 w. S.
- 3.) Hahnhof (e. Hani-M.) mit der Hofl. Linnamets; Krong.;  $17\frac{1}{8}$  H.; 871 m., 872 w. S.
- 4.) Rosenhof (e. Roosna-M.) mit den 3 Hofl. Schönangern, Matsi und Puni; der livländ. Credit-Societät gehörig;  $16\frac{1}{4}$  H.; 556 m., 693 w. S.
- 5.) Rauge (e. Rauge-M.) mit der Hofl. Ottenhof;  $5\frac{3}{4}$  H.; 178 m., 190 w. S.
- 6.) Alt-Nursi (e. Wanna-Nursi- oder Joba-M.);  $4\frac{1}{2}$  H.; 177 m., 177 w. S.
- 7.) Neu-Nursi (e. Wastne-Nursi-M.) mit der Hofl. Annenhof;  $4\frac{7}{8}$  H.; 188 m., 185 w. S.
- 8.) Firenhof oder Fierhof (e. Soro-M.) mit den Hofl. Nooskessi und Pulsti;  $6\frac{3}{8}$  H.; 175 m., 232 w. S.
- 9.) Sennen (e. Senna-M.); 5 H.; 156 m., 183 w. S.
- 10.) Hohenheide (e. Kargopalla-M.) mit der Hofl. Postirunghof;  $4\frac{7}{8}$  H.; 103 m., 117 w. S.
- 11.) Bentenhof (e. Pindi-M.);  $2\frac{1}{8}$  H.; 160 m., 173 w. S.
- 12.) Salishof (e. Salussi-M.) mit den 3 Hofl. Waldhof, Altenhof und Espenhof;  $9\frac{1}{4}$  H.; 225 m., 230 w. S.
- 13.) Löwefüll (e. Löwiküll-M.);  $1\frac{1}{2}$  H.; 25 m., 38 w. S.



14.) Roffe (e. Witina-M.) mit den Hoff.  
 Alt-Roffe und Paulshof;  $10\frac{1}{2}$  H.;  
 507 m., 520 w. S.

15.) Rogosinsky (e. Rogosi-M.) mit den  
 Hoff. Luutsnik und Sirgo;  $5\frac{3}{4}$  H.;  
 379 m., 453 w. S.

b. Pastorat Rauga;  $\frac{7}{8}$  H.; 85 m., 84 w. S.

V. Rchsp. Harjel (e. Hargla-Kih.):

a. Güter:

1.) Koiküll oder Udsel-Koiküll (e.  
 Kowakülla-M.) mit der Hoff. Leppa-  
 mois;  $9\frac{3}{4}$  H.; 248 m., 307 w. S.

2.) Lannamets oder Lannemets (e.  
 Lannemetsa-M.) mit der Hoff. Egh-  
 na; 5 H.; 136 m., 180 w. S.

3.) Taiwola (e. Tahhewa- oder Taiwo-  
 la-M.) mit dem Nebengute Didri-  
 küll (e. Kara-Mois, ltt. Ausu-Mui-  
 sche) und der Hoff. Kallimets;  $13\frac{1}{4}$   
 H.; 415 m., 484 w. S.

4.) Katharinenhof (e. Kadrina-M.) mit  
 der Hoff. Latšpur; 3 H.; 254 m., 291  
 w. S.

5.) Menzen (e. Menniste-M.), mit der  
 Hoff. Reinholdshof und  $13\frac{1}{2}$  H., und

6.) Sara (e. Saro- oder Sarro-M.), mit  
 der Hoff. Pundsa und 8 H., haben zu-  
 sammen 872 m., 964 w. S.

b. Pastorat Harjel;  $\frac{3}{4}$  H.; 58 m., 72 w. S.

VI. Rchsp. Karolen (e. Karrola-Kih.):

a. Güter:

1.) Karolen (e. Karrola-M.) mit den 3

Hofl. 400

1. A. 101 12

Hofl. 100

Hofl. 100

Hofl. 100

Hofl. 100

Hofl. 100

Hofl. 100

Hofl. Nebßberg, Karrola und  
Aristowa; 16½ H.; 620 m., 660 w. S.

2.) Kawershof (e. Kaawri-M.) mit  
den Hofl. Loppi und Marienheim;  
14½ H.; 463 m., 488 w. S. (S. Pa-  
trimonialgebiet der Stadt Walf.)

3.) Langensee (e. Wastne-M.) mit der  
Hofl. Wähhero; 5 H.; 47 m., 67  
w. S.

4.) Jakobßhof (e. Jauga-M.) mit den  
Hofl. Lustimois und Litsmetß;  
Nebeng. von Alt-Unzen im Rchsp.  
Unzen, und in dessen Hafen- und See-  
lenzahl mit begriffen.

b. Pastorat Karolen; 2½ H.; 88 m., 96  
w. S.

VII. Rchsp. Unzen (e. Urwaste- oder Antsen-  
Kih.):

a. Güter:

1.) Alt-Unzen (e. Wanna-Antso-M.)  
mit den Hofl. Nestmetß und Annen-  
hof; 30¼ H.; 1,521 m., 1,589 w. S.  
(S. Rchsp. Karolen.)

2.) Neu-Unzen (e. Wastne-Antso-M.)  
mit den 3 Hofl. Raschhof, Zuntzi und  
Lootsi; 22½ H.; 696 m., 880 w. S.

3.) Roif (e. Koigo-M.); 2½ H.; 73 m.,  
82 w. S.

4.) Annenhof (e. Anne-M.); 1½ H.;  
43 m., 53 w. S.

5.) Gertrudenhof (e. Truta-M.); 1½  
H.; 50 m., 60 w. S.

- 6.) Kergel (e. Kergola- und ehemals Pillopallo-M.) mit der Hofl. Henningshof;  $8\frac{7}{8}$  H.; 250 m., 259 w. S.
  - 7.) Urbø (e. Urwaste-M.) mit den Hofl. Rughigo, oder Barraste, und Antsi (e. Kargaja- oder Antsi-M.);  $7\frac{1}{8}$  H.; 253 m., 285 w. S.
  - 8.) Uelzen (e. Wabina-M.) mit den Hofl. Rago und Kurrenurne;  $10\frac{1}{8}$  H.; 316 m., 433 w. S.
  - 9.) Linnamaggi oder Linamaggi (e. Linamæe-M.) mit den Hofl. Limmando und Johannisbof (e. Teppo-M.);  $9\frac{1}{4}$  H.; 177 m., 189 w. S.
  - 10.) Sommerpalen (e. Sommerpallo-M.);  $2\frac{3}{8}$  H.; 95 m., 117 w. S.
  - 11.) Jerwer (e. Jerwere-M.) mit den Hofl. Son (e. Tappoja-M.) und Karlsberg;  $1\frac{1}{4}$  H.; 112 m., 109 w. S.
  - 12.) Mustel (e. Mustja-M.);  $3\frac{1}{2}$  H.; 115 m., 125 w. S.
  - 13.) Lünen (e. Lüni-M.) mit den Hofl. Annenbof;  $2\frac{1}{4}$  H.; 89 m., 96 w. S.
- b. Pastorat Unzen hat weder Hafen- noch Seelenzahl.

VIII. Achsp. Kanapå oder Kannapå (e. Kanapæ-Kih.):

a. Güter:

- 1.) Weiffensee (e. Walgieri-M. oder Walgejærw);  $5\frac{1}{4}$  H.; 144 m., 192 w. S.
- 2.) Sawvern (e. Sabberni-M.);  $2\frac{7}{8}$  H.; 38 m., 53 w. S.

- 3.) Tammen (e. Tamme-M.);  $4\frac{3}{8}$  H.; 103 m., 119 w. S.
- 4.) Johannishof (e. Kitsi-M., auch Jani-M.); der livländ. Credit-Societät gehödig;  $2\frac{3}{8}$  H.; 65 m., 79 w. S.
- 5.) Karstemois (e. Karste-M.) mit der Hofl. Wastfetallo;  $4\frac{7}{8}$  H.; 154 m., 123 w. S.
- 6.) Alt-Pigant (e. Piganti-M.); 4 H.; 108 m., 127 w. S.
- 7.) Neu-Pigant (e. Wastne-Piganti-M.);  $1\frac{1}{8}$  H.; 15 m., 24 w. S.
- 8.) Serrist (e. Serriste-M.); 3 H.; 56 m., 69 w. S.
- 9.) Alt-Pigast (e. Pigasti-M.) mit der Hofl. Porri;  $4\frac{3}{8}$  H.; 119 m., 125 w. S.
- 10.) Neu-Pigast (e. Wastne-Pigasti-M.);  $1\frac{1}{2}$  H.; 45 m., 53 w. S.
- 11.) Alt-Rölliß (e. Kretusse-M.) mit den Hofl. Robba und Charlottenhof; 7 H.; 140 m., 151 w. S.
- 12.) Neu-Rölliß oder Schwarzhof (e. Musti-Mois, ltt. Mella-Muische);  $4\frac{1}{2}$  H.; 124 m., 123 w. S.
- 13.) Karrasfy (e. Karraske-M.); 4 H.; 112 m., 124 w. S.
- 14.) Kaiser (e. Kagri-M.) mit der Hofl. Herrenhof;  $3\frac{1}{4}$  H.; 99 m., 82 w. S.
- 15.) Jexi (e. Jeksi-M.) mit der Hofl. Palama;  $5\frac{1}{8}$  H.; 96 m., 104 w. S.
- 16.) Errestfer (e. Errestwerre-M.) mit



der Hoff. Löffo;  $15\frac{1}{8}$  H.; 563 m.,  
631 w. S.

17.) Korast (e. Koraste-M.) mit der Hoff.  
Sawisaar; 6 H.; 181 m., 216 w. S.

18.) Pölfs (e. Polluste-M.) mit den Hoff.  
Hindo und Ribdel;  $10\frac{1}{2}$  H.; 201 m.,  
208 w. S.

19.) Hurmi (e. Hurmi-M.);  $6\frac{1}{8}$  H.; 87  
m., 96 w. S.

20.) Petrimois (e. Petri-M.);  $\frac{7}{8}$  H.;  
31 m., 21 w. S.

b. Pastorat Kannapå hat weder Hafen- noch  
Seelenzahl.

#### IV. Der pernausche Kreis

(e. Perno-Ma, Itt. Pehrnowas Teefa) gränzet an alle 3  
übrigen Kreise, das ehstländ. Gouvernement und den rig.  
Meerbusen, hat einen Flächenraum von  $7,205\frac{2}{3}$  Q. W.,  
2 D.G.Kreise, den pernauschen und fellinschen,  
2 Städte, 18 Kirchspiele, 35 Kron Güter, 2 dem Fräulein-  
stifte gehörige und 99 städtische und Privatgüter, 15 Pasto-  
rate und  $1,165\frac{1}{8}$  Haken.

I. Der pernausche Ordnunggerichts = Kreis  
(3,840 Q. W.) enthält die Kreisstadt und 10 Kirchspiele.

A. Die Kreisstadt Pernau (e. Perno-Lin, Itt.  
Pehrnowa, russ. Pernow) soll 1255 von einem  
Bischofe von Desel angelegt worden seyn; doch hat  
wahrscheinlich viel früher schon eine Burg der Esten  
hier gestanden, die von den Deutschen, bei ihrer  
Ankunft in dieser Gegend, vorgefunden wurde.  
Pernau liegt unter  $58^{\circ} 20' 40''$  n. Br. und  $42^{\circ} 15' 45''$   
der L., auf einer flachen, sandigen Heide, kaum

1 W. weit von der Meeresküste, am linken Ufer des  
 Pernau-Stromes, von Riga auf dem geradesten  
 Wege, längs dem Strande, 172, und auf der  
 Poststraße 229 W. nördlich entfernt, und ist eine  
 Festung, wie auch See- und Handelsstadt zugleich.  
 Vor allen livländ. Städten zeichnet diese sich durch  
 ihre regelmäßige Bauart aus. Sie hat 3 Stadt-  
 thore, wird in die Alt- und Neustadt getheilt,  
 und ist an sich nur klein, indem sie, innerhalb der  
 Festungswerke, nicht mehr als 165 rheinländische  
 Faden in der Länge, 106 in der Breite und 542 im  
 Umkreise mißt. Außerhalb, um das Glaciß, wird  
 der Umfang auf 3 W. gerechnet. Es kommen aber  
 hiezu noch eine ziemlich große Vorstadt und eine  
 russische Slabodde, von denen die Stadt umgeben  
 wird. — Die Einwohnerschaft besteht, der Mehr-  
 heit nach, aus Deutschen, und außerdem aus nicht  
 wenigen Russen und Esten. Ihre Anzahl beträgt,  
 einer ganz neuen polizeilichen Aufgabe zufolge, ge-  
 genwärtig (1825): 1897 m., 2190 w., folglich  
 im Ganzen 4,087 Personen, und die Zahl der Ge-  
 bäude: 1) in der Stadt 75 Häuser, 13 Speicher  
 von Stein, und 100 Häuser, 3 Speicher von Holz;  
 2) in der Vorstadt und der Slabodde 550 Häuser  
 von Holz; jedoch sind in diese lezztere Zahl die Häu-  
 ser zu Bremerseite mit aufgenommen, welches  
 eigentlich keine Vorstadt, sondern ein der Stadt ge-  
 hörendes und, auf der andern Seite des Stromes,  
 ihr gegenüber liegendes Dorf ist. — Kirchen giebt  
 es 3; nämlich: 1) Die deutsche lutherische St.  
 Nikolai-kirche, welche die älteste in der Stadt  
 ist; 2) die lutherische St. Elisabethskirche,

welche sowohl der ehstnischen Stadtgemeinde, als auch dem Rchsp. Pernau dient, und 3) die in den J. 1767 und 1768 erbaute griechische St. Katharinenkirche. — Ueber den Pernau = Strom — welcher vormalß Embach hieß, daher auch die Stadt in alten Urkunden sich bisweilen Embäke oder Embek genannt findet — führt eine Schiffbrücke auf das rechte Ufer. Dieser Strom vertritt für kleine Schiffe die Stelle eines Hafens; größere aber müssen, einer Sandbank vor seiner Mündung wegen, mit großer Beschwerde, Unsicherheit und Kosten, auf der Rhede, 2 bis 3 W. von der Stadt, ausgeladen und befrachtet werden. Wenn dieses Hinderniß, wie auch die Fälle und Untiefen im Strombette oberhalb Pernau, weggeräumt, und zugleich die oft besprochene, einer unverbürgten Sage nach ehemals Statt gehabte Wasserverbindung mit Dorpat und dem Peipus = See — wovon die Ausführung durch Canäle vor einigen Jahren wirklich unternommen, aber nicht fortgesetzt wurde — hergestellt werden könnten, müßte Solches dem pernauschen Handel, der bis jezt — wiewohl der Haupt = Nahrungszweig des Orts — dennoch nie bedeutend war und es unter den gegenwärtigen Zeitumständen natürlich noch weniger ist, nothwendig einen ungemeinen Schwung geben. — Zu den Patrimonialbesitzlichkeiten Pernau's gehören unter andern die 4 Landgüter Sauk, Reidenhof, Kastna und Willofer, welche theils unmittelbar an die Stadt gränzen, theils in entfernteren Kirchspielen liegen, und zusammen 25½ H. betragen. — Das Wappen der Stadt stellt ein silbernes Kreuz

im blauen Felde dar, welches von einem aus Wol-  
fen hervorgehenden rothen linken Arme, an dem die  
Handkrause weiß, der Handschuh gelb und dessen  
Stolpe silbern ist, gehalten wird; rechts daneben ein  
silberner Schlüssel, welcher sein aufwärts gerichte-  
tes Schließblatt dem Kreuze zugehrt.

#### B. Kirchspiele:

I. Kchsp. Pernau (e. Perno-Kih.), dessen Pre-  
diger in der Stadt Pernau wohnt und kein Pastro-  
gumensratßland besitzt:

#### Güter:

- 1.) Sauß (e. Sauga-M.) mit den Hofl. Neu-  
hof (e. Sanga-M.) und Rågo; pernau-  
sches Stadtg.;  $15\frac{1}{2}$  H.; 1,188 m., 1,274  
w. erbl. S. und 32 m., 43 w. Bürger und  
Freie.
- 2.) Bremerseite (e. Kallameeste-Külla,  
auch Uellejöe); ein der Stadt Pernau ge-  
hörendes Dorf ohne Hafenzahl; 192 m.,  
254 w. erbl. S. und 40 m., 51 w. Bürger  
und Freie.
- 3.) Reidenhof (e. Reio - M.); pernau.  
Stadtg.;  $3\frac{1}{4}$  H.; 149 m., 190 w. erbl. S.  
und 1 m., 8 w. Bürger und Freie. \*)
- 4.) Rawwasar (e. Ræma - M.) mit dem  
Höfchen Lappisilla; 107 m., 113 w. S.  
Die Hafenzahl ist unter derjenigen des

---

\*) Die Seelenzahlen obiger pernau. Stadtbefizlichkeiten sind  
nicht nach der Revisionliste von 1816 angegeben, son-  
dern einer sehr zuverlässigen Aufgabe ihres wirklich  
gegenwärtigen Bestandes entnommen.



Privatg. Audern im Rchsp. Audern, wozu Rawwasar ehemals gehörte, mit begriffen.

5.) Tammist (e. Tammiste- oder Raakle-M.) mit der Hofl. Katharinenhof (e. Kadrina- oder Kui-arro-M.);  $4\frac{1}{4}$  H.; 202 m., 214 w. S.

6.) Ula (e. Ulu-M.);  $2\frac{3}{8}$  H.; 134 m., 152 w. S.

7.) Surri (e. Surjo-M.);  $3\frac{1}{2}$  H.; 96 m., 118 w. S.

## II. Rchsp. Audern (e. Audro-Kih.):

### a. Güter:

1.) Jäper (e. Jööpre-M.); Krong.;  $5\frac{1}{2}$  H.; 263 m., 296 w. S.

2.) Wölla (e. Wölla-M.); Krong.; 6 H.; 420 m., 478 w. S.

3.) Audern (e. Audro-M.) mit den Hofl. Saulep und Liwa;  $22\frac{3}{4}$  H., worunter sich aber auch die Hafenzahl des ehemals zu Audern gehörenden Privatg. Rawwasar im Rchsp. Vernau befindet; 945 m., 967 w. S.

4.) Woldenhof (e. Lindi-M.);  $2\frac{3}{4}$  H.; 100 m., 135 w. S.

b. Pastorat Audern;  $2\frac{1}{8}$  H.; 128 m., 142 w. S.

## III. Rchsp. Testama (e. Töstama-Kih.) mit dem Filiale Rühn.

### a. Güter:

1.) Rühn (e. Kihno-Saar), eine der Krone gehörende Insel im rig. Meerbusen, 10 bis 12 W. weit vom festen Lande, welche ungefähr 7 W. lang, 4 breit

ist, und ein Gut ausmacht, das keine Hafenzahl, aber 241 m., 288 w. S. und eine eigene Capelle hat.

2.) Selli (e. Selli-M.); Krong.;  $3\frac{1}{4}$  H.; 189 m., 217 w. S.

3.) Kastna (e. Kastna-M.); pernau. Stadtg.; 5 H.; 178 m., 202 w. S.

4.) Testama (e. Töstama-M.) mit den 5 Hofl. Lepešpāti, Hermes, Henist, Leetöre und Marienthal;  $13\frac{1}{8}$  H.; 636 m., 666 w. S.

5.) Podis (e. Pootsi-M.) mit der Hofl. Rõppo und den beiden kleinen Inseln im rig. Meerbusen, Sorkholm und Mania oder Mannaja, welche nur als Heuschläge benutzt werden;  $11\frac{1}{8}$  H.; 377 m., 334 w. S.

b. Pastorat Testama, ohne Hafenzahl, aber mit 22 m., 20 w. S.

Außer den oben angeführten Inseln liegen noch einige andere dem Strande dieses Kirchspieles in geringer Entfernung gegenüber, sind aber sämtlich zu klein und unbedeutend, um nähere Erwähnung zu verdienen.

IV. Kchsp. St. Michaelis (e. Mihkli-Kih.); eigentlich nur ein halbes Kirchspiel, an der Gränze von Ehstland, wohin dessen andere Hälfte, mit der Kirche und dem Pastorate, gehört. Im livländ. Theile liegen

a. Güter:

1.) Kalli (e. Kalli-M.); Krong.;  $3\frac{1}{4}$  H.; 159 m., 168 w. S.

2.) Wörring (e. Wörrungi-M.); Krong.;  $1\frac{1}{2}$  H.; 94 m., 84 w. S.

3.) Koffenkau (e. Koonga-M.) mit der Hofl. Palla; dem Fräuleinstifte gehörig;  $18\frac{1}{8}$  H.; 936 m., 927 w. S.

4.) Kaima (e. Köima-M.);  $9\frac{1}{2}$  H.; 278 m., 290 w. S.

5.) Das Dorf Neutenorm (e. Niddrema-Külla) mit der Hofl. Ahast; zum Privatg. Reblas in der ehstländ. Hälfte des Kirchspieles gehörig;  $3\frac{1}{8}$  H.; 90 m., 119 w. S. — In einer dem Verfasser gewordenen Privat-Nachricht von den Namen verschiedener Güter des pernau. Kreises, an deren Richtigkeit sich nicht zweifeln läßt, wird bei dem Achsp. St. Michaelis auch ein Gut Friedenthal (e. Aasi-M.) genannt, ohne nähere Bezeichnung; dagegen werden Neutenorm und Ahast mit Stillschweigen übergangen. Da sich jenes Gut sonst nirgends angezeigt findet, kann hier nur die Vermuthung geäußert werden, daß Friedenthal vielleicht bloß ein neuerer Name für die oben angeführte — etwa seit Kurzem mit Neutenorm zu einem eigenen Gute erhobene — Hofl. Ahast seyn möge.

*o. v. Neutenorm*

b. Das Pastoratsgebiet (nicht aber der Pastoratshof und dessen Ländereien) mit  $3\frac{7}{8}$  H. und 114 m., 127 w. S.; das größte unter allen Pastoratsgebieten des Gouvernements.

V. Kchsp. St. Jakobi (e. Jagupi-Kih.) mit dem Filiale Kerfau:

a. Güter:

- 1.) Parraßma (e. Parrasma-M.) mit der Hofl. Maima; Krong.; 7  $\frac{1}{2}$ ; 258 m., 257 w. S.
- 2.) Sdriff (e. Sörike-M.); Krong.; 2  $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$ ; 97 m., 109 w. S.
- 3.) Behof (e. Wée-M.); Krong.; 11  $\frac{3}{4}$   $\frac{1}{2}$ ; 205 m., 239 w. S.
- 4.) Enge (e. Aenge-M.); Krong.; 6  $\frac{1}{2}$ ; 323 m.; 370 w. S.
- 5.) Uddufer (e. Udduwere-M.); Krong.; 3  $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$ ; 136 m., 152 w. S.
- 6.) Wahhenorm (e. Wahhanurme-M.); 1  $\frac{7}{8}$   $\frac{1}{2}$ ; 50 m., 59 w. S.
- 7.) Sallentaß (e. Rodi-M.); 5  $\frac{3}{4}$   $\frac{1}{2}$ ; 128 m., 155 w. S.
- 8.) Halliff (e. Hallinga-M.) mit den Hofl. Parrisel und Matsima; 8  $\frac{3}{8}$   $\frac{1}{2}$ ; 263 m., 295 w. S.
- 9.) Railaß (e. Kaelaste-M.) mit den Hofl. Robdaßma und Lisettenhof (e. Lisa-M.); 6  $\frac{1}{8}$   $\frac{1}{2}$ ; 217 m., 211 w. S.
- 10.) Arrohof (e. Arre-M.); 2  $\frac{7}{8}$   $\frac{1}{2}$ ; 182 m., 211 w. S.
- 11.) Pdrafer (e. Pörrawere-M.) mit der Hofl. Taggametß; 9  $\frac{1}{4}$   $\frac{1}{2}$ ; 461 m., 465 w. S.
- 12.) Rönno (e. Könno-M.); 1  $\frac{1}{8}$   $\frac{1}{2}$ ; 90 m., 101 w. S.



13.) Kerfau (e. Kiergo-M.);  $2\frac{1}{2}$  H.; 90 m., 84 w. S.

14.) Kaisma (e. Kaisma-M.);  $5\frac{1}{4}$  H.; 226 m., 242 w. S.

b. Pastorat St. Jakobi;  $\frac{1}{2}$  H.; 67 m., 59 w. S.

#### VI. Rchsp. Jennern (e. Wendra-Kih.):

##### a. Güter:

1.) Willofer (e. Willowere-M.), pernau. Stadtg., steht zwar nicht im Hafenan-  
schlage, wird aber auf 2 H. geschätzt,  
und hat 114 m., 119 w. S.

2.) Jennern (e. Wendra-M.) mit den  
3 Hofl. Karlshof ehemals Mousa,  
Sikkana und Masso;  $18\frac{1}{8}$  H.; 1,361  
m., 1,314 w. S.

3.) Kerro (e. Kærro-M.) mit den 3 Hofl.  
Lungo, Tosikdnno und Kullima;  
 $4\frac{3}{4}$  H.; 411 m., 431 w. S.

4.) Lelle (e. Lélle-M.) mit der Hofl.  
Hiafant;  $4\frac{7}{8}$  H.; 380 m., 407 w. S.

b. Pastorat Jennern;  $\frac{2}{3}$  H.; 62 m., 68 w. S.

#### VII. Rchsp. Torgel (e. Torri-Kih.) mit einer Filialkirche zu Tafferort, welche, nebst den zu ihr eingepfarrten Gütern, Tafferort, Gubmannsbach und Drrenhof, von dem übrigen Theile des Kirchspieles ganz ge- trennt, am Strande des rig. Meerbusens liegt.

##### a. Güter:

1.) Torgel (e. Torri-M.); Rrong.;  $9\frac{1}{4}$   
H.; 689 m., 670 w. S.

2.) Suif (e. Suigo-M.); Rrong.;  $2\frac{1}{2}$  H.;  
84 m., 93 w. S.

- 3.) Zintenhof (e. Sindi-M.); Krong.;  
 $2\frac{1}{4}$  H.; 160 m., 164 w. S.
- 4.) Zafferort (e. Tahkoránna-M.);  
 Krong.;  $4\frac{1}{4}$  H.; 340 m., 367 w. S.
- 5.) Gudmannsbach (e. Aedemeste-M.);  
 Krong.;  $1\frac{1}{2}$  H.; 157 m., 133 w. S.
- 6.) Drrenhof (e. Orrajöe-Mois, Itt.  
 Mennia-Muischa); Krong.;  $3\frac{1}{8}$  H.;  
 203 m., 208 w. S.
- 7.) Paixt oder Stalenhof (e. Tali-M.);  
 $4\frac{1}{4}$  H.; 241 m., 298 w. S.
- b. Pastorat Lorgel;  $\frac{3}{8}$  H.; 61 m., 62 w. S.

### VIII. Rchsp. Sara (e. Saarde-Kih.):

#### a. Güter:

- 1.) Rurfund (e. Killingi-M.); Krong.;  
 $4\frac{1}{4}$  H.; 242 m., 310 w. S.
- 2.) Pattenhof (e. Patti-M.); Krong.;  
 $2\frac{7}{8}$  H.; 209 m., 240 w. S.
- 3.) Laikfaar (e. Laiksare-M.); Krong.;  
 $2\frac{1}{8}$  H.; 136 m., 140 w. S.
- 4.) Sarenhof oder Sarahof (e. Jeær-  
 ja-Mois, Itt. Sahra-Muischa) mit den  
 Hoff. Risa und Rusiff;  $7\frac{1}{8}$  H.; 334  
 m., 392 w. S.
- 5.) Lignizz (e. Woltweldi-M.) mit den  
 Hoff. Rågo und Lodja;  $8\frac{1}{4}$  H.; 302  
 m., 322 w. S.
- 6.) Kersel (e. Kerso-M.);  $3\frac{7}{8}$  H.; 123  
 m., 129 w. S.

- b. Pastorat Sara;  $\frac{3}{8}$  H.; 25 m., 24 w. S.

IX. Rchsp. Hallist (e. Halliste-Kih.), dessen Prediger für das Rchsp. Karfuß mit berufen wird:

a. Güter:

1.) Alt-Karrißhof (e. Wanna-Karriste-M.) mit der Hofl. Nimmo; Krong.;  $15\frac{3}{8}$  H.; 786 m., 819 w. S.

2.) Neu-Karrißhof (e. Uus-Karriste-M.) mit den Hofl. Buschhof und Upich; 13 H.; 854 m., 903 w. S.

3.) Alt-Bornhusen (e. Pornhuse- oder Wanna-Pornhuse-M.) mit der Hofl. Charlottenholm;  $7\frac{1}{2}$  H.; 196 m., 228 w. S.

4.) Neu-Bornhusen (e. Kaubi-M.);  $6\frac{1}{8}$  H.; 277 m., 316 w. S.

5.) Abbia (e. Abja-M.) mit Friedrichsheim (e. Wanna-M.) und den Hofl. Sitenä und Killi;  $21\frac{1}{4}$  H.; 1,008 m., 1,221 w. S.

6.) Penneküll (e. Pennoje-M.) mit den Hofl. Karlshof und Siffa;  $6\frac{3}{4}$  H.; 350 m., 415 w. S.

7.) Felix (e. Welikse-Wald);  $3\frac{1}{4}$  H. Dieses Privatgut hat keinen Hof mehr, sondern ist jetzt ganz mit Bauern besetzt, die ihren Gehorch zu Moiseküll im rig. Rchsp. Nujen leisten. Unter der dort angegebenen Seelenzahl ist auch diejenige von Felix mit begriffen.

b. Pastorat Hallist hat weder Haken- noch Seelenzahl.

X. Rapp. Karkus (e. Karkuse-Kih.) hat einen gemeinschaftlichen Prediger mit dem vorhergehenden Kirchspiele und auch kein eigenes Pastorsland.

Güter:

- 1.) Tuhhalane (e. Tuhhala-M.); Krong.; 13½ H.; 355 m., 412 w. S.
- 2.) Karkus oder Schloß-Karkus (e. Karkuse-M.) mit den 3 Hofl. Hohenlinden, Pappimois und Kathari-nenhof; 22½ H.; 771 m., 813 w. S.
- 3.) Pollenhof (e. Polli-M.) mit den Hofl. Ottenhof und Wennemois; 19 H.; 663 m., 744 w. S.
- 4.) Böklerhof (e. Pöklere-M.) mit den Hofl. Korus und Johannishof; 8½ H.; 292 m., 330 w. S.

2. Der fellinsche Ordnunggerichts-Kreis (3,365½ Q. W.) enthält 1 Stadt und 8 Kirchspiele.

A. Die Stadt Fellin (e. Willandi- oder Wiljandi-Lin, russ. Welian), in der frühesten Zeit Biliende genannt, hat einen unbekannten Ursprung und nur so viel ist historisch gewiß, daß sie schon vor Ankunft der Deutschen bewohnt und daß neben ihr liegende Schloß befestigt gewesen ist. Sie liegt unter 58° 17' 24" n. Br. und 43° 2' der L., auf einer erhabenen und sehr fruchtbaren Ebene, neben einem See, von Riga auf der großen Heerstraße 241, auf einem näheren Wege nur 203 W. entfernt. Ihre Länge beträgt 200, die Breite 130 rheinl. Faden und der Umkreis — wenn man eine kleine Vorstadt mit in Anschlag bringt — etwas



über  $1\frac{1}{2}$  B. — Im J. 1820 enthielt der Ort 481 m., 470 w., überhaupt also 951 größtentheils deutsche Einwohner, und 6 steinerne, 132 hölzerne Häuser. — Das einzige gottesdienstliche Gebäude daselbst ist die von Stein erbaute lutherische St. Johannis kirche. — Es ist zu bemerken, daß sich hier das vom Kaiser Paul I. 1797 gegründete und mit 2 Landgütern ausgestattete Fräuleinstift befindet. — Außer dem Stadtgrunde besitzt Fellin kein unmittelbar an die Stadt gränzendes Gebiet; dagegen aber, als Patrimonialeigenthum, das Landgut Wirats von  $5\frac{1}{8}$  H. im Rchsp. Fellin. — Man findet hier 2 Wappen. Das ältere stellt das Marienbild mit dem Kinde Jesus dar; zu beiden Seiten Blumenzweige. Das neuere ist ein blaues Schild mit einer silbernen Rose; über demselben 9 goldene Sterne, zu 5 und 4 gesetzt; aus dem rechten Oberwinkel des Schildes ein schräg gestelltes silbernes Kreuz hervorstachsend.

#### B. Kirchspiele:

I. Rchsp. Fellin (e. Willandi-Kih.) mit dem Filiale Rõppo. Die Mutterkirche liegt in der Stadt Fellin und dient 2 verschiedenen Gemeinden, nämlich der Land- oder Kirchspiels- und der Stadtgemeinde, welche aber gemeinschaftlich nur Einen Prediger haben.

##### a. Güter:

- 1.) Alt-Tennasilm (e. Tennasilma-M.) mit der Hoff. Mächma; Arong.;  $7\frac{1}{2}$  H.; 578 m., 573 w. S.
- 2.) Welketa (e. Welketa-M.); Arong.;  $\frac{3}{4}$  H.; 71 m., 67 w. S.

- 3.) Klein-Köppo (e. Weike-Köppo-M.);  
Krong.;  $1\frac{1}{2}$  H.; 72 m., 78 w. S.
- 4.) Wiratsi (e. Wiratsi-M.); der Stadt  
Fellin gehörig;  $5\frac{1}{2}$  H.; 256 m., 309 w. S.
- 5.) Schloß-Fellin (e. Willandi-Wald  
oder Wiljandi-M., auch Linna-Wald)  
mit der Hoff. Lusti;  $31\frac{3}{4}$  H.; 1,193 m.,  
1,401 w. S.
- 6.) Neu-Lennasilm (e. Uusna-M.) mit der  
Hoff. Kurwiz;  $3\frac{3}{4}$  H.; 298 m., 314 w. S.
- 7.) Woidoma (e. Woido-M.) mit den 4  
Hoff. Karrol, Nödingshof, Peterß-  
hof, und Räst;  $31\frac{1}{2}$  H.; 1,407 m.,  
1,551 w. S. (S. die Rchsp. Groß- und  
Klein-St. Johannis.)
- 8.) Alt- und Neu-Persti (e. Persti-ja Uus-  
Persti-M.) mit der Hoff. Hunti;  $8\frac{1}{2}$  H.;  
327 m., 379 w. S.
- 9.) Ninigal (e. Perri-M.);  $3\frac{3}{4}$  H.; 188  
m., 212 w. S.
- 10.) Pujat (e. Pujato-M.) mit Leppinsky  
(e. Pinska-M.);  $5\frac{1}{2}$  H.; 362 m., 387 w. S.
- 11.) Groß-Köppo (e. Stur-Köppo-M.)  
mit den Hoff. Supsi und Punna; 12  
H.; 710 m., 782 w. S.
- 12.) Weibstfer, Hoff. des Privatg. Surge-  
fer im Rchsp. Groß-St. Johannis.
- b. Pastorat Fellin;  $1\frac{1}{2}$  H.; 42 m., 51 w. S.
- II. Rchsp. Groß-St. Johannis (e. Willandi-  
Jani-Kih.):
- a. Güter:
- 1.) Wastemois (e. Waste-M.) mit den

- Hofl. D 810 und R 41 a; Krong.; 22 H.;  
1,465 m., 1,491 w. S.
- 2.) Laifer (e. Taewerre-M.) mit der Hofl.  
Gulga; Krong.; 67 H.; 460 m., 540  
w. S.
- 3.) Weibstfer (e. Rekolti-M.); Krong.;  
3½ H.; 166 m., 157 w. S.
- 4.) Aimmel oder Aimal (e. Aimala-M.);  
½ H.; 82 m., 109 w. S. (.)
- 5.) Surgefer (e. Surgawerre-M.); 12½  
H.; 610 m., 730 w. S. (S. Rchsp.  
Jellin.)
- 6.) Jeska (e. Jeska-M.); 17½ H.; 143 m.,  
171 w. S.
- 7.) Ollustfer (e. Ollustwerre-M.); 7½  
H.; 407 m., 475 w. S. (2)
- 8.) Nawwast (e. Nawweste-M.); 6½ H.;  
192 m., 220 w. S.
- 9.) Lehhowa (e. Lehhowa-M.) mit der  
Hofl. Neu-Lehhowa; 6½ H.; 309  
m., 313 w. S.
- 10.) Lachmeß (e. Lahmesse-M.) mit der  
Hofl. Christinenhof; 3½ H.; 127 m.,  
153 w. S.
- 11.) Enge (e. Aenge-M.); 1½ H. (die aber  
in der Hakenzahl des Privatg. Woido-  
ma im Rchsp. Jellin, mit dem es einher-  
rig ist, mit begriffen sind.); 120 m., 115  
w. S.
- b. Pastorat Groß-St. Johannis; 1 H.;  
46 m., 61 w. S. (.)

### III. Rchsp. Klein=St. Johannis (e. Kolga-Jani-Kih.):

#### a. Güter:

1.) Woisett (e. Woisiko-M.) mit der Hofl. Peofer;  $22\frac{2}{3}$  H.; 1,600 m., 1,822 w. S. (S. Rchsp. Villistfer.)

2.) Sosar (e. Sosare-M.) mit den Hofl. Sussifer und Annenhof;  $4\frac{1}{2}$  H.; 355 m., 435 w. S.

3.) Pajusbi (e. Painaste-M.) mit der Hofl. Rowita;  $1\frac{1}{2}$  H.; 51 m., 68 w. S.

4.) Djo oder Palimoisa, Hofl. des Privatg. Woidoma im Rchsp. Fellin.

b. Pastorat Klein=St. Johannis mit der Hofl. und dem Prediger=Wittwensitze Karolinenhof;  $1\frac{1}{2}$  H.; 213 m., 282 w. S.

### IV. Rchsp. Oberpalen (e. Poltsama-, seltener Pöltsama-Kih.):

#### a. Güter:

1.) Schloß=Oberpalen (e. Poltsama-Lin oder Wanna-Poltsama-Wald, russ. Poltschew) mit den 4 Hofl. Rönigsberg (e. Kunninga-Mæggi), Nemmenhof, Mõchüll (e. Mõhküll - Karjamois) und Rammar;  $42\frac{2}{3}$  H.; 1,168 m., 1,199 w. S. Unweit des Hofes liegt, zu beiden Seiten des oberpalenschen Baches, ein von mehr als 400 Deutschen bewohnter Flecken, von welchem derjenige Theil am rechten Ufer hieher, der andere, am linken, zum



gleichfolgenden Privatg. Neu-Oberpalen gehört. Am Ende des Gleffens befindet sich ein Hofchen, Karlshof genannt, dessen Besitzer an Schloß-Oberpalen Grundzins zahlt.

2.) Neu-Oberpalen (e. Ue-Poltsama-M., bisweilen auch Liliweldi-M.) mit den 4 Hofl. Melliker (e. Mellikwerre-Karjamois), Sarenhof, Sprengenhof (e. Parti-M.) und Kalypso (e. Lipso-M.); 24 H.; 440 m., 536 w. S.

Auf den beiden Gütern Schloß-Oberpalen und Neu-Oberpalen befanden sich ehemals mehrere große Fabrikanlagen, von denen aber einige später wieder eingegangen sind.

3.) Kawershof (e. Kawri-M.) mit den Hofl. Jungfernhof (e. Neitsi-Karjamois) und Pochlack; 12 $\frac{7}{8}$  H.; 181 m., 237 w. S.

4.) Tappiff (e. Tappiko-M.); 3 $\frac{7}{8}$  H.; 108 m., 126 w. S.

5.) Kalliküll (e. Kalliküllä-M.) mit der Hofl. Sarenhof; 4 $\frac{3}{8}$  H.; 159 m., 153 w. S.

6.) Lustifer (e. Lustiwerre-M.) mit den Hofl. Neu-Lustifer (e. Ilda-M.) und Sarenhof (e. Lane-Saar); 17 $\frac{3}{8}$  H.; 334 m., 396 w. S.

7.) Pajus (e. Pajusse-M.) mit den 4 Hofl. Luif, Wanna-Turrisaar,

1542 a. 1772: e. Worsti und Jostij 30 $\frac{1}{2}$   $\text{H.}$ ; 584 m.,  
amti: R 555 2000 783 w.  $\text{S.}$

1542 a. 1772: (8.) Addafer (e. Addawerre-M.); 15 $\frac{1}{2}$   
m. 22 a. 1772:  $\text{H.}$ ; 642 m., 686 w.  $\text{S.}$  (S. Rchsp.  
Willistfer.)

1542 a. 1772: (9.) Ruttigfer (e. Ruttigwerre-M.) mit den  
Höf. Jüngenbach (e. Simo-M.),  
Friedrichshof (e. Nurka-M.) und  
Karlswald (e. Umwilja-M.); 10 $\frac{1}{2}$   
m. 22 a. 1772:  $\text{H.}$ ; 186 m., 219 w.  $\text{S.}$

1542 a. 1772: b.) Pastorat Oberpalen; 1 $\frac{3}{8}$   $\text{H.}$ ; 54 m.,  
79 w.  $\text{S.}$

1542 a. 1772: V. Rchsp. Willistfer (e. Pillistwerre-Kih.):

1542 a. 1772: a. Güter:

1542 a. 1772: 1.) Wolmarshof (e. Kæo-M.) mit der  
Höf. Heinrichshof; Rrong.; 21 $\frac{1}{8}$   
m. 22 a. 1772:  $\text{H.}$ ; 976 m., 1,085 w.  $\text{S.}$

1542 a. 1772: 2.) Arrosaar (e. Arrosare-M.) mit den  
Höf. Neppo und Maimasaar;  
Rrong; 4 $\frac{7}{8}$   $\text{H.}$ ; 194 m., 230 w.  $\text{S.}$

1542 a. 1772: 3.) Kabbal (e. Kabbala-M.) mit den 4  
Höf. Alt- und Neu-Måo, Måo-  
saar und Rangrosaar; 34 $\frac{3}{8}$   $\text{H.}$ ;  
1,070 m., 1,123 w.  $\text{S.}$

1542 a. 1772: 4.) Ollepå (e. Ollepæ-M.) 2 $\frac{3}{8}$   $\text{H.}$ ; 65  
m., 68 w.  $\text{S.}$

1542 a. 1772: 5.) Loper oder Kawershof (e. Loopri-  
M.); 2 $\frac{7}{8}$   $\text{H.}$ ; 73 m., 86 w.  $\text{S.}$

1542 a. 1772: 6.) Eigstfer (e. Eistwerre-M.) mit den  
Höf. Sare und Raera-Rdrtß; 9 $\frac{1}{2}$   
 $\text{H.}$ ; 255 m., 298 w.  $\text{S.}$

- 7.) Werrefer mit Zimmafer (e. Werrewerre- nink Immawerre-M.) und der Hofl. Peterhof;  $17\frac{1}{2}$  H.; 308 m., 336 w. S.
- 8.) Laimetß (e. Laimesta-M.),  $2\frac{1}{2}$  H., und
- 9.) Jallametß (e. Jallametsa-M.),  $2\frac{3}{8}$  H., haben zusammen 152 m., 177 w. S.
- 10.) Hermannshof (e. Hermanni- oder Kessakonna-M.), Hofl. des Privatg. Abdafar im Rchsp. Oberpalen.
- 11.) Nemmafer, Hofl. des Privatg. Woisseff im Rchf. Klein-St. Johannis.
- b. Pastorat Willistfer;  $1\frac{7}{8}$  H.; 132 m., 137 w. S.

## VI. Rchsp. Paistel (e. Paisto-Kih.):

### a. Güter:

- 1.) Holstferßhof (e. Olstwerre-M.); Krong.;  $25\frac{1}{2}$  H.; 894 m., 934 w. S.
- 2.) Aidenhof (e. Aido-M.); Krong.;  $15\frac{1}{4}$  H.; 488 m., 572 w. S.
- 3.) Schwarzhof (e. Wardi-M.);  $2\frac{1}{2}$  H.; 88 m., 101 w. S.
- 4.) Kersel (e. Lodi-M.) mit den Hofl. Heinrichshof und Paska; 11 H.; 421 m., 480 w. S.
- 5.) Willust (e. Pahhowerra-M.) mit den Hofl. Meinsberg und Maddiß;  $5\frac{1}{2}$  H.; 159 m., 190 w. S.
- 6.) Eusefäll (e. Euso- oder Eiso-M.)

mit der Hofl. Annenhof;  $7\frac{1}{2}$  H.; 460 m., 510 w. S.

7.) Morne oder Glüffsthal (e. Morne-M.),  $2\frac{1}{2}$  H. Die Seelenzahl ist vielleicht unter derjenigen des vorhergehenden Privatg. Eusefüll, von welchem Morne abgetheilt und mit ihm einherrig ist, mit begriffen.

8.) Karlsberg (e. Kaarli-M.) mit den Hofl. Friedrichshof und Minchenhof; 7 H.; 435 m., 516 w. S.

9.) Heimthal, ehemals Kurwizz (e. Agende-M.) mit den 3 Hofl. Marna, Peterfeld und Kurorenberg; 6 H.; 413 m., 453 w. S.

b. Pastorat Paistel;  $\frac{1}{2}$  H.; 40 m., 51 w. S.

VII. Rchsp. Tarwast (e. Tarwasto-Kih.):

a. Güter;

1.) Worrofüll oder Worofüll (e. Worro- oder Woro-M.) mit der Hofl. Raggot; Krong.;  $6\frac{1}{8}$  H.; 369 m., 418 w. S.

2.) Saremois (e. Sare-M.); Krong.; 1 H.; 96 m., 70 w. S.

3.) Alt-Suislep (e. Wanna-Suisleppa-M.) mit der Hofl. Terwefüll; Krong.; 10 H., 434 m., 441 w. S.

4.) Kurresaar (e. Kuresare-M.) mit der Hofl. Orrowa; dem Fräuleinstifte gehörig;  $3\frac{7}{8}$  H.; 115 m., 129 w. S.

5.) Neu-Suislep (e. Uus-Suisleppa-M.) mit den Hofl. Randa und Retšniku;  $5\frac{1}{2}$  H.; 268 m., 321 w. S.



6.) Alt- und Neu- oder Groß- und Klein-Tarwast (e. Tarwasto-M.) mit den 3 Hofl. Zermeküll, Muffo und Notenhof; 33 H.; 1,722 m., 1,903 w. S.

b. Pastorat Tarwast, ohne Hafenzahl, aber mit 35 m., 47 w. S.

VIII. Rchsp. Helmet (e. Elme-Kih.) mit einer Filialkirche zu Wagenfüll:

a. Güter:

1.) Schloß = Helmet (e. Helme - Lin oder Elme-M.) mit den 3 Hofl. Pupsfi, Kewwali und Risa; 16  $\frac{1}{8}$  H.; 312 m., 366 w. S.

2.) Lauenhof (e. Löwwe-M.) mit den 3 Hofl. Kasparshof (e. Enno-M.), Christinenhof (e. Ristina-M.) und Ruddina; 10  $\frac{3}{8}$  H.; 328 m., 366 w. S.

3.) Kerstenhof (e. Kerstna-M.) mit der Hofl. Karolinenhof (e. Karoli-M.); 5  $\frac{1}{8}$  H.; 132 m., 127 w. S.

4.) Murrifas (e. Murrikaste- oder Tinkoli-M.); 1  $\frac{1}{8}$  H.; 63 m., 90 w. S.

5.) Morsel-Podrigel (e. Ridage- oder Triki-M.) mit den Hofl. Gertrudenhof (e. Rilli-M.) und Heinrichshof (e. Muksi-M.); 6  $\frac{1}{8}$  H.; 243 m., 276 w. S.

6.) Morsel-Ilmuß oder Hollershof (e. Holder-M.) mit der Hofl. Althof; 1 H.; 80 m., 98 w. S.

- 7.) Ubenfatt (e. Lepekki- oder Lepek-  
ke-M.),  $3\frac{1}{2}$  H., und
- 8.) Althof (e. Wanna-M.),  $2\frac{7}{8}$  H., haben  
zusammen 230 m., 288 w. S.
- 9.) Adscher (e. Adseri-M.),  $2\frac{1}{8}$  H., und
- 10.) Aljifaß (e. Alla-M.),  $3\frac{1}{8}$  H., haben  
zusammen 179 m., 218 w. S.
- 11.) Beshof (e. Jöggiweske- oder Jöggi-  
weste-M.) mit den Hofl. Heinrichß-  
hof (e. Lane-M.) und Helenenthal  
(e. Roordi-M.);  $8\frac{7}{8}$  H.; 229 m., 271  
w. S.
- 12.) Hummelshof (e. Hummeli- oder  
Ummuli-M.) mit den Hofl. Neu-Hum-  
melshof (e. Mæe-M.) und Keerdi;  
 $11\frac{1}{8}$  H.; 272 m., 350 w. S.
- 13.) Dwerlaß oder Oberlaß (e. Pat-  
külla-M.) mit den 5 Hofl. Karlßberg  
(e. Kaarli-M.), Olympenruh (e.  
Limbi-M.), Ropsaar, Althof und  
Lane;  $10\frac{3}{8}$  H.; 310 m., 372 w. S.
- 14.) Ropenhof (e. Rope-M.);  $3\frac{3}{8}$  H.;  
79 m., 81 w. S.
- 15.) Korküll (e. Korkülla- oder Koor-  
külla-M.) mit der Hofl. Georgenfeld  
(e. Sillaotsa-M.),  $5\frac{1}{8}$  H., und
- 16.) Alssuma (e. Assu-M.), 2 H., haben  
zusammen 202 m., 250 w. S.
- 17.) Wagenfüll (e. Takelberge-M.) mit  
den Hofl. Alt-Wagenfüll und Frie-  
drichßhof;  $11\frac{7}{8}$  H.; 434 m., 472 w. S.
- b. Pastorat Helmet;  $1\frac{1}{8}$  H.; 42 m., 36 w. S.

## V. Die Provinz Desel

besteht ganz aus Inseln, welche von der Ostsee und deren eig. Meerbusen umflossen werden, zusammen einen Flächeninhalt von ungefähr 5,900 Q. W. haben, nur Einen Ordnunggerichts-Kreis bilden, und 1 Stadt, 14 Kirchspiele, 45 Krongüter, 1 Stadtgut, 86 Privatgüter und 14 Pastorate enthalten. \*)

1. Die Haupt-Insel Desel (e. Kurre-Saar oder Sarema, lit. Sahmu - Semme). Nach Maßgabe der melinschen Charte der Provinz Desel beträgt die Länge dieser Insel, von ihrer östlichen Spitze im Rchsp. Peude bis zur westlichsten (e. Soige-Ninna) im Rchsp. Kilefond, ungefähr 84, und die sehr ungleiche Breite in ihrer größten Ausdehnung, von der nördlichsten Spitze, Pamerort im Rchsp. Karris, bis zur äußersten Südspitze der Landzunge Sworbe, über 81 W. Sie enthält die einzige Stadt der Provinz und 12 Kirchspiele, zu denen auch einige kleinere, nahe an der Küste von Desel liegende Inseln eingepfarrt sind.

A. Die Stadt Arensburg (e. Kurresare - oder Sarema-Lin). Der eigentliche Zeitpunkt ihrer ersten Entstehung läßt sich schwer bestimmen, denn schon im 12<sup>n</sup> Jahrhunderte, und vielleicht noch früher,

---

\*) Die Hafengröße dieser Provinz im Ganzen kann hier nicht angegeben werden, weil die alte Hafenzahl dort schon längst aufgehoben, und der einzige dem Verfasser vorliegende, übrigens authentische Güterverschlag nach der neuen Hafenzahl der dortigen Landbesitzlichkeiten vom J. 1823, also unvollständig ist, indem die dselsche Landes-Regulirung-Expedition das Geschäft der neuen Hafen-Ausrechnung damals noch nicht beendet hatte. — Uebrigens darf nicht unbemerkt bleiben, daß 3 dselsche Hafen ungefähr 1 livländischen ausmachen.

haben heidnische Ehsten in der Gegend, wo jetzt die Stadt steht, einen befestigten Ort gehabt. Im J. 1205 bauete der dän. König Waldemar II. hier ein Schloß, das später mannichfache Schicksale erlitt, öfters zerstört und wiedergebaut wurde, und dessen vorzüglich schöne und merkwürdige Ueberreste noch vorhanden sind. Neben demselben hatten sich allmählig einige deutsche Handelsleute und Handwerker angesiedelt, welche vom Herzoge Magnus von Holstein, als damaligem Bischofe von Desel, 1563 einen Stiftungsbrief erhielten, darin der kleine Ort für eine Stadt erklärt wurde. Diese liegt unter  $58^{\circ} 15' 55''$  n. Br. und  $40^{\circ} 7' 30''$  der L., auf der Südküste der Insel, in einer großen Ebene, an einer Meerbucht, die einen kleinen Hafen bildet, unweit der Mündung des kleinen Baches Peddul oder Peddust, von Riga nordwestlich 316 W., nach Anzeige des rig. Postcomptoirs, entfernt. Die Länge und Breite der Stadt läßt sich, bei der Unregelmäßigkeit ihrer Gestalt, nicht genau angeben; doch mag ihr Umkreis, mit Inbegriff der zwischen den Straßen liegenden Gärten, wohl 5 W. betragen. Sie besteht aus 2 Stadttheilen; nämlich: 1) der Stadt an sich; 2) den Badstüber-Wohnungen, wozu noch die Vorstadt Torri kommt, und enthielt 1819: 994 m., 951 w., folglich im Ganzen 1,945, nach einer andern Angabe aber nur 1,734 Einwohner, sowohl deutscher als ehstnischer und russischer Nation, 15 öffentliche Gebäude, 90 steinerne und 102 hölzerne Privathäuser, 1 lutherische und eine griechische Kirche. — Arensburg ist der Sitz sämtlicher Provincial-Beörden von Desel



und, als See-Handelsstadt, die dritte im Gouvernement; macht aber, als solche, nur sehr unbedeutende Geschäfte. In den hiesigen engen und seichten Hafen können nur kleine Seefahrzeuge und Pramen einlaufen; die Schiffe hingegen müssen auf der Rhede, der große Kessel genannt, fast 7 W. weit von der Stadt, liegen bleiben, und werden dort ausgeladen und befrachtet. — An Patrimonialeigenthume besitzt die Stadt nur das Landgut Lemmaläsnese im Rchsp. Anseküll, von 9 $\frac{1}{2}$  H. — Das Wappen, welches der Herzog Magnus der Stadt bei ihrer Stiftung verlieh, besteht in einer Burg mit gedecktem rechtem und ungedecktem linkem Thurme; in der Mauer zwischen diesen ein offenes Thor, in welchem ein Adler seinen Flug nach der linken Seite nimmt; auf dem offenen Helme erscheint ein Flug. Die Tincturen des Wappens lassen sich nicht wohl mehr bestimmen, weil das Original des Stiftungsbriefes verloren gegangen ist.

## B. Kirchspiele:

I. Rchsp. Arensburg, oder die zur arensburgischen Stadtkirche eingepfarrte Landgemeinde, ist das kleinste unter allen Kirchspielen der Provinz Desel, denn es besteht, außer einigen nicht im Hafenanschlage stehenden Heuschlägen, nur aus dem Pastoratsgebiete, welches 3 H., 1 Gnadenhafen\*) und 43 m., 41 w. S. hat.

---

\*) Jedes Deselsche Pastorat hat, außer den eigentlichen Pastorats-Bauerländereien, noch seinen besonderen Wittwen- oder sogenannten Gnadenhafen, wie auch (mit Ausnahme des arensburgischen)  $\frac{1}{2}$  H. Schulland.

## II. Schp. Karmel (e. Kaarma-Kih.)

### a. Güter:

1.) Pila (e. Pila-M.); Krong.;  $12\frac{1}{4}$  H.; 136 m., 128 w. S.

2.) Magnushof (e. Elme-M.); Krong.;  $30\frac{1}{2}$  H.; 510 m., 556 w. S.

3.) Hanpuß oder Hanbek (e. Hanbekse); ein der Krone gehörendes Dorf;  $2\frac{1}{2}$  H.; 29 m., 31 w. S.

4.) Pechel (e. Pehkla-M.); Krong.;  $16\frac{2}{3}$  H.; 205 m., 199 w. S.

5.) Ladjal (e. Ladjala-M.); Krong.; 10 H.; 107 m., 125 w. S.

6.) Tahhul (e. Tahhula-M.); Krong.;  $16\frac{2}{3}$  H.; 217 m., 247 w. S.

7.) Brakelshof (e. Prakli-M.); Krong.; 8 H.; 77 m., 101 w. S.

8.) Großenhof (e. Sure-M.); Krong.;  $36\frac{2}{3}$  H.; 447 m., 472 w. S. Unter dieses Gut ist vermuthlich auch das von Hupel, Eckardt u. a. angeführte Krong. Schulzen- oder Nolkenshof (e. Nolkki-M.) verlegt worden.

9.) Lingiste, ein Kron-Bauergesinde, das die öfentliche Briefpost führet und dafür von allen Abgaben und andern Leistungen befreiet ist;  $\frac{3}{8}$  H. Die Seelenzahl ist unter derjenigen des Krong. Ubro im Kchsp. Ansekk mit begriffen.

10.) Karmel (e. Kaarma-M.); 14 H.; 132 m., 140 w. S.

- 11.) Eufüll (e. Euküllä-M.);  $11\frac{1}{2}$  H.; 100 m., 100 w. S.
- 12.) Klausholm (e. Lona-M.), mit der Hoff. Schöneken (e. Egi-M.), und
- 13.) Kaunifer (e. Kauniwerre-M.) haben, als einherrig, eine gemeinschaftliche Hafenzahl von  $16\frac{1}{2}$ , und Seelenzahl von 150 m., 170 w. S.
- 14.) Randefer (e. Randewerre-M.);  $20\frac{1}{2}$  H.; 281 m., 312 w. S. Dieses Gut besitzt noch mehrere Hafen im Achsp. Kergel, welche unter obenstehender Hafenzahl nicht mit begriffen sind, weil sie i. J. 1823 noch nicht neu ausgerechnet waren.
- 15.) Medel (e. Medla-M.) und
- 16.) Wesseldorf (e. Wesselküllä) haben, als einherrig, eine gemeinschaftliche Hafenzahl von  $10\frac{1}{3}$ , und Seelenzahl von 96 m., 103 w. S.
- 17.) Rubjåpå (e. Kudjæpæ-M.) und
- 18.) Hannijal (e. Hanniala-M.) haben, als einherrig, eine gemeinschaftliche Hafenzahl von  $1\frac{3}{4}$ , und Seelenzahl von 126 m., 103 w. S.

Das Gut Rubjåpå besitzt noch einige Hafen in den Achsplu Mustel und Kergel, zu denen unter andern auch das sogenannte Næwenland gehört, die aber 1823 noch nicht neu ausgerechnet waren und daher unter obenstehender Hafenzahl nicht mit begriffen sind.

19.) Kellamaggi (e. Kellamæe-M.);  $1\frac{1}{2}$  H.; 63 m., 58 w. S.

20.) Mullut (e. Mulluti-M.);  $1\frac{1}{8}$  H.; 62 m., 69 w. S. Auch dieses Gut besitzt noch einige Haken im Achsp. Kergel, welche 1823 noch nicht neu ausgerechnet waren und daher unter obenstehender Hafenzahl nicht mit begriffen sind.

Hupel führt bei diesem Kirchspiele noch ein Gut, Namens Siksar oder Solitude, an, das sich auch auf der mellinschen Charte der Provinz Desel, aber nicht im gedachten Güterverzeichnisse vom J. 1823 findet. Vielleicht ist es jetzt nur Hoflage irgend eines andern Gutes.

b. Pastorat Karmel; 3 H.,  $1\frac{1}{2}$  Gnadenh.,  $\frac{1}{2}$  H. Schulland; 61 m., 65 w. S.

### III. Achsp. Pühha, Pua oder Pia (e. Pühha-Kih.):

#### a. Güter:

1.) Iplal (e. Ipla-M.); Krong.;  $20\frac{7}{12}$  H.; 225 m., 235 w. S.

2.) Reo (e. Reo-M.); Krong.;  $10\frac{3}{4}$  H.; 105 m., 145 w. S.

3.) Kallial; 28 H.; 213 m., 295 w. S.

4.) Gall (e. Kali-M.) und

5.) Würzen (e. Wurtsna-M.) sind ein herrig und haben deshalb gemeinschaftlich  $14\frac{1}{2}$  H. und 106 m., 117 w. S.

6.) Rangern;  $4\frac{1}{3}$  H.; 45 m., 48 w. S.

7.) Sandel; 20 H.; 229 m., 242 w. S.



8.) Lõllist oder Lõllust;  $18\frac{1}{2}$  H.; 235 m., 206 w. S.

9.) Pichtendahl (e. Pihtla-M.) und  
10.) Lodenhof sind einherrig und haben daher gemeinschaftlich  $10\frac{1}{2}$  H. und 120 m., 109 w. S.

11.) Murratõ (e. Murratse-M.) mit der Hofl. Raubi;  $12\frac{1}{2}$  H.; 124 m., 119 w. S.

12.) Kasti (e. Kasti-M.); 14 H.; 137 m., 135 w. S.

b. Pastorat Pühha; 3 H., 1 Gnadenh.,  $\frac{1}{2}$  H. Schull.; 47 m., 48 w. S.

IV. Kchsp. Wolde (e. Waljala-Kih.). Die hiesige Kirche wird die St. Martinõskirche genannt.

a. Güter:

1.) Koggul (e. Koggula-M.) mit der Hofl. Woisa; Krong.;  $15\frac{1}{2}$  H.; 178 m., 195 w. S.

2.) Rõsarõhof oder Rõferõhof (e. Rõsa-M.); Krong.;  $13\frac{1}{2}$  H.; 167 m., 197 w. S.

3.) Neu-Lõwel (e. Ue-Lõwe-M.); Krong.;  $33\frac{3}{8}$  H.; 341 m., 337 w. S.

4.) Alt-Lõwel (e. Wanna-Lõwe-M.); Krong.;  $23\frac{1}{2}$  H.; 240 m., 241 w. S.

5.) Sakla oder Saküll (e. Sakla- oder Lehtmetsa-M.); Krong.;  $9\frac{3}{4}$  H.; 112 m., 114 w. S.

6.) Jõr (e. Jõri-M.) mit den Nebengütern

Arrust und Rahch (e. Rahho-M.),  
nebst

- 7.) Rõlle (e. Löne-M.) mit Jõggiß  
(e. Jõggisse-M.) und
- 8.) Mäemoiße oder Mehemoiße (e. Mæe-M.) mit Pamberg haben zusammen  
 $21\frac{1}{12}$  H. und 170 m., 202 w. S.
- 9.) Rabbil (e. Sassi-M.), wozu das sogenannte Sakste Andrus Jaakß  
Land gehört, und
- 10.) Kalli (e. Kalli-M.) haben zusammen  
 $6\frac{1}{2}$  H. und 99 m., 92 w. S.
- 11.) Neu-Jürß (e. Toigo-M.) und
- 12.) Alt-Jürß (e. Jürsi-M.) haben, als  
einherrig, gemeinschaftlich  $2\frac{1}{3}$  H. und  
38 m., 41 w. S.
- 13.) Weßholm (e. Wehkse-M.) und
- 14.) Turja (e. Turja-M.) haben, als ein-  
herrig, gemeinschaftlich  $9\frac{1}{12}$  H. und 115  
m., 135 w. S.
- 15.) Hasikß (e. Hasikna-M.);  $9\frac{1}{2}$  H.;  
103 m., 113 w. S.

Sowohl im Hupel als auch im neuen Post-  
Adressbuche für Livland und Desel findet  
sich bei diesem Kirchspiele noch ein Krongut,  
Namens Repsenhof (e. Repso-M.) an-  
gezeigt, daß aber in dem mehrgedachten Gü-  
terverzeichnisse von 1823 nicht genannt wird.  
Vielleicht ist es unter irgend ein anderes Kron-  
gut verlegt worden.

- b. Pastorat Wolde;  $3\frac{1}{2}$  H., 1 Gnadenh.,  $\frac{1}{2}$   
H. Schull.; 45 m., 44 w. S.

## V. Achsp. Peude (e. Pöidi-Kih.):

## a. Güter:

- 1.) Masiß (e. Masi-M.); Arong.;  $57\frac{2}{3}$  H.; 663 m., 698 w. S.
- 2.) Neuenhof (e. Ue-M.); Arong.;  $44\frac{1}{2}$  H.; 438 m., 500 w. S.
- 3.) Reßfer (e. Keskerre-M.); Arong.;  $14\frac{1}{2}$  H.; 129 m., 146 w. S.
- 4.) Holmhof (e. Sare-M.); Arong.;  $23\frac{1}{2}$  H.; 247 m., 232 w. S.
- 5.) Kahtla (e. Kahtla-M.); Arong.;  $15\frac{2}{3}$  H.; 158 m., 163 w. S.
- 6.) Koikust (e. Koikust-M.); Arong.;  $14\frac{7}{8}$  H.; 173 m., 182 w. S.
- 7.) Peude (e. Olli-M.); 12 H.; 104 m., 135 w. S.
- 8.) Tomel (e. Tumalla- oder Tumma-la-M.);  $18\frac{3}{8}$  H.; 202 m., 191 w. S.
- 9.) Orrisaar (e. Orrisare-M.);  $3\frac{1}{2}$  H.; 40 m., 25 w. S.
- 10.) Saltaß (e. Reino-M.) mit der Hoff. Menno;  $9\frac{7}{8}$  H.; 109 m., 102 w. S.
- 11.) Koik (e. Koike-M.); 10 H.; 102 m., 85 w. S. Die eckardt'schen Tabellen führen bei diesem Gute noch 2 Nebengüter, Immofer und Galli, an, deren aber sonst nirgends erwähnt wird.
- 12.) Hauküll (e. Haukülla-M.) und
- 13.) Kukke (e. Kukke-M.) sind einherrig und haben daher eine gemein-

schafftliche Hafenzahl von  $18\frac{1}{2}$ , und  
Seelenzahl von 150 m., 185 w. S.

14.) Müllershof (e. Kingli-Mb);  $10\frac{2}{3}$   
H.; 132 m., 135 w. S.

15.) Laimjal (e. Laimjalla-M.);  $24\frac{4}{8}$   
H.; 240 m., 259 w. S.

b. Pastorat Peude; 3 H.,  $1\frac{1}{2}$  Gnadenh.,  
 $\frac{1}{2}$  H. Schull. und  $\frac{1}{4}$  H. Rüsterland; 38 m.,  
57 w. S.

## VI. Rchsp. St. Johannis (e. Jani-Kih.):

### a. Güter:

1.) Reinaß oder Rainaß, eine der Krone  
gehörende kleine Insel in der Ostsee, vor  
der nordwestlichen Einfahrt in den klei-  
nen Sund, zwischen den Inseln Desel  
und Moon;  $2\frac{1}{2}$  H.; 25 m., 33 w. S.

2.) Niethof (e. Welja-M.); 1 H.; 18  
m., 19 w. S.

3.) Taggafer (e. Taggawerre-M.);  $2\frac{1}{4}$   
H.; 32 m., 21 w. S.

4.) Karriahl (e. Karridale-M.) mit  
Kattjal und Låtß (welche beide Ne-  
benbesitzlichkeiten aber zum Rchsp. Kar-  
riß eingepfarrt sind);  $7\frac{3}{4}$  H.; 109 m.,  
102 w. S.

5.) Rannaküll (e. Rannakülla-M.);  
 $4\frac{1}{8}$  H.; 37 m., 52 w. S.

6.) Talikß (e. Taliko-M.);  $3\frac{1}{8}$  H.; 32  
m., 30 w. S.

b. Pastorat St. Johannis, 3 H., 1 Gna-  
denh.,  $\frac{1}{2}$  H. Schull.; 44 m., 44 w. S.



## VII. Rchsp. Karriß (e. Karja-Kih.):

## a. Güter:

- 1.) Laisberg (e. Laisi-M.); Krong.;  $23\frac{1}{2}$  H.; 383 m., 336 w. S.
- 2.) Persama (e. Persama-M.); Krong.;  $16\frac{1}{2}$  H.; 206 m., 224 w. S.
- 3.) Karriß oder Karrißhof (e. Karja-M.);  $33\frac{3}{8}$  H.; 354 m., 395 w. S.
- 4.) Metsfüll (e. Metskülla-M.);  $7\frac{1}{8}$  H.; 63 m., 59 w. S.
- 5.) Laugo (e. Laugo-M.),  $6\frac{1}{8}$  H., und
- 6.) Nurmß (e. Nurmse-M.),  $1\frac{2}{8}$  H.,  
haben zusammen 100 m., 113 w. S.
- 7.) Parraßmetß (e. Parrasmetse-M.); 17 H.; 182 m., 184 w. S.
- 8.) Urromoiß (e. Arro-M.),  $2\frac{1}{4}$  H.,  
und
- 9.) Fefferort (e. Triki-M.) mit dem  
Dorfe Pawast,  $4\frac{1}{4}$  H., haben zusam-  
men 139 m., 149 w. S.
- 10.) Ropaka (e. Ropaka-M.);  $7\frac{1}{8}$  H.;  
100 m., 120 w. S.
- 11.) Koifüll (e. Koikiulla-M.) mit Mat-  
tafüll und Halliff;  $14\frac{1}{8}$  H.; 161  
m., 140 w. S.
- 12.) Lulupå (e. Lulupæ-M.);  $3\frac{7}{12}$  H.;  
52 m., 49 w. S.

b. Pastorat Karriß;  $6\frac{1}{12}$  H., 1 Gnadenh.,  
 $\frac{1}{2}$  H. Schull.; 78 m., 90 w. S.

Die Küste dieses Kirchspieles bildet die 3  
nördlichsten Landspitzen oder Vorgebirge der  
Insel, Pawaster- oder Pausterort

(e. Paaste - Ninna), Fekkerort (e. Triki - Ninna) und Pammerort, welche den Schiffen, beim Durchsegeln des Selesundes, zwischen Desel und der ehstländ. Insel Dagden, als Zeichen dienen, nach denen sie ihre Fahrt richten.

VIII. Rchsp. Mustel (e. Mustjala-Kih.):

a. Güter:

1.) Mustel (e. Mustjala-M.); Krong.;  $22\frac{1}{2}$  H.; 414 m., 484 w. S.

2.) Paats (e. Paatsa-M.); Krong.;  $6\frac{2}{3}$  H.; 169 m., 198 w. S.

3.) Ribdemets (e. Küddema-M.), dessen Hafenzahl i. J. 1823 noch nicht neu ausgerechnet war; 45 m., 49 w. S.

4.) Ochtjas (e. Ohtjas-M.), dessen Hafenzahl 1823 gleichfalls noch nicht neu ausgerechnet war; 21 m., 22 w. S.

Daß von Hupel und dem neuen Post-Adressbuche bei diesem Kirchspiele mit angeführte Krong. Selli (e. Seljasse-M.) scheint, nach der mellinschen Charte von Desel, nur ein zu irgend einem andern Gute gehörendes Dorf zu seyn.

b. Pastorat Mustel; 3 H., 1 Gnabenh.,  $\frac{1}{2}$  H. Schull.; 80 m., 87 w. S.

IX. Rchsp. Kergel (e. Kerla-Kih.). Die Kirche hieß vormalß St. Marien-Magdalenen (e. Madlise-Kir.):

a. Güter:

1.) Kergel (e. Kerla-M.); Krong.;  $9\frac{1}{2}$

H.; 233 m., 256 w. S. Dieses Gut besitzt noch einige Haken Bauerländereien im Rchsp. Rilefond, die unter der vorstehenden Hafenzahl nicht mit begriffen sind, weil sie 1823 noch nicht neu ausgerechnet waren.

2.) Mönust (e. Mönuste-M.); Krong.;  $5\frac{1}{8}$  H.; 80 m., 77 w. S.

3.) Karmis (e. Karmisse-M.); Krong.;  $7\frac{1}{2}$  H.; 145 m., 146 w. S. Auch dieses Gut besitzt noch im Rchsp. Rilefond einige Bauerländereien, deren Hafenzahl 1823 noch nicht neu ausgerechnet war und hier daher nicht hat mit aufgenommen werden können.

Die nun folgenden Privatgüter des Rchspß Kergel hatten 1823 noch keine neu ausgerechnete Hafenzahl:

4.) Kandel (e. Kandla-M.) hat mit

5.) Jerwemetß (e. Jerrometsa-M.) 104 m., 113 w. S.

6.) Alt=Nempa (e. Wanna-Nempa) und

7.) Neu=Nempa (e. Liwa-Nempa) gehören zusammen.

8.) Hoch=Nempa (e. Mæe-Nempa); 2 m., 3 w. S.

9.) Terkimåggi (e. Terkemæe-M.); 16 m., 20 w. S.

10.) Padel (e. Padla-M.), 171 m., 180 w. S., und

11.) Feniet, 20 m., 23 w. S., gehören zusammen.

12.) Orriküll (e. Orriküll-M.); 63 m., 70 w. S.

13.) Råsel (e. Kæsla-M.); 107 m., 117 w. S.

b. Pastorat Kergel;  $3\frac{1}{8}$  H., 1 Gnadenh.,  $\frac{1}{2}$  H. Schull.; 67 m., 73 w. S.

X. Kchsp. Kilefond oder Kihlfond (e. Kihhelkonna-Kih.). Sowohl die Güter als das Pastorat dieses Kirchspieles hatten i. J. 1823 ihre neue Hafenausrechnung noch zu erwarten.

a. Güter:

1.) Taggamois (e. Tagga-M.); Krong.; 452 m., 511 w. S.

2.) Attel (e. Attel-M.); Krong.; 177 m., 192 w. S.

3.) Karral (e. Karral-M.); Krong.; 203 m., 304 w. S.

4.) Lummada (e. Lummada-M.); Krong.; 451 m., 515 w. S. Zu diesem Gute gehören die beiden, der westlichen Küste des Kirchspieles gegenüber liegenden bewohnten Inseln Groß- und Klein-Filsand, welche deshalb merkwürdig sind, weil sie nie von der Pest sollen heimgesucht worden seyn.

5.) Gottland (e. Gottland-M.); Krong.; 137 m., 180 w. S.

6.) Pajomoische, der Krone gehörige Gelbbauern, d. h. solche Bauern, welche, statt aller Natural-Dienstleistungen, Geld zahlen; 115 m., 153 w. S.

7.) Pajomois (e. Pajo-M.); Privatg.

8.) Piddul (e. Piddul-M.); 167 m., 210 w. S.



- 9.) Zelli (e. Selli-M.); 8 m., 17 w. S.
- 10.) Rotsiküll (e. Rotsiküll-M.); 69 m., 82 w. S. Auf diesem Gute, das unmittelbar an der Meeresküste liegt, ist im gegenwärtigen Jahre (1825) eine Seeschlamm-Badeanstalt errichtet worden, die bereits von mehreren Kranken aus Liv- und Estland, größtentheils mit auffallend heilsamer Wirkung, soll benutzt worden seyn.
- 11.) Kusenem (e. Kusenem-M.); 52 m., 65 w. S.
- 12.) Radwel (e. Lona-M.); 116 m., 183 w. S.
- 13.) Hoheneichen (e. Pilkusse-M.); 61 m., 92 w. S.
- 14.) Lahhentangge (e. Lahhentangge-M.); 31 m., 51 w. S.
- b. Pastorat Kilefond; 52 m., 60 w. S.
- XI. Rchsp. Anseküll (e. Anseküll-Kih.):
- a. Güter:
- 1.) Tirimetß (e. Tirimetse-M.); Krong.; 16½ H.; 242 m., 268 w. S.
- 2.) Abro (e. Abrogo-M.); Krong.; 13½ H.; 176 m., 176 w. S. Der Hof dieses Gutes liegt auf einer Insel im rig. Meerbusen, vor der arenßburgschen Rhede.
- 3.) Lemmalßnese (e. Lemmala-M.); arenßburgsches Stadtgut; 9¼ H.; 95 m., 120 w. S.
- 4.) Ticht (e. Tinusse-M.); 11 H.; 154 m., 149 w. S.

5.) Leo oder Lode (e. Leo-M.);  $3\frac{1}{4}$  H.;  
55 m., 51 w. S.

b. Pastorat Unseküll; 3 H., 1 Gnadenh.  
(welcher Taufel heißt),  $\frac{1}{2}$  H. Schull.;  
71 m., 80 w. S.

XII. Rchsp. Jamma (e. Jamma-Kih.) hatte ehemals eine Filialkirche zu Zerel, die aber nun gänzlich verfallen und daher schon seit sehr langer Zeit kein Gottesdienst dort gehalten worden ist. Dieses Kirchspiel ist das südlichste auf der Insel und bildet, nebst dem südlichen Theile des vorhergehenden Rchsp. Unseküll, die große sich südwestlich zwischen der offenbaren Ostsee und dem rig. Meerbusen hin erstreckende Landzunge Sworbe (e. Serwe-Ma), welche man gewissermaßen auch als eine Insel für sich betrachten kann, indem sie durch den Strom — oder richtiger den kleinen Meeresarm — Salm e von dem übrigen Theile der Insel Desel gänzlich abgesondert wird.

a. Güter:

1.) Torkenhof (e. Torke-M.) mit der  
Kaimerschen Bauerschaft; der Krone  
gehörig;  $42\frac{7}{8}$  H.; 708 m., 783 w. S.

2.) Kaunispa (e. Kaunispea-M.);  $6\frac{1}{8}$   
H.; 63 m., 61 w. S.

3.) Karki (e. Karki-M.);  $2\frac{1}{8}$  H.; 41 m.,  
35 w. S.

4.) Mento (e. Mento-M.) und

5.) Koltz (e. Koltse-M.) sind einherrig  
und haben daher eine gemeinschaftliche

*Das 3 Wapenunge, alle die Hauvitt  
wie a Kaysen Sub  
Kessere Pa  
C. d. Dorf  
Kaispea  
Hauvitt  
Liff den  
Hauvitt  
gleich*



Hafen- und Seelenzahl von 6 $\frac{1}{2}$ ; und Seelenzahl von 26 m., 29 w. S.

6.) Zerel (e. Sere-M.) mit der Hofl. Måe-på (e. Mæpea-M.); 16 $\frac{3}{4}$  H.; 112 m., 162 w. S. Auf der südlichsten Landspitze dieses Gutes und zugleich der ganzen Insel Desel befindet sich eine Feuerbake, welche von gewissen Kronbauern, die daher Baakbauern genannt werden, unterhalten werden muß. Von dem Hafen bei Zerel ist schon die Rede gewesen im S. 31.

b. Pastorat Jama; 3 H., 1 Gnadenh. (welcher Tamsel heißt und im Kchsp. Anseküll liegt),  $\frac{1}{2}$  H. Schull.; 66 m., 65 w. S.

2. Die Insel Moon oder Mohn (e. Muhho-Ma) liegt nordöstlich von der Insel Desel, dem Kchsp. Peude gegenüber, von dem sie durch die Meerenge der kleine Sund, so wie in Osten durch den großen Sund von dem festen Lande des ehstländ. Gouvernements, getrennt wird. Sie bildet das 13<sup>e</sup> Kirchspiel der Provinz Desel.

a. Güter:

1.) Moon-Großhof (e. Muhho-Ma Suur M.); Krong.; 34 $\frac{1}{2}$  H.; 386 m., 439 w. S.

2.) Nurm (e. Nurme-M.); Krong.; 17 $\frac{1}{2}$  H.; 166 m., 195 w. S.

3.) Tamsal (e. Tamsela-M.); Krong.; 16 $\frac{1}{2}$  H.; 253 m., 259 w. S.

4.) Grabbenhof (e. Rinsi-M.); Krong.; 1 $\frac{1}{2}$  H.; 20 m., 16 w. S.

5.) Rappimoiß (e. Kappi-M.); Krong.; 3 $\frac{2}{3}$  H.; 55 m., 71 w. S.

2596.  
4629  
1166  
19536  
25366  
121860

6.) Hellama (e. Hellama-M.); Krong.;  $13\frac{1}{2}$  H.; 108 m., 101 w. S.

7.) Ganzenhof (e. Gantsi-M.); Krong.;  $9\frac{1}{2}$  H.; 112 m., 117 w. S.

8.) Kuivast (e. Kuivaste-M.);  $9\frac{7}{8}$  H.; 112 m., 116 w. S.

9.) Magnusbahl (e. Wölla-M.);  $12\frac{1}{2}$  H.; 123 m., 129 w. S.

10.) Schildau oder Schildo (e. Kesse-Laid); eine Insel im großen Sunde;  $1\frac{1}{4}$  H.; 11 m., 12 w. S.

11.) Pedbast (e. Norra-M.) mit der im großen Sunde liegenden kleinen Insel Paternoster;  $4\frac{1}{2}$  H.; 57 m., 61 w. S.

12.) Die freien sogenannten Postbauern im Dorfe Raggowa;  $1\frac{1}{2}$  H.; 28 m., 39 w. S.

b. Pastorat Moon;  $3\frac{3}{4}$  H., 1 Gnadenh.,  $\frac{1}{2}$  H. Schull.; 66 m., 66 w. S.

3. Die Insel Runb oder Runo (e. Runo-Saar), welche häufig auch Ruun genannt wird, liegt mitten im rig. Meerbusen, etwa 100 W. von Riga und fast ebenso weit von der Insel Desel entfernt. Sie ist klein und wird nur von einer geringen Anzahl freier Bauern schwedischer Abkunft, nebst deren Prediger, bewohnt, macht aber dennoch für sich allein ein ganzes Kirchspiel, und zwar das 14<sup>e</sup> und letzte der öfelschen Provinz, aus, dessen neue Hafenausrechnung jedoch i. J. 1823 noch nicht beendigt war. Der zum Pastorate gehörende Gnadenh. liegt nicht hier, sondern auf der Haupt-Insel, im Rchsp. Kergel. — Die hiesigen Bauern — deren männliche Seelenzahl 168 beträgt — treiben zwar auch einigen Ackerbau; ihre Haupt-Nahrungsquellen aber sind der Fischfang und die Seehundsjagd. Wegen der Letzte-

1. O. H.  
M. K. W.  
203.



ren besuchen sie die Küsten aller benachbarten Inseln, weil sich auf Rund selbst die Seehunde nicht einzufinden pflegen — Auf der Westküste dieses Eilandes befindet sich eine Feuerbake, zu deren Unterhaltung die Bauern das Brennholz vom festen Lande zu kaufen verpflichtet sind, wofür sie von der Krone eine gewisse bare Vergütung erhalten. Sie besuchen daher öfters in großen Bötten den kleinen Hafen an der Mündung der Salis im rig. Kreise, wo sie dann, neben dem Holz-Einkaufe, zugleich den Verkauf ihrer Fische besorgen.

*[Faint, illegible text]*

---

*[Faint, illegible text]*

*[Faint, illegible text]*

### III.

Das Herzogthum Kurland

oder

Das kurländische Goubernement.

1700

1700

1700

---

### III.

## Das Herzogthum Kurland oder das kurländische Gouvernement.

---

#### §. 48. Hauptmomente aus der Geschichte Kurlands.

Kurland (lat. Curonia, ltt. Kursemme) bestand — Watson's tiefdringenden Forschungen zufolge — nach seiner ältesten Eintheilung, zur heidnischen Zeit, aus 3 Hauptprovinzen; nämlich: 1) dem eigentlichen Kurlande (jezt dem hafenpotschen, goldingenschen und tufkumschen Kreise, wozu damals noch ein Theil von Preussisch-Littauen, bis an das kurische Haff, und vermuthlich auch ein beträchtlicher Theil von Szamaiten kamen); 2) Semgallen (dem mitauschen Kreise); 3) dem Lande der Selen (dem selburgschen Kreise). Diese 3 Provinzen — aus denen später, nach Ankunft der Deutschen, nur 2 wurden, indem man sich allmählig gewöhnt zu haben scheint, das Land der Selen als eine bloße Unterabtheilung von Semgallen zu betrachten\*) — wurden von

---

\*) Mit Bezug auf diese alte Eintheilung des Landes — wiewohl sie politisch keinen Grund mehr hatte — wurde dasselbe, während der herzoglichen Regierungszeit, auch die Herzogthümer Kurland und Semgallen genannt; wozu denn noch — der geographischen Lage nach zwar zum eigentlichen Kurlande gehörend, politisch aber von beiden Provinzen getrennt — das Stifft Piltēn kam.



5 Völkerschaften bewohnt, unter denen sich 4 Letten-Völker — die Kuren, Wenden, Semgallen und Selen — befanden, das fünfte aber, die Liwen, von finnischem Volksstamme war. Die Kuren scheinen unter diesen Völkerschaften die zahlreichste, streitbarste und mächtigste, die Liwen hingegen die ursprünglichen Bewohner des ganzen Landes gewesen zu seyn, aus dessen größtem Theile sie aber — gleichwie in Livland — durch die aus Preußen und Littauen eingewanderten Letten-Völker gegen die nördliche und östliche Meeresküste hin verdrängt worden waren. Später mußten alle diese Nationen der Waffenmacht der nach der Mitte des 12<sup>n</sup> Jahrhunderts in Livland angekommenen Deutschen erliegen; Kurland wurde, mit der Befestigung zum Christenthume, ein Theil des großen livländ. Ordens- und bischöflichen States, und blieb in diesem Verhältnisse bis zur zweiten Hälfte des 16<sup>n</sup> Jahrhunderts, nachdem es in der ersten schon die lutherische Kirchenverbesserung angenommen hatte. Im J. 1562 aber lösete der aus einem adelichen Geschlechte in Westfalen entsprungene Ordensmeister Gotthard Kettler, nach lange deshalb mit der Krone Polen gepflogenen Unterhandlungen, den Ritter-Orden, der seinen vielen Feinden längst nicht mehr gewachsen war, mit Genehmigung der vornehmsten Gebieter auf, trat Livland, das nunmehr eine Provinz des polnischen Reiches ward, völlig an diese Krone ab und behielt dagegen sich und seinen Nachkommen Kurland und Semgallen, als ein weltliches Erb-Herzogthum, vor. In dieser neuen Verfassung, von Herzogen regiert, erhielt der kleine Stat sich bis gegen das Ende des 18<sup>n</sup> Jahrhunderts, obgleich der Kettlerische Fürstenstamm schon 1736 erloschen war. Im J. 1795 aber legte der letzte Herzog, Peter, aus dem Hause Viron, unfähig der sturmbewegten Zeit länger zu widerstehen, die Regierung nieder, und Kurland, dem die großen Veränderungen, welche der Strom der Weltbegebenheiten in den politischen Verhältnissen seiner mächtigen Nachbarstatten hervorgebracht hatte, es nicht gestatteten, ferner als selbstständiges Fürstenthum unter ihnen zu bestehen, unterwarf sich freiwillig dem russischen Scepter.

Das Stifft Piltten (oder der piltensche District), welches niemals weder zu den Ordens-Provinzen, noch auch später zum Herzogthume Kurland gehört, son-

bern anfänglich ein unabhängiges Bisthum ausgemacht hatte und, nach dem Tode des dän. Prinzen Magnus, als letzten Bischofes von Witten (und Desel), i. J. 1583 in den unmittelbaren Besiz der Krone Polen übergegangen war, welche die Verwaltung dieses Ländchens einem aus Mitgliedern des wittenischen Adels zusammengesetzten Landraths-Collegium übertragen hatte, mußte zwar an der Unterwerfung unter Russlands Herrschaft Theil nehmen, erhielt sich aber noch lange nachher bei seiner abgesonderten Verfassung, obgleich mit dem übrigen Kurlande zu Einem Gouvernement verbunden. Endlich jedoch, um den Schwierigkeiten und Nachtheilen ab zu helfen, die aus einer solchen Trennung sich nothwendig für die allgemeine Verwaltung des Gouvernements ergeben mußten, wurde i. J. 1818, auf allerhöchsten Befehl, das wittenische Landraths-Collegium aufgelöst, die dasige Ritterschaft mit der kurländischen zu Einem Corps vereinigt und die Gerichtsverfassung derjenigen in Kurland gleich gemacht.

1819 wurde auch der bis dahin zum wilnaschen Gouvernement gehörende Küstenstrich von Szamaiten, nebst dem Gränzorte Polangen — gleichfalls der bequemern Verwaltung wegen — mit Kurland vereinigt, und diesem dadurch sowohl ein Theil der ursprünglichen Ausdehnung seiner Gränzen wiedergegeben, als auch seine Volksmenge um etwa 2,600 Seelen vermehrt.

#### §. 49. Lage.

Kurland ist die äußerste westliche Gränz-Provinz des russischen Reiches, und erstreckt sich gegenwärtig — nach Zutheilung des Küstenstriches von Szamaiten — von 55° 40' bis 57° 40' n. Br. und von 38° 55' bis 45° der Länge.

#### §. 50. Gränzen.

Westlich, das minskische Gouvernement; südlich, das wilnasche Gouvernement und das Königreich Preußen; westlich, die Ostsee; nördlich, der rig. Meerbusen, das livländische und das witepsk. Gouvernement.

## §. 51. Größe.

Der Flächeninhalt der Provinz beträgt 23,195 $\frac{1}{2}$  Q. M.; ihre größte Länge, von der Seeküste bei Libau in Westen bis zur östlichen Spitze an der münchischen Gränze, 380 M. Die Breite aber, welche, vermöge der ein fast gleichschenkliges Dreieck bildenden Figur des Landes, von Westen nach Osten allmählig abnimmt, ist so verschieden, daß sie in ihrer westlichen d. h. größten Ausdehnung, von der nördlichen Landspitze Domznäs bis zur preussischen Gränze bei Polangen, in gerader Linie sich auf 192 M., hingegen in der äußersten Ost-Spitze auf wenig mehr als 5 M. beläuft. Die Ausdehnung der Seeküste, von der livländ. Gränze bis zur preussischen, wird auf 340 M. berechnet. — Nach Wichmanns Areal-Vergleichung soll Kurland die beiden mecklenburgischen Großherzogthümer an Größe übertreffen.

## §. 52. Gewässer und Seehäfen.

Die Ostsee, welche auch bei dieser Provinz, als das vornehmste ihrer Gewässer, zuerst genannt werden muß, formt an der kurländ. Küste nirgends Baien oder Buchsen und die beiden einzigen Häfen des Landes werden durch die Mündungen fließender Gewässer an der Westküste gebildet; nämlich der Hafen bei Libau durch den Ausfluß des libauschen See's und derjenige bei Windau durch die Mündung des Windau-Stromes. In früherer Zeit gab es noch einen dritten Hafen, am Ausflusse der Sakke oder des sackenhausenschen Baches, bei dem Gute Münde im Rchsp. Sackenhausen, der aber in der lezten Hälfte des 17<sup>n</sup> Jahrhunderts, kraft einer Bestimmung des olivischen Friedenstractates, versenkt werden mußte.

Der Landseen zählt Kurland, das überhaupt an Wasserreichthum seiner Nachbar-Provinz Livland sehr wenig nachgiebt, über 300. Hier genüge es nur einen Theil derselben namentlich an zu führen und nur die bedeutendsten näher zu beschreiben. I. Im selburgschen Kreise, der von oben genannter Anzahl allein 200 enthalten soll: 1.) Der warnowizsche See, im Rchsp. Ueberlauz, 3 M. lang,  $\frac{1}{2}$  breit, nimmt seinen Abfluß in die Düna. 2.) Der Schidlowka, ebendaselbst, über 2



W. lang,  $\frac{1}{2}$  breit, fließt gleichfalls in die Düna ab. 3.) Der Pereswizz, ebendas., 1 W. lang,  $\frac{1}{2}$  breit, fließt auch in die Düna ab. 4. — 8.) Der Abizilski, Vilani- und Schönheidensche See bilden durch ihre Ausflüsse den Sielo-See, welcher 4 W. lang, über 1 W. breit ist, und sich, vermittelt des von ihm ausfließenden Sielo-Baches, mit dem Riza-See vereinigt, der sich längs der littauschen Gränze  $5\frac{1}{2}$  W. in der Länge erstreckt und 2 W. breit ist; alle 5 ebendas. 9. — 11.) Der Armen-See ergießt sich in den  $1\frac{1}{2}$  W. langen Kummenschen See, dieser aber in den See bei Fabianowa von 1 W. Länge; alle 3 ebendas. 12.) Der Brüggensche See, ebendas.,  $3\frac{1}{2}$  W. lang und über  $\frac{1}{2}$  breit. 13.) Der Lauzensche See, ebendas., 2 W. lang und eben so breit. 14. 15.) Der demmensche und Almin-See, beide ebendas. 16.) Der Garten-See, ebendas., gegen  $1\frac{1}{2}$  W. lang,  $\frac{1}{2}$  breit. 17. — 28.) 12 kleine Seen in und neben den Gränzen des Gutes Kurzum, alle ebendas. 29. — 31.) Der Lauzen-See, im Rchsp Dünaburg, welcher 2 W. lang und über 1 W. breit ist, erhält seine Zuflüsse aus dem Balta- und dem Gerta-See und bildet durch seinen Ausfluß den Bach Lauze. 32. 33.) Der meddumsche See, 3 W. lang, gegen 2 breit, und der Jlsen-See, gegen 3 W. lang, 1 breit, beide ebendas., haben, von Anhöhen umschlossen, gar keine merklichen Abflüsse. 34.) Der swentensche See, ebendas., 5 W. lang, 2 breit. 35.) Der Wirigaist, ebendas., beinahe 2 W. lang, 1 breit. 36. — 38.) Der Gallen-See,  $\frac{1}{2}$  W. lang und breit, fließt in den etwas kleineren Stein-See und dieser in den Lurta-See, welcher  $1\frac{1}{2}$  W. lang und fast eben so breit ist; alle 3 ebendas. 39. — 41.) Der Rauten-See, der subbatsche See, 3 W. lang,  $\frac{1}{2}$  breit, und der See Ponemesch, alle 3 ebendas. 42.) Der ellersche See, im Rchsp. Selburg. 43. — 46.) Der faukensche See, 6 W. lang, 1 breit und reich an trefflichen Brachsen, erhält seinen Zufluß zum Theil aus den 3 kleinen Klauzen-Seen; alle 4 ebendas. 47.) Der Wehsit-See, ebendas.,  $6\frac{1}{2}$  W. lang und gegen  $\frac{1}{2}$  W. breit. 48.) Der pirternsche See, ebendas., ergießt sich durch den Muzze-Bach in die Düna. — II. Im mitauschen Kreise, welcher der ärmste an Seen ist: 1.) Der kleine Zepplit-See, im Rchsp. Bal-



bohn. 8) 2.) Der langgöldensche See, im Rchsp. Dob-  
 lehn, 1 W. lang, 3.) Der Gaugale-See, ebendas.,  
 25 Faden tief, und von anmuthiger Lage. 4.) Im Rchsp.  
 auf kummschem Kreise: 1.) Der laugsche See, im  
 Rchsp. Luz, 4 W. lang, 2 breit, bildet durch seinen Aus-  
 fluß den Bach Luz. 2.) Der arischhöfische See, im  
 Rchsp. Neuenburg, 3 W. lang, 1 breit. 3.) 4.) Der  
 sebbarnsche See und der Schuhstene, beide ebendas.  
 5. — 10.) Der Upsau-, Limnawar-, Palsam-,  
 Lestik- und Ligen-See, aus denen der Wbq. =  
 Fluß hervorstießt, sämmtlich ebendas. 11.) Die belsh,  
 durch den Bach Schloß verbundenen Balgund- und  
 Kanner-Seen, von denen der letztere aber, die größte-  
 ren Hälfte nach, zu Livland gehört — im Rchsp. Ruffum.  
 13.) Der remtensche See, im Rchsp. Randaup, 1 W.  
 lang, 1 breit. 14.) Der angernsche See, ebendas.  
 Dieser große See steht mit dem rig. Meerbusen in Verbin-  
 dung, an welchem er sich der Länge nach hinzieht und nur  
 durch eine schmale Erdzunge von  $1\frac{1}{2}$  bis 2 W. Breite von  
 ihm getrennt wird. Seine Länge beträgt fast  $17\frac{1}{2}$ , die  
 Breite 2 bis  $2\frac{1}{2}$  W. und der Flächeninhalt 8,131 Loßstellen.  
 Demnach wäre er der größte Landsee Kurlands, wodurch er  
 nicht vielmehr als ein Haß mit einer Neigung zu betrach-  
 ten wäre. 15.) Der sparensche See, im Rchsp. Sal-  
 sen, über 1 W. lang und über  $\frac{1}{2}$  W. breit. 16.) Der laib-  
 sensche See, ebendas., 3 W. lang, 1 breit. 17.) 18.) Die bei-  
 den nahe bei einander und fast parallel liegenden erwalsen-  
 schen und saßmakenschen Seen (letzterer wird auch  
 der essersche genannt), im Rchsp. Ervalen, zeichnen  
 sich durch ihre gegen die Breite unverhältnißmäßige Länge  
 aus; denn sie sind jeder gegen 5 W. lang und faum  $\frac{1}{2}$  W.  
 breit. — IV. Im goldingenschen Kreise: 1.) Der  
 jezernsche See, im Rchsp. Frauenburg, steht in einem  
 noch auffallenderen Verhältnisse der Länge zur Breite, als  
 die beiden zuletzt genannten Seen; denn jene beträgt 9 W.,  
 diese faum  $\frac{1}{2}$ . 2. — 4.) Der Didsen-, Swehtan- und  
 kerflingensche See, alle 3 ebendas. 5.) Der  
 willgalensche See, im Rchsp. Goldingen. 6.) Der  
 usmaitsche See, ebendas., ist unter allen kurländ.  
 Landseen der größte und merkwürdigste. Sein Umfang be-  
 trägt gegen 35 W., die Breite 8 W., der Flächeninhalt  
 7,821 Loßstellen und die Tiefe mehrentheils 12 Faden. Aus

12 Bächen erhält er Zufluß, wovon die wichtigste als einen  
 Hauptfluß, den Angerbach, zu haben. Dabei ist er  
 eigentlich fischreich und enthält 4 Inseln, von denen die  
 größte 7 W. im Umfange hat, bewohnt ist und Fisch-  
 weidmännig genannt wird, die 3 andern aber Groß- und  
 Alois-Alfshyne und die Moritz-Insel heißen.  
 Letztere führt ihren Namen daher, weil in J. 1727 der be-  
 richtete Graf Moritz von Sachsen sich auf dieser Insel mit  
 300 Mann gegen die russischen Truppen verschanzt hatte.  
 7.) Der russische See, im Rhs. Wilen, ist 6 W.  
 lang, 4 Breit und erhält sein Wasser aus dem wahlten-  
 schen-See, durch die Anger. 8.) Der Waschen- oder  
 Wapchen-See, im Rhs. Windau, gegen 2 W. lang  
 und fast eben so breit. 9.) Der Wibel- oder Fidal-  
 See, im Rhs. Dondangen, 5 bis 6 W. lang, 2 breit. —  
 10.) Im haffensportschen Kreise: 1.) Der Wapen-  
 See, im Rhs. Grobin, dessen Länge 7, die Breite 2 W.  
 beträgt, ist halb Schilfwiese, halb Landsee, weil er nur  
 geringen Zufluß vom Lande hat, und daher im Sommer,  
 wann der Canal, welcher ihn mit der Ostsee verbindet, ver-  
 trocknet, sehr eintrocknet, auch überhaupt an Flächenraum  
 jährlich abnimmt. Er gewährt eine sehr ergiebige Jagd  
 auf Wassergeflügel; besonders halten sich die Schwäne hier-  
 überall in Kurland in solcher Menge als hier auf. 2.) Der  
 Libausche See, ebendas., auch — im Gegensatze zur  
 Ostsee, mit der er in Verbindung steht — der kleine  
 See genannt, obgleich er gegen 15 W. lang und 2 breit  
 ist, mithin zu den größten Landseen der Provinz gehört,  
 wenn man ihn nicht lieber auch als ein Haff betrachten  
 will, auf dessen Mehrung die Stadt Libau liegt und dessen  
 Ausfluß in die Ostsee den Hafen dieses Ortes bildet. Es  
 ergießen sich mehrere Bäche in ihn; seinen Haupt-Zufluß  
 aber bekommt er durch den Fluß Vartau, und bei hefti-  
 gem Seewinde erhöht seine Wasserfläche sich, durch den  
 Eintritt des Meerwassers, um 3 bis 4 Fuß. Einige kleine  
 Inseln in seinem nördlichen Theile führen den Namen Ut-  
 taiken. Es werden, unter andern Fischen, besonders  
 viele Aale in diesem See gefangen. 3.) Der tosmar-  
 sche See, ebendas., ist 12 Q. W. groß und ergießt  
 sich in den libauschen See, dem er nördlich liegt. 4.)  
 Der tieffenschale See, ebendas. 5.) Der durben-  
 sche See, im Rhs. Durben, 4½ W. lang und gegen 2

W. breit. 6.) Der kleine blintensche See, im Rchsp. Alschwangen. — Vier von den hier angeführten Seen, nämlich der angetsche, willgalensche, ušmaitensche und durbensche, sind Frei=Seen, d. h. solche, auf denen nicht den Besitzern derjenigen Güter, deren Gränzen diese Seen berühren, allein, sondern Jedermann das Recht der freien Fischerei zusteht.

Die Flüsse Kurlands lassen sich, nach Watsons sinnreicher Darstellung der kurländ. Hydrographie, unter folgende 4 Haupt=Abtheilungen ordnen: I. Die Duna und ihr Fluß=System: Die Duna selbst ist nicht als ein eigentlich kurländischer, sondern nur als der Haupt=Gränzstrom dieser Provinz zu betrachten, indem sie dieselbe von ihrer äußersten Ostspitze, bei Warnowizz, bis unterhalb Dünhof im Rchsp. Baldohn berührt. Ihre nähere Beschreibung ist bei Livland gegeben worden. Zu ihrem Fluß=Gebiete gehören — in Kurland — das ganze Rchsp. Ueberlauz und theilweise die Rchsp. Dünaburg, Selburg und Baldohn. Es sind jedoch nur kleine, fast sämtlich höchst unbedeutende Bächlein, welche aus Kurland, theils mittel= theils unmittelbar, in die Duna fließen. Hier folgen ihre Namen: 1.) Die Druja, als Gränzfluß zwischen dem kurländischen und minsk. Gouvernement, 2. — 4.) die Warnowizz, der koppolausche und der sikkelnische Bach, und 5.) die Lauze, als Gränzbach zwischen den Rchsp. Ueberlauz und Dünaburg, kommen alle aus dem minskischen und wilm. Gouvernement und fallen im erstgenannten Kirchspiele in die Duna. 6. — 8.) Die Illuxt, die von dieser aufgenommene Dweeta und die Eglon, alle 3 im Rchsp. Dünaburg. 9. — 12.) Die kleine Sussai, die Sakke — welche nur ein Arm der Duna ist und die Insel bildet, auf der das Krongut Holmhof liegt —, die Pixter — welche aus einem See gleiches Namens kommt und auch der Muzze=Bach genannt wird — und eine zweite Lauze, sämtlich im Rchsp. Selburg. 13. 14.) Die Wehrse und die Kekkau gehen beide aus dem Rchsp. Baldohn nach Livland und fallen dort in die Duna. Die Kekkau macht zugleich eine Strecke weit die Gränze zwischen Kur= und Livland. — Die ehemals berühmte und merkwürdige Quelle Stabburags, welche sich im Rchsp. Selburg, im Felsenufer der Duna selbst befand, ist vor einigen Jahren, mit dem Felsen, aus dem sie entsprang,



eingestärkt. — II. Die *Na* und ihr Fluß-System, das, nach Watson, auch das obere kurländische oder das semgallische Wasser-System genannt werden kann: 1.) Die *Nemmel* (ltt. *Nemmums* oder *Nemmus*) und die *Muhß* (ltt. *Muhfa*), zwei aus Littauen kommende Flüsse, von denen der erstere eine ansehnliche Strecke weit die kurländ. Gränze macht, bilden, durch ihre Vereinigung bei der Stadt *Bauske*, 3.) die *Na* (ltt. *Leela Uppe*), den Hauptstrom des Landes, der, vom Anfange bis zum Ende seines Laufes gegen 50 größere und kleinere Flüsse aufnimmt, nord-nordwestlich bei *Mitau* vorbeifließt, und von da etwa 50 W. weiter, im libländ. Gouvernement, wo er sich fast ganz nach Osten wendet und den Namen *Bolder-Na* oder *Buller-Na* annimmt, durch eine doppelte oder eigentlich dreifache Mündung, theils unmittelbar in den rig. Meerbusen, theils, oberhalb der Festung *Dünamünde*, in die *Düna* sich ergießt. Dieser Strom ist bei *Mitau* nur 60, bei seinem Eintritte in Livland aber schon 120 Faden breit. Seine Ufer sind größtentheils flach und das Fluthbett hat wenig Tiefe; daher er auch nur von *Mitau* abwärts von mittleren Fahrzeugen beschrift werden kann, oberhalb dieser Stadt aber fast allein zum Holzflößen benutzt wird. Zum Fluß-Systeme der *Na* gehören nun (ein paar Bäche, die sich in Littauen in die *Nemmel* und *Muhß* ergießen, ungerchnet), außer den beiden eben genannten größeren Flüssen, noch folgende kleinere: 4. — 6.) Die *Susse i*, nebst dem aus dem faulenschen See kommenden *Sauke-Bach* und der *Salwe*, die beide von jener aufgenommen werden; wie auch 7. 8.) der *Außfluß* des *ellernschen See's* und die *Wesicht*, welche sämmtlich von der rechten Seite her, in den *Rchsp. Nerst* und *Usheraden*, sich mit der *Nemmel* vereinigen, bevor die letztere mit der *Muhß* (die in Kurland keinen andern Fluß aufnimmt) zusammenfließt. Ferner 9.) die *Garrose*; 10 — 16.) die *Eka*, nebst der *Extrum*, der kleinen und großen *Misse*, der *Talke*, *Swirgsde* und *Zenne*, welche alle von der rechten Seite her, im *Rchsp. Mitau*, theils mittelstheils unmittelbar in die *Na* fallen. — Zahlreicher sind diejenigen Flüsse und Bäche, welche von der linken Seite her sich mit diesem Strome vereinigen; nämlich: 17. 18.) Die *Plane* mit der *Kauze*, im *Rchsp. Bauske*.



Ferner 19. — 21.) die Smitte mit der Jellizz und Keepare; 22. — 24.) die Sessau mit der Dglei und Upper; 25. — 27.) die Würzau mit der Elsee und Audrau; 28. — 30.) die Platone mit der Sudrabe und dem schiffigen Abflusse bei Mitau, die Drire (ltt. Drikne) genannt; 31. — 38.) die Swehte, welche die Wilze aufnimmt, bei Mitau den Canal, welcher nach seinem Urheber, dem Herzoge Jakob, den Namen Jakob-Canal führt, in die Drire und aus dieser in die Ala sendet, darauf, nachdem die Terpentin (ltt. Tehrwitte), oder die 3 vereinigten Quellen Lehrwittze, Swehpaine und Skujene, ihr zugeflossen, ihren Namen in denjenigen der Grive verändert, und zuletzt nach die Auz, welche hier Sesse heist, mit sich vereinigt. Alle diese Gewässer, von Nr. 19 an, deren größter Theil in Littauen entspringt, ergießen sich im Rchsp. Mitau in die Ala. Dann 39. — 47.) die Wehrje, der bedeutendste unter allen Nebenflüssen der Ala von der linken Seite, welcher aus dem Ausflusse des sebberaschen Sees und 3 Quellen in den Rchsp. Auz und Neuenburg entsteht, und mit der Abgulde, Alau, Pdnau, Sudrabe, Gau-rat, Auer, Schuhfste und Kahuppe — gleichfalls im Rchsp. Mitau — in die Ala fällt. Endlich 48. 49.) Die Wehrschuppe und die Schlok, welche beide im Rchsp. Lufkum entspringen und sich erst im livländ. Gouvernement mit der Ala vereinigen. — III. Die Windau und ihr Fluß-System oder — wie Wassen es auch benennt — das acht-kurländische Wasser-System: 1.) Die Windau (ltt. Wente) entspringt tief in Szamaiten, strömt, nachdem sie die Gränzen dieser Provinz hinter sich gelassen, mehr als 150 W. weit durch Kurland, von Süden nach Norden und Nordwesten, und ergießt sich bei der Stadt Windau, einen geräumigen Hafen bildend, in die Ostsee. Sie ist bei der Stadt Goldingen 40. bei ihrer Mündung aber 80 Faden breit, hat hohe, oft felsige Ufer, ein seichtes Fluthbett und einen hefftigen Strom; ist daher nicht schiffbar. \*) Bei Goldingen, wo nicht nur das Ufer, son-

\*) Seit dem Frühlinge d. J. (1825) hat, auf allerhöchsten Befehl, der große Wasserbau seinen Anfang genommen, durch welchen die Windau mit der Dubissa, einem littauischen Flusse, der sich in den großen Memel-Strom er-

bern das ganze Bett des Stromes aus Felsen besteht, bildet er den bekannten, schönen, über 6 Fuß hohen Wasserfall, die Rummel (ltt. Rumba) genannt, bei welchem ein sehr reicher Fischfang, besonders an Neunaugen und Weingallen, ist. Schon in Szamaiten nimmt die Windau sehr viele kleinere Flüsse und Bäche auf, die hier unterwähnt bleiben; in Kurland aber gehören zu ihrem Fluß-Systeme folgende, und zwar erstens von der rechten Seite her: 2. — 7.) Die Waddax, einer der Gränzflüsse zwischen dem kurländischen und dem wiln. Gouvernement, nebst der Awixne, Melluppe, Esser, dem Dobelsbergischen und Bresilgenschen Bäche, alle im Rchsp. Frauenburg; 8.) der Sängen-Fluß, ebendas.; 9.) die Fezer, ebendas.; 10.) die Augstuppe, ebendas.; 11.) der ehdensche Mühlbach, im Rchsp. Goldingen; 12. — 14.) die Rimsaht, welche, nach ihrer Vereinigung mit der Mergun, die Reschie heißt, nebst der Welse, die eine Strecke von 70 bis 80 Fuß unter der Erde fortgeht und der einzige Bach Kurlands ist, der diese Eigenheit hat, alle 3 ebendas.; 15. — 27.) die Abau, der größte Nebenfluß der Windau und der schönste Strom Kurlands, welcher im Rchsp. Neuenburg entspringt und im Rchsp. Goldingen in den Hauptstrom fällt, mit dem neuenburgischen Mühlbäche, der Zschafschke, Naudaja, Karratawas-Uppe, Wehsaht, dem wilksalnschen, ohkselnschen, und neu-walkenschen Bäche, der Ammul und Immul — welche Letztere auch Uhsuppe und Wilpene heißt — der Weendradse und dem oselnschen Bäche; 28.)

geht, vermittelst Canälen und Schleusen in Verbindung gesetzt, ferner ihr ganzes Fluthbett vertieft und für Strusen und große Bäte überall fahrbar gemacht, der felsige Wasserfall, die Rummel, durch Grabung eines neuen Fluthbettes umgangen und trocken gelegt und so eine freie Wasser-Communication zwischen der See-Handelstadt Windau und einem sehr großen und wichtigen Theile von Kurland, Szamaiten und Littauen geschaffen werden soll. Die Arbeit wird mit großem Eifer, durch Soldaten und ganz auf Kosten der Krone, betrieben. Auch soll ein zweiter Entwurf, zur Verbindung des Windau-Stromes mit dem kleinen See und dem Hafen bei Elbau, durch Canäle und Benützung einiger kleineren Flüsse, der Ausführung nahe seyn.

die Piltene, im Rchsp. Pilten, und 29.) die Plata, im Rchsp. Windau. Ferner von der linken Seite her: 30.) Der raudentische Bach, nahe an der littauschen Gränze, im Rchsp. Amboten; 31.) die Ledisch, ebendas.; 32.) die Abbus, ebendas.; 33.) der rudbarensche Bach, im Rchsp. Frauenburg; 34. 35.) der schnepelnsche Bach mit dem salingenschen Bache, im Rchsp. Goldingen; 36. 37.) die Alex mit dem willgalenschen Mühlbache, ebendas.; 38.) der alt-goldingensche Bach, ebendas.; 39.) der paddernsche Mühlbach, ebendas.; 40.) der tigwensche Bach, ebendas. — IV. Küstenflüsse, und zwar erstens diejenigen, welche ihren Lauf östlich richten und sich in den rig. Meerbusen ergießen: 1.) Die Zehrste oder Lahtschuppe, an der livländ. Gränze, im Rchsp. Luffum; 2.) der pldenensche Bach, ebendas.; 3.) der bresilgensche Bach, im Rchsp. Randau; 4. — 8.) die Spilwe nebst 4 anderen Flüsschen, welche sich sämmtlich in den angerischen See und durch diesen in den rig. Meerbusen ergießen, ebendas.; 9.) die Uppe-Grifwe, welche aus dem laidsfenschen See kommt, und 10.) die Kattrihn-Uppe, beide im Rchsp. Talsen; 11. — 16.) die größere und die kleinere Rohje, mit den Ausflüssen des erwalenschen und saßmakenschen See's, wie auch der Kalkuppe und Welkun, im Rchsp. Ervalen. Zweitens diejenigen Küstenflüsse, welche westlich fließen und sich in die Ostsee ergießen: 17.) Die kleine Irbe, im Rchsp. Dondangen; 18. — 23.) die große Irbe, ebendas., welche anfänglich, bei ihrem Ausflusse aus dem usmaitenschen See, die Unger heißt, durch den Pussen-See geht, sich darauf mit der Stende, der Siluppe, und endlich mit der Lohnest, nebst der Eere und dem dondangenschen Mühlbache, vereinigt; 24.) die Nabbe, im Rchsp. Pilten, welche mit der großen Irbe durch einen Canal verbunden ist. Vorstehende Flüsse und Bäche, von Nr. 17 an, fließen nördlich der Windau; südlich von ihr dagegen folgende: 25.) Die Hasau, welche im Rchsp. Alschwangen, aus der Vereinigung von 2 Flüsschen, deren eines aus dem kleinen blintenschen See herkommt, entsteht und im Rchsp. Windau ins Meer fließt; 26.) die Riwe, im Rchsp. Saffenhäusen; 27. — 32.) die Durbe, welche im Rchsp. Gramsden entspringt, die

Prekule und Wartage aufnimmt, durch den durben-  
schen See fließt, darauf die Allohksne, die vorher die  
Lebber und Lasche aufgenommen hat, mit sich verein-  
igt, nach dieser Vereinigung die Sacke heißt, und  
im Kchsp. Sackenhausen ins Meer strömt; 33. — 38.) 6  
Flüsschen im Kchsp. Grobin, unter denen die Alant, wel-  
che aus dem telsenischen See kommt, und die Dtange die  
bedeutendsten sind, die sich sämmtlich in den libauschen See  
und durch diesen ins Meer ergießen; 39. — 41.) die War-  
tau, welche aus der Vereinigung der Alshwikke mit 2  
Siamaitenschen Bächen, auf der Gränze von Szamaiten,  
entsteht, die Dossel, welche aus dem Papen-See her-  
kommt, aufnimmt und im Kchsp. Grobin sich in den  
libauschen See, den sie eigentlich bildet, ergießt; endlich  
42.) die heilige Na, ebenfalls im Kchsp. Grobin und  
der südlichste unter allen Küstenflüssen Kurlands, der vor-  
mals, ehe der Küstenstrich bei Polangen vom wilh.  
Gouvernement zum kurländischen abgetheilt war, von sei-  
nem Ursprunge bis zu seinem Ausflusse ins Meer, die  
Gränze zwischen beiden Gouvernements machte. —

Unter den kurländ. Mineralquellen sind die bei-  
den Schwefelquellen unter den Krongütern Wal-  
dohn im Kchsp. Waldohn und Barbern im Kchsp.  
Bauske die wichtigsten. Beide werden als Gesundbrunnen  
stark benutzt, besonders die erstere, bei der sehr gute An-  
stalten zur Aufnahme, Verpflegung und Unterhaltung der  
Brunnengäste getroffen sind. Außerdem sollen sich auch bei  
der Stadt Libau und in der Nähe des Fleckens Talsen,  
zwischen den Gütern Postenden und Sparen, Schwefel-  
quellen, unter dem Krongute Buschhof im Kchsp.  
Selburg aber eine eisenhaltige Quelle befinden, wel-  
che jedoch alle wenig oder gar nicht bekannt und besucht  
sind.

### §. 53. B e r g e .

Wenn Kurland gleich nicht ein Gebirgsland zu nen-  
nen ist, darf es doch eben so wenig — wie die angenomme-  
ne Meinung irrig wähnt — für ein durchweg flaches Land  
gehalten werden; denn wirklich besteht es, mit Ausnahme  
der Gegenden um die niedere Na, aus lauter Hügeln und  
Höhen, die in bedeutenden Strecken fortlaufen, und un-



ter einander in unleugbarem Zusammenhange stehen. Die Orologie oder Höhenkunde Kurlands zerfällt, nach Watsons Darstellung\*), genau genommen in 3 Höhendsysteme, von denen aber nur eines — dasjenige des obern Kurlands — isolirt besteht, die beiden andern — das mittlere und niedere — dagegen, weil sie in der That nur durch die Windau getrennt sind und sich sowohl bei Groß-Essern als auch bei Schründen verbinden, man füglich in Eines vereinigten und demnach nur ein oberes und ein unteres Höhendsystem annehmen kann. (Atlas de Prusse 3.1)

Das obere beginnt bei Warnowitz im Rchsp. Ueberlauz und endigt bei Thomsdorf im Rchsp. Baldohn, oder setzt vielmehr an letzterem Orte nach Violand über. Beide Endpunkte (für Kurland) dieses Systems liegen also an der Düna, die größte Höhe und der Knoten desselben ist in der Nähe des Fleckens Subbat, und mehrere Aeste, die es links ausfendet, streichen west-südwestlich gegen die littausche Gränze und die Stadt Bauske hin. Unter den einzelnen Bergen dieses Systems sind die merkwürdigsten: 1.) Der sogenannte Blauberg und 2.) der 4 W. von jenem entlegene Gribbulberg, die beide im Rchsp. Selburg, ganz isolirt von andern Höhen, mitten aus einer Fläche emporsteigen, und von denen der letztere Spuren einer Art von Brustwehr auf seiner Spitze trägt; 3.) der Silberberg, ebendas.; 4.) der Zepplitzberg, im Rchsp. Baldohn und kaum 1 W. vom dasigen Gesundbrunnen entfernt, 260 rheinl. Fuß über den Wasserspiegel der an seinem Fuße vorbeifließenden Reffau erhaben und eine vortreffliche sehr weitgedehnte Aussicht darbietend; 5.) der Schlossberg, ebendas., 7 W. vom vorhergehenden Berge entlegen und fast eben so hoch. — Das untere, oder vereinigte mittlere und niedere Höhendsystem, welches von dem oberen durch die große mitausche Ebene geschieden wird, hat seine beiden Endpunkte bei dem Gute Hofzumberge im Rchsp. Gränzhof und im südlichen Theile des Rchsp's Amboten, und eigentlich 3 Knoten, nämlich an seinen beiden Endpunkten und in der Mitte, bei Lemsern im Rchsp. Frauenburg. Es bildet einen Bo-

\*) S. dessen orograph. Skizze von Kurland in den Fabresverhandlungen der kurländ. Gesellschaft für Lit. u. Kunst, Bd. 1. S. 198.

gen, dessen Söhne die litthauische Gränge, und größtentheils die Waddga macht, und sendet 4 meist parallel laufende Flüsse gegen das östliche, nördliche und westliche Meerufer hin, von denen 3 sich schließen, indem sie Landspitzen oder Vorgebirge an der kurländ. Küste bilden; der östliche nämlich das gegen 2 W. in den rig. Meerbusen sich erstreckende steinige Riff bei Markgrafen, an der Küste des Rchsp. Sandau; der nördliche die bei den Seefahrern so berühmte Höhenfette im Rchsp. Dondangen, die blauen Berge (ltt. Slihteru-Kalni) genannt, deren Product die nördliche Landspitze Domešnäs (ltt. Kolkarags) mit ihrem sehr gefährlichen über 10 W. in die See hineinlaufenden Riffest, und der südwestliche endlich das schroffe Felsen-gebirge der Düiser, im Rchsp. Sackenhausen, welches bei der Mündung der Sakke anfängt und mit der weit in die See ragenden Klippe Steinort (ltt. Wellarags) endigt. Besondere Erwähnung verdienen unter den Bergen dieses unteren Höhenystems noch: 1.) Die ansehnlichen und sehr schönen Berge bei dem Privatgute Hofzumberge im Rchsp. Gränzhof; 2.) der Hünig- oder Riesenberg (ltt. Milsukalns), im Rchsp. Luffum, 390 rheinl. Fuß hoch; 3.) der Zukturberg, im Rchsp. Talsen; 4.) der sogenannte Silberberg, bei Schnepeln im Rchsp. Goldingen, welcher an Höhe dem Hünigberge fast gleich kommt, aber in seinen Eingeweiden eben so wenig Silber zu bergen scheint, als der oben angeführte Berg gleiches Namens.

§. 54. W ä l d e r.

Da der Ackerbau bisher die ergiebigste Quelle des Wohlstandes dieser Provinz war, so hat man ihn, zum Nachtheile der Waldungen, zu sehr begünstigt und durch die Kldungen, zur Vergrößerung der Getreidefelder, in vielen Gegenden, die ehemals reichlich mit Holz versehen waren, einen drückenden Mangel daran hervorgebracht. So fehlt es z. B. im Rchsp. Sackenhausen und im größten Theile des Rchsp. Doblehn an diesem so wichtigen Bedürfnisse längst gänzlich und in den Gegenden um die Städte Bauske und Hasenpot ist der Holzvorrath schon sehr gering geworden. Viel tragen auch die in heißen, trocknen Sommern hier beinahe eben so häufig als in Livland

sich ereignenden Waldbrände im Nadelholz — gewöhnlich durch Unvorsichtigkeit der Viehhirten veranlaßt — zur Verwüstung der Wälder bei, und endlich läßt es sich nicht leugnen, daß eine Holzcultur nach richtigen Grundsätzen und eine regelmäßige Forstwirthschaft in Kurland bisher eben so sehr als in Liv- und Estland zu den frommen Wünschen gehört habe, deren wirkliche Ausführung nur an wenigen einzelnen Orten des Landes versucht worden ist. Ungeachtet alles Dessen aber ist Kurland in vielen Gegenden doch noch mit einem Ueberflusse an Laub- und Nadelholze gesegnet. Zu den größten Waldungen, aus denen noch jetzt jährlich für bedeutende Summen Holz verkauft wird, gehören: Erstens, die Kronforsten bei Dubena, Ellern, Sauken, Sezzen und Taurkahn im Rchsp. Selburg, Neugut im Rchsp. Neugut, Schründen im Rchsp. Frauenburg, Abinen im Rchsp. Goldingen, Nieder-Bartau und Ruzzau im Rchsp. Grobin; dann auch diejenigen bei den Privatgütern Herbergen und Salwen im Rchsp. Nerst, Groß-Ekau im Rchsp. Ekau, Dondangen im Rchsp. Dondangen, Popen, Schlek, Ugalen und Pussen im Rchsp. Wilten, Baten und Wainoden im Rchsp. Umboten, und Susten im Rchsp. Durben. Außerdem giebt es auch noch in allen Theilen des Landes (mit Ausnahme der oben genannten ganz holzleeren Gegenden) viele Privatgüter, selbst von nur mittler Größe — wie z. B. Nisschhof im Rchsp. Ekau, Ruffschen im Rchsp. Randau, u. a. m. — die wenigstens ihr eigenes Bedürfniß an Bau- und Brennholz, sowohl für Hof als Bauerschaft, aus ihren eigenen Wäldern vollkommen befriedigen können.

## §. 55. P o s t s t r a ß e n.

Durch Kurland gehen nur 2 Poststraßen; nämlich:

I. Die große Poststraße von St. Petersburg, über Riga und Mitau, zur Reichsgränze bei Polangen, tritt hinter der livländ. Station Olai in Kurland ein und hat in dieser Provinz, auf eine Strecke von 257 W., 10 Stationen, deren Namen und Entfernungen von einander folgende sind:

Im mitauschen Kreise:

- 1.) Mitau, von der livländ. Gränze 19 W.
- 2.) Dobeleh . . . . . 28 1/2

Im tuffungischen Kreise:	
3.) Wächhof	24
Im goldingischen Kreise:	
4.) Frauenburg	29
5.) Schründen	29
Im hasenpotschen Kreise:	
6.) Groß-Drogen	23½
7.) Tadaifen	19½
8.) Ober-Bartau	25½
9.) Ruzzau	27½
10.) Polangen	28½
Von Polangen bis zur Reichsgränze	3
	<u>257 W.</u>

II. Die Poststraße von Mitau nach Wilna, deren erste Station, Kalwen, schon im wilnaschen Gouvernement liegt, beträgt von Mitau bis zur littauschen Gränze 311 W.

Zusammen betragen also diese beiden Poststraßen, innerhalb der kurländ. Gränzen, eine Strecke von 288 W. mit 10 Stationen. Die Unterhaltung dieser Letzteren fällt hier nicht der Ritterschafft, sondern denjenigen Kron- und Privatgütern zur Last, auf deren Grunde und Boden sie angelegt sind, welche dagegen auch den Gewinn von ihnen ziehen.

### §. 56. Beschaffenheit des Bodens.

Kurland ist unter den 3 deutsch-russischen Ostsee-Provinzen unstreitig die fruchtbarste. Zwar nehmen Moräste und Moosbrüche, die jeder Cultur unzugänglich sind, einen beträchtlichen Theil des Flächenraumes ein und die Verschiedenheit des Getreidebodens ist auch hier sehr groß; bald schwerer fetter Lehm, bald Sand, bald ein Gemisch von Beidem, und nicht selten auch schwarze Moorerde. Doch ist die Menge des guten Ackerlandes überwiegend, und eigentlicher Flugsand findet sich größtentheils nur längs der Seeküste und in der Nähe der livländ. Gränze und der Düna. Im Ganzen genommen zeigt der Boden den höchsten Grad der Fruchtbarkeit in dem fast überall ganz ebenen mitauschen Kreise, wo im Durchschnitte, selbst in nur mittelmäßigen Jahren, das 10<sup>e</sup> Korn an Wintergetreide und das 9<sup>e</sup> an Sommergetreide gewonnen wird. Vorzüg-



lich zeichnen sich hier die Khsple Mitau, Sessau und Bauske aus, in denen der Ertrag gewöhnlich noch höher steigt, und einen Weizenboden, wie ihn die großen Güter Kron-Würzau, Grünhof und Platon haben, würde man vielleicht in allen übrigen Ländern an der Ostsee vergeblich suchen. Dagegen darf man den selburgschen Kreis im Allgemeinen für den wenigst-fruchtbaren halten; er bringt im Durchschnitte nicht leicht mehr als, an Wintergetreide das 6<sup>e</sup>, an Sommergetreide das 5<sup>e</sup> Korn hervor. — Das Verhältniß des Landes in der Provinz zu den Gewässern soll beinahe wie 42 zu 1, und dasjenige des urbaren Landes zu den Forsten, Wästen und Morästen fast wie 1 zu 2 seyn.

### §. 57. C l i m a.

Das Klima des von allen Seiten offenen und allen Winden — deren bisweilen 45 in Einem Tage wehen — zugänglichen, schon in einer ziemlich hohen nördlichen Breite liegenden Landes, voll von Sümpfen und Morästen, ist zwar dennoch etwas milder, als dasjenige der andern beiden noch nördlicher gelegenen Provinzen; stimmt aber doch in mehreren charakteristischen Eigenthümlichkeiten mit diesem überein. Häufige Nebel, die aus den morastigen Niederungen und im Winter selten zufrierenden Waldsümpfen sich erzeugen und besonders im Herbst und Frühjahr die Atmosphäre mit schweren Dünsten erfüllen, feuchte Kälte, wegen der Nähe des Meeres, hauptsächlich aber die Unbeständigkeit der Witterung, welche sich nur in dem immer wiederholten plötzlichen Wechsel der Temperatur gleich bleibt, sind auch hier den größten Theil des Jahres durch an der Tagesordnung. Der Winter fängt gewöhnlich im November an und währt, nicht ohne häufige Uebergänge von Frost zu Thauwetter und umgekehrt, bis gegen das Ende des März. Die strengste Kälte ist stets im Januar und Februar. Die fast immer schönen Tage des Aprils bieten den einzigen und kurzen Frühlingsgenuß; denn der Mai und die erste Hälfte des Junius sind gewöhnlich naß und kalt durch Nord- und Nordost-Winde. Der heißeste, oft übertrieben heiße, wahre Sommermonat ist der Julius; aber die erste Hälfte des Augusts pflegt schon wieder Nässe und Kälte, der September hingegen und wohl auch ein Theil des Octobers, bei unterbrochenen Nacht-

fröhen, eine trockene, schöne, heitere, oft selbst warme Luft mit zu bringen. Der Spätherbst ist freilich desto unangenehmer. — Trotz der Rauheit und Veränderlichkeit dieses Klima's scheint jedoch sein Einfluß auf den menschlichen Körper nicht nachtheilig zu seyn, weil die Bewohner des Landes im Allgemeinen gesund, stark, wohlgebauet, die Ehen fruchtbar und sehr alte Greise keine Seltenheit sind.

## §. 58. Naturproducte.

I. Aus dem Mineralreiche: An Erzeugnissen dieses Naturreiches ist Kurland nicht reicher, als seine beiden Schwester-Provinzen. Außer dem Kalksteine und dem in dünnen Schichten zwischen demselben vorkommenden Gipse, dem Mergel, Ziegel- und Töpferthone, gelbem Oker, Thon-Eisensteine, Sumpferze, Eisenocher, Schwefelkiese und verkiesetem Holze, einzeln liegenden Granitblöcken, Flintensteinen und etwas Bernsteine, sind bis jetzt keine Mineralien aufgefunden worden. — Unter den Kalkstein-Brüchen verdienen besonders diejenigen bei dem Krang, Kalizeem im Rchsp. Mitau Erwähnung; weil sie die Bausteine für die Bedürfnisse der Gouvernementsstadt und der umliegenden Gegend liefern. Hauptsächlich aber wird aus dem Kalksteine Kalk gebrannt, was besonders auf den holzreichen Privatgütern Groß-Ekau im Rchsp. Ekau und Alschhof im Rchsp. Amboten im Großen geschieht. — Gips wird vorzüglich am Düna-Ufer des Privatg. Dünhof im Rchsp. Baldehn, bei Schönberg im Rchsp. Baucke und am Windau-Ufer bei der Stadt Goldingen in Menge gebrochen. — Gelber Oker, zur groben Farbe anwendbar, wird am häufigsten bei den Privatgütern Hofzumberge im Rchsp. Gränzhof und Uffern im Rchsp. Ueberlauz angetroffen. — Schwefelkies findet sich hie und da zwischen den Thonlagen, in kleinen Nieren; in größerer Menge aber, nebst verkiesetem Holze, auf dem Privatg. Wormsacken im Rchsp. Amboten, wo er zu der Sage Veranlassung gegeben hat, daß sich daselbst Silbererz gefunden habe. — Unter den Granitblöcken werden aus den größeren Mühlsteine und große Bausteine gehauen; die kleineren dienen zum Pflastern der Straßen und zum Bauen in den Städten. — Flintensteine finden sich einzeln am Ostsee-Strande, und ebendasselbst findet sich auch der Bern-

stein; dieser jedoch jetzt nur noch selten und nie anders als in ganz kleinen Stücken; größere treibt das Meer nur bei Polangen bisweilen an den Strand. — Die vielen Sumpfmoores in allen Theilen des Landes enthalten häufig Torf, dessen Werth man in den holzarmen Gegenden schätzen gelernt hat. —

II. Aus dem Pflanzenreiche: Alle Producte des Pflanzenreiches ohne Ausnahme, welche in Liv- und Estland entweder frei wachsen oder cultivirt werden, sind auch in Kurland einheimisch und erlangen hier, der südlicheren Lage des Landes wegen, zum Theil einen höheren Grad der Vollkommenheit und frühere Reife. Auch gedeihen in den hiesigen Gärten einige feinere Obst-Arten, selbst Pflaumen und Aprikosen, die weiter nördlich nicht mehr in freier Luft fortkommen — wenigstens nicht über Riga hinaus — noch recht gut; sogar die Weintraube wird bisweilen, bei recht günstiger Sommer- und Herbstwitterung, im Freien reif. — Auf mehreren Gütern wird Roggen gebauet, der 124 lb wiegt; ja, bei einem Weihofe des Privatg. Edwalen im Rchsp. Wilten soll er sogar gewöhnlich eine Schwere von 128 lb erreichen. Weizen wird hier weit mehr, als in den beiden andern Provinzen gebauet; nirgends aber von so seltener Vortrefflichkeit, als auf den Gütern Kron-Würzau und Grünhof. Dieser liefert ein Mehl, das an blendender Weiße und innerer Güte selbst dem berühmten moskowsischen Weizenmehle nichts nachgiebt. Flachse und Leinsaat dagegen werden hier nicht in der Menge producirt als in Livland. — Unter den Laubholz-Bäumen der Wälder sind die Birke und weiße Eller oder Erle am häufigsten. Eichen sind zwar gar nicht selten; aber solche, die zu Schiffsbauholz taugen, finden sich nur noch im dubenasschen Kronforste und auf wenigen Privatgütern. Noch sparsamer lassen sich Mastbäume antreffen, obgleich es Kiefern in Menge zu jedem andern Gebrauche giebt. Zu denjenigen Bäumen, die sich, obgleich auch nur selten, dennoch in Kurland, aber in Livland, der größeren Kälte des Klima's wegen, wahrscheinlich nicht, finden, gehören die Rothbuche (*Fagus sylvatica*) und die Weißtanne (*Pinus picea*). — Das Meer wirft an mehreren Stellen des kurlischen Strandes, z. B. bei Libau, Seetang und verschiedene andere Seepflanzen in großer Menge aus, die, unter der provinciellen Benennung *Seemist*, als ein sehr



brauchbarer Dünger für die sandigen Acker in den Strand-  
gegenden benutzt werden.

III. Aus dem Thierreiche: Da in Kurland keine  
oder doch fast keine Thiere gefunden oder als Hausthiere  
gehegt werden, die nicht auch in Liv- und Ehstland gleich-  
mäßig vorhanden wären, so würde eine Aufzählung auch  
nur der merkwürdigsten Arten unter denselben hier nur eine  
unnöthige Wiederholung dessen seyn, was schon in den  
S. S. 16 und 37. über diesen Gegenstand gesagt worden. —  
Das hiesige Rindvieh und die Pferde sind von gleicher Race  
und Beschaffenheit, als die livländischen, die Schafe aber  
denen auf den Inseln Desel und Dagden nicht zu vergleichen;  
denn die hiesigen geben durchgängig nur eine grobe schlechte  
Wolle, und seit ganz kurzer Zeit erst hat man hier angefan-  
gen, auf die Veredlung der inländischen Schafzucht mit  
Erfolg bedacht zu seyn. — Die Menge des essbaren Wild-  
preys vermindert sich, leider, mit jedem Jahre merkli-  
cher, wovon die Hauptursache in der uneingeschränkten  
Jagdberechtigung des einheimischen Adels zu liegen scheint.  
Dennoch finden sich die Rehe und Elenne in Kurland bis  
jetzt noch in größerer Anzahl als in Livland. Dagegen  
ist, zum größten Glück des Landmannes, die Menge der  
Wölfe hier bei Weitem nicht so groß als dort. Auch Bä-  
ren zeigen sich fast nur noch in den großen Forsten des sel-  
burgschen Kreises. Die vormalig in den esserschen und don-  
dangenschen wasserreichen Waldgegenden nicht seltenen Biber  
scheinen ganz ausgerottet zu seyn. — Unter den Zugvögeln,  
die Kurland jährlich besuchen, pflegen die Schwäne zwar im  
Ganzen nicht zahlreich zu erscheinen, aber doch stets in großer  
Anzahl auf dem Vapen-See im Rchsp. Grobin sich ein zu  
finden. — An Fisch-Reichthum mögen die hiesigen Ge-  
wässer zwar wohl die ehstländischen übertreffen, aber den  
livländischen stehen sie darin nach. Der Karpfe, welcher  
als eine große Delicatesse sehr geschätzt wird und Kurland,  
vorzugsweise vor den beiden andern Provinzen, allein eigen  
ist, kann gewissermaßen zu den Hausthieren gezählt wer-  
den, den man findet ihn nur in geschlossenen Teichen, in  
denen diese treffliche Fischgattung von vielen Gütsbesitzern,  
besonders des westlichen Kurlands, mit großer Sorgfalt  
gehegt wird. Unter den Landsee-Fischen sind die Bräch-  
sen am gemeinsten und oft sehr ansehnlich und fett; im ze-  
zernschen See im Rchsp. Frauenburg wird ihrer bisweilen



eine fast unglaubliche Anzahl gefangen. Die Karäuschen sind gleichfalls eine der häufigsten Fischarten in Seen und Teichen und vernichtend in Letzteren oft ganz ungemein; ebenso die zwar wenig geschätzten, aber sehr wohlschmeckenden Schleien. Der Hecht ist eben so einheimisch in allen Seen als in großen und kleinen Flüssen und übertrifft an Größe bisweilen den größten Lachs. Dieser wird zwar in allen hiesigen Flüssen, die sich ins Meer ergießen, häufig gefangen und ist fett und wohlschmeckend; nur kann er freilich nirgends dem Duna-Lachs gleichgestellt werden. Der Dorsch wird am libauschen Strande in größerer Menge als bei Miga angetroffen, und giebt eine sehr beliebte Speise ab. — Die Bienenzucht liefert soviel Honig und Wachs als das inländische Bedürfnis erheischt. — Die Perlenmuschel findet sich zwar in einigen hiesigen Bächen, z. B. der Durbe, auch; es sind aber bis jetzt keine Perlen in derselben angetroffen worden.

1819: 192,435 m., 191,707 w., überhaupt also 384,142, i. J. 1823 aber überhaupt 400,819 Personen, welche in

## §. 59. Bevölkerung.

Nach officiellen Angaben betrug die Einwohnerzahl des kurländ. Gouvernements, ohne das Militaire, im J. 1819: 192,435 m., 191,707 w., überhaupt also 384,142, i. J. 1823 aber überhaupt 400,819 Personen, welche in Städten, 5 Kron- und 6 Privat-Flecken, 200 Kron-Gütern und Widmen, 5 ritterschaftliche, 2 städtische und 477 Privat-Güter, 98 lutherische und ungefähr 12 katholische Pastorate, 28 Kron-Forsteien, 22 Kron-Unterforsteien und Wildnißbereitereien und 1 ritterschaftliche Forstebewohnen. Sie bestehen, ihren Hauptbestandtheilen nach, aus folgenden Nationen:

I. Letten, von denen bisher nur ein sehr geringer Theil zur Classe der Freien, die große Mehrzahl hingegen zur erbunterthänigen Bauerschaft gehörte. Ihre Anzahl, als der zahlreichsten Nation, betrug i. J. 1819, Leibeigene und Freie zusammen genommen, 165,193 m., 167,458 w., überhaupt 332,651 S.

II. Liven, im nördlichsten Theile des Landes, am Strande der Güter Dondangen und Popen, als bisher leibeigene Fischer-Bauern. Sie sind, nebst den gleichfolgenden Kreewingen, der einzige in Kurland noch vorhandene kleine Ueberrest der von den Letten verdrängten

eigentlichen Urbewohner des ganzen Landes, nennen sich selbst Lihweschi und haben ihre eigne Sprache, welche derjenigen der Lihland. Liven an der Galtis völlig gleich ist. Von den Letten, mit denen sie sich nicht vermischen, unterscheiden sie sich auch dadurch, daß sie in Dörfern zusammen wohnen, die aber in Allem nicht über 150 Gesinde ausmachen.

III. Krewitzgen, ein Völkchen, das sich, in Kleidung und Sprache von den Letten verschieden, nur im Rchsp. Baußke findet, wo sie als Erbunterthanen der Privatgüter Alt- und Neu-Raden, Memelhof, Krussen und des Krongrustes Wittwenhof leben und gegen 1600 Seelen im Ganzen stark seyn mögen. Ihre Sprache stimmt mit derjenigen der Liven überein und sie sind überhaupt unverkennbar von gleicher National-Abstammung mit Diesen; wie sie aber hieher gerathen, oder auch, allein von ihrem Volke, hier, mitten unter den Letten, zurückgeblieben seyn mögen, darüber schweigt die Geschichte.

IV. Deutsche, deren Anzahl sich im J. 1820 auf 20,111 m., 17,543 w., überhaupt auf 37,654 belief. Sie bilden hier genau die nämlichen Stände als in Lihland. (S. S. 38.)

V. Russen, in beträchtlicher Anzahl, als Kronbeamtete, Kaufleute, Gärtner und Bürger in den Städten, als zinspflichtige Bauern im selburgischen Kreise, namentlich im Rchsp. Ueberlauz, wo sie unter allen Gütern in Dorfschaften wohnen und das Land bauen, und als Arbeiter überall in der Provinz.

VI. Polen, vorzüglich in dem zu Kurland neu hinzugekommenen Theile von Szamaiten und im selburgischen Kreise, wo sie mehrentheils in den Städten und Flecken, einige aber auch als Dekonomen, Krüger und Handwerker auf dem Lande leben. Schlachtizen (die niedrigste, gewöhnlich dienstbare Classe des polnischen Adels) giebt es sowohl in Polangen, als auf jedem Gute in den Rchspln Dünaburg und Ueberlauz.

VII. Littauer, als ackerbautreibende, theils zinszahlende, theils bisher erbliche Bauern, vorzüglich in der Gegend von Polangen und den eben genannten beiden Kirchspielen.

VIII. Hebräer, in großer, stets wachsender Menge, in allen Städten und Flecken und fast auf allen Gütern der

Provinz. Sie nähren sich theils vom Handel, theils als Brandweimbrenner und vom Betriebe solcher Handwerke, die wenig körperliche Anstrengung kosten, d. h. als Kürschner, Schneider, Mützenmacher, Klempner, Maler, oder vielmehr Anstreicher, und Glaser. Nach der lezten Seelen-Revision betrug die Zahl der in Kurland angeschriebenen männlichen Juden 8687. Sie hat sich aber seitdem sehr vermehrt.

IX. Zigeuner, ehemals zahlreicher, jezt nur noch in ganz geringer Anzahl. Sie sind zu den Städten angeschrieben, ziehen aber als Nomaden im Lande umher und treiben kein anderes sichtbares Gewerbe, als den Pferdehandel.

Die Gesamtzahl aller bisherigen Leibeigenen in Kurland, d. h. sowohl Letten, als Liven, Kreewingen und Littauer, betrug nach der lezten Seelen-Revision 161,342 m., 164,099 w., überhaupt 325,442 Seelen. — Kurland ist verhältnißmäßig unter den 3 deutschen Ostsee-Provinzen Russlands am besten bevölkert; denn das Verhältniß seiner oben angegebenen neuesten Einwohnerzahl — 400,819 — zum Flächeninhalte ergiebt beinahe 17½ Menschen auf 1 Q. M.

## §. 60. Sprachen.

In Kurland lassen sich 6 Sprachen annehmen. Es sind folgende:

I. Die lettische, als die Hauptsprache, weil sie die einzig übliche von mehr als  $\frac{4}{5}$  der Bewohner des Gouvernements, nämlich des größten Theiles der Bauerschaft in allen Kreisen ist. Am reinsten wird sie im mitauschen Kreise, am verdorbensten im östlichen Theile des selburgschen Kreises, wegen der dort Statt habenden starken Mischung der Letten mit Russen, Polen und Littauern, gesprochen.

II. Die deutsche.

III. Die russische.

IV. Die livische, von der die Sprache der Kreewingen nur ein wenig abweichender Dialect ist, längs dem bondangenschen und popenschen Strande und in einem Theile des Rchspß Baufke. Doch bedienen beide Volksreste, die Liven und Kreewingen, sich dieser ihrer uralten Nationalsprache nur noch im Verkehre unter einander, hin-



gegen im Gespräche mit Fremden der lettischen, in welcher auch ihr Gottesdienst gehalten wird.

VI. Die polnische und VII. die littaunische, vorzüglich an den beiden Endpunkten des Gouvernements, nämlich in den beiden östlichsten Kirchspielen Dünaburg und Ueberlauz, und in der Gegend von Polangen, als der äußersten südwestlichen Spitze.

## §. 64. Religion.

In Hinsicht des kirchlichen Lehrbegriffes giebt es unter den christlichen Bewohnern Kurland 6 verschiedene Confessionen; nämlich:

I. Evangelisch-Lutherische. Diese bilden die Hauptconfession, indem zu ihrer Gemeinde der größte Theil der Letten und Deutschen aller Stände (unter andern der ganze Adel, mit Ausnahme weniger Individuen) nebst allen Litwen und Kreewingen, im Ganzen mehr als 361,000 Personen, gehören. Die Gesamtzahl ihrer Kirchen in den Städten und auf dem Lande ist 141. — Die lutherische Stadt- und Land-Geistlichkeit steht unter einem gemeinschaftlichen Provincial-Consistorium, dessen Präses, der Kanzler, zugleich Mitglied der obersten Justiz-Behörde der Provinz, nämlich des Oberhofgerichts, ist.

II. Mitglieder der orthodox-griechischen Kirche; ziemlich zahlreich. Sie haben 2 Kirchen und ein Bethaus in 3 verschiedenen Städten. Ihre Geistlichen stehen unter der pleskowschen Eparchie.

III. Altgläubige Russen oder Kasakolniken; nur wenige. Sie besitzen ein Bethaus in Jakobstadt.

IV. Römisch-Katholische. Ihre Gemeinde — nächst der lutherischen, die zahlreichste — zählt außer sämtlichen Polen und Littauern, auch sehr viele Letten und Deutsche unter ihre Mitglieder, und besitzt 18 Kirchen und 6 Bethäuser, theils in den Städten, theils auf dem Lande. Auf einigen Gütern ist fast die ganze Bauerschaft katholisch. — Die Geistlichkeit gehört zur Diocese des Bischofs zu Wilna.

V. Uniaten; nur wenige in den Gegenden von Jakobstadt und Illuxt, an welchem beiden Orten sie Kirchen haben.



VI. Reformirte; sehr gering an Zahl. Sie haben nur eine Kirche in Mitau und ein Bethaus in Libau. Der mitausche Prediger pflegt jährlich Einmal die libausche Gemeinde zu besuchen. — Zu obigen christlichen Confessionen kommen nun noch, als Nichtchristen,

VII. die jüdischen Glaubensgenossen, in sehr starker Anzahl in allen Theilen der Provinz. Sie haben Synagogen in allen Städten und mehreren Flecken.

## §. 62. Öffentliche Bildungsanstalten und gelehrte Gesellschaften.

Das Gouvernement besitzt an öffentlichen Bildungsanstalten folgende: 1 Gymnasium, 8 Realschulen für Knaben, 4 Stadt-Idiotenschulen, 10 Elementarschulen, 4 deutsche und 3 lettische Parochialschulen, 1 Waisenschule und 1 sogenannte Stifftsschule. — Specielle Anzeigen, wohin diese verschiedenen Anstalten einzeln gehören, finden sich in den weiter unten folgenden Beschreibungen der Städte und Flecken des Gouvernements. —

Gelehrte Gesellschaften: 1.) Die Gesellschaft für Literatur und Kunst, gestiftet den 26. Februar 1816. Sie hält ihre Sitzungen monatlich und jährlich eine öffentliche am 12 Junii. 2.) Das Museum und Athenäum der Provinz Kurland, gegründet d. 8 November 1818, in welchem jährlich ein Cyclus wissenschaftlicher Vorträge für das gebildete Publikum gehalten wird. Beide Gesellschaften haben ein gemeinschaftliches Local in Mitau; die erstere besitzt eine treffliche Bibliothek, die andere sehr schätzbare Sammlungen kurländischer Naturproducte, Alterthümer und Gemälde.

## §. 63. Wohlthätigkeitsanstalten.

I. Die, unter der Oberaufsicht des Collegiums der allgemeinen Fürsorge, von einem Armen-Directorium verwalteten vereinigten Kranken-, Entbindung-, Rettung-, Irren-, Arbeit- und Versorgungsanstalten auf dem ehemaligen Stallplatze in Mitau.

II. Die unter der Oberverwaltung und mittelbaren Leitung des Collegiums der allgemeinen Fürsorge stehenden

Anstalten und Legate, nämlich: A. In Mitau: 1) Das adeliche St. Katharinenstift; 2) das flocksche Wittwenstift; 3) das Stadt-Armenhaus; 4) mehrere Legate zum Besten der Stadtschulen, armer Schüler und Studirender, des Diaconus an der lettischen Stadtkirche, u. s. w. — B. In Bauer: Ein Armenhaus. — C. In Goldingen: 1) Ein deutsches Armenhaus; 2) ein lettisches Armenhaus. — D. In Windau: Ein Armenhaus. — E. In Wilten: Ein Armenhaus. — F. In Libau: Ein Armenhaus. — G. Im Flecken Neu-Subbat: Eine von einem Herrn von Sacken gestiftete, mit der Beförderung armer Schüler verbundene Schulanstalt, gewöhnlich die Stiftsschule genannt, deren auch im vorhergehenden S., unter den Bildungsanstalten, schon Erwähnung geschah. — H. Im Flecken Doblehn: Ein von einem Herrn von Dffenberg errichtetes Wittwenstift. — I. Die Familien-Stiftung zu Brinken-Pedwalen im tuckumschen Kreise und Achsp. Zabeln, errichtet von Ernst Nicolaus von den Brinken, letztem Erbbesitzer dieses Gutes, dessen jährliche Einkünfte, nach dem testamentarischen Willen des Stifters, nebst den Renten des bar hinterlassenen Vermögens, zur Erziehung und zum Unterrichte dürftiger Mitglieder der Familie von den Brinken, wie auch zu ihrem weiteren Fortkommen auf der Akademie oder im Kriegsdienste verwendet werden sollen.

II. Anstalten, welche unabhängig vom Collegium der allgemeinen Fürsorge sind: A. In Mitau: 1) Der Frauen-Verein; 2) ein jüdisches Armenhaus; 3) ein Heuschlag, aus dessen Einkünften, einer Stiftung zufolge, jährlich eine Bürgerstochter mit 50 Albertsthaler ausgesteuert wird. — B. In Jakobstadt: 1) Ein uniatisches Armenhaus; 2) ein russisches Hospital. — C. In Friedrichstadt: Ein Armenhaus. — D. In Hasenpot: 1) Ein christliches und 2) ein jüdisches Armenhaus. — E. In Libau: Ein Waisenhaus. — F. Im Flecken Durben: Ein Armenhaus.

Einiges Nähere über die meisten der oben genannten Anstalten enthalten die weiter unten folgenden Beschreibungen der Städte und Flecken des Gouvernements.

437 - - 12228 § 164. I n d u s t r i e.

Wie in den andern beiden Provinzen ist auch in Kurland die Landwirthschaft, und namentlich der Getreidebau, der Haupt-Industriezweig von  $\frac{4}{5}$  der Bewohner. Im größeren Theile des Landes ist noch die althergebrachte dreifelderige Wirthschaft üblich; auch mag, nach Verhältniß der Menschenkraft, der Beschaffenheit des Bodens und anderer Local-Umstände, ihre Beibehaltung an manchen Orten rathsam seyn; doch gewinnt das System der Wechselwirthschaft allmählig immer mehr Anhänger und viele Landwirthe haben es nun schon seit Jahren, mit unhaltend glücklichem Erfolge, auf ihren Gütern eingeführt. Etwas ihn vortheilhaft Auszeichnendes hat der Kurländ. Ackerbau in der Benutzung der Sâe-Teiche, die man in Liv- und Ehstland fast nicht kennt. — Das Brandweinebrennen ist hier zwar nie in dem Grade als in Livland zum ausschließenden Hauptzweck des ganzen blodomischen Betriebes gemacht, aber doch, besonders seit dem Anfange dieses Jahrhunderts, so durchaus allgemein geworden, daß man in der neuesten Zeit auf verschiedenen Gütern es sehr wieder ein zu schränken, ja ganz auf zu geben genöthigt gewesen ist, theils zur Schonung der Wälder, theils auch — da, wo man das Holz dazu kaufen mußte — weil man, bei dem so sehr gesunkenen Geldwerthe des Brandweines, eher Verlust als Gewinn dabei fand. Die ziemlich häufig versuchte Einführung der Dampfbranntreien vermag diesen Verlust nur unvollkommen zu verhüten; denn die Erfahrung beweiset, trotz allem Ableugnen, dennoch bis jezt überall, wo diese Methode befolgt wird, daß die dadurch bewirkte allerdings beträchtliche Holzersparniß und vermehrte Quantität des producirten Brandweines nothwendig mit einer großen Verringerung desselben an Reinheit des Geschmacks und an Stärke erkauft werden muß. Auch die mit dem Brandweinebrennen gewöhnlich verbundene Ochsenmästung, zu der man hier die Ochsen aus Littauen, Podolien, Ehstland, u. s. w. zu kaufen pflegt, wird nicht mehr mit Eiserbetrieben, weil das Mastvieh gleichfalls so sehr im Preise gefallen ist, daß sich, außer dem vermehrten Dünger-Vorrathe, kein Vortheil mehr dabei berechnen läßt. — Dagegen ist man — bei der geringen Aufmunterung, welche der Kornbau überhaupt durch das



fortwährende Sinken auch der Getreidepreise findet — seit Kurzem mit desto größerem Ernste auf die Veredelung der Thierzucht bedacht, die bisher — wie auch, mit nicht geringerm Unrechte, die Rindviehzucht — überall in Kurland nur als Nebensache behandelt wurde. Die wilschen Schafe gedeihen hier sehr gut; man hat aber auch schon Versuche mit der Einführung von Merinos gemacht. — Der Anbau von Futterkräutern, besonders des Klee's und des Wicken, hat seit einigen Jahren große Fortschritte gemacht. — Gleichwie der Flachsbau hier nirgend in der Ausdehnung Stadt findet, als in mehreren Gegenden Livlands, ist auch die Spinnerei und Weberei hier noch nicht zu dem Grade der Vollkommenheit gediehen, als dort, wiewohl das Spinnen, zumal während der Wintermonate, überall zu den wichtigsten Arbeiten der Kurländer Bäuerinnen gehört und die hiesigen deutschen und lettischen Weber häufig sehr gute Leinwand liefern. Daß übrigens die Bauern keine andere, als selbst verfertigte, Zeuge zu seiner Bekleidung wählt, so wie er sich auch alle sein hölzernes Haus und Ackergeräthe, ohne Ausnahme, selbst macht, ist bekannt. — Die Bienenzucht steht hier noch auf derselben Stufe der Unvollkommenheit als in Livland, ist aber in manchen Gegenden unter den Landleuten sehr allgemein; vorzüglich in den Rchspeln Dondangen und Wilten und im ganzen selburgschen Kreise, wo sie ihnen zu einer ziemlichen Erwerbsquelle dient. Die Wald-Bienenzucht ist viel ausgebreiteter als diejenige in Gärten. — Die Jagd wird zwar als eine der beliebtesten Ergötzlichkeiten, vorzüglich des Adels, sehr stark, keinesweges aber als Erwerbszweig getrieben, wozu auch im Ganzen zu wenig Wild — eine Folge der gar zu unbeschränkten Jagdberechtigung — vorhanden ist. — Der Fischfang und der Handel mit frischen, getrockneten und gesalzenen Strömlingen, Butten und Dorschen ist das Hauptgewerbe der Bauern am Coestraude, denen der Ackerbau nur eine sehr kärgliche Ausbeute giebt. Auch die Fischerei auf den Flüssen und Landseen — auf den Letzteren hauptsächlich im Winter, unter dem Eise — beschäftigt viele Menschen, und was von den Fischen nicht zur eigenen Consumtion auf den Gütern, welche an die Gewässer gränzen, dient, wird frisch, gesalzen und, im Winter, gefroren in die Städte zum Verlaufe gebracht. Der gesammte Werth dieser verschie-



denen Fischereien wird auf 8000 Rub. Silb. geschätzt. — Mit dem Gartenbau beschäftigt sich der hiesige Bauer nur in so fern, als er Kohl, Kartoffeln und etwas Hopfen zieht; die Obstbaumzucht aber wird von ihm ganz vernachlässigt und alle Aufmunterungen dazu von Seite der Gutsherren sind bis jetzt vergeblich. Nur die Bauern im tuffumischen Kreise machen hievon eine rühmliche Ausnahme, indem sie sich stark auf die Obstcultur legen und ihr Obst auf Märkten und in Krügen verkaufen. Einige Landprediger haben, mit eben soviel Kenntniß als Glück, große Obstbaum-Schulen angelegt und wissen die Einkünfte von ihren Pastoraten dadurch ansehnlich zu vermehren. Auf den Höfen der Gutsbesitzer sind die Obstgärten allgemein und werden häufig an russische Gärtner verpachtet, die sich auch mit dem Gemüsebau, der Melonenzucht, u. s. w. bei den Städten, zum Verkaufe an die Einwohner, vorzüglich beschäftigen, wiewohl man in den Städten selbst selten ein Wohnhaus ohne seinen eigenen Obst- und Küchengarten antrifft. — An Fabriken und Manufacturen ist Kurland von jeher noch ärmer gewesen als Liv- und Ehstland. Die einzigen Anlagen dieser Art, welche es gegenwärtig giebt, sind 3 Papiermühlen auf den Gütern Rönnen im Rchsp. Zabeln, Grünhof im Rchsp. Goldingen und Popen im Rchsp. Wilten. Die vielen Ziegelbrennereien kann man nicht wohl hieher rechnen.

### §. 65. H a n d e l.

Der auswärtige Handel Kurlands wird zwar unmittelbar nur in den beiden Seestädten Libau und Windau getrieben; allein die größere Hälfte der Provinz, nämlich der ganze selburgsche und mitausche Kreis, nebst einem Theile des tuffumischen und selbst des goldingenschen Kreises, versendet ihre Producte über Riga ins Ausland, und wird von ebendaher wieder mit denjenigen ausländischen Waren versorgt, deren sie bedarf. Dagegen steht Libau freilich nicht nur mit einem großen Theile des kurländischen, sondern auch des angränzenden wiln. Gouvernements in gleicher Handelsverbindung, und das wird auch der Fall mit Windau seyn, dessen Handelsbereich sich jetzt nur auf einen verhältnißmäßig geringen Theil des nördlichen und nordwestlichen Kurlands erstreckt, wann erst die Schiffbarma-

chung des Windau-Stromes und seine Verbindung mit andern ansehnlichen Strömen, woran die Arbeit mit so vielem Eifer begonnen hat, vollendet seyn wird. Ueberhaupt dürfen beide Seestädte von diesem großen Unternehmen der neu zu errichtenden kurländ. Wasser-Communication sich mit Gewissheit die segensreichsten Folgen für ihren so sehr gesunkenen Handelsflor versprechen. — Der Totalwerth der jährlichen Einfuhr in Libau und Windau mag gegenwärtig etwa 600,000, derjenige der Ausfuhr 2 bis 2½ Millionen Rbl. B. U. betragen. Die Bilanz des kurländ. Handels bleibt also noch immer, wie sie stets gewesen, zum Vortheile Russlands. Die Gesamtzahl der in beide Häfen jährlich einlaufenden Schiffe mag jetzt wohl selten höher als auf 150, der von dort auslaufenden ungefähr eben so hoch steigen. In früherer Zeit liefen deren in den libauschen Hafen allein oft gegen 300 in Einem Jahre ein und eben so viele aus. — Von dem Handel der übrigen im Lande liegenden Städte kann gar nicht die Rede seyn; er beschränkt sich auf eine unbedeutende Klein-Krämerei, die nach und nach fast ganz in die Hände der Juden gerathen ist. Selbst der Handel von Mitau ist — mit Ausnahme von 2 oder 3 Häusern, die Commissiongeschäfte machen und die von ihnen erhandelten Landesproducte über Riga verschiffen — nur Kramhandel.

#### §. 66. W a p p e n.

Das ächte alt-kurländische Wappen ist ein gevierter Schild, abwechselnd mit einem rothen Löwen im silbernen Felde für Kurland, und einem natürlich gefärbten hervorschreitenden Elenthier im blauen Felde für Semgallen, wozu ehemals noch ein Mittelschild mit dem herzoglichen Familien-Wappen und den verschlungenen Anfangsbuchstaben des polnischen Königs-Namens S. A. (Sigismundus Augustus) kam. Oben auf dem Schilde stehen 3 gekrönte Helme; aus dem mittleren wachsen 2 Wirtelhahnfedern, aus dem rechten ein gekröntes Elenn, und aus dem linken ein gekrönter Löwe.

#### §. 67. Merkwürdigkeiten.

I. Naturmerkwürdigkeiten: 1.) Im mitauschen Kreise: Die schöne Berggegend bei Hofzum-

berge im Rchsp. Gränzhof. — Die anmuthige Lage der Stadt Baucke zwischen den Flüssen Memel und Muhs, besonders aber die Gegend und der Park bei dem Hofe Jungfernhof, in der Nähe dieser Stadt, auf dem hier beträchtlich hohen rechten Ufer der Ala, welches, von dem gegenüber liegenden Hofe Bornsmünde aus gesehen, eine ungemein malerische Ansicht gewährt. — 2.) Im selburgschen Kreise: Die treffliche Aussicht von dem Berge an der Düna, gleich unterhalb Friedrichstadt, auf dieses Städtchen, den Lauf des großen Stromes und das gegenüber liegende libländ. Ufer. — Die malerische Lage der Höfe Stabben, Selburg und Stabliten im Rchsp. Selburg, auf dem hohen Felsenufer der Düna. — Die an den angenehmsten Abwechselungen so reichen Aussichten von dem Berge Lator bei dem Gute gleiches Namens, ferner bei Warnowizz und Rubeneek auf die schönen bergigen Gegenden des Rchsp. Ueberlauz. — 3.) Im tukkumschen Kreise: Die Gegenden in der Nähe der Stadt Tukkum und bei den Flecken Randau, Zabeln und Talsen; insbesondere die reizende Lage von Randau und die Aussicht von dem Berge, über welchen der Weg von Randau nach Zabeln führt, auf das weite Thal und die Anhöhen bei dem Gute Hohenberg. — 4.) Im goldingenschen Kreise: Der schon S. 52 erwähnte, gegen 2 Faden hohe, merkwürdige Fall der Windau bei Goldingen, über einen Felsendamm, der die ganze Breite des Stromes einnimmt; die Rummel genannt. — 5.) Im hasenpotschen Kreise: Die ächt-romantische Lage der nicht weit von einander entfernten Höfe Schloß-Umboten und Brinkenhof im Rchsp. Umboten, und die Aussicht von dem ersteren auf die ihn umgebenden hohen und steilen Berge und dazwischen sich öffnenden Klüfte, welche zu den anziehendsten in der Provinz gehört.

II. Alterthümer: 1.) Im mitauschen Kreise: Die ansehnlichen und schön gelegenen Ruinen der alten Ordensschlöffer bei Dobeln und Baucke, wie auch die minder bedeutende des Schlosses zu Hofzumberge. — Die alte herzogliche Todtengruft in einem Gewölbe des Schlosses zu Mitau, in welcher die Leichen fast aller Herzoge und Herzoginnen und vieler Prinzen und Prinzessinnen von Kurland aufbewahrt werden. — 2.) Im selburgschen Kreise: Die Ruinen des Ordensschlosses zu Selburg. —



Die räthselhafte Ruine bei dem Krong. Altona, im Rchsp. Selburg, am hohen Ufer der Düna, aus deren gegenwärtiger Beschaffenheit sich nur so viel mit Gewissheit schließen läßt, daß sie weder ein Schloß noch ein Kloster gewesen seyn könne. — 3.) Im tuckumischen Kreise: Die bedeutende Ruine des Bergschlosses bei Randau. — Das wohl erhaltene und noch bewohnte, vom Ordensmeister Gottfried von Rogga i. J. 1301 erbaute Schloß Neuenburg. — 4.) Im goldingenschen Kreise: Die noch vollkommen wohl erhaltenen und bewohnten alten Schlösser zu Edwalen im Rchsp. Wilten und zu Dondangen, von denen das Erstere 1275, entweder vom Ordensmeister Wolter von Nordeck oder vom kurländ. Domcapitel, das Andere 1249 vom Ordensmeister Diedrich von Gröningen, erbaut worden. In dem Schlosse zu Dondangen ist auch die alte Rüstkammer merkwürdig, in welcher verschiedene Rüstungen und Waffenstücke aus der Ritterzeit noch jetzt aufbewahrt werden. — 5.) Im hasenpotschen Kreise: Die Ruinen der Schlösser Neuhausen, Durben und Grobin. Das Letztere ist erst seit wenigen Jahren zur Ruine geworden. — Das ziemlich gut erhaltene und theilweise auch noch bewohnte alte Schloß bei Hasenpot, welches 1249 vom Ordensmeister Diedrich von Gröningen erbaut worden. — Das in demselben Jahre von demselben Ordensmeister erbaute Bergschloß zu Umboten, welches einen neuen Anbau erhalten hat und noch bewohnt wird. — Das wohl erhaltene und noch bewohnte, 1372 vom Ordensmeister Wilhelm von Freimersen erbaute Schloß zu Alschwangen. — Die in einem Gewölbe der katholischen Kirche zu Alschwangen aufbewahrte unverwesliche Leiche eines vor etwa 100 Jahren gestorbenen Grafen von Schwerin, welchem dieses Gut gehörte. — Der uralte noch grünende Eichbaum neben der St. Petrikirche, bei dem Gute Jamaiken im Rchsp. Wilten-Hasenpoth, unter welchem die früheren heidnischen Bewohner dieser Gegend ihren Göttern Opfer dargebracht haben sollen und dessen ungeheurer Stamm sich nahe bei der Wurzel in 5 Arme theilt, deren jeder ein starker Baum ist. —

Zwar weder zu den Naturmerkwürdigkeiten noch zu den Alterthümern gehödig, aber dennoch eine sehr interessante Merkwürdigkeit ist der herrliche Lustpark bei dem



Hofe Remyten im Achsp. Randau, welchem an Schönheit und Größe der Anlage kein anderer in Kurland gleich kommt und der einer von Natur eben und einsörmigen Gegend einen heitern, lachenden Reiz verleiht.

## §. 68. Politische Einteilung des Gouvernements.

Das kurländ. Gouvernement wird in 5 Kreise (oder Oberhauptmannschaften) — den mitauschen, selburgschen, tuckumschen, goldingenschen und hasenpotschen — getheilt, deren jeder 2 Polizeibezirke (oder Hauptmannschaften, die auch — in Beziehung auf das Gerichts-Forum der Bauern in ihren Verhältnissen zu den Gutsherrn und übrigen Ständen — Kreisgerichts-Bezirke genannt werden) bildet, und welche zusammen 11 Städte, 5 Kron-Flecken und 34 Kirchspiele enthalten. Festungen giebt es in diesem Gouvernement nicht.

### I. Der mitausche Kreis oder die Oberhauptmannschaft Mitau

liegt recht in der Mitte des Landes, gränzt an den selburg. Kreis, Livland, den tuck. Kreis und Littauen, und enthält einen Flächenraum von  $4,164\frac{1}{2}$  Q. M., die beiden Polizeibezirke oder Hauptmannschaften Dobeleh und Baußke, 2 Städte, 1 Kron-Flecken und 8 Kirchspiele.

#### I. Hauptmannschaft Dobeleh (2,361 Q. M.) enthält die Gouvernementsstadt, 1 Kron-Flecken und 4 Kirchspiele.

A. Gouvernementsstadt Mitau (ltt. Jelgawa, auch Leela Jelgawa) gegründet — wenigstens das Schloß, bei welchem sich dann die Stadt allmählig bildete — i. J. 1271, von dem Ordensmeister Konrad von Medem. Sie liegt in einer niedrigen, weit ausgebreiteten, den Ueberschwemmungen ziemlich ausgesetzten Ebene, unweit der Aa — über welche hier eine Floßbrücke führt — und unmittelbar an der Drixe, einem Abflusse der Platone in den erstgenannten Strom, 587 M. von St. Petersburg, 404 von Rewal, 41 von Riga entfernt, und ist, sowohl in Ansehung des

Umfanges als der Volksmenge, unter allen kurländ. Städten die größte, der Sitz des Gouverneurs und aller Oberbehörden der Provinz, wie auch des mitauschen Oberhauptmanns = und des doblehnschen Hauptmannsgerichts; nicht minder des doblehnschen Kreisgerichts und der Committee der kurländ. Mitterschafft. Nachdem von dem Erdwalle, der sie sonst umgab, fast die letzte Spur verschwunden, ist sie jetzt ein von allen Seiten offener Ort, im Ganzen wohlgebauet und von ziemlich regelmäßiger Anlage, wird in 4 Quartiere getheilt und hat keine eigentliche Vorstädte, aber einen schönen und sehr großen Marktplatz, 22 breite, fast durchgängig gepflasterte Straßen — unter denen die sogenannte große die Hauptstraße und, mit ihrer nordöstlichen Fortsetzung, der Schlossstraße, auch die längste ist — und 5 Thore oder vielmehr offene Einfahrten — hier gewöhnlich Pforten genannt; nämlich: Die Annen = (ehemals Elends =), kleine, doblehnsche und Seepforte, nebst der sogenannten grünen Brücke, welche die Einfahrt von der rigaschen oder Fluß-Seite her bildet. — Die Einwohner sind größtentheils Deutsche, und außerdem auch Russen, Letten und Juden. Ihre Zahl betrug nach der letzten Seelen-Revision (von 1816) 5,639 m., 4,125 w., folglich überhaupt 9,764 Personen; allein einer ganz neuen officiellen Aufgabe zufolge soll ihre Gesamtzahl gegenwärtig 10,130 seyn. — An Gebäuden und Hausplätzen zählt man überhaupt 892; darunter: 5 steinerne und 1 hölzerne Kirchen, 32 Kirchengebäude, 4 steinerne und 4 hölzerne Krongebäude, 3 steinerne und 7 hölzerne öffentliche Stadtgebäude, 1 steinernes und 1 hölzernes Stiftung-Gebäude, 1 steinerne und 118 hölzerne Buden und Fleisch-Scharren (diejenigen Buden, welche sich in den Wohnhäusern befinden, ungerechnet), 60 steinerne und 610 hölzerne Privat-Wohnhäuser und 36 jetzt unbebaute Hausplätze. — Unter den Kirchen sind 3 lutherische — die deutsche oder St. Trinitatis =, die lettische oder St. Annen = und die Armenkirche, letztere außer

halb der Stadt — 1 griechische, 1 katholische und 1 reformirte. Die deutsche und lettische sind zugleich Kirchspielskirchen, an denen die beiden Hauptprediger Stellen von der Krone besetzt werden, dagegen die beiden Diaconen-Stellen Stadt-Pastorate sind. — Die jüdische Gemeinde hat 3 Synagogen, darunter 1 von Stein erbauete. — An wissenschaftlichen und Schulanstalten besitzt Mitau erstens 2 gelehrte Gesellschaften, deren S. 62 schon nähere Erwähnung geschehen ist; ferner ein vom lezten Herzoge 1775 gestiftetes Gymnasium, 1 Kreißschule für Knaben, 2 Elementarschulen für Knaben — die Annen- und die Dorotheenschule — 1 deutsche und eine lettische Parochialschule und 1 Stadt-Töchter Schule. — Die hier vorhandenen wohlthätigen Anstalten sind bedeutend; nämlich: 1) Die vereinigten Anstalten auf dem ehemaligen Stallplatze, deren einzelne Abtheilungen folgende sind: Ein Militaire-Hospital in 8 Sälen, mit 160 Betten; ein Saal für franke Officiere, mit 4 Betten; ein Civil-Hospital in 5 Sälen, mit 75 bis 80 Betten; ein Weiber-Hospital in 3 Sälen, mit 25 Betten; eine Entbindungsanstalt in 3 Sälen, für 10 Schwangere und Wöchnerinnen und 3 bis 4 lernende Hebammen; eine Rettungsanstalt; eine Irrenanstalt für 6 Subjecte; ein Arbeitshaus für Zwangs-Arbeiter und für arbeitsfähige Arme; eine Versorgungsanstalt für unheilbare und verkrüppelte Arme, auf 50 Köpfe beider Geschlechts. — 2) Das St. Katharinenstift für adeliche Wittwen und Fräulein, errichtet 1775 von der Frau Generalin von Bischoff geb. Trotta von Treyden. — 3) Das Klocksche Wittwenstift für arme Wittwen und Töchter mitauscher Kaufleute und Elementarlehrer, errichtet von dem Bürgermeister Heinrich Klock. — 4) Das Stadt-Armenhaus, für 29 deutsche und 11 lettische Arme. — 5) Das Lievenfranch-schlertsche Legat, zur Aufnahme der Stadtschulen und zur Besoldung des Diaconus an der lettischen Kirche. — 6) Das Tillmann-nistädtsche Legat, zur Unterstützung studirender Jünglinge aus



den Familien Fabricius, Meyer und Berner-  
 witz. — 7) Das tottien-märkertsche Legat, zum  
 freien Schulunterrichte armer Knaben. — 8) Das  
 fleinsche Legat, zum Schulunterrichte eines den ge-  
 lehrten Studien sich widmenden Knaben und zu sei-  
 ner Unterstützung auf der Akademie. — 9) Das  
 ziegenhornsche Legat, zur Erziehung armer Kinder,  
 Besoldung des lettischen Diaconus und Vertheilung  
 an Hausarme. — 10) Das vereinigte becker-mö-  
 ler-plöb-gewecke-natropsche Legat, dessen Capital  
 zur Errichtung eines Arbeitshauses verwendet wer-  
 den soll. — 11) Das schwarzsche und 12) das  
 georgische Legat, beide zur Errichtung eines Arbeit-  
 hauses. — 13) Das jaßmannsche Legat vom J.  
 1821, zur Stiftung eines Waisenhauses. — 14)  
 Das jüdische Armenhaus. — 15) Ein Heuschlag,  
 aus dessen Einkünften, nach einer Stiftung des  
 Justizraths Tetsch, jährlich diejenige Bürger-  
 tochter, welche in dem Jahre zuerst heirathet, mit  
 50 Albertsthälern ausgesteuert wird. — 16) Der  
 Frauen-Verein. — Zu den hiesigen Merkwür-  
 digkeiten gehören: Die naturhistorischen, Kunst-  
 und Alterthümer-Sammlungen des kurländ. Pro-  
 vincial-Museum; das schöne Gymnasium; Ge-  
 bäude mit seiner 23,000 Bände starken Bibliothek,  
 seiner naturhistorischen Sammlung und der Stern-  
 warte; die treffliche steffenhagensche Buchdruck-  
 kerei, als eine der vollständigsten im russischen Reiche;  
 das große und schöne, außerhalb der Stadt, am  
 Ufer der Aa gelegene, ehemalige herzogliche Resi-  
 denzschloß, zu welchem der Herzog Ernst Jo-  
 hann i. J. 1739 auf derselben Stelle, wo vorher  
 das zerstörte alte Ordenschloß gestanden hatte, den  
 Grund legte, und das gegenwärtig zur Wohnung  
 des Gouverneurs und vieler anderer Kronbeamten,  
 wie auch zum Sitzung-Local fast aller Kronbehör-  
 den dient; das Schauspielhaus, wegen der trefflichen  
 Einrichtung und Größe seines innern Raumes, der  
 3000 Zuschauer faßt; der herrliche Tanzsaal im Club-  
 benhause, welcher an Größe, Höhe, einfacher Eleganz  
 und schöner Architectur von keinem andern in den 3  
 Gouvernemens übertroffen wird; mehrere durch eine



edle und geschmackvolle Bauart sich auszeichnende Privatgebäude; der neue Fischmarkt, und das schöne, ganz mit Quadersteinen eingefasste und von einer eisernen Brustwehr umgebene, neue Bassin auf dem Marktplatze, welches den durch die Stadt, zum Theile in einem unterirdischen Bette, fließenden Jakobscanal aufnimmt und weiter zur Drixe und Aa sendet. — Die Patrimonialbesitzlichkeiten der Stadt bestehen in dem unmittelbar an sie gränzenden Stadtgute Mescht mit 82 m., 90 w. erbl. S., und den beiden Höfchen Zemalen und Ufsche, zu denen zwar Ländereien, aber keine Bauern gehören. — Das Wappen der Stadt Mitau ist ein natürlich gefärbter Elennskopf mit seinem Geweihe, im purpurfarbenen Felde. Das Schild wird gedeckt von einer Krone und von 2 zurücksehenden Löwen gehalten.

B. Kron = Flecken Dobeln (ltt. Dohbele) liegt sehr angenehm an dem kleinen Flusse Behrse, an dessen anderem Ufer sich die schöne Schloß-Ruine auf einem Hügel romantisch erhebt, und an der Poststraße nach Polangen, 28½ W. von Mitau. Er mag gegen 20 hölzerne Häuser und etwa 70 Einwohner enthalten. Fast in der Mitte des Fleckens steht die gemauerte dobelnsche Kirchspielskirche; auch befindet sich hier eine von dem Hauptmanne Christ. Georg von Dffenberg 1711 gestiftete Versorgungsanstalt für 2 deutsche und 2 lettische arme Wittwen.

### C. Kirchspiele:

#### I. Kchsp. Mitau (ltt. Jelgawas-Kirchpehle):

##### α. Kronbesitzlichkeiten:

##### a. Güter:

- 1.) Usingen; 163 m., 170 w. S.
- 2.) Alt-Platohn; 245 m., 240 w. S.
- 3.) Neu-Platohn; 211 m., 216 w. S.
- 4.) Kulpen; 157 m., 155 w. S.
- 5.) Reschenhof; 74 m., 70 w. S.

- 6.) Jakobshof mit dem Weihofe\*) Ragenhof; 312 m., 313 w. S.
- 7.) Johstan; 102 m., 103 w. S.
- 8.) Pfalzgrafen; 224 m., 231 w. S.
- 9.) Kasimirshof; 71 m., 70 w. S.
- 10.) Brandenburg (ltt. Bramberga-M.) mit dem Weihofe Gibdorn; 280 m., 291 w. S.
- 11.) Kron-Würzau, oder die würzauische Dekonomie, mit einem Schlosse, welches der gewöhnliche Aufenthaltsort des lezten Herzogs von Kurland war, und 10 Weihöfen: Ellei, Peterfeld, Peterweide, Kallhof, Alt-Bergfried (ltt. Wezza-Swirlauku-Muischa), Rášhof, Groß- und Klein-Swehthof (von denen sich auf dem Ersteren gleichfalls ein ehemals herzogliches Lustschloß mit einem angenehmen Garten befindet), Johanssdorf und Mastbot: 2,061 m., 2,067 w. S.
- 12.) Neu-Bergfried (ltt. Jauna Swirlauku-M.) mit den Weihöfen Jälizz und Katharinenhof; 545 m., 549 w. S.
- 13.) Bewehrt-Swehthof; 129 m., 140 w. S.
- 14.) Sallgaln; 166 m., 150 w. S.
- 15.) Billenhof; 249 m., 251 w. S.
- 16.) Peterberg; 142 m., 146 w. S.
- 17.) Fiskalhof; 142 m., 130 w. S.
- 18.) Lapskain; 74 m., 71 w. S.
- 19.) Neu-Ekau; 80 m., 79 w. S.
- 20.) Kensinghof; 62 m., 64 w. S.
- 21.) Annenburg (ltt. Amburga); 360 m., 367 w. S.

---

\*) Die Benennung Weihof drückt in Kurland das Nämliche aus, was man in Liv- und Ehstland Hoflage nennt: ein Vorwerk.

22.) Garrosen (ltt. Garroses-M.); 197 m., 191 w. S.

23.) Herzogshof; 164 m., 166 w. S.

24.) Peterhof (bei Herzogshof); 149 m., 145 w. S.

25.) Kliwenhof und Kalnzeum; 711 m., 720 w. S.

b. Pastorate:

1.) Superintendentenhöfchen oder die zur kurländischen Superintendentur gehörige Widme (die aber nicht vom Superintendenten bewohnt wird); 92 m., 91 w. S.

2.) Baumhof, mit 22 m., 20 w. S., und

3.) Swehthof oder Pastoratehöfchen, ohne Bauern, sind Widmen, die beide zur lettischen Stadt- und Kirchspiels-*Frühpredigerstelle* zu Mitau gehören. Der Prediger wohnt jedoch auf keiner von beiden, sondern in der Stadt.

4.) Grünhof; 35 m., 30 w. S.

5.) Sallgalln.

6.) Dalbingen.

c. Andere Widmen:

1.) Mitausche Oberhauptmanns-Widme; 98 m., 91 w. S.

2.) Mitausche Forstei; 54 m., 40 w. S.

3.) Kliwenhöfische Forstei; 178 m., 176 w. S.

4.) Brandenburgische Unterforstei; 7 m., 6 w. S.

ß. Privatbesitzlichkeiten:

a. Güter:

1.) Grünfeld;  $\frac{7}{8}$  Haken\*); 118 m., 120 w. S.

---

\*) Haken heißt in Kurland eben so, wie in Liv- und Ehstland, der Maßstab zur Beurtheilung des Werths und der Abgaben eines Landgutes; nur ist der kurländ. Haken 20mal größer als der livländische. Er wird aber gegenwärtig fast gar nicht mehr gebraucht, als nur zur Bestimmung der Leistungen der einzelnen Güter eines Kirchspiels, bei Bauten an der Kirchspiels-Kirche oder dem

- 2.) Abgunst;  $\frac{1}{8}$  H.; 123 m., 133 w. S.
- 3.) Grünhof; (ltt. Salka-M.), oder die grünhöfische Oekonomie, mit 4 Weihöfen: Peterthal, Peterberg, Daggenhof und Doctorhof;  $1\frac{1}{2}$  H.; 1,029 m., 1,031 w. S. — Dieses Gut war ehemals eine herzogliche Domaine, und es befindet sich auf demselben noch jetzt ein wohlerhaltenes herzogliches Lustschloß.
- 4.) Groß=Würzau mit dem Weihofe Neuhof;  $1\frac{1}{8}$  H.; 385 m., 396 w. S. (S. Achsp. Ekau.)
- 5.) Dalei;  $\frac{1}{2}$  H.; 80 m., 70 w. S.
- 6.) Sessau, auch Frankß = Sessau genannt, mit dem Weihofe Langerwald, und
- 7.) Klein = Feldhof sind einherrig und haben zusammen  $\frac{1}{2}$  H. und 368 m., 371 w. S.
- 8.) Stalgen;  $\frac{1}{4}$  H.; 116 m., 116 w. S.
- 9.) Dannenthal;  $\frac{7}{8}$  H.; 78 m., 76 w. S.
- 10.) Weihof, vielleicht richtiger Maihof;  $\frac{1}{8}$  H.; 27 m., 30 w. S.
- 11.) Lüttelmünde, richtiger Lüttelmünde;  $\frac{7}{8}$  H.; 134 m., 137 w. S.
- 12.) Ahhof (ltt. Ahnes-M.);  $\frac{1}{4}$  H.; 88 m., 87 w. S.
- 13.) Paulßgnade, ehemals Ekhof genannt, (ltt. Ohsol-M.), mit 3 Weihöfen: Sorgenfrei, Henriettens

---

Kirchspiels-Pastorate, und — in ausschließlicher Beziehung auf die adelichen Güter — zur Repartition der sogenannten 12jährigen Landeswilligung und der Beiträge zu den Zinsen des dem adelichen Katharinenstifte in Mitau gehörenden Capitals. Bei allen andern gegenwärtigen Kron- und Landes-Abgaben ist die Seelenzahl der männlichen Erbleute die Norm, nach welcher die Beiträge der Güter repartirt werden. — Die summarische Hakenzahl aller adelichen Güter in Kurland beträgt  $406\frac{1}{2}$ . Die Kron Güter sollen, nach einer unverbürgten Angabe, zusammen aus 150 Haken, oder etwas darüber, bestehen.



ruh und dem Magazin-Vorwerk;  
 $\frac{1}{2}$  H.; 631 m., 640 w. S.

14.) Wolgund mit dem Weihofe Bäch-  
 hof;  $\frac{1}{2}$  H.; 275 m., 280 w. S.

15.) Zennhof;  $\frac{1}{8}$  H.; 99 m., 101 w. S.

b. Pastorat Groß-Würzau.

## II. Rchsp. Doblehn:

### a. Kronbesitzlichkeiten:

#### a. Güter:

1.) Doblehn (ltt. Dohbele); 187 m.,  
 190 w. S.

2.) Peterwalde; 95 m., 97 w. S.

3.) Auermünde; 323 m., 330 w. S.

4.) Mauditten; 179 m., 193 w. S.

5.) Klein-Friedrichshof; 193 m., 191  
 w. S.

6.) Neu-Friedrichshof; 183 m., 180  
 w. S.

7.) Pleppenhof; 371 m., 376 w. S.

8.) Druffenhof; 149 m., 160 w. S.

9.) Dorotheenhof; 164 m., 150 w. S.

10.) Alexanderhof, ehemals Schib-  
 benhof; 58 m., 50 w. S.

11.) Kreienhof; 139 m., 141 w. S.

12.) Debelgunde; 113 m., 115 w. S.

13.) Mahlemuische; 29 m., 16 w. S.

14.) Udsen; 200 m., 203 w. S.

15.) Behrshof (ltt. Krohna-Behrf-  
 muischa); 389 m., 380 w. S.

16.) Zipelhof; 143 m., 140 w. S.

17.) Friedrichslust, auch Klein-Pö-  
 nau genannt, mit dem Weihofe Feld-  
 hof; 204 m., 200 w. S.

18.) Groß-Pönau mit dem Weihofe  
 Konzhof; 366 m., 372 w. S.

19.) Neu-Sessau mit dem Weihofe Müf-  
 fenhof; 216 m., 217 w. S.

20.) Wilhelminenhof; 375 m., 380  
 w. S.

21.) Peter-, Weiß- und Werpenhof;  
 427 m., 430 w. S.

22.) Klein-Buschhof (ltt. Mescha-M.);  
207 m., 204 w. S.

23.) Aufschuppen; 148 m., 140 w. S.

24.) Schuhfst oder Sjuxt (ltt. Tschuhk-  
stes-M.) mit dem Weihofe Mücken-  
hof; 93 m., 91 w. S.

b. Pastorate:

1.) Doblehn; deutsches Kirchspiels-  
Pastorat; 106 m., 105 w. S.

2.) Doblehn; lettisches Kirchspiels-  
Pastorat; 51 m., 49 w. S. Der  
Prediger bedient zugleich die Kirche bei  
Behrshof als ein Filial.

3.) Schuhfst; 91 m., 90 w. S. Der  
Prediger bedient zugleich die Kirche bei  
dem ritterschaftlichen Gute Jrmelau,  
im Achsp. Luffum des luff. Kreises, als  
ein Filial.

c. Andere Widmen:

1.) Doblehnsche Hauptmanns-  
Widme; 91 m., 100 w. S.

2.) Doblehnsche Forstei; 76 m., 74  
w. S.

3.) Groß-Pödnasche Unterforstei;  
68 m., 79 w. S.

4.) Groß-Pödnasche Wildnißbe-  
reiterei; 3 m., 7 w. S.

ß. Privatbesitzlichkeiten:

a. Güter:

1.) Groß-Abgulden und Potkaisen,  
mit den Weihöfen Klein-Abgulden  
und Aken;  $1\frac{1}{8}$  H.; 285 m., 290 w. S.

2.) Alt-Abgulden;  $\frac{1}{4}$  H.; 64 m., 68  
w. S.

3.) Alauen;  $\frac{1}{8}$  H.; 57 m., 54 w. S.

4.) Heiden (ltt. Wirkes-M.) mit den  
Weihöfen Klein-Heiden und Chri-  
stianshof;  $1\frac{7}{8}$  H.; 255 m., 260  
w. S.

5.) Groß-Behrsen, mit 278 m., 276  
w. S., und

- 6.) Klein-Behrsen, mit 115 m., 115 w. S., haben zusammen  $1\frac{1}{2}$  H.
  - 7.) Behrsebek;  $\frac{3}{8}$  H.; 106 m., 107 w. S.
  - 8.) Lieven-Behrsen;  $1\frac{1}{2}$  H.; 520 m., 521 w. S.
  - 9.) Auzenburg (ltt. Auzliuwe) mit den Beihöfen Bächhof und Lieven-Swehthof;  $1\frac{1}{2}$  H.; 312 m., 318 w. S.
  - 10.) Doben;  $\frac{1}{8}$  H.; 118 m., 117 w. S.
  - 11.) Rumbenhof mit dem Weihofe Mescheneeken;  $\frac{1}{2}$  H.; 149 m., 160 w. S.
  - 12.) Strutteln mit 3 Beihöfen: Klein-Strutteln, Berghof und Schönsfeld;  $2\frac{1}{2}$  H.; 397 m., 380 w. S.
  - 13.) Grausden;  $\frac{1}{8}$  H.; 139 m., 140 w. S.
  - 14.) Rasuppen;  $\frac{1}{18}$  H.; 43 m., 44 w. S.
  - 15.) Behrsemünde; bürgerliches Lehen;  $\frac{1}{18}$  H.; 37 m., 34 w. S.
- b. Katholisches Pastorat Lieven-Behrsen.

### III. Rchsp. Gränzhof: *Nelemmen*

#### a. Kronbesitzlichkeiten:

##### Güter:

- 1.) Schnittern (ltt. Bukkes-M.) mit dem Weihofe Ruffern (ltt. auch Bukkes-M.); 327 m., 318 w. S.
- 2.) Zimmern; 163 m., 160 w. S.
- 3.) Panfelhof; 182 m., 171 w. S.
- 4.) Auzhof; 188 m., 200 w. S.

#### β. Privatbesitzlichkeiten:

##### a. Güter:

- 1.) Fokkenhof und Gränzhof (ltt. Bukkaischa un Mescha-M.) mit den Beihöfen Davidshof und Rahr-  
felhof und der Forstei Kathari-  
nenhof; 3 H.; 1,269 m., 1,300 w. S.
- 2.) Blankenfeld mit dem Weihofe Neu-  
hof;  $1\frac{1}{4}$  H.; 364 m., 363 w. S.
- 3.) Wilzen mit den Beihöfen Klein-  
Wilzen und Rarembeek;  $1\frac{1}{2}$  H.;  
380 m., 389 w. S.

- 4.) Gemauerthof (ltt. Muhru-M.) mit dem Beihofe Dannenhof;  $1\frac{1}{2}$  H.; 233 m., 233 w. S.
  - 5.) Groß = Verken mit dem Beihofe Wetlenhof;  $\frac{1}{2}\frac{1}{4}$  H.; 169 m., 167 w. S.
  - 6.) Klein = Verken;  $\frac{1}{8}$  H.; 132 m., 133 w. S.
  - 7.) Medden;  $\frac{2}{3}$  H.; 102 m., 110 w. S.
  - 8.) Hofzumberge (ltt. Kalna-M.) mit 5 Beihöfen: Bittenhof, Julianenhof, Bistramshof, Peterberghof und Rutschenhof;  $3\frac{1}{2}$  H.; 913 m., 920 w. S.
  - 9.) Stegulin; bürgerl. Lehen ohne Erbbauern, aber mit 13 m., 11 w. freien S.
- b. Pastorate:
- 1.) Gränzhof; Kirchspiels-Pastorat; 60 m., 66 w. S. — Filial: Ruckern.
  - 2.) Hofzumberge; 60 m., 61 w. S. — Filial: Panfelhof.

#### IV. Rchsp. Gessau:

##### a. Kronbesitzlichkeiten:

###### a. Güter:

- 1.) Groß = Gessau (ltt. Sohdu-M.); 547 m., 540 w. S.
  - 2.) Mittelhof; 118 m., 116 w. S.
- b. Kirchspiels-Pastorat Gessau; 48 m., 46 w. S.
- c. Groß = Gessausche Unterforsterei; 33 m., 30 w. S.

##### β. Privatbesitzlichkeiten:

###### Güter:

- 1.) Endenhof;  $\frac{1}{3}$  H.; 186 m., 180 w. S.
- 2.) Howens = Würzau, mit 109 m., 113 w. S., und
- 3.) Breedenfeld, mit dem Beihofe Sitz



- men und 138 m., 137 w. S., haben zusammen  $1\frac{1}{2}$  H.
- 4.) Ellei mit 3 Weihöfen: Klein-Ellei, Echhof und Wohlfahrt;  $1\frac{1}{2}$  H.; 535 m., 530 w. S.
  - 5.) Groß-Platohn mit dem Weihofe Gränzwald;  $1\frac{1}{2}$  H.; 405 m., 410 w. S.
  - 6.) Schorstadt mit den Weihöfen Klein-Schorstadt und Lindensfeld;  $1\frac{1}{2}$  H.; 327 m., 326 w. S.
  - 7.) Audrau und Friedrichshof;  $\frac{1}{2}$  H.; 109 m., 112 w. S.
2. Hauptmannschaft Bauske (1,803 $\frac{1}{2}$  Q. W.) enthält 1 Stadt und 4 Kirchspiele:
- A. Stadt Bauske (ltt. Bauske), welche i. J. 1609 vom Herzoge Friedrich das Stadtsiegel erhielt, liegt am erhöhten linken Ufer der Memel — die man hier auf einer Fähre passirt — unweit der Stelle, wo dieser Fluß sich mit der Muß vereinigt, in einer angenehmen und sehr fruchtbaren Gegend, 42 W. von Mitau entfernt, und ist nur schlecht gebauet, aber der Sitz des bauskeschen Hauptmanns — wie auch des Kreisgerichts. Sie hat einen Marktplatz, 4 Haupt- und 10 Neben-, größtentheils ungepflasterte Straßen, und soll sich ehemals bis zum Schlosse — das, 1456 vom Dresdenmeister Joh. von Mengden genannt Osthof erbauet, unter dem Namen Bauskenburg als ein sehr fester Ort auch noch in späterer Zeit berühmt war und dessen schöne Trümmer auf einem beträchtlich hohen Hügel, nahe dem äußersten Ende der Landspitze zwischen der Muß und Memel, liegen — erstreckt haben. Krieg und Pest haben sie zu Anfange des 18<sup>n</sup> Jahrhunderts zu ihrem gegenwärtigen geringen Zustande herabgebracht. Der Stadt gegenüber, am rechten Ufer der Memel, liegt eine zum Privatgute Joh. den gehörige, nur von Juden bewohnte Slobodde, die als eine Vorstadt von Bauske angesehen werden kann. — Einwohnerzahl: Diese soll, einer officiellen Angabe zufolge, i. J. 1823 sich auf 2,315 Personen beiden

Geschlechtes belaufen haben, welche Summe jedoch sehr hoch scheint, selbst wenn man annimmt, wie es auch wahrscheinlich ist, daß die Bewohner des Stadtgebietes mitgezählt sind. Sie bestehen übrigens aus Deutschen, Letten, einigen Russen und vielen Juden. — Häuserzahl: 120 öffentliche und private, unter denen etwa 7 bis 8 steinerne. — Gottesdienstliche Gebäude: die steinerne lutherische Stadt- und Kirchspielkirche, in welcher deutscher und lettischer Gottesdienst gehalten wird; 1 katholisches Bethaus; 1 Synagoge. — Schulanstalten: 1 Kreischule, 1 Elementarschule, 1 deutsche und 1 lettische Parochialschule; sämmtlich nur für Knaben. — Wohlthätige Anstalt: 1 Armenhaus für 4 deutsche und 4 lettische Arme. — Nahrung = Quellen: Diejenigen Einwohner, welche nicht als Beamtete zu den Behörden gehören, treiben theils Schenkerie, theils einigen Landhandel mit Korn, Salz, Flachß, Häringen und Brandwein, der freilich gering, aber doch wenigstens etwas bedeutender ist als in den andern kleinen Landstädten Kurlands. Die Uebrigen sind Handwerker. Viele Einwohner ziehen auch nicht ganz unbeträchtliche Einkünfte aus der Verpachtung ihrer großen Obstgärten — deren es hier eine Menge giebt, welche die Stadt auf der Südseite ganz umgeben — an Russen, die das Obst zum Verkaufe nach Riga führen. — Stadtgebiet: 140 Loffstellen Ländereien, die auf Zins ausgethan werden. — Wappen: Ein goldener links gewendeter Löwe im rothen Felde.

## B. Kirchspiele:

### I. Kchsp. Bauske:

#### a. Kronbesitzlichkeiten:

##### a. Güter:

- 1.) Amt Bauske oder Amtshof (ltt. Bauskas-Pils-M.) mit 3 Weihöfen: Groß-Dirden, Klein-Dirden und Bungenhof; 468 m., 471 w. S.
- 2.) Zerraut mit den Weihöfen Neuhof und Jßlizz; 367 m., 360 w. S.

3.) Kron = Memelhof; 135 m., 131 w. S.

4.) Dannhof; 74 m., 80 w. S.

5.) Neuhof; 69 m., 80 w. S.

6.) Neufeld; 75 m., 76 w. S.

7.) Zemalden; 158 m., 150 w. S.

8.) Barbern (ltt. Bahrbele) mit den Weihöfen Klein = Barbern und Weißhof; 462 m., 480 w. S. Hier befindet sich ein ziemlich stark besuchter Gesundbrunnen.

9.) Wittwenhof (ltt. Kirkaue - M.); 142 m., 146 w. S.

b. Pastorate:

1.) Bauske; deutsches Kirchspiel = Pastorat; 32 m., 36 w. S.

2.) Bauske; lettisches Kirchspiel = Pastorat; 42 m., 39 w. S.

3.) Barbern; 45 m., 40 w. S.

c. Andere Widmen:

1.) Bauskesche Hauptmanns = Widme; 85 m., 90 w. S.

2.) Bauskesche Forstei; 57 m., 56 w. S.

β. Privatbesitzlichkeiten:

a. Güter:

1.) Pazen mit dem Weihofe Klein = Pazen;  $\frac{1}{2}$  H.; 124 m., 130 w. S.

2.) Switten (ltt. Swittene) mit 3 Weihöfen: Klein = Switten, Raupenhof und Lepern;  $1\frac{1}{2}$  H.; 484 m., 490 w. S.

3.) Raupemünde mit 3 Weihöfen: Jä = lizz, Dsirfall und Esserhof;  $1\frac{1}{2}$  H.; 344 m., 340 w. S.

4.) Bornsmünde (ltt. Schkehpiaa - M.);  $1\frac{1}{2}$  H.; 366 m., 350 w. S.

5.) Ruhenthal (ltt. Runde oder Rundale) mit 7 Weihöfen: Groß = und Klein = Swirkaln, Klein = Ruhenthal, Wirfitten, Klein = Ver =

- steln, Neu-Versteln, Lindenhof;  $4\frac{1}{2}$  H.; 1,239 m., 1,250 w. S.  
 Auf diesem Gute, das vormalß eine herzogliche Domaine war, befindet sich das größte und schönste aller ehemals herzogl. Lustschlösser, nebst einem weitläufigen, trefflich angelegten Garten.
- 6.) Groß-Versteln; 2 H.; 349 m., 376 w. S.
- 7.) Grafenthal (ltt. Grahwendahle);  $1\frac{1}{8}$  H.; 255 m., 251 w. S.
- 8.) Pomusch mit dem Beihofe Uhrzen;  $\frac{1}{8}$  H.; 287 m., 290 w. S.
- 9.) Brucken;  $\frac{3}{8}$  H.; 356 m., 354 w. S.
- 10.) Schdnberg mit den Beihöfen Ekhof und Memelhof;  $2\frac{7}{8}$  H.; 704 m., 708 w. S.

Theilß zu diesem Gute, theilß dem daselbst befindlichen katholischen Kloster gehörig ist der an der Memel, 73 W. von Mitau, gelegene Flecken Schdnberg, welcher, außer der katholischen Kirche und dem großen Klostergebäude, die beide von Stein erbauet sind, gegen 20 hölzerne Häuser enthält, von etwas mehr als 100 deutschen Handwerkern und Juden bewohnt.

- 11.) Krussen;  $\frac{1}{8}$  H.; 103 m., 100 w. S.
- 12.) Hahnß-Memelhof;  $\frac{7}{8}$  H.; 158 m., 160 w. S.
- 13.) Dörperß-Memelhof;  $\frac{1}{18}$  H.; 87 m., 90 w. S.
- 14.) Alt- und Neu-Raden mit 5 Beihöfen: Klein-Raden, Peterhof, Paulinenhof, Althof und Ruhlmannshof; 4 H.; 1,321 m., 1,380 w. S.
- 15.) Zoden (ltt. Krischana-M.) mit den Beihöfen Dubenhof und Memelhof;  $1\frac{1}{2}$  H.; 534 m., 533 w. S. — Zu diesem Gute gehört eine am rechten Ufer



der Memel, der Stadt Baucke gegen-  
über, liegende, von Juden bewohnte  
Slobodde.

16.) Jungfernhof (ltt. Jumprawas-M.);  
 $\frac{1}{2}$  H.; 191 m., 182 w. S.

17.) Mesoten (ltt. Meschohtne) mit 3  
Beihöfen: Klein = Mesoten,  
Schmaddenhof, Raupenhof;  $2\frac{1}{2}$   
H.; 828 m., 830 w. S.

18.) Greiersdorf;  $\frac{1}{4}$  H.; 82 m., 83 w. S.

19.) Garrosen (ltt. Garroses-M.);  $\frac{1}{4}$   
H.; 126 m., 127 w. S.

20.) Schloßhof;  $\frac{1}{2}$  H.; 151 m., 146 w. S.

#### b. Pastorate:

1.) Raden; Kirchspiel = Pastorat;  
50 m., 66 w. S. Jedes der beiden Gü-  
ter Alt- und Neu-Raden hat seine  
besondere Kirche, die aber beide von dem-  
selben Prediger bedient werden. Die alt-  
radensche wird lettisch Jahna-Basniza  
genannt.

2.) Zoden. Die hiesige Kirche heißt lettisch  
Krischana-Basniza.

3.) Mesoten; Kirchspiel = Pastorat;  
34 m., 37 w. S.

3.) Schönberg; katholisches Pasto-  
rat. Filiale: Die Kirche bei Ek-  
hof und das Bethaus zu Baucke.

## II. Kchsp. Ekau:

### a. Kronbesitzlichkeiten:

#### a. Güter:

1.) Neu = Sorgen mit dem Beihofe  
Missholm; 288 m., 290 w. S.

2.) Kron-Misshof (ltt. Krohna-Mis-  
ses-M.); 147 m., 140 w. S.

3.) Breden (ltt. Trappes-M.); 93  
m., 81 w. S.

4.) Irtrum (ltt. Pohdu-M.); 85 m.,  
76 w. S.

5.) Granteln; 130 m., 126 w. S.

6.) Groß = Friedrichshof; 197 m.,  
190 w. S.

7.) Grünwald (ltt. Greenwalte-M.);  
194 m., 180 w. S.

b. Kirchspiel-Pastorat Ekau; 50 m.,  
46. w. S. — Filial: Lambertshof.

c. Salingen; annenburgsche Forstei; 90  
m., 79 w. S.

ß. Privatbesitzlichkeiten:

Güter:

1.) Groß-Ekau (ltt. Eezawa) mit 5  
Beihöfen: Gailhof, Dorotheen-  
hof, Georgenhof, Klein-Sor-  
gen, Rafftermünde;  $1\frac{1}{8}$  H.;  
1,400 m., 1,414 w. S.

2.) Lambertshof (ltt. Lambertu-M.)  
mit den Beihöfen Neuhof und Wil-  
helminenhof;  $1\frac{1}{2}$  H.; 348 m., 334  
w. S.

3.) Adelig-Misshof (ltt. Misses-M.);  
 $\frac{1}{2}$  H.; 190 m., 179 w. S. (S. Rchsp.  
Baldohn.)

4.) Kamberlei; eine zum Gute Groß-  
Würzau im Rchsp. Mitau gehörende  
Gelegenheit;  $\frac{1}{24}$  H.; 11 m. S.

5.) Extrummünde (ltt. Brantes-M.);  
bürgerl. Lehen;  $\frac{1}{8}$  H.; 51 m., 47  
w. S.

III. Rchsp. Neugut: = *Verneu'ta*.

α. Kronbesitzlichkeiten:

a. Güter:

1.) Neugut (ltt. Wezza-M.) mit den  
Beihöfen Krusenhof und Prinzen-  
berg; 803 m., 812 w. S.

2.) Essern und Stelpenhof; 399 m.,  
405 w. S.

3.) Karlshof; 157 m., 150 w. S.

4.) Reschenhof; 142 m., 139 w. S.

5.) Draken und Ranken; 32 m., 31  
w. S.

b. Kirchspiel-Pastorat Neugut; 69  
m., 74 w. S.

c. Neugutsche Forstei; 109 m., 113  
w. S.

**β. Privatbesitzlichkeiten:**

**Güter:**

- 1.) Lipsten und Amalienhof;  $\frac{1}{8}$  H.; 57 m., 56 w. S.
- 2.) Wierten (ltt. Umberte-M.); bürgerl. Lehen;  $\frac{1}{4}$  H.; 119 m., 130 w. S.

**IV. Rchsp. Baldohn:**

**α. Kronbesitzlichkeiten:**

**a. Güter:**

- 1.) Baldohn (ltt. Baldohnes-M.) mit den Beihöfen Lafontaine und Charlottenhof; 746 m., 761 w. S.

Zu diesem Gute gehört ein 5 W. vom Hofe, am Ufer der Reffau, gelegener Gesundbrunnen und Bade-Ort, welcher, mit dem Badehause, dem Gesellschaft-Saale, der Apotheke, einigen Krambuden und 10 bis 12 Wohnhäusern, einen kleinen Flecken in einer anmuthigen Gegend bildet.

- 2.) Thomßdorf mit dem Beihofe Annen-  
hof; 237 m., 230 w. S.

b. Kirchspiels-Pastorat Baldohn; 74 m., 70 w. S. — Filial: Thomßdorf.

c. Baldohnsche Forstei; 104 m., 101 w. S.

**β. Privatbesitzlichkeiten:**

**Güter:**

- 1.) Dünhof mit dem Beihofe Birten-  
see;  $\frac{1}{8}$  H.; 183 m., 184 w. S.

- 2.) Märzendorf;  $\frac{1}{8}$  H.; 185 m., 170 w. S.

- 3.) Berghof (ltt. Kalna-M.);  $\frac{1}{8}$  H.; 33 m., 36 w. S.

- 4.) Hübenetshof; Beihof von Udelich-  
Miffhof im Rchsp. Ekau.

- 5.) Brambergshof; bürgerl. Lehen; 61 m., 71 w. S.

**II. Der selburgsche Kreis oder die Oberhaupt-  
mannschaft Selburg,**

auch, in gewöhnlicher Rede, das Oberland genannt, gränzt an das minßkische, witepskische und lioland. Gou-

vernement, den mitau. Kreis und Littauen, und enthält  $4,880\frac{1}{8}$  Q. W., die beiden Polizeibezirke oder Hauptmannschaften Friedrichsstadt und Illuxt, 2 Städte und 5 Kirchspiele.

I. Hauptmannschaft Friedrichsstadt (3,006 $\frac{1}{2}$  Q. W.) enthält 2 Städte und 3 Kirchspiele.

A. Städte:

a. Kreisstadt Jakobstadt (ltt. Jehkaba-Meests) war anfänglich nur eine zum herzogl. Domainengute Holmhof gehörige, von ausgewanderten Russen bewohnte Slobodde, erhielt aber vom Herzoge Jakob i. J. 1670 die Fundation=Acte als Stadt. Sie liegt am Ufer der Düna, 149 W. östlich von Mitau, und ist der Sitz des selburgschen Oberhauptmannsgerichts, im Ganzen aber elend gebauet. Die Verbindung über den Strom, mit dem jenseitigen witepsk. Ufer und dem der Stadt gerade gegenüber gelegenen Privatg. Kreuzburg wird durch eine Fähre unterhalten. — Einwohner: Diese bestehen aus Deutschen, Letten, Russen, Polen und Juden. Ihre Zahl betrug i. J. 1823 überhaupt 1,761. — Straßen: Eigentlich nur 3, welche mit dem Strome parallel laufen, aber von mehreren Nebengässchen durchschnitten werden. Die Hauptstraße ist über 1 W. lang und die einzige, welche zum Theile gepflastert ist. — Häuserzahl: Im J. 1823: 223, sämmtlich, bis auf 3 massive, von Holz gebauet und größtentheils mit Lubben oder Schindeln gedeckt. — Gottesdienstliche Gebäude: 1 steinerne lutherische Kirche; 2 griechische Kirchen, nämlich die hölzerne, zum heiligen Geiste, mit einem ebenfalls hölzernen Kloster, und die steinerne St. Nikolai-Kirche; 1 große und schöne von Stein erbaute Uniaten-Kirche mit einem gleichfalls steinernen Kloster, dessen geistliche Bewohner vom Orden der Basilianer sind; 1 Bethaus der Kaschniken; 2 Synagogen. — Öffentliche Schulanstalt: Eine Kreis-schule. Das neue, große, von Stein erbaute Schulhaus verdient Auszeichnung, als das schön



ste Gebäude der Stadt. — Wohlthätige Anstalten: Ein Armenhaus, das zur Uniaten-Kirche, und ein Hospital, das zur griechischen Kirche zum heil. Geiste gehört. — Erwerbsquellen: Der in früheren Zeiten beträchtliche, aber freilich, der Hauptsache nach, in Schmuggel bestehende Handel ist seit der Mitte des 18<sup>n</sup> Jahrhunderts, zum Theile durch mehrere große Feuersbrünste, die den Ort zerrüttet haben, mehr noch durch die in den benachbarten Provinzen und in Kurland selbst vorgefallenen politischen Veränderungen, ganz gesunken; doch findet noch ein ziemlich lebhafter Handelsverkehr im Frühjahre, bis zum Ende des Mai's, mit den Strussen Statt, die alsdann in sehr großer Anzahl, mit Korn und vielfachen andern Waren befrachtet, die Duna hinab nach Riga gehen und allemal bei Jakobstadt anlegen. Auch nähren sich viele Bürger von dem Geschäfte des Steuerns der Strussen über die Fälle im Strome, wozu sie, als vorzüglich kundige Duna-Lotsen, von den Strussenführern für einen bestimmten Preis gemiethet werden. Außerdem gehören der Ackerbau, die Schenkerei und Bäckerei zu den Hauptgewerben der Einwohner. — Stadtländereien: Proschka, ein Hofchen mit Land, aber ohne Bauern, und außer diesem noch 8 Vorwerke, die aber erbliche Besitzer haben, welche Grundzins an die Stadt zahlen und unter deren Gerichtsbarkeit stehen.

- b. Friedrichsstadt (ltt. Jauna-Jelgawa, auch Jauna-Rihge) liegt auch an der Duna, 96 W. östlich von Mitau, von Bergen umschlossen, welche die herrlichsten Aussichten darbieten, in einem sehr niedrigen, in jedem Frühjahre den Ueberschwemmungen des Stromes Preis gegebenen Thale, welches auch die Ursache von dem gegenwärtigen tiefen Verfall des früher ziemlich blühend gewesenen Städtchens ist, indem es sich von den Verwüstungen, welche die beiden großen Wasserfluthen von 1740 und 1773 dort angerichtet haben, nicht wieder hat erholen können. An-

gelegt wurde es unter der Regierung des Herzogs Friedrich i. J. 1630 und anfänglich Neu-  
städtchen genannt, darauf aber 1646 von  
Neuem fundirt und mit dem Namen seines Stif-  
ters belegt. Es ist der Sitz des Hauptmanns-  
und des Kreisgerichts. Auch befindet sich hier  
eine Ueberfahrt über die Däna, auf Wäden, die  
der Stadt Pachtgelder einträgt. — Einwoh-  
nerzahl: Diese betrug i. J. 1823 überhaupt  
653, zum Theile zwar Deutsche, aber weit mehr  
Juden, die erst seit der Seelen-Revision von  
1797 hier sich an zu siedeln angefangen haben  
und doch schon dahin gelangt sind, die christli-  
chen Einwohner beinahe ganz zu verdrängen. —  
Straßen: Eigentlicher Straßen giebt es nur  
2, von beträchtlicher Länge, aber theils elend,  
theils gar nicht gepflastert. — Häuserzahl:  
54 hölzerne, schlechtgebaute, fast durchaus mit  
Lubben oder Schindeln gedeckte Häuser. — Got-  
tesdienstliche Gebäude: die steinerne lu-  
therische Stadtkirche; 1 katholisches Bethaus;  
1 Synagoge. — Oeffentliche Schulan-  
stalt: Eine Elementarschule für Knaben. —  
Wohlthätige Anstalt: Ein von Holz er-  
bautes Armenhaus. — Nahrungsquellen:  
Für die christlichen Einwohner hauptsächlich  
Schenkerei und Ackerbau; für die Juden einige  
Handwerke und der Schacher. — Stadtge-  
biet: Zu demselben gehören 5 Vorwerke und 1  
Windmühle, welche Letztere aber Privateigen-  
thum ist, das nur unter der Stadt-Gerichts-  
barkeit steht. Auch die Widme des Predigers an  
der hiesigen Kirche liegt auf Stadtgrunde, wird  
aber von den Krongütern des Kchsplz Selburg  
gebauet.

## B. Kirchspiele:

### I. Kchsp. Selburg:

#### a. Kronbesitzlichkeiten:

##### a. Güter:

- 1.) Ellern (litt. Elkschnu-M.) mit dem  
Beihofe Nisbumal; 631 m., 640  
m. G.

- 2.) Alt-Sauken mit den Weihöfen Lutzen und Ekhof; 639 m., 640 w. S.
- 3.) Neu-Sauken mit dem Weihofe Salien; 290 m., 291 w. S.
- 4.) Susseihof; 81 m., 76 w. S.
- 5.) Berghof (ltt. Kalna-M.); 147 m., 151 w. S.
- 6.) Dsehrwenhof (ltt. Dsehrwu-M.); 301 m., 306 w. S.
- 7.) Karfeln und Meiern; 176 m., 176 w. S.
- 8.) Mahlemuische; 64 m., 61 w. S.
- 9.) Dubena (ltt. Diggenaije oder Digganawe) mit dem Weihofe Slottenhof; 778 m., 770 w. S.
- 10.) Abelhof; 133 m., 128 w. S.
- 11.) Holmhof (ltt. Sallas-M.) mit dem Weihofe Mahlekain; 461 m., 470 w. S. — Der Hof liegt auf einer Insel in der Düna.
- 12.) Halswigshof; 51 m., 56 w. S.
- 13.) Alt- und Neu-Selburg (ltt. Wezz-unJaun-Sehlpils); 541 m., 547 w. S.
- 14.) Groß-Büschhof (ltt. Beersu-M.) mit den Weihöfen Eisenhammer (ltt. Dselsenams) und Birsgall; 895 m., 903 w. S.
- 15.) Pirtern (ltt. Pikstes-M.) mit dem Weihofe Sappeln; 245 m., 250 w. S.
- 16.) Groß-Sonnart (ltt. Sunnakste) mit dem Weihofe Peterbusch; 259 m., 250 w. S.
- 17.) Alt-Sehren (ltt. Wezz-Sehres-M.) mit dem Weihofe Talsingen; 340 m., 337 w. S.
- 18.) Neu-Sehren (ltt. Jaun-Sehres-M.) mit dem Weihofe Ekenberg; 259 m., 260 w. S.
- 19.) Sezzen mit dem Weihofe Peterhof; 561 m., 570 w. S.
- 20.) Altona; 84 m., 80 w. S.
- 21.) Neuhof; 206 m., 207 w. S.

- 22.) Taurkain; 94 m., 91 w. S.
- 23.) Groß- und Klein-Wallhof (ltt. Wezza- un Jauna-Walles-M.); 404 m., 406 w. S.
- 24.) Peterhof (bei Wallhof); 113 m., 114 w. S.
- 25.) Kanneneeken; 121 m., 110 w. S.
- b. Pastorate:
- 1.) Selburg; Kirchspiel-Pastorat; 57 m., 50 w. S. Der hiesige Prediger bedient auch die Kirche zu Sonnant, bei der sich zugleich eine besondere Widme mit 47 m., 40 w. S. befindet.
- 2.) Friedrichstadt; 69 m., 70 w. S. — Filial: Taurkain.
- 3.) Sauken; 137 m., 137 w. S. — Filial: Ellern.
- 4.) Dubena; 126 m., 130 w. S. — Filial: Weeßen im Rchsp Dünaburg.
- 5.) Buschhof; 55 m., 56 w. S. — Filial: Holmhof.
- 6.) Sezzen; 47 m., 45 w. S.
- 7.) Wallhof; 65 m., 67 w. S.
- c. Andere Widmen:
- 1.) Kenneberg: selburgsche Oberhauptmanns-Widme; 92 m., 91 w. S.
- 2.) Selburgsche Sekretariats-Widme; 3 m., 4 w. S.
- 3.) Dubenasche Forstei; 125 m., 120 w. S.
- 4.) Dubenasche Unterforstei; 26 m., 28 w. S.
- 5.) Saukensche Forstei; 107 m., 105 w. S.
- 6.) Sezzensche Forstei; 259 m., 257 w. S.
- 7.) Taurkainsche Forstei; 260 m., 261 w. S.
- 8.) Taurkainsche 1<sup>te</sup> Unterforstei; 32 m., 30 w. S.
- 9.) Taurkainsche 2<sup>e</sup> Unterforstei; 42 m., 40 w. S.



- 2 10.) Buschhöfische Unterforstei; 21 m.; 22 w. S.
- 2 11.) Dubena; selburgsche Unterforstei; 21 m., 29 w. S.
- 3 12.) Ellernsche Wildnißbereiterei; 35 m., 30 w. S.
- 3 13.) Alt-Sehrensche Wildnißberei-  
tere; 65 m., 66 w. S.
- 14.) Saukensche Küsters = Widme; 4 m., 1 w. S.

### B. Privatbesitzlichkeiten:

#### Güter:

- 1.) Ekengrafen mit den Weihöfen Zer-  
zern und Wixten;  $\frac{7}{24}$  H.; 261 m.,  
250 w. S.
- 2.) Johannisruh; ohne Hakenzahl; 18  
m. S.
- 3.) Zirulischeff;  $\frac{1}{8}$  H.; 7 m., 6 w. S.
- 4.) Menkenhof;  $\frac{1}{18}$  H.; 73 m., 80  
w. S.
- 5.) Tannenfeld mit dem Weihofe We-  
sicht (ltt. Wikkes-M.);  $\frac{1}{8}$  H.; 48  
m., 47 w. S.
- 6.) Schmieden; ohne Hakenzahl; 7 m.,  
7 w. S.
- 7.) Steinfeld; ohne Hakenzahl; 6 m.,  
5 w. S.
- 8.) Warenbroß mit dem Weihofe Ewal-  
den;  $\frac{3}{8}$  H.; 254 m., 271 w. S.
- 9.) Adelich = oder Klein = Sonnart  
(ltt. Wilka-M.);  $\frac{1}{8}$  H.; 130 m.,  
120 w. S.
- 10.) Stabben (ltt. Stabbes-M., auch  
Wihganta-M.) und Wizzehden,  
mit dem Weihofe Sonnenhof;  $1\frac{1}{18}$   
H.; 252 m., 249 w. S.
- 11.) Stabliten (ltt. Lihku-M.);  $\frac{1}{12}$  H.;  
56 m., 51 w. S.
- 12.) Klaffen;  $\frac{1}{24}$  H.; 11 m., 10 w. S.
- 13.) Windßheim (ltt. Brunnawa-M.);  
bürgerl. Lehen; 63 m., 64 w. S.

## II. Rchsp. Nerft:

## α. Kronbesitzlichkeiten:

## Güter:

- 1.) Klein-Salwen; 192 m., 179 w. S.
- 2.) Rittenhof; 75 m., 70 w. S.

## β. Privatbesitzlichkeiten:

## a. Güter:

- 1.) Nerft (ltt. Narrata) mit 3 Weihhöfen: Susse, Friedrichshof, Altona;  $3\frac{1}{2}$  H.; 1,184 m., 1,196 w. S.
- 2.) Groß-Susse;  $\frac{3}{8}$  H.; 182 m., 184 w. S.
- 3.) Alt-Memelhof;  $\frac{1}{8}$  H.; 165 m., 170 w. S.
- 4.) Groß-Memelhof;  $\frac{1}{8}$  H.; 245 m., 256 w. S.
- 5.) Jlsenberg (ltt. Eikes-M.) mit dem Weihofe Ekenischeff;  $1\frac{1}{4}$  H.; 392 m., 391 w. S.
- 6.) Piltaln mit dem Weihofe Dseln;  $\frac{1}{2}$  H.; 201 m., 210 w. S.
- 7.) Grizzgaln;  $\frac{1}{8}$  H.; 165 m., 170 w. S.
- 8.) Groß-Salwen, mit 3 Weihhöfen: Berghof, Holmhof, Peterhof, und 629 m., 633 w. S., und
- 9.) Daudsewas, mit dem Weihofe Holmhof und 356 m., 357 w. S., haben zusammen  $2\frac{1}{4}$  H.

## b. Pastorate:

- 1.) Nerft; Kirchspiels-Pastorat. — Filial: Jlsenberg.
- 2.) Groß-Salwen. — Filiale: Daudsewas und Herbergen.

## III. Rchsp. Ascheraden:

## Privatbesitzlichkeiten:

## a. Güter:

- 1.) Herbergen (ltt. Ehrberge-, auch Taubes-M.) mit dem Weihofe Holmhof;  $1\frac{1}{2}$  H.; 516 m., 517 w. S.

2.) Kurmen mit dem Beihofe Muhre-  
muische (ltt. Muhru-M.);  $\frac{2}{3}$  H.; 548  
m., 546 w. S.

3.) Linden (ltt. Daugawas-M., auch Lin-  
des-M.) mit dem Beihofe Viršgaln;  
 $1\frac{1}{8}$  H.; 999 m., 1,004 w. S.

b. Pastorat Linden. Die Seelenzahl ist  
unter derjenigen des Gutes Linden mit be-  
griffen.

2. Hauptmannschaft Illuxt (1,873 $\frac{1}{2}$  Q. M.) ent-  
hält 2 Kirchspiele.

I. Kchsp. Dünaburg:

Privatbesitzlichkeiten:

a. Güter:

1.) Kalkunen mit den Beihöfen Berkenhe-  
gen und Neuhof;  $1\frac{1}{2}$  H.; 696 m., 670  
w. S. — Auf der Stätte der ehemaligen, zu  
diesem Gute gehörig gewesenen Slobodde Je-  
rusalem, am Ufer der Duna, ist der Brük-  
fenkopf der jenseit gelegenen Festung Dün-  
naburg angelegt worden.

2.) Meddum (ltt. Medde-M.) mit dem Bei-  
hofe Berghof;  $1\frac{1}{2}$  H.; 206 m., 217 w. S.

3.) Lauzensee (ltt. Lauze-M.) mit den Bei-  
höfen Freudenholdhof und Sorgen-  
frei;  $\frac{3}{8}$  H.; 122 m., 119 w. S.

4.) Steinensee (ltt. Statte- oder Stelle-M.)  
mit den Beihöfen Johannis- und Neu-  
hof;  $\frac{1}{8}$  H.; 258 m., 251 w. S.

5.) Schöbern, mit Lindenhof und 155 m.,  
160 w. S., und

6.) Hohenberg, mit 60 m., 59 w. S., haben  
zusammen  $\frac{1}{8}$  H.

7.) Swenten;  $\frac{1}{4}$  H.; 305 m., 310 w. S.

8.) Rautensee (ltt. Raude-M.) mit den Bei-  
höfen Marienhof und Romarischek;  $\frac{1}{4}$  H.; 230 m., 236 w. S.

9.) Grendsen (ltt. Grendse-M.) mit dem Bei-  
hofe Althen;  $\frac{1}{4}$  H.; 79 m., 81 w. S.

10.) Schloßberg mit den Beihöfen Kasimi-  
rischky und Koniecpol;  $\frac{1}{2}$  H.; 564 m.,  
570 w. S. — Zu diesem Gute gehören:

a) Der ansehnliche Flecken Illuxt, welcher 193 W. von Mitau, am Illurta-Bache, liegt, und hauptsächlich deshalb Beachtung verdient, weil hier das illuxtsche Hauptmanns- und Kreisgericht residiren. Der Umfang dieses Fleckens soll angeblich über 3 W. betragen. Er enthält 6 regelmäßig angelegte Straßen, einen ziemlich großen Marktplatz, ein großes und schönes, aber nicht vollendetes herrschaftliches Schloß, ein von Stein erbautes katholisches Missionarienkloster mit einer Kirche, welche vielleicht die schönste im Gouvernement ist, eine Uniaten-Kirche und zwischen 2 und 300 größtentheils hölzerne Häuser. Die Zahl der Einwohner im Ganzen mag wohl auf mehr als 800 steigen. Sie sind, der Mehrheit nach, Polen, unter denen sich aber auch Juden und einige Deutsche und Russen befinden. Es wird hier ein nicht unbedeutender Kramhandel getrieben, und überhaupt herrscht in diesem Flecken mehr Wohlhabenheit, als in den meisten kleinen Städten Kurlands.

b) Der Flecken Alt-Subbat, welcher 172 W. von Mitau, an einem See, ganz nahe der littauschen Gränze, liegt und etwa 50 Wohnhäuser und 150 bis 200 männliche Einwohner, welche alle katholisch sind, zählen mag.

II.) Proden mit 3 Weibden: Kasimirswahl, Jakobsrüh, Hermanischeff;  $\frac{1}{2}$  H.; 193 m., 181 w. S. —

Auch zu diesem Gute gehört ein Flecken; nämlich Neu-Subbat, welcher dem Flecken Alt-Subbat gerade gegenüber, auf der andern Seite des See's, liegt und durch eine Brücke mit ihm verbunden ist. Neu-Subbat hat nur Eine Hauptstraße, gegen 60 Häuser und eine von Stein erbaute lutherische Kirche. Die Zahl der Einwohner, welche aus Deutschen, Polen, Russen und Juden bestehen, mag im Ganzen über 200 betragen. Zu mer-



Das ist hier die in J. 1682 von kaiserl. Kurland. Edelmann, Namens Herr Otto Friedrich von der Osten genannt Sacken, gestiftete Schulanstalt, welche mit der Beköstigung 2 armer Schüler verbunden ist.

- 12.) Baltensee (ltt. Baltu-M.) mit dem Weihofe Altnitzsee;  $\frac{1}{2}$  H.; 275 m., 270 w. S.
- 13.) Charlottenhof, ehemals Ropenhof; ohne Hafenzahl; 150 m., 151 w. S.
- 14.) Gulben;  $\frac{1}{2}$  H.; 210 m., 213 w. S.
- 15.) Alt- und Neu-Grünwald (ltt. Adsel-M.);  $\frac{1}{2}$  H.; 214 m., 216 w. S.
- 16.) Rubinen;  $\frac{3}{8}$  H.; 261 m., 270 w. S.
- 17.) Sussel mit 3 Weihöfen: Rhein-Sussel, Wilkup, Prolenau;  $\frac{1}{2}$  H.; 317 m., 329 w. S.
- 18.) Janopol; ohne Hafenzahl; 57 m., 50 w. S.
- 19.) Ilfen (ltt. Ilge-M.); ohne Hafenzahl; 86 m., 80 w. S.
- 20.) Ilfensee (ltt. Ilge-M.) mit dem Weihofe Eleonorenhof;  $\frac{1}{16}$  H.; 91 m., 80 w. S.
- 21.) Raminiec;  $\frac{1}{2}$  H.; 112 m., 110 w. S.
- 22.) Lowiden mit dem Weihofe Julianenhof;  $\frac{1}{2}$  H.; 74 m., 76 w. S.
- 23.) Laffen (ltt. Lafchu-M.) und Lustberg, mit dem Weihofe Neu-Sessau;  $\frac{1}{16}$  H.; 170 m., 159 w. S.
- 24.) Weißensee (ltt. Baltu-M.) mit dem Weihofe Neuhof;  $\frac{1}{8}$  H.; 208 m., 216 w. S.
- 25.) Bawern (ltt. Bebrine-M.); 2 H.; 557 m., 560 w. S.
- 26.) Anzenischeff (ltt. Dsehrwu-M.); 65 m., 56 w. S.
- 27.) Dweeten mit dem Weihofe Janopol;  $\frac{1}{8}$  H.; 464 m., 467 w. S.
- 28.) Kaltenbrunn (ltt. Kaldebruna) mit den Weihöfen Neuhof und Dannensfeld;  $\frac{1}{2}$  H.; 320 m., 310 w. S.
- 29.) Gahrßen (ltt. Gahrfschu-M.) mit 3 Weihöfen: Althof, Neuhof, Rudup;  $1\frac{1}{2}$  H.; 519 m., 523 w. S.

30.) Ussern mit den Weihöfen Warfan und Spelan;  $1\frac{3}{4}$  H.; 303 m., 307 w. S.

31.) Podunay (ltt. Dunnawas-M.) mit dem Weihöfe Saisischelt;  $\frac{1}{2}$  H.; 294 m., 261 w. S.

32.) Weeßen (ltt. Saffu-M.) mit dem Weihöfe Althof;  $\frac{1}{8}$  H.; 435 m., 440 w. S.

33.) Dünafeldhof; bürgerl. Lehen; 40 m., 45 w. S.

34.) Warnischky; bürgerl. Lehen; 4 m., 3 w. Freie.

#### b. Pastorate:

1.) Uegyp ten (ltt. Wilku-Meeste); Kirchspiels-Pastorat; 23 m., 19 w. S. — Filial: Berkenhegen.

2.) Neu-Subbat oder Proben; Kirchspiels-Pastorat; 16 m., 17 w. S. — Filiale: Gahrßen und Ussern.

3.) Lassen; Kirchspiels-Pastorat; 5 m., 3 w. Freie.

4.) Kaltenbrunn; 9 m., 11 w. S.

5.) Bawern; katholisch.

NB. Bei Steinensee befindet sich eine Kirche, die vormalß ein Filial von Uegyp ten war, nun aber katholisch geworden ist. Auch die Güter Lauzensee und Dweeten haben katholische Kirchen.

## II. Kchsp. Ueberlauz: *Angenehm Reibung*

### Privatbesitzlichkeiten:

#### a. Güter:

1.) Warnowizz mit dem Weihöfe Sarosla;  $\frac{1}{8}$  H.; 395 m., 400 w. S.

2.) Alt-Born (ltt. Wezza-Koplawa) mit dem Weihöfe Lisettenhof;  $\frac{1}{4}$  H.; 212 m., 213 w. S.

3.) Neu-Born (ltt. Jauna-Koplawa);  $\frac{1}{12}$  H.; 95 m., 97 w. S.

4.) Groß-Born (ltt. Leela-Koplawa);  $\frac{1}{8}$  H.; 59 m., 61 w. S.

6.) Klein-Born (ltt. Masa-Koplawa); ohne Hakenzahl; 21 m., 24 w. S.

- 6.) Sitteln und Sallomay mit 3 Weih-  
fen: Johanna, Hieronima, Dpacz-  
und 1111; 1100; 1/2 H.; 359 m., 370 w. S.
- 7.) Demmen (ltt. Demmene) mit dem Wei-  
hofe Gränzthal; 1/2 H.; 116 m., 117 w. S.
- 8.) Kumbeln (ltt. Kumbul-M.); 3/4 H.; 207  
m., 210 w. S.
- 9.) Essern; ohne Hafenzahl; 127 m., 125 w. S.
- 10.) Labor; ohne Hafenzahl; 97 m., 102 w. S.
- 11.) Brunnen (ltt. Brunas-M.) mit dem  
Weihofe Methof; 1/2 H.; 183 m., 180 w. S.
- 12.) Sallensee (ltt. Sallmuischa); ohne Ha-  
fenzahl; 64 m., 70 w. S.
- 13.) Ellern (ltt. Elkfehn-M.) mit den Wei-  
höfen Marienhof und Adamshof; 1  
H.; 153 m., 156 w. S.
- 14.) Annenhof (Platers-); ohne Hafenzahl;  
91 m., 80 w. S.
- 15.) Annenhof (Vietinghoff-); 1/2 H.; 35  
m. S.
- 16.) Karolinenhof; ohne Hafenzahl; 19 m.,  
21 w. S.
- 17.) Gränzthal; ohne Hafenzahl; 34 m., 30  
w. S.
- 18.) Marienhof; ohne Hafenzahl; 65 m., 66  
w. S.
- 19.) Matulischek mit dem Weihofe Geor-  
genhof; ohne Hafenzahl; 121 m., 124 w. S.
- 20.) Bächhof (ltt. Uppes-M.); ohne Hafenz-  
zahl; 33 m., 36 w. S.
- 21.) Feldhof (ltt. Lauku-M.); 1/2 H.; 412  
m., 417 w. Freie.
- 22.) Gartensee (ltt. Gattial); 1/2 H.; 77 m.,  
75 w. S.
- 23.) Brügggen und Fabianowa; 3/4 H.; 145  
m., 147 w. S.
- 24.) Lauzen (ltt. Laukeffe oder Laukefche)  
und Kurzum (ltt. Kurzmuische), mit  
3 Weihfen: Lignischek, Kroinischek,  
Holländerin; 1 1/2 H.; 249 m., 240 w. S.
- 25.) Fabianischek; 1/2 H.; 3 m., 4 w. S.

Wellschütz  
ort.

V. auf  
Mitt.

III. Bd. I. Kap.

Vag 44.



- 26.) Laffenblef mit dem Weihofe Dünhof; 18  
 27.) Groß- und Klein-Laffen (ltt. Leela-  
 28.) Stierwischeff; bürgerl. Lehen; 35 m., 31  
 29.) Sigen (ltt. Dehnaue-M.); bürgerl. Lehen;  
 30.) Rosalischeff mit dem Weihofe Neu-  
 31.) Schdnheiden; bürgerl. Lehen; 90 m., 101  
 Pastorate:  
 1.) Sikketu; Kirchspiels-Pastorat; 33 m., 36  
 2.) Demmen; Kirchspiels-Pastorat; 24 m., 26  
 w. S. — Die hiesige Kirche wird lettisch Tur-  
 gelle-Basniza genannt; weil sie bei der Slo-  
 bodde Turgeln steht. — Filial: Essern.  
 3.) Bortur; 30 m., 36 w. S.  
 4.) Ellern; katholisch; 7 m., 8 w. S.  
 NB: Auch bei Saugen befindet sich eine ka-  
 tholische Kirche.

Es giebt in diesem Kirchspiele auch 9 Slo-  
 bodden; nämlich: Koppolan, Engelsburg,  
 Tartag, Morawka, Ezerwonka, Skrupel-  
 lina, Turgeln, Buldering und Smelin,  
 die von freien, Ackerbau und Handwerke treiben-  
 den, Zins zahlenden Russen, Polen, Deutschen  
 und Juden bewohnt werden. Sie sind Appertinen-  
 tien der Güter und alle ganz unbedeutend.

### III. Der tukkumische Kreis oder die Oberhaupt- mannschaft Tuklum

gränzt an den mitau. Kreis, Livland, den rig. Meer-  
 busen, den golding. Kreis und Littauen, und enthält  
 4,379 Q. W., die beiden Polizeibezirke oder Hauptmann-  
 schaften Tuklum und Talsen, 1 Stadt, 3 Kron-Flek-  
 fen und 7 Kirchspiele.

I. Hauptmannschaft Tuklum (1,849 Q. W.) ent-  
 hält die Kreisstadt und 3 Kirchspiele



A. Kreisstadt Tuffum (lit. Tukkums) liegt in einer bergigen und angenehmen Gegend, nahe bei der sogenannten tuffumschen Mühlen = Stauung und dem aus dieser hervorsießenden Bache Schloß, 54 W. nordwestlich von Mitau entfernt. Sie galt früher nur für einen Marktflecken, der seine Entstehung dem unweit davon durch den Dresdenmeister Gottfried von Rogga i. J. 1330 erbaueten Schlosse zu verdanken hatte, und erhielt erst vom Kaiser Paul I. 1799 einen Magistrat und Stadtgerechtigkeit. Sowohl des Oberhauptmanns- als auch das Hauptmanns- und das Kreisgericht residiren hier. — Einwohnerzahl: Betrug i. J. 1823 überhaupt 2,037, größtentheils Deutsche, unter denen sich mehrere Personen vom Adel befinden, die eigene Häuser in der Stadt besitzen und, besonders im Winter, sehr angenehme gesellschaftliche Kreise bilden. — Plätze und Straßen: Der Marktplatz und 3 mehrentheils parallel laufende Hauptstraßen — die große, mittlere und mosische Straße —, die von 4 Quergassen durchschnitten werden. — Häuserzahl: 136, unter denen nur 4 steinerne. — Gottesdienstliche Gebäude: 1. lutherische Stadt- und Kirchspielskirche von Stein. Zur Errichtung eines katholischen Bethauses hieselbst wurde in den Jahren 1824 und 1825 im Lande collectirt. — Öffentliche Schulanstalten: 1 Kreis- und 1 Elementarschule für Knaben und 1 Stadt-Töchterschule. — Stadtländereien: 525 Loffstellen Ackerland, das an die Bürger auf Grundzins vertheilt ist. — Ein eigenes Wappen hat diese Stadt nicht.

## B. Kirchspiele:

### I. Kchsp. Tuffum:

#### a. Kronbesitzlichkeiten:

##### a. Güter:

- 1.) Weinschenken; 119 m., 120 w. S.
- 2.) Mawen; 30 m., 31 w. S.
- 3.) Abaushof (bei Grendsen); 185 m., 179 w. S.
- 4.) Oschelei; 77 m., 76 w. S.
- 5.) Prawingen; 341 m., 344 w. S.

in 1851 (entw. 60) Schlammberg; 312 m., 313 w. S.  
 1852 (entw. 71) Ekenhof (lt. Ohsol-M.) mit den  
 pomm. - m. - m. - m. Weidhofen Mühlenhof und Neu-  
 schloß; 527 m., 530 w. S.

1853 (entw. 82) Zimmern; 168 m., 160 w. S.

1854 (entw. 93) Schmarden; 128 m., 120 w. S.

1855 (entw. 104) Pastorat; 1 m., 1 w. S.

1856 (entw. 115) Tuffum; Kirchspiels-Pastorat; 53  
 m., 50 w. S.

1857 (entw. 126) Soten; Kirchspiels-Pastorat; 60 m.,  
 56 w. S. — Filial: Strutteln im

1858 (entw. 137) Neuenburg.

1859 (entw. 148) Andere Widmen;

1860 (entw. 159) Tuffumsche Oberhauptmanns-  
 w. S.

1861 (entw. 170) Tuffumsche Forstei; 99 m., 90 w. S.

1862 (entw. 181) Witterschafftliche Besitzlichkeiten:  
 1 m., 1 w. S.

1863 (entw. 192) Grendsen mit 3 Weidhofen: Alt-  
 Soten, Soten, Ottomeierhof, Neu-  
 schloß; 3 1/2 H.; 710 m., 726 w. S.

1864 (entw. 203) Grmelau (lt. Irlawa) mit dem  
 Weidhofe Dorotheenhof; 1 1/2 H.;  
 478 m., 480 w. S.

1865 (entw. 214) Degalen; 1 H.; 215 m., 214 w. S.

1866 (entw. 225) Friedrichsberg; 3/4 H.; 160 m., 157  
 w. S.

1867 (entw. 236) Abauhof (bei Grmelau); 1/2 H.;  
 116 m., 117 w. S.

1868 (entw. 247) b. Grendsensche Forstei; 2 m., 3 w. S.

1869 (entw. 258) n. Privatbesitzlichkeiten:

Güter:

1.) Nauden mit dem Weidhofe Nieder-  
 hof; 3/8 H.; 137 m., 129 w. S.

2.) Kaimen und Kären; 1/2 H.; 158  
 m., 154 w. S.

3.) Schwarren; 1/4 H.; 72 m., 71 w. S.

4.) Bresilgen mit dem Weidhofe Klein-  
 Bresilgen; 3/8 H.; 174 m., 173 w. S.

5.) Groß-Spirgen mit dem Weidhofe  
 Tilmannshof; 1/4 H.; 171 m., 160  
 w. S.

- 6.) Klein-Spirgen;  $\frac{4}{8}$  H.; 33 m. S.
- 7.) Wiereln;  $\frac{1}{2}$  H.; 156 m., 160 w. S.
- 8.) Wilxalu mit dem Weihofe Paiga;  
 $\frac{1}{8}$  H.; 82 m., 84 w. S.
- 9.) Wilkajen mit dem Weihofe Langfeld;  $\frac{27}{8}$  H.; 101 m., 111 w. S.
- 10.) Schlokenbek mit 3 Weihöfen: Durben, Altona, Neuhof;  $1\frac{1}{2}$  H.; 436 m., 441 w. S.
- 11.) Alt-Moken mit dem Weihofe Knauken;  $\frac{1}{8}$  H.; 200 m., 204 w. S.
- 12.) Neu-Moken mit den Weihöfen Harfenhof und Farnmuischneek;  $\frac{11}{24}$  H.; 112 m., 114 w. S.
- 13.) Neu-Saten;  $\frac{1}{4}$  H.; 130 m., 119 w. S.
- 14.) Sehmen und Sandern, mit dem Weihofe Kulwen;  $\frac{7}{12}$  H.; 165 m., 170 w. S.
- 15.) Plönen mit den Weihöfen Klein-Plönen und Grundsen;  $\frac{2}{3}$  H.; 113 m., 116 w. S.
- 16.) Zehrten (ltt. Zehrkstes-M.) mit den Weihöfen Alspurn und Salzenhof;  $\frac{7}{8}$  H.; 341 m., 360 w. S.
- 17.) Bundsenberg; bürgerl. Lehen; 23 m., 20 w. S.
- 18.) Peterthal; bürgerl. Lehen; 158 m., 160 w. S.

## II. Rchsp. Neuenburg:

### Privatbesitzlichkeiten:

#### a. Güter:

- 1.) Neuenburg (ltt. Jaunpils) mit 9 Weihöfen: Annenhof, Peterhof, Elisenhof, Dorotheenhof, Neuhof, Plawnecken, Marienhof, Georgenhof, Schmücken;  $7\frac{1}{8}$  H.; 1,553 m., 1,586 w. S.
- 2.) Stuhnhof mit den Weihöfen Klein-Stuhnhof und Ekenhof;  $2\frac{1}{8}$  H.; 297 m., 290 w. S.

- 3.) Kengen Hof mit den Weihöfen Katha-  
rinenfeld und Friedrichsfeld; 1  
H.; 139 m., 130 w. S.
- 4.) Arischhof;  $\frac{3}{8}$  H.; 62 m., 69 w. S.
- 5.) Gränzhof;  $\frac{3}{8}$  H.; 74 m., 71 w. S.
- 6.) Duren mit dem Weihofe Klein=Du-  
ren;  $\frac{1}{4}$  H.; 99 m., 96 w. S.
- 7.) Groß- und Klein-Bliden mit 3 Weihö-  
fen: Friedrichshof, Agathenhof,  
Ottenhof;  $2\frac{7}{8}$  H.; 644 m., 650 w. S.
- 8.) Wächhof (ltt. Uppes-M.) und Su-  
schenhof, mit dem Weihofe Witten-  
heim;  $1\frac{1}{8}$  H.; 204 m., 203 w. S.
- 9.) Muzenbach;  $\frac{1}{2}$  H.; 110 m., 107 w. S.
- 10.) Springen;  $\frac{3}{8}$  H.; 96 m., 80 w. S.
- 11.) Birten mit den Weihöfen Behrshof  
und Neuhof;  $2\frac{1}{2}$  H.; 350 m., 360 w. S.
- 12.) Feldhof (ltt. Lauku-M.) mit dem  
Weihofe Klein-Feldhof;  $1\frac{1}{2}$  H.; 172  
m., 168 w. S.
- 13.) Strutteln mit 3 Weihöfen: Klein-  
Strutteln, Schönfeld, Berghof;  
 $2\frac{1}{8}$  H.; 397 m., 380 w. S.
- 14.) Weesaten mit dem Weihofe Großen;  
 $1\frac{1}{2}$  H.; 224 m., 230 w. S.
- 15.) Klighgenhof mit dem Weihofe Karls-  
hof; 1 H.; 139 m., 136 w. S.
- 16.) Lesten (ltt. Lestene);  $3\frac{3}{4}$  H.; 746 m.,  
737 w. S.

#### b. Pastorate:

- 1.) Neuenburg; Kirchspiel-Pastorat; 28  
m., 26 w. S. — Filial: Annenhof.
- 2.) Bliden; 33 m., 30 w. S. — Filial:  
Stuhrhof.
- 3.) Lesten. Die Seelenzahl ist unter derje-  
nigen des Gutes Lesten mit begriffen.

### III. Schsp. Muz (ltt. Auzeeme Kirfpehle.):

#### a. Kronbesizlichkeiten:

##### a. Güter:

- 1.) Wankaus Hof; 70 m., 68 w. S.
- 2.) Ekhof; 152 m., 148 w. S.



b. Kirchspiels-Pastorat Groß-Auz; 68 m., 60 w. S. — Filiale: Alt-Auz und Glen.

c. Bankauzhöfische Forstei; 33 m., 30 w. S.

## β. Privatbesitzlichkeiten:

### a. Güter:

- 1.) Alt-Auz (ltt. Wezz-Auza) mit 4 Weihöfen: Mittelhof, Fernandshof, Endenhof, Dselsen;  $3\frac{3}{8}$  H.; 697 m., 683 w. S.
- 2.) Groß-Auz (ltt. Leel-Auze) mit 3 Weihöfen: Lauenhof, Wilhelmienhof, Endenhof;  $1\frac{1}{2}$  H.; 589 m., 596 w. S.
- 3.) Neu-Auz (ltt. Jaun-Auzas) und Galenhof, mit dem Weihofe Charlottenhof;  $2\frac{1}{8}$  H.; 369 m., 380 w. S.
- 4.) Weitenfeld (ltt. Wihtenpelte) mit 3 Weihöfen: Georgenhof, Annenhof, Karlshof; 2 H.; 375 m., 379 w. S.
- 5.) Reweln mit den Weihöfen Alt-Reweln und Tessel;  $1\frac{1}{2}$  H.; 262 m., 251 w. S.
- 6.) Behnen; 1 H.; 165 m., 160 w. S.
- 7.) Waddaren (ltt. Preedule) mit den Weihöfen Dannenhof und Gillenhof; 1 H.; 343 m., 346 w. S.
- 8.) Sirmeln mit dem Weihofe Kleinsirmeln;  $\frac{7}{8}$  H.; 35 m., 89 w. S.
- 9.) Dobelberg mit dem Weihofe Agnesenhof;  $\frac{2}{8}$  H.; 91 m., 94 w. S.
- 10.) Kruschkaln;  $\frac{7}{8}$  H.; 208 m., 211 w. S.
- 11.) Zirolen;  $\frac{3}{4}$  H.; 143 m., 130 w. S.
- 12.) Glen;  $1\frac{1}{2}$  H.; 382 m., 390 w. S.
- 13.) Schlagunen mit dem Weihofe Sebern;  $1\frac{1}{2}$  H.; 228 m., 230 w. S.
- 14.) Stirnen; bürgerl. Lehen;  $\frac{1}{4}$  H.; 100 m., 106 w. S.

**B. Pastorat = Neu = Abz. 1.** Die Seelenzahl ist unter derjenigen, des Gutes Neu = Abz. mit begriffen. — Filial: Kerflingen im Rchsp. Frauenburg.

**2. Hauptmannschaft Talsen (2,530 Q. W.)** enthält 3 Kron = Flecken und 4 Kirchspiele.

**A. Kron = Flecken:**

a. Randaу hat eine reizende Lage am Abhange einer beträchtlichen Anhöhe, neben den Trümmern des hier gestandenen Ordenschlosses und in einiger Entfernung vom rechten (nördlichen) Ufer der Abau, 82 W. nordwestlich von Mitau. Es enthält etwa 30 fast durchgängig hölzerne Häuser, mehrere Krüge, eine gemauerte Kirchspielskirche, 1 Elementar- und 1 lettische Parochialschule, und über 450 deutsche und jüdische Einwohner beider Geschlechts. Unter den Ersteren befinden sich mehrere Personen von Adel.

b. Zabehn (ltt. Zahbille) liegt tief im Grunde, zwischen hohen Bergen, von deren Gipfeln sich vortreffliche Ausichten eröffnen, am rechten Ufer der Abau, 96 W. von Mitau west-nordwestlich entfernt, und enthält gegen 20 hölzerne Wohnhäuser, einige Krüge, eine gemauerte Kirchspielskirche und nahe an 200 Einwohner beider Geschlechts.

c. Talsen hat eine hohe und angenehme Lage an einem kleinen See, 109 W. nordwestlich von Mitau, und enthält etwa 25 Wohnhäuser, einige Krüge, eine von Stein erbaute Kirchspielskirche und über 200 Einwohner beider Geschlechts.

**B. Kirchspiele:**

**I. Rchsp. Randaу:**

**α. Kronbesitzlichkeiten:**

**a. Güter:**

- 1.) Randaу mit 3 Weidhöfen: Tuppeln, Rdsen, Egen; 478 m., 470 w. S.
- 2.) Degunen; 146 m., 141 w. S.
- 3.) Selgerben (ltt. Dsirrezeem); 189 m., 180 w. S.
- 4.) Angern (ltt. Engure); 244 m., 274 w. S.

## b. Pastorate:

- 1.) Kandau; Kirchspiels-Pastorat; 51 m., 51 w. S. — Filial: Selgerben.
- 2.) Ungern; 25 m., 20 w. S. — Filial: Markgrafen.

## c. Andere Widmen:

- 1.) (Bormalß) Kandausche Hauptmanns-Widme, welche jetzt vom Hauptmanne zu Tuffum benutzt wird; 37 m., 35 w. S.
- 2.) Kandausche Forstei; 44 m., 40 w. S.
- 3.) Ungernsche Forstei; 44 m., 36 w. S.
- 4.) Birken; angernsche Unterforstei; 10 m., 4 w. S.
- 5.) Selgerben; angernsche Unterforstei; 2 m. S.

## ß. Privatbesitzlichkeiten:

## a. Güter:

- 1.) Kemten mit den Weidhöfen Kasuppen und Neuhof;  $1\frac{1}{2}$  H.; 322 m., 330 w. S.
- 2.) Santen mit dem Weihofe Kleinsanten;  $1\frac{1}{2}$  H.; 240 m., 246 w. S.
- 3.) Planen mit dem Weihofe Neuhof;  $1\frac{1}{2}$  H.; 109 m., 111 w. S.
- 4.) Neu-Dsirren mit dem Weihofe Altsirren;  $\frac{7}{8}$  H.; 161 m., 170 w. S.
- 5.) Samiten (ltt. Semmite) mit den Weidhöfen Feldhof und Wallmann;  $3\frac{1}{2}$  H.; 439 m., 444 w. S.
- 6.) Absirn mit den Weidhöfen Leierhof und Rehberg;  $1\frac{1}{2}$  H.; 358 m., 357 w. S.
- 7.) Ruffchen mit dem Weihofe Endenhof;  $1\frac{1}{2}$  H.; 247 m., 243 w. S.
- 8.) Puren mit 4 Weidhöfen: Gemauertshof, Neuhof, Bekkerhof, Wiljatlen; 2 H.; 374 m., 380 w. S.
- 9.) Rummen mit dem Weihofe Tilenhof;  $\frac{1}{2}$  H.; 51 m., 56 w. S.

10.) Neu-Waffen (ltt. Jaunpagaste) mit dem Weihofe Lehden; 176 m., 161 w. S.

11.) Straben; ohne Hakenzahl; 11 m., 16 w. S.

12.) Stradden (ltt. Stradde) mit den Weihöfen Klein-Stradden und Sophienhof;  $1\frac{2}{3}$  H.; 314 m., 316 w. S. (S. Rchsp. Talsen.)

13.) Neuhoof; ohne Hakenzahl; 16 m., 18 w. S.

14.) Dursuppen mit dem Weihofe Klein-Dursuppen;  $\frac{7}{8}$  H.; 197 m., 190 w. S.

15.) Ballgeln mit dem Weihofe Peten-dorf;  $\frac{1}{2}$  H.; 195 m., 180 w. S.

16.) Galten;  $\frac{1}{16}$  H.; 88 m., 95 w. S.

17.) Dreln mit dem Weihofe Pelzikken;  $1\frac{3}{8}$  H.; 132 m., 131 w. S.

18.) Behren;  $1\frac{1}{4}$  H.; 257 m., 274 w. S.

19.) Puttnen;  $\frac{1}{16}$  H.; 63 m., 66 w. S.

20.) Senten;  $\frac{3}{4}$  H.; 168 m., 170 w. S.

21.) Lievenhof mit den Weihöfen Lam-mingen und Wilden;  $1\frac{1}{24}$  H.; 330 m., 340 w. S.

22.) Sillen;  $\frac{3}{8}$  H.; 76 m., 78 w. S.

23.) Rindseln mit dem Weihofe Klein-Rindseln;  $\frac{1}{4}$  H.; 146 m., 140 w. S.

24.) Riddelßdorf (ltt. Riddelzeem)  $\frac{1}{2}$  H.; 110 m., 101 w. S.

25.) Waltersdorf; bürgerl. Lehen; 5 m., 2 w. S.

26.) Markgrafen (ltt. Mehrfüragga); bürgerl. Lehen; 50 m., 56 w. S.

#### b. Pastorate:

1.) Samiten; 33 m., 36 w. S. — Filial: Kemten.

2.) Lievenhof; katholisch.

#### II. Rchsp. Zabeln:

##### a. Kronsfizlichkeiten:

##### a. Güter:

1.) Zabelhof; 95 m., 90 w. S.

2.) Mattkulu mit den Weihöfen Kar-



keln und Lojatten; 380 m., 367

w. S.

3.) Wallgalen; 266 m., 267 w. S.

b. Kirchspiel-Pastorat Zabeln; 44 m., 36 w. S.

c. Matfkulnsche Forster; 68 m., 71 w. S.

ß. Stifftsgut Brinken-Pedwalen (S. S. 63.);  $\frac{1}{3}$  H.; 213 m., 214 w. S.

7. Privatbesitzlichkeiten:

a. Güter:

1.) Gutton mit dem Beihofe Rannen-  
hof;  $\frac{2}{3}$  H.; 198 m., 190 w. S.

2.) Alt-Warriben mit den Beihöfen  
Neu-Warriben und Garrosen;  
 $\frac{11}{16}$  H.; 166 m., 170 w. S.

3.) Asuppen mit 3 Beihöfen: Tren-  
zen, Feldhof, Wedringen;  $1\frac{1}{2}$   
H.; 445 m., 456 w. S.

4.) Breden, Nebengut von Asuppen, mit  
195 m. S., welche in der oben ange-  
gebenen asuppensche Seelenzahl mit  
begriffen sind.

5.) Sahrzen mit dem Beihofe Rudi-  
nen;  $\frac{1}{2}$  H.; 205 m., 210 w. S.

6.) Rabillen mit 4 Beihöfen: Neu-  
hof, Adelhof, Endenhof, Bäch-  
hof;  $4\frac{3}{8}$  H.; 1,014 m., 1,016 w. S.

7.) Groß- und Klein-Wischeln;  $\frac{1}{16}$   
H.; 96 m., 91 w. S.

8.) Rogeln;  $\frac{1}{4}$  H.; 113 m., 110 w. S.

9.) Hohenberg und Ober-Langseh-  
den;  $\frac{11}{16}$  H.; 131 m., 140 w. S.

10.) Pedwalen;  $\frac{1}{24}$  H.; 103 m., 106  
w. S.

11.) Groß- und Klein-Wirben mit  
Rinkeln;  $1\frac{3}{8}$  H.; 258 m., 260 w. S.

12.) Weggen;  $\frac{1}{12}$  H.; 70 m., 60 w. S.

13.) Kalizzen;  $\frac{1}{3}$  H.; 149 m., 146 w. S.

14.) Rönnen mit dem Beihofe Fried-  
richshof;  $1\frac{1}{2}$  H.; 280 m., 276 w. S.

15.) Wanen (litt. Wahne) mit dem Beihof-  
fe Bächhof;  $\frac{1}{4}$  H.; 186 m., 200 w. S.

1708 v. d. h. Pastorat:

1.) Manen; Kirchspiels-Pastorat.

2.) Rabillen; 54 m., 56 w. S.

III. Rchsp. Talsen:

a. Kronbesitzlichkeiten:

1. Güter:

1. Talsen (bei Talsen); 190 m., 185 w. S.

2.) Lipshusen; 269 m., 270 w. S.

3.) Uggunzeem (ltt. Uggunes); 97 m., 96 w. S.

b. Kirchspiels-Pastorat Talsen.

c. Andere Widmen:

1.) Andunen; talsensche Unterforstei; 25 m., 20 w. S.

2.) Anderetalsensche Unterforstei; 24 m., 21 w. S.

β. Privatbesitzlichkeiten:

a. Güter:

1.) Sparen mit den Weihöfen Klein-  
Sparen und Kopikken;  $2\frac{1}{4}$  H.;  
340 m., 336 w. S.

2.) Kargadden;  $\frac{1}{8}$  H.; 46 m., 35 w. S.

3.) Postenden mit den Weihöfen Alt-  
hof und Neuhof;  $2\frac{1}{4}$  H.; 421 m.,  
426 w. S.

4.) Stenden mit 4 Weihöfen: Klein-  
Stenden, Bizzehden, Gibbeln,  
Münningen;  $3\frac{7}{8}$  H.; 689 m., 695  
w. S.

5.) Engelzeem; ohne Hafenzahl; 15  
m., 13 w. S.

6.) Waldegalen mit den Weihöfen No-  
den und Megussen;  $3\frac{1}{2}$  H.; 393  
m., 403 w. S. (S. Rchsp. Erwalen.)

7.) Laidsen (ltt. Laidses-M.) mit dem  
Weihofe Rothsedden;  $\frac{1}{8}$  H.; 249 m.,  
254 w. S.

8.) Sahrzen mit dem Weihofe Neuhof;  
 $\frac{1}{8}$  H.; 169 m., 174 w. S.

9.) Klanen;  $\frac{3}{8}$  H.; 62 m., 66 w. S.

10.) Schelden mit dem Weihofe Kulen;  
 $\frac{1}{2}$  H.; 271 m., 280 w. S.

11.) Dbern oder: Geßwegen=Dbern;  $\frac{1}{8}$  H.; 66 m., 60 w. S.

12.) Nurmhusen (ltt. Nurmuischa) mit  
 4 Weihöfen: Neuhof, Ladfern,  
 Plawen, Wolfshof;  $4\frac{1}{4}$  H.;  
 1,012 m., 1,017 w. S.

13.) Sehnien mit dem Weihofe Klein=  
 Sehnien; 1 H.; 149 m., 150 w. S.

14.) Alt- und Neu-Gargeln;  $\frac{1}{2}$  H.;  
 166 m., 167 w. S.

15.) Ofen mit den Weihöfen Liben und  
 Annenhof;  $1\frac{1}{2}$  H.; 196 m., 180 w. S.

16.) Iggen mit dem Weihofe Alexan=  
 derhof;  $\frac{7}{8}$  H.; 131 m., 136 w. S.

17.) Wandfen mit den Weihöfen Schra=  
 ter und Dorotheenhof;  $\frac{7}{12}$  H.;  
 244 m., 260 w. S.

18.) Sillendorf;  $\frac{1}{4}$  H.; 61 m., 50 w. S.

b. Strand-Bauern, die zum Gute  
 Straßden im Rchsp. Randau gehö=  
 ren;  $\frac{1}{2}$  H.; 66 m. S.

c. Pastorate:

1.) Stenden. — Filial: Sparen.

2.) Nurmhusen.

#### IV. Rchsp. Erwalen:

Privatbesitzlichkeiten:

a. Güter:

1.) Erwalen (ltt. Ahrlawa); 1 H.; 142  
 m., 130 w. S.

2.) Tingen und Sarkasten;  $\frac{3}{5}$  H.; 128  
 m., 131 w. S.

3.) Berghof (ltt. Kalna-M.);  $\frac{7}{10}$  H.;  
 58 m., 56 w. S.

4.) Lubben und Jwien;  $\frac{4}{5}$  H.; 193 m.,  
 183 w. S.

5.) Dschen;  $\frac{3}{4}$  H.; 220 m., 226 w. S.

6.) Pop-Erwalen;  $\frac{2}{5}$  H.; 35 m., 37 w. S.

7.) Limbuschen;  $\frac{1}{5}$  H.; 50 m., 56 w. S.

8.) Pobuschen;  $\frac{1}{4}$  H.; 50 m., 61 w. S.

9.) Sillen;  $\frac{2}{10}$  H.; 50 m., 54 w. S.

- 10.) Muhnen;  $\frac{1}{3}$  H.; 140 m., 144 w. S.
- 11.) Cassmafen mit den Weihden Ambruren und Friedrichshof;  $\frac{1}{2}$  H.; 222 m., 230 w. S.
- Zu diesem Gute gehört eine Slobodde gleiches Namens, welche am Erwalenschen See liegt, eine steinerne Kirche, 2 Windmühlen, etwa 12 hölzerne Häuser und 184 — fast sämtlich jüdische — Einwohner enthält.
- 12.) Zungen;  $\frac{1}{3}$  H.; 40 m., 30 w. S.
- 13.) Pöpragen;  $\frac{1}{4}$  H.; 57 m., 59 w. S.
- 14.) Rogallen mit den Weihden Augustenhof und Griffliben; 1 H.; 290 m., 294 w. S.
- 15.) Lubb-Essern;  $1\frac{47}{80}$  H.; 378 m., 374 w. S.
- 16.) Soßlaufen mit dem Weihhofe Sumallen; bürgerl. Lehen;  $\frac{1}{2}$  H.; 70 m., 76 w. S.
- b. Die beiden Wecken-Gefinde; zum Gute Waldégalen im Rchsp. Talsen gehdrig;  $\frac{1}{4}$  H.; 10 m., 11 w. S.
- c. Kirchspiels-Pastorat Erwalen; 33 m., 30 w. S. — Filial: Petendorf im Rchsp. Råndau.

#### IV. Der goldingensche Kreis oder die Oberhauptmannschaft Goldingen

gränzt an den russ. Kreis, den rig. Meerbusen, die offene Ostsee, den hafenp. Kreis und das wiln. Gouvernement, und enthält 5,709 Q. W., die beiden Hauptmannschaften Goldingen und Windau, 3 Städte und 5 Kirchspiele.

1. Hauptmannschaft Goldingen (2,789 Q. W.) enthält die Kreisstadt und 2 Kirchspiele.

A. Kreisstadt Goldingen (ltt. Kuldiga) ist eine der ältesten Städte Kurlands und hat das Stadtsiegel vom Ordensmeister Godwin von Herike (1347 — 1360) erhalten. Das Schloß bei derselben aber — dessen majestätische Trümmer, auf dem hohen und schroffen Felsenufer der Windau,



die Schiffe unter den Kurländ. Schloß- und Burg-Ruinen waren, ehe sie vor einigen Jahren, leider, bis auf den Grund abgebrochen wurden — ward schon vom Ordensmeister Diedrich von Erbnungen 1249 erbauet. Die Stadt liegt angenehm am westlichen oder linken Ufer des eben genannten Stromes, 129 W. westlich von Mitau, ist im Ganzen besser gebauet als die übrigen kleinen Landstädte der Provinz, hat ein freundliches, einladendes Aeußere und — da sie, wie alle kurländ. Städte, weitläufig angelegt ist, auch viele Gärten einschließt — einen beträchtlichen Umfang. Sie war eine Zeit lang, im 17<sup>ten</sup> Jahrhunderte, die Residenz der Landesfürsten und ist jezt der Sitz des goldingenschen Oberhauptmanns-, Hauptmanns- und Kreisgerichts. — Einwohner: Ihre Zahl betrug i. J. 1823 im Ganzen 2,338. Der 4<sup>te</sup> Theil derselben sind Hebräer, die Uebrigen Deutsche — unter denen viel Adel, der sich hier zahlreicher als in den andern Städten, mit Ausnahme Mitau's, aufhält; eigene Häuser besitzt und Wohlstand im Orte verbreitet — und Letten. — Plätze und Straßen: Von ersteren giebt es nur den Marktplatz; die Zahl der Hauptstraßen ist 10, welche größtentheils gepflastert sind. — Häuserzahl: 18 steinerne und 187 hölzerne. Unter den ersteren zeichnet sich so manches Haus durch seine hübsche Bauart, unter den lezteren das Ressource-Gebäude durch seine Bestimmung aus, indem es den Ballen und andern geselligen Zusammenkünften des Adels und der übrigen gebildeten Einwohner gewidmet und zugleich ein Theil desselben zum Schauspielhause eingerichtet ist, auf welchem Liebhaber-Vorstellungen gegeben werden. — Gottesdienstliche Gebäude: Eine lutherische und eine katholische Kirche, beide von Stein, und eine Synagoge. — Öffentliche Schulanstalten: Eine Kreis- und eine Elementarschule für Knaben. — Wohlthätige Anstalten: Eine deutsche, eine lettische und eine jüdische Armenanstalt; die erstere auf 3 männl. und 3 weibl. Subjecte. — Stadtgebiet: Dieses besteht nur aus einigen Gefinde-

stellen ohne Bauern, nebst den dazu gehörigen Ländereien, einem Wäldchen und 2 Wiesenköppeln. — Wappen: Die heil. Katharina mit der goldenen Märtyrer-Krone und fliegenden Haren; in der rechten Hand das Märtyrer-Rad, in der linken ein zur Erde gesenktes Schwert; auf einem Erdreiche stehend, wo Gesträuch wächst.

## B. Kirchspiele:

### I. Kchsp Goldingen:

#### a. Kronbesitzlichkeiten:

##### a. Güter:

- 1.) Amt Goldingen (ltt. Kalna-M.) mit 3 Weihöfen: Welsen, Thiergarten, Schrundeneek; 330 m., 321 w. S.
- 2.) Grikken mit dem Weihofe Kikkurn; 125 m., 120 w. S.
- 3.) Duren; 115 m., 113 w. S.
- 4.) Groß-Rönnen (ltt. Rende) mit dem Weihofe Neuhof; 295 m., 279 w. S.
- 5.) Usmaiten (ltt. Usma); 166 m., 170 w. S.
- 6.) Turlau mit dem Weihofe Alt-Turlau; 180 m., 176 w. S.
- 7.) Warduppen; 63 m., 63 w. S.
- 8.) Erbprinzenhof, auch Prinzenhof genannt; 87 m., 80 w. S.
- 9.) Wagenhof; 33 m., 34 w. S.
- 10.) Tigwen mit dem Weihofe Abaußhof; 150 m., 146 w. S.

##### b. Pastorate:

- 1.) Goldingen; deutsches Kirchspiels-Pastorat; 35 m., 31 w. S.
- 2.) Goldingen; lettisches Kirchspiels-Pastorat; 23 m., 24 w. S.
- 3.) Lipaiken; 27 m., 20 w. S.
- 4.) Rönnen; 49 m., 40 w. S.

##### c. Andere Widmen:

- 1.) Goldingensche Oberhauptmanns-Widme; 65 m., 61 w. S.

.D. 107, 112. Goldingensche Armen=Bauern;  
 .D. 112, 113; 14 m.; 12 w. S. (Diese Kronbauern  
 .D. 107, 113; zahlen ihre Waffe oder ihren Zins, krafft  
 .D. 107, 113, an einer alten Stiftung, an das goldin=  
 .D. 113; (M. u. d. V. gensche deutsche Armenhaus und führen  
 daher obigen Namen.

.D. 111, 113. Goldingensche Forstei, nebst der  
 111 m., 106  
 .D. 111; 113 m. S.

4.) Rdnnensche Forstei; 82 m., 81  
 .D. 111; 113 m. S.

5.) Durkausche Unterforstei; 11 m.,  
 .D. 107, 113; 10 w. S.

.D. 107, 113. Privatbesitzlichkeiten:

.D. 107, 113. Güter:

1.) Scheden mit dem Beihofe Feld=  
 281 m., 240 w. S.

2.) Wormen (ltt. Wahrme) mit den  
 Beihöfen Alt=Wormen und Nit=  
 113 m., 380 w. S.

3.) Ekhof;  $\frac{1}{8}$  H.; 34 m., 36 w. S.

4.) Alt= und Neu=Ofeln;  $\frac{7}{24}$  H.; 97  
 m., 100 w. S.

5.) Klein=Rdnnen; ohne Hafenzahl;  
 15 m., 13 w. S.

6.) Mangeln  $\frac{1}{2}$  H.; 67 m., 60 w. S.

7.) Abau;  $\frac{1}{2}$  H.; 66 m. S.

8.) Ernsthof;  $\frac{1}{8}$  H.; 12 m., 14 w. S.

9.) Grünhof (ltt. Saffa-M.);  $\frac{3}{8}$  H.;  
 71 m., 73 w. S.

10.) Marren;  $\frac{1}{3}$  H.; 96 m., 91 w. S.

11.) Planezen und Laugen;  $\frac{1}{2}$  H.; 172  
 m., 180 w. S.

12.) Allaschen;  $\frac{1}{2}$  H.; 109 m., 113 w. S.

13.) Schnehpele (ltt. Snehpele), mit  
 3 Beihöfen: Groß= und Klein=Sa=  
 lingen und Baruzzen;  $1\frac{1}{2}$  H.;  
 383 m., 396 w. S.

14.) Kunden; ohne Hafenzahl; 123 m.,  
 129 w. S.

15.) Willgalen;  $\frac{1}{8}$  H.; 68 m., 70 w. S.

16.) Jafeln;  $\frac{7}{24}$  H.; 51 m., 50 w. S.

- 17.) Pelzen;  $\frac{1}{2}$  H.; 73 m., 70 w. S.  
 18.) Kaltiken;  $\frac{1}{2}$  H.; 21 m., 21 w. S.  
 19.) Kurnalen;  $\frac{1}{2}$  H.; 159 m., 170 w. S.  
 20.) Krazen;  $\frac{1}{2}$  H.; 30 m., 20 w. S.  
 21.) Firkshof (ltt. Wirku-M.);  $\frac{1}{2}$  H.; 47 m., 44 w. S.  
 22.) Waddern;  $\frac{1}{2}$  H.; 115 m., 116 w. S.  
 23.) Groß-Zwanden mit den Weidfen Derten und Abaushof;  $1\frac{1}{2}$  H.; 402 m., 407 w. S.  
 24.) Klein-Zwanden und Feegen;  $\frac{1}{2}$  H.; 63 m., 66 w. S.  
 25.) Rimalen;  $\frac{1}{2}$  H.; 46 m., 40 w. S.  
 26.) Nabben;  $\frac{1}{2}$  H.; 30 m., 29 w. S.  
 27.) Grauduppen mit dem Weihofe Pa-  
 deggen; bürgerl. Lehen;  $1\frac{1}{2}$  H.; 132 m., 136 w. S.  
 28.) Feldhof (ltt. Lauku-M.); bürgerl. Lehen; 35 m., 32 w. S.  
 29.) Charlottenruhe; bürgerl. Lehen; 4 m., 6 w. S.  
 30.) Mon-Afyle; bürgerl. Lehen; 1 m. S.  
 31.) Goldingensche Schlossfreiheit; 26 m., 30 w. S.  
 32.) Die 5 Dörfer der kurischen Rönige, Namens: Kurisch-Rönigen-Dorf, Kalleiendorf, Seemeln und Lauke-Seemeln, Pliffendorf und Besalgen, welche zusammen 33 Gesinde und 3 Buschwächtereien enthalten. Die sogenannten kurischen Rönige (ltt. Kohpini) sind lettische Freibauern, welche, neben dem erblichen Eigenthume ihrer Ländereien, adeliche Privilegien besitzen, die sie schon zur Zeit der Ordensherrschaft, seit dem Jahre 1320, erworben haben. Ehemals führten sie eigene Wappen, die aber nun seit langer Zeit verloren gegangen sind. Auch haben sie eine eigene Kirche, die St. Petrikirche genannt, welche von ihrer Gemeinde



fundirt und ein Filial der Kirche zu Hasenpot ist. — Uebrigens unterscheiden sie sich, in Sitten, Kleidung und Sprache, von den übrigen Letten dieser Gegend nicht.

#### b. Pastorate:

- 1.) Wormen. Die Seelenzahl ist unter derjenigen des Gutes Wormen mit begriffen.
- 2.) Edsen oder Zwanden.

### II. Rchsp. Frauenburg:

#### a. Kronbesizlichkeiten:

##### — a. Güter:

- 1.) Frauenburg (ltt. Saldu-Pils) mit dem Weihofe Wächhof; 516 m., 506 w. S.
- 2.) Kurssitten (ltt. Kurkifchi) mit 4 Weihöfen: Dkmendfirren, Balingen, Ewardshof, Plurren; 793 m., 783 w. S.
- 3.) Pauren; 158 m., 156 w. S.
- 4.) Alt-Schwarden (ltt. Wezz-Swahrdes) mit den Weihöfen Louisenhof und Miteln; 509 m., 500 w. S.
- 5.) Neu-Schwarden (ltt. Jaun-Swahrdes); 148 m., 140 w. S.
- 6.) Lemfern; 80 m., 76 w. S.
- 7.) Groß-Bezern mit dem Weihofe Meidaggen; 169 m., 170 w. S.
- 8.) Klein-Bezern; 43 m., 45 w. S.
- 9.) Satingen mit dem Weihofe Peterberg; 294 m., 280 w. S.
- 10.) Kumburn; 127 m., 131 w. S.
- 11.) Laschuppen; 48 m., 40 w. S.
- 12.) Luttringen (ltt. Luttriai) mit den Weihöfen Kirmhof und Gluiken; 430 m., 421 w. S.
- 13.) Dschenecken; 95 m., 90 w. S.
- 14.) Schründen (ltt. Skrunde) mit 6 Weihöfen: Ropen, Neuhof, Dshsenhof, Erbsenhof, Peterwald, Birshof; 859 m., 849 w. S.

15.) Ranken mit dem Weihofe Peterhof; 180 m., 179 w. S.

16.) Warenhof; 36 m., 37 w. S.

17.) Frgen; 151 m., 149 w. S.

b. Pastorate:

1.) Frauenburg; Kirchspiels-Pastorat; 54 m., 51 w. S.

2.) Kursitten. — Filial: Alt-Schwarden.

3.) Luttringen; 39 m., 30 w. S.

4.) Schrunden; 54 m., 51 w. S. — Filial: Frgen.

c. Andere Widmen:

1.) (Vormal's) frauenburg'sche Hauptmann's = Widme, welche jetzt vermuthlich entweder vom Hauptmanne zu Goldingen, odervon demsenigen zu Hasenpot benutzt wird; 63 m., 64 w. S.

2.) (Vormal's) schrunden'sche Hauptmann's = Widme; jetzt vom Hauptmanne zu Friedrich'stadt benutzt; 47 m., 43 w. S.

3.) Frauenburg'sche Forstei; 53 m., 50 w. S.

4.) Kursittensche Forstei; 18 m., 16 w. S.

5.) Alt-Schwardensche Forstei; 41 m., 36 w. S.

6.) Schrunden'sche Forstei; 71 m., 68 w. S.

7.) Kanzlern; schrunden'sche Unterforstei; 25 m., 20 w. S.

8.) Frauenburg'sche Lehensbreiterei; 11 m., 10 w. S.

ß. Privatbesitzlichkeiten:

a. Güter:

1.) Groß-Essern (ltt. Leela-Essere) und Ringen (ltt. Rubbes) mit 15 Weihöfen: Karlsberg, Friedrichshof, Luffen, Pampeln, Luningen, Louisenhof, Franzhof,

(S. 82, 84, 85, 86) Satingen, Garrosen, Marienhof, Alt- und Neu-Eitoppen, Annenburg, Charlottenhof, Johannshof;  $11\frac{1}{2}$  H.; 3,289 m., 3,286 w. S. (S. das Hasenp. Rchsp. Amboten.)

- 2.) Bresilgen mit dem Beihofe Neu-  
hof;  $\frac{7}{8}$  H.; 223 m., 213 w. S.
- 3.) Kerflingen;  $\frac{1}{2}$  H.; 174 m., 176 w. S.
- 4.) Strikken und Klenzen, mit dem  
Beihofe Berghof;  $1\frac{1}{8}$  H.; 294 m.,  
306 w. S.
- 5.) Sessilen mit dem Beihofe Klein-  
Sessilen;  $1\frac{7}{8}$  H.; 287 m., 290 w. S.
- 6.) Brozen, Alt-Bezern und Berg-  
hof, mit dem Beihofe Annenberg;  
 $1\frac{1}{2}$  H.; 326 m., 315 w. S.
- 7.) Kaulizzen;  $\frac{1}{8}$  H.; 130 m., 119 w. S.
- 8.) Gaiken mit 3 Beihöfen: Muischa-  
zeem, Strehlen, Georgenhof;  
 $1\frac{7}{8}$  H.; 289 m., 292 w. S.
- 9.) Alt-Sattikken;  $\frac{1}{4}$  H.; 162 m.,  
169 w. S.
- 10.) Groß-Sattikken und Subern;  
 $\frac{5}{8}$  H.; 156 m., 170 w. S.
- 11.) Neuhof;  $2\frac{1}{4}$  H.; 288 m., 276 w. S.
- 12.) Needern;  $\frac{1}{8}$  H.; 46 m., 40 w. S.
- 13.) Jumpsrauweeten; bürgerl. Lehen;  
18 m., 19 w. S.
- 14.) Pikkuln; bürgerl. Lehen;  $\frac{1}{8}$  H.; 23  
m., 20 w. S.
- 15.) Wixtrauten; bürgerl. Lehen;  $\frac{1}{3}$  H.;  
63 m., 60 w. S.

b. Pastorate:

1.) Gröfen.

2.) Zelmeneeken. — Filial: Pampeln.

Obige Pastorate gehören beide zu Groß-Eßern.

3.) Ringen. — Filial: Waddaxen  
im Rchsp. Auß des tuff. Kreises.

4.) Muischazeem.

2. Hauptmannschaft, Windau (2,920 Q. W.)  
enthält 2 Städte und 3 Kirchspiele.

A. Städte:

1. a. Windau (lt. Wente), eine See- und Handelsstadt, in der sich zugleich das Hauptmanns- und Kreisgericht befinden, wurde vom Ordensmeister Burchard von Dreilöwen (1341 — 1346) gegründet und erhielt vom Herzoge Jakob 1643 das Stadtsiegel. Sie liegt in einer Sandgegend, an der westlichen Küste der Provinz und am Ausflusse des Windau-Stromes, in dem Winkel, den das südliche Ufer desselben mit dem Meergestade bildet, 175 W. nordwestlich, auf dem nächsten Wege, von Mitau entfernt. Neben der Stadt, auf einer Anhöhe, steht das noch ziemlich wohl erhaltene alte Schloß. — Einwohnerzahl: Coll i. J. 1823 nicht mehr als 1,049 im Ganzen betragen haben, obgleich eine 4 Jahre ältere offizielle Nachricht 496 m., 691 w., überhaupt also 2,187 Personen angiebt. Sie sind, der Mehrzahl nach, Deutsche, nebst einigen Letten und Hebräern. — Straßen: Die Zahl derselben im Ganzen ist 33, unter denen sich aber auch viele kleine, unbedeutende Nebengassen befinden. — Häuserzahl: 176, unter denen 37 steinerne. — Gottesdienstliche Gebäude: Die Schloß-Capelle, für die lutherische Stadt- und Kirchspiels-Gemeine, welche bis jetzt keine eigene Kirche besitzt, und ein katholisches Bethaus, das ein Filial der Kirche zu Goldingen ist. — Öffentliche Schulanstalten: Eine Kreisschule und eine Stadt-Töchterschule. — Wohlthätige Anstalt: Ein Stadt-Armenhaus für 6 Personen aus dem Bürgerstande beider Geschlechter. — Handel: Ungeachtet der Trefflichkeit des durch die Mündung des Stromes gebildeten Hafens, der 50 Faden breit und so tief ist, daß die größten Schiffe bis zum Schlosse hinaufsegeln und dort anlegen können, und wiewohl hier jederzeit einzelne reiche Kaufleute gewesen sind, hat dennoch Windau sich nie zu einem bedeutenden merkantilischen Range



zu erheben vermag. Die Ursache davon liegt wohl in der Nähe der beiden größeren See-Handelsstädte, Riga und Libau, und in der bisherigen Unschiffbarkeit des Windau-Stromes, wodurch der ganze inländische Handelsbereich der Stadt, aus welchem sie alle ihre Ausfuhr-Artikel ziehen muß, einzig auf einen verhältnißmäßig kleinen Theil des nordwestlichen Kurlands beschränkt wird. Sehr wesentlich wird aber diesen Nachtheilen nun durch die auf Befehl und Kosten der Krone unternommene Schiffbarmachung des Stromes und seine Verbindung mit mehreren Gewässern in Litauen abgeholfen werden, von welchem großen Werke, an dessen glücklicher Vollendung nicht zu zweifeln ist, Windau mit Recht ein bis jezt nie gekanntes Aufblühen seines Handels hoffen darf. Die Haupt-Ausfuhr-Artikel dieses Hafens sind gegenwärtig: Getreide, Ochsenhäute, gesalzenes Fleisch, Talg, Butter, Bretter, Flachs, vorzüglich aber Leinsaat. S. übrigens S. 68. — Merkwürdigkeit: Zwar nur Eine Merkwürdigkeit besitzt Windau, aber eine so sehr interessante, daß dieser kleine Ort dadurch einen höchst wichtigen Vorzug vor vielen der größten Städte behauptet. Diese ist die außerordentlich gesunde Beschaffenheit der dortigen Luft, welche dergestalt das physische Wohlbefinden der Einwohner befördert, daß noch nie ein Arzt daselbst von dem Ertrage seiner Praxis zu leben vermocht haben soll. — Stadtländereien: Nur einige Koppelweiden, die aber durch benachbarte Güter sehr beschränkt sind. — Wappen: Ein in einem Fischekneze befindliches Jägerhorn, über dem das Kreuz steht.

(abgeb.) Wilten, die ehemalige Residenz der Bischöfe von Kurland, gegründet 1295 durch die Capitularherren, ist jezt eine der elendesten kleinen Städte Kurlands, die am rechten Ufer der sogenannten alten Windau, d. h. des alten Bettes der Windau, 166 W. west-nordwestlich von Mitau, liegt. — Einwohnerzahl: Diese wird zwar in einer angeblich officiellen Nachricht vom J. 1818 auf

1867 m., 362 w., überhaupt auf 682 Personen geschätzt, unter denen sich 351 Hebräer befunden haben sollen; jedoch eine andere wahrscheinlichere Angabe von 1823 setzt die obige Gesamtzahl auf 863 herab. — Straßen: 1 Hauptstraße und 2 Nebengassen. — Häuserzahl: 1 steinernes und 64 hölzerne Wohngebäude. — Gottesdienliche Gebäude: Eine gemauerte lutherische Kirche und 1 Synagoge. — Pöblichkeitsanstalt: Eine Elementarschule für 100 Knaben. — Wohlthätige Anstalt: Ein Armenhaus. — Stadtländereien: Einige in Ostpreußen, ohne Bauern. — Wappen. Dieses Städtchen führt 2 Wappen. Das kleinere hat 2 aus Andreaskreuz gestellte Krummstäbe, jedes mit einer Kugel schwebend, nebst 2 Thürmchen, welche rechts und links über der Kugel stehen. Das größere stellt eine Stadt mit durchsichtigen Thürmen vor.

#### — B. Kirchspiele:

**I. Rosp. Windau:**

**Landbesitzlichkeiten:**

**Güter:**

1.) Windau's Lizenhof; 183 m., 139 w. S.

2.) Rothhof (lt. Sarkana-M.) mit den Weidhöfen Rusten und Pazzkult; 369 m., 360 w. S.

3.) Hasau (lt. Uschawa); 166 m., 170 w. S.

**b. Pastorate:**

1.) Windau; Stadt- und Kirchspiels-Pastorat; 41 m., 30 w. S.

2.) Hasau. (S. Privat-Pastorat Landbesitzlichkeiten, ebenfalls in diesem Kirchspiele.)

**β. Privatbesitzlichkeiten:**

**Güter:**

1.) Sernaten mit dem Weidhofe Klein-Sernaten; 1 H.; 140 m., 136 w. S.

2.) Wensau mit den Weidhöfen Karls- und Oben; 14 H.; 206 m., 210 w. S. (S. Rosp. Piltzen.)

3.) Suhr & mit 5 Weihöfen: Julianenzhof, Udrinen, Wirsiffen, Stirben, Gumbeln;  $3\frac{1}{2}$  H.; 801 m., 819 w. S.

4.) Uttlizzen;  $1\frac{1}{2}$  H.; 129 m., 116 w. S.

5.) Passcherten;  $\frac{1}{2}$  H.; 55 m., 56 w. S.

6.) Gahröden;  $\frac{1}{2}$  H.; 40 m., 43 w. S.

7.) Warwen mit dem Weihofe Langsehden;  $1\frac{1}{2}$  H.; 188 m., 190 w. S.

8.) Standfen; Nebeng, von Lergeln im Rchsp. Piltten;  $\frac{1}{2}$  H.; 77 m., 74 w. S.

b. Pastorat Landfen; 35 m., 37 w. S. —  
Kilial: Hasau, bei welchem sich auch eine kleine Kron-Widme, mit 3 m., 1 w. S., befindet.

II. Rchsp. Piltten (ltt. Pilttenes-Kirchpehle):

a. Kronbesizlichkeiten:

a. Starostei Piltten mit dem Weihofe Sufkan; 419 m., 411 w. S.

b. Kirchspiels = Pastorat Piltten; 35 m., 30 w. S.

c. Pilttensche Forstei; 81 m., 79 w. S.

β. Privatbesizlichkeiten:

a. Güter:

1.) Edwalen (ltt. Edohle) mit 4 Weihöfen: Matern (ltt. Mahtere), Terwenden (ltt. Terwende), Lehgen (ltt. Leges-M.), Charlottenhof (ltt. Scharlottes-M.);  $4\frac{1}{8}$  H.; 951 m., 957 w. S.

2.) Appussen;  $\frac{1}{10}$  H.; 52 m., 60 w. S.

3.) Leediffen;  $\frac{2}{15}$  H.; 43 m., 40 w. S.

4.) Zerrenden (ltt. Zerrende);  $\frac{2}{9}$  H.; 34 m., 47 w. S.

5.) Sirgen (ltt. Sirres-M.) mit dem Weihofe Vlanden;  $1\frac{4}{5}$  H.; 167 m., 208 w. S.

6.) Schleß mit 3 Weihöfen: Palgen, Zirnkain, Abaushof;  $1\frac{1}{2}$  H.; 700 m., 710 w. S.



7.) Lardinen;  $\frac{1}{8}$  H.; 34 m., 33 w. S.  
 8.) Tergeln mit dem Beihofe Samben;  
 $\frac{8}{9}$  H.; 289 m., 301 w. S. (S. Achsp.  
 Windau.)

9.) Ugalen mit 5 Beihöfen: Matern,  
 Ufen, Sirgun, Walschen,  
 Diedrichstein;  $2\frac{1}{2}$  H.; 588 m.,  
 590 w. S.

10.) Pusseneeken mit dem Beihofe Am-  
 meln;  $1\frac{2}{3}$  H.; 252 m., 254 w. S.

11.) Pussen mit 3 Beihöfen: Moden,  
 Danßwitten, Bezitten;  $1\frac{1}{2}$  H.;  
 281 m., 291 w. S.

12.) Popen mit 4 Beihöfen: Neuhof,  
 Weeden, Anzen, Landsen;  $4\frac{7}{10}$   
 H.; 1,390 m., 1,401 w. S.

13.) Bestenhof (ltt. Bestes-M.); Ne-  
 beng. von Dondangen und vielleicht  
 in dessen Hafenzahl mit begriffen; 26  
 m., 20 w. S.

b. Ein Krug, der zum Gute Wensau im  
 Achsp. Windau gehört;  $\frac{1}{15}$  H.; 17 m. S.

#### c. Pastorate:

1.) Edwalen. Die Seelenzahl ist unter  
 derjenigen des Gutes Edwalen mit be-  
 griffen.

2.) Schleh; 28 m., 30 w. S.

3.) Ugalen; 32 m., 40 w. S.

4.) Pussen; 20 m., 28 w. S.

5.) Angermünde.

### III. Achsp. Dondangen:

#### Privatbesitzlichkeiten:

a. Gut Dondangen (ltt. Dundange) mit  
 11 Beihöfen: Ufen (ltt. Ahses-M.), Alt-  
 hof (ltt. Wezza-M.), Karlshof (ltt.  
 Kahrla-M.), Feldhof (ltt. Lauku-M.),  
 Gipken (ltt. Gipkes-M.), Gibden  
 (ltt. Gibdes-M.), Kolken (ltt. Kolkes-  
 M.), Kurben (ltt. Kurbes-M.), Neu-  
 hof (ltt. Jauna-M.), Suden (ltt. Suh-  
 du-M.), Walpönen (ltt. Walpeno);



6 Mi., 2629 m., 2,977 W. S. (S. Rchsp. 2. d. m. 2. 2. Wiltens.)

2. Pastorate: 1. d. m. 2. 2. Wiltens.)

1.) Dondangen; 3 m., 1 W. S.

2.) Irben; 44 m., 39 W. S.

Beide Pastorate gehören zum Gute Dondangen; wie auch die beiden Fiskale Gipsen und Kollen.

V. Der hasenpotsche Kreis oder die Oberhauptmannschaft Hasenpot

gränzt an den goldbing. Kreis, die Ostsee, das Königreich Preußen und das wilm. Gouvernement, und enthält 4,062  $\frac{1}{2}$  Q. W.; die beiden Hauptmannschaften Hasenpot und Grobin, 3 Städte, 1 Kron-Flecken und 9 Kirchspiele.

I. Hauptmannschaft Hasenpot (2,090  $\frac{1}{2}$  Q. W.) enthält die Kreisstadt und 7 Kirchspiele.

A. Kreisstadt Hasenpot (ltt. Aisputte, auch, aber weniger richtig, Ahsputte), früher, als damaliger Hauptort des wiltenschen Distrikts, der Sitz der beiden einzigen Behörden desselben, nämlich des Landraths-Collegiums und des Mannengerichts, jetzt des hasenpotschen Oberhauptmanns-, Hauptmanns- und Kreisgerichts, wurde vom Dom-Capitel des Bisthums Kurland i. J. 1378 gegründet, obgleich das daneben liegende, noch bis jetzt aufrecht erhaltene, alte Schloß schon 1249 vom Ordensmeister Diedrich von Orbnungen erbauet worden ist. Sie liegt in einer anziehenden Gegend, am nördlichen und westlichen Abhange einer freien, hochgelegenen Ebene, zur Seite des Lebber-Baches, 138  $\frac{1}{2}$  W. westlich von Mitau, und war in älteren Zeiten ein ansehnlicher, sehr wohlhabender Ort, der, bis nach der Mitte des 17<sup>n</sup> Jahrhunderts, vermittlest des ehemaligen Hafens bei dem Gute Münde, am Ausflusse des falkenhausenschen Baches, in den sich die Lebber ergießt, sogar einen bedeutenden Seehandel getrieben haben soll. Von diesem alten Wohlstande ist Hasenpot, durch Umstände und Ereignisse sehr verschiedener Art, deren Abwendung nicht in der Gewalt seiner Bewohner stand, allmählig zu seinem gegenwärtigen ärmlichen Zustande herabge-

sunken, in welchem namentlich von seinem Handel gar nicht mehr die Rede seyn kann. — Einwohnerzahl: 359 m., 406 w., überhaupt 765 Personen, von denen die größere Hälfte aus Hebräern besteht. — Straßen: 2 Haupt- und 5 Neben-, sehr unregelmäßig angelegte und größtentheils ungepflasterte Straßen. — Häuserzahl: 16 steinerne, 55 hölzerne, überhaupt 71 Häuser, ohne die öffentlichen Gebäude. — Gottesdienstliche Gebäude: Die von Stein erbaute lutherische St. Johannis-Kirche, welche der Stadt und dem größten Theile der Güter beider Kirchspiele, Ordens- und Piltens-Hasenpot, dient; ein katholisches Bethaus, das ein Filial der Kirche auf dem Gute Altenburg im Rchsp. Durben ist, und eine Synagoge. — Öffentliche Schulanstalt: Eine Kreis-Schule. — Wohlthätige Anstalten: Ein christliches Armenhaus und eine jüdische Kranken- und Armenanstalt. — Stadtgebiet: Begreift jetzt ein Wäldchen, einige unbedeutende Wiesen und Acker und die Stadtweide in sich; muß aber ehemals viel ansehnlicher gewesen seyn, wie die noch vorhandenen alten Schenkungsbriefe beweisen. — Wappen: Ein Ordensmeister, der in der linken Hand den Kelch hält, mit darunter hängendem Wischtuche. Das Feld ist weitläufig gegittert.

## B. Kirchspiele:

### I. Rchsp. Ordens-Hasenpot:

#### Privatgüter:

1.) Schloß-Hasenpot;  $1\frac{1}{2}$  H.; 228 m., 220 w. S. (S. Rchsp. Piltens-Hasenpot.)

2.) Lipen;  $\frac{1}{2}$  H.; 66 m. S.

3.) Ewaden mit den Beihöfen Ufchwerden und Behrshöfchen;  $1\frac{1}{2}$  H.; 217 m., 220 w. S.

4.) Klein-Osehrwen, Nebeng. von Aprifken im Rchsp. Durben;  $1\frac{1}{2}$  H.; 145 m., 143 w. S.

### II. Rchsp. Piltens-Hasenpot:

#### a. Kronbesitzlichkeiten:

a. Gut Kloster-Hasenpot; 131 m., 132 w. S.

Spürn kirchenspiels: Pastorat Hasenpot;  
40 m., 46 w. S. — Filial: Die den kuz-  
rischen Königen im Achsp. Goldingen gehö-  
rige St. Petrikirche.

## B. Privatbesitzlichkeiten:

### a. Güter:

- 1.) Dubenallen (ltt. Dunnalke) mit  
den Weihöfen Daidsen und Berghof;  
 $2\frac{1}{2}$  H.; 585 m., 590 w. S.
  - 2.) Sallenen mit dem Weihofe Smir-  
ten;  $\frac{1}{8}$  H.; 174 m., 169 w. S.
  - 3.) Zirau (ltt. Zihrawas-M.) mit 3  
Weihöfen: Mittelhof, Akmen und  
Nawen;  $2\frac{2}{3}$  H.; 736 m., 740 w. S.
  - 4.) Dsehrwen mit 2 Weihöfen: Pun-  
dicken und Gailhof;  $2\frac{7}{8}$  H.; 455  
m., 460 w. S.
  - 5.) Dsintern;  $\frac{1}{3}$  H.; ohne Seelenzahl.
  - 6.) Bojen mit dem Weihofe Klein-Bo-  
jen;  $1\frac{1}{2}$  H.; 149 m., 136 w. S.
  - 7.) Langsehden und Klein-Laschen;  
 $\frac{2}{3}$  H.; 115 m., 117 w. S.
  - 8.) Alt-Laschen;  $\frac{1}{3}$  H.; 37 m., 30 w. S.
  - 9.) Neu-Laschen;  $\frac{4}{5}$  H.; 96 m., 94 w. S.
  - 10.) Korallen;  $\frac{1}{27}$  H.; 46 m., 40 w. S.
  - 11.) Stakeldangen;  $\frac{1}{12}$  H.; 32 m., 40  
w. S.
  - 12.) Amalienburg;  $\frac{1}{27}$  H.; 10 m. S.
  - 13.) Kofaischen mit dem Weihofe Zurs-  
ken;  $\frac{4}{5}$  H.; 107 m., 104 w. S.
  - 14.) Sillenecken;  $\frac{1}{2}$  H.; 52 m., 60  
w. S.
  - 15.) Rikkurn mit dem Weihofe Klein-  
Rikkurn;  $\frac{1}{3}$  H.; 171 m., 168 w. S.
  - 16.) Wallaten;  $\frac{1}{27}$  H.; 142 m., 146 w. S.
  - 17.) Jamaiken,  $\frac{1}{27}$  H.; 75 m., 64 w. S.
- b. Plettenberg'sche Gründe (bestehen  
in einem Hause und einem Krüge, welche  
in der Stadt Hasenpot liegen);  $\frac{1}{27}$  H.; 10  
m. S.

c. Zwei zum Gute Schloß-Hasenpot im







5.) Blinten; 109 m., 108 w. S.

6.) Grawern; 129 m., 125 w. S.

7.) Felixberg (ltt. Leies-M.); 181 m., 171 w. S.

8.) Ballanden; 99 m., 90 w. S.

9.) Ekhof; 87 m., 86 w. S.

10.) Neuhof; 118 m., 120 w. S.

b. Katholisches Pastorat Allschwangen; 47 m., 40 w. S. — Filial: Felixberg.

c. Stirnhof; allschwangensche Forstei; 67 m., 60 w. S.

**β. Privatgüter:**

1.) Birsen mit dem Weihofe Erfuln;  $\frac{1}{8}$  H.; 87 m., 85 w. S.

2.) Lodaischen;  $\frac{1}{24}$  H.; 40 m., 43 w. S.

3.) Allmalen;  $\frac{1}{4}$  H.; 76 m., 71 w. S.

4.) Reggen mit dem Weihofe Windau;  $\frac{1}{2}$  H.; 66 m., 70 w. S.

5.) Pewikken;  $\frac{1}{2}$  H.; 132 m., 136 w. S.

6.) Udsen;  $\frac{1}{48}$  H.; 5 m. S.

**V. Rchsp. Neuhausen:**

**α. Kronbesitzlichkeiten:**

a. Gut Neuhausen (ltt. Walteka-Pils); 85 m., 86 w. S.

b. Neuhausensche Unterforstei; 9 m., 13 w. S.

**β. Privatbesitzlichkeiten:**

**a. Güter:**

1.) Razzdangen mit den Weihöfen Semzen und Blendinen;  $1\frac{1}{2}$  H.; 429 m., 431 w. S.

2.) Zilden;  $\frac{2}{3}$  H.; 101 m., 110 w. S.

3.) Laiden mit den Weihöfen Udsen und Mittelhof;  $1\frac{1}{2}$  H.; 316 m., 330 w. S.

4.) Ehnau;  $\frac{1}{8}$  H.; 104 m., 110 w. S.

5.) Wangen;  $1\frac{2}{7}$  H.; 198 m., 200 w. S.

6.) Sergemiten mit dem Weihofe Klein-Sergemiten;  $\frac{1}{2}$  H.; 114 m., 120 w. S.

7.) Alt-Seraten;  $\frac{7}{7}$  H.; 79 m., 81 w. S.

- 8.) Neu-Seraten;  $\frac{3}{4}$  H.; 69 m., 70 w. S.
  - 9.) Berghof (lft. Kalna-M.);  $\frac{1}{2}$  H.; 114 m., 110 w. S.
  - 10.) Appuffen;  $\frac{2}{3}$  H.; 47 m., 39 w. S.
  - 11.) Rudden mit dem Weihofe Gollan-  
gen;  $\frac{7}{8}$  H.; 87 m., 80 w. S.
  - 12.) Punen;  $\frac{4}{7}$  H.; 76 m., 101 w. S.
  - 13.) Oldenburg;  $\frac{1}{4}$  H.; 111 m., 119 w. S.
  - 14.) Alt-Pelzen;  $\frac{2}{3}$  H.; 50 m., 49 w. S.
  - 15.) Neu-Pelzen;  $\frac{1}{4}$  H.; 61 m., 70 w. S.
  - 16.) Paddern (Telfsch-) mit dem Wei-  
hofe Klein-Paddern;  $\frac{2}{3}$  H.; 212  
m., 214 w. S.
  - 17.) Bojendorf;  $\frac{1}{4}$  H.; 52 m. S.
  - 18.) Verbönen;  $\frac{1}{2}$  H.; 100 m., 126 w. S.
  - 19.) Kalwen mit den Weihöfen Wispem  
und Remessen;  $\frac{1}{2}$  H.; 255 m., 260  
w. S.
  - 20.) Rudden mit den Weihöfen Feld-  
hof und Marienhof; 1 H.; 241  
m., 240 w. S.
  - 21.) Kandeln;  $\frac{2}{3}$  H.; 70 m., 68 w. S.
- b. Kirchspiels-Pastorat Neuhausen.

## VI. Kchsp. Amboten:

### Privatbesitzlichkeiten:

#### a. Güter:

- 1.) Schloß = Amboten (lft. Embohte)  
mit den Weihöfen Jagmann und War-  
ken;  $1\frac{1}{2}$  H.; 267 m., 270 w. S.
- 2.) Groß-Nikrazen;  $\frac{1}{2}$  H.; 111 m., 119  
w. S.
- 3.) Brinkenhof mit dem Weihofe Klein-  
Nikrazen;  $\frac{3}{4}$  H.; 194 m., 196 w. S.
- 4.) Bakhhusen;  $\frac{1}{2}$  H.; 140 m., 141 w. S.
- 5.) Dehseln;  $\frac{1}{4}$  H.; 51 m., 46 w. S.
- 6.) Groß-Warmßaten;  $1\frac{1}{2}$  H.; 61 m.  
70 w. S.
- 7.) Alschhof; ohne Hakenzahl; 75 m., 80  
w. S. — Auf diesem kleinen Gute be-  
findet sich die größte und beste Kalkbren-  
nerei in der Provinz.

- 8.) Welben (ltt. Welde);  $\frac{2}{7}$  H.; 73 m., 70 w. S.
- 9.) Wihingen;  $\frac{1}{2}$  H.; 56 m., 50 w. S.
- 10.) Meldfern (ltt. Meldsere);  $\frac{4}{9}$  H.; 107 m., 111 w. S.
- 11.) Nigranden (ltt. Nigrande) mit dem Beihofe Viskulhof;  $1\frac{1}{13}$  H.; 237 m., 230 w. S.
- 12.) Osirgen;  $\frac{2}{10}$  H.; 141 m., 130 w. S.
- 13.) Orbsen;  $\frac{1}{10}$  H.; 102 m., 110 w. S.
- 14.) Baten (ltt. Bahto), mit 3 Beihöfen: Alt-Baten, Charlottenhof und Augusten Hof, und
- 15.) Gulben haben zusammen  $1\frac{2}{10}$  H. und 418 m., 417 w. S.
- 16.) Schmaisen (ltt. Smaische);  $\frac{4}{11}$  H.; 36 m., 40 w. S.
- 17.) Wainoden (ltt. Wainode) mit den Beihöfen Berg-Baten und Kalten;  $\frac{2}{3}$  H.; 224 m., 216 w. S.
- 18.) Rauden (ltt. Raude);  $\frac{2}{11}$  H.; 24 m., 19 w. S.
- 19.) Groß-Alswicken (ltt. Disch-Ahswicke) mit den Beihöfen Klein-Alswicken und Mittelhof;  $1\frac{1}{18}$  H.; 133 m., 130 w. S.
- 20.) Groß-Damen (ltt. Discha-Dahme);  $\frac{2}{18}$  H.; 94 m., 91 w. S.
- 21.) Klein-Damen (ltt. Masa-Dahme) mit dem Beihofe Gustavsborg;  $\frac{1}{10}$  H.; 70 m., 71 w. S.
- 22.) Gallfitten; Nebeng. von Groß-Gramsden im Rchsp. Gramsden;  $\frac{2}{9}$  H.; 49 m., 53 w. S.
- 23.) Pleppen (ltt. Pleppje) mit dem Beihofe Gailischken;  $\frac{4}{9}$  H.; 81 m., 90 w. S.
- 24.) Elfeseem;  $\frac{1}{8}$  H.; 121 m., 124 w. S.
- 25.) Preekulb-Affiten (ltt. Preekules-Affite) mit den Beihöfen Elfeseem und Abelneeken;  $1\frac{1}{2}$  H.; 334 m., 339 w. S.
- 26.) Firkb-Affiten (ltt. Auder-Affite)

am 17. 1. 18. mit dem Weihofe Berghof;  $\frac{1}{2}$  H.; 162 m., 160 w. S.

27.) Meschenecken mit dem Weihofe Karlshof;  $\frac{1}{2}$  H.; 118 m., 130 w. S.

28.) Rodaggen mit dem Weihofe Wessinghof;  $\frac{1}{2}$  H.; 184 m., 179 w. S.

29.) Diehsdorf mit dem Weihofe Seypen;  $\frac{1}{2}$  H.; 288 m., 290 w. S.

30.) Groß-Dfelden mit dem Weihofe Dfeldgallen;  $\frac{1}{2}$  H.; 170 m., 169 w. S.

31.) Klein-Dfelden;  $\frac{1}{2}$  H.; 72 m., 71 w. S.

32.) Lehnen (ltt. Lehne) mit dem Weihofe Lehnen;  $\frac{1}{2}$  H.; 91 m., 96 w. S.

33.) Muggerskaul;  $\frac{1}{2}$  H.; 85 m., 70 w. S.

34.) Tuffumshof;  $\frac{1}{2}$  H.; 33 m., 40 w. S.

35.) Groß-Windauhof;  $\frac{1}{2}$  H.; 36 m., 30 w. S.

36.) Klein-Windauhof; Nebeng. von Groß-Essern im golding. Rchsp. Stauenburg;  $\frac{1}{2}$  H.; 26 m. S.

#### b. Pastorate:

1.) Amboten; Kirchspiels-Pastorat.

2.) Baten.

3.) Lehnen; katholisches Pastorat; 24 m., 30 w. S.

VII. Rchsp. Gramsden:

#### Privatbesitzlichkeiten:

a. Güter:

1.) Groß-Gramsden (ltt. Discha-Gramsde) mit den Weihöfen Johannshof und Smittschen;  $\frac{1}{2}$  H.; 241 m., 246 w. S.

2.) Klein-Gramsden (ltt. Masa-Gramsde) mit dem Weihofe Birse-needeen;  $\frac{1}{2}$  H.; 189 m., 191 w. S.

3.) Treffen (ltt. Trekkne) mit dem Weihofe Klein-Treffen;  $\frac{1}{2}$  H.; 132 m., 140 w. S.

4.) Vormbaten mit 4 Weihöfen: Lainummen, Preebeneeden, Rawen, Wirpen;  $\frac{1}{2}$  H.; 329 m., 340 w. S.



270 jun. 1805.) **Kalleten** (ltt. Kallots) mit 4 Weid-  
 2001 1805 1805 fens, Döfeln, Endenhof, Adiken,  
 1805 1805 1805 **Klein-Kalleten**; 34 1805 707 m.,  
 1805 1805 1805 710 m. S.

1805 1805 b. **Kirchspiels-Pastorat Gramsden.**  
 2. **Hauptmannschaft Grobin** (18972½ Q. W.)  
 1805 1805 1805 enthält 2 Städte, 1 Kron-Flecken und 2 Kirchspiele.

1805 1805 A. **Städte:**  
 1805 1805 a. **Kreisstadt Grobin** (ltt. Grobinne), der  
 1805 1805 Sitz des Hauptmanns- und des Kreisgerichts,  
 1805 1805 in einer flachen Gegend, unweit des Flüsschens  
 1805 1805 Allant und an der Straße von Mitau nach Libau,  
 1805 1805 gelegen, 168 W. südwestlich von ersterer, 11  
 1805 1805 nordöstlich von letzterer Stadt entfernt, hat vom  
 1805 1805 Herzoge Friedrich Kasimir 1695 die Civil-Ju-  
 1805 1805 risdiction und 1697 das Stadtsiegel erhal-  
 1805 1805 ten. Das daneben liegende alte Schloß, wel-  
 1805 1805 ches noch bis zum Anfange unsers Jahrhunderts  
 1805 1805 in baulichem Stande und zum Theile auch be-  
 1805 1805 wohnt war, jezt aber dem völligen Verfall preis-  
 1805 1805 gegeben ist, soll, nach unverbürgter historischer  
 1805 1805 Sage, vom Ordensmeister Diedrich von Grönnin-  
 1805 1805 gen erbauet seyn und war eine der wichtigsten  
 1805 1805 Ordens-Comtureien, später auch öfters die Re-  
 1805 1805 sidentz der Herzoge. — Die Stadt besteht nur aus  
 1805 1805 einer Straße, die aber über 1 W. lang und fast  
 1805 1805 ganz, wiewohl sehr schlecht, gepflastert ist. —  
 1805 1805 Einwohnerzahl: 356 m., 399 w., überhaupt  
 1805 1805 also 755 Deutsche und Hebräer. — Häuser-  
 1805 1805 zahl: 88, worunter 6 massive und nur ein  
 1805 1805 Kron-Gebäude — das Hauptmannsgerichts-  
 1805 1805 Haus — befindlich sind. — Gottesdien-  
 1805 1805 stliches Gebäude: Die gemauerte lutherische  
 1805 1805 Stadt- und Kirchspielskirche. — Öffentli-  
 1805 1805 che Schulanstalten: Eine Elementar- und  
 1805 1805 eine lettische Parochialschule für Knaben. —  
 1805 1805 Stadt-Wappen: Ein auf dem rechten Fuße  
 1805 1805 stehender Kranich, der in der linken Krallen einen  
 1805 1805 Stein hält.

1805 1805 b. **Libau** (ltt. Leepaja), die wichtigste See- und  
 1805 1805 Handelsstadt und, nächst Mitau, die größte, volk-  
 1805 1805 reichste und bestgebaute Stadt Kurlands, liegt

an der westlichen Küste der Provinz, auf der schmalen, sandigen Nehrung zwischen dem sogenannten kleinen See und der Dsisee, 179 W. westsüdwestlich von Mitau. Obgleich schon vor dem Anfange des 14<sup>ten</sup> Jahrhunderts erbauet, hat Ribau doch erst vom Herzoge Friedrich i. J. 1625 die Stadtgerechtigkeit, nebst dem Stadtsiegel, erhalten, ist, gleich allen andern kurländ. Städten, ohne Mauern und Thore und weitläufig gebauet und hat meistens ein freies heiteres Ansehen. — Einwohnerzahl: Soll i. J. 1823 — wahrscheinlich mit Einschluss der Bewohner des Stadtgebietes — 5,852 Personen beider Geschlechter betragen haben. Die Stadt selbst wird von Deutschen, Hebräern und einigen Russen bewohnt. — Öffentliche Plätze: Der neue und der alte Markt. — Straßen: Deren zählt man 40, unter welcher großen Zahl aber auch viele ganz kleine, winklige Nebengässchen mit begriffen sind. Die meisten sind gepflastert. Vor allen zeichnet sich die große, als die breiteste, ansehnlichste und eine wahrhaft schöne Straße aus. — Zahl der Gebäude und Hausplätze: Ueberhaupt 728, worunter: 9 Kron-Gebäude; 31 öffentliche Stadt-Gebäude; 612 Wohnhäuser, von denen 40 massiv und 11 halbmassiv sind; 48 Speicher; 9 Buden, ohne diejenigen, welche sich in den Wohnhäusern befinden; 19 unbebaute Haus- und Gartenplätze. Unter den massiven Privathäusern giebt es einige von vorzüglich schöner Architektur. — Gottesdienstliche Gebäude: Eine deutsche lutherische Kirche, welche 1742 gegründet wurde und — abgesehen von dem unvollendet gebliebenen Thurme — zu den schönsten Kirchen der Provinz gehört, indem ihr nur von der katholischen zu Illux der Rang streitig gemacht wird; eine lettische lutherische Kirche; eine katholische Kirche; ein reformirtes Bethaus; ein griechisches Bethaus; eine Synagoge; sämmtlich, mit einziger Ausnahme des griechischen Bethauses, von Stein erbauet. — Öffentliche Schulen:



**Kaufmannschaft Stadt.** — **Stadt: Patrimo-**  
**nialgebiet:** Dieses besteht einzig in dem un-  
 mittelbar an die Stadt gränzenden Landgute Li-  
 bau's **Haushof** oder **Stadthof**, welches gewöhn-  
 lich vom Magistrate dem Meistbietenden in Ar-  
 rendel gegeben wird und eine ausgedehnte Gränze,  
 aber nur 144 m. S. hat. — **Stadt-Wappen:**  
 Ein rother Löwe, der sich an einem Lindenbaume  
 aufrichtet, im blauen Felde.

**B. Kron-Stecken Durben** (ltt. Dohrbe), an  
 einem ziemlich bedeutenden See und an der Straße  
 von Mitau nach Libau, 154 W. westlich von erster  
 Stadt gelegen, ist durch Ansiedelung bei  
 dem Schlosse entstanden, welches der Ordens-  
 meister Burckhard von Hornhausen 1263 hier er-  
 baute und wovon nur noch geringe Trümmer übrig  
 sind. Historische Merkwürdigkeit hat der Ort durch  
 die große Schlacht, die der eben genannte Ordens-  
 meister im J. 1264 hier gegen die Littauer verlor  
 und in der er selbst, nebst 150 Ordensbrüdern, er-  
 schlagen wurde. — **Einwohnerzahl:** 120 m.  
 und 140 w. Personen, unter denen 7 m. und 8 w.  
 Juden. Die übrigen sind Deutsche, welche Schen-  
 kerei, Handwerke und Ackerbau treiben. — **Hau-**  
**serzahl:** 27, worunter nur Ein Haus von Stein  
 und 2 Krüge befindlich sind. — **Gottesdienstli-**  
**ches Gebäude:** Die gemauerte lutherische Kirch-  
 spielskirche, an welcher 2 Prediger, ein deutscher  
 und ein lettischer, stehen. — **Wohlthätige An-**  
**stalt:** Ein Armenhaus.

**C. Kirchspiele:**

**I. Kchsp. Grobin.** — Zu diesem Kirchspiele  
 gehört auch der zu Kurland abgetheilte Küsten-  
 strich von Szamaiten.

**a. Kronbesitzlichkeiten:**

**a. Güter:**

- 1.) Amt Grobin mit dem Weihofe Wat-  
 tenhof; 209 m., 201 w. S.
- 2.) Libau's Lizenhof oder Perku-  
 nen; 747 m., 745 w. S.
- 3.) Nieder-Bartau (ltt. Nihza) mit  
 5 Weihöfen: Peterhof, Stancee-



1.) Sinten; Mafingen, Schib-  
benhof; 1,634 m., 1,630 w. S.

4.) Ober-Bartau (ltt. Bahrte); 386  
m., 380 w. S.

5.) Ruzsau; 487 m., 479 w. S.

6.) Rafischken; 150 m., 156 w. S.

7.) Papenhof (ltt. Rahpe) 138 m.,  
131 w. S.

8.) Budendickshof; 130 m., 131 w. S.

9.) Heiligen-Aa (ltt. Swent-A.);  
114 m., 107 w. S.

10.) Talsen (bei Libau); 133 m., 111  
w. S.

11.) Matern; 150 m., 146 w. S.

12.) Meyerischken; 272 m., 276 w. S.

#### b. Pastorate:

1.) Grobin; Kirchspiels-Pastorat; 71 m.,  
76 w. S. — Filial: Sarciken.

2.) Bartau; 80 m., 87 w. S. — Die  
beiden Güter Nieder- und Ober-Bar-  
tau haben jedes seine besondere Kirche,  
die aber von Einem Prediger bedient  
werden.

3.) Ruzsau; 32 m., 30 w. S. — Fi-  
lial: Heiligen-Aa.

#### c. Andere Widmen:

1.) Grobinsche Hauptmanns-Wid-  
me; 139 m., 131 w. S.

2.) Grobinsche Forstei; 156 m., 150  
w. S.

3.) Nieder-Bartausche Forstei und  
Unterforstei; 147 m., 146 w. S.

4.) Ruzsausche Forstei; 73 m., 76  
w. S.

5.) Ruzsausche Unterforstei; 14 m.,  
16 w. S.

#### ß. Privatbesitzlichkeiten:

##### a. Güter:

1.) Gaweesen (ltt. Gaweesne) mit den  
Weidhfen Klein-Gaweesen und  
Mittelhof; 252.; 427 m., 436 w. S.

edich D (n 2 2) Gillien mit 3 Weidhfen: Karlsberg,  
D. u. ced. i. Wirtshof; i. Gutes bet; 17 H.; 368  
088 ; (etw. d. m. m. 7 370 m. S. d. 2. 4

3.) Zelfen (ltt. Talsche) mit 3 Weidh-  
fene Klein-Zelfen; Koloff, Kees-  
gen; 3 1/2 H.; 468 m., 470 w. S.

4.) Kapschdenz; 1 H.; 149 m., 147  
w. S.

5.) Medsen mit dem Weidhose Klein-  
Medsen; 1 1/2 H.; 214 m., 216 w. S.

6.) Polangen (ltt. Pallange); 1 1/2 H.;  
461 m., 465 w. S.

Zu diesem Orte gehört ein 3 W. von  
der preussischen Gränze, an der großen,  
von St. Petersburg kommenden Post-  
straße gelegener Flecken, in welchem  
sich eine katholische Kirche, ein kaiserli-  
ches Gränz-Zollamt, ein kaiserliches  
Postcomptoire und die letzte russische  
Poststation, an dieser Straße, befin-  
den, und der übrigen von Polen, Lit-  
tauern und Juden bewohnt wird.

7.) Augustenhof, vormalß Louisen-  
hof; bürgerl. Lehen; 2 m., 1 w. S.

8.) Rappeln; bürgerl. Lehen; 24 m., 25  
w. Freie.

9.) Muischeneef und

10.) Bugel, zwei Frei-Gesinde, welche  
zusammen 10 m., 11 w. freie S. ent-  
halten.

b. Katholisches Pastorat Polangen.

II. Rchsp. Durben:

a. Kronbesizlichkeiten:

a. Güter:

1.) Bunthof oder Amt Durben (ltt.  
Raiba-M.); 263 m., 250 w. S.

2.) Tadaiken und Wartajen (ltt.  
Tadaike un Wartaje); 377 m., 376  
w. S. — Etwa der 4<sup>e</sup> Theil der Bauer-  
schaft dieses Gutes gehört zum Rchsp.  
Grobin.

- 5.) Blinten; 109 m., 108 w. S.
- 6.) Grawera; 129 m., 125 w. S.
- 7.) Felixberg (ltt. Leies-M.); 181 m., 171 w. S.

8.) Vallanden; 99 m., 90 w. S.

9.) Ekhof; 87 m., 86 w. S.

10.) Neuhof; 118 m., 120 w. S.

b. Katholisches Pastorat Allschwangen; 47 m., 40 w. S. — Filial: Felixberg.

c. Stirnhof; allschwangensche Forstei; 67 m., 60 w. S.

#### β. Privatgüter:

1.) Birsen mit dem Weihofe Erkuln;  $\frac{1}{2}$  H.; 87 m., 85 w. S.

2.) Todaischen;  $\frac{1}{2}$  H.; 40 m., 43 w. S.

3.) Allmalen;  $\frac{1}{2}$  H.; 76 m., 71 w. S.

4.) Reggen mit dem Weihofe Windau;  $\frac{1}{2}$  H.; 66 m., 70 w. S.

5.) Pewikken;  $\frac{1}{2}$  H.; 132 m., 136 w. S.

6.) Udsen;  $\frac{1}{8}$  H.; 5 m. S.

#### V. Kchsp. Neuhausen: *Veldau*

##### a. Kronbesitzlichkeiten:

a. Gut Neuhausen (ltt. Walteka-Pils); 85 m., 86 w. S.

b. Neuhausensche Unterforstei; 9 m., 13 w. S.

##### β. Privatbesitzlichkeiten:

###### a. Güter:

1.) Razzbängen mit den Weihöfen Semzen und Blindinen;  $1\frac{1}{2}$  H.; 429 m., 431 w. S.

2.) Zilden;  $\frac{2}{3}$  H.; 101 m., 110 w. S.

3.) Laiden mit den Weihöfen Udsen und Mittelhof;  $1\frac{1}{2}$  H.; 316 m., 330 w. S.

4.) Ehnau;  $\frac{1}{3}$  H.; 104 m., 110 w. S.

5.) Wangen;  $1\frac{2}{3}$  H.; 198 m., 200 w. S.

6.) Sergemiten mit dem Weihofe Kleinsergemiten;  $\frac{1}{2}$  H.; 114 m., 120 w. S.

7.) Alt-Seraten;  $\frac{1}{2}$  H.; 79 m., 81 w. S.

- 8.) Neu-Graten;  $\frac{3}{4}$  H.; 69 m., 70 w. S.
- 9.) Berghof (ltt. Kalna-M.);  $\frac{1}{2}$  H.; 114 m., 110 w. S.
- 10.) Appuffen;  $\frac{2}{3}$  H.; 47 m., 39 w. S.
- 11.) Rudden mit dem Weihofe Gollan-  
gen;  $\frac{7}{8}$  H.; 87 m., 80 w. S.
- 12.) Punen;  $\frac{4}{7}$  H.; 76 m., 101 w. S.
- 13.) Oldenburg;  $\frac{1}{2}$  H.; 111 m., 119 w. S.
- 14.) Alt-Pelzen;  $\frac{2}{3}$  H.; 50 m., 49 w. S.
- 15.) Neu-Pelzen;  $\frac{1}{2}$  H.; 61 m., 70 w. S.
- 16.) Paddern (Zelßisch-) mit dem Wei-  
hofe Klein-Paddern;  $\frac{2}{3}$  H.; 212  
m., 214 w. S.
- 17.) Bojendorf;  $\frac{1}{2}$  H.; 52 m. S.
- 18.) Verbönen;  $\frac{1}{2}$  H.; 120 m., 126 w. S.
- 19.) Kalwen mit den Weihöfen Alßern  
und Remessen;  $\frac{1}{2}$  H.; 255 m., 260  
w. S.
- 20.) Rudden mit den Weihöfen Feld-  
hof und Marienhof; 1 H.; 241  
m., 240 w. S.
- 21.) Kandeln;  $\frac{2}{3}$  H.; 70 m., 68 w. S.

b. Kirchspiel-Pastorat Neuhausen.

## VI. Kchsp. Amboten:

Privatbesitzlichkeiten:

### a. Güter:

- 1.) Schloß-Amboten (ltt. Embohte)  
mit den Weihöfen Jagmann und War-  
ken;  $1\frac{1}{2}$  H.; 267 m., 270 w. S.
- 2.) Groß-Nikrazen;  $\frac{1}{2}$  H.; 111 m., 119  
w. S.
- 3.) Brinkenhof mit dem Weihofe Klein-  
Nikrazen;  $\frac{2}{3}$  H.; 194 m., 196 w. S.
- 4.) Bakhusen;  $\frac{1}{2}$  H.; 140 m., 141 w. S.
- 5.) Deßeln;  $\frac{1}{2}$  H.; 51 m., 46 w. S.
- 6.) Groß-Wormßaten;  $1\frac{1}{2}$  H.; 61 m.  
70 w. S.
- 7.) Alßhof; ohne Hakenzahl; 75 m., 80  
w. S. — Auf diesem kleinen Gute be-  
findet sich die größte und beste Kalkbren-  
nerei in der Provinz.



- 8.) Welben (ltt. Welde);  $\frac{2}{7}$  H.; 73 m., 70 w. S.
- 9.) Wibingen;  $\frac{1}{4}$  H.; 56 m., 50 w. S.
- 10.) Meldfern (ltt. Meldsere);  $\frac{4}{9}$  H.; 107 m., 111 w. S.
- 11.) Nigranden (ltt. Nigrande) mit dem Weihofe Piffkulhof;  $1\frac{1}{11}$  H.; 237 m., 230 w. S.
- 12.) Osirgen;  $\frac{7}{20}$  H.; 141 m., 130 w. S.
- 13.) Orbsen;  $\frac{3}{10}$  H.; 102 m., 110 w. S.
- 14.) Baten (ltt. Bahte), mit 3 Weihöfen: Alt=Baten, Charlottenhof und Augustenhof, und
- 15.) Gulben haben zusammen  $1\frac{2}{10}$  H. und 418 m., 417 w. S.
- 16.) Schmaisen (ltt. Smaische);  $\frac{4}{33}$  H.; 36 m., 40 w. S.
- 17.) Wainoden (ltt. Waisode) mit den Weihöfen Berg=Baten und Kalten;  $\frac{2}{3}$  H.; 224 m., 216 w. S.
- 18.) Rauden (ltt. Raude);  $\frac{2}{33}$  H.; 24 m., 19 w. S.
- 19.) Groß=Alswicken (ltt. Disch-Ahswikke) mit den Weihöfen Klein=Alswicken und Mittelhof;  $1\frac{1}{18}$  H.; 133 m., 130 w. S.
- 20.) Groß=Damen (ltt. Discha-Dahme);  $\frac{9}{18}$  H.; 94 m., 91 w. S.
- 21.) Klein=Damen (ltt. Masa-Dahme) mit dem Weihofe Gustavßberg;  $\frac{3}{10}$  H.; 70 m., 71 w. S.
- 22.) Gallfitten; Nebeng. von Groß=Gramsden im Rchsp. Gramsden;  $\frac{2}{3}$  H.; 49 m., 53 w. S.
- 23.) Pleppen (ltt. Pleppje) mit dem Weihofe Gailischken;  $\frac{4}{9}$  H.; 81 m., 90 w. S.
- 24.) Elfeseem;  $\frac{2}{3}$  H.; 121 m., 124 w. S.
- 25.) Preekulß=Ussiten (ltt. Preekules-Affite) mit den Weihöfen Elfeseem und Abelneeken;  $1\frac{2}{7}$  H.; 334 m., 339 w. S.
- 26.) Firkß=Ussiten (ltt. Auder-Affite)

mit dem Weihofe Berghof;  $\frac{1}{2}$  H.; 162 m., 160 w. S.

27.) Meßheeren mit dem Weihofe Karlshof;  $\frac{1}{2}$  H.; 118 m., 130 w. S.

28.) Rodaggen mit dem Weihofe Weßheeren;  $\frac{1}{2}$  H.; 184 m., 179 w. S.

29.) Dienßdorf mit dem Weihofe Seppen;  $\frac{1}{2}$  H.; 288 m., 290 w. S.

30.) Groß-Oselden mit dem Weihofe Oseldgallen;  $\frac{1}{2}$  H.; 170 m., 169 w. S.

31.) Klein-Oselden;  $\frac{1}{2}$  H.; 72 m., 71 w. S.

32.) Lehnen (ltt. Lehn) mit dem Weihofe Lehnen;  $\frac{1}{2}$  H.; 91 m., 96 w. S.

33.) Muggerskaut;  $\frac{1}{2}$  H.; 85 m., 70 w. S.

34.) Tuffumshof;  $\frac{1}{2}$  H.; 33 m., 40 w. S.

35.) Groß-Windaußhof;  $\frac{1}{2}$  H.; 36 m., 36 w. S.

36.) Klein-Windaußhof; Nebeng. von Groß-Eßern im golding. Rchsp.

37.) Frauenburg;  $\frac{1}{2}$  H.; 26 m. S.

#### b. Pastorate:

1.) Amboten; Kirchspiels-Pastorat.

2.) Waten.

3.) Lehnen; katholisches Pastorat; 24 m., 30 w. S.

VII. Rchsp. Gramsden:

#### Privatbesitzlichkeiten:

a. Güter:

1.) Groß-Gramsden (ltt. Discha-Gramsde) mit den Weihöfen Johannisshof und Smiffschen;  $\frac{1}{2}$  H.; 241 m., 246 w. S.

2.) Klein-Gramsden (ltt. Masa-Gramsde) mit dem Weihofe Birse-neeken;  $\frac{1}{2}$  H.; 189 m., 191 w. S.

3.) Treffen (ltt. Trekkne) mit dem Weihofe Klein-Treffen;  $\frac{1}{2}$  H.; 132 m., 140 w. S.

4.) Vormsaten mit 4 Weihöfen: Lainummen, Preedeneeken, Rawen, Wirpen;  $\frac{1}{2}$  H.; 329 m., 340 w. S.

273 Jun. 1855) Kalleten (ltt. Kallote) mit 4 Weib-  
 274 1855 nachhelfen: Döfeln, Emdenbofschdicken,  
 275 1855 Klein-Kalleten; 34 H. 707 m.,  
 276 1855 710 m. S.

108 1855 b. Kirchspiels-Pastorat Gramsden.  
 2. Hauptmannschaft Grobin (1892 $\frac{1}{2}$  N. W.)  
 109 1855 enthält 2 Städte, 1 Kron-Flecken und 2 Kirchspiele.

110 1855 A. Städte:  
 111 1855 a. Kreisstadt Grobin (ltt. Grobinne), der  
 112 1855 Sitz des Hauptmanns- und des Kreisgerichts,  
 113 1855 in einer flachen Gegend, unweit des Flüsschens  
 114 1855 Mant und an der Straße von Mitau nach Libau,  
 115 1855 gelegen, 168 W. südwestlich von ersterer, 11  
 116 1855 nordöstlich von letzterer Stadt entfernt, hat vom  
 117 1855 Herzoge Friedrich Kasimir 1695 die Civil-Ju-  
 118 1855 risdiction und 1697 das Stadtsiegel erhal-  
 119 1855 ten. Das daneben liegende alte Schloß, wel-  
 120 1855 ches noch bis zum Anfange unsers Jahrhunderts  
 121 1855 in baulichem Stande und zum Theile auch be-  
 122 1855 wohnt war, jezt aber dem völligen Verfall preis-  
 123 1855 gegeben ist, soll, nach unverbürgter historischer  
 124 1855 Sage, vom Ordensmeister Diedrich von Grönnin-  
 125 1855 gen erbauet seyn und war eine der wichtigsten  
 126 1855 Ordens-Comtureien, später auch öfters die Re-  
 127 1855 sidenz der Herzoge. — Die Stadt besteht nur aus  
 128 1855 einer Straße, die aber über 1 W. lang und fast  
 129 1855 ganz, wiewohl sehr schlecht, gepflastert ist. —  
 130 1855 Einwohnerzahl: 356 m., 399 w., überhaupt  
 131 1855 also 755 Deutsche und Hebräer. — Häuser-  
 132 1855 zahl: 88, worunter 6 massive und nur ein  
 133 1855 Kron-Gebäude — das Hauptmannsgerichts-  
 134 1855 Haus — befindlich sind. — Gottesdien-  
 135 1855 stliches Gebäude: Die gemauerte lutherische  
 136 1855 Stadt- und Kirchspielskirche. — Öffentli-  
 137 1855 che Schulanstalten: Eine Elementar- und  
 138 1855 eine lettische Parochialschule für Knaben. —  
 139 1855 Stadt-Wappen: Ein auf dem rechten Fuße  
 140 1855 stehender Kranich, der in der linken Krallen einen  
 141 1855 Stein hält.

142 1855 b. Libau (ltt. Leepaja), die wichtigste See- und  
 143 1855 Handelsstadt und, nächst Mitau, die größte, volk-  
 144 1855 reichste und bestgebaute Stadt Kurlands, liegt



an der westlichen Küste der Provinz, auf der  
 schmalen, sandigen Meerung zwischen dem soge-  
 nannten kleinen See und der Ostsee, 179 W.  
 westsüdwestlich von Mitau. Obgleich schon vor  
 dem Anfange des 14<sup>ten</sup> Jahrhunderts erbauet, hat  
 Libau doch erst vom Herzoge Friedrich i. J. 1625  
 die Stadtgerechtigkeit, nebst dem Stadtsiegel,  
 erhalten, ist, gleich allen andern kurländ. Städ-  
 ten, ohne Mauern und Thore und weitläufig  
 gebauet und hat meistens ein freies heiteres  
 Ansehen. — Einwohnerzahl: Soll i. J.  
 1823 mit Einschluß der Bewoh-  
 ner des Stadtgebietes — 5,852 Personen bei-  
 den Geschlechtes betragen haben. Die Stadt  
 selbst wird von Deutschen, Hebräern und einigen  
 Russen bewohnt. — Öffentliche Plätze:  
 Der neue und der alte Markt. — Stra-  
 ßen: Deren zählt man 40, unter welcher großen  
 Zahl aber auch viele ganz kleine, winklige Neben-  
 gäßchen mit begriffen sind. Die meisten sind ge-  
 pflastert. Vor allen zeichnet sich die große,  
 als die breiteste, ansehnlichste und eine wahrhaft  
 schöne Straße aus. — Zahl der Gebäude  
 und Hausplätze: Ueberhaupt 728, worun-  
 ter: 9 Kron-Gebäude; 31 öffentliche Stadt-  
 Gebäude; 612 Wohnhäuser, von denen 40 mas-  
 siv und 11 halbmassiv sind; 48 Speicher; 9 Bu-  
 den, ohne diejenigen, welche sich in den Wohn-  
 häusern befinden; 19 unbebaute Haus- und Gar-  
 tenplätze. Unter den massiven Privathäusern  
 giebt es einige von vorzüglich schöner Architec-  
 tur. — Gottesdienstliche Gebäude: Eine  
 deutsche lutherische Kirche, welche 1742 gegrün-  
 det wurde und — abgesehen von dem unvollendet  
 gebliebenen Thurme — zu den schönsten Kirchen  
 der Provinz gehört, indem ihr nur von der katho-  
 lischen zu Illuxt der Rang streitig gemacht wird;  
 eine lettische lutherische Kirche; eine katholische  
 Kirche; ein reformirtes Bethaus; ein griechisches  
 Bethaus; eine Synagoge; sämmtlich, mit ein-  
 ziger Ausnahme des griechischen Bethauses, von  
 Stein erbauet. — Öffentliche Schulen



20 m i t 1 7 1 1 **Stellen:** Eine Kreischule; eine Elementarschule  
 2111 m 2 6 für Amobens; eine Stadt = Mädterschule; eine  
 212 2111 deutsche und eine lettische Pädagogische Schule. —  
 212 2111 Wohlthätige Anstalten: Ein Stadt = Ar-  
 212 2111 menhaus auf eine unbeschränkte Anzahl Perso-  
 212 2111 nen; und ein von den Kaufleuten Anton Witte  
 212 2111 und Lorenz Joachim Huette d. J. 1782  
 212 2111 gestiftetes Waisenhaus, nebst Schule, für 24  
 212 2111 vater- oder mutterlose arme Bürgersöhne. —  
 212 2111 (30) **Hafen:** Dieser wird, an der nördlichen Seite  
 212 2111 der Stadt, durch den Abfluß des kleinen See's  
 212 2111 in das Meer gebildet und ist 25 bis 30 Faden  
 212 2111 breit, aber nicht tief genug, auch den Versan-  
 212 2111 dungen zu sehr ausgesetzt, um sehr große Schiffe  
 212 2111 aufnehmen zu können, die daher auf der Rhede  
 212 2111 liegen bleiben müssen. Dagegen gewährt er den  
 212 2111 Vortheil, daß er, als der südlichste unter den rus-  
 212 2111 sischen Ostsee - Häfen, später im Jahre, als alle  
 212 2111 übrigen, zufriert und früher wieder vom Eise  
 212 2111 frei wird; daher am längsten benutzt werden  
 212 2111 kann. — **Handel:** Ueber den Handel Libau's  
 212 2111 im Allgemeinen und dessen gegenwärtigen gesun-  
 212 2111 den Zustand s. S. 65. Im J. 1824 wurden,  
 212 2111 nach officiellen Listen, hier eingeführt, für  
 212 2111 den Werth von 471,350 Rbl. B. A. u. R. M.,  
 212 2111 folgende Waaren: Färbehholz; Farben; norwegi-  
 212 2111 sche, dänische und holländische Häringe; frische  
 212 2111 Apfelsinen, Zitronen, Pommeranzen und Aepfel;  
 212 2111 trockene Früchte; Reis; Sago; Champagner;  
 212 2111 andere französische Weine; Porter; portugiesi-  
 212 2111 sches, spanisches und englisches Salz; Gewürze;  
 212 2111 Caffee; Käse; Austern; Hopfen; Baumöl, Kor-  
 212 2111 ren; weiße Fayence; Sensen; Stahl; Eisendrath;  
 212 2111 andere Metall = Waren; Dachpfannen. Ausge-  
 212 2111 führt wurden, für den Werth von 2,090,279  
 212 2111 Rbl. B. A. u. R. M.: Roggen; Gerste; Ha-  
 212 2111 fer; Hanfsaat, Leinsaat; Hanf; Flachß; Flachß-  
 212 2111 heede; gelbes Wachs; Blättertabak; Schweins-  
 212 2111 borsten. Die Zahl der eingelaufenen Schiffe  
 212 2111 betrug im genannten Jahre 135, der ausge-  
 212 2111 segelten 132; Winterlager hielten 11 Schiffe.  
 212 2111 Einige eigene Rhederei findet unter der hiesigen

**Stadtschultheißenamt** (Stadtschultheißenamt) — **Stadt**: **Matrimo-**  
**nialregister**: Dieses besteht einzig in dem un-  
 mittelbar an die Stadt gränzenden Landgute Li-  
 bau's Hof oder Stadthof, welches gewöhn-  
 lich vom Magistrate dem Meistbietenden in Ur-  
 theil veräußert wird und eine ausgedehnte Gränze,  
 aber nur 144 m. S. hat. — **Stadt-Wappen**:  
 Ein rother Löwe, der sich an einem Lindenbaume  
 aufstützt, im blauen Felde.

**B. Kronstadt** (ltt. Dohrbe), an  
 einem ziemlich bedeutenden See und an der Straße  
 von Riga nach Libau, 154 W. westlich von erster-  
 er Stadt gelegen, ist durch Ansiedelung bei  
 dem Schlosse entstanden, welches der Ordens-  
 meister Burchard von Hornhausen 1263 hier er-  
 baute und wovon nur noch geringe Trümmer übrig  
 sind. Historische Merkwürdigkeit hat der Ort durch  
 die große Schlacht, die der ebengenannte Ordens-  
 meister i. J. 1264 hier gegen die Littauer verlor  
 und in der er selbst, nebst 150 Ordensbrüdern, er-  
 schlagen wurde. — **Einwohnerzahl**: 120 m.  
 und 140 w. Personen, unter denen 7 m. und 8 w.  
 Juden. Die übrigen sind Deutsche, welche Schen-  
 kerei, Handwerke und Ackerbau treiben. — **Häu-**  
**serzahl**: 27, worunter nur Ein Haus von Stein  
 und 2 Krüge befindlich sind. — **Gottesdiensti-**  
**ches Gebäude**: Die gemauerte lutherische Kirch-  
 spielkirche, an welcher 2 Prediger, ein deutscher  
 und ein lettischer, stehen. — **Wohlthätige An-**  
**stalt**: Ein Armenhaus.

### **C. Kirchspiele:**

**I. Kschp. Grobin.** — Zu diesem Kirchspiele  
 gehört auch der zu Kurland abgetheilte Küsten-  
 strich von Szamaiten.

#### **a. Kronbesitzlichkeiten:**

##### **a. Güter:**

- 1.) Amt Grobin mit dem Weichse Wats-  
 tenhof; 209 m., 201 w. S.
- 2.) Libau's Lizenhof oder Perku-  
 nen; 747 m., 745 w. S.
- 3.) Nieder-Bartau (ltt. Nihza) mit  
 5 Weichsen: Peterhof, Dtanees-

berthof; 1,634 m., 1,630 w. S.

4.) Ober-Bartau (ltt. Bahrte); 386 m., 380 w. S.

5.) Ruzsau; 487 m., 479 w. S.

6.) Rakischken; 150 m., 156 w. S.

7.) Papenhof (ltt. Pappe) 138 m., 131 w. S.

8.) Budendiekhof; 130 m., 131 w. S.

9.) Heiligen-Aa (ltt. Swent-A.); 114 m., 107 w. S.

10.) Talsen (bei Libau); 133 m., 111 w. S.

11.) Matern; 150 m., 146 w. S.

12.) Meyerischken; 272 m., 276 w. S.

#### b. Pastorate:

1.) Grobin; Kirchspiel-Pastorat; 71 m., 76 w. S. — Filial: Sareiken.

2.) Bartau; 80 m., 87 w. S. — Die beiden Güter Nieder- und Ober-Bartau haben jedes seine besondere Kirche, die aber von Einem Prediger bedient werden.

3.) Ruzsau; 32 m., 30 w. S. — Filial: Heiligen-Aa.

#### c. Andere Widmen:

1.) Grobinsche Hauptmanns-Widme; 139 m., 131 w. S.

2.) Grobinsche Forstei; 156 m., 150 w. S.

3.) Nieder-Bartausche Forstei und Unterforstei; 147 m., 146 w. S.

4.) Ruzsausche Forstei; 73 m., 76 w. S.

5.) Ruzsausche Unterforstei; 14 m., 16 w. S.

#### ß. Privatbesitzlichkeiten:

##### a. Güter:

1.) Gaweesen (ltt. Gaweesne) mit den Weidhöfen Klein-Gaweesen und Mittelhof; 252; 427 m., 436 w. S.

2.) Gillien mit 3 Weidfen: Karlsberg, Wiershof, Griesbeck; 17 h.; 368 m.; 370 w. S.

3.) Telßen (ltt. Talsche) mit 3 Weidfen: Klein-Telßen; Koloff, Rees; 3 $\frac{1}{2}$  h.; 468 m., 470 w. S.

4.) Kapschdenz; 1 h.; 149 m., 147 w. S.

5.) Medsen mit dem Weidhofe Klein-Medsen; 1 $\frac{1}{2}$  h.; 214 m., 216 w. S.

6.) Polangen (ltt. Pallange); 1 $\frac{1}{4}$  h.; 461 m., 465 w. S.

Zu diesem Gute gehört ein 3 W. von der preussischen Gränze, an der großen, von St. Petersburg kommenden Poststraße gelegener Flecken, in welchem sich eine katholische Kirche, ein kaiserliches Gränz-Zollamt, ein kaiserliches Postcomptoire und die letzte russische Poststation, an dieser Straße, befinden, und der übrigen von Polen, Litauern und Juden bewohnt wird.

7.) Augustenhof, vormalß Louisenhof; bürgerl. Lehen; 2 m., 1 w. S.

8.) Kappeln; bürgerl. Lehen; 24 m., 25 w. Freie.

9.) Muischeneek und

10.) Bugel, zwei Frei-Gesinde, welche zusammen 10 m., 11 w. freie S. enthalten.

b. Katholisches Pastorat Polangen.

## II. Rchsp. Durben:

### a. Kronbesizlichkeiten:

#### a. Güter:

1.) Bunthof ober Amt Durben (ltt. Raiba-M.); 263 m., 250 w. S.

2.) Tadaiken und Wartajen (ltt. Tadaike un Wartaje); 377 m., 376 w. S. — Etwa der 4<sup>e</sup> Theil der Bauerschaft dieses Gutes gehört zum Rchsp. Grobin.



# an der englischen Pastorate:

1.) Durben; deutsches Kirchspiels-Pastorat; 36 m., 35 w. S.

2.) Durben; lettisches Kirchspiels-Pastorat; 35 m., 31 w. S. — Filiale:

3.) Funkenhof und Groß-Ilmajen.

c. Durbensche Hauptmanns-Widme, welche gegenwärtig vom Hauptmanne zu Iluxt benützt wird; 35 m.,

30 w. S.

## Privatbesitzlichkeiten:

### a. Güter:

1.) Preekuln (ltt. Preekule) mit 4 Weidhöfen: Kaupen, Katharinenhof, Julianenhof, Saugeneeken;  $3\frac{1}{2}$  H.; 550 m., 561 w. S.

2.) Paplaken (ltt. Seepelte-M., auch Paplakke) mit dem Weihofe Klein-Paplaken;  $\frac{1}{2}$  H.; 137 m., 139 w. S.

3.) Wirgen und Passchden, mit den Weidhöfen Klein-Wirgen und Unnenhof; 2 H.; 375 m., 391 w. S.

4.) Susten und Kreuzburg (ltt. Suste un Krihzberge) mit dem Weihofe Klein-Kreuzburg;  $1\frac{1}{2}$  H.; 208 m., 213 w. S.

5.) Groß-Kruten mit den Weidhöfen Katharinenhof und Sophienhof; 1 H.; 234 m., 237 w. S.

6.) Klein-Kruten;  $\frac{1}{4}$  H.; 100 m., 103 w. S.

7.) Funkenhof oder Ilfen (ltt. Bunkke-M.), nebst Laiden (ltt. Laide) und Klein-Fischröden (ltt. Mas-Isreede);  $\frac{7}{8}$  H.; 140 m., 146 w. S.

8.) Groß-Fischröden (ltt. Disch-Isreede);  $\frac{7}{24}$  H.; 84 m., 86 w. S.

9.) Ußeken (ltt. Ufeeke), Ordangen (ltt. Urdange) und Georgenhof;  $\frac{1}{24}$  H.; 177 m., 190 w. S.

10.) Kroten (ltt. Krohte) mit den Weid-

höfen Berg=Kroten und Agnesen=hof;  $1\frac{1}{2}$  H.; 328 m., 334 w. S.

11.) Paddern mit den Weihöfen Groß- und Klein=Reegen;  $\frac{7}{12}$  H.; 187 m., 190 w. S.

12.) Groß- und Klein=Ilmajen (ltt. Disch- un Mas-Ilmaje) mit dem Weihofe Neu=hof;  $\frac{3}{4}$  H.; 242 m., 243 w. S.

13.) Padonen;  $\frac{1}{8}$  H.; 44 m., 46 w. S.

14.) Groß=Drogen (ltt. Discha-Drohge) mit dem Weihofe Krussaten (ltt. Krussahte);  $\frac{1}{12}$  H.; 96 m., 80 w. S.

15.) Klein=Drogen (ltt. Masa-Drohge);  $\frac{1}{2}$  H.; 50 m., 40 w. S.

16.) Alt=Drogen (ltt. Wezza-Drohge);  $\frac{1}{8}$  H.; 122 m., 121 w. S.

17.) Duppelsdorf;  $\frac{3}{8}$  H.; 67 m., 64 w. S.

18.) Warwen (ltt. Wahrwe) mit dem Weihofe Dannenhof;  $\frac{1}{3}$  H.; 76 m., 80 w. S.

19.) Lexten (ltt. Leksche);  $\frac{7}{12}$  H.; 67 m., 60 w. S.

20.) Groß=Lanen (ltt. Disch-Lane);  $\frac{1}{3}$  H.; 65 m., 70 w. S.

21.) Klein=Lanen; (ltt. Mas-Lane);  $\frac{1}{8}$  H.; 51 m., 40 w. S.

22.) Altenburg (ltt. Wezzpils) mit dem Weihofe Klein=Duppeln (ltt. Masa-Duppele);  $1\frac{1}{8}$  H.; 148 m., 146 w. S.

23.) Duppeln (ltt. Duppele);  $1\frac{1}{2}$  H.; 207 m., 216 w. S.

24.) Aistern (ltt. Aistere);  $\frac{1}{8}$  H.; 242 m., 240 w. S.

25.) Reegen (ltt. Leege) und Upsen (ltt. Apse);  $\frac{3}{4}$  H.; 147 m., 130 w. S.

26.) Ligutten (ltt. Ligutte) mit 3 Weihöfen: Alt- und Neu=Dften (ltt. Wezz- un Jann-Ohkte) und Klein=Durben; 1 H.; 211 m., 220 w. S.

27.) Strofen (ltt. Strohke) mit den Weihöfen Klein=Strofen und

Charlottenhof (ltt. Lagsde);  $1\frac{1}{2}$  H.; 191 m., 200 w. S.

28.) Birginahl (ltt. Wehrgale) mit dem Bethofe Dschenecken;  $2\frac{1}{2}$  H.; 411 m., 416 w. S.

29.) Bebben (ltt. Bebbe);  $\frac{3}{4}$  H.; 137 m., 136 w. S.

30.) Aprikken (ltt. Aprikke) mit den Bethöfen Dsinten und Plattgaln;  $1\frac{1}{2}$  H.; 294 m., 290 w. S. (S. Kasp. Ordens-Hafenpot.)

b. Pastorate:

1.) Preefuln; 16 m., 18 w. S. — Filial: Firkß-Alssiten.

2.) Groß-Kruten. Die Seelenzahl ist unter derjenigen des Gutes Groß-Kruten mit begriffen. — Filiale: Wirgen und Kreuzburg.

3.) Aprikken; 30 m., 28 w. S.

4.) Altenburg; katholisches Pastorat; 20 m., 21 w. S. — Filial: Das Bethaus in der Stadt Hafenpot.

21 : (abgabt in 1901/1902)

21 : (abgabt in 1901/1902)

1111 : (abgabt in 1901/1902)

1111 : (abgabt in 1901/1902)

## Namen = Register.

1111 : (abgabt in 1901/1902)

(Erklärung der Abkürzungen: a. auf — a. d. an der — b. bei — Bch Bach — Bg Berg — Bhf Beihof — Bhe Beihöfe — Bst. Bauste — D. Dobeln — Df Dorf — dp. dreytscher — F. Friedrichstadt — f. fellinscher — Fl. Fluß — Ft. Flecken — Fltch. Filialkirche — Ft. Festung — G. Gut — Gd. Goldingen — gd. goldingenscher — Gr. Grobin — H. Hasenpott — h. hasenpotscher — Hbis. Halbinsel — Hsch. Hdschen — Hst. Hofsage — Hstn Hofsagen — Hymisch. Hauptmannschaft — Hr. Harrien — J. Jürgen — i. im — i. d. in der — Is. Insel — Jw. Jerven — Jwf Insular = Wief — Kch. Kirche — Kchsp. Kirchspiel — Kg. Krongut — Kl. Kloster — Kr. Kreis — Kw. Kronwidme — Lwf Land = Wief — m. mitauscher — Mb. Meerbusen — Mst. Marktflecken — De. Desel — DOKr. Ordnunggerichts = Kreis — Dhr. Ost = Harrien — DJw. Ost = Jerven — p. pernauscher — Pg. Privatgut — Pstr. Pastorat — Pst. Poststation — Pv. Provinz — R. Riga — r. rigascher — Rg. Ritterschafftgut — S. See — s. selburgscher — Schl. Schloß — Schr. Süd = Harrien — SJw. Süd = Jerven — Sl. Slobodde — Stt Stadt — StWf Strand = Wief — Tk. Tuffum — tk. tuffumscher — Ts. Talsen — u. und — v. von — Wd. Wenden — wd. wendenscher — WDr. West = Harrien — Wf Wief — Wl. Walf — wl. waltischer — Wlm. Wolmar — wlm. wolmarscher — Wnd. Windau — wr. werroscher — Wrl. Wierland — z. zu)

### I. Ehstland.

Abdila 62  
Abdinal 76  
Afer 90  
Affel 88  
Affer 90  
Aggers 88  
Aggimal 73  
Abagfer 74  
Abdima 116  
Abbisil 58  
Abill 103  
Aiz 75  
Allafer 58  
Allentüll 94  
Allentaf 70

Allifojärw 13  
Allo 60  
Alloperre 83  
Allot 57  
Alp 88  
Alp, Neu = 88  
Alte = Mühle 66  
Altenhof 78  
Ampel, Kchsp. 86  
Ampel, Pstr. 88  
Ampfer 71  
Angern 63  
Annigfer 78  
Anningfer 78  
Arknal 81  
Arpafer 80

Arrasfa 83  
Arrawal 53  
Arro, in Jw. 92  
Arro, in Wrl. 83  
Arrohof, i. d. Wf 100  
Arrohof, in Jw. 87  
Arrofüll, Df 87  
Arrofüll, G. in Hr. 56  
Arrofüll, G. in Jw. 90  
Arrowal 53  
Asserien 76  
Assiff 93  
Assotüll 104  
As, G. 83  
As, Schl. 44  
Attel, Groß = 59



<b>Uttel, Klein</b> 59	<b>Bach, anerböfcher</b> 19	<b>Befhof</b> 117
<b>Augustentrost</b> 58	— <b>noifferscher</b> 19	<b>Berg, aunaifcher</b> 24
<b>Unaf</b> 116	— <b>dingofcher</b> 22	<b>Berge, filmsche</b> 23
<b>Uta</b> 62	— <b>ortifaarscher</b> 19	<b>Berghof</b> 104
<b>Uwandes</b> 84	— <b>paddaffifcher</b> 16	<b>Biesholm</b> 112
<b>Uwik</b> 87	— <b>padis-flofterscher</b> 14	<b>Birkas</b> 112
<b>Uzlam</b> 73	— <b>padifcher</b> 14	<b>Blauberge</b> 23
<b>Bach, allafüllfcher</b> 21	— <b>pajafffcher</b> 14	<b>Borkholm, G.</b> 83
— <b>affenfüllfcher</b> 19	— <b>pajzafffcher</b> 21	<b>Borkholm, Schl.</b> 45
— <b>alpifcher</b> 20	— <b>peesfüllfcher</b> 15	<b>Branten</b> 93
— <b>anfnalifcher</b> 16	— <b>piepfcher</b> 19	<b>Bremerfeld</b> 93
— <b>affertanifcher</b> 16	— <b>piometsifcher</b> 20	<b>Brigitten</b> 51
— <b>affifcher</b> 18	— <b>pödderlaidscher</b> 22	<b>Brigitten-Bach</b> 15
— <b>brantenscher</b> 19	— <b>pölkfüllfcher</b> 14	<b>Bürgermeisterholm</b> 108
— <b>ermittascher</b> 18	— <b>pochjafffcher</b> 19	<b>Burghöden</b> 79
— <b>gegeseuerscher</b> 15	— <b>püßfifcher</b> 16	<b>Cavelle, noifferscher</b> 93
— <b>fittelfcher</b> 21	— <b>purzifcher</b> 17	<b>Chudleigh, G.</b> 72
— <b>goldenbeffcher</b> 20	— <b>raadnascher</b> 18	<b>Chudleigh, Pfst.</b> 26
— <b>großenhöfcher</b> 22	— <b>raggaferscher</b> 16	<b>Dagden</b> 113
— <b>hardofcher i. d.</b>	— <b>ranna = pungen-</b>	<b>Dagen</b> 113
<b>Wf.</b> 20	— <b>fcher</b> 18	<b>Dagerort</b> 114
— <b>hardofcher in Hr.</b>	— <b>ransarscher</b> 21	<b>Danze</b> 103
16	— <b>rebniffcher</b> 17	<b>Dibi-Luftan</b> 113
— <b>hüerscher</b> 15	— <b>rdmmedascher</b> 16	<b>Dirhambre</b> 111
— <b>hüroscher</b> 15	— <b>rofüllfcher</b> 15	<b>Dirslät, Df.</b> 109
— <b>jaggowalfcher</b> 15	— <b>safffcher</b> 15	<b>Dirslät, G.</b> 111
— <b>jakobifcher</b> 18	— <b>faulfcher</b> 15	<b>Domberg</b> 23
— <b>jauffcher</b> 22	— <b>schwarzenscher</b> 14	<b>Domberg, kleiner</b> 49
— <b>jeddeferscher</b> 21	— <b>sellentfüllfcher</b> 20	<b>Dorf, ndmmesches</b> 83
— <b>jegelechtscher</b> 15	— <b>feljascher</b> 22	<b>Drögermühl</b> 66
— <b>inniescher</b> 20	— <b>femscher</b> 16	<b>Drogermühlen</b> 66
— <b>joalfcher</b> 15	— <b>fillamäggifcher</b> 17	<b>Dubin</b> 48
— <b>kaismascher</b> 21	— <b>fötkfüllfcher</b> 17	<b>Echms</b> 106
— <b>kaltenbrunnfcher</b>	— <b>tamrescher</b> 20	<b>Eddifer</b> 85
19	— <b>wahbalscher</b> 15	<b>Ehland</b> 5
— <b>kassarienscher</b> 21	— <b>waimelfcher</b> 22	<b>Eichenhain</b> 72
— <b>kedderscher</b> 15	— <b>waitfcher</b> 15	<b>Giefer</b> 94
— <b>gegelfcher</b> 14	— <b>waffalemscher</b> 14	<b>Einwief, große</b> 11
— <b>ferraferscher</b> 20	— <b>weißenscheinscher</b>	<b>Ekholm</b> 57
— <b>fertelfcher</b> 22	19	<b>Elbisaar</b> 81
— <b>fiddascher</b> 22	— <b>werpelfcher</b> 22	<b>Emmast</b> 116
— <b>fonnauesfcher</b>	— <b>wichterpahlfcher</b>	<b>Emmern</b> 92
20	14	<b>Emmomadggi</b> 86
— <b>fonoferscher</b> 21	— <b>wirnascher</b> 16	<b>Engdes</b> 83
— <b>fornascher</b> 20	— <b>woselfcher</b> 21	<b>Ennar</b> 92
— <b>formascher</b> 19	<b>Bäche, lodesche</b> 20	<b>Eriff</b> 115
— <b>foschifcher</b> 21	18	<b>Erlensfeld</b> 63
— <b>fostferscher</b> 15	<b>Baltifchport</b> 63	<b>Erras</b> 75
— <b>läsnascher</b> 16		<b>Erredes</b> 73
— <b>lagedascher</b> 17		
— <b>loopscher</b> 16		



- Errides 73  
 Erimal 84  
 Ermita 90  
 Essmäggi 67  
 Essenberg 92  
 Eij 72  
 Fäht 51. 54  
 Fäna 67  
 Fall 44. 68  
 Fegefeuer, G. 44. 57  
 Fegefeuer, Schl. 45  
 Fells 99  
 Fiffel, Rchsp. 99  
 Fiffel, Pfr. 99  
 Fiffel, Alt. 99  
 Fiffel, Groß. 99  
 Fittalkirche, a. Groß-  
 Koog 69. 70  
 a. Groß-Brant-  
 gelsholm 54  
 „ Kassar 115  
 „ Klein-Koog 68. 69  
 b. Jsaak 72. 73  
 „ Kippo 117  
 „ Neme 70  
 „ Palms 79  
 „ Piersahl 97  
 „ Pühbaiggi 72  
 „ Sage 53  
 „ Sutley 111  
 „ Tolsburg 77. 79  
 „ Tuddolin 82. 83  
 „ Werpel 107  
 in Baltischport 64. 68  
 „ Kerrel 115  
 rosleysche 111  
 ferrosche 116  
 Finn 82  
 Fischgrund 113  
 Fischmeister 51. 66  
 Flüsichen, fettisches 21  
 — foffenbbsches 17  
 — hartches 15  
 — hinrichsbbsches 16  
 Flüsichen, fenselsches 20  
 — fapposches 19  
 — fohbatsches 14  
 — foitiches 19  
 — toppisches 15  
 — wallfällisches 15  
 Foffenbbs, G. 72  
 Foffenbbs, Pfr. 26  
 Fonal 79  
 Forbi 67  
 Forell 82  
 Friedrichshof, G. 67  
 Friedrichshof, Pfr. 27  
 Gamlas-Flüsichen 22  
 Gamlas-Träsk 13  
 Gebrüder, drei 23  
 Gegend um Rewal 51  
 Goldenbek, Rchsp. 97  
 Goldenbek, Pfr. 98  
 Goldenbek, Groß. 97  
 Goldenbek, Klein. 97  
 Goldenberg 88  
 Gorenhof 92  
 Grasholm 57  
 Großenhof 115  
 Grund 113  
 Haathof 74  
 Habbat 58  
 Habbinem, in Ohr. 54  
 Habbinem, in Wfr. 68  
 Habers 51. 65  
 Hääl 59  
 Hähl 59  
 Häthholm 108  
 Hafen, b. Baltischport 11. 64  
 — b. Großenhof 11  
 — „ Hohenholm 12  
 — „ Kunda 10. 77  
 — „ Magnushof 11  
 — „ Rewal 11. 48  
 — in der Kasperwief 40. 77  
 — in der Papenwief 11  
 — maholmscher 76  
 — tolsburgischer 10. 78  
 — wästischer 10  
 — werderscher 11  
 Hagers, Rchsp. 62  
 Hagers, Pfr. 62  
 Haggud 61  
 Hagguse 74  
 Hagweid 90  
 Haiba 62  
 Hafweid 90  
 Haffhof 74  
 Haljal, Rchsp. 77  
 Haljal, Pfr. 79  
 Halliff, i. d. W. 105  
 Halliff, in Hr. 61  
 Hallinay 56  
 Halli 57  
 Hannehl, Rchsp. 107  
 Hannehl, Pfr. 108  
 Hannib 56  
 Hannikats 116  
 Hapnem 68  
 Hapsal, Rchsp. 103  
 Hapsal, Pfr. 103  
 Hapsal, Schl. 45  
 Hapsal, Ett 101  
 Hara 57  
 Harde 45  
 Harien 46  
 Hart 66  
 Harm, Alt. 58  
 Harm, Neu. 58  
 Harrien 46  
 Harrien, Dfr. 47  
 Harrien, Sdd. 58  
 Harrien, West. 63  
 Harris 115  
 Hasiff 105  
 Hattoküll 70  
 Havenorm 82  
 Heidmez 86  
 Heimar 96  
 Heinalaid 115  
 Helenenthal 58  
 Herfäll 59  
 Herfuleshof 104  
 Hermannsberg 71  
 Hermet 60  
 Herralaids 115  
 Hinrichshof 79  
 Hinz 103  
 Hirnus 74  
 Hiwest 58  
 Hbbet 80

- Hbrdel 59  
 Hohenheim 110  
 Hohenhelm 117  
 Hohentkreuz 26  
 Holm 102  
 Hüer 67  
 Hufas 93  
 Huljel 80  
 Humblaküll 67  
 Hungersburg 71  
 Jaggowal 53  
 Janilin 45  
 Jannaf 65  
 Jdowa 98  
 Jeddefer, G. 99  
 Jeddefer, Pfst. 27  
 Jegelecht, G. 55  
 Jegelecht, Kchsp. 53  
 Jegelecht, Pstr. 55  
 Jegelecht, Pfst. 26  
 Jeligimäggi 67  
 Jendel 86  
 Jerley 60  
 Jermajdggi, Bch 16  
 Jermajdggi, G. 87  
 Jermakant 61  
 Jermen 86  
 Jermen, Dst= 86  
 Jermen, Süd= 91  
 Jesse, i. d. Wf 105  
 Jesse, in Wrl. 77  
 Jesus = Capelle 110  
 Jesh, i. d. Wf 105  
 Jesh, in Wrl. 77  
 Jewe, G. 72  
 Jewe, Kchsp. 72  
 Jewe, Pstr. 74  
 Jewe, Pfst. 26  
 Jaggaser 56  
 Jlomäggi 80  
 Jluft 74  
 Jluft, Df 107  
 Jluft, G. 108  
 Jmando 90  
 Jmotras 72  
 Jngo = Fluß 14  
 Jnfo 14  
 Jnnis 82  
 Joala 71  
 Jbetagga 17  
 Jbggis, i. d. Wf 98  
 Jbggis, in Hr. 66  
 Jbhtaf 79  
 Jbmper 80  
 Jörden, G. 60  
 Jörden, Kchsp. 59  
 Jörden, Pstr. 60  
 Johann=Diedrichstein 39  
 Johannisberg 24  
 Johannishof 51. 53  
 Jotma 88  
 Jri 57  
 Jsaaf 73  
 Jsenhof 74  
 Jttfer 78  
 Jürgensberg 89  
 Julianenberg 88  
 Jumida 55  
 Kaanjärw 13  
 Kaaps 78  
 Kaarmann 83  
 Kabbellimäggi 45  
 Kaddakalaid 115  
 Käjal, i. d. Wf 98  
 Käjal, in Hr. 67  
 Kabhal 26  
 Kai 59  
 Kaisersort 102  
 Kaiwast 115  
 Kattar 115  
 Kattofer 96  
 Kaldama=Flüßchen 14  
 Kalio, Groß= 97  
 Kalkofen 54  
 Kalle 87  
 Kallina 72  
 Kaltenborn 90  
 Kaltenbrunn 89  
 Kamlest 57  
 Kampen 56  
 Kandel 79  
 Kangerma 86  
 Kappel, in Hr. 61  
 Kappel, in Wrl. 76  
 Kappo 90  
 Kardina, in Dfw. 89  
 Kardina, in Gfw. 93  
 Kariaküll, Alt= 66  
 Kariaküll, Neu= 66  
 Karfus 87  
 Karl, Groß= 52  
 Karl, Klein= 52  
 Karlsberg 58  
 Karlsbrunnen 22  
 Karlschhof 88  
 Karlkirche 58  
 Karrinam 100  
 Karrits, in Hr. 59  
 Karrits, in Wrl. 81  
 Karrol 78  
 Karropall 71  
 Karrunga 80  
 Karse = See 12  
 Karusen, Kchsp. 107  
 Karusen, Pstr. 107  
 Karwo 20  
 Kasargen 99  
 Kasperwiel 10. 77  
 Kassar, G. 116  
 Kassar, Jf. 115. 116  
 Kassarien 99  
 Kassenorm 98  
 Kassipä = Inseln 81  
 Kassi, Alt= 96  
 Kassi, Neu= 96  
 Katharinenthal 44. 51  
 Kattfäll, Df 84  
 Kattfäll, Kchsp. 84  
 Katta 58  
 Kattentaff, i. d. Wf 98  
 Kattentaff, in Wrl. 77  
 Kau 59  
 Kau, Klein= 59  
 Kaufs 74  
 Kauley 88  
 Kautel 51. 53  
 Kawast 78  
 Kazzenschwanz 49  
 Kebbeldorf 104  
 Kebbelhof 104  
 Keblas 100  
 Kechtel 61  
 Keddler 56  
 Kedenpā 61  
 Kedwa 59  
 Regel, G. 68  
 Regel, Kchsp. 65  
 Regel, Pstr. 68  
 Keimis, Kchsp. 116  
 Keimis, Pstr. 117  
 Keis 92  
 Kelp 63

Kemnaß <u>70</u>	Koddassim <u>92</u>	Kuijßggi, Wch <u>20</u>
Kenda <u>98</u>	Koddassim <u>92</u>	Kuijßggi, G. <u>98</u>
Keniff <u>55</u>	Koddil <u>60</u>	Kuimets <u>59</u>
Kerrafer <u>86</u>	Kddil <u>110</u>	Kuivajßggi <u>16</u>
Kerrefer <u>95</u>	Kbnda <u>55</u>	Kuffers <u>72</u>
Kerrifer <u>62</u>	Kbndes <u>80</u>	Kuttofer <u>86</u>
Kerro <u>86</u>	Kbnoo - See <u>12</u>	Kuffopal <u>87</u>
Kersel <u>83</u>	Kbppo <u>117</u>	Kullina <u>82</u>
Kertel, Df <u>115</u>	Kohbat, i. d. Wf <u>98</u>	Kullofer <u>90</u>
Kertel, G. <u>115</u>	Kohbat in Hr. <u>62</u>	Kumna <u>66</u>
Kerwel <u>109</u>	Kohlma <u>87</u>	Kumora <u>108</u>
Kestfer <u>106</u>	Koibse <u>57</u>	Kumpla <u>57</u>
Kestfäll, Groß- <u>99</u>	Koif, G. in Hr. <u>60</u>	Kunda <u>77</u>
Kestfäll, Klein- <u>99</u>	Koif, G. in Df. <u>87</u>	Kupnal <u>82</u>
Kesmo <u>77</u>	Koif, G. in Gf. <u>92</u>	Kurglosaar <u>57</u>
Ketwa <u>59</u>	Koif, Kch. <u>89</u>	Kurifahl <u>88</u>
Kichlafer <u>79</u>	Koife <u>89</u>	Kurfäll, in Fw. <u>87</u>
Kida <u>55</u>	Koil, in Hr. <u>62</u>	Kurfäll, in Wrl. <u>82</u>
Kiddasejdmw <u>13</u>	Koil, in Wrl. <u>85</u>	Kurna <u>62</u>
Kidepá <u>105</u>	Koist <u>61</u>	Kurnal <u>53</u>
Kiglefer <u>79</u>	Koitjdmw <u>51. 55</u>	Kurrefer <u>106</u>
Kifel <u>73</u>	Koiting <u>89</u>	Kurrisaar <u>79</u>
Kikomois <u>89</u>	Koifcher <u>57</u>	Kurrisall <u>88</u>
Kils <u>54</u>	Kolt <u>55</u>	Kurriso <u>115</u>
Kingima <u>109</u>	Kollo <u>95</u>	Kurro <u>87</u>
Kirche zum heiligen	Kollota <u>72</u>	Kurs <u>89</u>
Kreuz <u>92</u>	Kono <u>84</u>	Kurtma, Df <u>83</u>
Kirdal <u>62</u>	Konofer, i. d. Fw <u>109</u>	Kurtma, G. in Hr. <u>62</u>
Kireferbi <u>65</u>	Konofer, i. d. Fw <u>97</u>	Kurtma, G. in Wrl. <u>72</u>
Kirila <u>95</u>	Konoforb <u>87</u>	Kusal, Kchp. <u>55</u>
Kirkota <u>98</u>	Koof <u>76</u>	Kusal, Pfr. <u>56</u>
Kirna, in Hr. <u>62</u>	Koppelman <u>67</u>	Kutterfäll <u>70</u>
Kirna in Fw. <u>94</u>	Korbs <u>92</u>	Kuttrafäll <u>70</u>
Kirrefer, Hfl. <u>58</u>	Korjot <u>81</u>	Laakt <u>52</u>
Kirrefer, Kchp. <u>99</u>	Korps <u>89</u>	Laaktsberg <u>23</u>
Kirrifomaggi <u>45</u>	Korwe <u>17</u>	Laastro <u>58</u>
Kirrimaggi, Df <u>104</u>	Korwentaff <u>97</u>	Ladigfer <u>85</u>
Kirrimaggi, G. <u>109</u>	Kosch, G. <u>99</u>	Lagena <u>71</u>
Kirrimaggi, Hfl. <u>58</u>	Kosch, Kchp. <u>58</u>	Lahhevá <u>11</u>
Kirrisaar <u>92</u>	Kosch, Pfr. <u>59</u>	Laisfäll <u>106</u>
Kiska <u>107</u>	Kossast <u>59</u>	Lais <u>65</u>
Kiwidepá <u>105</u>	Kostfer <u>54</u>	Lais, Neu- <u>65</u>
Kiwihone <u>65</u>	Kozz <u>60</u>	Laktsberg <u>23</u>
Kiwilo <u>57</u>	Kozzum <u>55</u>	Lambomaggo <u>19</u>
Klinde <u>22</u>	Kranholm <u>71</u>	Lammastulla <u>90</u>
Klingenberg <u>80</u>	Kreuz <u>69</u>	Landseen <u>12</u>
Klint <u>22. 44</u>	Kreuzhof <u>70</u>	Landungplatz an der
Klinten <u>22</u>	Kuddri <u>98</u>	Mündung der Na-
Klosterhof <u>100</u>	Kütte <u>98</u>	rowa <u>10</u>
Kluttorp <u>111</u>	Kui <u>89</u>	Langholm <u>108</u>
Kochtel <u>73</u>		Lassila <u>80</u>



- Passinorm 86  
Paul 117  
Paulota 104  
Paulasma 67  
Paupa 94  
Pauls 85  
Paultel 100  
Peal, Ff. 102  
Peal, G. 106  
Peal, Kchsp. 106  
Peal, Pstr. 106  
Peal, Schl. 45, 102  
Pechtigal, Groß- 105  
Pechtigal, Klein- 105  
Pechts, Alt- u. Neu- 87  
Peetz 68  
Peebet 65  
Peilis 97  
Pellefer 61  
Peppisaar 81  
Pesse 87  
Pewer 98  
Pewold 90  
Pewwa 58  
Pia 108  
Pibbel 98  
Pibbomaggi 106  
Pibbola 66  
Pibholep 81  
Pimmat, G. i. d. Wf 97  
Pimmat, G. in Hr. 62  
Pimmat, Kl. 45  
Pindanissa 47  
Pinden 104  
Pinnamaggi 44  
Pinnapd 88  
Pirwa-Flüßchen 15  
Poal 62  
Pode, G. 97  
Pode, Schl. 44  
Poden-See 12  
Podensee 66  
Pöbholm 103  
Pöwenberg 102  
Pöwenberg, G. 100  
Pöwenwolde 90  
Pöwolde 90  
Poja, Df 103  
Poja, G. 115  
Poop, G. 77  
Poop, Pstr. 26  
Pope 81  
Poppiso 103  
Poga 55  
Poga-Bach 16  
Poga-Busen 16  
Pöfholm 112  
Pömmad 62  
Puggenhusen, Kchsp. 74  
Puggenhusen, Pstr. 74  
Puides 98  
Puist 98  
Pusik 85  
Maart 54  
Machters 60  
Mäcks 58  
Mähesfäll 95  
Mätüll 63  
Maero 66  
Magnushof 113  
Maholm, Kchsp. 76  
Maholm, Pstr. 77  
Maidel, in Hr. 60  
Maidel, in Bel. 75  
Malla 76  
Malus, Groß- 57  
Malus, Klein- 57  
Margarethenhof 117  
Marien, Groß- 86  
Marien, Klein-, Kchsp. 83  
Marien, Klein-, Pstr. 84  
Martenkirche 45  
Marienthal 45  
Massau 108  
Matsal 107  
Matthisen 68  
Meerbusen b. Großen-  
hof 11  
— b. Hohenholm 12  
— „ Magnushof 11  
— „ Rewal 11  
— finniicher 9  
— bayfalscher 11  
— werderscher 11  
Mehesfäll 63  
Mehetaff 73  
Meiris 85  
Mend = Nehm 81  
Merja 106  
Merjama, G. 96  
Merjama, Kchsp. 96  
Merjama, Pstr. 97  
Merjandes 87  
Merrefüll 82  
Merremoiss 44. 67  
Metstüll 110  
Metstaffen 89  
Metapd 81  
Mezhof 93  
Mezzifus 78  
Mezzobbo 108  
Mezzobo 108  
Mila 82  
Mibbers 44. 82  
Müllershof 62  
Mbnnamajärwed 13  
Mbnnifo 62  
Mbnniforb 79  
Mbnspd 116  
Mobrenhof 84  
Moif 54  
Moisafüll, i. d. Wf 96  
Moisafüll, i. d. StWf 108  
Moisama Df 100  
Moisama, G. 85  
Morras, i. d. Wf 97  
Morras, in Hr. 66  
Muddajärw 13  
Mudda-See 12  
Muddis 87  
Münchenhof 85  
Münfiewief 10  
Müntenhof 93  
Muif-See 12  
Munnelas 65  
Murras 66  
Musiärw 12  
Musiibggi, Bch 17  
Musiibggi, Df 71  
Nappel 53  
Nargen 57  
Nargb 57  
Narowa 17  
Narwa, Neu- 72  
Nehbat, i. d. Wf 107



- Nebbat, in Hr. 31. 54  
 Nelwe 96  
 Nerjena 103. 104  
 Neuenhof, i. d. Wf. 97  
 Neuenhof, i. d. StWf. 103  
 Neuenhof, in Dhr. 55  
 Neuenhof, in Ehr. 58  
 Neuhof, in Hr. 63  
 Neuhof, in Wrl. 87  
 Neufirch 83  
 Neuschloß 72  
 Neme 70  
 Nibi 110  
 Niens 105  
 Nihof 62  
 Nio-Flüsschen 22  
 Nis, Achsp. 65  
 Nis, Pstr. 65  
 Nbmme 84  
 Nbmftüll, i. d. Wf. 111  
 Nbmftüll, in Zw. 87  
 Nbmftüll, Klein- 110  
 Noisfer 94  
 Nordgrund 113  
 Nuffb, Hbif. 110  
 Nuffb, Achsp. 110  
 Nuffb, Pstr. 112  
 Nurm, i. d. Wf. 96  
 Nurm, in Ehr. 60  
 Nurm, in Wf. 65  
 Nurm, in Wrl. 81  
 Nuuf 110  
 Nchtel 98  
 Ncto 67  
 Nddensholm 110  
 Ndenfatt 61  
 Ndenfoß 61  
 Ndensholm 110  
 Ndesholm 110  
 Nerten 76  
 Nester-Wief 113  
 Detel, Groß- u. Klein- 93  
 Nidenorm 100  
 Niso 94  
 Nnerahho 108  
 Nnorm 82  
 Nntifa 73  
 Orgena 89  
 Orgmets 88  
 Orgus 86  
 Orfe-See 12  
 Orfita 96  
 Orranif 59  
 Orrenhof, i. d. Wf. 110  
 Orrenhof, in Hr. 58  
 Orriak 117  
 Orrisaar 92  
 Ostgrund 108  
 Otlee 10  
 Otisholm 110  
 Ottenfäll 83  
 Pachel 62  
 Paddafüll 90  
 Paddas 76  
 Padenorm 108  
 Padis, G. 68  
 Padis, Kl. 45  
 Padis-Kloster 68  
 Paho 89  
 Paentfäll 96  
 Paggat 73  
 Pahlfer 85  
 Pajak 65  
 Pajel 59  
 Pajoma 107  
 Paisond 96  
 Pafferort 69  
 Pall 98  
 Pallal 79  
 Pallas, in Hr. 68  
 Pallas, in Wrl. 82  
 Pallfer 58  
 Pallifer 109  
 Pallo 93  
 Palms 80  
 Pantifer 83  
 Papenwief 11  
 Papis-Laid 108  
 Pappenhahl 57  
 Pardas 115  
 Pargel 104  
 Parienthal 98  
 Parmel, Alt- u. Neu- 98  
 Paschlep 112  
 Pasja 113  
 Passer 85  
 Pats 106  
 Patsal 108  
 Paunfäll 58  
 Pechfäll 77  
 Peddasaar 57  
 Peddis 76  
 Pedua 96  
 Peipus-See 13  
 Pennijbgi 106  
 Penningbi 56  
 Pentfäll 109  
 Pergel 56  
 Perifer 73  
 Pernorm 62  
 Perrisaar 95  
 Peut 81  
 Peuthof 72  
 Pew 77  
 Pichlasbi 77  
 Pichlispa 77  
 Piep 90  
 Piersahl 98  
 Pibhasaar 81  
 Pittfer 59  
 Pira 81  
 Pirk 60  
 Pittakarki 81  
 Pittakfäll 94  
 Pitt-Rahho 108  
 Pittwa 58  
 Pivarots 107  
 Pochiak 92  
 Pddde 18  
 Pdddes 76  
 Pdddrang 83  
 Pdddrus 26  
 Pbbhalep 115  
 Pbbhat, in Hr. 61  
 Pbbhat, in Zw. 95  
 Pbsfäll 68  
 Pbnal, Achsp. 109  
 Pbnal, Pstr. 110  
 Pohbat 61  
 Poidifer 84  
 Poll, in Hr. 61  
 Poll, in Wrl. 82  
 Porrif 87  
 Präst-Loppa 69  
 Prediff 86  
 Pühhajbgi, Wch i. d. Wf. 20  
 Pühhajbgi, Wch in Wrl. 17  
 Pühhajbgi, G. 73



- Pühbaley, Rchsp. [115](#)  
 Pühbaley, Pfr. [116](#)  
 Pübs [74](#)  
 Pullawer [88](#)  
 Pundia [57](#)  
 Pungern, Klein-, G. [73](#)  
 Pungern, Klein-,  
   Pfr. [27](#)  
 Punnamaggi [83](#)  
 Purgel [59](#)  
 Purrifartl [57](#)  
 Purz [74](#)  
 Puttas, i. d. Wf [116](#)  
 Puttas, i. d. StWf [105](#)  
 Rabbifer [63](#)  
 Rachfüll [84](#)  
 Rachoja [17](#)  
 Radwa [73](#)  
 Raefüll [83](#)  
 Råsa [75](#)  
 Råsna [88](#)  
 Rafer [95](#)  
 Raggafar [82](#)  
 Raggiofer [82](#)  
 Rabbola [66](#)  
 Rajasårw [13](#)  
 Raif [90](#)  
 Raifüll [61](#)  
 Raffamots [86](#)  
 Raffe, Klein- [90](#)  
 Ramma [90](#)  
 Ramsholm [112](#)  
 Randfer [116](#)  
 Ranna-Pungern [27](#)  
 Rappel, G. [60](#)  
 Rappel, Rchsp. [60](#)  
 Rappel, Pfr. [61](#)  
 Rasit [56](#)  
 Rattisber [90](#)  
 Raudofer [116](#)  
 Raufser [73](#)  
 Rawafüll [89](#)  
 Rebniß [71](#)  
 Redda-See [12](#)  
 Reepniß [71](#)  
 Reggafar [87](#)  
 Reho [90](#)  
 Refo [110](#)  
 Reopal [94](#)  
 Resna [28](#)  
 Rettel [56](#)  
 Rewal [47](#)  
 Riddafa [61](#)  
 Rieg-oja [20](#)  
 Riesenber, Alt- [65](#)  
 Riesenber, Neu- [65](#)  
 Rittholz [111](#)  
 Roht [86](#)  
 Rodo-Bach [17](#)  
 Rba, i. Rchsp. Hag-  
   gers [62](#)  
 Rba, i. Rchsp. Jbeden  
   [59](#)  
 Rdal [94](#)  
 Rbifs, Rchsp. [117](#)  
 Rbifs, Pfr. [117](#)  
 Rbmmeda [80](#)  
 Rbtel, Rchsp. [104](#)  
 Rbtel, Pfr. [105](#)  
 Rogermief, Mb. [11](#)  
 Rogermief, St. [63](#)  
 Rohosaar [57](#)  
 Roküll [58](#)  
 Roog, Groß- [68](#)  
 Roog, Klein- [68](#)  
 Rosenhagen [53](#)  
 Rosenhof [109](#)  
 Rosenthal, i. d. Wf [96](#)  
 Rosenthal, in Wrl. [82](#)  
 Rouvemois [61](#)  
 Ruda, Groß- [105](#)  
 Ruda, Klein- [105](#)  
 Rujel [62](#)  
 Ruilasårw [12](#)  
 Ruil [82](#)  
 Rumm [55](#)  
 Runafar [65](#)  
 Runnafar [27](#)  
 Russal [65](#)  
 Saarnaforb [58](#)  
 Sätfüll [27](#)  
 Sage, in Dhr. [55](#)  
 Sage, in Schr. [61](#)  
 Saggad [78](#)  
 Saita [65](#)  
 Satt [67](#)  
 Satt, Klein- [73](#)  
 Satthof [74](#)  
 Sakkosaar [80](#)  
 Sall [85](#)  
 Sallaibggi [110](#)  
 Sallentaff [62](#)  
 Salloasse [61](#)  
 Samm [76](#)  
 Samofras [70](#)  
 St. Anna-Marien [115](#)  
 — Annen [93](#)  
 — Crucis [69](#)  
 — Elisabeth [106](#)  
 — Jakobi, Rchsp. [82](#)  
 — Jakobi, Pfr. [83](#)  
 — Johannis in Har-  
   rien, Rchsp. [56](#)  
 — Johannis in Har-  
   rien, Pfr. [57](#)  
 — Johannis in Jer-  
   wen, Rchsp. [89](#)  
 — Johannis in Jer-  
   wen, Pfr. [89](#)  
 — Johanniskirche,  
   i. d. Wf [104](#)  
 — Johanniskirche,  
   in Fr. [74](#)  
 — Jürgens, Rchsp.  
   [52](#)  
 — Jürgens, Pfr. [83](#)  
 — Katharinen, Rchsp.  
   i. d. Wf [110](#)  
 — Katharinen, Rchsp.  
   in Wrl. [79](#)  
 — Katharinen, Pfr.  
   [80](#)  
 — Katharinen zu  
   Triester [79](#)  
 — Margaretben [107](#)  
 — Marien-Magda-  
   lenen, Rchsp.  
   i. d. Wf [104](#)  
 — Marien-Magda-  
   lenen, Rchsp.  
   in Fr. [89](#)  
 — Marien-Magda-  
   lenen, Pfr. [91](#)  
 — Martens, Rchsp.  
   [105](#)  
 — Martens, Pfr. [106](#)  
 — Martin [116](#)  
 — Matthdi, Rchsp.  
   [88](#)  
 — Matthdi, Pfr. [88](#)  
 — Matthias, Rchsp.  
   [68](#)



- St. Matthias, Pstr. See, folkscher 12  
 — 69  
 — Michaelis, Rchsp. — Iodescher 13  
 — 100 — noistferscher 13  
 — Michaelis, Kl. 45. — nurmscher 12  
 — 48 — oberster 12  
 — Michaelis, Pstr. — rummscher 13  
 — 100 — saarnaforbscher  
 — Michaeliskirche — 13  
 in Soontaff — weissensteinscher  
 gelegen 100 — 13  
 — Nikolai, i. d. J. Wf Seibel 88  
 — 109 Seier 99  
 — Nikolai, i. d. L. Wf Seinigal 93  
 — 99 Seintaffen 56  
 — Nikolaikirche 103 Seir 99  
 — Olai, Rchsp. 112 Sele. Sund 113  
 — Olai, Pstr. 113 Selg 78  
 — Olaikirche 45. 50 Sellenfüll 110  
 — Pauli 107 Selli, in Hv. 60  
 — Peters, Jlfch. 70 Selli, in Wrl. 86  
 — Peters, Rchsp. Sellimaggi 53  
 — 92 Sem, Bch 16  
 — Peters, Pstr. 93 Sem, Df 81  
 — Simonis, Rchsp. Sennegal 93  
 — 84 Serel 114  
 — Simonis, Pstr. 86 Serinezz 72  
 — Simonis = Bach Serreter 95  
 — 18 Serro 114  
 Saremois 59 Siwershof 71  
 Sarkfer 92 Sifflecht 61  
 Sarnako 115 Silmen 11  
 Sarwe 114 Silms 93  
 Sastama 107 Simpernds 114  
 Saulep 107 Sinnalep 104  
 Saus 78 Slyp 98  
 Saus, Groß= 53 Sippa, Df 65  
 Saus, Klein= 67 Sippa, B. 106  
 Saramois 80 Sits 90  
 Sarbinas 113 Skottanes 112  
 Sazzo 76 Soar 20  
 Schloss=Leal 106 Sdderbi 113  
 Schloss=Lode 97 Sdder-Trdsf 13  
 Schotenpbiwel 67 Sdta 65  
 Schottanes 112 Sdttsfüll 97  
 Schwarzen 65 Sdttsfüll, Alt= 71  
 See, eieferscher 13 Sdttsfüll, Neu= 71  
 — harktscher 12. 66 Soinits 98  
 — jertelscher 12 Soldina, Groß= 71  
 — jermeküllscher 12 Soldina, Klein= 71  
 — fahbalscher 13 Sometos 80
- Sommerhof 58  
 Sommerhusen, Alt-  
 81  
 Sommerhusen, Neu-  
 81  
 Sompd, Df 74  
 Sompd, B. 72  
 Sonlep 115  
 Sonorm 87  
 Soontaff 100  
 Sophienhof 73  
 Soroma 17  
 Sosal 98. 103  
 Spithammer 11  
 Spiuthambre 11. 111  
 Stavelboden 113  
 Stadtgebiet von Re-  
 wal 51  
 Stein-Fikkel 99  
 Steinbusen 98  
 Sternberg 105  
 Sternhof 83  
 Strandhof 44. 66  
 Strom, kassavienscher  
 21  
 Suif 58  
 Sundja 71  
 Sundstein 112  
 Sunist 112  
 Surpalla 93  
 Surro 56  
 Sutleben 62  
 Sutlem 62  
 Sutlep 111  
 Sutterma 74  
 Suur=Rehm 81  
 Tarkma 117  
 Taibel 109  
 Taifs 95  
 Tafffer 109  
 Tammit, in Hv. 59  
 Tammit, in Wrl. 85  
 Tamre-See 12  
 Tamisal 87  
 Tana-See 12  
 Tannenhof 97  
 Taps 87  
 Tatters 78  
 Taubenpbiwel 67  
 Tauf 103  
 Tarfer 84



- Tefnal 94  
 Tefma-Bach 14  
 Telfista, Alt- u. Neu- 96  
 Tennasilm 67  
 Terkama 117  
 Terrefer 74  
 Teufels-Et 57  
 Lewenhagen 12  
 Tiefhafen 12 116  
 Tirscl 73  
 Tiubham 12  
 Tischer 51 66  
 Toal 58  
 Tbring-Flüsschen 20  
 Toila 73  
 Tois, in Hr. 62  
 Tois, in Zw. 87  
 Toffenbef 97  
 Toffumbet 97  
 Toljdggi 16  
 Tolsk 81  
 Tolnds 112  
 Tolsburg, G. 78  
 Tolsburg, Schl. 45  
 Tompo-Wief 113  
 Torri 95  
 Torwe 17  
 Trierster 79  
 Trilli 87  
 Tschernewa 112  
 Tuddo 82  
 Tuddolin 83  
 Tulp 97  
 Türgel 94  
 Türpsal 72  
 Türsel 73  
 Tula 66  
 Turgel, Rchsp. 94  
 Turgel, Pstr. 94  
 Turpel 98  
 Tuttomägi 107  
 Uchten, Alt- u. Neu- 81  
 Uddewa 90  
 Uddrich 79  
 Udenfäll, i. d. Wf 110  
 Udenfäll, in Zw. 87  
 Uelgas 55  
 Uells 55  
 Ulba 81  
 Umbloma 57  
 Ummern 60  
 Undamajdrwed 13  
 Undel 80  
 Unniküll 84  
 Unnufs 76  
 Ugnorm 67  
 Viol 78  
 Vogelsang 105  
 Vorgebirge, fbypo-  
 sches 114  
 Wächterpö 116  
 Waddemois 96  
 Wääz 93 94  
 Wäggewa 90  
 Wabhakant 61  
 Wabhafi 95  
 Waisna 97  
 Waitüll 82  
 Waimel 116  
 Wainopö 77  
 Waisi 108  
 Wait 53  
 Waiwara, G. 71  
 Waiwara, Rchsp. 70  
 Waiwara, Pstr. 72  
 Waiwara, Pst. 26  
 Waiwara, Alt- 71  
 Waff 83  
 Wafüll 99  
 Waldau 60  
 Walgibggi 16  
 Walf 96  
 Walling 66  
 Wallipö 24  
 Wallisaar 70  
 Wallfäll 55  
 Wando 79  
 Wannamois, L. d. Wf 100  
 Wannamois, in Ghr. 62  
 Wannamois, in Wfr. 67  
 Wanniff-See 12  
 Warbola 45  
 Warenorm 75  
 Warjel 26  
 Warrang 89  
 Warreslaid 115  
 Warz, Alt- 76  
 Warz, Neu- 77  
 Wasabof 71  
 Waschel 77  
 Wassalem 68  
 Wassiser 80  
 Wattel 107  
 Wattfäll 80  
 Wechmuth 89  
 Wehheperre 88  
 Weideldorf 84  
 Weinjerven 90  
 Weisenfeld 104  
 Weisenstein, Rchsp. 93  
 Weisenstein, Pstr. 93  
 Weisenstein, Schl. 45  
 Weisenstein, Ett 90  
 Welz, i. d. Wf 100  
 Welz, in Wrl. 78  
 Wenden 104  
 Wennerer 85  
 Werder, Schl. 45  
 Werder, Alt- 108  
 Werder, Neu- 108  
 Werpel, Alt- 107  
 Werpel, Neu- 108  
 Wessenberg, G. 80  
 Wessenberg, Rchsp. 80  
 Wessenberg, Pstr. 81  
 Wessenberg, Schl. 45  
 Wessenberg, Ett 75  
 Wester-Wief 113  
 Wichterpahl 70  
 Wichterpall 70  
 Wichtisbi 70  
 Widdruk 109  
 Wief 95  
 Wief, Insular- 109  
 Wief, Land- 96  
 Wief, Strand- 101  
 Wiems 54  
 Wierland 70  
 Wierland, Land- 82  
 Wierland, Strand- 75  
 Wibhasoo-Loob 81  
 Wibhasu-Bach 16  
 Wiltzilbi 104



- Wiliwald** 115  
**Wirtisaar** 81  
**Wirtisa** 97  
**Wiso** 92  
**Wissel** 88  
**Wittenpöwel** 67  
**Wittenpöwel** 67  
**Wobdofer** 79  
**Wodia** 92  
**Wohbi** 115  
**Wobifer** 84  
**Woljel** 78  
**Worms, Jf.** 112  
**Worms, Pfr.** 113  
**Woropär** 74  
**Woröper** 74  
**Wosel** 108  
**Wrangel** 74  
**Wrangelshof** 77  
**Wrangelsholm,**  
**Groß-** 56  
**Wrangelsholm,**  
**Klein-** 56  
**Wrangdd** 56  
**Wredenhagen** 62  
**Wulf** 54  
**Ziegelskoppel** 52
- II. Eivland.**  
**Wa** 148  
**Wa, furländische** 144  
**Wahafen** 221  
**Wahof, i. r. Kr.** 227  
**Wahof, i. wd. Kr.** 281  
**Wardla** 138  
**Wa-Thal** 200  
**Wabbia** 322  
**Wabbisaar** 289  
**Wabbul** 156  
**Wabenfatt** 333  
**Wagunst** 227  
**Wagro** 348  
**Wabse, Hfl.** 230  
**Wabse, G.** 127  
**Wabsenau** 230  
**Wadamshof** 232  
**Waddafer** 329  
**Waddaleena** 256  
**Wadlamünde** 237  
**Wadje** 150  
**Wadleenen, Alt-** 276
- Wadleenen, Neu-** 277  
**Wadol** 155  
**Wadscher** 333  
**Wadfel, G.** 277  
**Wadfel, Kchsp.** 277  
**Wadfel, Pfr.** 278  
**Wadfel-Koistüll** 308  
**Wadfel-Neuhof** 277  
**Wadfel - Schwarzhof**  
**277**  
**Wadfir** 146  
**Wadhi** 134  
**Waggale** 161  
**Waggas** 150  
**Wagis** 151  
**Wahast** 318  
**Wahbero** 134  
**Wahsche** 239  
**Waja** 287  
**Waja-Bach** 160  
**Wajakar** 294  
**Wajama** 291  
**Wajasch** 235  
**Waidenhof** 230  
**Wale** 249  
**Waimal** 326  
**Waimel** 326  
**Waischada** 155  
**Waisfue** 267  
**Waismat** 154  
**Waisfirwe** 146  
**Waisfran** 146  
**Waisfur** 146  
**Waisfur-See** 130  
**Wafen** 263  
**Waffel** 126  
**Waffoht** 225  
**Walenhof** 250  
**Walexandershof, G. b.**  
**Wl.** 270  
**Walexandershof, G. l.**  
**Wp. Kr.** 304  
**Walexandershof, Hfln**  
**240. 257. 276. 280.**  
**287**  
**Walaibggi** 297  
**Wallasch, G.** 228  
**Wallasch, Kchsp.** 228  
**Wallasch, Pfr.** 229  
**Wallasfi** 139  
**Wallasfiwot** 297
- Waldendorf, G.** 246  
**Waldendorf, Kchsp.** 246  
**Waldendorf, Pfr.** 247  
**Wallerwe** 137  
**Walomene-See** 134  
**Walufste** 130  
**Walwig** 279  
**Walwig, Neu-** 279  
**Walzenhof** 307  
**Walzenthurm** 288  
**Walzenwoga** 230  
**Walzhof, G.** 333  
**Walzhof, Hfln** 249. 251.  
**251. 252. 261. 261.**  
**262. 263. 292. 292.**  
**297. 332. 333**  
**Wamalienhof** 231  
**Wammants, Fl.** 153  
**Wammants, G.** 133  
**Wammara** 140  
**Wammat, Fl.** 156  
**Wammat, G.** 127  
**Wammat-See** 130  
**Wammeibggi** 162  
**Wannenberg** 266  
**Wannenhof, G.** 309.  
**Wannenhof, Hfln** 213.  
**226. 242. 247. 252.**  
**255. 265. 286. 291.**  
**293. 307. 309. 310.**  
**327. 331.**  
**Wannenhof, Alt- u.**  
**Neu-** 279  
**Wannenhof, Neu-** 233  
**Wannettensruhe** 277  
**Wannul** 251  
**Wanrepshof, G.** 286  
**Wanrepshof, Hfl.** 224  
**Wanseküll, Kchsp.** 348  
**Wanseküll, Pfr.** 349  
**Wantsfi** 310  
**Wanzen, Kchsp.** 309  
**Wanzen, Pfr.** 310  
**Wanzen, Alt-** 309  
**Wanzen, Neu-** 309  
**Wappelsee** 305  
**Wappelteen** 268  
**Wappif** 153  
**Wrau-See** 130  
**Wrobi** 137  
**Wrensberg** 251



- Arensburg, Rchsp. 336  
Arensburg, Stt 334  
Arens-See 134  
Aron 153  
Arra 168  
Arrasch, Rchsp. 256  
Arrasch, Wtr. 257  
Arrast 242  
Arre 153  
Arrohof, i. dp. Kr. 291  
Arrohof, i. p. Kr. 319  
Arrol 292  
Arromois, G. 344  
Arromois, Hfl. 288  
Arroon 153  
Arrosoar 329  
Arrust 341  
Ascheraden, G. 225  
Ascheraden, Rchsp. 225  
Ascheraden, Wtr. 226  
Aschufaln 279  
Assikas 333  
Assuma 333  
Aster 146  
Atijärw 129  
Attel 347  
Attradse, große 146  
Attradse, kleine 146  
Attradsen 227  
Audern, G. 316  
Audern, Rchsp. 316  
Audern, Wtr. 316  
Audrin 232  
Augull 281  
Auguste 169  
Augustenbhe 265  
Augustenthal 276  
Aule 259  
Aulenberg 259  
Aulizen 227  
Aurelsberg 259  
Ause 232  
Ausin 128  
Autul 273  
Auz 154  
Auzem 251  
Auzem 251  
Aweg 146  
Awwingym 299  
Agelschhof, Hfln 233,  
 240. 289. 299
- Azze 151  
Baafbauern 350  
Babeyky 280  
Babit-See 126  
Bach, aimalscher 164  
 — alter 166  
 — audernischer 166  
 — bauenbbscher 151  
 — bersobnscher 154  
 — elgtscher 165  
 — ellinscher 162  
 — fellinscher 140,  
 164  
 — fennernischer 165  
 — grobenbbscher  
 168  
 — haffcher 161  
 — heiliger 158  
 — hübiascher 167  
 — jenselscher 162  
 — ieskafcher 165  
 — tggaferscher 162  
 — immoscher 162  
 — kaismascher 166  
 — kalliküllscher 164  
 — kavisbbscher 164  
 — kawascher 161  
 — kergelscher 167  
 — keroscher, i. dp.  
 Kr. 161  
 — keroscher, i. p.  
 Kr. 166  
 — kidiärwischer 161  
 — kirchholmscher 146  
 — kbyroscher 164  
 — kofischer 161  
 — kuffemoisscher  
 167  
 — laichholmscher 161  
 — laiwascher 161  
 — langer 149  
 — launametscher  
 158  
 — lehowascher 165  
 — ldtcher 168  
 — lobbuscher 163  
 — loperscher 165  
 — lutscher 163  
 — mäefüllscher 165  
 — mäusmascher 163  
 — metscher 159
- Bach, metepätscher  
 163  
 — mldrischer 168  
 — muswedtscher 162  
 — nawwasilscher 168  
 — nawwasilscher 164  
 — nemmenbbscher  
 164  
 — nitaischer 148  
 — oberwalenscher  
 163  
 — pachnascher 167  
 — painküllscher 161  
 — peddascher 168  
 — pitnurnischer 161  
 — pillinscher 165  
 — raadnascher 163  
 — rahbischer 162  
 — reidenbbscher 166  
 — reolscher 160  
 — ridamascher 167  
 — ridpalepscher 166  
 — ringenscher 162  
 — rojasilscher 162  
 — rojelscher 162  
 — roperbetscher 149  
 — russischer 148  
 — sautscher 166  
 — fennenscher 158  
 — seppküllscher 150  
 — seswegenscher 153  
 — sokaldischer 162  
 — sommerpalemscher  
 158  
 — syroscher 156  
 — sternbbscher 151  
 — suislepscher 164  
 — talikfscher 167  
 — talfbbscher 161  
 — tarwasilscher 164  
 — tennafilmscher  
 140. 164  
 — tilfischer 161  
 — tdnoscher 167  
 — tdnosowelscher  
 167  
 — torgelscher 165  
 — ulascher 166  
 — ullilascher 160  
 — umbuscher 163  
 — wainselscher 149

- Bach, wassulafcher 161  
 — weissensteinscher 165  
 — wildwascher 139, 164  
 — wisslitscher 161  
 — wolmarshöflicher 165  
 — wredenhöflicher 151  
 — zintenböflicher 166  
 Badenhof 249  
 Bäche, große 144  
 Bahlingmische 243  
 Baienhof 280  
 Baizeem 247  
 Batesfahn 171  
 Baldingshof 229  
 Ballod 241  
 Balloden 269  
 Baltamische 255  
 Banus 275  
 Barowsky 235  
 Baschenek 221  
 Bauenhof 245  
 Bauerberge 203  
 Bauerschaft, falmer-  
 sche 349  
 Bauers-Weg 203  
 Baumhof 216  
 Bausen-See 129  
 Bausflam 129  
 Bebbler, b. R. 144  
 Bebbler, i. r. R. 147  
 Bebblerbek 213  
 Bedde 133  
 Behnin 258  
 Behrse 145  
 Behrse 147  
 Behrsehof, G. 231  
 Behrsehof, Hfl. 265  
 Behrseminde 223  
 Beienhof 280  
 Bekhof 333  
 Bekkershof 221  
 Bellenhof, a. Stein-  
 holm 220  
 Bellenhof, i. Rchsp.  
 Neuermühlen 227  
 Bellevue 216  
 Belta 126  
 Bentenhof 307  
 Berg, großer 170  
 Berge, habnböfliche 171  
 Bergenhof 265  
 Bergfeld 256  
 Berghof, Hfl. 265.  
 292  
 Bergshof, G. i. Rchsp.  
 Dünamünde 221  
 Bergshof, G. i. Rchsp.  
 Neuermühlen 227  
 Bergshof, Hfl. 263  
 Bersohn, G. 266  
 Bersohn, Rchsp. 266  
 Bersohn, Wdr. 266  
 Bersohn 154  
 Besdibben 127  
 Bewerin 129  
 Bewershof, Alt- 226  
 Bewershof, Klein- 226  
 Bewershof, Neu- 226  
 Bienenhof 216  
 Biffern 214  
 Bildehringshof 222  
 Bilsdenhof, Alt- 274  
 Bilsdenhof, Neu- 275  
 Bilsdenhof 227  
 Birckholm 287  
 Birne 230  
 Bischofshof 285  
 Bitterwolde 248  
 Blankfahn 282  
 Blauberg, a. De. 172  
 Blauberg, i. r. R. 170  
 Blodan 131  
 Blode, Wch 154  
 Blode, Hfl. 236  
 Bluffe-See 131  
 Blumbergshof 276  
 Blumenhof, i. Rchsp.  
 Smilten 274  
 Blumenhof, i. Rchsp.  
 Schwanenburg 281  
 Blussen 255  
 Blutrüthe 202  
 Bblershof 323  
 Bohrmann 258  
 Boffenhof, Alt- 293  
 Boffenhof, Klein- 293  
 Boffenhof, Neu- 293  
 Bolder-Na, Fl. 144  
 Bolder-Na, Gl. 221  
 Bonaventura 227  
 Borkowitz 211. 324  
 Bornhusen, Alt- 322  
 Bornhusen, Neu- 322  
 Borvishof, 271  
 Brakelshof 337  
 Brasle 237  
 Brassel 149  
 Bremenhof 291  
 Bremerseite 313. 315  
 Brenz 243  
 Bresenlois 229  
 Breslau 245  
 Brische 131  
 Brihtam 146  
 Brihtum 146  
 Brihtum 231  
 Brinken Hof, G. i. dy.  
 Rr. 288  
 Brinken Hof, G. i. dy.  
 Rr. 292  
 Brinken Hof, G. i. wd.  
 Rr. 259  
 Brinken Hof, G. i. wd.  
 Rr. 261.  
 Brinken Hof, Hfl. 250.  
 252  
 Brodich 143  
 Brücke, lange 159  
 Bruhwer 236  
 Brunnenshof 256  
 Brunshof 278  
 Buddel 249  
 Büldehringshof 222  
 Bäume 158  
 Buffle 239  
 Bulder-Na 144  
 Bultehn 251  
 Bullenhof, G. 221  
 Bullenhof, Hfl. 214  
 Buller-Na 144  
 Bulling-See 133  
 Bulwanski 143  
 Bumben 257  
 Bumben-See 130  
 Burtneek, Rchsp. 240  
 Burtneek, Wdr. 241  
 Buschhof, G. 276



- Buschhof, Hfln 226.  
     261. 293. 322  
 Buzzkowsky 267  
 Champetre 216  
 Charlotte 250  
 Charlottenburg 279  
 Charlottenhain 277  
 Charlottenhof, Hfln  
     265. 266. 272. 275.  
     282. 311  
 Charlottenholm 322  
 Charlottenthal, b. R.  
     216  
 Charlottenthal, i. bp.  
     Rr. 293.  
 Christianshof 292  
 Christinenhof, Hfln  
     326. 332  
 Constantinshof 240  
 Dahlenhof 216  
 Dahwe 255  
 Daiben 252  
 Dalbe 255  
 Dalen, G. 223  
 Dalen, Rchsp. 222  
 Dalen, Pstr. 223  
 Dalholm 143. 222  
 Damb 148  
 Damen = See 131  
 Damer 132  
 Damer = See 131  
 Daniel 234  
 Dantsekaln 232  
 Darsen 278  
 Daugeln 252  
 Deggusch 145  
 Depkinshof 216  
 Deewen 264  
 Dibbenzeem 134  
 Dide 232  
 Didrikfall 308  
 Didrichshof 239  
 Diffeln, G. 245  
 Diffeln, Rchsp. 245  
 Diffeln, Pstr. 246  
 Dirickland 260  
 Dirick, ehrtlicher  
     187  
 Diwai 146  
 Divus = See 134  
 Dobu 145  
 Doctormois 256  
 Dömer 235  
 Dörpt, Rchsp. 285  
 Dörpt, Stt 282  
 Doremois 281  
 Dorotheenhof 277  
 Dorotheenwunsch 276  
 Dorpat, Pstr. 176  
 Dorpat, Stt 282  
 Dreilingsbusch 215  
 Dreilingshof 221  
 Drifone 132  
 Drilufne 130  
 Drobbusch 257  
 Droßeln 245  
 Drosenhof, Alt- 259  
 Drosenhof, Neu- 259  
 Druweenen 276  
 Dsehrbe 133  
 Dsehrbene = See 130  
 Dsehrwite 155  
 Dsehrwite 155  
 Dsilge 134  
 Dsilau 230  
 Dsirnau 147  
 Dubinsky 255  
 Düna 141  
 Düna, alte 142  
 Düna, große 144  
 Düna, kleine 144  
 Düna, neue 142  
 Düna, rorhe 144  
 Düna, troffene 144  
 Dünamünde, Hfl. 216  
 Dünamünde, Rchsp.  
     220  
 Dünamünde, Pstr.  
     221  
 Duhfe = See 130  
 Duhffe 132  
 Duhze 242  
 Dufershof 240  
 Duffeln 256  
 Duffern 256  
 Duffershof 289  
 Dumpe 133  
 Duhmuppe 145  
 Dunderhof 262  
 Dunste 132  
 Durenhof, i. r. Rr.  
     241  
 Durenhof, i. wd. Rr.  
     282  
 Dutkenhof 274  
 Ebelshof 216  
 Eck 250  
 Egbna 308  
 Elaine 233  
 Ebgem 157  
 Ehrmet 243  
 Eichenangern 246  
 Eierberg, i. bp.  
     DGRr. 171  
 Eierberg, i. wr.  
     DGRr. 171  
 Eigtfer 329  
 Eitafch 236  
 Eikenangern 246  
 Eitlap 169  
 Efau 262  
 Etfhof 262  
 Efs, Rchsp. 296  
 Efs, Pstr. 296  
 Effe 292  
 Elbe 160  
 Elgfs 155  
 Elisabethshof 240  
 Elisenhof 225  
 Elkendorf 225  
 Ellis 240  
 Ellistfer 296  
 Elwa 160  
 Embach 165. 314  
 Embach, gryßer 159  
 Embach, kleiner 159  
 Embake, fl. 165  
 Embake, Stt 314  
 Embek 314  
 Enge, Rg. 319  
 Enge, Pg. 326  
 Engeser 285  
 Engelhardshöfen  
     270  
 Engelhardshof, G.  
     236  
 Engelhardshof, Hfl.  
     268  
 Engelhardshof, Pstr.  
     176  
 Enneberg 236  
 Entla 139  
 Epohl 259

- Eremitage 216  
 Erfüll 250  
 Erla, B. 263  
 Erla, Rchsp. 262  
 Erla, Pstr. 262  
 Ermes, B. 271  
 Ermes, Rchsp. 271  
 Ermes, Pstr. 272  
 Ermes-Neuhof 271  
 Ermis 271  
 Ermisburg 292  
 Ernsthof, Hfm 236.  
 268  
 Errestfer 311  
 Erro 159  
 Esarings 132  
 Esaruppe 147  
 Esche 147  
 Eschen 259  
 Eschenhof 260  
 Eschuppe 148  
 Esvenhde 276  
 Esvenhof 307  
 Essant 155  
 Esen 231  
 Esenbach, B. 231  
 Esenbach, Hsch. 216  
 Ette 297  
 Eufüll 338  
 Eusefäll 330  
 Ewald 243  
 Ewst 152  
 Falkenau 295  
 Fallai, Bch 154  
 Fallai, B. 131  
 Fehgen 263  
 Fehren 231  
 Fehsen 265  
 Fehkeln 265  
 Fekkerort 344  
 Felig 322  
 Fellin, Rchsp. 324  
 Fellin, Pstr. 324  
 Fellin, Ett 323  
 Feniet 346  
 Fennern, B. 320  
 Fennern, Rchsp. 320  
 Fennern, Pstr. 320  
 Feodorowa 282  
 Fersenhof 247  
 Fessen, B. 264  
 Fessen, Rchsp. 264  
 Fessen, Pstr. 265  
 Fetenhof 296  
 Fianden 280  
 Ficht 348  
 Fierhof 307  
 Filialkirche, i. Rchsp.  
 — Roop 251  
 — b. Nahof 281  
 — „ Allagfiwot 297  
 — „ Drosienhof 259  
 — „ Fehkeln 265  
 — „ Fblfs 292  
 — „ Kerkau 319  
 — „ Kbyro 324  
 — „ Kroppenhof 226  
 — „ Kühn 316  
 — „ Lodenhof 260  
 — „ Lubahn 268  
 — „ Ogerhof 262  
 — „ Olai 214  
 — „ Praulen 266  
 — „ Seltinghof 279  
 — „ Serbigal 275  
 — „ Treiden 234  
 — „ Wagenfäll 332  
 — „ Wangasch 228  
 — „ Westerotten 227  
 — „ Zarnifau 227  
 — „ Zerel 349  
 Filsand, Groß- u. Klein- 347  
 Firenhof 307  
 Fistebl 230  
 Flamenhof 216  
 Flemmingshof 300  
 Flüschen, Iugdensches 160  
 — ninigalsches 164  
 — nüggenisches 160  
 — wujatsches 164  
 — robbelsches 162  
 — rupasches 162  
 Flüschen, furgefer-  
 sches 164  
 — wafsemoissches 164  
 Fblfs 293  
 Fobrtums 146  
 Forbushof 286  
 Fossenberg, B. 233  
 Fossenberg, Hfl. 247  
 Frankendorf 222  
 Frankenhof 216  
 Freiburg 290  
 Freimwald 271  
 Freudenberg 255  
 Freudenhof 286  
 Friedberg 244  
 Friedenthal 318  
 Friederichshof 240  
 Friedrichsheim 322  
 Friedrichshbfschen 220  
 Friedrichshof, B. b. 281. 270  
 Friedrichshof, B. i. dp. Kr. 221  
 Friedrichshof, Hfm 236. 252. 275. 329.  
 331. 333  
 Friedrichsholm 220  
 Friedrichsruhe 259  
 Finkenhof 262  
 Gaar-See 133  
 Gaiduppe 146  
 Gaisfeln 171  
 Galantfeld 245  
 Galenhof 234  
 Ganzenhof 351  
 Garne 268  
 Garschenhof 236  
 Geistershof, Alt- 268  
 Geistershof, Neu- 268  
 Gelbbauern, paj-  
 moissche 347  
 Georgenfeld 333  
 Georgenhof, Hfm 251.  
 266  
 Gerrudenhof, B. 309  
 Gerrudenhof, Hfl. 332  
 Gesopa 155  
 Gilsen 266  
 Glauenhof 227

- Glazsky 143  
 Glude, b. Wd. 255  
 Glude, b. Wl. 270  
 Glütssthal 331  
 Goiva 148  
 Goldbet 280  
 Golgowitz 276  
 Gore-See 134  
 Gose 155  
 Gossypusch 155  
 Gothanshof 216  
 Gotthardsberg 259  
 Gottland 347  
 Gottolani 143  
 Gouvernementshof 220  
 Gowing-See 131  
 Grabbenhof 350  
 Grabbusch 281  
 Gränhof 259  
 Grammatineß 234  
 Graude 153  
 Graudin 246  
 Grausche 146  
 Grausting-See 131  
 Gravenheide 216  
 Gravenhof 216  
 Graven Dahl 267  
 Gravenhof 236  
 Greeken 258  
 Greil 150  
 Grensthal 305  
 Gresten 258  
 Grihwe, Wd. 149  
 Grihwe, Hfl. 251  
 Griffen Hof 231  
 Griwen 265  
 Großdohn 266  
 Großenhof 337  
 Grothus 274  
 Grothusenshof 261  
 Grünhof 235  
 Grütershof 226  
 Grundel-See 134  
 Grundsabl 278  
 Guben 130  
 Gudmannsbach 320  
 321  
 Gulbe, Fl. 154  
 Gulbe, G. 132  
 Gulben, Wd. 153  
 Gulben, Wst. 176  
 Gulbern 262  
 Guldurg 151  
 Gustavsberg, G. 231  
 Gustavsberg, Hfl. 250  
 259  
 Gutmannsbühle 199  
 Häringshof 242  
 Hafen, a. d. Mündung  
 der Salis 150  
 — b. Sonneburg  
 125  
 — mustelscher 125  
 — v. Arensburg  
 125  
 — zerelscher 125  
 Hagenshof 216  
 Hahnenhof 216  
 Hahnhof 307  
 Hainasch 247  
 Hafelwerfs-See 137  
 Hafhof 285  
 Halliff, a. De. 344  
 Halliff, G. i. dp. Kr. 298  
 Halliff, G. i. v. Kr. 319  
 Halliff, Wst. 177  
 Halliff, Kchsp. 322  
 Halliff, Wtr. 322  
 Hanbet 337  
 Hannijal 338  
 Harpus 337  
 Haryachs-Graben 145  
 Haryatshof 221  
 Hargla 158  
 Haniel, Wd. 158  
 Haniel, Kchsp. 308  
 Haniel, Wtr. 308  
 Haselau 290  
 Hasitt 341  
 Hautfäll 342  
 Hawa 286  
 Hedwigrube 292  
 Heidehof, Hfln 265  
 265  
 Heidefenshof 241  
 Heidenfeld 266  
 Heidhof 288  
 Heidhof 288  
 Heimadra 304  
 Heimthal 331  
 Heina 139  
 Heinrichshof, Hfln  
 264. 264. 277. 329.  
 330. 332. 333  
 Heinrichssohns Hof 214  
 Helenen 268  
 Helenenhof, Hfln 225  
 244  
 Helenenstein 268  
 Helenenthal 333  
 Helfreichshof 263  
 Helfreichshof, Privat-  
 264  
 Hellama 351  
 Hellenorm 294  
 Helmet, Kchsp. 332  
 Helmet, Wtr. 333  
 Helmsingshof 216  
 Henningshof 310  
 Hennist 317  
 Hensels Hof, Kg. 229  
 Hensels Hof, Pg. 242  
 Herjanorm 302  
 Hermannshof, i. v.  
 Kr. 330  
 Hermannshof, i. wd.  
 Kr. 279  
 Hermetingshof 220  
 Hermes 317  
 Hermes-See 140  
 Herrenhof 311  
 Hessenhof 242  
 Hiafant 320  
 Hilchensfabr, G. 228  
 Hilchensfabr, Wst. 176  
 Hilchensholm 221  
 Hiljamois 290  
 Hindo 312  
 Hinzenberg 229  
 Hinzensland 223  
 Hirschenhof 263  
 Hobbola 136  
 Hochberg 276  
 Hochrojen 252  
 Hof, alter 225  
 Hohenbergen 261  
 Hohenbergen-Reuthof  
 263  
 Hohenreichen 348  
 Hohenheide 307  
 Hohenheide, Alt- 231



- Hobenbeide, Neu- 231  
 Hobenlinden 323  
 Hollershof, l. p. Kr. 332  
 Hollershof, l. l. Kr. 221  
 Holmhof, G. a. De. 342  
 Holmhof, G. b. R. 213  
 Holmhof, Hfl. 266  
 Holmhof, Kchp. 212  
 Holmhof, Pfr. 213  
 Holstfershof 330  
 Homeln 272  
 Homelsdorf 272  
 Hoppenhof 278  
 Horstehof 258  
 Hürjdrw 136  
 Huidehobenshof 216  
 Hummelsdorf 277  
 Hummelsdorf 333  
 Hummelsdorf, Neu- 333  
 Hunti 325  
 Hurmi 312  
 Jabalinski 261  
 Jablonski 261  
 Jägel 297  
 Jägel, große 147  
 Jägel, kleine 147  
 Jägel-See 126  
 Jäper 316  
 Jädrwe 164  
 Jahnemütsche 250  
 Jahnit 259  
 Jahnneef 267  
 Jakobsdorf, G. 309  
 Jakobsdorf, Hfl. 244.  
 255. 297  
 Jallamets 330  
 Jama, G. 285  
 Jama, Kchp. 349  
 Jama, Pfr. 350  
 Japan 265  
 Jaska 134  
 Jaunamütsche 250  
 Jaunuppe 151  
 Jbden 244  
 Jddel 155  
 Jdder-See 129  
 Jddus 243  
 Jde 151  
 Jdel, Bch 151  
 Jdel, G. 246  
 Jdelsdorf 246  
 Jdsel 235  
 Jdrwen 244  
 Jektus 244  
 Jchne 273  
 Jehren 240  
 Jehrte 230  
 Jchze 243  
 Jekul 129  
 Jensel 301  
 Jertul 236  
 Jerri 141  
 Jerrise 167  
 Jermeküll, Hfln 331.  
 332  
 Jermemets 346  
 Jermwer 310  
 Jeska 326  
 Jere 129  
 Jergi 311  
 Jgast 293  
 Jge 151  
 Jggafer 176  
 Jgnaz 289  
 Jghasteküll 287  
 Jli 306  
 Jllu 158  
 Jlmazal 286  
 Jlmjdrw 291  
 Jlyel 339  
 Jlsen, G. 281  
 Jlsen, G. 131  
 Jlsing 154  
 Jlsit, großer 131  
 Jlsit, kleiner 131  
 Jlwes 158  
 Jmmafer 330  
 Jmmofer, a. De. 342  
 Jmmofer, l. dp. Kr. 302  
 Jndrabu 276  
 Jnet 132  
 Jnnes 130  
 Jnnis 130  
 Jnfer-See 133  
 Jnte 256  
 Jntsche-uppe 150  
 Jnzeem, G. 234  
 Jnzeem, Hfl. 248  
 Jnzenberg 261  
 Joachimshof 245  
 Jdggis 341  
 Jdr 340  
 Jhannenhof, G. 255  
 Jhannenhof, Hfln 233. 243. 244. 250.  
 263. 265. 277. 305  
 Jhannishof 245  
 Jhannishof, Hfln 229. 250  
 Jhannishof, G. 311  
 Jhannishof, Hsch. 238  
 Jhannishof, Hfln 296. 310. 323  
 Jhannishof, Hfln 257.  
 274. 280  
 Jkiste 269  
 Jora 285  
 Josti 329  
 Jppit 243  
 Jelling 155  
 Jsmat 154  
 Jsmene 305  
 Judasch 228  
 Judskal 153  
 Jürgensbach 329  
 Jürgensburg, G. 231  
 Jürgensburg, Kchp. 231  
 Jürgensburg, Pfr. 232  
 Jürgenshof, Hfln 254. 255  
 Jürs, Alt- 341  
 Jürs, Neu- 341  
 Jufel 147  
 Juffan 133  
 Jutto 172  
 Julbrug 151  
 Julenbog, Hfln 242.  
 294. 294. 296  
 Julga 326  
 Jumardehn 263  
 Jungfernhof, Hfl. 328  
 Jungfernhof, Kchp. 225  
 Jungfernhof, Pfr. 178



- Jungfernhof, Groß- 225  
 Jungfernhof, Klein-, G. 214  
 Jungfernhof, Klein-, Hfl. 225  
 Jurasti 134  
 Jurken 274  
 Jurrat 245  
 Justinenhof 280  
 Jumar-See 130  
 Jwehn 149  
 Jwer 131  
 Kaanjärw 139  
 Kaarnamois 304  
 Kabbal 329  
 Kabbil 341  
 Kabbina 286  
 Kabbul 246  
 Kachkowa 306  
 Kachri 134  
 Kachtla 342  
 Kadegs 146  
 Kadfer 250  
 Kadwal 348  
 Kängsepp 294  
 Käsel 347  
 Kästi 325  
 Käwel 229  
 Kaggot 331  
 Kago 310  
 Kahrkle 245  
 Kahrle-urge 147  
 Kajafer 297  
 Kaibel, Bch 146  
 Kaibel, Hfl. 224  
 Kajenhof 260  
 Kaifer 311  
 Kailas 319  
 Kaima 318  
 Kaimast 343  
 Kaipen 230  
 Kaipen, Alt= 230  
 Kaisma 320  
 Kaizeem 250  
 Käffenfrug 256  
 Kallast 294  
 Kallenhof 256  
 Kalli, a. De. 341  
 Kalli, i. p. Kr. 317  
 Kallijärw 138  
 Kallifall 328  
 Kallimets 308  
 Kalnabramibt 281  
 Kalnamuische 228  
 Kalna-urge 147  
 Kalnemois 279  
 Kalnemois, Neu= 279  
 Kalne-See 133  
 Kalnhof 233  
 Kaltenbrunn 232  
 Kalwe 265  
 Kalypso 328  
 Kalzenau, Rchsp. 265  
 Kalzenau, Pstr. 265  
 Kalzepau, Alt= 265  
 Kalzenau, Neu= 265  
 Kambi, Rchsp. 289  
 Kambi, Pstr. 290  
 Kambi, Alt= 289  
 Kambi, Groß= 289  
 Kambi, Klein=, G. 289  
 Kambi, Klein=, Hfl. 296  
 Kambi, Neu= 289  
 Kammarr 327  
 Kammara 234  
 Kammatsch 271  
 Kammertowesky 268  
 Kanapd 310  
 Kandel 346  
 Kanger, großer 170  
 Kanger, kleiner 170  
 Kangerberg 170  
 Kanger 339  
 Kangrosaar 329  
 Kannapd, Rchsp. 310  
 Kannapd, Pstr. 312  
 Kannepd 294  
 Kanner-See 126  
 Kantfi 291  
 Kapers 131  
 Kapershof 261  
 Kapi-See 134  
 Kaposcha 262  
 Kappenhof 269  
 Kappimois 350  
 Kardasch 229  
 Kardis 301  
 Karjaselg 172  
 Kartel, Alt= 272  
 Kartel, Neu= 272  
 Karfi 349  
 Karfus, G. 323  
 Karfus, Rchsp. 323  
 Karlendorf 251  
 Karlowa, G. 286  
 Karlowa, Hfl. 301  
 Karlsberg, G. i. dp. Kr. 286  
 Karlsberg, G. i. r. Kr. 246  
 Karlsberg, G. i. p. Kr. 331  
 Karlsberg, G. i. wd. Kr. 280  
 Karlsberg, Hfln 233.  
 255. 257. 258. 266.  
 287. 287. 290. 290.  
 294. 310. 333  
 Karlschhof, Hsch. 328  
 Karlschhof, Hfln 225.  
 240. 245. 259. 306.  
 320  
 Karlsruhe, G. 257  
 Karlsruhe, Hfln 226.  
 252  
 Karlswald 329  
 Karmel, G. 337  
 Karmel, Rchsp. 337  
 Karmel, Pstr. 339  
 Karmis 346  
 Karolen, G. 308  
 Karolen, Rchsp. 308  
 Karolen, Pstr. 309  
 Karolinen 247  
 Karolinenhof, Hfln 327. 332  
 Karra 247  
 Karra-Körts 329  
 Karral 347  
 Karraschy 311  
 Karrejärw 134  
 Karrete 147  
 Karribahl 343  
 Karrila 161  
 Karris, G. 344  
 Karris, Rchsp. 344  
 Karris, Pstr. 344  
 Karrischof 344  
 Karrischof, Alt= 322  
 Karrischof, Neu= 322  
 Karrol, Hfl. 325



- Karrol, G. 133  
 Karstemois 311  
 Kaschemeyzfoi Rubba 143  
 Kaschhof 309  
 Kasparshof 332  
 Kasseritz, Alt= 306  
 Kasseritz, Neu= 307  
 Kaschnorm 301  
 Kasser 287  
 Kasti 340  
 Kastna 314. 317  
 Kastolaz 291  
 Kastan 230  
 Katharinenberg 293  
 Katharinenburg 279  
 Katharinenhof, G. i.  
 dp. DGR. 298  
 Katharinenhof, G. i.  
 wd. Kr. 263  
 Katharinenhof, G. i.  
 wr. DGR. 308  
 Katharinenhof, Hsch. b. R. 216  
 Katharinenhof, Hsch. i. wd. Kr. 257  
 Katharinenhof, Hsch. 223. 230. 250. 258.  
259. 279. 297. 305.  
316. 323  
 Katlakaln, Rchsp. 214  
 Katlakaln Pstr. 214  
 Kaubi 340  
 Kauga 172  
 Kaugershof 240  
 Kaugesitz 305  
 Kaufst 305  
 Kaulaz 133  
 Kauling 128  
 Kaunifer 338  
 Kaunispa 349  
 Kauser 156  
 Kawa 300  
 Kawelecht, Rchsp. 295  
 Kawelecht, Pstr. 295  
 Kawelecht, Alt= 295  
 Kawelecht, Neu= 295  
 Kawershof, i. dp. DGR. 288  
 Kawershof, i. Rchsp. Oberpal. 328  
 Kawershof, i. Rchsp. Philist. 329  
 Kawershof, i. wr. DGR. 309  
 Kawwast 286  
 Keerdi 333  
 Regeln 252  
 Regeln, Klein= 252  
 Keggun=Parog 143  
 Keinast 343  
 Keisen 273  
 Keffau, Bch 145  
 Keffau, G. 223  
 Kelder 246  
 Kellamaggi 339  
 Kemmershof 273  
 Kemmershof, Neu= 273  
 Kempe 233  
 Kempen 273  
 Kempenhof, Neu= 234  
 Kenge 240  
 Kengeragge 216  
 Kergel, G. a. De. 345  
 Kergel, G. i. dp. Kr. 310  
 Kergel, Rchsp. 345  
 Kergel, Pstr. 347  
 Kergoma 135  
 Kerimois 291  
 Kerkau 320  
 Kerkull 289  
 Kerrafer 296  
 Kerrefer 296  
 Kerri 137  
 Kerrimois 291  
 Kerro 320  
 Kersel, i. dp. Kr. 301  
 Kersel, i. f. DGR. 330  
 Kersel, i. p. DGR. 321  
 Kerstenbehm 267  
 Kerstenhof, i. p. Kr. 332  
 Kerstenhof, i. wd. Kr. 280  
 Kestfer 342  
 Kestmehe-See 134  
 Kessel, großer 125. 336  
 Kewel 239  
 Kibbittarm, G. 139  
 Kibbittarm, G. 300  
 Kibdemets 345  
 Kibidarm 288  
 Kible 246  
 Kiblfond 347  
 Kibische-uppe 150  
 Kifellei 247  
 Kiffa 306  
 Kiffi 166  
 Kifo 288  
 Kilefond, Rchsp. 347  
 Kilefond, Pstr. 348  
 Kilge 286  
 Kili 322  
 Kiluppe 146  
 Kinderaan 231  
 Kinderhof 267  
 Ringel 243  
 Ring-See 136  
 Kioma 304  
 Kipsal 236  
 Kipsche 244  
 Kipusse 288  
 Kirdel 243  
 Kirbo 292  
 Kirchberg 245  
 Kirchholm, G. 211.  
223.  
 Kirchholm, Rchsp. 223  
 Kirchholm, Pstr. 178  
 Kival 129  
 Kieglarm 136  
 Kirre 151  
 Kirrepä 298  
 Kirrepä, Alt= u. Neu= 294  
 Kirrumpä, Alt= u. Neu= 294  
 Kirrumpä = Koitall, Alt= 304  
 Kirrumpä = Koitall, Klein= 304  
 Kirrumpä = Koitall, Neu= 304  
 Kisa 332  
 Kisum 146  
 Klahmann 245  
 Klahm 244  
 Klahmeln 260  
 Klanges 169



- Klauenstein 227  
 Klaumann 129  
 Klausholm 338  
 Kleibes 259  
 Kleinhof 290  
 Kleishof 221  
 Kleffer 259  
 Klidse 274  
 Klif 151  
 Klingenberg 232  
 Klink 157  
 Klugge 256  
 Klubhof 293  
 Klus 227  
 Knehsche 255  
 Knippe 249  
 Koddaser, Df. 298  
 Koddaser, Rchsp. 297  
 Koddaser, Pstr. 298  
 Koddasma 319  
 Koddiaff 246  
 Kodjarm 289  
 Kolljal 339  
 Kolliz, Alt- 311  
 Kolliz, Neu- 311  
 Kdnenhof 293  
 Kdnhof 293  
 Kdnigsbegräbnis 202  
 Kdnigsberg 327  
 Kdnigshof 242  
 Kdppo 317  
 Kdppo, Groß- 325  
 Kdppo, Klein- 325  
 Kdwerich 299  
 Koggowa 351  
 Koggul 340  
 Kogrimois 296  
 Kojenholm 211. 219  
 Koif, a. De. 342  
 Koif, i. dp. Kr. 309  
 Koifüll, a. De. 344  
 Koifüll, i. dp. Kr. 308  
 Koifust 342  
 Kofenberg 272  
 Kofenhof 240  
 Kofenhusen, G. 226  
 Kofenhusen, Rchsp. 226  
 Kofenhusen, Pstr. 227  
 Kofenhusen, Pstr. 178  
 Kofenbustaja Rubba 143  
 Kofeshof 221  
 Kofestaln 280  
 Koffentau 318  
 Koffora 297  
 Kolberg 244  
 Kolga 290  
 Koltis 349  
 Kolzen 236  
 Kolzing-Gesinde 243  
 Kommoda 157  
 Kona 141  
 Kondo 299  
 Kongota, Groß- 295  
 Kongota, Klein- 295  
 Koolma 141  
 Kopsaar 133  
 Korast 312  
 Kordona 281  
 Korienbach 151  
 Korfüll, G. 333  
 Korfüll, Hfl 289  
 Kortenhof 282  
 Korus 323  
 Korma 159  
 Kormenhof 278  
 Kosa 138  
 Rosenhof 260  
 Kosfullshof 246  
 Kosse 308  
 Kosse, Alt- 308  
 Krämershof 220  
 Kragenhof 280  
 Krahwete 147  
 Krampe 252  
 Krasnoi 290  
 Kraufle 146  
 Krazze 155  
 Kreile-See 130  
 Kreipe 129  
 Kreis, döbrtscher 282  
 — vernauser 312  
 — rigascher 204  
 — wendenscher 253  
 Kremon, G. 236  
 Kremon, Rchsp. 235  
 Kremon, Pstr. 237  
 Krepschem 155  
 Kribpan 269  
 Kristaltz 153  
 Kriva vesna 143  
 Kronenberg 234  
 Kronmannshof 220  
 Kroppenhof, i. r. Kr. 226  
 Kroppenhof, i. wd. Kr. 282  
 Krüdenerhof, i. dp. Kr. 290  
 Krüdenerhof, i. r. Kr. 234  
 Krugland 258  
 Kruse 240  
 Krusenhof 216  
 Krustenfug 216  
 Kudding 297  
 Kudjapa 338  
 Kudling 260  
 Kudum 251  
 Kuhn 316  
 Künjarm 138  
 Kürbelschhof 243  
 Kürbis 248  
 Kürrawelsa 300  
 Kütti 289  
 Kufsene 271  
 Kufshof, Alt- 289  
 Kufshof, Neu- 288  
 Kufsnl 274  
 Kuje 153  
 Kujen 216  
 Kujenhof 262  
 Kuika 306  
 Kuikaz, G. 293  
 Kuikaz, Pstr. 176  
 Kuivast 351  
 Kufal 127  
 Kuffemois 342  
 Kufulin 296  
 Kullima 320  
 Kulme 263  
 Kulmjarm 137  
 Kulsdorf 218  
 Kummab 156  
 Kummerfeldhof 216  
 Kundst 131  
 Kungan 245  
 Kunne 245  
 Kunnis 257  
 Kurel-See 134



- Kurfund, G. 321  
 Kurfund, Pfr. 177  
 Kurle, i. r. Kr. 127  
 Kurle, i. wd. Kr. 132  
 Kurorenberg 331  
 Kurrenürme 310  
 Kurrensaar 331  
 Kurriſta, i. Kchsp. Pais 300  
 Kurriſta, i. Kchsp. 300  
 Wendau 287  
 Kurtenhof 223  
 Kurwizz, G. 331  
 Kurwizz, Hfl. 325  
 Kuſche 245  
 Kuſenem 348  
 Kuſenhof 223  
 Kuſſt 321  
 Kuſmannshof 247  
 Kuſſe 131  
 Kuſſen 268  
 Kuſthof, Alt- 289  
 Kuſthof, Neu- 288  
 Laas 146  
 Labarrenhof 271  
 Labrenz 241  
 Lachmes 326  
 Lacht 138  
 Ladau 260  
 Ladenhof 211, 248  
 Ladjal 337  
 Läl 127  
 Labhentagge 348  
 Labtsche 134  
 Labzeme 157  
 Labzite 153  
 Laidſe 130  
 Laikan 131  
 Laikſaar 321  
 Laikſe 132  
 Laimets 330  
 Laimjal 343  
 Lajowango 162  
 Pais, Kchsp. 300  
 Pais, Pfr. 301  
 Paisberg 344  
 Paiſe 148  
 Paisholm 300  
 Pais-Schloß 300  
 Paima 302  
 Paimaküll 302  
 Paitzeem 248  
 Paitzen, Alt- 378  
 Paitzen, Neu- 378  
 Paitzen-Neuhof 378  
 Lambertshof 221  
 Pambi 288  
 Pambdorfshof 264  
 Landsberg 245  
 Lane 333  
 Lanewälja 298  
 Langensee 309  
 Langholm 225  
 Langmann 225  
 Lannamets 308  
 Lannemets 308  
 Lanting-See 127  
 Lapinsky 226  
 Lappier 246  
 Lappifilla 315  
 Lappumesch 221  
 Laſdak 132  
 Laſdohn, Kchsp. 266  
 Laſdohn, Pfr. 267  
 Laſdohn, Alt- 266  
 Laſdohn, Neu- 266  
 Laſfate 155  
 Laſwa 306  
 Latſpur 308  
 Laubern 230  
 Laudohn, G. 268  
 Laudohn, Kchsp. 268  
 Laudohn, Pfr. 269  
 Laudoneet 153  
 Laudonit 153  
 Lauenhof 332  
 Laugo 344  
 Launefaln 258  
 Laurenzen 279  
 Lauſte 292  
 Lawwaſaar 140  
 Lebje 145  
 Ledemannshof 225  
 Ledis 301  
 Leede 153  
 Leedesuppe 155  
 Leekſre 317  
 Leepasnuiſche 267  
 Leepſall, Hfln 228, 273  
 Lehhowa 326  
 Lehhowa, Neu- 326  
 Leblaſt 129  
 Leimann 274  
 Leitit 234  
 Lelle 320  
 Lembe 274  
 Lemberg, G. 232  
 Lemberg, Kchsp. 232  
 Lemberg, Pfr. 232  
 Lemjegg 165  
 Lemmalſneſe 336, 348  
 Lemmoſer 300  
 Lemſal, Kchsp. 248  
 Lemſal, Pfr. 249  
 Lemſal, Ett 247  
 Lemſtüll 249  
 Lendla 136  
 Lennewaden, G. 224  
 Lennewaden, Kchsp. 224  
 Lennewaden, Pfr. 225  
 Lensküll 235  
 Lenzenhof, G. 256  
 Lenzenhof, Pfr. 176  
 Lenzenhof, Neu- 256  
 Leo 349  
 Lepeſpät 317  
 Lepeſt 155  
 Leppamots 308  
 Leppiff 290  
 Leppifo 306  
 Leppinsky 325  
 Letrin 281  
 Lettland 186  
 Libarn 255  
 Libbeſch 231  
 Libbi 153  
 Libbien 268  
 Libbirſhof 274  
 Liddez 151  
 Ligat 149  
 Libbet 272  
 Lilanſt 127  
 Lilli 300  
 Lillo 297  
 Limmando 310  
 Limſchen 247  
 Linamaggi 310  
 Linder, Kchsp. 263  
 Linder, Pfr. 264  
 Lindenber 224  
 Linderhof, G. i. r. Kr. 250



- Lindenhof, G. i. wd. Ebwel, Neu- 340  
 Kr. 256  
 Lindenhof, Hfl. 271  
 Lindenruhe 214  
 Line-See 129  
 Linna 167  
 Linnamäggi 310  
 Linnamets 307  
 Linnas 135  
 Linne 132  
 Lippal 132  
 Lippe 149  
 Lippen, Bch 154  
 Lippen, Hfl. 247  
 Lippen, S. 132  
 Lips 177  
 Lipsche 224  
 Lipskalm 273  
 Lis 133  
 Lisden 241  
 Lisdole-See 130  
 Lisettenhof, Hfln 240.  
 319  
 List 158  
 Lisohn 277  
 Lisse 153  
 Lissenhof 258  
 Litsmets 309  
 Livland 119  
 Liwa 316  
 Liwestkalm 170  
 Lobe, Bch 145  
 Lobe, S. 127  
 Loddiger, G. 235  
 Loddiger, Pfr. 235  
 Loddiger-Treiden 234  
 Lode 349  
 Lodenhof, a. De. 340  
 Lodenhof, i. r. Kr. 234  
 Lodenhof, i. L. Kchsp.  
 Schuj. 260  
 Lodenhof, i. Kchsp.  
 Sesw. 267  
 Lodenhof, i. Kchsp.  
 Wenden 256  
 Lodia 321  
 Löfer, G. 262  
 Löfer, Kchsp. 262  
 Löfer, Pfr. 262  
 Löwestüll 307  
 Löwel, Alt- 340  
 Löwenhof 293  
 Löwval 297  
 Löwvala 162  
 Loseldshof 221  
 Loheser-See 127  
 Lohge 149  
 Lohhusu 299  
 Loffmann 146  
 Loffo 312  
 Lofumitz 133  
 Loper 329  
 Loppi 309  
 Lorenz 258  
 Lorenzhof 223  
 Lotwina 288  
 Louisenhof 297  
 Louisenthal 231  
 Lubahn 269  
 Lubahn, Neu- 269  
 Lubar 258  
 Lubbenhof 273  
 Lubbert-Kenzen 257  
 Lubbin 256  
 Lubei 262  
 Lude, Kchsp. 270  
 Lude, Pfr. 270  
 Lude-Großhof 271  
 Ludenhof 301  
 Lübecksholm 220  
 Lüdern 267  
 Lümmada 347  
 Lünen 310  
 Lün-See 134  
 Lugden 291  
 Luggemois 269  
 Luggen 269  
 Lühde, Fl. 153  
 Lühde, S. 130  
 Lühde-See 133  
 Luik 328  
 Lulupa 344  
 Lungo 320  
 Lunia 286  
 Lustifer 328  
 Lustifer, Neu- 328  
 Lustimois 309  
 Lutke 292  
 Luttershof, i. r. Kr. 240  
 Luttershof, i. wd. Kr. 277  
 Luttiko 138  
 Luutsna 160  
 Luutsniff 308  
 Eugenhof 278  
 Luza 161  
 Luzz 155  
 Luzzausholm 220  
 Luzzemuische 281  
 Maasgamois 304  
 Maddis 330  
 Mächma 324  
 Mäemois 341  
 Mäepä 350  
 Mäemois 288  
 Mähof, G. 296  
 Mähof, Hfl. 301  
 Mäkre-See 136  
 Mäks 306  
 Mäo, Alt- u. Neu- 329  
 Mäosaar 329  
 Mäwa 167  
 Magazinhof 277  
 Magnusdahl 351  
 Magnushof, G. a. De.  
 337  
 Magnushof, G. i. r.  
 Kr. 220  
 Magnushof, Hfln 275.  
 296  
 Magnusholm 142. 220  
 Mahlei 275  
 Mahluppe 148  
 Mahljah 132  
 Mahrzen 257  
 Mahrzenhof 257  
 Maidelshof 289  
 Maikendorf 250  
 Maima 319  
 Maimasaar 329  
 Majorenfrug 222  
 Malenhof 277  
 Mania 317  
 Mantain 246  
 Mannaja 317  
 Marienbach 147  
 Marienberg 258  
 Marienburg, G. 279  
 Marienburg, i. Kchsp.  
 279  
 Marienburg, Pfr. 202.  
 281



- Marienburg, Neu- 279  
 Martenheim 309  
 Marienhof, G. 285  
 Marienhof, Hfln 287.  
 294. 302  
 Marienstein 278  
 Marienthal, Hfln 231.  
 317  
 Marna 331  
 Marrama 286  
 Martenberg 223  
 Martinhof 256  
 Martinshof 240  
 Martinsholm 201  
 Marzen 266  
 Masamuische 248  
 Maschane 169  
 Masiff 342  
 Masso 320  
 Massum 130  
 Matsi, Hfln 304. 307  
 Matsuma 319  
 Mattaküll 344  
 Matting 128  
 Medfs 306  
 Meda 158  
 Medel 338  
 Meerbusen, rigascher  
 125  
 Megel 292  
 Mehemois 341  
 Mebhifoorm 306  
 Mehret 147  
 Mehrhof 275  
 Mehrneef 272  
 Meiershof, b. Wb. 255  
 Meiershof, i. dp. Kr.  
 299  
 Meinhardsholm 201.  
 224  
 Meffazz 298  
 Mefshof 288  
 Mel 153  
 Melderuppe, i. Kchsp.  
 Neuerm. 127  
 Melderuppe, i. Kchsp.  
 Krem. 150  
 Melderuppe, i. Kchsp.  
 Sunz. 147  
 Melgo 141  
 Mellaja 299  
 Melle, Bch i. r. Kr.  
 148  
 Melle, Bch i. wd. Kr.  
 156  
 Melle, G. 130  
 Mellesars, Hfl. 249  
 Mellesars, G. 130  
 Melle=See 130  
 Melletjarm 288  
 Melliffer 328  
 Melluhsis 258  
 Mellum 255  
 Melluppe 149  
 Melne 153  
 Melnizza Parog 143  
 Memküll 237  
 Menzen, G. 308  
 Menzen Pfst. 177  
 Merg 148  
 Merkelshof 216  
 Mesalide=See 131  
 Meschurin 271  
 Meselau 262  
 Mesit 133  
 Metaff 247  
 Mezzfain 272  
 Mezzfäll 242  
 Minchenshof 331  
 Mire=See 129  
 Misasch 129  
 Modohn 267  
 Möchfäll 327  
 Möllershöfchen 219  
 Möllershof 216  
 Mönnust 346  
 Mohn 350  
 Mojahn 240  
 Moisama 301  
 Moisefats 305  
 Moisefäll, G. i. dp.  
 Kr. 290  
 Moisefäll, G. i. r. Kr.  
 242  
 Moisefäll, Pfst. 177  
 Moistomets 299  
 Molotse 286  
 Monbijou 265  
 Moon, Jf. 350  
 Moon, Pftr. 351  
 Moon=Großenhof 350  
 Mora 300  
 Morizberg 233  
 Morizhof, Hfln 289.  
 301  
 Morizthal 266  
 Morne 331  
 Morra 300  
 Morsel=Jlmus 332  
 Morsel=Podrigel 332  
 Motte=See 130  
 Mott=See 128  
 Mudba 161  
 Mudba=See 136  
 Mudde 148  
 Muddis 165  
 Mühlbach 156  
 Mühlbach, pebalg=  
 scher 155  
 Mühlbach, ranzen=  
 scher 151  
 Mühlbach, schlosscher  
 126. 144  
 Mühtenbof 289  
 Mühlgraben, Fl. 127.  
 147  
 Mühlgraben, Kg. 220  
 Mühlgraben, Pg. 220  
 Müllershof 343  
 Muischneef 272  
 Muischneef=See 130  
 Muffo 332  
 Mufshan 261  
 Mulemois 285  
 Mullut 339  
 Munzuppe 156  
 Muremois 240  
 Murrat 133  
 Murrats 340  
 Murrifas, i. p. Kr.  
 332  
 Murrifas, i. r. Kr.  
 235  
 Murru 134  
 Musin=See 134  
 Muskat=See 134  
 Munia 161  
 Mustel, G. a. De. 345  
 Mustel, G. i. dp. Kr.  
 310  
 Mustel, Kchsp. 345  
 Mustel, Pftr. 345



- Nabben [249](#)  
 Nachtigall [233](#)  
 Nagelsdorf, Hfln [229](#). [261](#). [262](#)  
 Nabha [306](#)  
 Napfäll [249](#)  
 Nassale [153](#)  
 Naswa [167](#)  
 Nattenhof [287](#)  
 Naudizen [264](#)  
 Nauffschen [243](#)  
 Nawwa [297](#)  
 Nawwas [326](#)  
 Nedse [130](#)  
 Neh [147](#)  
 Neme [141](#)  
 Nemmaser [330](#)  
 Nemmesaln [265](#)  
 Nemmenhof [327](#)  
 Nempa, Alt- [346](#)  
 Nempa, Hoch- [346](#)  
 Nempa, Neu- [346](#)  
 Nennal [177](#)  
 Nenno [342](#)  
 Nergofulla [301](#)  
 Nerrwensberg [261](#)  
 Nestmets [309](#)  
 Neubad [237](#)  
 Neuenhof [342](#)  
 Neuermühlen, G. [227](#)  
 Neuermühlen, Rchsp. [227](#)  
 Neuermühlen, Pstr. [228](#)  
 Neuermühlen, Pfst. [176](#)  
 Neuball [245](#)  
 Neubausen, Rchsp. [306](#)  
 Neubausen, Pstr. [306](#)  
 Neubausen, Pfst. [177](#)  
 Neubof, G. i. dp. Kr. [304](#)  
 Neubof, G. i. r. Kr. [236](#)  
 Neubof, G. i. Rchsp. [261](#)  
 Neubof, G. i. Rchsp. [258](#)  
 Neubof, Hfln [223](#). [229](#). [230](#). [233](#). [240](#). [242](#). [248](#). [249](#). [250](#). [253](#). [259](#). [262](#). [263](#). [263](#).  
 265. 276. 281. 292. 315  
 Neubof, Rchsp. [261](#)  
 Neubof, Pstr. [262](#)  
 Neutenorm [318](#)  
 Neri [300](#)  
 Niethof [343](#)  
 Niggen [290](#)  
 Nigglejarm [134](#)  
 Nihe [147](#)  
 Nihsche [147](#)  
 Niffulla [301](#)  
 Niffule [244](#)  
 Nikolowa [262](#)  
 Nilus [291](#)  
 Niner [130](#)  
 Nines [130](#)  
 Ninigal [325](#)  
 Nippi [300](#)  
 Nitau, G. [233](#)  
 Nitau, Rchsp. [233](#)  
 Nitau, Pstr. [233](#)  
 Nddingshof, G. [232](#)  
 Nddingshof, Hfl. [325](#)  
 Ndtfenshof, i. wd. [259](#)  
 Ndtfenshof, i. wl. [280](#)  
 Nogall [252](#)  
 Nolfenhof [387](#)  
 Nolfenholm [211](#). [222](#)  
 Nordeffshof [216](#)  
 Nüggen, Rchsp. [290](#)  
 Nüggen, Pstr. [291](#)  
 Nüggen, Alt- [290](#)  
 Nüggen, Neu- [290](#)  
 Nuffulis [300](#)  
 Nulpenholm [222](#)  
 Nurmis, i. r. DOKr. [234](#)  
 Nurmis, i. wlm. [243](#)  
 Nurmis [350](#)  
 Nurst, Alt- [307](#)  
 Nurst, Neu- [307](#)  
 Nustago [292](#)  
 Oberlaff [333](#)  
 Oberpalen, Rchsp. [326](#)  
 Oberpalen, Pstr. [328](#)  
 Oberpalen, Schl. [202](#)  
 Oberpalen, Neu- [328](#)  
 Ochtiat [345](#)  
 Odenpā, G. [291](#)  
 Odenpā, Rchsp. [291](#)  
 Odenpā, Pstr. [292](#)  
 Oden-See [131](#)  
 Odse [154](#)  
 Odsee [131](#)  
 Oemel [164](#)  
 Oeser, Ff. [334](#)  
 Oeser, Pp. [334](#)  
 Oger [145](#)  
 Ogerhof, G. [263](#)  
 Ogerhof, Pfst. [178](#)  
 Ohdsen [268](#)  
 Ohle [151](#)  
 Ohschuppe [147](#)  
 Ohsoling, Hfl. [252](#)  
 Ohsoling, G. [131](#)  
 Ohsolu [269](#)  
 Oja [139](#)  
 Ojo [327](#)  
 Olai, Of [214](#)  
 Olai, G. [214](#)  
 Olai, Pfst. [176](#)  
 Olai-Bach [145](#)  
 Olei [214](#)  
 Oleff [145](#)  
 Olenhof [262](#)  
 Olershof [243](#)  
 Ollepā [329](#)  
 Ollustfer [326](#)  
 Olympenrub [333](#)  
 Ommedo, Of [298](#)  
 Ommedo, Fl. [162](#)  
 Oypesaln, Rchsp. [278](#)  
 Oypesaln, Pstr. [279](#)  
 Ordnunggerichts-  
 Kreis, dörrtscher [282](#)  
 Ordnunggerichts-  
 Kreis, fellinscher [323](#)  
 Ordnunggerichts-  
 Kreis, öfelscher [334](#)  
 Ordnunggerichts-  
 Kreis, pernauscher [312](#)  
 Ordnunggerichts-  
 Kreis, rigascher [204](#)  
 Ordnunggerichts-  
 Kreis, walfscher [269](#)



- Ordnunggerichts-  
Kreis, wendenscher **253**  
Ordnunggerichts-  
Kreis, werroscher **303**  
Ordnunggerichts-  
Kreis, wolmarscher **237**  
Orellen **251**  
Orgishof **246**  
Orra **161**  
Orrawa, G. **306**  
Orrawa, G. **135**  
Orrenhof **320. 321**  
Orrisgar **342**  
Orrowa, Hfin **291. 331**  
Oselhof, b. **281. 270**  
Oselhof, i. wd. DGR. **264**  
Oselshof **263**  
Osjo **326**  
Ostamois **299**  
Ostrominsky **244**  
Ostsee **125**  
Ottenhof, Hfin **236. 279. 307. 323**  
Ottenhof, Alt- **244**  
Ottenhof, Neu- **244**  
Ottern **227**  
Owerbek **247**  
Owerlaff **333**  
Ozem **268**  
Paats **345**  
Pabbasch **236**  
Paddas **300**  
Padefest, Alt- **299**  
Padefest, Neu- **299**  
Padel **346**  
Pahrwite **155**  
Paja **294**  
Pajbs **243**  
Pajdra **136**  
Pajomois **347**  
Pajstel, Rchsp. **330**  
Pajstel, Pstr. **331**  
Pajus **328**  
Pajustit **327**  
Pajst **321**  
Pajst **302**  
Patol **127**  
Passe **131**  
Palen **213**  
Palimoisa **327**  
Palla, G. **297**  
Palla, Hfl. **318**  
Pallama **311**  
Pallamois **306**  
Pallat **225**  
Pallo, Bch **161**  
Pallo, G. **136**  
Palzmar, G. **275**  
Palzmar, Rchsp. **275**  
Palzmar, Pstr. **276**  
Pamberg **341**  
Pammerort **345**  
Paning-See **134**  
Panten **244**  
Pantenhof **293**  
Papendorf, Rchsp. **252**  
Papendorf, Pstr. **253**  
Papenhof **275**  
Papinghof **275**  
Pappah **258**  
Pappjarn **134**  
Pappimois **323**  
Parrasma **319**  
Parrasmets **344**  
Parrisel **319**  
Parzemois **304**  
Parzimois **304**  
Pasfa **330**  
Paternoster **351**  
Pattenhof **321**  
Patrimonialgebiet v. **314**  
Riga **211**  
Patrimonialgebiet v. **Walt 270**  
Paulenhof, i. dp. Kr. **306**  
Paulenhof, i. wd. Kr. **258**  
Paulhof **269**  
Paulshof **308**  
Pauslerort **344**  
Pawassern **222**  
Pawast **344**  
Pawasterort **344**  
Pebalg, Alt-, G. **260**  
Pebalg, Alt-, Rchsp. **260**  
Pebalg, Alt-, Pstr. **261**  
Pebalg-Neuhof, Rchsp. **261**  
Pebalg-Neuhof, Pstr. **261**  
Pebalg-Orrishof, G. **260**  
Pebalg = Orrishof, Rchsp. **260**  
Pebalsite **155**  
Pechel **337**  
Peddast **351**  
Peddell **157**  
Peddeln **272**  
Peddex **152**  
Peddus **167**  
Peddust **167**  
Pehrs **157**  
Peidwer **139**  
Peilan **233**  
Pellis **299**  
Peipus-See **135**  
Pejut **264**  
Pellau **146**  
Pelnans **274**  
Penefars **130**  
Pennefuss **322**  
Peofer **327**  
Perlenbach **158**  
Pernau, Rchsp. **315**  
Pernau, Pstr. **177**  
Pernau, Ett **312**  
Pernau-Strom **165.**  
Perni **166**  
Pernigel, G. **247**  
Pernigel, Rchsp. **247**  
Pernigel, Pstr. **248**  
Perramois **292**  
Perrist **304**  
Persama **344**  
Perse **146**  
Perst, Alt- u. Neu- **325**  
Pest **242**  
Pestau **151**  
Peterbach **150**  
Peterfeld **331**  
Peterhof, Hfin **244.**  
290. **330**















- Stopiushof 223  
 Storte 274  
 Strantu-See 130  
 Straßenhof 215  
 Straupen 304  
 Strifenhof, G. 255  
 Strifenhof, Hfl. 225  
 Strömbergshof 233  
 Strom, rappinscher 158  
 Stubbenhof 276  
 Stubbensee 223  
 Stürzenhof 257  
 Stutfusch 240  
 Stulbe 274  
 Subowshof 216  
 Suddal, Bch 155  
 Suddal, G. 133  
 Suddle 147  
 Sudden 232  
 Suddenbach 232  
 Suddenhof 232  
 Sulf 320  
 Sulslep, Alt- 231  
 Sulslep, Neu- 231  
 Sumaise 130  
 Sund, großer 125.350  
 Sund, kleiner 126.350  
 Sundemois 220  
 Sunuppe 145  
 Sunzel, G. 229  
 Sunzel, Rchsp. 229  
 Sunzel, Pstr. 230  
 Supst. 325  
 Surgefer 326  
 Surri, G. 316  
 Surri, Pstr. 177  
 Sussifer 327  
 Sussifas 247  
 Sustel 261  
 Sustel-See 131  
 Sustele 155  
 Suurjarm 135  
 Suzzen 249  
 Swahrge 240  
 Swartau 134  
 Swarten 241  
 Sweder, Hfl. 263  
 Sweder, G. 128  
 Swehders 132  
 Swehte-See 132  
 Swetucha 143  
 Swehtuppe, i. r. Kr. 150  
 Swehtuppe, i. wd. Kr. 153  
 Swellberg 281  
 Swenshof 266  
 Swirke 155  
 Swirrei 154  
 Sworbe 349  
 Szerventiz 143  
 Szortumi westi 143  
 Tabbifer 296  
 Tabbina 158  
 Täs 343  
 Taggafer 343  
 Taggamets 319  
 Taggamois 347  
 Taggara 291  
 Tabbul 337  
 Taifer 326  
 Taiwola 307  
 Tafferort 320. 321  
 Taliff 343  
 Talfhof, G. 302  
 Talfhof, Rchsp. 302  
 Talfhof, Pstr. 302  
 Talleia, Bch 154  
 Talleia, G. 132  
 Tambla 136  
 Tamla 136  
 Tamme 291  
 Tammen 311  
 Tammenhof 294  
 Tammenhof, Groß- u. Klein- 216  
 Tammist, i. dp. Kr. 286  
 Tammist, i. p. Kr. 316  
 Tammula 136  
 Tamsal 350  
 Tamsel 350  
 Tamul 146  
 Tappiff 328  
 Tarbeten 282  
 Tarrastfer 299  
 Tarst 164  
 Tarwand 291  
 Tarwast, Rchsp. 331  
 Tarwast, Pstr. 332  
 Tarwast, Alt- u. Neu- 332  
 Tarwast, - Groß- u. Klein- 332  
 Taubenhof 248  
 Taune 130  
 Tauring-See 130  
 Taurup 231  
 Tausel 349  
 Teal, Rchsp. 292  
 Teal, Pstr. 292  
 Techelfer 291  
 Tede 292  
 Tegasch 250  
 Tehen 243  
 Teiliz, G. 293  
 Teiliz, Pstr. 176  
 Tefelfer 291  
 Tellei 132  
 Tellerhof 298  
 Tendele 139  
 Tennastim, Alt- 324  
 Tennastim, Neu- 325  
 Tertimaggi 346  
 Terrastfer 299  
 Testama, G. 317  
 Testama, Rchsp. 316  
 Testama, Pstr. 317  
 Teufelsbbhle 199  
 Teufelsofen 200  
 Teutschenbergen 261  
 Thieringshof 216  
 Ticha Rubba 143  
 Tigniz 321  
 Tilgal 149  
 Tillhof 276  
 Tilst 304  
 Tilzen 240  
 Timmemois 285  
 Timmofer 285  
 Tinder 134  
 Tingiste 337  
 Tirimets 348  
 Tirmaß 301  
 Tiro 295  
 Tirse 155  
 Tirsen, G. 276  
 Tirsen, Rchsp. 276  
 Tirsen, Pstr. 277  
 Tirsen, Neu- 276  
 Tirsene 157  
 Tirtsi 167  
 Tite 148





- Weefetaln 258  
 Wehof 319  
 Wehrschumuische 279  
 Wehrschuppe 144  
 Wehsau 131  
 Wehsche 132  
 Wehmer 269  
 Weja 299  
 Weibstfer, G. 326  
 Weibstfer, Hfl. 325  
 Weidenhof, b. Wlm 238  
 Weidenhof, i. r. DGR. 227  
 Weisomois 304  
 Weissenhof 276  
 Weissensee, a. De. 310  
 Weissensee, i. r. Kr. 231  
 Weissenstein 256  
 Wetsholm 341  
 Welfenhof 253  
 Welfeta 324  
 Wellan 276  
 Wendau, Rchsp. 287  
 Wendau, Pstr. 288  
 Wenden, Rchsp. 255  
 Wenden, Pstr. 256  
 Wenden, Ett 253  
 Wennemois 323  
 Werrefer 330  
 Werro, Pstf. 177  
 Werro, Ett 303  
 Werrohof 303  
 Werzidm 137  
 Wescharats 131  
 Wesenberg 264  
 Wesnershof 285  
 Westat 154  
 Wesseldorf 338  
 Wesselshof 258  
 Wesset, Wch 154  
 Wesset, G. 131  
 Wessershof 264  
 Wessizzen-See 131  
 Westertotten 227  
 Wete 155  
 Wettersbach 150  
 Wezz 146  
 Wibersholm 220  
 Wibertsholm 220  
 Wichmannshof, b. Wl. 270  
 Wichmannshof, i. r. Kr. 236  
 Widdrich 235  
 Wigandshof 272  
 Wibbe 258  
 Wihof 275  
 Wije 156  
 Wilmeste 149  
 Wildau 149  
 Wilhelminenhof 294  
 Wilhelmshof 233  
 Wilke 230  
 Wilkenhof 211. 249  
 Wilkenpale 275  
 Willauen 155  
 Willofer 314. 320  
 Willust 330  
 Wilsenhof 245  
 Wilzing-See 131  
 Windexz 276  
 Winkelmannshof 226  
 Winsp 306  
 Winterfeld 225  
 Wira 305  
 Wirats 325  
 Wirke 151  
 Wirken 243  
 Wirran 132  
 Wirrefer 300  
 Wirrol, i. Rchsp. Alt- 131  
 Wirrol, i. Rchsp. Erla 131  
 Wirzidm 137  
 Wisaff 139  
 Wisjagu 291  
 Wissekum 280  
 Wissust 296  
 Wistre 291  
 Wittenhof 232  
 Wittthardsholm 221  
 Wittkopp 274  
 Wittkoppshof 274  
 Wizembhof 273  
 Wizze-See 134  
 Wbbs 305  
 Wbbhando 158  
 Wblla 316  
 Wbrring 318  
 Woga 145  
 Woidoma 325  
 Woisa 340  
 Woisett 327  
 Woitfer 300  
 Woipe 156  
 Woffi 292  
 Wolde, Rchsp. 340  
 Wolde, Pstr. 341  
 Woldenhof 316  
 Wolershof 221  
 Wolfahrt, Rchsp. 272  
 Wolfahrt, Pstr. 273  
 Wolfahrt, Alt- 272  
 Wolfahrt, Neu- 272  
 Wolfahrtslinde 272  
 Wollust 291  
 Wolmar, Rchsp. 239  
 Wolmar, Pstr. 240  
 Wolmar, Pstf. 176  
 Wolmar, Ett 237  
 Wolmarshof, i. p. Kr. 329  
 Wolmarshof, i. r. Kr. 239  
 Woo 158  
 Wore, Alt- 288  
 Wore, Neu- 288  
 Woro 171  
 Worofull 331  
 Worrofull 331  
 Worsti 329  
 Wottigfer 299  
 Wou 158  
 Wozen-See 126  
 Wrangelshof, Alt-, i. dp. Kr. 289  
 Wrangelshof, Alt-, i. wd. Kr. 273  
 Wrangelshof, Klein- 246  
 Wrangelshof, Neu-, i. dp. Kr. 289  
 Wrangelshof, Neu-, i. wd. Kr. 274  
 Wrangelshof-Neuhof 289  
 Wredenhof 241  
 Würzen 339  
 Würzenberg 249  
 Wurgulit 155  
 Zarnau 246  
 Zarnikau 228



Baune 230  
 Behrten 275  
 Behseneef 252  
 Belli 348  
 Belmin 280  
 Bempen 274  
 Beple 277  
 Berel 350  
 Berran 231  
 Bimmel, Bch 150  
 Bimmel, G. 128  
 Zimmermannshof 223  
 Bimsen 258  
 Bintendorf 321  
 Bioren 241  
 Birsten 263  
 Bögenhof 236  
 Buntst 309

### III. Rurland.

Ba 363  
 Ba, heilige 367  
 Bahof 395  
 Bau, Fl. 360. 365  
 Bau, G. 434  
 Baushof, Bhfe 433.  
 435. 442  
 Baushof, Rg. 420  
 Baushof, Rg. 421  
 Bbus 366  
 Belhof 410  
 Belneeken 450  
 Bgulse 364  
 Bgulden, Alt= 397  
 Bgulden, Groß= 397  
 Bgulden, Klein= 397  
 Bgunst 395  
 Bbilsf=See 359  
 Belhof 428  
 Bsen, Rg. 447  
 Bsen, Pg. 448  
 Bfern 448  
 Bfern 426  
 Bgypten 417  
 Bgathenhof 423  
 Bgneshof, Bhfe 424.  
 459  
 Bsuppe 365  
 Bswiffe 367  
 Bisdumal 409  
 Bispurn 427

Bispurn 427  
 Bistern 459  
 Bfen 397  
 Bfmen 446  
 Bfmin-See 359  
 Bland-Bach 367  
 Blau 364  
 Blauen 397  
 Blax 366  
 Alexandershof, Bhf  
 430  
 Alexandershof, G. 396  
 Bfschne, Groß= 361  
 Bfschne, Klein= 361  
 Blaschen 434  
 Blmalen 448  
 Blobsne 367  
 Blschhof 449  
 Blschwangen, G. 447  
 Blschwangen, Rchsp.  
 447  
 Blschwangen, Pstr. 448  
 Altenburg, G. 459  
 Altenburg, Pstr. 460  
 Blthof, Bhfe 403. 416.  
 417. 429. 443  
 Altona, Bhfe 413. 422  
 Altona, G. 410  
 Amalienburg 446  
 Amalienhof 406  
 Amboten, Rchsp. 449  
 Amboten, Pstr. 451  
 Amboten, Schloß= 449  
 Ambruren 431  
 Ammeln 443  
 Ammul 365  
 Andumen 429  
 Anger 366  
 Anger-Bach 361  
 Angermünde 443  
 Angern, G. 425  
 Angern, Pstr. 426  
 Annenberg 438  
 Annenburg, Bhf 438  
 Annenburg, G. 393  
 Annenhof, Bhfe 406.  
 422. 424. 430. 458  
 Anzen 443  
 Anzenischeff 416  
 Appussen, i. gd. Rr.  
 442

Appussen, i. b. Rr.  
 449  
 Apriffen, G. 460  
 Apriffen, Pstr. 460  
 Apsau-See 360  
 Apschuppen 397  
 Apsen 459  
 Arischhof 423  
 Armen-Bauern, gol-  
 dingsche 434  
 Armen-See 359  
 Ascheraden 413  
 Aschwerden 445  
 Asen, Bhfe 443  
 Assern 417  
 Assiten, Firs= 450  
 Assiten, Preefutns=  
 450  
 Asuppen 428  
 Aswiffen, Groß= 450  
 Aswiffen, Klein= 450  
 Athen 414  
 Attacken 361  
 Attlizen 442  
 Audrau, Bch 364  
 Audrau, G. 400  
 Auer 364  
 Auermünde 396  
 Augstuppe 365  
 Augustenhop, Bhfe  
 431. 450  
 Augustenhop, Psch. 457  
 Auningen 437  
 Ausingen 456  
 Au, Bch 360. 364  
 Au, Rchsp. 423  
 Au, Alt= 424  
 Au, Groß-, G. 424  
 Au, Groß-, Pstr. 424  
 Au, Neu-, G. 424  
 Au, Neu-, Pstr. 425  
 Auzenbach 423  
 Auzenburg 398  
 Auzhof 398  
 Awigne 365  
 Bach, alt-goldingen-  
 scher 366  
 — bresilgenscher, i.  
 gd. Rr. 365  
 — bresilgenscher, i.  
 ff. Rr. 366



- Bach, dobelsberg'scher [365](#)  
 — foppolau'scher [362](#)  
 — neuwaffen'scher [365](#)  
 — obfeln'scher [365](#)  
 — ofeln'scher [365](#)  
 — pldnenscher [366](#)  
 — raudenscher [366](#)  
 — rubbaren'scher [366](#)  
 — salingenscher [366](#)  
 — schneepeln'scher [366](#)  
 — fiffeln'scher [362](#)  
 — tigwenscher [366](#)  
 — wilfsaln'scher [365](#)  
 Bächhof, Bhfe [398](#). [428](#). [428](#). [436](#)  
 Bächhof, G. i. h. Kr. [447](#)  
 Bächhof, G. i. f. Kr. [418](#)  
 Bächhof, G. i. ff. Kr. [423](#)  
 Bächhof, Pfst. [371](#)  
 Baffhusen [449](#)  
 Baldohn, Gesundbr. [406](#)  
 Baldohn, G. [406](#)  
 Baldohn, Kchsp. [406](#)  
 Baldohn, Pftr. [406](#)  
 Balingen [436](#)  
 Ballanden, Bhf [447](#)  
 Ballanden, G. [448](#)  
 Ballgall [427](#)  
 Balta-See [359](#)  
 Baltensee [416](#)  
 Bankaushof [423](#)  
 Barbern, G. [402](#)  
 Barbern, Pftr. [402](#)  
 Barbern, Klein= [402](#)  
 Bartau, Fl. [361](#). [367](#)  
 Bartau, Pftr. [456](#)  
 Bartau, Nieder= [455](#)  
 Bartau, Ober=, G. [456](#)  
 Bartau, Ober=, Pfst. [371](#)  
 Baruzzen [434](#)  
 Bassen [447](#)  
 Baten, G. [450](#)  
 Baten, Pftr. [451](#)  
 Baten, Alt= [450](#)  
 Baten, Berg= [450](#)  
 Battenhof [455](#)  
 Baumhof [394](#)  
 Bauske, Amt [401](#)  
 Bauske, Hymfch. [400](#)  
 Bauske, Kchsp. [401](#)  
 Bauske, deutsch. Pftr. [402](#)  
 Bauske, ltt. Pftr. [402](#)  
 Bauske, Stt [400](#)  
 Bauskenburg [400](#)  
 Bebben [460](#)  
 Behrfe, Bh [362](#)  
 Behrfe, Fl. [364](#)  
 Behrfebef [398](#)  
 Behrsemünde [398](#)  
 Behrsen, Groß= [397](#)  
 Behrsen, Klein= [398](#)  
 Behrsen, Lieven-, G. [398](#)  
 Behrsen, Lieven=, Pftr. [398](#)  
 Behrsbbschen [445](#)  
 Behrschhof, Bhf [423](#)  
 Behrschhof, G. [396](#)  
 Bekkerhof [426](#)  
 Berge, blaue [369](#)  
 Bergfried, Alt= [393](#)  
 Bergfried, Neu= [393](#)  
 Berghof, Bhfe [398](#). [413](#). [414](#). [438](#). [446](#). [450](#)  
 Berghof, G. i. gd. Kr. [438](#)  
 Berghof, G. i. h. Kr. [449](#)  
 Berghof, G. i. m. Kr. [406](#)  
 Berghof, G. i. f. Kr. [410](#)  
 Berghof, G. i. ff. Kr. [430](#)  
 Berken, Groß= [399](#)  
 Berken, Klein= [399](#)  
 Berkenhegen [414](#)  
 Bersteln, Groß= [403](#)  
 Bersteln, Klein= [402](#)  
 Bersteln, Klein= [402](#)  
 Bersteln, Neu= [403](#)  
 Bestenhof [443](#)  
 Bewern, G. [416](#)  
 Bewern, Pftr. [417](#)  
 Bilani-See [359](#)  
 Billenhof [393](#)  
 Birken [426](#)  
 Birsen [448](#)  
 Birseneeken [451](#)  
 Birsgall [410](#)  
 Birsgalln [414](#)  
 Birshof [436](#). [457](#)  
 Bistranshof [399](#)  
 Bittenhof [399](#)  
 Bigten [423](#)  
 Bigtensee [406](#)  
 Blanden [442](#)  
 Blankenfeld [398](#)  
 Blauberg [368](#)  
 Blendinen [448](#)  
 Bliden, Pftr. [423](#)  
 Bliden, Groß= u. Klein= [423](#)  
 Blinten [448](#)  
 Boien [446](#)  
 Boien, Klein= [446](#)  
 Boiendorf [449](#)  
 Born, Pftr. [419](#)  
 Born, Alt= [417](#)  
 Born, Groß= [417](#)  
 Born, Klein= [417](#)  
 Born, Neu= [417](#)  
 Bornsmünde [402](#)  
 Brambergshof [406](#)  
 Brandenburg [393](#)  
 Breden [428](#)  
 Breeden [404](#)  
 Breedenfeld [399](#)  
 Bressilgen, i. gd. Kr. [438](#)  
 Bressilgen, i. ff. Kr. [421](#)  
 Bressilgen, Klein= [421](#)  
 Brinkenhof [449](#)  
 Brojen [438](#)  
 Brüggen [418](#)  
 Brucken [403](#)  
 Brunnen [418](#)  
 Budendiekhof [456](#)  
 Bugel [457](#)  
 Buldering [419](#)  
 Bundsenberg [422](#)



- Bungenhof [401](#)  
 Buntshof [457](#)  
 Buschen-See [361](#)  
 Buschhof, Pstr. [411](#)  
 Buschhof, Groß- [410](#)  
 Buschhof, Klein- [397](#)  
 Charlottenhof, Bbfe [406. 424. 438. 442. 447. 450. 460](#)  
 Charlottenhof, G. i. b. Kr. [447](#)  
 Charlottenhof, G. i. f. Kr. [416](#)  
 Charlottenrube [435](#)  
 Christianshof [397](#)  
 Czerwonka [419](#)  
 Daidsen [446](#)  
 Dalbingen [394](#)  
 Damen, Groß- [450](#)  
 Damen, Klein- [450](#)  
 Dannensfeld [416](#)  
 Dannenhof, Bbfe [399. 424. 459](#)  
 Dannenthal [395](#)  
 Dannhof [402](#)  
 Dandwitten [443](#)  
 Daudsewas [413](#)  
 Davidshof [398](#)  
 Degalen [421](#)  
 Deggenhof [395](#)  
 Degunen [425](#)  
 Dehseln [449](#)  
 Demmen, G. [418](#)  
 Demmen, Pstr. [419](#)  
 Derten [435](#)  
 Diedrichstein [443](#)  
 Diensdorf [451](#)  
 Dirden, Groß- [401](#)  
 Dirden, Klein- [401](#)  
 District, piltenscher [356](#)  
 Dobelsberg [424](#)  
 Doben [398](#)  
 Doblehn, Ff. [392](#)  
 Doblehn, G. [396](#)  
 Doblehn, Hymisch. [388](#)  
 Doblehn, Kchsp. [396](#)  
 Doblehn, deutsch. Pstr. [397](#)  
 Doblehn, Itt. Pstr. [397](#)  
 Doblehn, Pstr. [370](#)  
 Doctorhof [395](#)  
 Domesnds [369](#)  
 Dondangen, G. [443](#)  
 Dondangen, Kchsp. [443](#)  
 Dondangen, Pstr. [444](#)  
 Dorotheenhof, Bbfe [405. 421. 422. 430](#)  
 Dorotheenhof, G. [396](#)  
 Dossel [367](#)  
 Drafen [405](#)  
 Drige [364](#)  
 Drogen, Alt- [459](#)  
 Drogen, Groß- [G. 459](#)  
 Drogen, Groß-, Pstr. [371](#)  
 Drogen, Klein- [459](#)  
 Druja [362](#)  
 Druffenhof [396](#)  
 Dsehrwen [446](#)  
 Dsehrwen, Klein- [445](#)  
 Dsehrwenhof [410](#)  
 Dselden, Groß- [451](#)  
 Dselden, Klein- [451](#)  
 Dseldgallen [451](#)  
 Dselsen [424](#)  
 Dsintern [446](#)  
 Dsirgen [450](#)  
 Dsirfall [402](#)  
 Dsirren [426](#)  
 Dsirren, Alt- [426](#)  
 Dubena, G. [410](#)  
 Dubena, Pstr. [411](#)  
 Dubena, Unterforst. [412](#)  
 Dubenalken [446](#)  
 Dubenhof [403](#)  
 Duna [362](#)  
 Dünaburg [414](#)  
 Dünafeldhof [417](#)  
 Dünhof, Bbfe [419](#)  
 Dünhof, G. [406](#)  
 Duppeln [459](#)  
 Duppeln, Klein- [459](#)  
 Duppelsdorf [459](#)  
 Durbe [366](#)  
 Durben, Amt [457](#)  
 Durben, Bbfe [422](#)  
 Durben, Ff. [455](#)  
 Durben, Kchsp. [457](#)  
 Durben, deutsch. Pstr. [458](#)  
 Durben, Itt. Pstr. [459](#)  
 Durben, Klein- [459](#)  
 Duren, Rg. [433](#)  
 Duren, Pg. [423](#)  
 Duren, Klein- [423](#)  
 Dursuppen [427](#)  
 Dursuppen, Klein- [427](#)  
 Dweeta [362](#)  
 Dweeten [416](#)  
 Edsen [436](#)  
 Edwalen, G. [442](#)  
 Edwalen, Pstr. [443](#)  
 Eere [366](#)  
 Eglon [362](#)  
 Ehnau [448](#)  
 Eisenhammer [410](#)  
 Ekau, Fl. [363](#)  
 Ekau, Kchsp. [404](#)  
 Ekau, Pstr. [405](#)  
 Ekau, Groß- [405](#)  
 Ekau, Neu- [393](#)  
 Ekenberg [410](#)  
 Ekendorf, Bbfe [422](#)  
 Ekendorf, G. [421](#)  
 Ekengrafen [412](#)  
 Ekenscheff [413](#)  
 Ekhof, Bbfe [403. 410. 447](#)  
 Ekhof, Rg. i. b. Kr. [448](#)  
 Ekhof, Rg. i. ff. Kr. [423](#)  
 Ekhof, Pg. i. gd. Kr. [434](#)  
 Ekhof, Pg. i. m. Kr. [395](#)  
 Eleonorenhof [416](#)  
 Elisenhof [422](#)  
 Elfeseem, Bbfe [450](#)  
 Elfeseem, G. [450](#)  
 Ellei, Bch [364](#)  
 Ellei, Bbfe [393](#)  
 Ellei, G. [400](#)  
 Ellei, Klein- [400](#)  
 Ellern, Rg. [409](#)  
 Ellern, Pg. [418](#)  
 Ellern, Pstr. [419](#)  
 Endenhof, Bbfe [424. 424. 426. 428. 452.](#)



Endenbof, G. 400	Filialkirche b. Etbof	Filialkirche b. Wad-
Engelsburg 419	404	dagen 438
Engelzeem 429	— b. Ellern 411	— b. Weefen 411
Erbprinzenbof 433	— „ Effern 419	— „ Wirgen 460
Erbfenbof 436	— „ Feligberg 448	— „ Wirginahl
Erfeln 448	— „ Firts-Alfitten	447
Ernfthof 434	460	Firtsbof 435
Erwalen, G. 430	— „ Funkenbof	Fiscalbof 393
Erwalen, Achfp. 430	458	Fifchholm 361
Erwalen, Pfr. 431	— „ Gabrffen 417	Fifchröden, Groß-
Effern 365	— „ Gipfen 444	458
Effernbof 402	— „ Groß-Ilma-	Fifchröden, Klein-
Effern, i. m. Kr. 405	— „ Hasau 442	458
Effern, i. f. Kr. 418	— „ Heiligen-Ala	Foffenbof 398
Effern, Groß- 437	456	Forftei, alfwangen-
Effern, Lubb- 431	— „ Herbergen	fche 448
Erwaden 445	413	— alt-fchwarden-
Erwalden 412	— „ Holmbhof 411	fche 437
Erwardebof 436	— „ Hlen 424	— angernfche 426
Fabianifcheff 418	— „ Ilfenberg	— annenburgfche
Fabianoma 418	413	405
Feegen 485	— „ Irigen 437	— baldohnfche 406
Feldbof, Bffe 396.	— „ Irnelau 397	— bankaufhöffche
426. 428. 434. 443.	— „ Kerflingen	424
449	425	— bauskfche 402
Feldbof, G. i. gd. Kr.	— „ Kolfen 444	— brandenburg-
435	— „ Kreuzburg	fche 394
Feldbof, G. i. f. Kr.	460	— doblehnsfche 397
418	— „ Kuffern 399	— dubenafche 411
Feldbof, G. i. ff. Kr.	— „ Lambertshof	— frauenburgfche
423	405	437
Feldbof, Klein-, Bff	— „ Markgrafen	— goldingemfche
423	426	434
Feldbof, Klein-, G.	— „ Pampeln 438	— grendfensfche 421
395	— „ Pankelbof	— grobinsfche 456
Feligberg 448	399	— landaufche 426
Fernandsbof 424	— „ Petendorf	— flinwenhöffche
Fidel-See 361	431	394
Filialkirche b. Alt-Auz	— „ Sareifen	— furfittensfche 437
424	456	— mattfulnsfche
— b. Alt-Schwarz-	— „ Selgerben	428
den 437	426	— mitaufche 394
— „ Annenbof	— „ Sparen 430	— neugutfche 405
423	— „ Strutteln	— nieder-bartau-
— „ Alfieren 417	421	fche 456
— „ Behrsbof	— „ Stubrbof	— piltensfche 442
397	423	— rönnensfche 434
— „ Berkenhegen	— „ Taurfain 411	— ruzaufche 456
417	— „ Thomedorf	— faufensfche 411
— „ Daudfemas	406	— fchrundensfche
418		437



- Forstet, Fezzensche [411](#)  
 — taurfalsche [411](#)  
 — tuffumsche [421](#)  
 Franzhof [437](#)  
 Frauenburg, G. [436](#)  
 Frauenburg, Kchsp. [436](#)  
 Frauenburg, Pstr. [437](#)  
 Frauenburg, Pfst. [371](#)  
 Freiberg [447](#)  
 Freudenholdhof [414](#)  
 Friedrichsberg [421](#)  
 Friedrichsfeld [423](#)  
 Friedrichshof, Bhfe [413](#), [423](#), [428](#), [431](#), [437](#)  
 Friedrichshof, G. [400](#)  
 Friedrichshof, Groß- [404](#)  
 Friedrichshof, Klein- [396](#)  
 Friedrichshof, Neu- [396](#)  
 Friedrichslust [396](#)  
 Friedrichsstadt, Hymisch. [407](#)  
 Friedrichsstadt, Pstr. [411](#)  
 Friedrichsstadt, Ett [408](#)  
 Finkenhof [458](#)  
 Gahröden [442](#)  
 Gahrßen [416](#)  
 Gaifen [438](#)  
 Gailhof, Bhfe [405](#), [446](#)  
 Gailischken [450](#)  
 Galenhof [424](#)  
 Gallen-See [359](#)  
 Gallkitten [450](#)  
 Galten [427](#)  
 Gargeln, Alt- u. Neu- [430](#)  
 Garrose [363](#)  
 Garrosen, Bhfe [428](#), [438](#)  
 Garrosen, Kg. [394](#)  
 Garrosen, Pg. [404](#)  
 Garten-See [359](#)  
 Gartensee [418](#)  
 Gaurat [364](#)  
 Gaurat-See [360](#)  
 Gaweefen [456](#)  
 Gaweefen, Klein- [456](#)  
 Gemauerthof, Bhf [426](#)  
 Gemauerthof, G. [399](#)  
 Georgenhof, Bhfe [405](#), [418](#), [422](#), [424](#), [438](#)  
 Georgenhof, G. [458](#)  
 Gerta-See [359](#)  
 Gibbeln [429](#)  
 Gibborn [393](#)  
 Gibsden [443](#)  
 Gierwischett [419](#)  
 Gillenhof [424](#)  
 Gipten [413](#)  
 Goldingen, Amt- [433](#)  
 Goldingen, Hymisch. [431](#)  
 Goldingen, Kchsp. [433](#)  
 Goldingen, Ober- [431](#)  
 Goldingen, deutsch. Pstr. [433](#)  
 Goldingen, Itt. Pstr. [433](#)  
 Goldingen, Ett [431](#)  
 Gollangen [449](#)  
 Gränzhof, G. i. m. Kr. [398](#)  
 Gränzhof, G. i. ff. Kr. [423](#)  
 Gränzhof, Kchsp. [398](#)  
 Gränzhof, Pstr. [399](#)  
 Gränzthal, Bhf [418](#)  
 Gränzthal, G. [418](#)  
 Gränzwald [400](#)  
 Grafenthal [403](#)  
 Gramsden, Kchsp. [451](#)  
 Gramsden, Pstr. [452](#)  
 Gramsden, Groß- [451](#)  
 Gramsden, Klein- [451](#)  
 Granteln [404](#)  
 Grauduppen [435](#)  
 Grausden [398](#)  
 Gravern [448](#)  
 Greiersdorf [404](#)  
 Grendsen, Pg. [414](#)  
 Grendsen, Kg. [421](#)  
 Gribbulberg [368](#)  
 Griesbek [457](#)  
 Grihwe [364](#)  
 Griffen [433](#)  
 Griffliken [431](#)  
 Grizzgeln [419](#)  
 Grobin, Amt [455](#)  
 Grobin, Hymisch. [452](#)  
 Grobin, Kchsp. [455](#)  
 Grobin, Pstr. [456](#)  
 Grobin, Ett [452](#)  
 Gröfen, G. [450](#)  
 Gröfen, Pstr. [438](#)  
 Grosen [423](#)  
 Gründe, plettenberg-  
 sche [446](#)  
 Grünfeld [394](#)  
 Grünhof, G. i. gd. Kr. [434](#)  
 Grünhof, G. i. m. Kr. [395](#)  
 Grünhof, Pstr. [394](#)  
 Grünwald [405](#)  
 Grünwald, Alt- u. Neu- [416](#)  
 Grundsen [422](#)  
 Gudenneeken [447](#)  
 Gulben, i. h. Kr. [450](#)  
 Gulben, i. f. Kr. [416](#)  
 Gumbeln [442](#)  
 Gustawsberg [450](#)  
 Halswigsbof [410](#)  
 Hartenbof [422](#)  
 Hasau, Bhf [366](#)  
 Hasau, G. [441](#)  
 Hasau, Pstr. [441](#)  
 Hasenpot, Hymisch. [444](#)  
 Hasenpot, Ober-  
 hymisch. [444](#)  
 Hasenpot, Pstr. [446](#)  
 Hasenpot, Ett [444](#)  
 Hasenpot, Kloster- [445](#)  
 Hasenpot, Ordens-  
[445](#)  
 Hasenpot, Piltens- [445](#)  
 Hasenpot, Schloß- [445](#)  
 Hauptmanns-Widme  
 haustische [402](#)  
 Hauptmanns-Widme,  
 doblehnische [397](#)  
 Hauptmanns-Widme,  
 durbensche [458](#)  
 Hauptmanns-Widme,  
 frauenburgsche [437](#)



- Hauptmanns-Widme, grobinsche 456  
 Hauptmanns-Widme, Randausche 426  
 Hauptmanns-Widme, schründensche 437  
 Heiden 397  
 Heiden, Klein= 397  
 Heiligen-Ma 456  
 Henriettensruhe 395  
 Herbergen 413  
 Hermanischeff 415  
 Herzogshof 394  
 Hieronima 418  
 Hofzumberge, G. 399  
 Hofzumberge, Pstr. 399  
 Hohenberg, i. f. Kr. 414  
 Hohenberg, i. ff. Kr. 428  
 Holländerni 418  
 Holmbhof, Bbfe 413.  
 413. 413.  
 Holmbhof, G. 410  
 Hübenetshof 406  
 Hüningsberg 369  
 Jagmann 449  
 Jakobs-Canal 364. 392  
 Jakobshof 393  
 Jakobsruhe 415  
 Jakobsstadt 407  
 Jamaiten 446  
 Janopol, Bbfe 416  
 Janopol, G. 416  
 Jatel 434  
 Jaugeneefen 458  
 Jaunmuischneef 422  
 Jerusalem 414  
 Jagen 430  
 Jelen 424  
 Jigen 419  
 Jlien 457  
 Jlugt, Bch 362  
 Jlugt, Jf. 415  
 Jlugt, Jpmsch. 414  
 Jlmajen, Groß= u. Klein= 459  
 Jlsen, i. b. Kr. 458  
 Jlsen, i. f. Kr. 416  
 Jlsenberg 413  
 Jlsen-See 359  
 Jlsensee 416  
 Jobannino 418  
 Johannishof, Bbfe 414. 451  
 Johannisruhe 412  
 Johannsdorf 393  
 Johannshof 438  
 Jobstan 393  
 Jrbe, große 366  
 Jrbe, kleine 366  
 Jrben 444  
 Jrgen 437  
 Jrmelau 421  
 Jslizz, Bch 364  
 Jslizz, Bbfe 393. 401. 402  
 Juttanenhof, Bbfe 399. 416. 442. 458  
 Jumprauweeten 438  
 Jungfernhof 404  
 Jwanden, Pstr. 436  
 Jwanden, Groß= 435  
 Jwanden, Klein= 435  
 Jwen 430  
 Jtrum, Bch 363  
 Jtrum, G. 404  
 Jtrumünde 405  
 Rabillen, G. 428  
 Rabillen, Pstr. 429  
 Räsbof 393  
 Rabrfelhof 398  
 Rabsuppe 364  
 Raiwen 421  
 Rafischen 456  
 Kalizzen 428  
 Ralfunen 414  
 Ralkuppe 366  
 Ralleiendorf 435  
 Ralleten 452  
 Ralleten, Klein= 452  
 Ralnjeem 394  
 Ralten 450  
 Raltenbrunn, G. 416  
 Raltenbrunn, Pstr. 417  
 Raltiffen 435  
 Ralwen 449  
 Ramberlei 405  
 Raminiec 416  
 Randau, Jf. 425  
 Randau, G. 425  
 Randau, Rchsp. 425  
 Randau, Pstr. 426  
 Randeln 449  
 Ranneneefen 411  
 Rannenhof 428  
 Ranner-See 360  
 Ranzlern 437  
 Rappeln 457  
 Rapsebden 457  
 Rarembef 398  
 Raren 421  
 Rargadden 429  
 Rarkeln, Bbfe 427  
 Rarkeln, G. 410  
 Karlsberg, Bbfe 437.  
 457  
 Karlishof, Bbfe 423.  
 424. 441. 443. 451.  
 Karlishof, G. 405  
 Carolinenhof 418  
 Karratawas-Uppe 365  
 Kasimirischky 414  
 Kasimirshof 393  
 Kasimirswahl 415  
 Kasuppen, Bbfe 426  
 Kasuppen, G. 398  
 Katharinenfeld 423  
 Katharinenhof, Bbfe 393. 458. 458.  
 Katharinenhof, Forst. 398  
 Kattrihuppe 366  
 Kaulizzen 438  
 Kaupen 458  
 Kaupenhof, Bbfe 402.  
 404  
 Rauze 363  
 Rauxemünde 402  
 Razzdangen 448  
 Reffau 362  
 Rensingshof 393  
 Kerflingen 438  
 Reweln 424  
 Reweln, Alt= 424  
 Riffurn, Bbfe 433  
 Riffurn, G. 446  
 Riffurn, Klein= 446  
 Rillhof 393  
 Rimalen 435  
 Rirmhof 436  
 Klanen 429  
 Klaffen 412





- Euffen [437](#)  
 Eunen [410](#)  
 Eustberg [416](#)  
 Euttringen, G. [436](#)  
 Euttringen, Pstr. [437](#)  
 Euxta-See [359](#)  
 Märzendorf [406](#)  
 Magazin = Vorwerk [396](#)  
 Mahlesaln [410](#)  
 Mahlemulsche, i. m. Kr. [396](#)  
 Mahlemulsche, i. f. Kr. [410](#)  
 Maibhof [395](#)  
 Mängen [434](#)  
 Marienhof, Bhfe [414](#). [418](#). [422](#). [438](#). [449](#)  
 Marienhof, G. [418](#)  
 Markgrafen [427](#)  
 Marren [434](#)  
 Mastbot [393](#)  
 Matern, Bhfe [442](#). [443](#)  
 Matern, G. [456](#)  
 Mattfuln [427](#)  
 Matultscheff [418](#)  
 Medden [399](#)  
 Meddum [414](#)  
 Medsen [457](#)  
 Medsen, Klein= [457](#)  
 Meguffen [429](#)  
 Meidaggen [436](#)  
 Meiern [410](#)  
 Meihof [395](#)  
 Meldfern [450](#)  
 Melluppe [365](#)  
 Memel [363](#)  
 Memelhof, Bhfe [403](#). [403](#)  
 Memelhof, Alt= [413](#)  
 Memelhof, Dörpers= [403](#)  
 Memelhof, Groß= [413](#)  
 Memelhof, Hahns= [403](#)  
 Memelhof, Kron= [402](#)  
 Mentenhof [412](#)  
 Mergun [365](#)  
 Mescheneeken, Bhf [398](#)  
 Mescheneeken, G. [451](#)  
 Mescht [392](#)  
 Mesoten, G. [404](#)  
 Mesoten, Pstr. [404](#)  
 Mesoten, Klein= [404](#)  
 Menerischken [456](#)  
 Misse, große [363](#)  
 Misse, kleine [363](#)  
 Misshof, Adelsch= [405](#)  
 Misshof, Kron= [404](#)  
 Missholm [404](#)  
 Mittelhof, Bhfe [424](#). [446](#). [448](#). [450](#). [456](#)  
 Mittelhof, G. [399](#)  
 Mitau, Kchsp. [392](#)  
 Mitau, Oberhymfch. [388](#)  
 Mitau, Pstf. [370](#)  
 Mitau, Stt [388](#)  
 Moden [443](#)  
 Mofen, Alt= [422](#)  
 Mofen, Neu= [422](#)  
 Mon=Asyle [435](#)  
 Morawka [419](#)  
 Moriz=Insel [361](#)  
 Mühlbach, bondan= genscher [366](#)  
 — ehdenscher [365](#)  
 — neuenburgscher [365](#)  
 — paddernscher [366](#)  
 — wilgalenscher [366](#)  
 Mühlenbek [421](#)  
 Müllenhof, Bhfe [396](#). [397](#)  
 Münde [447](#)  
 Muggertaul [451](#)  
 Muhremulsche [414](#)  
 Muhs [363](#)  
 Muischazeem, Bhf [438](#)  
 Muischazeem, Pstr. [438](#)  
 Muischeneef [457](#)  
 Munningen [429](#)  
 Muzze-Bach [359](#). [362](#)  
 Nabbe [366](#)  
 Rabben [435](#)  
 Naudaja [365](#)  
 Needern [438](#)  
 Nerst, G= [413](#)  
 Nerst, Kchsp. [413](#)  
 Nerst, Pstr. [413](#)  
 Neuenburg, G. [422](#)  
 Neuenburg, Kchsp. [422](#)  
 Neuenburg, Pstr. [423](#)  
 Neuenburg, Schl. [387](#)  
 Neufeld [402](#)  
 Neugut, G. [405](#)  
 Neugut, Kchsp. [405](#)  
 Neugut, Pstr. [405](#)  
 Neuhausen, G. [448](#)  
 Neuhausen, Kchsp. [448](#)  
 Neuhausen, Pstr. [449](#)  
 Neuhof, Bhfe [395](#). [398](#). [401](#). [405](#). [414](#). [414](#). [416](#). [416](#). [421](#). [421](#). [422](#). [422](#). [423](#). [426](#). [426](#). [426](#). [428](#). [429](#). [429](#). [430](#). [433](#). [436](#). [443](#). [443](#). [459](#)  
 Neuhof, Rg. i. h. Kr. [448](#)  
 Neuhof, Rg. i. m. Kr. [402](#)  
 Neuhof, Rg. i. f. Kr. [410](#)  
 Neuhof, Pg. i. gd. Kr. [438](#)  
 Neuhof, Pg. i. h. Kr. [447](#)  
 Neuhof, Pg. i. tt. Kr. [427](#)  
 Neuwaffen [427](#)  
 Niederhof [421](#)  
 Nigranden [450](#)  
 Nitragen, Groß= [449](#)  
 Nitragen, Klein= [449](#)  
 Nitten [434](#)  
 Nobaggen [451](#)  
 Noden [429](#)  
 Nogallen [431](#)  
 Nurmhusen, G. [430](#)  
 Nurmhusen, Pstr. [430](#)  
 Oben [441](#)  
 Oberhaupmanns= Widme, goldingen= sche [433](#)



- Oberhauptmanns-  
 Widme, mitausche [394](#)  
 Oberhauptmanns-  
 Widme, selburgsche [411](#)  
 Oberhauptmanns-  
 Widme, tuffumsche [421](#)  
 Oberland [406](#)  
 Ochsenhof [436](#)  
 Odern [430](#)  
 Debelgunde [396](#)  
 Oekonomie, würzau-  
 sche [393](#)  
 Oekonomie, grünhdfe-  
 sche [395](#)  
 Ogley, Bch [364](#)  
 Ogley, G. [395](#)  
 Ohdsen-See [360](#)  
 Ohgeln [427](#)  
 Okmendsirren [436](#)  
 Okten [430](#)  
 Okten, Alt- u. Neu-  
[459](#)  
 Opacznoć [418](#)  
 Ordangen [458](#)  
 Oschelei [420](#)  
 Oschen [430](#)  
 Oschenneeken, Bbf [460](#)  
 Oschenneeken, G. [436](#)  
 Oseln [413](#)  
 Oseln, Alt- u. Neu-  
[434](#)  
 Osseln [452](#)  
 Ostbach [447](#)  
 Ostsee [358](#)  
 Otaneeken [455](#)  
 Otange [367](#)  
 Ottenhof [423](#)  
 Ottomeiershof [421](#)  
 Paddern, i. gd. Kr. [435](#)  
 Paddern, i. b. Kr. [459](#)  
 Paddern, Klein- [449](#)  
 Paddern, Telsfisch-  
[449](#)  
 Padeggen [435](#)  
 Padonen [459](#)  
 Paiga [422](#)  
 Palamß-See [360](#)  
 Palgen [442](#)  
 Pampeln [437](#)  
 Panfelhof [398](#)  
 Papenhof [456](#)  
 Papen-See [361](#)  
 Paplaffen [458](#)  
 Paplaffen, Klein- [458](#)  
 Paschen-See [361](#)  
 Passchden [458](#)  
 Passchzten [442](#)  
 Pastoratsbdfchen [394](#)  
 Paulinenhof [403](#)  
 Paulsgnade [395](#)  
 Pauren [436](#)  
 Pazen [402](#)  
 Pazen, Klein- [402](#)  
 Pazzfuln [441](#)  
 Pedwalen [428](#)  
 Pedwalen, Brinken-  
[428](#)  
 Peeken-Gesinde [431](#)  
 Pelzen [435](#)  
 Pelzen, Alt- [449](#)  
 Pelzen, Neu- [449](#)  
 Pelzissen [427](#)  
 Perbonen [449](#)  
 Pereswizz [359](#)  
 Perfunen [455](#)  
 Petendorf [427](#)  
 Peterberg, Bbf [395](#)  
[436](#)  
 Peterberg, G. [393](#)  
 Peterberghof [399](#)  
 Peterbusch [410](#)  
 Peterfeld [393](#)  
 Peterhof, Bbf [403](#)  
[410. 413. 422. 455](#)  
 Peterhof, G. b. Her-  
 zogsb. [394](#)  
 Peterhof, G. b. Wallb.  
[411](#)  
 Peterthal, Bbf [395](#)  
 Peterthal, G. [422](#)  
 Peterwald [436](#)  
 Peterwalde [396](#)  
 Peterweide [393](#)  
 Peter-, Weiß- u. Ber-  
 venhof [396](#)  
 Pewikken [448](#)  
 Pfalzgrafen [393](#)  
 Piffulhof [450](#)  
 Piffuln [438](#)  
 Piffaln [413](#)  
 Piltten, Rchsp. [442](#)  
 Piltten, Pstr. [442](#)  
 Piltten, Starost. [442](#)  
 Piltten, Stt [440](#)  
 Piltten, Stiff [356](#)  
 Piltene [366](#)  
 Pigter [362](#)  
 Pigtern [410](#)  
 Plane [363](#)  
 Planen [426](#)  
 Planenzen [436](#)  
 Plata [366](#)  
 Platohn, Alt- [392](#)  
 Platohn, Groß- [400](#)  
 Platohn, Neu- [392](#)  
 Platone [364](#)  
 Plattgeln [460](#)  
 Plawen [430](#)  
 Plawneeken [422](#)  
 Pleppen [450](#)  
 Pleppenhof [396](#)  
 Pliffendorf [435](#)  
 Plbnen [422](#)  
 Plbnen, Klein- [422](#)  
 Plurren [436](#)  
 Pobuschen [430](#)  
 Podunan [417](#)  
 Pönau, Bch [364](#)  
 Pönau, Groß- [396](#)  
 Pönau, Klein- [396](#)  
 Polangen, St. [457](#)  
 Polangen, G. [457](#)  
 Polangen, Pstr. [457](#)  
 Polangen, Pst. [371](#)  
 Pommusch [403](#)  
 Pommesch [359](#)  
 Popen [443](#)  
 Pop-Erwalen [430](#)  
 Popraggen [431](#)  
 Postenden [429](#)  
 Postfaisen [397](#)  
 Prawingen [420](#)  
 Preedeneeken [451](#)  
 Preefule [367](#)  
 Preefuln, G. [458](#)  
 Preefuln, Pstr. [460](#)  
 Prinzenberg [405](#)  
 Prinzenhof [433](#)  
 Proden, G. [415](#)  
 Proden, Pstr. [417](#)



- Prosenau [416](#)  
 Proschka [408](#)  
 Puhnen [431](#)  
 Pundiffen [446](#)  
 Punen [449](#)  
 Puren [426](#)  
 Pussen, G. [443](#)  
 Pussen, Pstr. [443](#)  
 Pussenecken [443](#)  
 Puttnen [427](#)  
 Raden, Pstr. [404](#)  
 Raden, Alt- u. Neu- [403](#)  
 Raden, Klein- [403](#)  
 Raftermünde [405](#)  
 Raggenhof [393](#)  
 Ranken, Kg. [437](#)  
 Ranken, Pg. [405](#)  
 Rauden, i. h. Kr. [450](#)  
 Rauden, i. ff. Kr. [421](#)  
 Rauten-See [359](#)  
 Rautensee [414](#)  
 Rawen, Bhfe [446. 451](#)  
 Rawen, G. [420](#)  
 Reegen [457](#)  
 Reggen [448](#)  
 Rehberg [426](#)  
 Remessen [449](#)  
 Remten [426](#)  
 Rengen Hof [423](#)  
 Renneberg [411](#)  
 Reschenhof, i. Rchsp. Mit. [392](#)  
 Reschenhof, i. Rchsp. Neug. [405](#)  
 Reschie [364](#)  
 Riddelsdorf [427](#)  
 Riesenberg [369](#)  
 Rimsaht [365](#)  
 Rindseln [427](#)  
 Rindseln, Klein- [427](#)  
 Ringen, G. [437](#)  
 Ringen, Pstr. [438](#)  
 Rintuln [428](#)  
 Riteln [436](#)  
 Rittenhof [413](#)  
 Riwe [366](#)  
 Riza-See [359](#)  
 Rdnnen, G. [428](#)  
 Rdnnen, Pstr. [433](#)  
 Rdnnen, Groß- [433](#)  
 Rdnnen, Klein- [434](#)  
 Rdsen [425](#)  
 Rohje, größere [366](#)  
 Rohje, kleinere [366](#)  
 Rosaischen [446](#)  
 Roloff [457](#)  
 Ropen [436](#)  
 Ropenhof [416](#)  
 Ropiffen [429](#)  
 Rosalscheff [419](#)  
 Rotenhof [447](#)  
 Rothhof [441](#)  
 Rothsehden [429](#)  
 Rubinen [416](#)  
 Rudbaren [449](#)  
 Rudden [449](#)  
 Rudinen [428](#)  
 Rudup [416](#)  
 Ruhenthal [402](#)  
 Ruhenthal, Klein- [402](#)  
 Rumbenhof [398](#)  
 Rummen [426](#)  
 Rummel [365. 386](#)  
 Ruschenhof [399](#)  
 Ruzzau, G. [456](#)  
 Ruzzau, Pstr. [456](#)  
 Ruzzau, Pstr. [371](#)  
 Sahrzen, i. Rchsp. Tals. [429](#)  
 Sahrzen, i. Rchsp. Zab. [428](#)  
 Saifischeff [417](#)  
 Saffe [362](#)  
 Saffe [367](#)  
 Saffenhausen, Rchsp. [447](#)  
 Saffenhausen, Pstr. [447](#)  
 Saffenmünde [447](#)  
 Salingen [405](#)  
 Salingen, Groß- u. Klein- [434](#)  
 Gallenen [446](#)  
 Gallenhof [422](#)  
 Gallensee [418](#)  
 Gallgaln, G. [393](#)  
 Gallgaln, Pstr. [394](#)  
 Gallien [410](#)  
 Gallonan [418](#)  
 Salwe [363](#)  
 Salwen, Groß-, G. [413](#)  
 Salwen, Groß-, Pstr. [413](#)  
 Salwen, Klein- [413](#)  
 Samben [443](#)  
 Samiten, G. [426](#)  
 Samiten, Pstr. [427](#)  
 St. Petrifirche [435. 446](#)  
 Sandern [422](#)  
 Sangen-Fluß [365](#)  
 Santen [426](#)  
 Santen, Klein- [426](#)  
 Sappeln [410](#)  
 Sarfsten [430](#)  
 Sarosla [417](#)  
 Sasmaken, G. [431](#)  
 Sasmaken, Gl. [431](#)  
 Saten [421](#)  
 Saten, Alt- [421](#)  
 Saten, Neu- [422](#)  
 Satingen, Bhf [438](#)  
 Satingen, G. [436](#)  
 Sattiffen, Alt- [438](#)  
 Sattiffen, Groß- [438](#)  
 Saufe-Bach [363](#)  
 Sauken, Pstr. [411](#)  
 Sauken, Alt- [410](#)  
 Sauken, Neu- [410](#)  
 Schehden, i. gd. Kr. [434](#)  
 Schehden, i. ff. Kr. [430](#)  
 Schibbenhof, Bhf [456](#)  
 Schibbenhof, G. [396](#)  
 Schidlowka [358](#)  
 Schlagunen [424](#)  
 Schlampen [421](#)  
 Schleß, G. [442](#)  
 Schleß, Pstr. [443](#)  
 Schloß [360. 364](#)  
 Schloßhof [422](#)  
 Schloßhof [404](#)  
 Schloßberg, Bg [368](#)  
 Schloßberg, G. [414](#)  
 Schloßfreiheit, gold-  
dingensche [435](#)  
 Schloß- u. Saffen-  
hof [447](#)  
 Schloß b. Hasenpot  
[387](#)



- Schloß z. Alschwan-See, laidsenscher 360  
 — gen 387  
 — z. Amboten 387  
 — „ Dondangen 387  
 — „ Edwalen 387  
 Schmaddenhof 404  
 Schmaisen 450  
 Schmarden 421  
 Schmieden 412  
 Schmuffen 422  
 Schnehpeln 434  
 Schniffen 398  
 Schöddern 414  
 Schönberg, Ff. 403  
 Schönberg, G. 403  
 Schönberg, Pstr. 404  
 Schönfeld 398  
 Schönheiden 419  
 Schorstadt 400  
 Schorstadt, Klein= 400  
 Schrater 430  
 Schrunden, G. 436  
 Schrunden, Pstr. 437  
 Schrunden, Pstr. 371  
 Schrundeneef 433  
 Schubst, G. 397  
 Schubst, Pstr. 397  
 Schubste 364  
 Schubstene 360  
 Schwarzen, Alt= 436  
 Schwarzen, Neu= 436  
 Schwarzen 421  
 Sebben 424  
 See, abguldenscher 360  
 — angernscher 360  
 — arischhöfcher 360  
 — auzischer 360  
 — b. Fabianowa 359  
 — blintenscher 362  
 — brüggerscher 359  
 — demmenscher 359  
 — durbenscher 361  
 — ellernscher 359  
 — erwalenscher 360  
 — essernscher 360  
 — ferklingscher 360  
 — fleiner 361  
 — kummelnischer 359  
 — lauzenscher 359  
 — libauscher 361  
 — meddumscher 359  
 — pigternscher 359  
 — pussenscher 361  
 — remtenscher 360  
 — sasimafenscher 360  
 — saufenscher 359  
 — schönheidenscher 359  
 — sebbenscher 360  
 — sparenscher 360  
 — subbatscher 359  
 — swentenscher 359  
 — telkenscher 361  
 — tosmarscher 361  
 — usmaitenscher 360  
 — warnowizzischer 358  
 — wilgalenscher 360  
 — jezernscher 360  
 Seen b. Kurzum 359  
 Seemeln 435  
 Seemuppen 447  
 Seerneeken 447  
 Sehnien 422  
 Sehnien 430  
 Sehnien, Klein= 430  
 Sehnien, Alt= 410  
 Sehnien, Neu= 410  
 Sekretariats-Widme, selburgsche 411  
 Selburg, Rchsp. 409  
 Selburg, Oberhpmisch. 406  
 Selburg, Pstr. 411  
 Selburg, Alt- u. Neu= 410  
 Selgerben, G. 425  
 Selgerben, Unterforst. 426  
 Semzen 448  
 Senten 427  
 Seppen 451  
 Sergemiten 448  
 Sergemiten, Klein= 448  
 Sernaten 441  
 Sernaten, Klein= 441  
 Seske 364  
 Seslaufen 431  
 Sessau, Bch 364  
 Sessau, Rchsp. 399  
 Sessau, Pstr. 399  
 Sessau, Frants= 395  
 Sessau, Groß= 399  
 Sessau, Neu=, Bbf 416  
 Sessau, Neu=, G. 396  
 Sessilen 438  
 Sessilen, Klein= 438  
 Sesswegen, Obern 430  
 Segaten, Alt= 448  
 Segaten, Neu= 449  
 Sezzen, G. 410  
 Sezzen, Pstr. 411  
 Sielo-Bach 359  
 Sielo-See 359  
 Siffeln, G. 418  
 Siffeln, Pstr. 419  
 Siffeln, Neu= 419  
 Silberberg, i. gd. Kr. 369  
 Silberberg, i. f. Kr. 368  
 Sillen, i. Rchsp. Erw. 430  
 Sillen, i. Rchsp. Rand. 427  
 Sillendorf 430  
 Silleneeken 446  
 Siluppe 366  
 Sirgen 442  
 Sirgun 443  
 Sirmeln 424  
 Sirmeln, Klein= 424  
 Sismen 393  
 Slugt 397  
 Sligten 456  
 Sknaben 427  
 Skrudelina 419  
 Skujene 364  
 Slottenhof 410  
 Sluifen 436  
 Smelin 419  
 Smiffchen 451  
 Smigten 446  
 Sonnagt, Prediger= Widme 411  
 Sonnagt, Adelich= 412  
 Sonnagt, Groß= 410



- Sonntag, Klein= 412  
 Sonnenhof 412  
 Sophienhof, Bbfe 427.  
 458  
 Sorgen, Klein= 405  
 Sorgen, Neu= 404  
 Sorgenfrei, Bbfe 395.  
 414  
 Sparen 429  
 Sparen, Klein= 429  
 Spelan 417  
 Spilwe 366  
 Spirgen, Groß= 421  
 Spirgen, Klein= 422  
 Springen 423  
 Stabben 412  
 Stabburags 362  
 Stabliten 412  
 Stadthof 455  
 Stafeldangen 446  
 Stalgen 395  
 Standsen 442  
 Steguln 393  
 Steinensee 414  
 Steinfeld 412  
 Steinort 369  
 Stein=See 359  
 Stelpenhof 405  
 Stembern 447  
 Stende 366  
 Stenden, G. 429  
 Stenden, Pfr. 430  
 Stenden, Klein= 429  
 Stirben 442  
 Stirnen 424  
 Stirnhof 448  
 Strand = Bauern,  
 Strasdensche 430  
 Strandhof 447  
 Strasden 427  
 Strasden, Klein= 427  
 Strehlen 438  
 Strikken 438  
 Strofen 459  
 Strofen, Klein= 459  
 Strutteln 398  
 Strutteln, Klein= 398  
 Stubrhof 422  
 Stubrhof, Klein= 422  
 Subbat, Alt= 415  
 Subbat, Neu-, Pfr. 415  
 Subbat, Neu-, Pfr. 417  
 Subern 438  
 Suden 443  
 Sudrabe 364  
 Sudrabe 364  
 Subro 442  
 Suffan 442  
 Sumallen 431  
 Superintendentenbdf.  
 chen 394  
 Suschenhof 423  
 Sussei, Bbfe 413  
 Sussei, Fl. 363  
 Sussei, G. 416  
 Sussei, kleine 362  
 Sussei, Groß= 413  
 Sussei, Klein= 416  
 Susseibhof 410  
 Susten 458  
 Suten 428  
 Swehpaine 364  
 Swehtaine=See 360  
 Swehte 364  
 Swehthof, Kw. 394  
 Swehthof, Bewehrt= 393  
 Swehthof, Groß= 393  
 Swehthof, Klein= 393  
 Swehthof, Eleven= 398  
 Swenten 414  
 Swirgsde 363  
 Swirkaln, Groß= u.  
 Klein= 402  
 Switte 364  
 Switten 402  
 Switten, Klein= 402  
 Tabor, Bg. 386  
 Tabor, G. 418  
 Tadaifen, G. 457  
 Tadaifen, Pfr. 371  
 Talle 363  
 Talsen, Ff. 425  
 Talsen, G. i. h. Kr. 456  
 Talsen, G. i. ff. Kr. 429  
 Talsen, hymisch. 425  
 Talsen, Kchsp. 429  
 Talsen, Pfr.  
 Talsingen 410  
 Tannenfeld 412  
 Tartag 419  
 Tauenhof 424  
 Taurfaln 411  
 Tebber 367  
 Tebrwitte 364  
 Telsen 457  
 Telsen, Klein= 457  
 Tergeln 442  
 Terpentin 364  
 Terwenden 442  
 Tessel 424  
 Tettelmünde 395  
 Thiergarten 433  
 Thomsdorf 406  
 Tigwen 433  
 Tilenhof 426  
 Tilmannshof 424  
 Tingen 430  
 Tittelmünde 395  
 Todaischen 448  
 Tojatten 428  
 Treffen 451  
 Treffen, Klein= 451  
 Trenzen 428  
 Tuffum, hymisch. 419  
 Tuffum, Kchsp. 420  
 Tuffum, Oberhymisch. 419  
 Tuffum, Pfr. 421  
 Tuffum, Stt 420  
 Tuffumshof 451  
 Tummen 421  
 Tuppeln 425  
 Turgeln 419  
 Turken 446  
 Turlau 433  
 Turlau, Alt= 433  
 Udissen 452  
 Udrinen 442  
 Udsen 396  
 Ugalen, G. 443  
 Ugalen, Pfr. 443  
 Uggunzeem 429  
 Utsche 392  
 Ullmalen 447  
 Ulnizeef 416  
 Unterforstei, branden=  
 burgsche 394



- Unterforstet, buschhof= Wangen 448  
 — sche 412 Warduppen 433  
 — dubenasche Warenbrof 412  
 — 411 Warenhof 437  
 — groß-pdnau= Warfan 417  
 — sche 337 Warfen 449  
 — groß= fessau= Warnischty 417  
 — sche 399 Warnowizz, Bch 362  
 — neuhausen= Warnowizz, G. 417  
 — sche 448 Warriben, Alt= 428  
 — nieder= bar= Warriben, Neu= 428  
 — tausche 456 Wartaje 367  
 — ruzsausche Wartajen 457  
 — 456 Warwen, i. gd. Kr. 442  
 — schrunden= Warwen, i. h. Kr. 459  
 — sche 437 Wedringen 428  
 — salburgsche Weeden 443  
 — 412 Weendradse 365  
 — talsensche Weesaten 423  
 — 429 Weessen 417  
 — taurfalsche Weggen 428  
 — 1e 411 Wehrschuppe 364  
 — taurfalsche Wehsabt 365  
 — 2e 411 Wehsicht, Bch 363  
 — turlausche Wehsicht, Bhf 412  
 — 434 Wehsicht-See 359  
 Uepe= Gribwe 366 Weinschenken 420  
 Uepet 364 Weissensee 416  
 Usingen 392 Weisshof 402  
 Usmaiten 433 Weitenfeld 424  
 Useecken 458 Welben 450  
 Wegitten 443 Welfun 366  
 Wizehden, Bbfe 412. Welse 365  
 429 Welsen 433  
 Waddag 365 Wensau 441  
 Waddagen 424 Werben 434  
 Wagenhof 433 Wesalgen 435  
 Wainoden 450 Weslauen 451  
 Walgun-See 360 Wetlenhof 399  
 Wallaten 446 Wibingen 450  
 Wallgalen 428 Widel-See 361  
 Wallhof, Pstr. 411 Wiegeln 422  
 Wallhof, Groß= u. Wiegten 406  
 Klein= 411 Wilden 427  
 Wallmann 426 Wildnißbereiteret, alt  
 Walpönen 446 febensche 412  
 Walschen 443 Wildnißbereiteret, el=  
 Waltersdorf 427 lernsche 412  
 Wandsen 430 Wildnißbereiteret,  
 Wanen, G. 428 groß-pdnau= 397  
 Wanen, Pstr. 429 Wilgalen 434
- Wilhelminenhof,  
 Bbfe 405. 424  
 Wilhelminenhof, G.  
 396  
 Wiljatten 426  
 Wilfajen 422  
 Wilkup 416  
 Wilvene 365  
 Wilgaln 422  
 Wilze 364  
 Wilzen 398  
 Wilzen, Klein= 398  
 Windau, Bbf 448  
 Windau, Fl. 364  
 Windau, Hymisch. 439  
 Windau, Rchsp. 441  
 Windau, Pstr. 441  
 Windau, St 439  
 Windauschhof, Groß=  
 451  
 Windauschhof, Klein=  
 451  
 Windsheim 412  
 Wirben, Groß= u.  
 Klein= 428  
 Wirgen 458  
 Wirgen, Klein= 458  
 Wirginahl 460  
 Wirigalt 359  
 Wirpen 451  
 Wirfiken 442  
 Wirfitten 402  
 Wischeln, Groß= u.  
 Klein= 428  
 Wittenheim 423  
 Wittwenhof 402  
 Wixten 412  
 Wixtrauten 438  
 Wohlfahrt 400  
 Wolfshof 430  
 Wolgund 396  
 Wormen, G. 434  
 Wormen, Pstr. 436  
 Wormen, Alt= 434  
 Wormsteden, Groß=  
 449  
 Würzau, Bch 364  
 Würzau, Groß=, G.  
 395  
 Würzau, Groß=, Pstr.  
 396

**Würjan, Howend-**  
399

**Würjan, Kron-** 393

**Zabeln, Ff.** 425

**Zabeln, Rchsp.** 427

**Zabeln, Pstr.** 428

**Zabelhof** 427

**Zehren** 427

**Zehrte** 366

**Zehrten** 422

**Zelmenecken** 438

**Zemalben** 402

**Zemalen** 392

**Zenne** 363

**Zennhof** 396

**Zepplitberg** 368

**Zepplit-See** 359

**Zerrauht** 401

**Zerrenden** 442

**Zeyer** 365

**Zezern** 412

**Zezern, Alt-** 438

**Zezern, Groß-** 436

**Zezern, Klein-** 436

**Zilden** 448

**Zimmern** 398

**Zipelhof** 396

**Zirau, B.** 446

**Zirau, Pstr.** 447

**Zirnfaln** 442

**Zirolen** 424

**Zirulischeff** 412

**Zoden, B.** 403

**Zoden, Pstr.** 404

**Zischafsche** 365

**Zusturberg** 369

**Zunzen** 431

Riga, gedruckt in der Müllerschen Buchdruckerei.

Bayerische  
Staatsbibliothek  
München







AD

794



